

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

29 april 2010

**AANPASSING VAN DE
BEGROTINGEN VAN
ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
voor het begrotingsjaar 2010**

ALGEMENE TOELICHTING

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

29 avril 2010

**AJUSTEMENT DES
BUDGETS DES RECETTES
ET DES DÉPENSES
pour l'année budgétaire 2010**

EXPOSÉ GÉNÉRAL

De regering heeft dit wetsontwerp op 29 april 2010 ingediend.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 29 avril 2010.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 29 april 2010 door de Kamer ontvangen.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 29 avril 2010.

cdH	:	centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
FN	:	Front National
LDD	:	Lijst Dedecker
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	:	Parti Socialiste
sp.a	:	socialistische partij anders
VB	:	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

	Blz.		Pages
INHOUD		SOMMAIRE	
Algemene begrotingstabel	5	Tableau général du budget	5
Inleiding.....	6	Introduction	6
Eerste deel: Het regeringsbeleid in 2010	9	Première partie: La politique du gouvernement en 2010	9
Hoofdstuk I: Het begrotingsbeleid	9	Chapitre I: La politique budgétaire	9
Hoofdstuk II: De belangrijkste accenten van het sociaal-economisch en financieel beleid	52	Chapitre II: Les accents principaux de la politique socio-économique et financière	52
Tweede deel: Economisch verslag	61	Deuxième partie: Rapport économique	61
Hoofdstuk I: De economische ontwikkeling in België.....	61	Chapitre I: L'évolution économique de la Belgique.....	61
Derde deel: Begrotingsverslag van de federale overheid.....	100	Troisième partie: Rapport budgétaire du pouvoir fédéral	100
Hoofdstuk I: Synthese van de ontvangsten en de uitgaven	100	Chapitre I: Synthèse des recettes et des dépenses	100
Hoofdstuk II: De ontvangsten van de federale overheid.....	103	Chapitre II: Les recettes du pouvoir fédéral	103
Afdeling 1: De ontvangsten van 2009.....	103	Section 1: Les recettes de 2009	103
Afdeling 2: De ontvangsten van 2010	110	Section 2: Les recettes de 2010	110
1. Ramingsmethode	110	1. Méthode d'estimation	110
2. Tabellen.....	112	2. Tableaux	112
3. Vergelijking van de ontvangsten 2009 en van de geraamde ontvangsten voor 2010	130	3. Comparaison des recettes 2009 et des recettes prévues pour 2010	130
Hoofdstuk III: De primaire uitgaven.....	137	Chapitre III: Les dépenses primaires	137
Afdeling 1: De uitvoering van de begroting 2009	137	Section 1: L'exécution du budget 2009	137
Afdeling 2: De primaire uitgaven 2010	147	Section 2: Les dépenses primaires 2010	147
Hoofdstuk IV: De financiering.....	153	Chapitre IV: Le financement.....	153
Afdeling 1: Het netto te financieren saldo van de federale overheid	153	Section 1: Le solde net à financer du pouvoir fédéral	153
Afdeling 2: De schuld en de rentelasten.....	158	Section 2: La dette et les charges d'intérêt	158
Vierde deel: De stelsels van sociale bescherming	171	Quatrième partie: Les régimes de protection sociale	171
Hoofdstuk I: Samenvattende tabellen.....	172	Chapitre I: Tableaux récapitulatifs	172
Hoofdstuk II: Het globaal beheer voor werknemers.....	179	Chapitre II: La gestion globale des travailleurs salariés.....	179
Hoofdstuk III: Het globaal beheer voor zelfstandigen.....	201	Chapitre III: La gestion globale des travailleurs indépendants	201
Hoofdstuk IV: RIZIV-Geneeskundige verzorging..	215	Chapitre IV: INAMI-Soins de santé.....	215

Hoofdstuk V:	De andere regelingen van sociale zekerheid	223
Hoofdstuk VI:	De sociale bijstand	229
Hoofdstuk VII:	De pensioenen van de overheidssector	233
Hoofdstuk VIII:	De tewerkstellingsprogramma's via de activering van de uitkeringen	238

Chapitre V:	Les autres régimes de sécurité sociale	223
Chapitre VI:	L'assistance sociale	229
Chapitre VII:	Les pensions du secteur public ..	233
Chapitre VIII:	Les programmes en faveur de l'emploi via l'activation des allocations	238

ALGEMENE TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In overeenstemming met de bevelen van de Koning, heeft de regering de eer de wetsontwerpen van de aangepaste Middelenbegroting en van de aangepaste Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2010 aan het Parlement ter beraadslaging voor te leggen. Hieruit vloeit volgend algemeen beeld van de begroting voort:

	In miljoen EUR — <i>En millions EUR</i>	
I. — Ontvangsten	40 758,1	I. — Recettes
II. — Uitgaven	53 273,6	II. — Dépenses
III. — Nettosaldo van de begroting	-12 515,5	III. — Solde net du budget
IV. — Saldo van de schatkistverrichtingen	-2 610,0	IV. — Solde des opérations de Trésorie
V. — Netto te financieren saldo	-15 125,5	V. — Solde net à financer
VI. — Aflossingen en terugbetalingen van de rijksschuld	32 179,2	VI. — Amortissements et remboursements de la dette publique
VII. — Bruto te financieren saldo	-47 304,7	VII. — Solde brut à financer

Brussel, 29 april 2010.

De eerste minister,

Y. LETERME

*De vice-eersteminister en
minister van Begroting,*

G. VANHENGEL

*De vice-eersteminister en
minister van Financiën,*

D. REYNDEERS

De staatssecretaris voor Begroting,

M. WATHELET

EXPOSÉ GÉNÉRAL

MESDAMES, MESSIEURS,

D'après les ordres du Roi, le gouvernement a l'honneur de soumettre aux délibérations du parlement les projets de loi portant adaptation du budget des Voies et Moyens et du budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2010. Le budget se présente globalement comme suit:

Bruxelles, le 29 avril 2010.

Le premier ministre,

Y. LETERME

*Le vice-premier ministre et
ministre du Budget,*

G. VANHENGEL

*Le vice-premier ministre et
ministre des Finances,*

D. REYNDEERS

Le secrétaire d'État au Budget,

M. WATHELET

INLEIDING

Deze Algemene Toelichting geeft een overzicht van de ontvangsten en uitgaven van de federale overheid en de sociale zekerheid na de begrotingscontrole 2010. Hoewel de initiële begroting voor het jaar 2010 reeds een vooruitblik verschaft op de begroting voor het jaar 2011, heeft de regering beslist om bij deze begrotingscontrole de nadruk te leggen op het jaar 2010. De bij de begrotingsopmaak genomen beslissingen werden geëvalueerd en de ontvangsten en uitgaven werden aangepast aan de meest recente conjunctuurvooruitzichten. Dit alles werd afgetoetst aan de engagementen die in het stabiliteitsprogramma van januari waren aangegaan. In oktober 2010 zal de begroting 2011 geëvalueerd worden met betrekking tot de engagementen die aangegaan werden ten opzichte van de Europese Commissie in het kader van het stabiliteitsprogramma. Op dat ogenblik zal ook een laatste begrotingscontrole voor 2010 plaatsvinden.

Een verbetering van de economische situatie

De initiële begroting voor 2010 werd onder moeilijke economische omstandigheden opgesteld. 2009 was het jaar van een bijzonder diepe recessie, met een negatieve reële groei van 3,0 %. De initiële ramingen voorspelden voor 2010 een licht positieve groei van 0,4 %. Het is met dat cijfer dat in de initiële begroting rekening gehouden werd. De snellere heropleving van de Belgische economie, waarbij opnieuw met positieve groeicijfers aangeknoopt werd in het derde en in mindere mate in het vierde kwartaal van 2009, leidden tot een positieve bijstelling van de groeicijfers in de laatste economische begroting (12 februari) tot 1,4 % reëel. De toename van de werkloosheid wordt nu iets lager ingeschat (53 000 eenheden in plaats van 98 400), rekening houdend met de betere conjunctuur en de neerwaartse herziening van de actieve bevolking. De werkloosheidsgraad zou volgens de nu gehanteerde ramingen in 2010 toenemen tot 8,6 % in plaats van 9,4 %.

Begrotingscontrole in lijn met doelstellingen stabiliteitsprogramma

In januari 2010 werd bij de Europese Commissie een stabiliteitsprogramma ingediend dat het budgettaire traject voor de gezamenlijke overheid voor de jaren 2009-2012 schetst. Essentiële etappes in dat programma zijn het verlaten van de Excessive Deficit Procedure in 2012 (saldo van -3,0 % van het bbp) en het bereiken van minstens een evenwicht in 2015. Daartoe werd voor de begroting 2010 een saldo van de gezamenlijke overheid van -4,8 % van het bbp vooropgezet voor 2010, uitgesplitst in -3,8 % voor entiteit I (federale overheid en sociale zekerheid) en -0,9 % voor entiteit II.

INTRODUCTION

Le présent Exposé général donne un aperçu des recettes et des dépenses du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale à l'issue du contrôle budgétaire 2010. Même si le budget initial pour l'année 2010 comportait déjà une préfiguration du budget pour l'année 2011, le gouvernement a décidé de focaliser le présent contrôle budgétaire sur l'année 2010. Les décisions prises lors de la confection du budget ont fait l'objet d'une évaluation, et les recettes et les dépenses ont été ajustées en fonction des perspectives conjoncturelles les plus récentes. Tout cela a été évalué à la lumière des engagements contractés dans le programme de stabilité de janvier. En octobre 2010, le budget 2011 sera évalué aux regards des engagements pris par rapport à l'Europe dans le cadre du programme de stabilité. Un dernier contrôle pour le budget 2010 sera également réalisé à ce moment.

Une amélioration de la situation économique

Le budget initial pour 2010 a été établi dans des conditions économiques difficiles. 2009 fut l'année d'une récession particulièrement profonde marquée par une croissance réelle négative de 3,0 %. Les estimations initiales prévoyaient, pour 2010, une croissance légèrement positive de 0,4 %. C'est ce chiffre-là qui avait été pris en compte dans le budget initial. Le redressement accéléré de l'économie belge, renouant à nouveau avec des chiffres de croissance positifs au troisième et dans une moindre mesure au quatrième trimestres de 2009, a conduit à un ajustement positif des chiffres de croissance dans le dernier budget économique (12 février), ceux-ci s'établissant à 1,4 % en termes réels. L'augmentation du chômage est aujourd'hui légèrement revue à la baisse (53 000 unités au lieu de 98 400) compte tenu de la meilleure conjoncture et de la révision à la baisse de la population active. Selon les estimations utilisées, le taux de chômage passerait à 8,6 % au lieu de 9,4 % en 2010.

Contrôle budgétaire en phase avec les objectifs prévus dans le programme de stabilité

En janvier 2010, un programme de stabilité a été introduit auprès de la Commission européenne, lequel ébauche la trajectoire budgétaire pour l'ensemble des pouvoirs publics pour les années 2009-2012. Les étapes essentielles de ce programme sont la sortie de la procédure de déficit excessif en 2012 (solde de -3 % du PIB) et la réalisation au minimum de l'équilibre en 2015. À cet effet, le budget 2010 préconise, pour l'ensemble des pouvoirs publics, un solde de -4,8 % du PIB pour 2010, ventilé en un solde de -3,8 % pour l'entité I (pouvoir fédéral et sécurité sociale) et de -0,9 % pour l'entité II.

Aangezien deze doelen bij de begrotingscontrole gevolgd werden, wordt een substantiële verbetering van het vorderingensaldo opgetekend. Initieel werd immers een saldo voor de gezamenlijke overheid van -5,6 % van het bbp voorzien, waarbij entiteit I een tekort van 4,1 % van het bbp optekent. Voor entiteit I wordt een verbetering van het saldo met 0,3 % voorzien, waarvan 0,2 % bbp bij de federale overheid. Voor entiteit II wordt gerekend op een verbetering van het saldo met 0,5 % bbp. Bij de opmaak van de initiële begroting had de federale overheid nog geen rekening gehouden met de besparingsmaatregelen voor 2010 van de Gewesten en Gemeenschappen, aangezien deze informatie nog niet beschikbaar was. Voor deze entiteit worden de doelstellingen van het samenwerkingsakkoord van 15 december 2009 overgenomen. Daarin werden minimale begrotingsdoelstellingen vastgelegd voor de verschillende overheden. De middelen van de Gemeenschappen en Gewesten werden naar aanleiding van de begrotingscontrole gevoelig naar boven toe herzien. Ieder van hen zal naar aanleiding van hun begrotingscontrole moeten beslissen over de aanwending van deze bijkomende middelen.

Evolutie schuldgraad iets gunstiger dan eerder ingeschat

Bij de indiening van het stabiliteitsprogramma eind januari, werd uitgegaan van een schuldgraad van 97,9 % van het bbp voor 2009. Uiteindelijk zou de stijging van de schuldgraad in 2009 iets lager uitvallen dan verwacht. Volgens de door het Instituut voor de Nationale Rekeningen begin maart gepubliceerde cijfers bedraagt de schuldgraad 96,7 % van het bbp. Rekening houdend met het voor 2010 vooropgestelde tekort en de geraamde evolutie van het bbp zou de schuldgraad in 2010 verder stijgen tot 99 % van het bbp. Dit is 1,6 procentpunt minder dan wat opgenomen werd in het stabiliteitsprogramma. Tengevolge de neerwaartse herziening van de rijksschuld en de marktrentevoeten, werden de interestlasten ook aangepast, om uit te komen op 11,514 miljard EUR in plaats van 11,605 miljard EUR zoals eerder geraamd.

Beperkte stijging van de ontvangsten, substantiële stijging van de afdrachten

Ten opzichte van de initiële begroting werd een lichte stijging van zowel de fiscale als de niet-fiscale ontvangsten opgetekend. De fiscale ontvangsten stijgen met 314 miljoen EUR tot nagenoeg 90 miljard EUR en de niet-fiscale ontvangsten stijgen met 388 miljoen EUR tot 4,4 miljard EUR. Daartegenover staat echter een substantiële stijging van de overgedragen fiscale ontvangsten, van 52,7 miljard EUR naar 53,6 miljard EUR, waardoor de Rijksmiddelen dalen van 41 miljard EUR naar 40,7 miljard EUR. De stijging van de afdrachten zijn voor een belangrijk deel toe te schrijven aan de

Comme ces objectifs ont été suivis lors du contrôle budgétaire, une amélioration substantielle est enregistrée pour le solde de financement. En effet, au départ, un solde de -5,6 % du PIB était prévu pour l'ensemble des pouvoirs publics, l'entité I enregistrant un déficit de 4,1 % du PIB. Pour l'entité I, une amélioration du solde de l'ordre de 0,3 % est prévue, dont 0,2 % du PIB auprès du pouvoir fédéral. Pour l'entité II, on table sur une amélioration du solde de l'ordre de 0,5 % du PIB. À l'époque, le gouvernement fédéral n'avait pas encore pris en compte les mesures d'économie des Régions et des Communautés pour 2010, compte tenu que cette information n'était pas encore disponible. Pour cette entité, les objectifs prévus dans l'accord de coopération du 15 décembre 2009 sont repris. Celui-ci fixe des objectifs budgétaires minima pour les différents niveaux de pouvoir. À la suite du contrôle budgétaire, les moyens des Communautés et Régions ont été revus sensiblement à la hausse. Chacune d'elles devra décider, dans le cadre de son contrôle budgétaire, de l'affectation de ces moyens supplémentaires.

Évolution du taux d'endettement un peu plus favorable que prévu antérieurement

Lors de l'introduction du programme de stabilité fin janvier, on parlait d'un taux d'endettement de 97,9 % du PIB pour 2009. Finalement, l'accroissement du taux d'endettement en 2009 serait quelque peu inférieur à cette prévision. Selon les chiffres publiés par l'Institut des Comptes nationaux début mars, le taux d'endettement serait de 96,7 % du PIB. Compte tenu du déficit prévu pour 2010 et de l'évolution estimée du PIB, le taux d'endettement continuerait à progresser en 2010 pour s'établir à 99 % du PIB, soit 1,6 point de pourcentage de moins que ce qui était prévu dans le programme de stabilité. Suite à la révision à la baisse de la dette publique et des taux d'intérêt du marché, les charges d'intérêt ont également été adaptées pour atteindre 11,514 milliards EUR au lieu de 11,605 milliards EUR prévu initialement.

Augmentation limitée des recettes, augmentation substantielle des transferts

Par rapport au budget initial, les recettes tant fiscales que non fiscales affichent une légère hausse. Les recettes fiscales augmentent de 314 millions EUR pour atteindre quelque 90 milliards EUR et les recettes non fiscales augmentent de 388 millions EUR pour passer à 4,4 milliards EUR. En revanche, les recettes fiscales à transférer augmentent substantiellement, passant de 52,7 milliards EUR à 53,6 milliards EUR, de sorte que les moyens fédéraux tombent de 41 milliards EUR à 40,7 milliards EUR. Cette augmentation des recettes fiscales à transférer est due en grande partie à

evolutie van de voor rekening van de Gemeenschappen en Gewesten geïnde en bijgevolg door te storten gewestelijke belastingen en de in toepassing van de financieringswet door te storten personenbelasting en btw. Daarnaast werd een stijging van de alternatieve financiering geregistreerd, hoofdzakelijk naar aanleiding van de opwaartse herziening van de uitgaven voor dienstencheques voor 2009 en 2010.

Beperkte stijging van de primaire uitgaven

Zoals reeds opgenomen in de circulaire ter voorbereiding van de begrotingscontrole werden er, behoudens technische aanpassingen, tijdens de begrotingscontrole, geen wijzigingen van de kredieten aanvaard, behalve deze die uitdrukkelijk door de Ministerraad werden toegestaan. Dit verklaart waarom de primaire uitgaven slechts zeer beperkt stijgen, van 39 143 miljoen EUR bij de initiële begroting naar 39 250 miljoen EUR bij de begrotingscontrole (+107 miljoen EUR). Deze stijging komt quasi volledig op het conto van een aantal nieuwe initiatieven vooral op het vlak van veiligheid.

Een beperkte marge voor nieuwe initiatieven

Een enveloppe van iets meer dan 100 miljoen EUR werd vrijgemaakt voor nieuwe initiatieven. Deze extra middelen gingen naar de departementen Justitie (onder meer voor de opvang van gevangenen in Tilburg), Binnenlandse Zaken (hervorming brandweer en bijkomende aanwervingen politie). Binnen de sociale zekerheid werden bijkomende middelen voorzien voor het activeringsbeleid.

Verbetering van het saldo van de sociale zekerheid

Voor het geheel van de sociale zekerheid rekent de regering op een verbetering van het saldo van 458 miljoen EUR in ESR-termen. Deze is voornamelijk toe te schrijven aan een bijstelling naar boven toe van de ontvangsten uit sociale bijdragen in het stelsel van de werknemers (+340 miljoen EUR) en een herziening naar beneden toe van de uitgaven voor werkloosheidsuitkeringen (-188 miljoen EUR). Op basis van de laatste realisaties van 2009 werd een onderbenutting van 132 miljoen EUR ingeschreven voor de gezondheidszorgen.

l'évolution des impôts régionaux perçus pour le compte des Communautés et des Régions et à verser à celles-ci, et des impôts sur les personnes physiques et de la TVA à verser en application de la loi de financement. Par ailleurs, une augmentation du financement alternatif est enregistrée en raison principalement de la révision à la hausse des dépenses de chèques-services pour 2009 et 2010.

Augmentation limitée des dépenses primaires

Comme prévu déjà par la circulaire établie en préparation du contrôle budgétaire, hormis les adaptations techniques, aucun ajustement des crédits n'a été accepté lors de ce contrôle, sauf ceux autorisés explicitement par le Conseil des ministres. Cela explique pourquoi les dépenses primaires n'augmentent que très légèrement, passant de 39 143 millions EUR lors du budget initial à 39 250 millions EUR lors du contrôle budgétaire (+107 millions EUR). Cette augmentation résulte quasi intégralement d'une série de nouvelles initiatives prises principalement dans le domaine de la sécurité.

Une marge limitée pour de nouvelles initiatives

Une enveloppe d'un peu plus de 100 millions EUR a été dégagée pour de nouvelles initiatives. Ces moyens supplémentaires ont été octroyés au SPF Justice (entre autres pour la prise en charge de détenus à Tilburg), au SPF Intérieur (réforme des services d'incendie et recrutements supplémentaires pour la police). Au niveau de la sécurité sociale, des moyens supplémentaires sont prévus pour la politique d'activation des chômeurs.

Amélioration du solde de la sécurité sociale

Pour l'ensemble de la sécurité sociale, le gouvernement prévoit une amélioration du solde de 458 millions EUR en termes SEC, due essentiellement à un ajustement vers le haut des recettes de cotisations sociales dans le régime des travailleurs salariés (+340 millions EUR) et à une révision vers le bas des dépenses de chômage (-188 millions EUR). Sur la base des dernières réalisations de 2009, une sous utilisation de 132 millions EUR a également été inscrite pour le régime des soins de santé.

EERSTE DEEL

**HET REGERINGSBELEID
IN 2010**

HOOFDSTUK I

Het begrotingsbeleid

1. INLEIDING

Net als in de meeste lidstaten van de Europese Unie, hebben de Belgische overheidsfinanciën vanaf het einde van 2008 en heel het jaar 2009 de gevolgen ondergaan van de financiële en economische crisis. Vanaf de zomer 2009 werd het duidelijk dat het begrotingsjaar 2009 zou afgesloten worden met een overheidstekort van rond de 6 % van het bbp. Dit cijfer werd bevestigd door de eind maart door het Instituut voor de Nationale Rekeningen gepubliceerde raming.

De Europese Raad heeft derhalve op 2 december 2009 zijn aanbevelingen gericht aan België in het kader van de procedure bij buitensporige tekorten. Immers, net als in negentien andere lidstaten, heeft het tekort voor de gezamenlijke overheid het plafond van 3 % van het bbp overschreden. In januari 2010 heeft België zijn nieuw stabiliteitsprogramma 2009-2012 ingediend bij de Europese Commissie. Het respecteert de aanbevelingen van de Raad. Het erin opgenomen begrotingspad gaat uit van een snellere vermindering van het overheidstekort, zodat dit vanaf 2012 kan teruggebracht worden tot 3 % van het bbp en in 2015 een evenwicht kan worden bereikt. Het bereiken van deze doelstellingen werd afhankelijk gemaakt van de zeker bij de opmaak van het stabiliteitsprogramma nog erg onzekere economische conjunctuur. Het stabiliteitsprogramma stelt wel uitdrukkelijk dat: "Mocht de economische groei onvoldoende hoog zijn om de vooropgelegde doelstelling van 3 % tegen 2012 te halen, dan verbindt de regering zich ertoe om uitzonderlijke maatregelen te treffen teneinde de verbintenissen voor 2012 toch nog te realiseren." De federale regering heeft dan ook de begroting 2010 aangepast met eerbiediging van het begrotingskader dat ze heeft vastgelegd in het stabiliteitsprogramma 2009-2012.

Bij de aanpassing van de begroting 2010 gaat de regering uit van economische groeivoorzichten voor het begrotingsjaar 2010 die 1 % hoger liggen dan wat verwacht werd bij de opmaak van de initiële begroting. Tegen deze achtergrond zijn het vorderingensaldo van alle overheden en de schuldgraad gevoelig gedaald. Oorspronkelijk werd het tekort geraamd op 5,6 % van het bbp, terwijl het nu slechts 4,8 % bedraagt. Dit komt overeen met de maximumlimiet die in het stabiliteitsprogramma is vastgelegd voor 2010. De aldus vrijgekomen begrotingsruimte heeft het de federale regering mogelijk gemaakt een aantal nieuwe maatregelen te

PREMIÈRE PARTIE

**LA POLITIQUE DU GOUVERNEMENT
EN 2010**

CHAPITRE I

La politique budgétaire

1. INTRODUCTION

Tout comme dans la majorité des pays membres de l'Union européenne, les finances publiques belges ont subi les effets de la crise économique et financière dès la fin de l'année 2008 et tout au long de l'année 2009. À partir de l'été 2009, il est devenu évident que le déficit public pour l'année budgétaire 2009 allait avoisiner les 6 % du PIB, un chiffre confirmé par l'estimation que l'ICN a publiée à la fin du mois de mars.

Le 2 décembre 2009, le Conseil européen a, dès lors, adressé à la Belgique ses recommandations dans le cadre de la procédure de déficit excessif vu que, comme pour dix-neuf autres pays membres, le déficit de l'ensemble des administrations publiques a dépassé le seuil de 3 % du PIB. En janvier 2010, la Belgique a déposé auprès de la Commission européenne son nouveau programme de stabilité 2009-2012 qui respecte les recommandations faites par le Conseil. La trajectoire budgétaire qui y est fixée permet de réduire plus rapidement le déficit public, afin de le ramener à 3 % du PIB dès 2012 et atteindre l'équilibre en 2015. La réalisation de ces objectifs a été conditionnée, lors de l'élaboration du programme de stabilité, par une conjoncture économique à ce moment encore très incertaine. Le programme de stabilité prévoit expressément que: "Si la croissance économique est insuffisante pour atteindre l'objectif d'un déficit de 3 % en 2012, le gouvernement s'engage à prendre des mesures exceptionnelles par rapport aux engagements pour l'année 2012". Le gouvernement fédéral a procédé à l'ajustement budgétaire 2010 en respectant le cadre budgétaire fixé par le programme de stabilité 2009-2012.

Le budget ajusté 2010 se base sur des prévisions de croissance économique pour l'année budgétaire 2010 plus élevées de 1 % par rapport aux prévisions utilisées dans le budget initial. Dans ce contexte, le solde de financement de l'ensemble des administrations publiques et le taux d'endettement se sont sensiblement réduits. Le déficit initialement estimé à 5,6 % du PIB s'élève maintenant à 4,8 %, ce qui correspond à la limite maximale permise par le programme de stabilité pour l'année 2010. La marge de manœuvre ainsi libérée a permis au gouvernement fédéral, tout en respectant le cadre budgétaire du programme de stabilité, de déci-

nemen, met eerbiediging van het begrotingskader uit het stabiliteitsprogramma. De maatregelen ten belope van 109 miljoen EUR zijn vooral gericht op veiligheid en de begeleiding van werklozen.

De schuldgraad voor het jaar 2010 werd ook naar beneden toe herzien. Hij werd bij de opmaak van de initiële begroting 2010 geraamd op 101,7 % en wordt nu herhaald op 99,0 %, wat beduidend lager is dan de 100,6 % uit het stabiliteitsprogramma 2009-2012.

2. DE ECONOMISCHE OMGEVING

De wereldeconomie

In de *World Economic Outlook* van januari 2010 en in de nota *Global Economic Prospects and Policy Challenges* van februari 2010, stelt het Internationaal Muntfonds vast dat de groei van de wereldeconomie sterker was dan verwacht, maar erg variabel naar regio. Na een vermindering van de wereldproductie in 2009 met 0,8 %, zou de groei in 2010 oplopen tot 3,9 %, wat een herziening naar boven toe betekent met 0,8 % in vergelijking met de vooruitzichten van oktober 2009. Deze herneming heeft zich in het tweede kwartaal van 2009 uitgebreid tot alle westerse economieën, hoewel hun groei zwak blijft en in 2010 op 2,1 % zou uitkomen. In 2010 zou de groei in de opkomende economieën en in de ontwikkelingslanden zich verder doorzetten en 6 % bereiken.

Het herstel van de groei van de wereldeconomie was mogelijk dankzij uitzonderlijke ondersteuningsmaatregelen, het opnieuw aanleggen van voorraden, een sterke binnenlandse vraag, vooral in de opkomende economieën, de prijsverhoging van de grondstoffen en ook de weerslag van de groei in de opkomende economieën op de internationale handel.

In de westerse landen blijft de herneming echter beperkt. Ze hebben immers af te rekenen met een hoge werkloosheid en een hoge overheidsschuld. Bovendien werken de financiële markten nog niet optimaal en is de kredietverstrekking beperkt. Men dient er ook rekening mee te houden dat de markten ongerust zijn over de solvabiliteit van sommige landen. De verhoging van de risicopremies bij staatsleningen zou daar immers een verhoging van de kostprijs voor leningen aan gezinnen en bedrijven met zich kunnen brengen.

Het IMF raadt dan ook aan de ondersteuningsmaatregelen in 2010 door te zetten, hoewel ze niet in de plaats mogen komen van structurele hervormingen met het oog op een duurzame groei, met name een hervorming van het financieel stelsel.

der d'un ensemble de nouvelles mesures, estimées à 109 millions EUR, en faveur de la sécurité et de l'accompagnement des chômeurs.

Le taux d'endettement pour l'année 2010 est également revu à la baisse. Alors qu'il était estimé à 101,7 % dans le budget initial 2010, il est réestimé à 99,0 % et reste bien en-dessous du taux de 100,6 % prévu dans le programme de stabilité 2009-2012.

2. L'ENVIRONNEMENT ÉCONOMIQUE

L'économie dans le monde

Dans son *World Economic Outlook* de janvier 2010 et dans sa note *Global Economic Prospects and Policy Challenges* de février 2010, le FMI constate que la croissance économique mondiale a été plus forte que prévue, mais variable selon les régions. Après une contraction de la production mondiale de 0,8 % en 2009, la croissance mondiale s'élèverait à 3,9 % en 2010, ce qui représente une révision en hausse de 0,8 % par rapport aux perspectives d'octobre 2009. La reprise s'est étendue aux économies avancées pendant le second trimestre de 2009, mais leur croissance devrait rester faible et s'établir à 2,1 % en 2010. La croissance des pays émergents et des pays en développement devrait se poursuivre et s'élever à 6 % en 2010.

La reprise de la croissance mondiale a été rendue possible grâce à des mesures de soutien exceptionnelles, la reconstitution des stocks, une forte demande intérieure surtout dans les pays émergents, la hausse des prix des matières premières, de même que l'impact de la croissance des pays émergents clés sur le commerce international.

Dans les économies avancées, la reprise reste cependant limitée à cause du niveau élevé du chômage et de la dette publique, le fonctionnement non optimal des marchés financiers et l'octroi limité des crédits. Il faut également tenir compte de l'inquiétude des marchés à propos de la solvabilité de certains pays, où la hausse des primes de risque des emprunts d'État pourrait entraîner une augmentation du coût des emprunts pour les ménages et les entreprises.

Le FMI conseille de poursuivre les mesures de soutien en 2010, mais celles-ci ne peuvent se substituer à des réformes structurelles qui visent à assurer une croissance durable, notamment une réforme du système financier.

Er blijven risico's wegen op de wereldeconomie, zoals bijvoorbeeld een scherpe stijging van de grondstofprijzen of het voortduren van mondiale onevenwichten.

Net als in 2009 schommelt de inflatie sterk van regio tot regio. In de westerse landen blijft die erg beperkt, namelijk 1,3 % in 2010, terwijl ze 6,2 % bedraagt in de opkomende economieën en in de ontwikkelingslanden.

De economie in Europa

Europa kent een herneming van de groei, hoewel die beperkt is. Volgens de ramingen van het IMF van februari 2010, zou de groei in het eurogebied in 2010 zwak blijven en slechts 1,0 % bedragen, nadat ze in 2009 gekrompen was met 3,9 %. De groeihereniging verloopt erg ongelijk in Europa, vooral in de eurozone. Deze vooruitzichten zijn niettemin 0,3 % optimistischer dan die van oktober 2009.

In haar *"Tussentijdse prognoses voor de Europese Unie"* van 25 februari 2010 verwacht de Europese Commissie dat het bbp in zowel de EU als in de eurozone met 0,7 % zal groeien. Ze onderstreept evenwel dat deze prognoses met grote onzekerheid worden omgeven als gevolg van de recente ontwikkelingen op de financiële markten. De uitvoer zou kunnen ondersteund worden door een gunstigere externe omgeving dan verwacht, vooral in Azië. De vooruitzichten op het vlak van investeringen blijven zwak. Dit wordt weerspiegeld in een uitzonderlijk laag gebruiksperscentage van de productiecapaciteit. Er valt dan ook een negatief effect te verwachten op de arbeidsmarkt.

De op 29 maart 2010 door de Europese Commissie gepubliceerde vertrouwensindicator voor de eurozone liet in maart alvast een uitgesproken stijging noteren en bereikt zo zijn hoogste peil sinds zowat twee jaar, na een lichte daling in februari. De vertrouwensindicator ligt nu dicht bij zijn gemiddeld langetermijnpeil, ook al heeft hij nog niet zijn niveau van voor de crisis bereikt. Het vertrouwen van de consumenten blijft dan weer onveranderd. Alles wijst erop dat het consumptieniveau zal wegen op de herneming in het eurogebied.

De conjunctuur in België

De herneming van de groei wordt ook weerspiegeld in de consumentenenquête en in de conjunctuurenquête van de Nationale Bank bij de bedrijven.

Des risques pèsent toutefois sur l'économie mondiale, comme notamment l'envolée des prix des matières premières ou la persistance des déséquilibres mondiaux.

Tout comme en 2009, l'inflation varie fortement en fonction des régions. Dans les économies avancées, elle resterait très limitée, avec un taux de 1,3 % en 2010, contrairement aux pays émergents et en voie de développement où elle s'élèverait à 6,2 %.

L'économie en Europe

L'Europe bénéficie d'une reprise de la croissance mais limitée. Selon les estimations du FMI de février 2010, la croissance dans la zone euro devrait rester faible et s'élever à 1,0 % en 2010, après une contraction de 3,9 % en 2009. La reprise de la croissance est toutefois très inégale au niveau de l'Europe et en particulier de la zone euro. Ces prévisions sont cependant plus optimistes de 0,3 % par rapport à celles d'octobre 2009.

Dans ses *'Prévisions intermédiaires de l'Union européenne'* du 25 février 2010, la Commission européenne prévoit pour l'ensemble de l'Union européenne et pour la zone euro une croissance limitée de 0,7 %. Elle insiste cependant sur l'incertitude qui entoure ces projections du fait de l'évolution récente des marchés financiers. Les exportations pourraient être stimulées par un environnement extérieur plus favorable que prévu, surtout en Asie. L'investissement reste très déprimé, ce que reflètent les taux d'utilisation des capacités de production exceptionnellement bas, et fait craindre un effet négatif sur le marché de l'emploi.

L'indice de confiance économique de la zone euro, publié par la Commission européenne le 29 mars 2010, vient cependant d'enregistrer une nette hausse en mars et s'établit à son plus haut niveau depuis près de deux ans, après un léger repli en février. L'indice est maintenant proche de son niveau moyen à long terme, même s'il n'a pas encore retrouvé son niveau d'avant la crise. Le moral des consommateurs reste cependant inchangé et indique que le niveau de la consommation pèsera sur la reprise dans la zone euro.

La conjoncture en Belgique

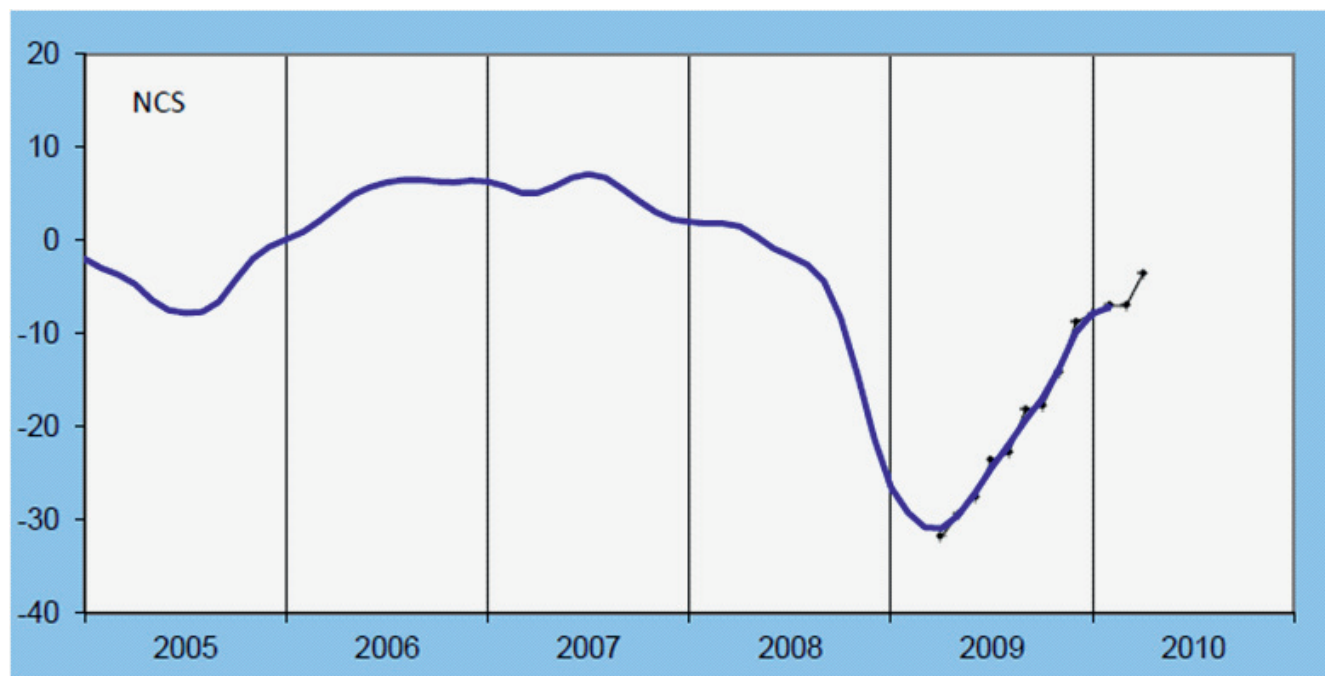
La reprise de la croissance se reflète dans les enquêtes auprès des consommateurs et les enquêtes de conjoncture réalisées par la Banque Nationale.

FIGUUR 1

Algemene synthetische curve van maandelijks onderzoek naar het ondernemersvertrouwen

GRAPHIQUE 1

Courbe synthétique globale de l'enquête mensuelle de conjoncture auprès des entreprises



Bron: NBB

Bij de opmaak van de initiële begroting was het peil van het ondernemersvertrouwen laag, ook al was er al een verbetering opgetreden ten overstaan van 8 maand vroeger. De conjunctuurbarmeter is tot in januari 2010 blijven stijgen. In februari is die stabiel gebleven en in maart opnieuw gestegen. Aldus bereikt het vertrouwen van de Belgische ondernemers opnieuw zijn hoogste peil sinds augustus 2008. Het klimaat is verstevigd in de vier onderzochte activiteitssectoren. De grootste verbetering viel te noteren in de dienstverlening aan bedrijven, gevolgd door de bouw en de handel. In de verwerkende nijverheid was de vooruitgang het laagst.

In november 2009 steeg het consumentenvertrouwen tot op zijn hoogste peil over heel het jaar 2009. In december 2009 ging het dan weer achteruit en is daarna drie maand na elkaar stabiel gebleven. De vertrouwensindicator is in maart 2010 gestegen. De vooruitzichten van de Belgische consumenten ten aanzien van de algemene economische ontwikkelingen zijn ietwat verbeterd en ook de vrees voor een toename van de werkloosheid is enigszins afgenomen. Voorts verwachten de gezinnen ook dat hun financiële situatie en hun spaarmogelijkheden er in de volgende twaalf maanden zullen op vooruitgaan.

Source: BNB

Lors de l'élaboration du budget initial, le niveau de la confiance des entrepreneurs était faible, même si une amélioration était constatée depuis plus de huit mois. La hausse du baromètre de conjoncture s'est poursuivie jusqu'en janvier 2010. Le baromètre s'est stabilisé en février et est reparti à la hausse au mois de mars. La confiance des chefs d'entreprise belges s'établit ainsi à son niveau le plus élevé depuis août 2008. Le climat s'est raffermi dans les quatre branches d'activité sondées. L'amélioration la plus importante a été enregistrée dans les services aux entreprises, suivi par la construction et le commerce. C'est dans l'industrie manufacturière que la progression a été la plus faible.

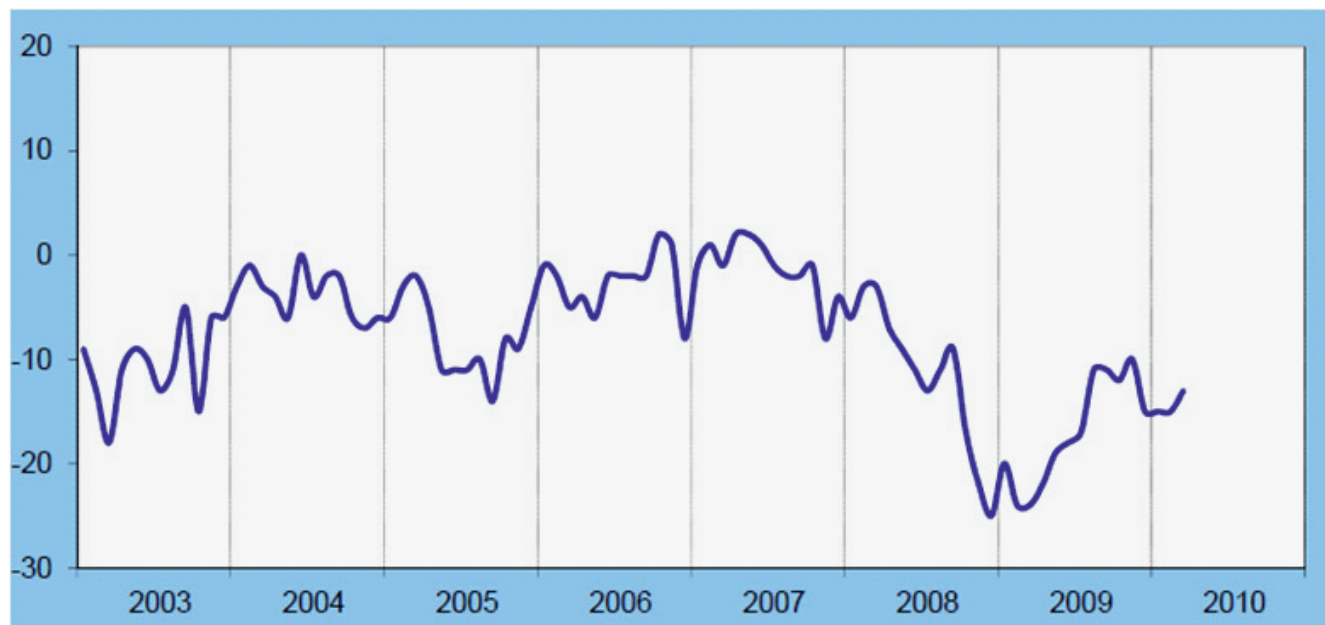
La confiance des consommateurs s'est améliorée en novembre 2009, où elle a atteint son meilleur niveau sur l'ensemble de l'année 2009. Elle s'est ensuite dégradée en décembre 2009 et s'est stabilisée trois mois de suite. L'indicateur de confiance est remonté en mars 2010 et les prévisions des consommateurs belges relatives à l'évolution économique générale se sont légèrement raffermies. La crainte d'une recrudescence du chômage est moindre et les ménages s'attendent à ce que leur situation financière et leur capacité d'épargne s'améliorent dans les douze mois à venir.

FIGUUR 2

Indicator voor het consumentenvertrouwen

GRAPHIQUE 2

Indicateur de confiance des consommateurs



Bron: NBB

De economische begroting als uitgangsbasis

Bij de opmaak van deze begrotingscontrole is de regering uitgegaan van de Economische Begroting van 12 februari laatstleden van het Federaal Planbureau. Deze begroting bevat voorspellingen omtrent een reeks belangrijke macro-economische variabelen die een weerslag hebben op de begroting.

TABEL 1
Macro-economische gegevens

Evolutie in %, tenzij anders vermeld	2009 Raming — <i>Estimation</i>	2010 Initieel — <i>Initial</i>	2010 Aangepast — <i>Ajusté</i>	Évolution en %, sauf mentionné autrement
Reële bbp-groei	-3,0	0,4	1,4	Croissance réelle PIB
Nominaal bbp (in miljard EUR)	338,3	343,1	347,8	PIB nominal (en milliards EUR)
Indexcijfer der consumptieprijzen	-0,1	1,5	1,6	Indices des prix à la consommation
Gezondheidsindex	0,6	1,2	1,2	Indice santé
Evolutie werkgelegenheid (in duizendtallen)	-23,2	-58,9	-46,1	Évolution emploi (en milliers)
Werkgelegenheidsgraad (in %)	63,5	61,5	62,5	Taux d'emploi (en %)
Werkloosheidsgraad (in %)	7,9	9,4	8,6	Taux de chômage (en %)
Interestvoet (3 maand)	0,62	1,20	0,98	Taux d'intérêts (3 mois)
Interestvoet (10 jaar)	3,89	4,14	3,94	Taux d'intérêts (10 mois)

Bron: Federaal Planbureau en Agentschap van de Schuld (administratie van de Thesaurie, FOD Financiën)

Source: BNB

Le budget économique en tant que base

Pour établir le présent contrôle budgétaire, le gouvernement s'est basé sur le budget économique publié le 12 février dernier par le Bureau fédéral du Plan. Ce budget comporte des prévisions en ce qui concerne une série de variables macroéconomiques importantes ayant un impact sur le budget.

TABLEAU 1
Données macroéconomiques

Source: Bureau fédéral du Plan et Agence de la Dette (administration de la Trésorerie, SPF Finances)

De groei van het bbp

De initiële begroting ging uit van een groei van 0,4 % van het bbp in 2010. Sindsdien zijn de groeivoorzichten verbeterd. De uitvoer is toegenomen, de afbouw van de voorraden is vertraagd in het laatste halfjaar van 2009. Daarom voorspelt het Federaal Planbureau een jaargroei van 1,4 % in 2010. De toename van de binnenlandse vraag zou beperkt blijven en de uitvoer zou in de loop van 2010 slechts traag toenemen. De netto-uitvoer zou echter positief bijdragen tot de economische groei.

Inflatie

In 2009 was de inflatie lichtjes negatief. In 2010 zou de index van de consumptieprijzen 1,6 % bedragen, tegenover 1,5 % zoals verwacht bij de opmaak van de initiële begroting¹. Deze verhoging is te wijten aan de verhoging van de prijs van de petroleumproducten. Ze blijft echter beperkt omdat de economische activiteit zwak blijft. De gezondheidsindex wordt niet beïnvloed door schommelingen van de olieprijs en blijft dus op een lager peil dan het indexcijfer van de consumptieprijzen. De raming van de economische begroting verschilt niet van deze in de initiële begroting en bedraagt 1,2 %. In de loop van het jaar zal de spilindex dus niet worden overschreden zodat er geen automatische indexaanpassing van wedden en sociale uitkeringen hoeft te gebeuren in 2010.

Werkgelegenheid

De arbeidsmarkt zou in een beperkte mate voordeel moeten halen uit de herneming van de economische groei, rekening houdend met de traditionele vertraging waarmee de arbeidsmarkt de ontwikkeling van de conjunctuur volgt. Volgens de economische begroting zouden in 2010 gemiddeld nog 46 100 banen verloren gaan, tegenover 58 900 verwacht bij de opmaak van de initiële begroting. De werkgelegenheidsgraad zou stijgen met 1 % tegenover de verwachtingen bij de opmaak van de initiële begroting om uit te komen op 62,5 % en de werkloosheidsgraad (berekend volgens de genormeerde Eurostat-methode) zou dalen met 0,8 % om uit te komen rond 8,6 %. In vergelijking met 2009 gaat de werkgelegenheid echter achteruit. Immers, de werkgelegenheidsgroei reageert steeds met wat vertraging op de conjunctuurgroei, terwijl talrijke werkgevers een beroep doen op het stelsel van de tijdelijke werkloosheid. De economische groei is echter niet uitgesproken groot zodat de werkgelegenheidsgroei slechts zou beginnen in 2011.

¹ Op 6 april 2010 heeft het Federaal Planbureau nieuwe ramingen gepubliceerd. Het inflatiepercentage zou 1,8 % bedragen, de gezondheidsindex 1,3 %. De spilindex zou in december 2010 worden overschreden zodat wedden en sociale uitkeringen in januari en februari 2011 zullen worden aangepast.

La croissance du PIB

Le budget initial se basait sur une croissance de 0,4 % du PIB en 2010. Depuis, les perspectives de croissance se sont améliorées et, suite à une reprise des exportations et un ralentissement du déstockage dans le dernier semestre de 2009, le Bureau fédéral du Plan prévoit désormais une croissance annuelle de 1,4 % en 2010. La croissance de la demande intérieure devrait rester limitée et celle des exportations se ralentirait temporairement dans le courant 2010. Les exportations nettes devraient cependant contribuer positivement à la croissance économique.

Inflation

Après une inflation légèrement négative en 2009, l'indice des prix à la consommation s'élèverait à 1,6 % pour l'année 2010 contre 1,5 % prévu dans le budget initial¹. Cette hausse est due à l'augmentation des prix des produits pétroliers, mais reste cependant limitée vu la faiblesse de l'activité économique. N'étant pas influencé par la variation des prix pétroliers, l'indice santé reste à un niveau inférieur à celui de l'indice des prix à la consommation. L'estimation du budget économique ne diffère pas par rapport à celle du budget initial et s'élève à 1,2 %. L'indice pivot ne devrait donc pas être dépassé dans le courant de l'année, ce qui exclut toute indexation automatique des salaires ou adaptation des allocations sociales en 2010.

Emploi

Le marché de l'emploi devrait bénéficier dans une faible mesure de la reprise de la croissance économique, compte tenu du retard traditionnel entre l'évolution du marché de l'emploi et la conjoncture. Selon le budget économique, l'emploi se réduirait de 46 100 unités en moyenne en 2010, contre 58 900 pertes d'emploi prévues dans le budget initial. Le taux d'emploi augmenterait de 1 % par rapport aux prévisions du budget initial pour s'établir à 62,5 % et le taux de chômage (sur la base de la méthode Eurostat standardisée) baisserait de 0,8 % pour se situer à 8,6 %. Cependant, par rapport à 2009, la situation du marché de l'emploi se dégrade, l'emploi intérieur réagissant toujours avec un certain retard par rapport à l'évolution de la conjoncture et de nombreux employeurs recourant au système du chômage temporaire. Vu le dynamisme limité de la reprise économique, l'emploi ne recommencerait à augmenter qu'en 2011.

¹ Le 6 avril 2010, le Bureau fédéral du Plan a publié de nouvelles estimations pour l'année 2010: le taux d'inflation s'élèverait à 1,8 % et l'indice santé à 1,3 %. Le dépassement de l'indice pivot est maintenant prévu en décembre 2010; les salaires et allocations sociales seraient donc adaptés en janvier et février 2011.

Rentehypothesen

De renteramingen zijn gebaseerd op de vooruitzichten (*forward rates*) afgeleid uit de curven van de OLO's en de schatkistcertificaten van 12 februari 2010. De kortetermijn- en de langetermijnrente zijn lichtjes lager dan deze die golden bij de opmaak van de begroting 2010. Het percentage op korte termijn, namelijk op 3 maanden, wordt geraamd op 0,98 % en de rentevoet op 10 jaar op 3,94 %. Dit betekent een daling met 0,2 % in beide gevallen.

3. DE BEGROTING VAN DE GEZAMENLIJKE OVERHEID

Het begrotingskader van het stabiliteits- en groeipact

In het kader van het stabiliteits- en groeipact van de Europese Unie dient België jaarlijks bij de Raad en de Commissie een stabiliteitsprogramma in. Daarin geeft de regering een overzicht van haar begrotingsdoelstellingen op middellange termijn, de veronderstellingen die ze daarbij hanteert en een beschrijving van het beleid waardoor de verschillende overheden deze doelstellingen menen te halen. In het kader van het stabiliteitspact dient elke lidstaat een vorderingensaldo na te streven dat in de buurt van het evenwicht komt of een overschot vertoont en de drempel van -3 % van het bbp niet mag overschrijden.

De tabellen 2 en 3 bevatten de evolutie van het genormeerd vorderingensaldo en van de schuldgraad uit de stabiliteitsprogramma's van België van 2009 en 2010.

TABEL 2

Het genormeerd vorderingensaldo uit de stabiliteitsprogramma's

In % bbp	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	En % du PIB
Stabiliteitsprogramma april 2009	-3,4	-4,0	-3,4	-2,6	-1,5	-0,7	0,0	Programme de stabilité avril 2009
Aanvulling stabiliteitsprogramma september 2009	-5,9	-6,0	-5,5	-4,4	-2,8	-1,3	0,0	Complément programme de stabilité septembre 2009
Stabiliteitsprogramma januari 2010	-5,9	-4,8	-4,1	-3,0	-2,0	-1,0	0,0	Programme de stabilité janvier 2010

Hypothèses d'intérêt

Les estimations des intérêts se basent sur les *forward rates* déduits des courbes des OLO et des certificats de trésorerie du 12 février 2010. Les intérêts à court terme et à long terme sont légèrement inférieurs à ceux utilisés lors du budget initial 2010. Le taux à court terme à 3 mois est estimé à 0,98 % et le taux d'intérêt à 10 ans à 3,94 %, ce qui représente une baisse de 0,2 % dans les deux cas.

3. LE BUDGET DE L'ENSEMBLE DES POUVOIRS PUBLICS

Le cadre budgétaire du pacte de stabilité et de croissance

Dans le cadre du pacte de stabilité et de croissance de l'Union européenne, la Belgique dépose chaque année auprès du Conseil et de la Commission, un programme de stabilité donnant un aperçu de ses objectifs budgétaires à moyen terme, des hypothèses qui les sous-tendent, ainsi qu'une description de la politique par laquelle les différents niveaux de pouvoir entendent réaliser ces objectifs. Dans le cadre du pacte de stabilité, chaque État membre doit viser un solde de financement proche de l'équilibre ou excédentaire et ne peut dépasser le seuil des -3 % du PIB.

Les tableaux 2 et 3 reprennent l'évolution du solde de financement normalisé et du taux d'endettement présentées dans les programmes de stabilité de la Belgique en 2009 et 2010.

TABLEAU 2

Le solde de financement normalisé dans les programmes de stabilité

TABEL 3

De schuldgraad in de genormeerde trajecten van de stabiliteitsprogramma's

In % bbp	2009	2010	2011	2012	En % du PIB
Stabiliteitsprogramma april 2009	93,0	95,0	94,9	93,9	Programme de stabilité avril 2009
Aanvulling stabiliteitsprogramma september 2009	97,5	101,9	103,9	104,3	Complément programme de stabilité septembre 2009
Stabiliteitsprogramma januari 2010	97,9	100,6	101,4	100,6	Programme de stabilité janvier 2010

In april 2009 heeft België zijn stabiliteitsprogramma 2009-2013 ingediend. Daarop vroeg de Commissie tegen 20 september 2009 een aanvulling te maken met recentere en meer gedetailleerde gegevens en met volledige incalculering van de gevolgen van de financiële en economische crisis op de Belgische overheidsfinanciën.

In vergelijking met het stabiliteitsprogramma van april 2009 werd het vorderingensaldo van de gezamenlijke overheid voor 2009 naar beneden toe herzien van -3,4 % naar -5,9 %, terwijl de schuldgraad steeg van 93,0 % tot 97,5 %. Zo werd ook het tekort voor 2010 geraamd op 6,0 % in plaats van 4,0 % en de schuldgraad op 101,9 % in plaats van 95,0 %. De aanvulling uit september 2009 plande een terugkeer naar het begrotingsevenwicht in 2015, terwijl het overheidstekort in 2012 hoger zou uitvallen dan 3 %.

De initiële begroting 2010 werd opgemaakt met ruim respect van het begrotingskader uit de aanvulling op het stabiliteitsprogramma 2009-2013. Immers, het vooropgestelde tekort lag op 5,6 % van het bbp, terwijl de aanvulling op het stabiliteitsprogramma een maximumtekort van 6,0 % verwacht.

Op 2 december 2009 werd tegen België een procedure opgestart wegens buitensporig tekort. Op basis van de aanbevelingen van de Europese Raad heeft de Belgische federale regering een nieuw stabiliteitsprogramma 2009-2012 uitgewerkt dat ze op 30 januari 2010 heeft ingediend bij de Commissie. Gevolg gevend aan het advies van de Hoge Raad van Financiën heeft de regering een begrotingspad vastgelegd waardoor het mogelijk wordt, middels een grotere begrotingsinspanning in de periode 2010-2012 en door het begrotingstekort terug te dringen tot 4,8 % in 2010, het overheidstekort in 2012 terug te dringen tot 3 % van het bbp en in 2015 opnieuw aan te knopen met een evenwicht.

De aangepaste begroting 2010 werd opgemaakt met eerbieding van dit nieuw stabiliteitsprogramma.

Tabel 4 geeft een overzicht van de ontwikkeling van de voornaamste cijfers inzake overheidsfinanciën sinds 2001.

TABLEAU 3

Le taux d'endettement dans les trajectoires normalisées des programmes de stabilité

En avril 2009, la Belgique a présenté son programme de stabilité 2009-2013, suite auquel la Commission lui a demandé pour le 20 septembre 2009 un complément reprenant des données plus récentes et plus détaillées et intégrant pleinement les effets de la crise économique et financière sur les finances publiques belges.

Par rapport au programme de stabilité présenté en avril 2009, le solde de financement de l'ensemble des administrations publiques pour 2009 y a été revu à la baisse de -3,4 % à -5,9 %, tandis que le taux d'endettement est passé de 93,0 % à 97,5 %. De la même manière pour l'année 2010, le déficit est passé de 4,0 % à 6,0 % et le taux d'endettement de 95,0 % à 101,9 %. Le complément déposé en septembre 2009 prévoyait un retour à l'équilibre en 2015, mais le déficit public restait supérieur à 3 % en 2012.

Le budget initial 2010 a été confectionné en respectant bien le cadre budgétaire fixé par le complément du programme de stabilité 2009-2013, vu que le déficit prévu s'élevait à 5,6 % du PIB alors que le complément du programme de stabilité tablait sur un taux maximum de 6,0 %.

Le 2 décembre 2009, une procédure de déficit excessif a été lancée à l'encontre de la Belgique. Sur la base des recommandations du Conseil européen, le gouvernement fédéral a élaboré son nouveau programme de stabilité 2009-2012, qui a été déposé le 30 janvier 2010 auprès de la Commission. Suite à l'avis du Conseil supérieur des Finances, le gouvernement s'est fixé une trajectoire budgétaire qui lui permet, en réduisant plus rapidement le déficit budgétaire sur la période 2010-2012 et en ramenant ainsi celui-ci à 4,8 % en 2010, de ramener le déficit public à 3 % du PIB en 2012 et de renouer avec l'équilibre budgétaire en 2015.

Le budget ajusté 2010 a été confectionné en respectant le cadre de ce nouveau programme de stabilité.

Le tableau 4 donne un aperçu de l'évolution des principaux chiffres relatifs aux finances publiques depuis 2001.

TABEL 4

De belangrijkste begrotingsindicatoren

In % bbp	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010 initieel — initial	2010 aangepast — ajusté	En % du PIB
Primair saldo	6,8	5,6	5,2	4,4	1,5	4,2	3,6	2,6	-2,3	-1,9	-1,1	Solde primaire
Entiteit I	5,8	5,7	4,9	4,3	1,4	4,1	3,1	2,5	-1,6	-0,8	-0,6	Entité I
<i>Federale overheid</i>	5,1	5,2	5,3	4,3	1,5	3,8	2,6	2,0	-0,7	-0,2	-0,2	<i>Pouvoir fédéral</i>
<i>Sociale zekerheid</i>	0,7	0,5	-0,3	0,0	0,0	0,3	0,5	0,5	-0,9	-0,6	-0,5	<i>Administrations de sécurité sociale</i>
Entiteit II	1,2	0,1	0,3	0,2	0,2	0,2	0,6	0,2	-0,6	-1,1	-0,5	Entité II
<i>Gemeenschappen en Gewesten</i>	1,0	0,1	0,3	0,2	0,3	0,3	0,5	0,1	-0,5		-0,3	<i>Communautés et Régions</i>
<i>Lokale overheden</i>	0,1	0,0	0,1	0,1	-0,1	-0,1	0,1	0,1	0,0		-0,2	<i>Pouvoirs locaux</i>
Vorderingensaldo	0,4	-0,1	-0,1	-0,3	-2,7	0,3	-0,2	-1,2	-6,0	-5,6	-4,8	Solde de financement
Entiteit I	-0,2	0,3	0,0	-0,1	-2,6	0,3	-0,5	-1,0	-5,0	-4,1	-3,8	Entité I
<i>Federale overheid</i>	-0,9	-0,2	0,4	-0,1	-2,5	0,0	-1,1	-1,6	-4,2	-3,6	-3,5	<i>Pouvoir fédéral</i>
<i>Sociale zekerheid</i>	0,6	0,5	-0,3	0,0	0,0	0,3	0,5	0,5	-0,9	-0,5	-0,4	<i>Administrations de sécurité sociale</i>
Entiteit II	0,6	-0,4	-0,1	-0,2	-0,2	-0,1	0,3	-0,1	-0,9	-1,5	-0,9	Entité II
<i>Gemeenschappen en Gewesten</i>	0,8	-0,1	0,0	0,0	0,1	0,2	0,4	-0,1	-0,7		-0,5	<i>Communautés et Régions</i>
<i>Lokale overheden</i>	-0,1	-0,2	-0,2	-0,2	-0,3	-0,2	0,0	-0,1	-0,2		-0,4	<i>Pouvoirs locaux</i>
Schuldgraad	106,6	103,5	98,5	94,2	92,1	88,1	84,2	89,8	96,7	101,7	99,0	Taux d'endettement
Reële bbp-groei	0,8	1,4	0,8	3,2	1,8	2,8	2,9	1,0	-3,0	0,4	1,4	Croissance réelle du PIB

Bron: voor 2001-2009: INR; voor 2010: regeringscijfers.

De gevolgen van de crisis voor het vorderingensaldo van het jaar 2009

De recessie bleef het land teisteren gedurende het eerste halfjaar van 2009. De overheidsrekeningen werden dan ook afgesloten met een tekort van 6,0 % van het bbp, een toename met 4,8 % van het bbp in vergelijking met het begrotingsjaar 2008. De verslechtering van het vorderingensaldo ligt voornamelijk bij entiteit I, meer bepaald bij de federale overheid. Haar financiën zijn immers het meest gevoelig voor de gevolgen van de economische crisis. Haar tekort is verslechterd met 2,6 % bbp tussen 2008 en 2009. In tegenstelling tot vorig jaar, toen het tekort van entiteit I enkel aan te rekenen was op de federale overheid, heeft de sociale zekerheid in

TABLEAU 4

Les indicateurs budgétaires les plus importants

Source: pour 2001-2009: ICN; pour 2010: chiffres du gouvernement.

Les effets de la crise sur le solde de financement de l'année 2009

En raison de la récession qui a continué à toucher le pays pendant le premier semestre de l'année 2009, les comptes des administrations publiques se sont clôturés sur un déficit de 6,0 % du PIB, en hausse de 4,8 % du PIB par rapport à l'année budgétaire 2008. L'aggravation du solde de financement se situe surtout au niveau de l'entité I et plus précisément au niveau du pouvoir fédéral dont les finances sont les plus sensibles aux effets de la crise économique. Son déficit s'est détérioré de 2,6 % du PIB entre 2008 et 2009. Contrairement à l'année précédente où le déficit de l'entité I était imputable au

2009 op haar beurt een flinke verslechtering gekend van haar vorderingensaldo, dat uitkwam op -0,9 % van het bbp, terwijl het in 2008 nog +0,5 % van het bbp bedroeg. De overheidsfinanciën van entiteit II zijn in 2009 ook verslechterd. Ze werden afgesloten met een tekort van 0,9 % bbp, terwijl dit in 2008 nog beperkt was tot 0,1 %. Binnen entiteit II heeft vooral het vorderingensaldo van de Gemeenschappen en Gewesten de grootste daling gekend met een verslechtering van 0,6 % van het bbp.

Het vorderingensaldo van de gezamenlijke overheid 2009 wijkt slechts met 0,1 % af van de raming van -5,9 % zoals gebruikt bij de aanvulling op het stabiliteitsprogramma 2009-2013 van september 2009 en ook bij het stabiliteitsprogramma van januari 2010.

Een daling van het tekort van alle overheden in 2010

Omwillen van de groeihipothesen die werden gehanteerd bij de opmaak van de begroting 2010 werden de inkomsten en uitgaven voorzichtig geraamd. Door de hogere groeiverwachting en het spel van de economische stabilisatoren kan in de aangepaste begroting het tekort voor alle overheden samen teruggebracht worden van 5,6 % tot 4,8 % van het bbp.

De verbetering van het vorderingensaldo doet zich voor op elk overheidsniveau. Het tekort van entiteit I daalt van 4,1 % naar 3,8 %. Dat van entiteit II werd ook naar beneden toe herzien en daalt van 1,5 % naar 0,9 %. Bij de raming van het tekort van entiteit II wordt nu ook rekening gehouden met de besparingsmaatregelen waartoe de Gemeenschappen en Gewesten voor het jaar 2010 hebben besloten. Deze gegevens waren nog niet gekend bij de opmaak van de initiële begroting 2010 van de federale regering.

De naleving van het stabiliteitsprogramma

In de aangepaste begroting 2010 wordt het vorderingensaldo van alle overheden samen geraamd op -4,8 % van het bbp. Dit is conform met de begrotingsdoelstelling uit het stabiliteitsprogramma voor het jaar 2010. De aangepaste begroting komt dus het begrotingstraject na dat de federale regering heeft vastgelegd waarbij ze het begrotingstekort in 2012 tot 3 % van het bbp wil herleiden en opnieuw wil aanknopen met een begrotingsevenwicht vanaf 2015.

De samenwerkingsovereenkomst tussen de verschillende overheidsniveaus

Opdat alle overheden zouden meewerken aan het halen van de doelstellingen uit het stabiliteitsprogramma

seul pouvoir fédéral, en 2009 la sécurité sociale subit elle aussi une forte détérioration de son solde de financement qui s'établit à -0,9 % du PIB, contre +0,5 % du PIB en 2008. Les finances publiques de l'entité II se sont également détériorées en 2009 où elles se clôturent sur un déficit de 0,9 % du PIB, alors qu'il n'était que de 0,1 % en 2008. Au sein de l'entité II, c'est le solde de financement des Communautés et Régions qui subit la plus forte baisse avec une détérioration de 0,6 % du PIB.

Pour 2009, le solde de financement de l'ensemble des administrations publiques ne s'écarte que de 0,1 % de l'estimation de -5,9 % utilisée dans le complément du programme de stabilité 2009-2013 de septembre 2009 ainsi que dans le programme de stabilité déposé en janvier 2010.

Une baisse du déficit de l'ensemble des administrations publiques en 2010

Du fait des hypothèses de croissance utilisées lors de la confection du budget initial 2010, les estimations de recettes et de dépenses avaient été prudentes. La révision à la hausse de la croissance et le jeu des stabilisateurs économiques permet dans le budget ajusté de réduire le déficit de l'ensemble des administrations publiques de 5,6 % à 4,8 % du PIB.

L'amélioration du solde de financement se situe à chaque niveau de pouvoir. Le déficit de l'entité I passe de 4,1 % à 3,8 %. Celui de l'entité II est également revu à la baisse et passe de 1,5 % à 0,9 %. L'estimation du déficit de l'entité II tient maintenant compte des mesures d'économies décidées par les différentes Communautés et Régions pour l'année 2010, ces informations n'étant pas disponibles lors de l'élaboration du budget initial 2010 du gouvernement fédéral.

Le respect du programme de stabilité

Dans le budget ajusté 2010, le solde de financement de l'ensemble des administrations publiques est estimé à -4,8 % du PIB et est donc conforme à l'objectif budgétaire du programme de stabilité pour l'année 2010. Le budget ajusté respecte bien la trajectoire budgétaire que s'est fixée le gouvernement fédéral et qui vise à ramener le déficit budgétaire à 3 % du PIB en 2012 et à renouer avec l'équilibre budgétaire dès 2015.

L'accord de coopération entre les différents niveaux de pouvoir

Afin que tous les niveaux de pouvoir participent au respect des objectifs fixés dans le programme de

ondertekenen de federale overheid en de Gemeenschappen en Gewesten samenwerkingsovereenkomsten. Het laatste dateert van 15 december 2009 en betreft de begrotingsdoelstellingen voor de jaren 2009 en 2010. De cijfers die hier in aanmerking zijn genomen voor entiteit II zijn deze uit de samenwerkingsovereenkomst. Het gaat om een tekort van 0,5 % van het bbp voor de Gemeenschappen en Gewesten en van 0,4 % voor de lokale overheden. Bij de begrotingscontrole werden zowel de ontvangsten van de gewestbelastingen als deze van de personenbelasting en de btw die naar de Gemeenschappen en Gewesten worden overgeheveld, krachtens de bijzondere financieringswet, naar boven toe herzien met 547 miljoen EUR. Aldus krijgt elke gefedereerde entiteit bijkomende ontvangsten. Bij hun begrotingscontrole zullen ze dan moeten beslissen over de toewijzing van deze extra inkomsten.

De ontwikkeling van de schuldgraad

In 2008 kwam een einde aan de daling van de schuldgraad. Tegen het einde van het jaar bedroeg hij 89,8 %, een toename met 5,6 %. De endogene factoren hebben nog bijgedragen tot een daling van de schuldgraad met 1,2 %, maar de weerslag van de exogene factoren heeft deze volledig opgeslorpt. Die laatste factoren waren goed voor een verhoging van de schuldgraad met 6,8 %. Die weerspiegelen voornamelijk de gevolgen voor de schuldgraad van de ondersteuningsmaatregelen voor de financiële instellingen. In 2009 heeft de combinatie van een lager bbp en een relatief hoog overheidstekort een belangrijk effect gesorteerd op de schuldgraad (stijging met 7,8 %). Deze stijging werd slechts licht getemperd door de exogene factoren die een daling van de schuld met zich brengen (van 0,9 %). Het jaar 2009 werd dan ook afgesloten met een schuldgraad van 96,7 % van het bbp, wat nog altijd lager is dan de 97,9 % uit het stabiliteitsprogramma 2009-2012. In 2010 zal de schuldgraad nog toenemen zonder evenwel de 100 % te overstijgen. Hij wordt thans geraamd op 99,0 % en blijft dus onder de doelstelling van het laatste stabiliteitsprogramma, zijnde 100,6 %.

4. BELANGRIJKSTE COMPONENTEN VAN HET VORDERINGENSALDO VAN DE OVERHEID

In dit deel wordt een overzicht gegeven van de belangrijkste componenten van het vorderingensaldo van de overheid. Voor de onderdelen van entiteit I (federale overheid en de sociale zekerheid) wordt relatief gedetailleerd ingegaan op de verschillende ontvangsten en uitgaven, om zodoende een duidelijk beeld van de evolutie ten opzichte van initiële begroting te kunnen schetsen. Onder andere via de alternatieve financiering en de staatstoelagen bewegen er aanzienlijke middenstromen tussen de federale overheid en de sociale

stabiliteit, l'État fédéral et les Communautés et Régions signent des accords de coopération. Le dernier accord a été signé le 15 décembre 2009 et porte sur les objectifs budgétaires des années 2009 et 2010. Les chiffres retenus ici pour l'entité II sont ceux repris dans l'accord de coopération, à savoir un déficit de 0,5 % du PIB pour les Communautés et Régions et de 0,4 % pour les pouvoirs locaux. Lors du contrôle budgétaire, tant les recettes des impôts régionaux que celles de l'IPP et de la TVA transférées vers les Communautés et Régions en vertu de la loi spéciale de financement ont été revues à la hausse, à hauteur de 547 millions EUR. Chaque entité fédérée bénéficie ainsi de recettes supplémentaires dont elle devra décider l'affectation lors de son contrôle budgétaire.

L'évolution du taux d'endettement

En 2008 a pris fin la diminution du taux d'endettement. Celui-ci a augmenté de 5,6 % pour atteindre 89,8 % en fin d'année. Les facteurs endogènes ont encore contribué à une réduction de 1,2 % du taux d'endettement, mais ils ont été complètement absorbés par l'impact des facteurs exogènes qui ont contribué à une hausse de 6,8 % du taux. Ces derniers reflètent principalement les effets, sur le taux d'endettement, des mesures de soutien aux institutions financières. En 2009, la combinaison d'un PIB en baisse et d'un déficit public relativement élevé a eu un effet important sur le taux d'endettement (une hausse de 7,8 %). Cette hausse n'a été que très légèrement tempérée par les facteurs exogènes tendant à réduire la dette (baisse de 0,9 %). L'année 2009 s'est ainsi clôturée sur un taux d'endettement de 96,7 % du PIB, taux qui reste cependant inférieur au taux de 97,9 % prévu dans le programme de stabilité 2009-2012. Le taux d'endettement devrait progresser en 2010, mais ne dépasserait pas les 100 %. Il est actuellement estimé à 99,0 % et reste donc bien en dessous de l'objectif repris dans le dernier programme de stabilité, à savoir 100,6 %.

4. LES ÉLÉMENTS PRINCIPAUX DU SOLDE DE FINANCEMENT DES POUVOIRS PUBLICS

Cette partie donne un aperçu des éléments principaux du solde de financement des pouvoirs publics. S'agissant des composantes de l'Entité I (pouvoir fédéral et sécurité sociale), les différentes recettes et dépenses sont analysées de manière relativement détaillée, afin de pouvoir dresser ainsi une image précise de l'évolution par rapport au budget initial. D'importants flux financiers circulent entre le pouvoir fédéral et la sécurité sociale, entre autres via le financement alternatif et les subventions de l'État. C'est la raison pour laquelle l'analyse

zekerheid. Daarom wordt bovenop een analyse van de individuele onderdelen, ook een geconsolideerd beeld gegeven. Daarnaast wordt ook aandacht besteed aan de overgangscorrecties die toegepast worden om over te gaan van het saldo in begrotingstermen naar het saldo in ESR-termen.

4.1. Het begrotingssaldo van de federale overheid

4.1.1. De primaire uitgaven

De FOD's en POD's hebben hun begrotingsvoorstellen opgemaakt op basis van de begrotingsomzendbrief die de Ministerraad heeft goedgekeurd op 15/01/2010. De omzendbrief stelde duidelijk: "Deze begrotingscontrole is een louter technische operatie bij ongewijzigde wetgeving. Met andere woorden, er zullen enkel aanpassingen worden aangebracht die noodzakelijk en verplicht blijken te zijn, rekening houdend met de bestaande wetgeving en de bestaande beslissingen van de Ministerraad."

Na begrotingscontrole bedragen de kredieten voor primaire uitgaven 39 650 miljoen EUR. Dit is 107 miljoen EUR of 0,3 % meer dan aanvankelijk verwacht voor 2010. Deze stijging komt quasi volledig op het conto van een aantal nieuwe initiatieven vooral op het vlak van veiligheid. De extra middelen gingen, wat de primaire uitgaven betreft, naar de overheidsdiensten Justitie (onder meer voor de opvang van gevangenen in Tilburg) en Binnenlandse Zaken (hervorming brandweer en bijkomende aanwervingen politie).

des composantes individuelles se double d'une image consolidée. Une attention particulière est par ailleurs consacrée aux corrections de passage appliquées pour passer du solde en termes budgétaires au solde en termes SEC.

4.1. Le solde budgétaire du pouvoir fédéral

4.1.1. Les dépenses primaires

Les SPF et les SPP ont établi leurs propositions budgétaires sur la base de la circulaire budgétaire approuvée par le Conseil des Ministres du 15/01/2010. Celle-ci stipulait explicitement: "La présente procédure de contrôle budgétaire sera une opération purement technique, à législation constante. En d'autres termes, des adaptations ne seront acceptées que si elles s'avèrent nécessaires et obligatoires, compte tenu de la législation existante et des décisions prises par le Conseil des Ministres."

Au terme du contrôle budgétaire, les crédits réservés aux dépenses primaires s'élèvent à 39 650 millions EUR, soit 107 millions EUR ou 0,3 % de plus que les prévisions initiales pour 2010. Cette augmentation résulte quasi intégralement d'une série de nouvelles initiatives prises principalement dans le domaine de la sécurité. En ce qui concerne les dépenses primaires, ces moyens supplémentaires ont été octroyés aux services publics fédéraux Justice (notamment la prise en charge de détenus à Tilburg) et Intérieur (réforme des services incendie et recrutements supplémentaires pour la police).

TABEL 5

De primaire uitgaven

	In miljoen EUR — En millions EUR			In miljoen EUR — En millions EUR		% verschil — % différence		
	2009 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions (1)	2010 Initieel — Initial (2)	2010 Aan- gepast — Ajusté (3)	Verschil — Écart (3) vs. (1)	Verschil — Écart (3) vs. (2)	Verschil — Écart (3) vs. (1)	Verschil — Écart (3) vs. (2)	
Primaire uitgaven	35 584	39 143	39 250	3 666	107	10,3	0,3	Dépenses primaires
Primaire uitgaven excl. globale toelage traject SZ	35 584	36 591	36 698	1 114	107	3,1	0,3	Dépenses primaires dotation globale trajectoire SS excl.
Kredieten	35 584	39 543	39 650	4 066	107	11,4	0,3	Crédits
Totaal Autoriteitscel	11 759	12 065	12 110	351	45	3,0	0,4	Total Cellule Autorité
Totaal Sociale Cel	19 746	22 740	22 738	2 992	-2	15,2	0,0	Total Cellule Sociale
Totaal Economische Cel	4 078	4 433	4 497	418	64	10,3	1,4	Total Cellule Économique
Globale Provisie	0	305	305	305	0		0,0	Provision globale
Onderbenutting	0	400	400	400	0		0,0	Sous-utilisation

De sterke stijging van de primaire uitgaven (kredieten) ten opzichte van de realisaties 2009 wordt verklaard door enerzijds het inschrijven van een bijzondere dotatie voor de sociale zekerheid (2 552,4 miljoen EUR) en anderzijds door het feit dat men kredieten vergelijkt met verwezenlijkingen. Zoals bepaald in artikel 74 van de programmawet van 23 december 2009 kan het bedrag van de bijzondere toelage aan de sociale zekerheid later op het jaar nog worden aangepast in functie van geactualiseerde macro-economische gegevens of budgettaire gegevens van de stelsels van sociale zekerheid.

In hoofdstuk 3 van deel 3 van deze Algemene Toelichting wordt meer in detail ingegaan op de primaire uitgaven.

4.1.2. De interestlasten

De interestlasten op economische basis exclusief interestlasten van instellingen van openbaar nut (ION) worden door het Agentschap van de Schuld voor 2010 geraamd op 11 503 miljoen EUR. Dit is een daling van 87 miljoen EUR ten opzichte van de cijfers van de initiële begroting. Ten opzichte van de verwezenlijkingen 2009 wordt voor 2010 een stijging verwacht van 0,4 %.

Voor de instellingen van openbaar nut worden de interestlasten nu geraamd op 15,7 miljoen EUR voor 2010. Bij de initiële begroting 2010 was dit 14,7 miljoen EUR.

TABLEAU 5

Les dépenses primaires

La forte hausse des dépenses primaires (crédits) par rapport aux réalisations 2009 s'explique, d'une part, par l'inscription d'une dotation spéciale en faveur de la sécurité sociale (2 552,4 millions EUR) et, d'autre part, par le fait que l'on compare les crédits aux réalisations. Comme prévu à l'article 74 de la loi-programme du 23 décembre 2009, le montant de la dotation spéciale en faveur de la sécurité sociale peut encore être ajusté plus tard dans l'année en fonction des données macro-économiques ou des données budgétaires actualisées des régimes de sécurité sociale.

Le chapitre 3, de la partie 3 du présent Exposé général aborde les dépenses primaires plus en détail.

4.1.2. Les charges d'intérêt

Pour 2010, les charges d'intérêt sur base économique, à l'exclusion des charges d'intérêt des organismes d'intérêt public (OIP), sont estimées, par l'Agence de la dette, à 11 503 millions EUR, soit une diminution de 87 millions EUR par rapport aux chiffres du budget initial. Par rapport aux réalisations 2009, une augmentation de 0,4 % est prévue pour 2010.

En ce qui concerne les organismes d'intérêt public, les charges d'intérêt sont maintenant estimées à 15,7 millions EUR pour 2010 par rapport à 14,7 millions EUR lors du budget initial 2010.

In kasoptiek bedragen de interestlasten 11 419 miljoen EUR, dit is 119 miljoen EUR meer dan bij de initiële begroting. De cijfers in kasoptiek worden echter vertekend voor een bedrag ten belope van 157 miljoen EUR ten gevolge een gewijzigde manier van het boeken van uitgiftepremies van vóór 2002.

Dans une optique de caisse, les charges d'intérêt s'élèvent à 11 419 millions EUR, soit 119 millions EUR de plus que lors du budget initial. Les chiffres en termes de caisse sont toutefois faussés à concurrence d'un montant de 157 millions EUR à la suite d'une modification du mode de comptabilisation des primes d'émission d'avant 2002.

TABEL 6
De interestlasten

TABLEAU 6
Les charges d'intérêt

	In miljoen EUR — En millions EUR			In miljoen EUR — En millions EUR		% verschil — % différence		
	2009	2010	2010					
	Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	Initieel — Initial	Aan- gepast — Ajusté	Verschil — Écart	Verschil — Écart	Verschil — Écart	Verschil — Écart	
	(1)	(2)	(3)	(3) vs. (1)	(3) vs. (2)	(3) vs. (1)	(3) vs. (2)	
Interestlasten (kasoptiek)	11 586	11 300	11 419	-167	119	-1,4	1,0	Charges d'intérêt (optique caisse)
Interestlasten (economisch)	11 477	11 605	11 519	42	-86	0,4	-0,7	Charges d'intérêt (économiques)
Schatkist	11 462	11 590	11 503	42	-87	0,4	-0,7	Trésor
ION	15	15	16	1	1	3,3	6,8	OIP

Zowel de cijfers op kasbasis als op economische basis worden ten opzichte van de initiële begroting vertekend doordat de interesten te ontvangen van het Waalse Gewest op de ALESH-vordering en de te ontvangen interesten op de vordering voor Berlaymont niet meer in mindering worden gebracht van de interestlasten, maar rechtstreeks in de Rijksmiddelenbegroting ingescreven. In totaal gaat het om circa 44 miljoen EUR.

De rentetarieven vormen uiteraard een cruciale factor voor de raming van de interestlasten. Het Agentschap van de Schuld baseert zich hiervoor op de swap-curves. De kortetermijnrentevoeten werden iets verminderd en de langetermijnrentevoeten werden verhoogd om rekening te houden met de specifieke rentecurve voor overheidspapier. De nu gebruikte rentevoeten zijn duidelijk gedaald ten opzichte van de rentevoeten gebruikt bij het opstellen van de initiële begroting.

Tant les chiffres sur base de caisse que ceux sur base économique ont une image faussée par rapport au budget initial du fait que les intérêts à percevoir de la Région wallonne sur la créance FADELS et les intérêts à percevoir sur la créance Berlaymont ne sont plus portés en déduction des charges d'intérêt, mais inscrits directement au budget des voies et moyens. Au total, il s'agit de quelque 44 millions EUR.

Les taux d'intérêt constituent évidemment un facteur crucial dans l'estimation des charges d'intérêt. A cet égard, l'Agence de la dette se base sur les courbes swap. Les taux d'intérêt à court terme ont été quelque peu revus à la baisse, alors que ceux à long terme ont été relevés afin de tenir compte de la courbe d'intérêt spécifique des effets publics. Les taux d'intérêt utilisés accusent une baisse manifeste par rapport aux taux utilisés lors de la confection du budget initial.

TABEL 7

De voor 2010 gehanteerde rentevoeten

	initiële begroting	aangepast	verschil	
	—	—	—	
	<i>budget initial</i>	<i>ajusté</i>	<i>différence</i>	
3 maand	1,20 %	0,98 %	-0,22 %	3 mois
6 maand	1,27 %	1,01 %	-0,26 %	6 mois
12 maand	1,51 %	1,25 %	-0,26 %	12 mois
3 jaar	2,63 %	2,37 %	-0,26 %	3 ans
5 jaar	3,29 %	3,02 %	-0,27 %	5 ans
10 jaar	4,14 %	3,94 %	-0,20 %	10 ans
15 jaar	4,55 %	4,31 %	-0,24 %	15 ans
30 jaar	4,68 %	4,53 %	-0,15 %	30 ans

TABLEAU 7

Les taux d'intérêt utilisés pour 2010

De interestlasten van de federale overheid worden verder meer in detail besproken in deel 3, hoofdstuk 4, afdeling 2.

4.1.3. De fiscale ontvangsten

De fiscale ontvangsten 2010 worden na begrotingscontrole geraamd op 89 992 miljoen EUR. Ten opzichte van de initiële begroting 2010 betekent dit een stijging met 314 miljoen EUR (+0,3 %). Deze evolutie is echter vertekend door een aantal technische factoren. Onder meer om tegemoet te komen aan opmerkingen van het Rekenhof wordt vanaf de begrotingscontrole in de totale ontvangsten ook rekening gehouden met het fiscaal gedeelte van de Bijzondere Bijdrage voor Sociale Zekerheid, dat door de FOD Financiën wordt geïnd. In eenzelfde optiek worden ook de stortingen in het kader van de Sociale Maribel nu opgenomen in de totale ontvangsten. Anderzijds gebeurden er ten opzichte van de initiële begroting relatief belangrijke verschuivingen inzake aanrekening van de gevolgen van een aantal gerechtelijke uitspraken i.v.m. de discriminatie van gehuwde en samenwonende werklozen, Cobelfret en de DBI-aftrek door verzekeringsondernemingen. Inzake de accijnzen moet bijkomend rekening worden gehouden met de boeking in 2010 van ontvangsten die betrekking hebben op 2009. Indien men de ontvangsten zou corrigeren voor de aangehaalde factoren, verkrijgt men een toename van ongeveer 660 miljoen EUR, wat staat voor een stijging met 0,7 % ten opzichte van 2009.

De verwezenlijkte ontvangsten 2009 vormen de basis voor de herziene raming 2010. In vergelijking met de verwezenlijkingen 2009 stijgen de fiscale ontvangsten met 4 018 miljoen EUR (+4,7 %). De verwezenlijkte fiscale ontvangsten met betrekking tot 2009 bedragen 85 974 miljoen EUR, dit is 7,6 miljard EUR minder dan de verwezenlijkingen 2008, maar 1,3 miljard EUR meer dan geschat bij de opmaak van de begroting 2010 in oktober. Laatstgenoemde stijging is voor een belangrijk

Les charges d'intérêt du pouvoir fédéral sont analysées plus en détail dans la partie 3, chapitre 4, section 2.

4.1.3. Les recettes fiscales

Au terme du contrôle budgétaire, les recettes fiscales 2010 sont estimées à 89 992 millions EUR. Par rapport au budget initial, il s'agit d'une augmentation de 314 millions EUR (+0,3 %). Cette évolution est toutefois biaisée par une série de facteurs techniques. Notamment pour donner suite aux observations de la Cour des comptes, à partir du contrôle budgétaire, les recettes totales tiennent également compte de la partie fiscale de la Cotisation spéciale de sécurité sociale perçue par les Finances. Dans une même optique, les versements dans le cadre du Maribel social sont désormais également repris dans les recettes totales. D'autre part, par rapport au budget initial, des glissements relativement importants ont eu lieu en ce qui concerne l'imputation des conséquences d'une série de décisions judiciaires relatives à la discrimination entre chômeurs mariés et cohabitants, à Cobelfret et à la déduction RDT par les compagnies d'assurance. En matière d'accises, il y a, en outre, lieu de tenir également compte de l'imputation, en 2010, de recettes se rapportant à 2009. Si l'on corrigeait les recettes en fonction des facteurs cités, cela donnerait lieu à un accroissement de quelque 660 millions EUR, soit une augmentation de 0,7 % par rapport à 2009.

Les recettes 2009 réalisées constituent la base de l'estimation ajustée 2010. Par rapport aux réalisations 2009, les recettes fiscales augmentent de 4 018 millions EUR (+4,7 %). Les recettes fiscales réalisées pour 2009 s'élèvent à 85 974 millions EUR, soit 7,6 milliards EUR de moins que les réalisations 2008, mais 1,3 milliard EUR de plus que l'estimation faite lors de la confection du budget 2010 en octobre. Cette augmentation est imputable en grande partie à une série de facteurs

deel toe te schrijven aan een aantal technische factoren (zo werd voor het arrest Cobelfret aanvankelijk 1 miljard EUR terugbetalingen ingeschreven, maar uiteindelijk werd in 2009 slechts 178 miljoen EUR betaald).

De ramingen worden ook beïnvloed door de herziening van de evolutie van de belastbare grondslagen. De reële bbp-groei wordt in de Economische Begroting naar boven toe herzien van 0,4 % bij de initiële begroting naar 1,4 %. Deze herziening is echter minder uitgesproken voor de grondslag van een aantal belangrijke belastingcategorieën, nl. deze van de personenbelasting en de belastingen op verbruik.

Bij de begrotingscontrole werden er geen nieuwe fiscale maatregelen beslist. Bij de initiële begroting werd het netto-effect van de opgenomen maatregelen becijferd op 384,9 miljoen EUR. Dit werd nu herzien naar 316,4 miljoen EUR.

De impact van de economische crisis laat zich het best illustreren door de cijfers inzake fiscale ontvangsten in een iets ruimer tijdsperspectief te plaatsen. De huidige cijfers voor 2010 situeren zich nog beduidend onder de verwezenlijkingen van 2008 (-3,9 miljard EUR; -4,2 %) en zelfs die van 2007 (-1,1 miljard EUR; -1,2 %).

De belangrijkste ontvangstencategorieën worden weergegeven in tabel 8.

techniques (ainsi, 1 milliard de remboursements avait été prévu au départ pour l'arrêt Cobelfret, alors que seulement 178 millions EUR ont finalement été payés en 2009).

Les estimations sont également influencées par la révision de l'évolution des bases imposables. Dans le budget économique, la croissance réelle du PIB est revue à la hausse, passant de 0,4 % lors du budget initial à 1,4 %. Cette révision est cependant moins prononcée pour la base d'une série de catégories fiscales importantes, à savoir celles de l'impôt des personnes physiques et de l'impôt sur la consommation.

Lors du contrôle budgétaire, aucune nouvelle mesure fiscale n'a été décidée. Lors du budget initial, l'effet net des mesures prévues était évalué à 384,9 millions EUR. Ce montant a maintenant été revu et ramené à 316,4 millions EUR.

L'impact de la crise économique s'illustre le mieux en situant les chiffres en matière de recettes fiscales dans une perspective temporelle quelque peu élargie. Les chiffres actuels pour 2010 se situent encore largement en deçà des réalisations 2008 (-3,9 milliards EUR; -4,2 %) voire de celles pour 2007 (-1,1 milliard EUR; -1,2 %).

Les principales catégories de recettes sont reprises dans le tableau 8.

TABEL 8
De fiscale ontvangsten

TABLEAU 8
Les recettes fiscales

	In miljoen EUR — En millions EUR			In miljoen EUR — En millions EUR		% verschil — % différence		
	2009 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions (1)	2010 Initieel — Initial (2)	2010 Aan- gepast — Ajusté (3)	Vershil — Écart (3) vs. (1)	Vershil — Écart (3) vs. (2)	Vershil — Écart (3) vs. (1)	Vershil — Écart (3) vs. (2)	
Verkeersbelasting	1 416	1 410	1 442	26	32	1,9	2,2	Taxe de circulation
Belasting op in verkeerstelling	343	325	352	9	27	2,6	8,3	Taxe de mise en circulation
Eurovignet	147	140	156	9	16	6,1	11,2	Eurovignette
Accijnscompenserende belasting	1	0	1	0	1	- 25,8		Taxe compensatoire des accises
Belasting op spelen en weddenschappen	74	76	55	- 19	- 20	- 25,2	- 26,7	Taxe sur les jeux et paris
Belasting op automatische ontspanningstoestellen	49	57	45	- 3	- 11	- 6,8	- 20,1	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement
Onroerende voorheffing	47	48	49	2	1	3,8	2,3	Précompte immobilier
Roerende voorheffing	2 656	2 667	2 522	- 134	- 145	- 5,1	- 5,4	Précompte mobilier
dividenden	1 052	1 138	1 032	- 20	- 106	- 1,9	- 9,3	dividendes
andere	1 590	1 533	1 476	- 114	- 57	- 7,2	- 3,7	autres
kohieren	- 70	- 70	- 70	- 1	0	- 0,9	- 0,4	rôles
woonstaatheffing	83	65	83	0	18	0,0	28,2	prélèvement état de résidence
Werknemersparticipatie	15	21	15	0	- 6	- 0,5	- 29,7	Participation des travailleurs
Voorafbetalingen	8 394	9 491	10 360	1 967	869	23,4	9,2	Versements anticipés
Kohieren	-4 423	-2 671	-3 846	577	-1 176	13,0	- 44,0	Rôles
vennootschappen	794	1 268	304	- 490	- 964	- 61,8	- 76,1	sociétés
natuurlijke personen	-5 399	-4 129	-4 333	1 066	- 204	19,7	- 4,9	personnes physiques
belasting der niet-inwoners	182	190	183	1	- 7	0,6	- 3,8	impôt des non-résidents

TABEL 8 (VERVOLG)

De fiscale ontvangsten

TABLEAU 8 (SUITE)

Les recettes fiscales

	In miljoen EUR — En millions EUR			In miljoen EUR — En millions EUR		% verschil — % différence		
	2009 Verwezenlijkingen — Réalisa-tions (1)	2010 Initieel — Initial (2)	2010 Aan-gepast — Ajusté (3)	Vershil — Écart (3) vs. (1)	Vershil — Écart (3) vs. (2)	Vershil — Écart (3) vs. (1)	Vershil — Écart (3) vs. (2)	
Bedrijfsvoorheffing	37 587	37 159	37 611	24	452	0,1	1,2	Précompte professionnel
bron	37 004	36 616	36 882	- 122	266	- 0,3	0,7	source
kohieren	583	543	729	146	186	25,1	34,2	rôles
Diversen	416	60	344	- 72	284	- 17,4	473,4	Divers
Totaal directe belastingen	46 722	48 783	49 107	2 385	324	5,1	0,7	Total impôts directs
Douane	1 836	1 897	1 923	87	26	4,8	1,4	Droits de douane
Accijnzen	6 747	7 236	6 990	243	- 246	3,6	- 3,4	Accises
Totaal douane en accijnzen	8 583	9 133	8 913	330	- 220	3,8	- 2,4	Total droits de douane et accises
Btw	24 998	25 977	26 035	1 037	59	4,1	0,2	TVA
zuivere	23 498	24 439	24 442	944	2	4,0	0,0	pure
met zegel gelijkgestelde taksen	1 501	1 537	1 593	93	56	6,2	3,7	taxes assimilées au timbre
Registratierechten	3 090	3 132	3 261	171	129	5,5	4,1	Droits d'enregistrement
geregionaliseerde	3 014	3 037	3 166	152	129	5,1	4,2	régionaux
niet-geregionaliseerde	76	95	95	19	0	25,1	0,0	non régionaux
Diversen en boeten	793	834	834	41	0	5,1	0,0	Divers et amendes
geregionaliseerde	11	11	11	0	0	2,0	0,0	régionaux
niet-geregionaliseerde	782	823	823	40	0	5,2	0,0	non régionaux
Totaal btw, registratie en diversen	28 881	29 943	30 130	1 249	188	4,3	0,6	Total TVA, enregistrement et divers
Successierechten	1 788	1 820	1 842	54	22	3,0	1,2	Droits de succession
Totaal fiscale ontvangsten	85 974	89 679	89 992	4 018	314	4,7	0,3	Total recettes fiscales

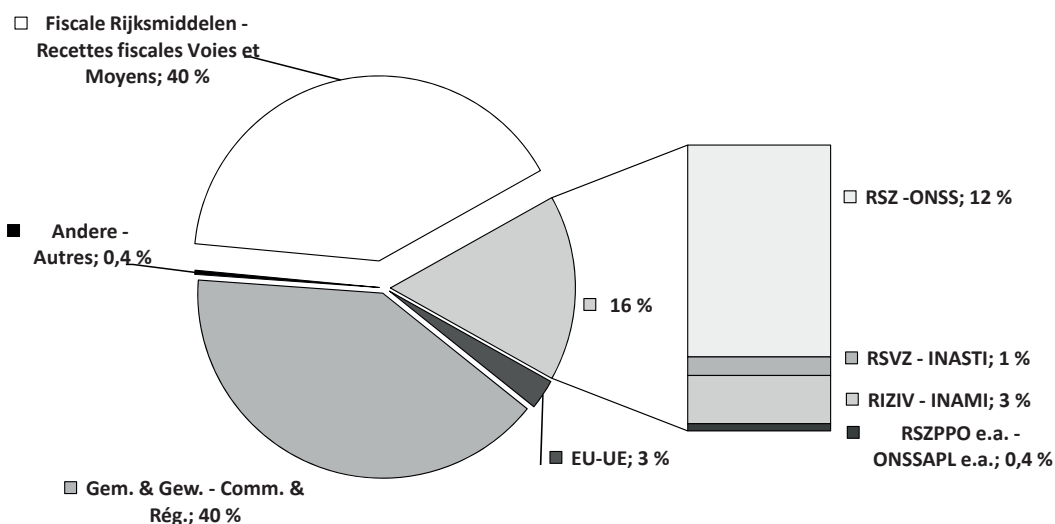
De fiscale ontvangsten worden verder in detail besproken in hoofdstuk 2 van deel 3.

4.1.4. Van totale fiscale ontvangsten naar fiscale Rijksmiddelen

Meer dan de helft van de fiscale ontvangsten wordt door de federale overheid doorgestort naar andere overheidsniveaus (EU, Gemeenschappen en Gewesten, sociale zekerheid) of overheidsentiteiten (CREG, APETRA, politiezones, ...). Volgens de aangepaste cijfers zou in 2010 59,6 % van de geïnde fiscale ontvangsten worden afgedragen.

FIGUUR 3

De fiscale ontvangsten voor derden en toegewezen fiscale ontvangsten



Na begrotingscontrole worden de afgestane ontvangsten op 53 649 miljoen EUR geraamd. Dit is een stijging met 969 miljoen EUR ten opzichte van de initiële begroting. Deze toename is voor 269 miljoen EUR toe te schrijven aan het opnemen van het saldo van de Bijzondere Bijdrage voor de Sociale Zekerheid en de Sociale Maribel in de totale ontvangsten en bijgevolg ook in de afdrachten. Na correctie voor deze factor blijft er nog een toename van 700 miljoen EUR vooral gelokaliseerd bij de afdrachten aan de Gemeenschappen en Gewesten en in mindere mate aan de sociale zekerheid.

De aan de EU afgestane ontvangsten stijgen in de ramingen ten opzichte van de initiële begroting met 26 miljoen EUR (+1,1 %). De btw-cijfers werden constant gehouden. De afgedragen douanerechten volgen volledig de evolutie van de te ontvangen bedragen.

Les recettes fiscales sont examinées en détail au chapitre II de la partie 3.

4.1.4. Des recettes fiscales totales aux voies et moyens fiscaux

Plus de la moitié des recettes fiscales sont versées, par le pouvoir fédéral, à d'autres niveaux de pouvoir (UE, Communautés et Régions, sécurité sociale) ou entités publiques (CREG, APETRA, zones de police, ...). Selon les chiffres ajustés, en 2010, 59,6 % des recettes fiscales perçues seraient transférés.

GRAPHIQUE 3

Recettes fiscales de tiers et recettes fiscales attribuées

À l'issue du contrôle budgétaire, les recettes attribuées sont estimées à 53 649 millions EUR, soit une augmentation de 969 millions EUR par rapport au budget initial. Cet accroissement est imputable, à hauteur de 269 millions EUR, à l'intégration de la cotisation spéciale de sécurité sociale et du maribel social dans les recettes totales, et, partant, dans les recettes attribuées. Après correction pour ce facteur, il reste une augmentation de 700 millions EUR, qui se situe principalement au niveau des transferts aux Communautés et Régions, et, dans une moindre mesure, à la sécurité sociale.

Dans les estimations, les recettes cédées à l'UE augmentent de 26 millions EUR (+1,1 %) par rapport au budget initial. Les chiffres de TVA ont été maintenus. Les droits de douane attribués suivent parfaitement l'évolution des montants à percevoir.

De aan de Gemeenschappen en Gewesten over te dragen fiscale ontvangsten zijn na begrotingscontrole 547 miljoen EUR (+1,5 %) hoger dan initieel geraamd. Ten opzichte van de realisaties 2009 bedraagt de stijging 0,2 %.

De actualisering van de parameters die aan de basis liggen van de in uitvoering van de financieringswet aan de Gemeenschappen en Gewesten over te dragen personenbelasting en btw en de definitieve vaststelling van het afrekeningsaldo 2009, geven aanleiding tot een stijging van deze middelen met 352 miljoen EUR voor 2010. De Gewesten kunnen bovendien rekenen op een stijging van de gewestelijke belastingen ten belope van 195 miljoen EUR. De cijfers na begrotingscontrole houden rekening met de beslissing van het Waals Gewest om de belasting op spelen en weddenschappen en de belasting op automatische ontspanningstoestellen zelf te innen; in de initiële begrotingscijfers is dit nog niet vervat.

Zonder rekening te houden met de stortingen verbonden aan het fiscaal gedeelte van de Bijzondere Bijdrage Sociale Zekerheid (BBSZ) en de Sociale Maribel werden de aan de sociale zekerheid toegewezen ontvangsten naar boven herzien met 145 miljoen EUR (+1,0 %) voor 2010. Die herziening is onder meer toe te schrijven aan de herberekening van de nettokost van de dienstencheques (deze wordt immers gecompenseerd door alternatieve financiering). Gezien in tegenstelling tot de cijfers van de initiële begroting, voortaan de Bijzondere Bijdrage Sociale Zekerheid en Sociale Maribel in de totale fiscale ontvangsten opgenomen worden, moeten ze ook als een afdracht geboekt worden, meer bepaald voor 284 miljoen EUR in 2009 en voor 269 miljoen EUR in 2010. Daarmee rekening houdend worden de afdrachten aan de sociale zekerheid na begrotingscontrole geraamd op 14 619 miljoen EUR. Dit staat voor een stijging met 3,1 % ten opzichte van de verwezenlijkingen 2009. Deze laatste cijfers waren wel vertekend door een hoog afrekeningsaldo voor 2008 (876 miljoen EUR).

De rubriek "Andere" tekent ten opzichte van de initiële cijfers een daling op van 18 miljoen EUR. De afdrachten in het kader van de effectisering werden naar beneden toe herzien. Dit werd gedeeltelijk gecompenseerd door hogere afdrachten voor onder meer APETRA en het MEVA-fonds.

Doordat de fiscale afdrachten sterker stijgen dan de fiscale ontvangsten dalen de fiscale Rijksmiddelen met 655 miljoen EUR (-1,8 %) ten opzichte van de aanvankelijk gehanteerde cijfers. Ze worden nu op 36 344 miljoen EUR geraamd.

Au terme du contrôle budgétaire, les recettes fiscales à transférer aux Communautés et Régions augmentent de 547 millions EUR (+1,5 %) par rapport aux estimations initiales. Par rapport aux réalisations 2009, la hausse est de 0,2 %.

L'actualisation des paramètres régissant le transfert de l'impôt des personnes physiques et de la TVA aux Communautés et Régions, en exécution de la loi de financement et la fixation définitive du solde final 2009, donnent lieu à une augmentation de ces moyens de 352 millions EUR pour 2010. Les Régions peuvent, en outre, compter sur un accroissement de l'impôt régional de l'ordre de 195 millions EUR. Les chiffres à l'issue du contrôle budgétaire tiennent compte de la décision de la Région wallonne visant à percevoir elle-même l'impôt sur les jeux et paris, ainsi que l'impôt sur les appareils automatiques de divertissement, ce qui n'était pas encore prévu dans les chiffres budgétaires initiaux.

Sans tenir compte des versements liés à la partie fiscale de la cotisation spéciale de sécurité sociale (CSSS) et du Maribel social, les recettes attribuées à la sécurité sociale ont été revues à la hausse à concurrence de 145 millions EUR (+1,0 %) pour 2010. Cette révision est notamment imputable au nouveau calcul du coût net des titres-services (celui-ci étant, en effet, compensé par le financement alternatif). Etant donné que, contrairement aux chiffres du budget initial, la cotisation spéciale de sécurité sociale et le maribel social sont désormais intégrés dans les recettes fiscales totales, ils doivent également être comptabilisés à titre de transfert, plus précisément à concurrence de 284 millions EUR en 2009 et de 269 millions EUR en 2010. Compte tenu de cet élément, les transferts à la sécurité sociale sont estimés à 14 619 millions EUR à l'issue du contrôle budgétaire, soit une augmentation de 3,1 % par rapport aux réalisations 2009. Ces derniers chiffres étaient cependant biaisés par un solde final élevé pour 2008 (876 millions EUR).

La rubrique "Autres" enregistre, par rapport aux chiffres initiaux, une baisse de 18 millions EUR. Les transferts dans le cadre de la titrisation ont été revus à la baisse, ce qui a été en partie compensé par une augmentation des transferts, notamment en faveur d'APETRA et du fonds MEVA.

Du fait que l'augmentation des transferts fiscaux est plus forte que celle des recettes fiscales, les recettes fiscales des voies et moyens diminuent de 655 millions EUR (-1,8 %) par rapport aux chiffres initialement retenus. Elles sont maintenant estimées à 36 344 millions EUR.

TABEL 9

**De fiscale ontvangsten voor derden en toegewezen
fiscale ontvangsten**

TABLEAU 9

**Recettes fiscales de tiers et recettes fiscales
attribuées**

	In miljoen EUR — En millions EUR			In miljoen EUR — En millions EUR		% verschil — % différence		
	2009 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions (1)	2010 Initieel — Initial (2)	2010 Aan- gepast — Ajusté (3)	Vershil — Écart (3) vs. (1)	Vershil — Écart (3) vs. (2)	Vershil — Écart (3) vs. (1)	Vershil — Écart (3) vs. (2)	
EU	2 260	2 330	2 356	96	26	4,2	1,1	UE
Btw	424	433	433	9	0	2,0	0,0	TVA
Douane	1 836	1 897	1 923	87	26	4,8	1,4	Droits de douane
Gemeenschappen en Gewesten	36 265	35 804	36 350	85	547	0,2	1,5	Communautés et Régions
Gewestelijke belastingen	6 905	6 941	7 136	231	195	3,3	2,8	Impôts régionaux
PB en btw	29 360	28 862	29 215	- 146	352	- 0,5	1,2	Impôt des personnes physiques et TVA
Sociale zekerheid	14 173	14 204	14 619	446	414	3,1	2,9	Sécurité sociale
Globaal beheer werknemers	10 141	10 502	10 567	426	64	4,2	0,6	Gestion globale travailleurs salariés
Globaal beheer zelfstandigen	888	946	945	58	0	6,5	0,0	Gestion globale travailleurs indépendants
RIZIV — Geneeskundige verzorging	2 521	2 453	2 468	- 53	15	- 2,1	0,6	INAMI - Soins de santé
RSZ PPO en andere	340	303	369	29	66	8,7	22,0	ONSS APL et autres
Sociale Maribel en BBSZ	284	0	269	- 15	269	- 5,1		Maribel social et CSSS
Andere	481	342	323	- 158	- 18	- 32,8	- 5,3	Autres
Effectisering	69	70	40	- 29	- 30	- 41,9	- 42,6	Titrisation
Politiezones	183	119	116	- 67	- 4	- 36,7	- 3,0	Zones de police
Rampenfondsen	12	12	12	0	0	0,0	- 0,3	Fonds des calamités
Creg	57	62	54	- 3	- 8	- 5,6	- 13,0	Creg
Andere	159	78	101	- 58	23	- 36,5	30,1	Autres
Afdrachten fiscale ontvangsten	53 179	52 680	53 649	469	969	0,9	1,8	Recettes fiscales attribuées
Fiscale Rijksmiddelen	32 795	36 999	36 344	3 549	- 655	10,8	- 1,8	Recettes fiscales Voies et Moyens

4.1.5. De niet-fiscale ontvangsten

De niet-fiscale ontvangsten worden na begrotingscontrole geraamd op 4 457 miljoen EUR voor 2010 of 388 miljoen EUR (+9,5 %) meer dan initieel begroot. Ten opzichte van de verwezenlijkingen 2009 wordt een daling opgetekend van 4 507 miljoen EUR of liefst 50,3 %. Deze sterke daling is grotendeels toe te schrijven aan de terugstorting in 2009 van de lening ter financiering van het "special purpose vehicle" gecreëerd voor de gestructureerde kredieten van Fortis Bank.

TABEL 10

De niet-fiscale ontvangsten en niet-fiscale afdrachten

	In miljoen EUR — En millions EUR			In miljoen EUR — En millions EUR		% verschil — % différence		
	2009 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions (1)	2010 Initieel — Initial (2)	2010 Aan- gepast — Ajusté (3)	Verschil — Écart (3) vs. (1)	Verschil — Écart (3) vs. (2)	Verschil — Écart (3) vs. (1)	Verschil — Écart (3) vs. (2)	
Niet-fiscale ontvangsten	8 964	4 069	4 457	-4 507	388	- 50,3	9,5	Recettes non fiscales
Lopende	4 043	3 878	4 235	192	357	4,8	9,2	Courantes
Kapitaal	4 921	190	222	-4 699	31	- 95,5	16,5	Capital
Afdrachten niet-fiscale ontvangsten	56	47	42	- 13	- 4	- 24,0	- 9,3	Transferts recettes non fiscales
Gemeenschappen en Gewesten	23	24	23	0	- 1	1,6	- 2,9	Communautés et Régions
Effectisering	33	22	19	- 14	- 4	- 42,2	- 16,1	Titrisation
Niet-fiscale Rijksmiddelen	8 908	4 022	4 414	-4 494	392	- 50,4	9,8	Recettes non fiscales Voies et Moyens

De herziening naar boven toe ten opzichte van de initiële cijfers voor 2010, is voornamelijk toe te schrijven aan het hoger aandeel van de Staat in de winst van de Nationale Bank van België (+ 242 miljoen EUR) en extra dividendinkomsten van Belgacom (+98 miljoen EUR).

De raming (in kastermen) van de ontvangsten uit de operaties met de banken werd lichtjes naar beneden toe herzien (-12 miljoen EUR). Indien men dit samen ziet met een bijkomende ESR-correctie (voor de storting van dividenden in de vorm van aandelen) wordt er rekening gehouden met een beperkte meerontvangst van 8 miljoen EUR.

4.1.5. Les recettes non fiscales

Au terme du contrôle budgétaire, les recettes non fiscales pour 2010 sont estimées à 4 457 millions EUR, soit une augmentation de 388 millions EUR (+9,5 %) par rapport au budget initial. Par rapport aux réalisations 2009, on enregistre une baisse de 4 507 millions EUR, soit pas moins de 50,3 %. Cette forte baisse est imputable en majeure partie au remboursement, en 2009, du prêt visant à financer le "special purpose vehicle" créé pour recueillir les crédits structurés de la Fortis Banque.

TABLEAU 10

Les recettes non fiscales et les transferts non fiscaux

La révision à la hausse par rapport aux chiffres initiaux pour 2010 est imputable en majeure partie à l'augmentation de la part de l'État dans les bénéfices de la BNB (+ 242 millions EUR) et à des recettes de dividendes supplémentaires en provenance de Belgacom (+98 millions EUR).

L'estimation (en termes de caisse) des recettes provenant des opérations réalisées avec le secteur bancaire a été revue légèrement à la baisse (-12 millions EUR). En combinaison avec une correction SEC supplémentaire (pour le versement de dividendes sous la forme d'actions), on tient compte de recettes supplémentaires limitées de l'ordre de 8 millions EUR.

Een klein gedeelte van de niet-fiscale ontvangsten (voor 2010 betreft het 42 miljoen EUR) dient te worden afgedragen. Het betreft verwijlinteressen in het kader van de effectiseringsoperaties en de gewestelijke belastingen.

De niet-fiscale Rijksmiddelen voor 2010 worden na begrotingscontrole geraamd op 4 414 miljoen EUR (+392 miljoen EUR of +9,8 % ten opzichte van initieel).

De niet-fiscale ontvangsten komen ook aan bod in hoofdstuk 3 van deel 3.

4.1.6. De totale Rijksmiddelen

TABEL 11

De totale Rijksmiddelen

	In miljoen EUR — En millions EUR			In miljoen EUR — En millions EUR		% verschil — % différence		
	2009	2010	2010					
	Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	Initieel — Initial	Aan- gepast — Ajusté	Verschil — Écart	Verschil — Écart	Verschil — Écart	Verschil — Écart	
	(1)	(2)	(3)	(3) vs. (1)	(3) vs. (2)	(3) vs. (1)	(3) vs. (2)	
Totale ontvangsten	94 938	93 747	94 449	-489	702	-0,5	0,7	Total des recettes
Totale afdrachten	53 235	52 726	53 691	456	965	0,9	1,8	Total des transferts
Rijksmiddelen	41 703	41 021	40 758	-945	-263	-2,3	-0,6	Voies et Moyens

Samenvoeging van de fiscale en niet-fiscale Rijksmiddelen levert de totale Rijksmiddelen op ten bedrage van 40 758 miljoen EUR voor 2010. Dit is 263 miljoen EUR (-0,6 %) minder dan initieel begroot.

4.2. Het begrotingssaldo van de stelsels van sociale zekerheid

4.2.1. Het globaal beheer werknemers

Het begrotingssaldo van het globaal beheer werknemers verbetert licht ten opzichte van de initiële begroting. Er wordt nu gerekend op een tekort van 1 583 miljoen EUR in plaats van de oorspronkelijke 1 863 miljoen EUR. Bij dit saldo is de bijzondere toelage verrekend van 2 miljard EUR. Merk op dat, net als bij de initiële begroting, in het begrotingssaldo, geen rekening wordt gehouden met de lening die de federale overheid aan

Une petite partie des recettes non fiscales (42 millions EUR pour 2010) doit être cédée; il s'agit des intérêts moratoires dans le cadre des opérations de titrisation et des impôts régionaux.

Au terme du contrôle budgétaire, les Voies et Moyens non fiscaux pour 2010 sont estimés à 4 414 millions EUR (+392 millions EUR, soit +9,8 % par rapport au budget initial).

Les recettes non fiscales sont également abordées dans le chapitre 3 de la partie 3.

4.1.6. Les Voies et Moyens totaux

TABLEAU 11

Les Voies et Moyens totaux

L'addition des recettes fiscales et non fiscales des Voies et Moyens donne les Voies et Moyens totaux, à savoir 40 758 millions EUR pour 2010, soit 263 millions EUR (-0,6 %) de moins par rapport au budget initial.

4.2. Le solde budgétaire des régimes de sécurité sociale

4.2.1. La gestion globale des travailleurs salariés

Le solde budgétaire de la gestion globale des travailleurs salariés s'améliore légèrement par rapport au budget initial. On table désormais sur un déficit de 1 583 millions EUR, au lieu de 1 863 millions EUR dans le budget initial. Ce solde prend en compte la dotation spéciale à hauteur de 2 milliards. À noter que, tout comme lors du budget initial, le solde budgétaire ne tient pas compte du prêt accordé par le pouvoir fédéral à la

de sociale zekerheid toekende (programmawet van december 2009), aangezien dit een financiële verrichting is. De verbetering van het saldo is te danken aan hogere ontvangsten die slechts gedeeltelijk tenietgedaan worden door hogere uitgaven.

De ontvangsten worden nu 375 miljoen EUR hoger geraamd dan bij de initiële begroting. Het grootste deel van deze stijging (340 miljoen EUR) komt op rekening van de sociale bijdragen, die nu iets boven 39 miljard EUR geraamd worden. Er wordt een lichte daling van de staatstoelage opgetekend (-65 miljoen EUR) als gevolg van een neerwaartse herziening van de inflatie in 2009 ten opzichte van de oorspronkelijke begroting. Merk op dat er op dit ogenblik nog geen aanpassing van de tijdelijke extra dotatie aan de sociale zekerheid doorgevoerd werd. Zoals bepaald in artikel 73 van de programmawet van 23 december 2009 kan dit bedrag in de loop van het jaar of zelfs tot juni 2011 worden herzien in functie van de macro-economische parameters en de budgettaire evolutie van het stelsel. De ontvangsten aan alternatieve financiering worden met 64 miljoen EUR opgetrokken, vooral door toedoen van meer middelen voor de tijdelijke werkloosheid en de dienstencheques voor 2009. Er wordt verder nog een stijging opgetekend bij de opbrengsten uit beleggingen van het globaal beheer (+67 miljoen EUR).

De ontvangsten na begrotingscontrole tekenen een stijging op van 0,6 % ten opzichte van de verwezenlijkingen 2010.

De uitgaven na begrotingscontrole stijgen globaal met 96 miljoen EUR ten opzichte van de initiële begroting. De belangrijkste oorzaak van deze evolutie is de stijging van de post diverse uitgaven, waar onder andere de dienstencheques onder vallen. De uitgaven voor dienstencheques zouden tegenover de initiële begroting met 131 miljoen EUR stijgen. Een tegengestelde evolutie wordt opgetekend bij de uitkeringen. Deze dalen, hoofdzakelijk onder invloed van de werkloosheidsuitkeringen, met 98 miljoen EUR. Op het Fonds voor de Beroepsziekten na, dat een stijging met 3,9 % optekent ten opzichte van de initiële begroting, blijven de uitgaven in de andere takken nagenoeg ongewijzigd. De uitkeringen van de RVA als geheel zouden met 1 % dalen ten opzichte van de initiële begroting. Die daling wordt volledig veroorzaakt door de daling met 2,4 % van de tak werkloosheidsuitkering, een daling die gedeeltelijk ongedaan gemaakt wordt door de stijging bij de tak loopbaanonderbreking (+5,8 %) en de tak brugpensioen (+2,8 %). Deze laatste is in grote mate toe te schrijven aan het project DECAVA ter harmonisering van de sociale zekerheidsbijdragen en inhoudingen op brugpensioenen. In de uitgaven van de RVA werd rekening gehouden met de impact van de recente beslissingen inzake het activeringsbeleid.

sécurité sociale (loi-programme de décembre 2009), étant donné qu'il s'agit en l'occurrence d'une opération financière. L'amélioration du solde est imputable à l'augmentation des recettes, laquelle n'est que partiellement neutralisée par la hausse des dépenses.

Aujourd'hui, les recettes sont estimées à la hausse, à concurrence de 375 millions EUR par rapport au budget initial. La majeure partie de cet accroissement (340 millions EUR) est imputable aux cotisations sociales, qui sont maintenant estimées à un peu plus de 39 milliards EUR. On enregistre une légère baisse de la subvention de l'État (-65 millions EUR) du fait que l'inflation en 2009 a été revue à la baisse par rapport au budget initial. À noter que, pour l'instant, aucun ajustement de la dotation supplémentaire temporaire en faveur de la sécurité sociale n'a encore été réalisé. Comme prévu à l'article 73 de la loi-programme du 23 décembre 2009, ce montant pourra être revu en cours d'année, voire jusqu'à juin 2011, en fonction des paramètres macroéconomiques et de l'évolution budgétaire du régime. Les recettes provenant du financement alternatif augmentent de 64 millions EUR, principalement à la suite d'un accroissement des moyens prévus pour le chômage temporaire et les titres-services pour 2009. On enregistre par ailleurs encore une hausse au niveau des produits des placements de la gestion globale (+67 millions EUR).

Les recettes après contrôle budgétaire enregistrent une hausse de 0,6 % par rapport aux réalisations 2010.

Les dépenses après contrôle budgétaire augmentent globalement de 96 millions EUR par rapport au budget initial. La raison principale de cette évolution est l'accroissement du poste dépenses diverses, dont relèvent entre autres les titres services. Par rapport au budget initial, les dépenses relatives à ceux-ci augmenteraient de 131 millions EUR. On enregistre une évolution inverse au niveau des allocations. Celles-ci diminuent de 98 millions, principalement sous l'effet des allocations de chômage. Hormis le Fonds des maladies professionnelles, qui enregistre une augmentation de 3,9 % par rapport au budget initial, les dépenses restent quasiment inchangées dans les autres branches. L'ensemble des allocations de l'ONEm diminuerait de 1 % par rapport au budget initial. Cette diminution est entièrement due à la baisse de 2,4 % au niveau de la branche allocations de chômage, une baisse qui est en partie neutralisée par la hausse dans la branche interruption de carrière (+5,8 %) et la branche prépension (+2,8 %). Cette dernière est en grande partie due au projet DECAVA, destiné à l'harmonisation des cotisations de sécurité sociale et des prélèvements sur les prépensions. Les dépenses de l'ONEm tiennent compte de l'impact des décisions récentes en matière de politique d'activation.

In Deel 4, hoofdstuk 2 van deze Algemene Toelichting wordt meer in detail ingegaan op de financiële toestand van het globaal beheer voor werknemers.

La partie 4, chapitre 2 du présent Exposé général aborde plus en détail la situation financière de la gestion globale des travailleurs salariés.

TABEL 12

Ontvangsten en uitgaven van het globaal beheer werknemers

TABLEAU 12

Recettes et dépenses de la gestion globale des travailleurs salariés

	In miljoen EUR — En millions EUR			In miljoen EUR — En millions EUR		% verschil — % différence		
	2009 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions (1)	2010 Initieel — Initial (2)	2010 Aan- gepast — Ajusté (3)	Vershil — Écart (3) vs. (1)	Vershil — Écart (3) vs. (2)	Vershil — Écart (3) vs. (1)	Vershil — Écart (3) vs. (2)	
Bijdragen	39 311	38 741	39 081	- 230	340	- 0,6	0,9	Cotisations
Globaal beheer	39 154	38 581	38 949	- 205	368	- 0,5	1,0	Gestion globale
Sociale bijdragen	37 554	37 018	37 182	- 371	164	- 1,0	0,4	Cotisations sociales
Regeringsmaatregelen	0	- 24	15	15	39		163,9	Mesures de gouvernement
Specifieke bijdragen	1 600	1 587	1 752	151	165	9,5	10,4	Cotisations spécifiques
Bijdragen instellingen	157	160	132	- 25	- 28	- 16,1	- 17,4	Cotisations des organismes
Staatstoelage	5 850	8 152	8 087	2 237	- 65	38,2	- 0,8	Subvention de l'État
Alternatieve financiering	9 434	10 505	10 569	1 135	64	12,0	0,6	Financement alternatif
Globaal beheer	9 431	10 502	10 567	1 135	64	12,0	0,6	Gestion globale
waarvan RIZIV- Geneeskundige verzorging	964	1 776	1 772	808	- 4	83,8	- 0,3	dont INAMI-Soins de santé
Instellingen	3	3	3	0	0	1,6	- 2,1	Organismes
Toegewezen ontvangsten	1 237	1 202	1 181	- 56	- 20	- 4,5	- 1,7	Recettes affectées
Externe overdrachten	898	1 094	1 103	205	9	22,8	0,8	Transferts externes
Opbrengsten beleggingen	265	189	257	- 8	67	- 3,1	35,5	Produit des placements
Globaal beheer	253	180	247	- 6	67	- 2,6	37,5	Gestion globale
Instellingen	11	10	10	- 2	0	- 14,3	- 0,4	Organismes
Diversen	638	732	712	74	- 21	11,6	- 2,8	Divers
Globaal beheer	121	135	122	1	- 13	1,1	- 9,6	Gestion globale
Instellingen	517	597	590	73	- 7	14,0	- 1,3	Organismes
Totaal ontvangsten	57 633	60 615	60 990	3 357	375	5,8	0,6	Total des recettes

TABEL 12 (vervolg)

Ontvangsten en uitgaven van het globaal beheer werknemers

TABLEAU 12 (suite)

Recettes et dépenses de la gestion globale des travailleurs salariés

	In miljoen EUR — En millions EUR			In miljoen EUR — En millions EUR		% verschil — % différence		
	2009	2009	2010					
	Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	Initieel — Initial	Aan- gepast — Ajusté	Verschil — Écart	Verschil — Écart	Verschil — Écart	Verschil — Écart	
	(1)	(2)	(3)	(3) vs. (1)	(3) vs. (2)	(3) vs. (1)	(3) vs. (2)	
Uitkeringen	36 559	37 763	37 665	1 106	- 98	3,0	- 0,3	Prestations
Onderbenutting/ onverdeelde bedragen	0	- 18	- 18	- 18	0		0,0	Sous-utilisation/ montants non ventilés
RIZIV-uitkeringen	4 638	4 983	4 982	344	- 1	7,4	0,0	Prestations INAMI
RVP	17 787	18 156	18 148	360	- 8	2,0	0,0	ONP
RKW	4 108	4 143	4 145	37	1	0,9	0,0	ONAFTS
FAO	181	189	189	8	0	4,6	0,0	FAT
FBZ	306	282	294	- 12	11	- 4,0	3,9	FMP
RVA	9 524	10 012	9 911	386	- 101	4,1	- 1,0	ONEm
Loopbaan- onderbreking	747	742	786	38	43	5,1	5,8	Pause carrière
Werkloosheid	7 270	7 727	7 540	270	- 188	3,7	- 2,4	Chômage
Brugpensioen	1 507	1 542	1 585	78	43	5,2	2,8	Retraite anticipée
Mijnwerkers	3	3	3	0	0	- 11,9	- 9,4	Mineurs
Zeelieden	13	13	13	1	1	4,1	4,7	Marins
Betalingskosten	9	9	5	- 3	- 4	- 36,3	- 39,8	Frais de payement
Beheerskosten	1 126	1 169	1 160	34	- 9	3,0	- 0,8	Frais de gestion
Globaal beheer	152	158	161	9	3	5,9	1,9	Gestion globale
Instellingen	974	1 011	999	25	- 12	2,6	- 1,2	Organismes
Overdrachten	21 188	21 972	22 022	834	49	3,9	0,2	Transferts
Globaal beheer	622	705	760	138	55	22,1	7,8	Gestion globale
Instellingen	233	318	316	83	- 1	35,4	- 0,4	Organismes
RIZIV- Geneeskundige verzorging	20 332	20 950	20 946	614	- 4	3,0	0,0	INAMI-Soins de santé
Interesten op leningen	6	27	17	10	- 10	165,6	- 38,0	Intérêts sur emprunts
Diversen	1 528	1 537	1 704	176	167	11,5	10,9	Divers
waarvan dienstencheques	1 045	1 033	1 164	119	131	11,4	12,7	dont titres-services
Totaal uitgaven	60 416	62 477	62 573	2 157	96	3,6	0,2	Total des dépenses
Saldo (*)	-2 783	-1 863	-1 583	1 200	280	43,1	15,0	Solde (*)

(*) Merk op dat er op dit ogenblik nog geen aanpassing van de tijdelijke extra dotatie aan de sociale zekerheid doorgevoerd werd. Zoals bepaald in artikel 73 van de programmawet van 23 december 2009 kan dit bedrag in de loop van het jaar of zelfs tot juni 2011 worden herzien in functie van de macro-economische parameters en de budgettaire evolutie van het stelsel.

(*) À noter que, pour l'instant, aucun ajustement de la dotation supplémentaire temporaire en faveur de la sécurité sociale n'a encore été réalisé. Comme prévu à l'article 73 de la loi-programme du 23 décembre 2009, ce montant pourra être revu en cours d'année, voire jusqu'à juin 2011, en fonction des paramètres macroéconomiques et de l'évolution budgétaire du régime.

4.2.2. Het sociaal statuut van de zelfstandigen

In tegenstelling tot dat van de werknemers, verslechtert het saldo van het globaal beheer voor de zelfstandigen ten opzichte van de initiële begroting; een daling met 68 miljoen EUR tot 171 miljoen EUR. Het saldo van dit stelsel blijft echter positief. De daling is zowel te wijten aan lagere ontvangsten als aan hogere uitgaven.

De ontvangsten dalen globaal met 56 miljoen EUR, hoofdzakelijk onder invloed van de lager ingeschatte sociale bijdragen (-38 miljoen EUR). Deze werden aangepast aan de meest recente feitelijke gegevens, waar de raming bij de initiële begroting volledig gebaseerd was op voorspellingen. Ook de staatstoelage voor het globaal beheer van de zelfstandigen daalt met 14 miljoen EUR.

De belangrijkste wijziging bij de uitgaven doet zich voor bij de pensioenuitkeringen. De raming werd met 15 miljoen EUR bijgesteld ten opzichte van de initiële begroting.

TABEL 13

Ontvangsten en uitgaven van het globaal beheer zelfstandigen

4.2.2. Le statut social des travailleurs indépendants

Contrairement à celui des travailleurs salariés, le solde de la gestion globale des travailleurs indépendants se détériore par rapport au budget initial à concurrence de 68 millions EUR et tombe à 171 millions EUR. Le solde de ce régime reste toutefois positif. La diminution est imputable tant à la baisse des recettes qu'à la hausse des dépenses.

Globalement, les recettes diminuent de 56 millions EUR, principalement à la suite d'une révision à la baisse des estimations en matière de cotisations sociales (-38 millions EUR). Ces chiffres ont été adaptés en fonction des données factuelles les plus récentes, alors que l'estimation dans le cadre du budget initial se basait exclusivement sur des prévisions. La subvention de l'État en faveur de la gestion globale des indépendants diminue également de 14 millions EUR.

S'agissant des dépenses, la modification principale intervient au niveau des allocations de pension, où l'estimation a été ajustée à hauteur de 15 millions EUR par rapport au budget initial.

TABLEAU 13

Recettes et dépenses de la gestion globale des travailleurs indépendants

	In miljoen EUR — En millions EUR			In miljoen EUR — En millions EUR		% verschil — % différence		
	2009 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions (1)	2010 Initieel — Initial (2)	2010 Aan- gepast — Ajusté (3)	Verskil — Écart (3) vs. (1)	Verskil — Écart (3) vs. (2)	Verskil — Écart (3) vs. (1)	Verskil — Écart (3) vs. (2)	
Bijdragen	3 415	3 491	3 453	38	- 38	1,1	- 1,1	Cotisations
Staatstoelage	1 271	1 527	1 513	242	- 14	19,1	- 0,9	Subvention de l'État
Alternatieve financiering	847	946	945	99	0	11,7	0,0	Financement alternatif
Globaal beheer	847	946	945	99	0	11,7	0,0	Gestion globale
waarvan RIZIV- Geneeskundige verzorging	93	177	177	83	0	89,2	- 0,3	dont INAMI-Soins de santé
Toegewezen ontvangsten	16	16	16	0	0	- 0,7	0,0	Recettes affectées
Externe overdrachten	31	65	65	34	0	111,9	0,0	Transferts externes
Opbrengsten beleggingen	14	16	13	- 1	- 3	- 4,8	- 21,3	Produit des placements
Diversen	3	3	3	0	0	- 9,9	0,0	Divers
Totaal ontvangsten	5 597	6 065	6 009	412	- 56	7,4	- 0,9	Total des recettes

TABEL 13 (vervolg)

**Ontvangsten en uitgaven van het globaal beheer
zelfstandigen**

TABLEAU 13 (suite)

**Recettes et dépenses de la gestion globale des
travailleurs indépendants**

	In miljoen EUR — En millions EUR			In miljoen EUR — En millions EUR		% verschil — % différence		
	2009	2010	2010					
	Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions	Initieel — Initial	Aan- gepast — Ajusté	Verschil — Écart	Verschil — Écart	Verschil — Écart	Verschil — Écart	
	(1)	(2)	(3)	(3) vs. (1)	(3) vs. (2)	(3) vs. (1)	(3) vs. (2)	
Uitkeringen	3 399	3 520	3 534	135	14	4,0	0,4	Prestations
Onderbenutting/onverdeelde bedragen	0	- 2	- 2	- 2	0		17,5	Sous-utilisation montants non ventilés
RIZIV-uitkeringen	301	318	319	19	1	6,2	0,4	Prestations INAMI
Pensioenen	2 676	2 756	2 771	95	15	3,5	0,5	Pensions
Kinderbijslag	413	419	416	3	- 3	0,7	- 0,6	Allocations familiales
Faillissements-verzekering	9	28	28	20	0	224,8	0,9	Assurance faillite
RSVZ-GB	0	1	1	1	0		0,0	INASTI-GFG
Betalingskosten	1	1	1	0	0	- 0,9	0,0	Frais de paiement
Beheerskosten	80	87	87	6	- 1	8,0	- 1,0	Frais de gestion
Overdrachten	2 073	2 212	2 211	139	0	6,7	0,0	Transferts
Globaal beheer	2	3	3	1	0	48,3	0,0	Gestion globale
RIZIV- Geneeskundige verzorging	2 071	2 209	2 209	138	0	6,6	0,0	INAMI-Soins de santé
Interesten op leningen	0	0	0	0	0			Intérêts sur emprunts
Diversen	4	6	5	1	0	19,6	- 3,8	Divers
Totaal uitgaven	5 558	5 826	5 838	281	12	5,1	0,2	Total des dépenses
Saldo (*)	40	239	171	131	-68	332,2	-28,5	Solde (*)

(*) Merk op dat er op dit ogenblik nog geen aanpassing van de tijdelijke extra dotatie aan de sociale zekerheid doorgevoerd werd. Zoals bepaald in artikel 73 van de programmawet van 23 december 2009 kan dit bedrag in de loop van het jaar of zelfs tot juni 2011 worden herzien in functie van de macro-economische parameters en de budgettaire evolutie van het stelsel.

(*) À noter que, pour l'instant, aucun ajustement de la dotation supplémentaire temporaire en faveur de la sécurité sociale n'a encore été réalisé. Comme prévu à l'article 73 de la loi-programme du 23 décembre 2009, ce montant pourra être revu en cours d'année, voire jusqu'à juin 2011, en fonction des paramètres macroéconomiques et de l'évolution budgétaire du régime.

In Deel 4, hoofdstuk 3 van deze Algemene Toelichting wordt meer in detail ingegaan op de financiële toestand van het sociaal statuut voor zelfstandigen.

4.2.3. Het RIZIV-Geneeskundige verzorging

De wijzigingen ten opzichte van de initiële begroting bleven beperkt. Dit betekent dat er net als bij de initiële begroting rekening gehouden wordt met een storting in het Toekomstfonds ten belope van 299,7 miljoen EUR en met het ter beschikking stellen van een bedrag van 350 miljoen EUR aan beide globale beheren. Bij de begrotingscontrole werd beslist een eenmalig bedrag van 5 miljoen EUR uit te trekken voor de slachtoffers van thalidomide. Dit bedrag wordt ten laste genomen van de administratiekosten van het RIZIV en moet binnen de globale begrotingsdoelstelling gecompenseerd worden.

Daarnaast is er een lichte stijging (+15 miljoen EUR) van de uitgaven voor externe overdrachten aan de ziekenhuizen. Deze wordt volledig gecompenseerd door de stijging van de eraan verbonden alternatieve financiering.

Rekening houdend met de effectieve inwerkingtreding van een aantal nieuwe initiatieven in de gezondheidszorg, wordt nu uitgegaan van een onderbenutting op de prestaties van 132 miljoen EUR. Deze wordt opgenomen in de ESR-correcties.

In Deel 4, Hoofdstuk 4 van deze Algemene Toelichting wordt meer in detail ingegaan op de financiële toestand van het RIZIV—Geneeskundige verzorging.

Le chapitre 3 de la partie 4 du présent Exposé général aborde plus en détail la situation financière du statut social des travailleurs indépendants.

4.2.3. L'INAMI — Soins de santé

Les modifications par rapport au budget initial sont restées limitées. Autrement dit, tout comme dans le budget initial, on tient compte d'un versement au Fonds d'avenir de l'ordre de 299,7 millions EUR et de la mise à disposition d'un montant de 350 millions EUR en faveur des deux gestions globales. Lors du contrôle budgétaire, il a été décidé de prévoir un montant unique de 5 millions EUR au profit des victimes de la thalidomide. Ce montant est pris à charge dans les frais d'administration de l'INAMI et doit être compensé au sein de l'objectif budgétaire global.

En outre, on enregistre une légère hausse (+15 millions EUR) des dépenses pour les transferts externes aux hôpitaux. Celle-ci est entièrement compensée par une hausse du financement alternatif y afférent.

Compte tenu de l'entrée en vigueur effective d'une série de nouvelles initiatives en soins de santé, on fait l'hypothèse d'une sous-utilisation, au niveau des prestations, de l'ordre de 132 millions EUR. Celle-ci est reprise dans les corrections SEC.

Le chapitre 4 de la partie 4 du présent Exposé général aborde plus en détail la situation financière de l'INAMI — Soins de santé.

TABEL 14

**Ontvangsten en uitgaven van het RIZIV -
Geneeskundige verzorging**

TABLEAU 14

Recettes et dépenses de l'INAMI — Soins de santé

	In miljoen EUR — En millions EUR			In miljoen EUR — En millions EUR		% verschil — % différence		
	2009 Verwezen- lijkingen — Réalisa- tions (1)	2010 Initieel — Initial (2)	2010 Aan- gepast — Ajusté (3)	Vershil — Écart (3) vs. (1)	Vershil — Écart (3) vs. (2)	Vershil — Écart (3) vs. (1)	Vershil — Écart (3) vs. (2)	
Bijdragen	826	865	865	40	0	4,8	0,0	Cotisations
Alternatieve financiering	2 413	2 453	2 468	55	15	2,3	0,6	Financement alternatif
Toegewezen ontvangsten	1 138	991	993	- 145	2	- 12,7	0,2	Recettes affectées
Externe overdrachten	0	0	0	0	0	0,0	0,0	Transferts externes
Opbrengsten beleggingen	5	4	4	- 1	0	- 15,6	0,0	Produit des placements
Diversen	333	375	379	46	4	13,7	1,1	Divers
Eigen ontvangsten	4 715	4 689	4 710	- 6	21	- 0,1	0,4	Recettes propres
RSZ-globaal beheer	20 332	20 950	20 946	614	- 4	3,0	0,0	AMI-gestion globale
bedrag 1	18 829	19 174	19 174	344	0	1,8	0,0	montant 1
bedrag 2	964	1 776	1 772	808	- 4	83,8	- 0,3	montant 2
bedrag 3	539	0	0	- 539	0	- 100,0		montant 3
RSVZ-globaal beheer	1 955	2 089	2 089	134	0	6,8	0,0	INASTI-gestion globale
bedrag 1 – <i>montant 1</i>	1 824	1 912	1 912	88	0	4,8	0,0	montant 1
bedrag 2 – <i>montant 2</i>	93	177	177	83	0	89,2	- 0,3	montant 2
bedrag 3 – <i>montant 3</i>	38	0	0	- 38	0	- 100,0		montant 3
gemengde loopbanen	116	120	120	4	0	3,3	0,0	carrières mixtes
Totaal ontvangsten	27 118	27 848	27 864	746	16	2,7	0,1	Total des recettes
Prestaties	22 785	24 249	23 605	820	- 644	3,6	- 2,7	Prestations
Beheerskosten	955	985	984	29	- 2	3,0	- 0,2	Frais de gestion
Externe overdrachten	1 658	1 611	1 625	- 33	15	- 2,0	0,9	Transferts externes
Overdrachten Toekomstfonds	307	300	300	- 7	0	- 2,3	0,1	Transferts Fonds pour l'avenir
Bijdrage begrotingsdoel- stelling SZ	0	350	350	350	0		0,0	Cotisation objectif budgétaire SS
Diversen	839	354	1 000	162	646	19,3	182,7	Divers
Totaal uitgaven	26 543	27 848	27 864	1 321	16	5,0	0,1	Total des dépenses
Saldo	575	0	0	- 575	0	- 100,0	-38 119,6	Solde

4.3 Een geconsolideerde kijk op de federale overheid en de sociale zekerheid en de overstap naar het vorderingensaldo

In dit deel worden de belangrijkste stromen van de federale overheid en de sociale zekerheid samengevoegd en door het wegwerken van de onderlinge verrichtingen geconsolideerd. Daarnaast wordt ook de overstap gemaakt van begrotingssaldo naar vorderingensaldo.

4.3.1 Ontwikkeling van de ontvangsten van de federale overheid en de sociale zekerheid

De geconsolideerde ontvangsten van de federale overheid en de sociale zekerheid na begrotingscontrole worden geraamd op 141,66 miljard EUR. Dit is 0,77 miljard EUR meer dan geraamd bij de initiële begroting. Deze stijging is volledig terug te vinden bij de ontvangsten van de sociale zekerheid en aan andere entiteiten afgestane ontvangsten, terwijl de eigen ontvangsten van de federale overheid nu iets lager worden ingeschat. Het gewicht van de totale ontvangsten uitgedrukt in procent van het bbp daalt van 42,2 % in 2009 tot 40,7 % in 2010.

De fiscale ontvangsten en sociale bijdragen van entiteit I worden na begrotingscontrole geraamd op 133,17 miljard EUR. Bij de initiële begroting 2010 was 132,82 miljard EUR vooropgesteld. Het gewicht van de totale fiscale en parafiscale ontvangsten in het bbp wordt daarmee voor 2010 geraamd op 38,3 %, een identiek cijfer als voor 2009.

De andere ontvangsten van de federale overheid en de sociale zekerheid worden momenteel geraamd op 8,49 miljard EUR voor 2010. De sterke daling t.o.v. 2009 (waar nog een ontvangst van 13,18 miljard EUR opgetekend werd) is in belangrijke mate toe te schrijven aan het opnemen in de cijfers voor 2009 van de terugstorting van de lening ter financiering van het "special purpose vehicle" gecreëerd voor de gestructureerde kredieten van Fortis Bank.

4.3 Une vue consolidée sur le pouvoir fédéral et la sécurité sociale et passage au solde de financement

Dans cette partie, les flux principaux du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale sont agrégés et consolidés par l'élimination des opérations réciproques. Par ailleurs, on réalise également le passage du solde budgétaire au solde de financement.

4.3.1 Évolution des recettes du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale

Au terme du contrôle budgétaire, les recettes consolidées du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale sont estimées à 141,66 milliards EUR, soit 0,77 milliard de plus que l'estimation dans le cadre du budget initial. Cette augmentation est à situer entièrement dans les recettes de sécurité sociale et les recettes cédées à d'autres entités, alors que les recettes propres du pouvoir fédéral sont maintenant estimées légèrement à la baisse. Le poids des recettes totales, exprimé en pourcentage du PIB, tombe de 42,2 % en 2009 à 40,7 % en 2010.

Au terme du contrôle budgétaire, les recettes fiscales et les cotisations sociales de l'Entité I sont estimées à 133,17 EUR. Lors du budget initial 2010, un montant de 132,82 milliards EUR avait été avancé. Le poids des recettes fiscales et parafiscales totales dans le PIB est ainsi estimé à 38,3 % pour 2010, chiffre identique à celui de 2009.

Les autres recettes du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale sont actuellement estimées à 8,49 milliards EUR pour 2010. La forte baisse par rapport à 2009 (qui enregistrait encore une recette de 13,18 milliards) est imputable dans une large mesure à l'intégration, dans les chiffres pour 2009, du remboursement du prêt visant à financer le "special purpose vehicle" créé pour recueillir les crédits structurés de la Fortis Banque.

TABEL 15

**Samengevoegde ontvangsten van de federale overheid
en de sociale zekerheid**

TABLEAU 15

**Recettes agrégées du pouvoir fédéral et de la sécurité
sociale**

	In miljard EUR — En milliards EUR			In % bbp — En % du PIB			
	2009	2010	2010	2009	2010	2010	
	Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>	Initieel — <i>Initial</i>	Aangepast — <i>Ajusté</i>	Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>	Initieel — <i>Initial</i>	Aangepast — <i>Ajusté</i>	
1. Fiscale ontvangsten en sociale bijdragen	129,32	132,82	133,17	38,3	38,7	38,3	1. Recettes fiscales et cotisations sociales
- Federale overheid	32,79	37,00	36,34	9,7	10,8	10,5	- Pouvoir fédéral
- Sociale zekerheid	43,55	43,10	43,40	12,9	12,6	12,5	- Sécurité sociale
- SZ: alternatieve financiering	13,57	13,90	13,98	4,0	4,1	4,0	- SS : financement alternatif
- Andere entiteiten	39,40	38,82	39,44	11,7	11,3	11,3	- Autres entités
2. Andere ontvangsten	13,18	8,06	8,49	3,9	2,3	2,4	2. Autres recettes
- Federale overheid	8,91	4,02	4,41	2,6	1,2	1,3	- Pouvoir fédéral
- Sociale zekerheid	11,39	13,72	13,68	3,4	4,0	3,9	- Sécurité sociale
- Transferten van de federale overheid naar de SZ	- 7,12	- 9,68	- 9,60	- 2,1	- 2,8	- 2,8	- Transferts du pouvoir fédéral
3. Geconsolideerde ontvangsten	142,50	140,88	141,66	42,2	41,1	40,7	3. Recettes consolidées
- Federale overheid	41,70	41,02	40,76	12,3	12,0	11,7	- Pouvoir fédéral
- Sociale zekerheid	61,39	61,04	61,46	18,2	17,8	17,7	- Sécurité sociale
- Andere entiteiten	39,40	38,82	39,44	11,7	11,3	11,3	- Autres entités

4.3.2 Ontwikkeling van de primaire uitgaven van de federale overheid en de sociale zekerheid

De primaire uitgaven van de federale overheid en de sociale zekerheid gecorrigeerd voor de onderlinge overdrachten, worden na begrotingscontrole begroot op 102,10 miljard EUR. Dit is een stijging met 0,32 miljard EUR in vergelijking met de initiële begroting, ongeveer gelijk verdeeld over beide subsectoren. Ten opzichte van de verwezenlijkingen 2009 wordt een toename opgetekend van 3,9 %. Het gewicht van de primaire uitgaven in het bbp stijgt lichtjes van 29,1 % in 2009 tot 29,4 % in 2010.

In de hier gehanteerde voorstellingswijze worden de fiscale en niet-fiscale ontvangsten die afgedragen worden naar andere overheden, opgenomen in de geconsolideerde uitgaven. Op deze manier gedefinieerd stijgen de uitgaven van entiteit I van 140,60 miljard EUR in de initiële begroting tot 141,54 miljard EUR in de aangepaste begroting. Ten opzichte van de verwezenlijkingen 2009 wordt een toename opgetekend van 2,8 %.

TABEL 16

Samengevoegde uitgaven van de federale overheid en de sociale zekerheid

4.3.2 Évolution des dépenses primaires du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale

A l'issue du contrôle budgétaire, les dépenses primaires du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale corrigées des transferts réciproques sont estimées à 102,10 milliards EUR, soit une augmentation de 0,32 milliard EUR par rapport au budget initial, quasi également répartie entre les deux sous-secteurs. Par rapport aux réalisations 2009, on enregistre une hausse de 3,9 %. Le poids des dépenses primaires dans le PIB augmente légèrement, passant de 29,1 % en 2009 à 29,4 % en 2010.

Dans le mode de présentation utilisé ici, les recettes fiscales et non fiscales transférées à d'autres pouvoirs sont reprises dans les dépenses consolidées. Définies de cette manière, les dépenses de l'Entité I passent de 140,60 milliards EUR dans le budget initial à 141,54 milliards EUR dans le budget ajusté. Par rapport aux réalisations 2009, on enregistre une augmentation de 2,8 %.

TABLEAU 16

Dépenses agrégées du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale

	In miljard EUR — En milliards EUR			In % bbp — En % du PIB			
	2009	2010	2010	2009	2010	2010	
	Verwezenlijkingen — Réalizations	Initieel — Initial	Aangepast — Ajusté	Verwezenlijkingen — Réalizations	Initieel — Initial	Aangepast — Ajusté	
1. Primaire uitgaven	98,26	101,78	102,10	29,1	29,7	29,4	1. Dépenses primaires
- Federale overheid	35,58	39,14	39,25	10,5	11,4	11,3	- Pouvoir fédéral
- Sociale zekerheid	69,80	72,32	72,45	20,7	21,1	20,8	- Sécurité sociale
- Transferten van de federale overheid naar de SZ	- 7,12	- 9,68	- 9,60	- 2,1	- 2,8	- 2,8	- Transferts du pouvoir fédéral vers la SS
2. Andere overheden	39,40	38,82	39,44	11,7	11,3	11,3	2. Autres recettes
3. Geconsolideerde ontvangsten	137,66	140,60	141,54	40,8	41,0	40,7	3. Recettes consolidées
- Federale overheid	28,46	29,46	29,65	8,4	8,6	8,5	- Pouvoir fédéral
- Sociale zekerheid	69,80	72,32	72,45	20,7	21,1	20,8	- Sécurité sociale
- Andere entiteiten	39,40	38,82	39,44	11,7	11,3	11,3	- Autres entités

4.3.3 Van primair begrotingssaldo naar primair vorderingensaldo

Op basis van de hoger beschreven evolutie van de ontvangsten en uitgaven van de federale overheid en de sociale zekerheid kan men het primair saldo afleiden. Het primair begrotingssaldo van de federale overheid en de sociale zekerheid ligt 0,25 miljard EUR lager dan geraamd bij de initiële begroting. In plaats van een beperkt primair begrotingsoverschot wordt nu een klein tekort opgetekend.

De ESR-correcties voor de overgang tussen het primair begrotingssaldo en het primair vorderingensaldo blijven globaal negatief, maar worden na begrotingscontrole wel iets (0,53 miljoen EUR) positiever ingeschat.² Het primair vorderingensaldo wordt bij de begrotingscontrole geraamd op -2,22 miljard EUR (-0,6 % van het bbp), wat 0,53 miljard EUR beter is dan bij de initiële begroting.

TABEL 17

Samengevoegde rekening van de federale overheid en de sociale zekerheid

	In miljard EUR — En milliards EUR			In % bbp — En % du PIB			
	2009 Verwezen- lijkingen — Réalisations	2010 Initieel — Initial	2010 Aangepast — Ajusté	2009 Verwezen- lijkingen — Réalisations	2010 Initieel — Initial	2010 Aangepast — Ajusté	
1. Primair begrotingssaldo	4,55	0,07	- 0,16	1,3	0,0	0,0	1. Solde budgétaire primaire
- Federale overheid	6,12	1,88	1,51	1,8	0,5	0,4	- Pouvoir fédéral
- Sociale zekerheid	- 1,57	- 1,81	- 1,67	- 0,5	- 0,5	- 0,5	- Sécurité sociale
2. Overgangscorrecties	- 10,52	- 2,82	- 2,06	- 3,1	- 0,8	- 0,6	2. Coorections de passage
- Federale overheid	- 8,70	- 2,62	- 2,09	- 2,6	- 0,8	- 0,6	- Pouvoir fédéral
waarvan bni-bron	- 2,89	- 2,84	- 2,86	- 0,9	- 0,8	- 0,8	dont ressource RNB
- Sociale zekerheid	- 1,82	- 0,20	0,03	- 0,5	- 0,1	0,0	- Sécurité sociale
3. Primair vorderingensaldo	- 5,96	- 2,75	- 2,22	- 1,8	- 0,8	- 0,6	3. Solde de financement primaire
- Federale overheid	- 2,58	- 0,74	- 0,58	- 0,8	- 0,2	- 0,2	- Pouvoir fédéral
- Sociale zekerheid	- 3,38	- 2,01	- 1,64	- 1,0	- 0,6	- 0,5	- Sécurité sociale

4.3.3 Du solde budgétaire primaire au solde de financement primaire

Sur la base de l'évolution décrite ci-dessus des recettes et des dépenses du pouvoir fédéral, on peut déduire le solde primaire. Le solde budgétaire primaire du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale est de 0,25 milliard EUR inférieur aux estimations dans le cadre du budget initial. Au lieu d'un excédent budgétaire primaire limité, on enregistre maintenant un léger déficit.

Les corrections SEC relatives au passage du solde budgétaire primaire au solde de financement primaire restent globalement négatives, même si elles sont estimées quelque peu à la hausse au terme du contrôle budgétaire (0,53 million EUR).² Dans le cadre du contrôle budgétaire, le solde de financement primaire est estimé à -2,22 milliards EUR (-0,6 % du PIB), soit 0,53 milliard EUR de mieux que lors du budget initial.

TABLEAU 17

Compte agrégé du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale

² De ESR-correcties worden meer in detail besproken in bijlage.

² Les corrections SEC sont examinées plus en détail dans l'annexe.

4.3.4 Het vorderingensaldo

Door toevoeging van de interestlasten kan men uit het primair vorderingensaldo het vorderingensaldo afleiden. Zoals hoger reeds vermeld, werden de interestlasten (in EDP-termen) bij de begrotingscontrole lichtjes naar beneden toe herzien (-0,16 miljard EUR).

TABEL 18

Berekening van het vorderingensaldo

4.3.4 Le solde de financement

En ajoutant les charges d'intérêt au solde de financement primaire, on peut déduire le solde de financement. Comme mentionné déjà ci-dessus, à la suite du contrôle budgétaire, les charges d'intérêt (en termes EDP) sont revues légèrement à la baisse (-0,16 milliard EUR).

TABLEAU 18

Calcul du solde de financement

	In miljard EUR — En milliards EUR			In % bbp — En % du PIB			
	2009 Verwezen- lijkingen — Réalisations	2010 Initieel — Initial	2010 Aangepast — Ajusté	2009 Verwezen- lijkingen — Réalisations	2010 Initieel — Initial	2010 Aangepast — Ajusté	
1. Primair vorderingensaldo	- 5,96	- 2,75	- 2,22	- 1,8	- 0,8	- 0,6	1. Solde de financement primaire
- Federale overheid	- 2,58	- 0,74	- 0,58	- 0,8	- 0,2	- 0,2	- Pouvoir fédéral
- Sociale zekerheid	- 3,38	- 2,01	- 1,64	- 1,0	- 0,6	- 0,5	- Sécurité sociale
2. Interesten ten laste van de Rijksschuld	11,58	11,27	11,40	3,4	3,3	3,3	2. Intérêts à charge de la dette publique
- Federale overheid	11,59	11,30	11,42	3,4	3,3	3,3	- Pouvoir fédéral
- Sociale zekerheid	- 0,01	- 0,03	- 0,02	0,0	0,0	0,0	- Sécurité sociale
3. Overgangscorrecties interesten	- 0,52	0,00	- 0,27	- 0,2	0,0	- 0,1	3. Corrections de passage intérêts
- Federale overheid	- 0,11	0,30	0,10	0,0	0,1	0,0	- Pouvoir fédéral
- Sociale zekerheid	- 0,41	- 0,30	- 0,37	- 0,1	- 0,1	- 0,1	- Sécurité sociale
4. Rentelasten (EDP-definitie)	11,08	11,33	11,17	3,3	3,3	3,2	4. Charges d'intérêt (définition EDP)
- Federale overheid	11,48	11,60	11,52	3,4	3,4	3,3	- Pouvoir fédéral
- Sociale zekerheid	- 0,40	- 0,28	- 0,35	- 0,1	- 0,1	- 0,1	- Sécurité sociale
5. Vorderingensaldo	- 20,18	- 19,22	- 16,67	- 6,0	- 5,6	- 4,8	5. Solde de financement
- Federale overheid	- 14,06	- 12,35	- 12,10	- 4,2	- 3,6	- 3,5	- Pouvoir fédéral
- Sociale zekerheid	- 2,98	- 1,73	- 1,29	- 0,9	- 0,5	- 0,4	- Sécurité sociale
- Entiteit II	- 3,14	- 5,14	- 3,28	- 0,9	- 1,5	- 0,9	- Entité II
P.M. Entiteit I	- 17,04	- 14,08	- 13,39	- 5,0	- 4,1	- 3,8	P.M. Entité I

Bij de initiële begroting was nog uitgegaan van een vorderingentekort van 5,6 % van het bbp voor de gezamenlijke overheid. Na begrotingscontrole wordt dit tekort met 2,55 miljard EUR teruggebracht tot 4,8 % van het bbp. Dit is meteen ook de doelstelling opgenomen in het stabiliteitsprogramma 2009-2012.

Voor de federale overheid wordt nu uitgegaan van een tekort van 3,5 % van het bbp, een verbetering met 0,1 % bbp ten opzichte van de initiële begroting. Het tekort van de sociale zekerheid wordt ook met ongeveer dezelfde factor herleid van 0,5 % naar 0,4 % van het bbp. Dit geeft voor entiteit I een tekort na begrotingscontrole van 13,39 miljard EUR of 3,8 % van het bbp. Dit betekent een verbetering met 0,69 miljard EUR of 0,3 % bbp ten opzichte van de initiële begroting.

Bij de opmaak van de initiële begroting kon, zoals hoger reeds aangehaald, nog geen rekening worden gehouden met de begrotingen van de Gemeenschappen en Gewesten. In het samenwerkingsakkoord van 15 december 2009 verbonden zij zich er toe om de in hun begrotingen voor 2009 en 2010 opgenomen doelstellingen te hanteren als minimale doelstellingen. Het tekort opgenomen voor entiteit II is dan ook overgenomen uit dit samenwerkingsakkoord. Het is eveneens coherent met de doelstellingen opgenomen in het stabiliteitsprogramma 2009-2012.

Lors du budget initial, on partait encore d'un déficit de financement de 5,6 % du PIB pour l'ensemble des pouvoirs publics. Au terme du contrôle budgétaire, ce déficit est réduit de 2,55 milliards EUR et ramené à 4,8 % du PIB, ce qui correspond à l'objectif prévu dans le programme de stabilité 2009-2012.

Pour le pouvoir fédéral, on part maintenant d'un déficit de 3,5 % du PIB, soit une amélioration de 0,1 % du PIB par rapport au budget initial. Le déficit de la sécurité sociale est réduit d'un facteur quasi identique et ramené de 0,5 à 0,4 % du PIB. Ce qui donne pour l'Entité I un déficit, après contrôle budgétaire, de 13,39 milliards EUR, soit 3,8 % du PIB. Il s'agit d'une amélioration de 0,69 milliard EUR ou de 0,3 % du PIB par rapport au budget initial.

Comme déjà précisé ci-dessus, lors de la confection du budget initial, on n'avait pas encore pu tenir compte des budgets des Communautés et des Régions. Celles-ci se sont engagées, dans l'accord de coopération du 15 décembre 2009, à considérer les objectifs prévus dans leurs budgets 2009 et 2010 comme des objectifs minima. Le déficit prévu pour l'Entité II a dès lors été repris de cet accord de coopération. Il est également cohérent par rapport aux objectifs fixés dans le programme de stabilité 2009-2012.

BIJLAGE

Met de zogenaamde ESR-correcties wordt de overgang gemaakt tussen de begrotingscijfers enerzijds en het vorderingensaldo van de overheid zoals het in de nationale rekeningen volgens het ESR95 wordt opgesteld anderzijds. Dit vorderingensaldo geldt immers als internationale referentie voor de begrotingscijfers.

Overgangscorrecties van het primair begrotingssaldo naar primair vorderingensaldo van de federale overheid

De volgende tabel geeft een overzicht van de overgangscorrecties om over te gaan van het primair begrotingssaldo naar het primair vorderingensaldo van de federale overheid.

ANNEXE

Les corrections dites SEC effectuent le passage entre, d'une part, les chiffres budgétaires et, d'autre part, le solde de financement des pouvoirs publics comme établi dans les comptes nationaux selon le SEC95. Ce solde de financement constitue, en effet, la référence internationale pour les chiffres budgétaires.

Les corrections de passage du solde budgétaire primaire au solde de financement primaire du pouvoir fédéral

Le tableau ci-après donne un aperçu des corrections de passage du solde budgétaire primaire au solde de financement primaire du pouvoir fédéral.

TABEL 1

Overgangscorrecties van primair begrotingssaldo naar primair vorderingensaldo van de federale overheid (in miljard EUR)

	2009 Verwezen- lijkingen – <i>Réalisations</i>	2010 Initieel – <i>Initial</i>	2010 Aangepast – <i>Ajusté</i>	
A. Perimeter van de overheidssector	-2,94	-3,04	-3,26	A. Périmètre du secteur public
(a.) Bni-bijdrage aan de Europese Unie	-2,89	-2,84	-2,86	(a.) Contribution RNB à l'Union européenne
(b.) Primaire uitgaven schuldbegroting	-0,05	-0,06	-0,06	(b.) Dépenses primaires budget de la dette
(c.) Consolidatie fondsen en instellingen buiten begroting	0,00	-0,14	-0,34	(c.) Consolidation des organismes et fonds hors budget
B. Financiële en niet-financiële transacties	-5,00	0,14	0,13	B. Transactions financières et non financières
(d.) Nettodeelnemingen en kredietverleningen	-5,00	0,14	0,11	(d.) Octrois de crédits et prises de participations nettes
- Ontvangsten	-4,84	-0,10	-0,13	- Recettes
- Uitgaven	0,22	0,27	0,24	- Dépenses
Andere	-0,38	-0,03	-0,02	Autres
C. Verschillen in boekingsmoment	-0,80	0,28	1,04	C. Différences de moment d'enregistrement
(e.) Belastingen op transactiebasis	-1,60	0,25	0,64	(e.) Impôts sur une base transactionnelle
(f.) Stortingen vanwege de Nationale Bank van België	-0,32	0,00	0,00	(f.) Versements de la Banque Nationale de Belgique
(g.) Stortingen vanwege de Nationale Loterij	0,00	0,00	0,00	(g.) Versements de la Loterie nationale
(h.) Andere	1,11	0,03	0,40	(h.) Autres
D. Andere correcties	0,04	0,00	0,00	D. Autres corrections
TOTAAL	-8,70	-2,62	-2,09	TOTAL

TABLEAU 1

Corrections de passage du solde budgétaire primaire au solde de financement primaire du pouvoir fédéral (en milliards EUR)

Toelichting:

a. De belangrijkste (negatieve) correctie betreft de bni-bijdrage van België aan de Europese Unie. Traditioneel wordt deze niet meegerekend als primaire uitgave in de Algemene Toelichting bij de begroting. Vandaar dat deze EU-bijdrage wordt verwerkt in de overgangscorrecties. De bni-bijdrage blijft, rekening houdend met een beperkte onderbenutting van 30 miljoen EUR, quasi ongewijzigd ten opzichte van de initiële begroting.

b. De begroting van de Rijksschuld omvat ook niet-rente-uitgaven die het primair vorderingensaldo beïnvloeden. Anderzijds omvatten deze primaire uitgaven ook aflossingsbedragen van leningen die destijds als

Commentaire:

a. La correction (négative) la plus importante concerne la contribution RNB de la Belgique à l'Union européenne. Celle-ci n'est traditionnellement pas inscrite comme dépense primaire dans l'Exposé général du budget. C'est pourquoi cette contribution UE est intégrée dans les corrections de passage. La contribution RNB continue de tenir compte d'une sous-utilisation limitée de 30 millions EUR, chiffre quasi inchangé par rapport au budget initial.

b. Le budget de la dette publique comprend également des dépenses autres que les charges d'intérêt qui ont un impact sur le solde de financement primaire. Par ailleurs, ces dépenses primaires comprennent aussi des montants d'amortissement relatifs à des emprunts im-

kapitaaloverdrachten in de nationale rekeningen waren aangerekend. Daarom kunnen de aflossingsbedragen geëlimineerd worden. Hetzelfde geldt voor de aflossing van leningen die de Federale Investeringsmaatschappij heeft aangegaan ter verwerving van een participatie in Sabena en andere aflossingen m.b.t. de indirecte schuld. In deze correctie worden de ESR-aanrekenbare primaire uitgaven van de Rijksschuldbegroting opgenomen. Aangezien enkel de ESR-aanrekenbare uitgaven worden opgenomen, bevat deze correctie niet de bedragen voor de lening aan de Sociale Zekerheid (1 713 miljoen EUR). Het betreft immers een lening terugbetaalbaar op 20 jaar in jaarlijkse schijven vanaf 2012. Deze wordt bijgevolg opgenomen als een kredietverlening (code 8-verrichting).

c. De consolidatiekring van de overheid omvat onder meer ook de fondsen en instellingen buiten begroting, zoals het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en de Regie der Gebouwen, die tot de overheidssector (S.13) worden gerekend. Om het ESR-saldo te bepalen moet ook rekening gehouden worden met het saldo van deze instellingen. Het cijfer voor 2010 werd ten opzichte van de initiële begroting naar beneden toe herzien van -0,14 tot -0,34 miljard EUR. Deze herziening komt hoofdzakelijk op rekening van het gewijzigde saldo van de Regie der Gebouwen (-0,14 miljard EUR) en de PDOS (-0,11 miljard EUR). Voor deze laatste moet de verslechtering samen gezien worden met de storting van de niet-gebruikte dotatie in de Rijksmiddelen, die initieel nog niet uitgetrokken was (0,10 miljard EUR).

d. De nettodeelnemingen en kredietverleningen beïnvloeden het vorderingensaldo niet. In de overgang naar het vorderingensaldo worden ze zowel langs ontvangsten- als langs uitgavenzijde geneutraliseerd. Het uitzonderlijk negatief cijfer inzake ontvangsten voor 2009 is toe te schrijven aan de tegenboeking in de ESR-correctie van de in de niet-fiscale ontvangsten opgenomen terugstorting van de deviezenlening ter financiering van de SPV Royal Park Investments. De aanpassingen tussen de initiële begroting en de begrotingscontrole blijven vrij beperkt. Vermelden we nog dat tot en met de initiële begroting 2010 er een correctie opgenomen werd om de dubbele boeking van de door het Waals Gewest verschuldigde rente op het nog niet vereffende deel van de ALESH-schuld (zowel als niet-fiscale ontvangst en als een vermindering van de interestlasten op economische basis) te vermijden. Deze correctie vervalt nu, aangezien vanaf de aangepaste begroting 2010 deze transactie nog enkel geboekt wordt als niet-fiscale ontvangst.

e. Deze correctie betreft de weerslag op de fiscale ontvangsten, onder meer om rekening te houden met de verschuivingen van de ontvangsten die betrek-

putés jadis dans les comptes nationaux à titre de transferts en capital. Les montants de ces amortissements peuvent par conséquent être éliminés. Il en va de même pour l'amortissement de prêts contractés par la Société fédérale d'Investissement en vue d'acquérir une participation dans la Sabena ainsi que pour d'autres amortissements relatifs à la dette indirecte. Cette correction reprend les dépenses primaires du budget de la dette publique imputables en termes SEC. Étant donné que seules les dépenses imputables en termes SEC sont prises en compte, cette correction ne comprend pas les montants relatifs au prêt en faveur de la sécurité sociale (1 713 millions EUR). Il s'agit, en effet, d'un prêt remboursable sur 20 ans, par tranches annuelles, à partir de 2012, celui-ci étant par conséquent enregistré comme octroi de crédit (opération code 8).

c. Le périmètre de consolidation des pouvoirs publics comprend notamment aussi les fonds et organismes hors budget, comme par exemple l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire et la Régie des Bâtiments qui relèvent du secteur des administrations publiques (S. 13). Afin de déterminer le solde SEC, il convient également de tenir compte du solde de ces organismes. Le chiffre pour 2010 a été revu à la baisse par rapport au budget initial, passant de -0,14 à -0,34 milliard EUR. Cette révision est à mettre principalement sur le compte du solde modifié de la Régie des Bâtiments (-0,14 milliard EUR) et du SdPSP (-0,11 milliard EUR). En ce qui concerne ce dernier, la détérioration doit être vue en combinaison avec le versement de la dotation non utilisée aux Voies et Moyens, ce qui n'était pas encore prévu initialement (0,10 milliard EUR).

d. Les octrois nets de crédits et les prises de participation nettes n'ont pas d'incidence sur le solde de financement. Dans le passage au solde de financement, ils sont neutralisés tant du côté des recettes que de celui des dépenses. Le chiffre exceptionnellement négatif en matière de recettes pour 2009 s'explique par l'inscription compensatoire, dans la correction SEC, du remboursement, repris dans les recettes non fiscales, du prêt en devises prévu pour le *SPV Royal Park Investments*. Les adaptations apportées entre le budget initial et le contrôle budgétaire restent relativement limitées. Précisons encore que, jusqu'au budget initial 2010, une correction était prévue pour éviter la double imputation des intérêts dus par la Région wallonne sur la partie non encore liquidée de la dette FADELS (tant comme recette non fiscale que comme réduction des charges d'intérêt sur base économique). Cette correction est désormais supprimée dans la mesure où, à partir du budget ajusté 2010, cette transaction n'est plus imputée qu'à titre de recette non fiscale.

e. Cette correction concerne l'incidence sur les recettes fiscales, notamment afin de tenir compte des glissements des recettes relatives à la période s'étendant entre la date de la transaction économique qui a

king hebben op de periode tussen de datum van de economische transactie die aanleiding geeft tot de belastingschuld (indirecte belastingen) of de datum van inkohiering (directe belastingen) enerzijds en de datum van opeisbaarheid van het verschuldigde bedrag anderzijds. Het uitgesproken negatief cijfer voor 2009 is het gevolg van de versnelling van de inkohiering van de personenbelasting en het opnemen in ESR-termen van de gevolgen van het Cobelfret-arrest. Bij de initiële begroting 2010 was deze correctie beperkt gebleven tot de traditionele aanpassing om over te schakelen van kas- naar transactiebasis. Bij de begrotingscontrole werd deze correctie herzien tot 0,35 miljard EUR en aangevuld met de:

- compensatie van de in 2010 geplande terugbetalingen in het kader van het Cobelfret-arrest (0,5 miljard EUR);

- neutralisering van de accijnsontvangsten geboekt begin 2010 en die nog betrekking hebben op 2009 (-0,21 miljard EUR).

f. Tot en met 2009 diende er een correctie ingeschreven te worden omdat er inzake de stortingen van de Nationale Bank van België aan de overheid rekening diende te worden gehouden met deze die over het boekjaar verschuldigd waren en niet deze die daadwerkelijk in het begrotingsjaar gestort werden. Door de aanpassingen vervat in de wet van 3 april 2009 tot wijziging van de financiële bepalingen van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België is deze correctie niet langer nodig.

g. De stortingen door de Nationale Loterij aan de Staat worden toegerekend aan het jaar waarop deze betrekking hebben. Ook hier is er geen correctie vereist.

h. De andere correcties inzake verschillen in boekingsmoment hebben betrekking op een reeks verrichtingen die in het ESR op een ander moment aangerekend worden dan de budgettaire aanrekening. Het betreft een reeks van bijzondere correcties. Voor 2010 na begrotingscontrole zijn de belangrijkste correcties langs uitgavenzijde:

- de neutralisering van de aanzuivering van de thesaurierekening voor toelagen aan gehandicapten (41 miljoen EUR);

- de neutralisering van de vereffening in 2010 van de over 2009 verschuldigde verwarmingstoelage (26,5 miljoen EUR);

- de neutralisering van het saldo van de vermindering van de dotatie aan de NMBS ter compensatie van de vermindering van de bedrijfsvoorheffing voor bepaalde werknemers dat in principe nog op 2009 moet worden

donné lieu à la dette fiscale (contributions indirectes) ou la date d'enrôlement (contributions directes), d'une part, et la date d'exigibilité du montant dû, d'autre part. Le chiffre particulièrement négatif pour 2009 s'explique par l'accélération de l'enrôlement de l'impôt des personnes physiques et par l'intégration, en termes SEC, des conséquences de l'arrêt Cobelfret. Lors du budget initial 2010, cette correction se limitait à l'ajustement traditionnel nécessaire pour passer d'une base de caisse à une base transactionnelle. Lors du contrôle budgétaire, cette correction a été revue à 0,35 milliard EUR et complétée par:

- la compensation des remboursements prévus en 2010 dans le cadre de l'arrêt Cobelfret (0,5 milliard EUR);

- neutralisation des recettes d'accises imputées début 2010 et concernant encore 2009 (-0,21 milliard EUR).

f. Jusque 2009 inclus, une correction devait être inscrite du fait qu'en ce qui concerne les versements de la Banque Nationale de Belgique à l'État, il fallait tenir compte de ceux dus au cours de l'exercice comptable et non de ceux versés effectivement au cours de l'année budgétaire. En raison des adaptations prévues dans la loi du 3 avril 2009 modifiant les dispositions financières de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, cette correction n'est plus nécessaire.

g. Les versements de la Loterie Nationale à l'État sont imputés sur l'exercice auquel ils se rapportent. Dans ce cas également, aucune correction n'est requise.

h. Les autres corrections en matière de différences quant au moment d'imputation ont trait à une série d'opérations qui, en termes SEC, sont imputées à un autre moment que celui de l'imputation budgétaire. Il s'agit d'une série de corrections ponctuelles. Pour 2010, au terme du contrôle budgétaire, les corrections principales du côté des dépenses sont les suivantes:

- la neutralisation de l'apurement du compte de trésorerie pour les allocations aux personnes handicapées (41 millions EUR);

- la neutralisation de la liquidation en 2010 de l'allocation chauffage due pour 2009 (26,5 millions EUR);

- la neutralisation du solde de la réduction de la dotation à la SNCB en compensation de la réduction du précompte professionnel pour certains travailleurs, qui doit en principe encore être imputé sur 2009 (27 millions EUR).

aangerekend (27 miljoen EUR).

Langs ontvangstenzijde betreft het onder meer:

— de tegenboeking van de in 2010 geplande terugbetaling in het kader van een rechterlijk vonnis over de toepassing van de DBI-aftrek voor verzekeringsmaatschappijen (181 miljoen EUR);

— de neutralisering van de stortingen aan het vehikel in het kader van de in 2007 doorgevoerde effectiseringsoperatie (28 miljoen EUR);

— de tegenboeking van de in 2010 geplande terugbetaling in het kader van een gerechtelijke uitspraak over de toepassing van het huwelijksquotiënt voor gehuwde werklozen (72 miljoen EUR);

— een correctie om de in de Rijksmiddelenbegroting opgenomen stortingen voor de onbenutte sites te herleiden tot het bedrag effectief verschuldigd over 2010 (-43 miljoen EUR).

Overgangscorrecties van primair begrotingssaldo naar primair vorderingensaldo van de sociale zekerheid

De onderstaande tabel geeft een overzicht van de overgangscorrecties die in de stelsels van de sociale zekerheid worden gebruikt om van het primair begrotingssaldo tot het primair vorderingensaldo van de sociale zekerheid te komen.

Du côté des dépenses, il s'agit entre autres des éléments suivants:

— l'inscription compensatoire du remboursement prévu en 2010 dans le cadre d'un arrêt judiciaire relatif à l'application de la déduction RDT pour les compagnies d'assurance (181 millions EUR);

— la neutralisation des versements au véhicule dans le cadre de l'opération de titrisation réalisée en 2007 (28 millions EUR);

— l'inscription compensatoire du remboursement prévu en 2010 dans le cadre d'une décision judiciaire relative à l'application du quotient conjugal pour les chômeurs mariés (72 millions EUR);

— une correction visant à réduire les versements prévus dans le budget des Voies et Moyens pour les sites désaffectés au montant effectivement dû pour 2010 (-43 millions EUR).

Corrections de passage du solde budgétaire primaire au solde de financement de la sécurité sociale

Le tableau ci-dessous donne un aperçu des corrections de passage appliquées dans les régimes de la sécurité sociale, afin de passer du solde budgétaire primaire au solde de financement primaire de la sécurité sociale.

TABEL 2

Overgangscorrecties van primair begrotingssaldo naar
primair vorderingensaldo van de sociale zekerheid
(in miljoen EUR)

TABLEAU 2

Corrections de passage du solde budgétaire primaire
au solde de financement de la sécurité sociale
(en millions EUR)

	2009 Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>	2010 Initieel — <i>Initial</i>	2010 Aangepast — <i>Ajusté</i>	
(a.) Bewegingen van de niet-toegewezen reserves	- 309	45	95	(a.) Mouvements des réserves non affectées
(b.) Verschillen in toepassingsgebied	- 339	- 194	- 193	(b.) Écarts dans le champ d'application
— RVA behoeften	- 37	- 71	- 46	— ONEm besoins
— Werkloosheid: gesubs. contract,	- 11	- 19	- 25	— Chômage : ACS, CMT, A
— Pensioenen: individuele kapitalisatie	0	0	0	— Pensions : capitalisation individuelle
— RSZPPO: kinderbijslag	0	0	0	— ONSSAPL: prestations familiales
— FCUD	1	19	18	— FESC
— Arbeidsongevallen kapitalisatie FAO	- 51	- 42	- 42	— Accidents du travail capitalisations FAT
— Beroepsziekten asbestfonds	11	2	1	— Maladies professionnelles: fonds amiante
— Beroepsziekten (PPO)	1	0	0	— Maladies professionnelles APL
— Pensioenen PPO	- 203	- 173	- 185	— Pensions APL
— Fondsen bestaanszekerheid en FSO	- 90	50	50	— Fonds de sécurité d'existence et FFE
— DOSZ	0	0	- 5	— OSSOM
— Andere	41	41	41	— Autres
(c.) Consolidatiecorrectie	- 877	- 53	0	(c.) Correction de consolidation
(d.) Andere	- 295	0	132	(d.) Autres
ALGEMEEN TOTAAL	-1 819	- 202	34	TOTAL GÉNÉRAL

Toelichting

a. De RSZ-ontvangsten worden toegewezen aan het jaar waarin de prestaties van de werknemers waarop deze ontvangsten betrekking hebben worden verricht. Het voor deze correctie ingeschreven bedrag is gebaseerd op de ramingen van de RSZ. Na de negatieve correctie in 2009 naar aanleiding van de slechtere economische omgeving, wordt in 2010 uitgegaan van een licht positieve correctie (95 miljoen EUR) na begrotingscontrole.

b. De socialezekerheidsinstellingen omvatten de centrale en primaire instellingen van de verschillende takken van de sociale zekerheid, met inbegrip van het Fonds voor bestaanszekerheid, maar met uitsluiting van de tak “jaarlijkse vakantie” en de vrije verzekeringen. De socialezekerheidsinstellingen omvatten volgens het ESR95 eveneens de stelsels van gemeentelijke pensioenen die worden beheerd door de RSZPPO, enz. Er moet voor de bepaling van het saldo in ESR-termen dus ook rekening worden gehouden met het saldo van deze te consolideren instellingen. Er worden tussen de initiële begroting en de begrotingscontrole wel wijzigingen opgetekend van de individuele correcties, maar het globaal bedrag blijft quasi ongewijzigd op -193 miljoen EUR.

c. De post consolidatiecorrecties moet de verschillen wegwerken in bedragen inzake alternatieve financiering en overheidsdotatie opgenomen in enerzijds de rekeningen van de sociale zekerheid en anderzijds in deze van de federale overheid. In 2009 was deze correctie belangrijk omwille van het verschuiven van de uitbetaling van een deel van de over 2008 verschuldigde alternatieve financiering naar 2009. De correctie ten belope van -53 miljoen EUR opgenomen in de initiële begroting had betrekking op verschillen in staatstoelage waarmee binnen de sociale zekerheid wordt rekening gehouden en deze opgenomen in de Algemene Uitgavenbegroting. Bij de begrotingscontrole vervalt deze correctie, aangezien de verschillen werden weggewerkt.

d. De post “andere” bevat voor 2010 na begrotingscontrole de onderbenutting die verwacht wordt in de gezondheidszorgen.

Commentaire

a. Les recettes de l'ONSS sont attribuées à l'année au cours de laquelle les prestations des travailleurs auxquelles ces recettes se rapportent sont effectuées. Le montant inscrit pour cette correction est basé sur les estimations de l'ONSS. Après la correction négative en 2009 à la suite de la crise économique, on part, pour 2010, d'une correction légèrement positive (95 millions EUR) après contrôle budgétaire.

b. Les organismes de sécurité sociale regroupent les organismes centraux et primaires des diverses branches de la sécurité sociale, y compris les fonds de sécurité d'existence, mais à l'exclusion de la branche “vacances annuelles” et des régimes d'assurance libre. Les organismes de sécurité sociale incluent également, selon le SEC95, les régimes des pensions communales gérés par l'ONSSAPL, ... Pour déterminer le solde en termes SEC, il faut donc également tenir compte du solde de ces organismes à consolider. Si des modifications des corrections individuelles sont intervenues entre le budget initial et le contrôle budgétaire, le montant global reste cependant quasiment inchangé, à savoir -193 millions EUR.

c. Le poste corrections de consolidation est censé éliminer les différences entre les montants en matière de financement alternatif et de subvention de l'État prévus, d'une part, dans les comptes de la sécurité sociale et, d'autre part, dans ceux du pouvoir fédéral. En 2009, cette correction était importante du fait que le paiement d'une partie du financement alternatif dû pour 2008 avait été reporté à 2009. La correction à concurrence de -53 millions EUR prévue dans le budget initial concernait des différences entre la subvention de l'État prise en compte par la sécurité sociale et celle prévue dans le budget général des dépenses. Lors du contrôle budgétaire, cette correction n'a plus lieu du fait que les différences ont été éliminées.

d. Le poste autres reprend, pour 2010, après contrôle budgétaire, la sous-utilisation prévue en soins de santé.

HOOFDSTUK II

De belangrijkste accenten van het sociaal-economisch en financieel beleid

De economische indicatoren geven aan dat ons land op dit ogenblik langzaam uit de diepe recessie waarin het vorig jaar verzeild was, aan het komen is. Het komt er voor de regering nu op neer dat aarzelende herstel te ondersteunen via het sociaal-economisch beleid. Dat impliceert dat de genomen relancemaatregelen niet bruusk afgeschaft mogen worden, maar zoals voorzien langzaam uitgefaseerd moeten worden, en dat er andere maatregelen genomen moeten worden om het stilaan groeiende consumenten- en producentenvertrouwen op te krikken. Het IMF adviseert in haar recentste *Global Economic Prospects* trouwens dat de bestaande relancemaatregelen vervangen moeten worden door structurele maatregelen met het oog op een duurzame groei, in het bijzonder wat betreft de financiële sector.

De regering volgde dit advies op twee belangrijke lijnen: enerzijds het beperkt verlengen van de bestaande anticrisismaatregelen en anderzijds een aanzet nemen om de controle op de financiële sector te vernieuwen volgens de meest recente internationale inzichten. Daarnaast werden op diverse andere domeinen nog een reeks maatregelen genomen met positieve effecten voor bevolking en bedrijfsleven.

Nog op het vlak van de structurele maatregelen voor een duurzame groei schrijft de regering zich ten volle in in de EU2020-strategie, die de opvolger moet worden van de Lissabonstrategie. Tijdens een gemeenschappelijke vergadering van alle regeringen werd een BE2020-agenda uitgetekend. Deze agenda werkt rond vijf assen:

- Competitiviteit en industrieel beleid
- Innovatie en digitale maatschappij
- Klimaat, energie en mobiliteit
- Werkgelegenheid, vaardigheden en onderwijs
- Gevecht tegen armoede en voor sociale cohesie.

Deze assen werken onderling op elkaar in en vormen één geheel. Dat geheel levert de noodzakelijke Belgische bijdrage voor de Europese doelstellingen voor een werkzamer, innovatiever, duurzamer, vaardiger en inclusiever Europa. Deze doelstellingen zullen tegen eind juni vertaald worden naar nationale en regionale doelstellingen.

Verder werd reeds werk gemaakt aan de hervorming van de pensioenen. Daartoe werkte de Nationale Pensioenconferentie een groenboek uit waarin de nodige informatie en documenten verzameld werden met betrekking tot onze pensioenen, waar relevant in vergelijking met andere landen, in het bijzonder de andere landen van de Europese Unie. De essentiële

CHAPITRE II

Les accents principaux de la politique socio-économique et financière

Les indicateurs économiques montrent que notre pays sort lentement de la récession profonde dans laquelle il avait sombré l'année dernière. Il s'agit maintenant pour le gouvernement de soutenir cette timide reprise à travers la politique socio-économique. Cela implique qu'il ne peut être mis fin de manière abrupte aux mesures de relance mises en œuvre, mais que leur retrait doit être étalé dans le temps comme prévu et que d'autres mesures doivent être prises afin de soutenir la confiance naissante des consommateurs et des producteurs. Dans ses *"Global Economic Prospects"* les plus récentes, le FMI recommande d'ailleurs de remplacer les mesures de relance en vigueur par des mesures structurelles en vue d'une croissance durable, notamment en ce qui concerne le secteur financier.

Le gouvernement a suivi cette recommandation sur deux points importants: d'une part, prolonger de manière limitée les mesures anti-crise existantes et, d'autre part, amorcer le remodelage du contrôle du secteur financier selon les standards internationaux les plus récents. Par ailleurs, divers autres domaines ont fait l'objet d'une série de mesures positives pour la population et pour le secteur des entreprises.

Toujours sur le plan des mesures structurelles en vue d'une croissance durable, le gouvernement s'inscrit sans réserve dans la EU2020, censée prendre la relève de la stratégie de Lisbonne. Lors d'une réunion conjointe de tous les gouvernements, un agenda BE2020 a été mis au point. Cet agenda s'articule autour de cinq axes:

- Compétitivité et politique industrielle
- Innovation et société numérique
- Climat, énergie et mobilité
- Emploi, compétences et formation
- Lutte contre la pauvreté et pour la cohésion sociale.

Ces axes se renforcent mutuellement et constituent un paquet cohérent. Celui-ci fournit la contribution belge aux objectifs européens pour une Europe plus active, plus innovatrice, plus durable, plus qualifiée et plus inclusive. Ces objectifs seront traduits fin juin en objectifs nationaux et régionaux.

Par ailleurs, la réforme des pensions a été mise sur les rails. À cet égard, la Conférence nationale des Pensions a élaboré un livre vert qui rassemble les informations et les documents nécessaires en ce qui concerne nos pensions et qui, là où c'est pertinent, procède à des comparaisons avec d'autres pays, notamment ceux de l'Union européenne. Les questions essentielles

vragen die in dit groenboek opgeworpen werden, zullen bestudeerd worden door de taskforce die de Nationale Pensioenconferentie opvolgt, en zullen voorgelegd worden op vijf rondetafelgesprekken die de bedoeling hebben om gehoor te geven aan de bezorgdheden van het maatschappelijk middenveld op dit gebied. Deze werkzaamheden moeten eind juni beëindigd worden en uitmonden in de opmaak van een witboek dat de voorstellen en suggesties voor de regering zal bevatten. In de maand juni zal ook een hervorming van de financiering van de pensioenen van de lokale overheden voorgesteld worden.

a. Financiële sector

Naar aanleiding van de financiële crisis die eind 2008, begin 2009 in volle kracht toesloeg, werden een reeks maatregelen ter ondersteuning van de financiële sector getroffen. Een aantal daarvan lopen ook nu nog. Zo werd de staatswaarborg voor bepaalde leningen van de Gemeentelijke Holding verlengd tot 30 juni van dit jaar.

Tegelijkertijd werd het toezicht op de financiële sector verscherpt door de oprichting van een Comité voor systeemrisico's en systeemrelevante financiële instellingen (CSRSFI). Het gaat om een overgangsfase, waarna al de bevoegdheden van de prudentiële controle volgens het zogenaamde twinpeaksmodel, algemeen aanvaard in een groot deel van de eurozone, in de Nationale Bank van België worden geïntegreerd. De maatregelen zijn vervat in het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, en houdende diverse bepalingen, dat op 5 februari 2010 bij het Parlement ingediend werd en nu besproken wordt door de Senaat.

Ten gronde wordt voorzien in de overdracht van taken en bevoegdheden van het CSRSFI en van de CBFA naar de NBB. De overdracht zou meer bepaald de uitoefening van het prudentieel toezicht op de kredietinstellingen, de (her)verzekeringsondernemingen, de beleggingsondernemingen met het statuut van beursvennootschap, de verrekeningsinstellingen, de vereffeningsinstellingen en hiermee gelijkgestelde instellingen, de betalingsinstellingen en de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening betreffen. Aldus zal de NBB transversaal instaan voor het systemisch en het prudentieel toezicht op de actoren van de financiële sector.

De nieuwe CBFA zal op transversale wijze het toezicht op de financiële instellingen uitoefenen, dat voornamelijk geaxeerd is op de naleving van de gedragsregels. Dit toezicht zal een vernieuwde focus krijgen en kan uitgebreid worden tot andere tussenpersonen dan de financiële tussenpersonen die beleggingsdiensten verstrekken.

abordées dans ce livre vert seront examinées par la task force qui supervise la Conférence nationale des Pensions et seront débattues lors de cinq tables rondes qui visent à donner une réponse aux préoccupations de la société civile en la matière. Ces travaux doivent être finalisés fin juin en vue de la rédaction d'un livre blanc qui contiendra les propositions et les suggestions pour le gouvernement. Dans le courant du mois de juin, une réforme du financement des pensions des pouvoirs locaux sera également proposée.

a. Secteur financier

À la suite de la crise financière qui nous a touchés de plein fouet fin 2008 début 2009, une série de mesures de soutien au secteur financier a été prise. Certaines d'entre elles sont toujours en vigueur. Ainsi, la garantie d'État pour certains prêts du Holding Communal a été prorogée jusqu'au 30 juin de cette année.

En même temps, la surveillance du secteur financier a été renforcée par la création d'un Comité des risques et établissements financiers systémiques (CREFS). Il s'agit d'une phase transitoire, à l'issue de laquelle l'ensemble des compétences en matière de contrôle prudentiel selon le modèle dit "twin peaks", généralement accepté dans une grande partie de la zone euro, sera intégré auprès de la Banque Nationale de Belgique. Les mesures sont reprises dans le projet de loi visant à modifier la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers et la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, et portant des dispositions diverses, déposé le 5 février 2010 au Parlement et examiné actuellement par le Sénat.

Le projet prévoit plus spécifiquement le transfert de tâches et de compétences du CREFS et de la CBFA à la BNB. Ce transfert devrait notamment concerner l'exercice du contrôle prudentiel sur les établissements de crédit, sur les entreprises de (ré)assurance, sur les entreprises d'investissement ayant le statut de société de bourse, sur les organismes de compensation, sur les organismes de liquidation et les organismes assimilés à ceux-ci et sur les institutions de retraite professionnelle. Ainsi, la BNB assurera de manière transversale le contrôle systémique et prudentiel sur les acteurs du secteur financier.

La nouvelle CBFA assurera, de manière transversale, le contrôle sur les institutions financières, axé principalement sur le respect des règles de conduite. Ce contrôle fera l'objet d'un nouveau focus et pourra être élargi à des intermédiaires autres que les intermédiaires financiers qui fournissent des services d'investissement.

Zoals voorheen blijft de CBFA instaan voor het toezicht op de informatieverstrekking bij marktverrichtingen en door de genoteerde ondernemingen. De CBFA blijft verder belast met het markttoezicht en de controle op beleggingsinstellingen. Ten slotte worden ook de bevoegdheden van de CBFA voor de bescherming van de consumenten versterkt.

Daarbovenop werden de herstelmaatregelen voor de financiële sector uitgebreid. Zo mag de CBFA nu activiteiten schorsen zonder hersteltermijn. De Staat mag ingrijpen in kritieke situaties en er worden sancties voor de verspreiding van onjuiste of misleidende signalen over financiële instellingen die de stabiliteit ervan in het gedrang brengen, voorzien.

De CBFA kan de uitvoering van contracten van aan haar toezicht onderworpen verzekeringsondernemingen en kredietinstellingen opschorten. Daarnaast kan de Koning, indien een verzekeringsonderneming, kredietinstelling, vereffeningsinstelling of een daarmee gelijkgestelde instelling niet werkt overeenkomstig de van toepassing zijnde wetten en indien door een dergelijke niet-naleving de stabiliteit van het Belgische of internationale financiële stelsel in het gedrang zou kunnen komen, een maatregel vaststellen ten gunste van de Staat of om het even welke andere publiek- of privaatrechtelijke Belgische of buitenlandse persoon of entiteit. Een dergelijke maatregel kan voorzien in de overdracht, verkoop of inbreng met betrekking tot: (a) activa, passiva of één of meer bedrijfstukken of alle of een deel van de rechten en verplichtingen van een verzekeringsonderneming of kredietinstelling, alsook (b) effecten of aandelen uitgegeven door dergelijke instellingen en ondernemingen, die al dan niet het kapitaal vertegenwoordigen, en al dan niet stemrecht verlenen.

b. Economie en consumentenbescherming

Economisch beleid

De regering besliste tot de verlenging van de reeds eerder besliste crisismaatregelen. De btw-verlaging in de bouwsector werd verlengd tot eind 2010 voor bouwaanvragen ingediend tot eind maart 2010. De belastingverlaging voor renovatie-uitgaven in zones van positief grootstedelijk beleid werd ook verlengd, en wel tot eind 2011. Met ingang van dit jaar werd het btw-tarief voor restaurants en cateringdiensten, met uitzondering van het verschaffen van dranken, verlaagd tot 12 %.

De regering heeft verdere stappen gezet op het vlak van de vermindering van de administratieve lasten. Zo engagedeerden zowel de federale overheid als de

Comme auparavant, la CBFA continuera d'assurer le contrôle sur les informations communiquées lors d'opérations sur les marchés financiers, ainsi que sur celles publiées par les sociétés cotées. Elle continuera, en outre, à assurer la surveillance des marchés et à contrôler les organismes de placement. Enfin, les compétences de la CBFA en matière de protection des consommateurs sont également renforcées.

Par ailleurs, les mesures de redressement du secteur financier sont élargies. Également, la CBFA pourra désormais suspendre certaines activités sans délai de réparation. L'État pourra intervenir dans des situations critiques et des sanctions sont prévues en cas de diffusion de signaux inexacts ou abusifs sur les institutions financières de nature à compromettre la stabilité de celles-ci.

La CBFA peut suspendre l'exécution des contrats conclus par des entreprises d'assurance et par des établissements de crédit qui relèvent de son pouvoir de surveillance. De surcroît, le Roi peut arrêter tout acte de disposition en faveur de l'État ou de toute autre personne ou entité, belge ou étrangère, de droit public ou de droit privé, lorsqu'une entreprise d'assurance, un établissement de crédit, un organisme de liquidation ou un organisme assimilé n'est pas géré de manière conforme à la législation en vigueur et lorsque la méconnaissance de ladite législation est susceptible d'affecter la stabilité du système financier belge ou international. Ces actes de disposition peuvent prévoir des actes de cession, de vente ou d'apport portant sur: (a) des actifs, des passifs ou une ou plusieurs branches d'activités ou tout ou partie des droits et obligations de l'entreprise d'assurance ou de l'établissement de crédit, ainsi que (b) sur des titres ou des parts émis par de tels établissements ou entreprises, représentatifs ou non du capital, conférant ou non un droit de vote.

b. Économie et protection des consommateurs

Politique économique

Le gouvernement a décidé de prolonger les mesures anti-crise décidées antérieurement. Le taux de TVA réduit dans le secteur de la construction a été prolongé jusqu'à fin 2010 pour les permis de bâtir introduits jusqu'à fin mars 2010. La réduction fiscale pour des dépenses de rénovation dans les zones de discrimination positive des grandes villes a également été reconduite, et ce jusqu'à fin 2011. Depuis le début de cette année, le taux de TVA pour les restaurants et services de catering a été réduit à 12 %, à l'exception des ventes de boissons.

Le gouvernement a poursuivi dans la voie de la réduction des charges administratives. Ainsi, tant le pouvoir fédéral que les Communautés et Régions se sont

Gewesten en Gemeenschappen zich om tegen 2012 de administratieve lasten met 25 % te verminderen ten opzichte van 2007. Een stap in de goede richting is het gelijkstellen van de elektronische en papieren facturering voor de btw, een maatregel waartoe in november 2009 beslist werd.

Verder werd een wijziging aangebracht aan het koninklijk besluit van 22 februari 2005 dat de criteria voor het onderzoek van ontwerpen van handelsvestiging en de samenstelling van het sociaal-economische dossier bepaalt. De wijziging verduidelijkt de criteria waarmee rekening wordt gehouden voor het onderzoek van ontwerpen van handelsvestiging en de samenstelling van het sociaal-economische dossier op het vlak van de ruimtelijke ligging, de bescherming van het stedelijke milieu en de sociale en arbeidswetgeving.

De regeling van de betalingstermijnen voor ondernemingen ten overstaan van hun leveranciers wordt verfijnd. In overleg met de belangrijkste ondernemersfederaties werd een compromis gevonden dat de bestaande regeling van de schadevergoeding verstrengt. De mogelijkheid om af te wijken van een schadevergoeding bij laattijdige betaling wordt geschrapt. Daarbij komt er een bijkomende schadevergoeding voor de schuldeiser wanneer de geldende betalingstermijn met 30 dagen wordt overschreden. De Koning zal die bijkomende vergoeding bepalen. Ze mag ten hoogste 0,5 % op jaarbasis bedragen per begonnen week van bijkomende vertraging.

Ook de wet van 13 juni 2005 op de telecommunicatie werd gewijzigd om een nieuwe wettelijke basis in te voeren voor de unieke bijdragen die de mobiele telefonienetwerken moeten betalen om het radiospectrum te gebruiken. Het gaat om de betaling voor de verlenging van de licenties voor verschillende frequentiegebieden. Daarbij werd ook beslist om het resterende 3G-spectrum te veilen en daarna over te gaan tot de veiling van licenties van de vierde generatie.

Tot slot is een wetsontwerp dat de derde Europese postrichtlijn in Belgisch recht omzet in voorbereiding. Op die manier wordt het monopolie van De Post voor de brievenpost tot 50 gram opgeheven vanaf 2011 en zullen de voorwaarden voor de toegang tot de postmarkt bepaald worden. De Post wordt als universele dienstverlener erkend tot 2018.

Consumentenbescherming

Op het vlak van de consumentenbescherming werd een nieuwe wet goedgekeurd die de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en de bescherming van de consument vervangt. De nieuwe wet is aangepast aan de economische toestand en de

engagés à réduire, d'ici à 2012, les charges administratives de 25 % par rapport à 2007. Un autre pas dans la bonne direction est l'assimilation de la facturation électronique de la TVA à la facturation papier, mesure décidée en novembre 2009.

En outre, une modification a été apportée à l'arrêté royal du 22 février 2005 fixant les critères relatifs à l'examen de projets d'implantation commerciale et de la composition du dossier socio-économique. La modification précise les critères à prendre en considération lors de l'examen de projets d'implantation commerciale et de la composition du dossier socio-économique sur le plan de la localisation spatiale, de la protection de l'environnement urbain et de la législation sociale et de celle du travail.

Le règlement des délais de paiement pour les entreprises à l'égard de leurs fournisseurs est affiné. En concertation avec les principales fédérations d'entreprises, un compromis a été trouvé qui rend plus strict le règlement existant en matière de dédommagement. La possibilité de déroger à un dédommagement en cas de paiement tardif est supprimée. Un dédommagement supplémentaire est par ailleurs prévu pour le créancier lorsque le délai de paiement en vigueur est dépassé de 30 jours. Le Roi précisera ce dédommagement supplémentaire. Il ne pourra être supérieur à 0,5 %, sur base annuelle, par semaine entamée de retard supplémentaire.

La loi du 13 juin 2005 sur les télécommunications a, elle aussi, été modifiée afin d'instaurer une nouvelle base légale pour les cotisations uniques à payer par les réseaux de téléphonie mobile pour pouvoir utiliser le spectre radioélectrique. Il s'agit du paiement pour la prorogation des licences relatives aux différentes zones de fréquences. À cet égard, il a également été décidé de mettre aux enchères le spectre 3G résiduel et de procéder ensuite à la mise aux enchères des licences de la quatrième génération.

Enfin, un projet de loi visant à transposer en droit belge la troisième directive postale européenne est en préparation. De cette manière, le monopole de La Poste en ce qui concerne la distribution des lettres jusqu'à 50 grammes est supprimé à partir de 2011 et les conditions d'accès au marché postal seront déterminées. La Poste se voit agréée comme prestataire du service universel jusqu'en 2018.

Protection des consommateurs

Sur le plan de la protection des consommateurs, une nouvelle loi a été votée en remplacement de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur. La nouvelle loi s'adapte à la situation économique et aux directives

Europese richtlijnen. De belangrijkste hervormingen zijn onder andere het eenvoudiger en soepeler maken om prijsverlagingen aan te kondigen, een langere bedenktperiode voor verkoop op afstand en het toelaten van koppelverkoop. De wet wordt op 12 mei 2010 van kracht. Daarnaast werd de Europese regelgeving met betrekking tot het consumentenkrediet omgezet en werden een aantal bijkomende maatregelen genomen ter bescherming van de overmatige schuldenlast.

In het kader van de consumentenbescherming werd nog beslist de wet op de landverzekeringsovereenkomsten te wijzigen met als doel de wijziging van verzekeringsovereenkomsten duidelijker te maken voor de verzekerde en de verzekeringsonderneming. Tegelijk biedt de wijziging de verzekerde meer bescherming en drukt de kosten ervan voor de verzekeraar. Zo moet de verzekeraar de verzekerde bij wijziging van de overeenkomst steeds voldoende informatie verschaffen, zodat die met kennis van zaken kan beslissen. De verzekeraar moet de tekst van de nieuwe voorwaarden aan de verzekerde voorleggen. Verder voert het wetsontwerp nieuwe bepalingen in die de aanvaarding van de nieuwe voorwaarden door de verzekerde regelen. Daarnaast voert de wet het gebruik van nieuwe communicatiemiddelen in die de kosten van de bekendmaking voor de verzekeraar kunnen drukken. De verzekerde zal echter steeds een schriftelijke kopie van de contract- en premievoorwaarden kunnen opvragen.

c. Sociaal beleid

Tewerkstelling en arbeid

In lijn met de eerder aangestipte regeringsstrategie van het langzaam uitfasen van de herstelmaatregelen, werden de bestaande crisismaatregelen, zoals de maatregelen met betrekking tot het tijdskrediet en de tijdelijke werkloosheid, verlengd. Europees onderzoek wees uit dat deze maatregelen daadwerkelijk effect hebben, aangezien België in februari 2010 bij de drie landen met de laagste toename van de werkloosheid ten opzichte van een jaar eerder behoort.

Ook voor de zelfstandigen werden vier maatregelen verlengd: (i) het recht op sociale verzekering voor zelfstandigen die hun activiteit stopzetten wegens faillissement en collectieve schuldenregeling voor aanvragen tot de laatste dag van het tweede kwartaal dat volgt op het kwartaal waarin de vonnissen werden uitgesproken, (ii) het recht op sociale verzekering in geval van gerechtelijke reorganisatie en collectieve schuldenregeling zonder stopzetting van de activiteit, (iii) het recht op sociale verzekering voor zelfstandigen in moeilijkheden met nieuwe referentieperiodes die bepalen of de zelfstandige aan de criteria van zelfstandige in moeilijkheden voldoet en een nieuw criterium: daling van de omzet met 60 % tijdens het tweede, derde en

européennes. Parmi les réformes les plus importantes, on peut citer la simplification et l'assouplissement des annonces de réductions de prix, la prolongation du délai de réflexion pour les ventes à distance et l'autorisation de la vente couplée. La loi entre en vigueur le 12 mai 2010. Par ailleurs, la réglementation européenne relative au crédit à la consommation a été transposée et une série de mesures complémentaires visant à protéger contre le surendettement a été prise.

Dans le cadre de la protection des consommateurs, il a également été décidé de modifier la loi sur les contrats d'assurance terrestre en vue de clarifier la modification des contrats d'assurance pour l'assureur et pour la compagnie d'assurance. En même temps, la modification offre une meilleure protection à l'assuré et en réduit les coûts pour l'assureur. Ainsi, en cas de modification du contrat, l'assureur doit, dans tous les cas, fournir suffisamment d'informations à l'assuré de telle sorte que ce dernier puisse décider en connaissance de cause. L'assureur doit soumettre à l'assuré le texte des nouvelles conditions. En outre, le projet de loi prévoit de nouvelles dispositions réglant l'acceptation des nouvelles conditions par l'assuré. La loi instaure, par ailleurs, l'utilisation de nouveaux moyens de communication permettant de réduire les coûts de publication pour l'assureur. L'assuré pourra cependant, à chaque fois, demander une copie écrite des conditions du contrat et de la prime.

c. Politique sociale

Emploi et travail

En phase avec la stratégie gouvernementale précitée, visant à étaler dans le temps la suppression des mesures de relance, les mesures anti-crise existantes, telles que les mesures relatives au crédit-temps et au chômage temporaire, ont été prorogées. Une étude européenne a montré que ces mesures produisent un effet réel. En effet, en février 2010, la Belgique était parmi les trois pays où l'augmentation du chômage était la plus faible par rapport à l'année précédente.

En ce qui concerne les indépendants, quatre mesures ont également été prorogées: (i) le droit à l'assurance sociale pour les indépendants qui cessent leur activité pour cause de faillite et de règlement collectif de dettes pour les demandes jusqu'au dernier jour du dernier trimestre suivant celui où les jugements ont été prononcés, (ii) le droit à l'assurance sociale en cas de réorganisation judiciaire et de règlement collectif de dettes sans cessation d'activité, (iii) le droit à l'assurance sociale pour les indépendants en difficulté, avec de nouvelles périodes de référence déterminant si l'indépendant répond aux critères d'indépendant en difficulté et un nouveau critère: baisse de 60 % du chiffre d'affaires lors des deuxième, troisième et quatrième trimestres 2009 par rapport aux

vierde kwartaal 2009 ten opzichte van de twee voorgaande jaren en (iv) de mogelijkheid tot het verkrijgen van uitstel van betaling van de sociale bijdragen zonder aanrekening van de verhogingen.

Verder werd nog eind 2009 werk gemaakt van een andere regeling voor het betaald educatief verlof, naar aanleiding van een advies van de Nationale Arbeidsraad. Het bedrag van de terugbetaling aan de werkgever (van de loonkost van de werknemer die een vorming volgt), de grenzen ervan en de bijdragen die dienen om het stelsel te financieren werden vastgelegd. De Raad van State buigt zich momenteel over het ontwerp.

Er werd ook een wijziging van de reglementering van de PWA's goedgekeurd, waarbij het aantal toegelaten uren activiteit per maand voor onderwijsinstellingen en bepaalde activiteiten voor natuurlijke personen verhoogd werd van 45 naar 70, zonder het maximum van 630 uren per jaar te veranderen. De bedoeling is dat PWA's op die manier flexibeler kunnen inspelen op seizoenspieken. Een andere maatregel betreft de voorafgaande aangifte van korte tewerkstelling in de socioculturele sector, die vanaf 1 april elektronisch kan.

Het kernkabinet heeft op 15 december 2009 beslist om tussen 1 januari 2010 en 30 juni 2010 het recht op een forfaitaire vergoeding van 1 666 EUR toe te kennen aan arbeiders die individueel werden ontslagen of die werden ontslagen na een faillissement.

Verder werd begin januari een nieuw aanwervingsplan (win-winplan) voorgesteld. Het is essentieel in deze crisisperiode — dit wil zeggen uitsluitend tijdens de jaren 2010-2011 — nog sterker in te zetten op de aantrekkelijkheid van de aanwerving van groepen die momenteel op de arbeidsmarkt het zwakst staan, namelijk jonge werkzoekenden, oudere werkzoekenden en zij die sinds meer dan een jaar van de arbeidsmarkt weg zijn.

De bedoeling is om de aanwerving van deze zwakste groepen te bevorderen door de kost daarvan drastisch te beperken via een activering van hun werkloosheidsuitkering. Een werkzoekende die in het kader van dit plan wordt aangeworven, blijft tijdens zijn indienstname recht hebben op een werkloosheidsuitkering waarvan het bedrag tot 1 000 of 1 100 EUR kan oplopen. De werkgever kan dat bedrag van het netto te betalen salaris aftrekken en kan bovendien genieten van de bestaande maatregelen ter vermindering van de patronale socialezekerheidsbijdragen.

Sinds 1 april 2010 komen werkzoekenden met een handicap in aanmerking voor de Activa-maatregel (activering van de werkloosheidsuitkeringen). De werkzoekende met verminderde arbeidsgeschiktheid kan een

deux années précédentes et (iv) la possibilité d'obtenir un report du paiement des cotisations sociales sans prise en compte des augmentations.

En outre, à la suite d'un avis du Conseil National du Travail, un autre règlement en matière de congé-éducation payé a été mis au point fin 2009. Le montant du remboursement à l'employeur (du coût salarial du travailleur qui suit une formation), les limites du montant et les cotisations destinées à financer le régime, ont été fixés. Le Conseil d'État se penche actuellement sur le projet.

Une modification de la réglementation relative aux ALE a également été adoptée prévoyant l'augmentation de 45 à 70 du nombre d'heures autorisées par mois pour les activités des établissements scolaires et pour certaines activités de personnes physiques, sans que le nombre maximum de 630 heures par an ne soit modifié. L'intention est de permettre ainsi aux ALE de réagir de manière plus souple aux pics saisonniers. Une autre mesure concerne la déclaration préalable de mise au travail de courte durée dans le secteur socioculturel, laquelle peut se faire par voie électronique à partir du 1^{er} avril.

Le cabinet ministériel restreint a décidé, le 15 décembre 2009, d'octroyer, entre le 1^{er} janvier 2010 et le 30 juin 2010, le droit à une indemnité forfaitaire de 1 666 EUR aux ouvriers victimes d'un licenciement individuel ou d'un licenciement à la suite d'une faillite.

Par ailleurs, un nouveau plan d'embauche (plan win-win) a été présenté début janvier. En cette période de crise — c'est-à-dire au cours des années 2010-2011 uniquement — il est essentiel de miser encore davantage sur l'attractivité du recrutement de groupes qui sont actuellement en position de faiblesse sur le marché du travail: les jeunes demandeurs d'emploi, les demandeurs d'emploi âgés et les personnes absentes du marché du travail depuis plus d'un an.

L'intention est de promouvoir le recrutement de ces groupes les plus faibles en limitant de manière drastique le coût de celui-ci par l'activation de leur allocation de chômage. Un demandeur d'emploi recruté dans le cadre de ce plan, conserve, pendant sa période d'embauche, le droit à une allocation de chômage dont le montant peut s'élever jusqu'à 1 000 ou 1 100 EUR. L'employeur peut déduire ce montant du salaire net à payer et bénéficier, en outre, des mesures en vigueur en matière de réduction des cotisations patronales de sécurité sociale.

Depuis le 1^{er} avril 2010, les demandeurs d'emploi handicapés entrent en ligne de compte pour la mesure Activa (activation des allocations de chômage). Tout demandeur d'emploi à capacité de travail réduite peut

activering van de werkloosheidsuitkering van 500 EUR per maand genieten gedurende twee jaar, die de werkgever kan opnemen in het nettosalaris. De werkzoekende komt voor de maatregel in aanmerking na één dag inschrijving als werkzoekende (in plaats van zes maanden in het algemene stelsel).

Nog sinds 1 april 2010 wordt het zogenaamde DECAVA-project van kracht. Dat project houdt een verregaande harmonisering en vereenvoudiging in van de inhoudingen op bijdragen die verschuldigd zijn op de brugpensioenen. Het omvat een beschrijving van het begrip 'werkherhvatting' dat een vrijstelling van sociale bijdragen verleent op de aanvullende vergoeding van het (pseudo)-brugpensioen. De berekening van de vrijstelling wordt eenvoudiger. Daarbij wordt het percentage van de bijdragen op de aanvullende vergoedingen, wanneer de onderneming erkend is als onderneming in moeilijkheden of in herstructurering, verlaagd. Bovendien heeft de regering in het kader van de begrotingsopmaak beslist om de voorwaarden voor het brugpensioen te verstrengen via een verhoging van de werkgeversbijdragen in functie van de instapleeftijd.

Bij de begrotingscontrole werd verder beslist een meer persoonlijk en efficiënter begeleidingstraject voor werkzoekenden op te zetten, waarvoor in 2010 19 miljoen EUR uitgetrokken werd (38 miljoen EUR op kruissnelheid, 2011). Van dit bedrag is 10 miljoen EUR voorzien in 2010 (20 miljoen EUR in 2011) om de huidige financiering van het samenwerkingsakkoord (25 miljoen EUR) te verhogen met het oog op een tenlastenemen van bijkomende begeleidingsinspanningen van de Gewesten die noodzakelijk geworden zijn met het nieuwe voorstel van hervorming, en 9 miljoen EUR in 2010 (18 miljoen EUR in 2011) om de maatregelen te compenseren die voorzien zijn in dit hervormingsproject en die repercussies hebben op de begroting van de RVA.

Bovenop deze nieuwe maatregelen die door de regering getroffen werden, komen een aantal reeds eerder besliste maatregelen op kruissnelheid. Het gaat bijvoorbeeld om de activering van jongeren van minder dan 26 jaar met ten hoogste een diploma van het secundair onderwijs en van de werknemers ouder dan 45 jaar, een reeks welvaartsaanpassingen van de pensioenen en de verhoging met 2 % van bepaalde uitkeringen voor arbeidsongevallen en beroepsziekten. De budgettaire impact van deze maatregelen is vanzelfsprekend opgenomen in deze begroting.

Gezondheidszorg

Naar aanleiding van een aanmaning van de Europese Commissie besliste de regering om vanaf 2010 (met een overgangperiode tot 2012) de ziekenfondsen en gelijkaardige instellingen, die op de markt van de aanvullende

bénéficier d'une activation de l'allocation de chômage de 500 EUR par mois pendant deux ans, laquelle peut être intégrée par l'employeur dans le salaire net. Le demandeur d'emploi entre en ligne de compte pour bénéficier de la mesure après un jour d'inscription comme demandeur d'emploi (au lieu de six mois dans le régime général).

Toujours depuis le 1^{er} avril 2010, le projet dit DECAVA est entré en vigueur. Ce projet prévoit une harmonisation et une simplification des prélèvements sur les cotisations dues sur les prépensions. Il comporte une définition de la notion de "reprise du travail" qui donne lieu à une exonération de cotisations sociales sur l'indemnité complémentaire de la (pseudo)-prépension. Le calcul de l'exonération est simplifié. À cet égard, le pourcentage des cotisations sur les indemnités complémentaires, lorsque l'entreprise est reconnue comme entreprise en difficulté ou en restructuration, est abaissé. Dans le cadre de la confection du budget, le gouvernement a, par ailleurs, décidé de resserrer les conditions relatives à la prépension, en prévoyant un relèvement des cotisations patronales en fonction de l'âge d'entrée à la prépension.

Lors du contrôle budgétaire, il a par ailleurs été décidé de mettre en place un parcours plus personnel et plus efficace d'accompagnement des demandeurs d'emploi, pour lequel un montant de 19 millions EUR est prévu en 2010 (38 millions EUR en vitesse de croisière, 2011). Sur ce montant, 10 millions EUR sont prévus en 2010 (20 millions EUR en 2011) pour relever le financement actuel de l'accord de coopération (25 millions EUR), en vue de la prise en charge des efforts supplémentaires d'accompagnement consentis par les Régions et devenus nécessaires à la suite de la nouvelle proposition de réforme, et 9 millions EUR en 2010 (18 millions EUR en 2011) pour compenser les mesures prévues dans ce projet de réforme et ayant des répercussions sur le budget de l'ONEm.

En sus de ces nouvelles mesures prises par le gouvernement, une série de mesures décidées antérieurement atteignent leur vitesse de croisière. Il s'agit, par exemple, de l'activation des jeunes de moins de 26 ans disposant au plus d'un diplôme d'enseignement secondaire et des travailleurs de plus de 45 ans, ainsi que d'une série d'adaptations des pensions au bien-être et du relèvement de 2 % de certaines allocations pour accidents du travail et maladies professionnelles. L'impact budgétaire de ces mesures est bien sûr intégré dans le présent budget.

Soins de santé

À la suite d'une mise en demeure de la Commission européenne, le gouvernement a décidé d'obliger, à partir de 2010 (en prévoyant une période transitoire jusqu'en 2012) les mutualités et institutions assimi-

ziektekostenverzekeringen gelijkaardige verzekeringen aanbieden als de verzekeringsondernemingen, te verplichten om de regels voor verzekeringsondernemingen na te leven. Daarvoor moeten ze aparte juridische instellingen oprichten. Er moet immers een onderscheid worden gemaakt tussen de verzekeringen en de verrichtingen en diensten zonder verzekeringskarakter binnen de aanvullende diensten van de ziekenfondsen en andere mutualistische instellingen. De ziekenfondsen, landsbonden en maatschappijen van onderlinge bijstand kunnen de diensten zonder verzekeringskarakter blijven organiseren. Anderzijds werd beslist om de aanvullende ziektekostenverzekeringen met een hoog niveau aan bescherming (met name voor de chronisch zieken) vrij te stellen van de jaarlijkse taks op de verzekeringsverrichtingen.

Eind 2009 werd een nieuwe regelgeving betreffende de vergoeding van schade opgelopen in het kader van de gezondheidszorg goedgekeurd, die de vorige regeling, die moeilijk werkbaar bleek, vervangt (wet van 31 maart 2010). De nieuwe regelgeving is gebaseerd op het Franse systeem. Het principe is dat er een nieuw recht wordt gecreëerd ten gunste van de patiënt of zijn entourage: een recht op vergoeding van het medisch risico, ongeacht of er al dan niet een verantwoordelijkheid is vanwege de zorgverstrekker. Indien er sprake is van een verantwoordelijkheid, is het de verzekeraar van de zorgverstrekker die betaald, in het tegengestelde geval wordt de vergoeding betaald door een fonds gefinancierd door de publieke overheden, op voorwaarde dat een zekere schadedrempel bereikt wordt.

Er werd ook beslist om middelen vrij te maken voor de jaarlijkse financiering van de geïntegreerde diensten voor thuisverzorging, via een forfaitair bedrag per inwoner van de zorgzone, betaald door het RIZIV. Verder werd een nieuw stelsel van maximumfactuur voor chronisch zieken overeengekomen, waarbij het plafond voor het remgeld van de MAF met 100 EUR vermindert wordt voor de gezinnen waarvan minstens één lid chronisch ziek is, waardoor chronisch zieken sneller zullen kunnen genieten van de vrijstelling van remgeld. Daarnaast werd de samenstelling en de werking van de raadgevende afdeling van het Observatorium Chronisch Zieken geregeld. Deze afdeling evalueert de behoeften van de patiënten.

Een andere beslissing betrof de hervorming van de vergoeding van apothekers. Voordien was deze sterk verbonden met de prijs van het geneesmiddel. Ze bestaat uit een maximumpercentage van de prijs. Die vergoeding is absoluut geen weergave van het werk van de apotheker. Daarom werd besloten om de vergoeding van de apothekers in apotheken die toegankelijk zijn voor het publiek grondig te wijzigen. Vanaf 1 april 2010 is de vergoeding van de apotheker samengesteld uit (i) een basishonorarium van 3,88 EUR voor elk afgeleverd geneesmiddel, (ii) een economische marge van 6,04 %

lées, qui proposent des assurances similaires sur le marché des assurances complémentaires soins de santé, de respecter les règles relatives aux entreprises d'assurance. À cet effet, elles doivent mettre sur pied des organismes juridiques séparés. Il y a, en effet, lieu de faire une distinction entre les assurances et les opérations et services sans caractère d'assurance au sein des services complémentaires proposés par les mutualités et par d'autres institutions mutualistes. Les mutualités, les fédérations nationales et les sociétés d'entraide peuvent continuer à organiser les services sans caractère d'assurance. Il a, d'autre part, été décidé d'exonérer les assurances complémentaires soins de santé à haut niveau de protection (notamment pour les malades chroniques) de la taxe annuelle sur les opérations d'assurance.

Fin 2009, une nouvelle réglementation en matière d'indemnisation des dommages encourus dans le cadre des soins de santé fournis a été adoptée en remplacement de la précédente, qui s'est avérée difficilement praticable (loi du 31 mars 2010). La nouvelle réglementation est basée sur le système français. Le principe en est qu'un nouveau droit est créé en faveur du patient ou de son entourage: un droit à l'indemnisation du risque médical, qu'il y ait ou non responsabilité de la part du prestataire de soins. En cas de responsabilité, c'est l'assureur du prestataire de soins qui paie; dans le cas contraire, l'indemnisation est payée par un fonds financé par les pouvoirs publics, à condition qu'un certain seuil de gravité soit atteint.

Il a également été décidé de dégager des moyens pour le financement annuel des services intégrés de soins à domicile, par le biais d'un montant forfaitaire par habitant de la zone de soins, payé par l'INAMI. En outre, un nouveau système de maximum à facturer pour les malades chroniques a été convenu, réduisant de 100 EUR le plafond du tiers payant du MAF pour les ménages comptant au moins un membre malade chronique, ce qui permet aux malades chroniques de bénéficier plus rapidement de l'exonération du tiers payant. En outre, la composition et le fonctionnement de la section consultative de l'Observatoire des malades chroniques ont été réglés. Cette section évalue les besoins des patients.

Une autre décision concernait la réforme de la rémunération des pharmaciens. Auparavant, celle-ci était liée principalement au prix du médicament. Elle correspondait à un pourcentage maximum du prix. Cette rémunération ne reflète nullement le travail du pharmacien. C'est pourquoi il a été décidé de modifier foncièrement la rémunération des pharmaciens travaillant dans des officines accessibles au public. À partir du 1^{er} avril 2010, la rémunération du pharmacien se compose (i) d'un honoraire de base de 3,88 EUR pour chaque médicament délivré, (ii) d'une marge économique de 6,04 % du prix

van de prijs van de fabrikant (of "ex-fabriek"), verhoogd met 2 % boven de 60 EUR om de materiële kosten van het afleveren van een geneesmiddel (onder meer het op voorraad houden en de prefinanciering) te dekken, en (iii) specifieke honoraria voor bijzondere taken, zoals het voorschrijven op stofnaam en het verstrekken van gedetailleerde informatie aan de patiënt bij de eerste aflevering van een geneesmiddel voor een chronische behandeling. De specifieke honoraria maken deel uit van de globale vergoedingsmassa van de apotheker en de enveloppe verhoogt dus niet. Voor 2010 is de hervorming van de vergoeding budgettair neutraal: de nieuwe honoraria en de kleine economische marge stemmen exact overeen met de vergoeding die de apothekers zouden ontvangen hebben in het oude systeem.

De nieuwe berekeningswijze voor de marge van de apotheker zal bovendien geen enkele weerslag hebben voor de patiënt, ook al zal die de prijs van de geneesmiddelen licht wijzigen (aangezien de prijs de som is van een aantal elementen, waaronder de vergoeding van de apotheker). Het remgeld zal immers berekend worden aan de hand van een nieuwe formule die garandeert dat het remgeld niet verhoogt. Voor bepaalde generische geneesmiddelen zal het remgeld zelfs afnemen (indien het origineel duur was).

Tot slot werd een voorontwerp van wet houdende diverse bepalingen inzake gezondheid voorgesteld. De opgenomen maatregelen betreffen onder andere het recht op verhoogde tegemoetkoming van de verplichte ziekteverzekering voor personen met een beperkt inkomen en de strijd tegen de sociale fraude.

Maatschappelijke integratie en de strijd tegen armoede

De gevolgen van de financiële en economische crisis vertalen zich in een sociale crisis. Het aantal mensen dat afhankelijk is van een leefloon of een equivalente sociale hulp stijgt sterk. Waar de voorspellingen een stijgingspercentage van 2 % werd vastgesteld, is dit voor 2010 reeds opgelopen tot 9 %. Bovenop de initiële begroting waar een stijging met 100 000 kEUR werd ingeschreven, werden nogmaals bijkomende middelen vrijgemaakt om tegemoet te komen aan de oplopende behoefte.

2010 is anderzijds ook het Europees Jaar van de Strijd tegen Armoede dat in de tweede helft samenvalt met het Belgisch Voorzitterschap van de Europese Unie. Het programma is wat betreft maatschappelijke integratie opgebouwd langs drie prioriteiten: minimuminkomen, kinderarmoede en dakloosheid. De inspanningen worden ook binnen de Belgische context opgedreven door het vrijmaken van 4 200 kEUR voor de strijd tegen generatie-armoede. Door kinderen en jongeren uit kansarme families meer te ondersteunen, wordt gepoogd de vicieuze cirkel die leidt tot persistentie van armoede, te doorbreken.

du fabricant (ou "ex-usine"), majorée de 2 % au-dessus de 60 EUR pour couvrir le coût matériel de la délivrance d'un médicament (entre autres le stockage et le préfinancement), et (iii) d'honoraires spécifiques pour des tâches spéciales, telles que la prescription sous le nom de la spécialité et l'information détaillée du patient lors de la première délivrance du médicament dans le cas d'un traitement chronique. Les honoraires spécifiques font partie de la masse globale de rémunération du pharmacien et l'enveloppe ne s'en trouve dès lors pas augmentée. Pour 2010, la réforme de la rémunération est neutre sur le plan budgétaire: les nouveaux honoraires et la petite marge économique correspondent exactement à la rémunération que les pharmaciens recevaient dans l'ancien système.

Le nouveau mode de calcul de la marge du pharmacien n'aura, en outre, aucune incidence pour le patient, même si le prix des médicaments changera quelque peu (étant donné que le prix est la somme d'une série d'éléments, dont la rémunération du pharmacien). Le tiers payant sera, en effet, calculé au moyen d'une nouvelle formule qui garantit qu'il n'augmentera pas. Pour certains médicaments génériques, le tiers payant diminuera même (si l'original était cher).

Enfin, un avant-projet de loi portant des dispositions diverses en matière de soins de santé a été présenté. Les mesures prévues concernent, entre autres, le droit à l'intervention majorée de l'assurance maladie obligatoire pour les personnes à revenu modeste et la lutte contre la fraude sociale.

Intégration sociale et lutte contre la pauvreté

Les conséquences de la crise financière et économique se traduisent en une crise sociale. Le nombre de personnes qui dépendent d'un revenu d'intégration ou d'une aide sociale équivalente est en forte augmentation. Alors que le taux de pourcentage a été établi à 2 % au cours des dernières années, celui-ci avait déjà atteint les 9 % en 2010. En outre, alors qu'une augmentation de 100 000 kEUR était inscrite au budget initial, des moyens supplémentaires ont été libérés afin de faire face au besoin croissant.

2010 est l'Année européenne de Lutte contre la Pauvreté. Le deuxième semestre de 2010 marque de surcroît le début de la Présidence belge de l'Union européenne. Le programme s'articule autour de trois priorités en ce qui concerne l'intégration sociale: le revenu minimum, la pauvreté infantile et le sans-abrisme. Les efforts ont également été intensifiés dans le contexte belge. 4 200 kEUR ont en effet été libérés afin de lutter contre la pauvreté intergénérationnelle. En aidant les enfants et les jeunes issus de familles défavorisées, l'objectif est de rompre le cercle vicieux qui mène à la persistance de la pauvreté.

TWEEDE DEEL

ECONOMISCH VERSLAG

HOOFDSTUK I

De economische ontwikkeling in België

Kerncijfers voor de Belgische economie
Wijzigingspercentages in volume -
tenzij anders vermeld

	2008	2009	2010	
Consumptieve bestedingen van de particulieren	1,1	-1,6	0,7	Dépenses de consommation finale des particuliers
Consumptieve bestedingen van de overheid	3,3	2,4	1,2	Dépenses de consommation finale des pouvoirs publics
Brutovorming van vast kapitaal	4,3	-4,6	-0,8	Formation brute de capital fixe
Totaal van de nationale bestedingen	2,3	-3,0	0,8	Dépenses nationales totales
Uitvoer van goederen en diensten	1,5	-10,9	4,7	Exportations de biens et services
Invoer van goederen en diensten	3,1	-11,1	4,0	Importations de biens et services
Netto-uitvoer (bijdrage tot de groei van het bbp)	-1,2	0,0	0,6	Exportations nettes (contribution à la croissance)
Bruto binnenlands product	1,0	-3,0	1,4	Produit intérieur brut
Nationaal indexcijfer der consumptieprijzen	4,5	-0,1	1,6	Indice national des prix à la consommation
Gezondheidsindex	4,2	0,6	1,2	Indice santé
Reëel beschikbaar inkomen van de particulieren	1,3	2,8	-0,3	Revenu disponible réel des particuliers
Spaarquote van de particulieren (in % van het beschikbaar inkomen)	16,6	20,2	19,3	Taux d'épargne des particuliers (en % du revenu disponible)
Binnenlandse werkgelegenheid (jaargemiddelde verandering, in duizendtallen)	82,1	-23,2	-46,1	Emploi intérieur (variation annuelle moyenne, en milliers)
Werkloosheidsgraad (Eurostatstandaard, jaargemiddelde)	7,0	7,9	8,6	Taux de chômage (taux standardisé Eurostat, moyenne annuelle)
Saldo lopende rekening (betalingsbalans, in % van het bbp)	-2,4	0,3	1,4	Solde des opérations courantes (balance des paiements, en % du PIB)
Wisselkoers van de euro in dollar (aantal dollars voor 100 EUR)	147,1	139,3	140,5	Taux de change de l'euro en dollar (nombre de dollars pour 100 EUR)
Korte rente (Euribor, 3 maanden) (%)	4,6	1,2	1,0	Taux d'intérêt à court terme (Euribor, 3 mois) (%)
Lange rente (OLO, 10 jaar) (%)	4,4	3,9	3,8	Taux d'intérêt à long terme (OLO, 10 ans) (%)

Samenvatting

Na een krimp gedurende vijf kwartalen, hernam de economische activiteit in de eurozone als geheel in de tweede helft van 2009. De Verenigde Staten en Japan lieten eveneens de recessie achter zich. Het soepel monetair beleid, het expansief begrotingsbeleid en de heropbouw van de voorraden lagen aan de basis van die herneming. Ook de veerkracht van de opkomende economieën zoals China leverde een belangrijke impuls tot het mondiaal herstel.

De economische activiteit in de eurozone als geheel zou in de loop van 2010 positieve, maar bescheiden kwartaalgroecijfers laten optekenen. De remonte van de particuliere consumptie wordt immers bemoeilijkt door de stijging van de werkloosheid, terwijl de investeringsgroei afgeremd wordt door de aanzienlijke on-

DEUXIÈME PARTIE

RAPPORT ÉCONOMIQUE

CHAPITRE I

L'évolution économique de la Belgique

Chiffres clés pour l'économie belge
Pourcentages de variation en volume -
sauf indications contraires

Résumé

Après s'être contractée durant cinq trimestres, l'activité économique dans l'ensemble de la zone euro s'est accélérée au second semestre 2009. De même, les États-Unis et le Japon sont sortis de la récession. Cette reprise est portée par une politique monétaire accommodante, une politique budgétaire expansive et un phénomène de reconstitution des stocks. La dynamique des économies émergentes comme la Chine a également fortement soutenu la reprise de l'économie mondiale.

L'activité économique dans la zone euro enregistrerait un taux de croissance trimestriel positif mais modeste en 2010. La progression du chômage freine la reprise de la consommation privée, tandis que la croissance des investissements est bridée par la nette sous-utilisation des capacités de production et par des conditions d'oc-

derbenutting van de productiecapaciteit en door de nog steeds strenge kredietvoorwaarden. Bovendien geven de monetaire en budgettaire steunmaatregelen en de kentering in de voorraadcyclus slechts een tijdelijke impuls aan de economische groei. Daardoor zou de kwartaalgroei in de loop van 2010 enigszins verzwakken. Op jaarbasis zou de bbp-groei in de eurozone uitkomen op 1,3 % in 2010, na een krimp van bijna 4,1 % vorig jaar.

De wisselkoers- en olieprijs hypothesen zijn gebaseerd op de termijnmarktnoteringen van eind januari. Een euro zou gemiddeld 1,40 dollar waard zijn in 2010. De Brentolieprijs zou oplopen van gemiddeld 61 dollar in 2009 tot 75 dollar in 2010. Daardoor zou de totale inflatie in de eurozone enigszins aantrekken, terwijl de onderliggende inflatie beperkt blijft als gevolg van de matige economische groei en de zwakke toename van de loonkosten.

Door de herneming van de uitvoer en de vertraagde voorraadafbouw, knoopte ook de Belgische economie in de tweede helft van 2009 aan met positieve kwartaalgroei cijfers (gemiddeld 0,6 %¹). In navolging van de internationale conjunctuur vertraagt de uitvoergroei tijdelijk in de loop van 2010. Bovendien blijft de groei van de binnenlandse vraag beperkt, waardoor de kwartaalgroei van het bbp in 2010 gemiddeld slechts 0,3 % zou bedragen. Op jaarbasis zou de bbp-groei uitkomen op 1,4 % in 2010.

De Belgische uitvoer viel tijdens de internationale recessie fors terug, maar herstelde zich in zekere mate in de tweede helft van 2009. Op jaarbasis resulteerde dat niettemin in een forse krimp van bijna 11 % in 2009. De kwartaalgroei van de uitvoer zou dit jaar enigszins verzwakken. Geholpen door een gunstig startpunt, zou de uitvoer in 2010 wel een groei met 4,7 % optekenen. De Belgische uitvoer zou trager blijven groeien dan de buitenlandse afzetmarkten, waardoor het verlies aan marktaandeel wordt bestendigd.

troi de crédit toujours restrictives. En outre, les mesures budgétaires et monétaires de relance et l'évolution du cycle de formation des stocks ne stimulent la croissance économique que de manière temporaire. En conséquence, la croissance trimestrielle devrait quelque peu fléchir en 2010. Au final, la croissance annuelle du PIB de la zone euro s'établirait à 1,3 % en 2010, après s'être contractée de près de 4,1 % l'année dernière.

Les hypothèses de taux de change et de cours du pétrole sont basées sur les cotations de la fin janvier sur les marchés à terme. En 2010, un euro s'échangerait en moyenne contre 1,40 dollar. Le cours du baril de Brent grimperait de 61 dollars en 2009 à 75 dollars en 2010. L'inflation totale dans la zone euro s'accélérerait dès lors quelque peu, alors que l'inflation sous-jacente resterait contenue en raison d'une croissance économique faible et de la progression limitée des coûts salariaux.

L'économie belge a également renoué avec une croissance trimestrielle positive (0,6 %¹ en moyenne) au second semestre 2009 grâce à la reprise des exportations et au ralentissement du déstockage. À l'instar de la conjoncture internationale, la croissance des exportations se ralentirait temporairement dans le courant 2010. De plus, la croissance de la demande intérieure resterait limitée si bien que le rythme de croissance trimestrielle du PIB en 2010 ne dépasserait pas 0,3 % en moyenne. En 2010, la croissance annuelle du PIB s'établirait à 1,4 %.

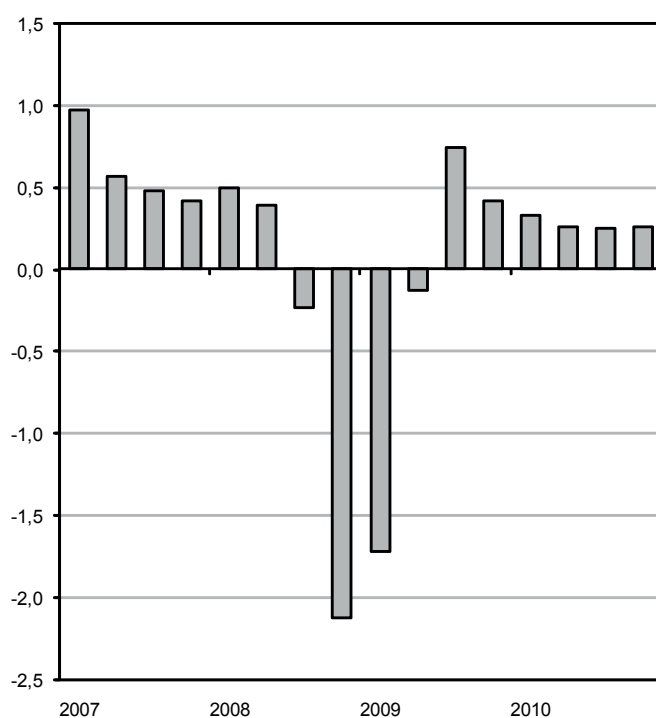
Dans le contexte de forte récession internationale, les exportations belges se sont nettement repliées pour quelque peu se redresser au second semestre 2009. En 2009, elles ont globalement baissé de près de 11 %. Cette année, la croissance trimestrielle des exportations devrait légèrement se ralentir. Grâce à un point de départ favorable, la croissance annuelle des exportations s'élèverait à 4,7 % en 2010. Les exportations belges continueraient à croître plus lentement que les débouchés étrangers et dès lors accuseraient de nouvelles pertes de parts de marché.

¹ 0,5 % op basis van de recentste publicatie van het INR

¹ 0,5 % sur la base de la publication la plus récente de l'ICN

FIGUUR 1

Kwartaalverloop van het Belgische bbp in volume
Gegevens gecorrigeerd voor seizoensinvloeden en kalendereffecten

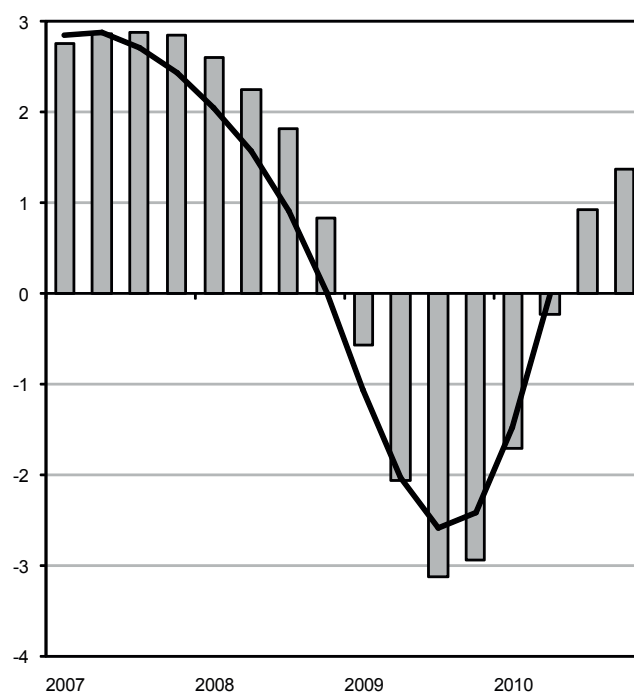


— Kwartaal-op-kwartaalgroei –
Croissance à un trimestre d'intervalle

Bron: INR, FPB

GRAPHIQUE 1

Évolution trimestrielle du PIB belge en volume
Données corrigées des variations saisonnières et des effets calendaires



— Voortschrijdende gemiddelde groei
over 4 kwartalen – *Croissance à un an
d'intervalle moyenne mobile sur 4 trimestres*

— Voorlopende indicator FPB –
Indicateur avancé BFP

Source: ICN, BFP

Door de inzinking van zowel de binnenlandse vraag als van de uitvoer viel het invoervolume vorig jaar terug met ruim 11 %. In 2010 stijgen de invoerbehoefte geleidelijk door de herneming van de economische activiteit. De netto-uitvoer zou dit jaar een positieve bijdrage van 0,6 procentpunt leveren tot de economische groei. Samen met de verwachte ruilvoetontwikkeling doet dat het overschot van de lopende verrichtingen met het buitenland, dat in 2009 amper 0,3 % van het bbp bedroeg, in 2010 uitkomen op 1,4 % van het bbp.

In 2009 overtrof de indexering van de lonen en de sociale uitkeringen ruimschoots het inflatiepeil. Samen met een tijdelijke daling van de directe belastingen (door een aantal belastingverminderingen en door de snellere verwerking van de aangiftes) resulteerde dat in een stijging van het reëel beschikbaar inkomen van 2,8 %, ondanks de daling van de werkgelegenheid en verlies op de overige inkomenscomponenten. In 2010 daalt het reëel beschikbaar inkomen met 0,3 % door de verdere verslechtering van de situatie op de arbeidsmarkt, door de afschaffing van bepaalde maatregelen (jobkorting in Vlaanderen) en door de inflatieversnelling.

Het uitbreken van de bankencrisis en de daling van het gezinsvermogen ondermijnden het consumentenvertrouwen vanaf het vierde kwartaal van 2008. De particuliere consumptie werd daardoor fors terugschroefd. In de tweede helft van 2009 verbeterde de vertrouwensindicator en vertoonden de consumptieve bestedingen een zeer bescheiden herstel, maar gemiddeld bedroeg de volumedaling vorig jaar 1,6 %. Daardoor bereikte de particuliere spaarquote met 20,2 % zijn hoogste niveau sinds de eerste helft van de jaren '90. In 2010 zouden de gezinnen een iets kleiner deel van hun inkomen sparen, waardoor de particuliere consumptie toeneemt met 0,7 %. Niettemin blijft de spaarquote met ruim 19 % boven zijn niveau van voor de recessie, doordat de hoge werkloosheid het verdere herstel van het consumentenvertrouwen afremt.

Sedert 2007 brokkelen de investeringen in woongebouwen af. Ondanks een tijdelijke btw-verlaging werd een daling van 2,8 % opgetekend in 2009 en zet die beweging zich door in 2010 (-1,9 %) als gevolg van de ongunstige werkgelegenheidsevolutie.

Sinds midden 2008 hebben de ondernemingen hun investeringen fors terugschroefd. Gemiddeld daalden de bedrijfsinvesteringen in 2009 met 6 %. De industriële capaciteitsbezettingsgraad bereikte in het eerste kwartaal van dat jaar een historisch dieptepunt (70 %). Door de aantrekkende economische activiteit is de capaciteitsbenutting ondertussen ietwat gestegen, maar ze blijft erg laag. Ook de verminderde rendabiliteit en de strenge kredietvoorwaarden remmen de herneming van de investeringen af. De bescheiden toename

La demande intérieure et les exportations s'étant effondrées, le volume des importations a chuté de plus de 11 % l'an dernier. En 2010, les besoins en importations augmenteraient progressivement dans le sillage de la reprise de l'activité économique. Cette année, les exportations nettes contribueraient positivement, de l'ordre de 0,6 point de pourcentage, à la croissance économique. Cette contribution, conjuguée à l'évolution prévue des termes de l'échange, fait remonter le solde de la balance des opérations courantes qui passerait de 0,3 % du PIB à peine en 2009 à 1,4 % du PIB en 2010.

En 2009, l'indexation des salaires et des allocations sociales a largement dépassé l'inflation. Cet élément, conjugué à une baisse temporaire des impôts directs (réductions d'impôt et traitement accéléré des déclarations d'impôts), a débouché sur une hausse de 2,8 % du revenu disponible réel et ce, en dépit de la diminution de l'emploi et des autres composantes du revenu. En 2010, le revenu disponible réel fléchirait de 0,3 % sous l'effet d'une nouvelle dégradation de l'emploi, de la suppression de mesures déterminées (job-korting en Flandre) et de l'accélération de l'inflation.

L'éclatement de la crise bancaire et la baisse du patrimoine des ménages a sapé la confiance des consommateurs dès le quatrième trimestre 2008 et, partant, a fait chuter la consommation privée. Au second semestre 2009, l'indicateur de confiance s'est rétabli et les dépenses de consommation sont légèrement reparties à la hausse. Néanmoins, la consommation privée a baissé en volume de 1,6 % l'an passé. Le taux d'épargne des particuliers a alors atteint son niveau le plus haut depuis la première moitié des années '90, à savoir 20,2 %. En 2010, la propension des ménages à épargner devrait légèrement se tasser et la consommation privée augmenterait de 0,7 %. Toutefois, le taux d'épargne dépasserait toujours 19 %, et resterait ainsi à un niveau nettement supérieur à celui antérieur à la récession. Le chômage élevé n'est en effet pas propice au rétablissement de la confiance des consommateurs.

Depuis 2007, les investissements en logements diminuent. En dépit d'une baisse temporaire de la TVA, un repli de 2,8 % a été enregistré en 2009 et ce mouvement devrait se poursuivre en 2010 (-1,9 %) compte tenu de l'évolution défavorable de l'emploi.

Les entreprises ont fortement réduit leurs investissements depuis la mi-2008. En 2009, ces investissements ont diminué de 6 % en moyenne. Au premier trimestre 2009, le taux d'utilisation des capacités de production industrielle a atteint un niveau historiquement bas (70 %). Même si la timide reprise économique enregistrée dans l'intervalle change la donne, le taux d'utilisation des capacités reste très faible. La baisse de la rentabilité et les conditions d'octroi de crédit strictes pèsent sur la reprise des investissements. La faible croissance

in de tweede helft van dit jaar compenseert onvoldoende de forse terugval van 2009, waardoor de bedrijfsinvesteringen jaargemiddeld opnieuw een negatieve groei laten optekenen (-1,2 %).

De overheidsconsumptie en de overheidsinvesteringen compenseerden in 2009 enigszins de teruggeschroefde bestedingen van de gezinnen en de ondernemingen. Terwijl de groei van de overheidsconsumptie dit jaar lager zou liggen dan in 2009, zou de groeiversnelling van de overheidsinvesteringen tot 6,6 % de economische groei blijven ondersteunen. Die dynamiek is grotendeels toe te schrijven aan de investeringen van de lokale besturen in de aanloop naar de gemeenteraadsverkiezingen van 2012.

De binnenlandse werkgelegenheid reageert steeds met enige vertraging op de evolutie van de conjunctuur en is daardoor pas in het eerste kwartaal van 2009 beginnen afnemen. Veel werkgevers opteren bij een conjunctuurverslechtering in eerste instantie voor een daling van het aantal gewerkte uren, onder meer via het systeem van tijdelijke werkloosheid. Door de geringe dynamiek van de economische heropleving en het geleidelijk herstel van de gemiddelde arbeidsduur vanaf midden 2009, zou de daling van de werkgelegenheid zich in 2010 verder doorzetten. Terwijl in 2009 netto gemiddeld 23 200 arbeidsplaatsen verloren gingen, zou het verlies dit jaar oplopen tot 46 100 arbeidsplaatsen.

des investissements, que l'on observerait au second semestre 2010, ne compensera pas la chute enregistrée en 2009. Par conséquent, les investissements afficheraient de nouveau, en moyenne annuelle, une croissance négative (-1,2 %).

En 2009, la consommation publique et les investissements publics ont quelque peu compensé le recul des dépenses des ménages et des entreprises. Si l'on peut s'attendre cette année à une croissance de la consommation publique moins vigoureuse qu'en 2009, l'accélération de la croissance des investissements publics (qui atteindrait 6,6 % en 2010) devrait continuer à soutenir la croissance économique. Cette dynamique s'explique en grande partie par les investissements des pouvoirs locaux dans la perspective des élections communales de 2012.

L'emploi intérieur réagit toujours avec un certain retard à l'évolution de la conjoncture, si bien qu'il n'a commencé à se contracter qu'à partir du premier trimestre 2009. Face à une dégradation conjoncturelle, de nombreux employeurs optent en effet en premier lieu pour une baisse du nombre d'heures à prester, notamment via le système du chômage temporaire. Vu le dynamisme limité de la reprise économique et compte tenu d'une progression modérée de la durée moyenne du travail à partir de la mi-2009, la baisse de l'emploi devrait se poursuivre en 2010. Si, en 2009, les pertes nettes d'emplois ont atteint en moyenne 23 200 unités, elles s'élèveraient à 46 100 unités pour l'année en cours.

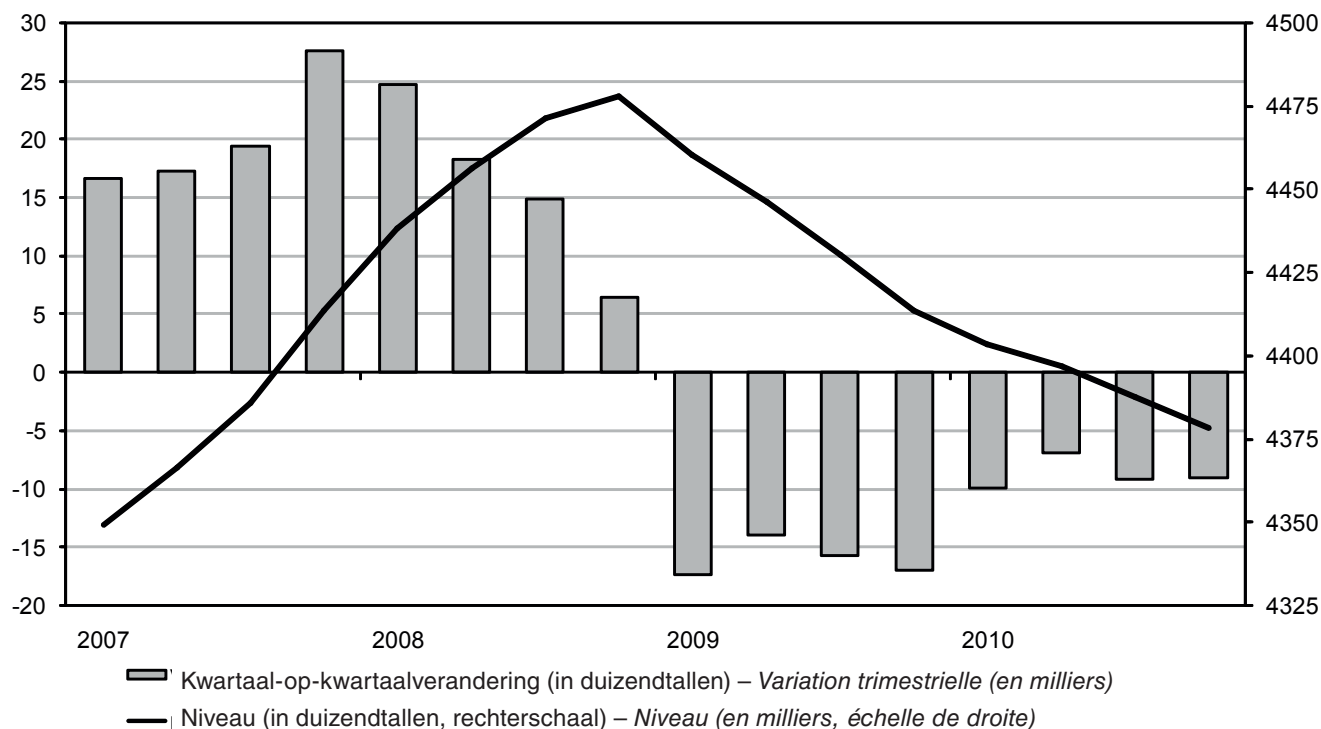
FIGUUR 2

Kwartaalverloop van de binnenlandse werkgelegenheid

Gegevens gecorrigeerd voor seizoensinvloeden

GRAPHIQUE 2

Évolution trimestrielle de l'emploi intérieur

Données corrigées des variations saisonnières

Bron: INR, FPB

Source: ICN, BFP

De werkgelegenheidsgraad zou dalen van 63,5 % in 2009 tot 62,5 % in 2010. Gegeven de evolutie van de beroepsbevolking, neemt het aantal werklozen (met inbegrip van de niet-werkzoekende uitkeringsgerechtigden), na een stijging van 45 000 eenheden in 2009, dit jaar verder toe met 52 900. De geharmoniseerde Eurostat-werkloosheidsgraad zou daardoor stijgen van 7 % in 2008 tot 8,6 % in 2010.

De Belgische inflatie, gemeten aan de hand van het nationaal indexcijfer van de consumptieprijzen (NICP), was negatief van mei tot november 2009. Dat was grotendeels toe te schrijven aan de reactie van de energieprijzen op de forse terugval van de aardolienoteringen in de tweede helft van 2008. Daarenboven koelt de onderliggende inflatie af als reactie op de conjunctuurvertraging, maar ze blijft beduidend positief. Daardoor kwam de totale inflatie vorig jaar gemiddeld net onder nul uit. Eind 2009 was het negatieve basiseffect van de energieprijzen uitgewerkt. Samen met de aantrekende aardolieprijzen zou de inflatie daardoor in 2010 uitkomen op 1,6 %. De gezondheidsindex wordt niet beïnvloed door het prijsverloop van benzine en diesel en heeft daardoor een minder uitgesproken profiel dan

Par conséquent, le taux d'emploi devrait baisser, passant de 63,5 % en 2009 à 62,5 % en 2010. Compte tenu de l'évolution de la population active, le nombre de chômeurs (y compris les chômeurs indemnisés non demandeurs d'emploi) augmenterait de 52 900 unités en 2010, après une hausse de 45 000 unités en 2009. Le taux de chômage harmonisé (définition Eurostat) passerait ainsi de 7 % en 2008 à 8,6 % en 2010.

L'inflation belge, mesurée à l'aide de l'indice national des prix à la consommation (INPC), a été négative de mai à novembre 2009. Ceci s'explique dans une large mesure par la réaction des prix de l'énergie à la nette rechute des cotations du pétrole au cours du second semestre 2008. De plus, en réaction au ralentissement conjoncturel, l'inflation sous-jacente se tasse, tout en restant nettement positive. Au total, sur l'ensemble de l'année 2009, l'inflation a été très faiblement négative. À la fin de l'année toutefois, la chute des prix de l'énergie avait épuisé ses effets. En 2010, compte tenu de la hausse des prix des produits pétroliers, l'inflation devrait atteindre 1,6 %. L'indice santé n'est pas influencé par l'évolution des prix de l'essence et du diesel et évolue donc de façon moins marquée que l'INPC. En 2010, la

het NICP. De toename van de gezondheidsindex zou in 2010 1,2 % bedragen. De huidige spilindex (112,72) zou overschreden worden in januari 2011.²

1. De internationale omgeving

1.1. Evolutie van de wereldeconomie³

De zwaarste mondiale recessie sinds de Tweede Wereldoorlog eindigde in het derde kwartaal van 2009. Dankzij aanzienlijke monetaire en budgettaire stimuli, alsook de veerkracht van de opkomende economieën (in het bijzonder China), knoopten de Verenigde Staten, de eurozone en Japan sneller dan verwacht weer aan met positieve kwartaalgroecijfers. Als reactie op het uitbreken van de bankencrisis en uit vrees voor een deflatoire spiraal hadden de centrale banken de beleidsrentes verlaagd tot bodemniveaus en massaal liquiditeiten geïnjecteerd in het financiële systeem. De budgettaire overheden ondersteunden de financiële instellingen via herkapitalisering en borgstellingen en namen relancemaatregelen, vooral in de vorm van belastingverminderingen en schrotopremies. De verbeterde economische vooruitzichten en de overvloedige liquiditeiten zorgden in de loop van 2009 voor forse koersstijgingen op de aandelenmarkten en voor een aanzienlijke toename van de grondstoffenprijzen.

hausse de cet indice devrait atteindre 1,2 %. L'indice pivot actuel (112,72) devrait être dépassé en janvier 2011².

1. L'environnement international

1.1. Évolution de l'économie mondiale³

La récession mondiale la plus sévère enregistrée depuis la deuxième guerre mondiale a pris fin au troisième trimestre 2009. Les importants incitants budgétaires et monétaires et le redressement relativement rapide des économies émergentes (et en particulier de la Chine) ont permis aux États-Unis, à la zone euro et au Japon de renouer plus vite que prévu avec une croissance trimestrielle positive. Réagissant à la crise bancaire et craignant une spirale déflationniste, les banques centrales ont abaissé leurs taux directeurs jusqu'à des niveaux planchers et ont injecté massivement des liquidités dans le système financier. Les autorités ont soutenu les institutions financières par le biais de recapitalisations et d'apport de garanties et ont pris des mesures de relance, principalement sous la forme de réductions d'impôts et de primes à la casse. L'amélioration des perspectives économiques et l'abondance de liquidités ont entraîné, dans le courant 2009, une forte hausse des cours des actions ainsi qu'une nette augmentation des prix des matières premières.

² De in de tekst aangehaalde cijfers zijn gebaseerd op de economische begroting van 12/02/2010. Op 06/04 heeft het Federaal Planbureau geactualiseerde inflatievooruitzichten gepubliceerd. Hierin wordt voor 2010 uitgegaan van een inflatie van 1,8 %, de toename van de gezondheidsindex wordt geraamd op 1,3 %. De overschrijding van de spilindex wordt verwacht voor december 2010.

³ De in dit hoofdstuk vermelde jaargroecijfers voor het bbp in 2009 en 2010 zijn afkomstig van Consensus Economics (publicatie van 11 januari 2010).

² Les chiffres utilisés dans le texte proviennent du budget économique du 12/02/2010. Le 06/04, le Bureau fédéral du Plan a publié des prévisions d'inflation actualisées. Pour 2010, le taux d'inflation y est estimé à 1,8 % et la hausse de l'indice santé à 1,3 %. L'indice pivot devrait être dépassé en décembre 2010.

³ Les chiffres de croissance annuelle du PIB de 2009 et 2010 mentionnés dans ce chapitre proviennent du Consensus Economics (publié le 11 janvier 2010).

FIGUUR 3

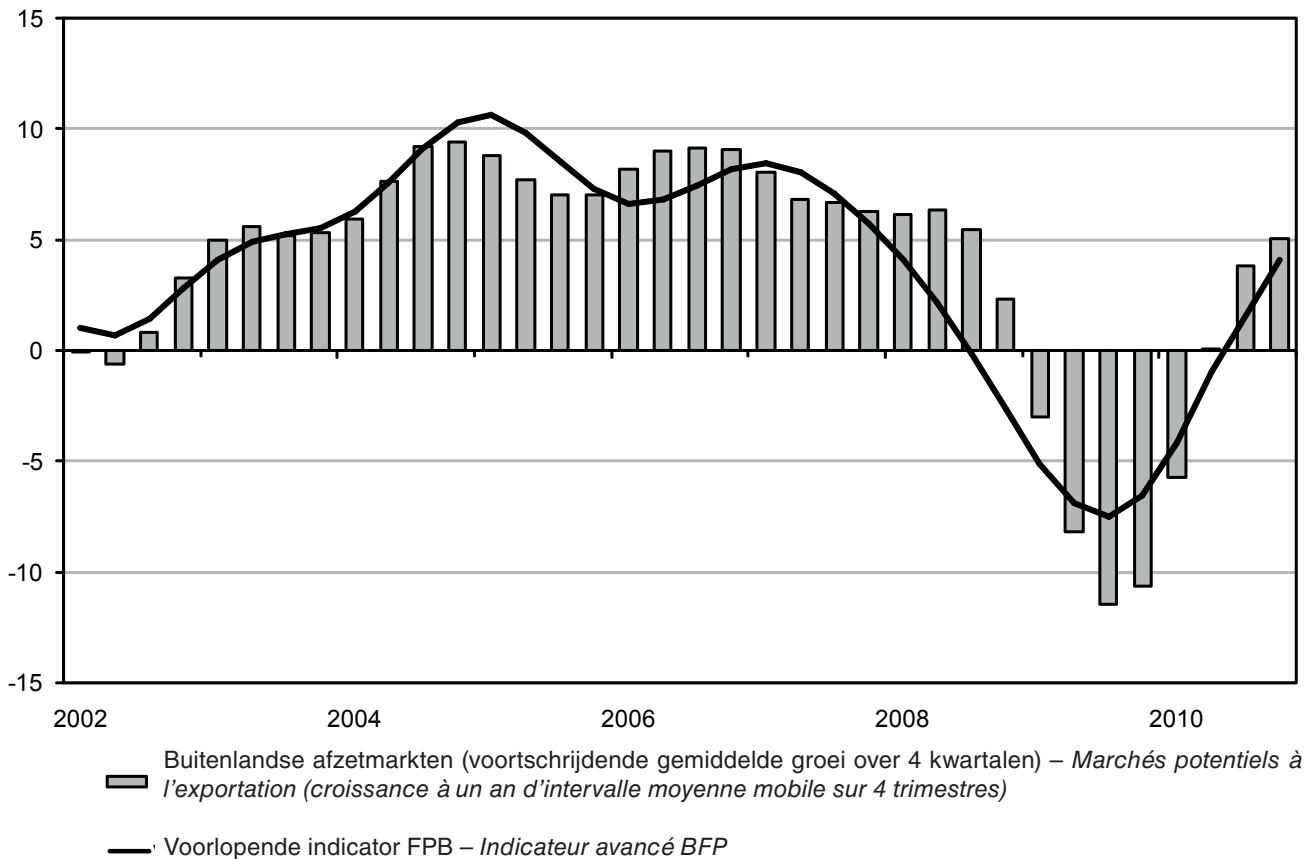
Buitenlandse afzetmarkten voor goederen en diensten in volume

Gegevens gecorrigeerd voor seizoensinvloeden

GRAPHIQUE 3

Marchés potentiels à l'exportation de biens et services en volume

Données corrigées des variations saisonnières



Bron: FPB

Dit jaar doven veel relancemaatregelen uit, terwijl het herstel van de bedrijfsinvesteringen bemoeilijkt wordt door de aanzienlijke onderbenutting van de productiecapaciteit en door de strakke kredietvoorwaarden, en de groei van particuliere consumptie afgeremd wordt door de toenemende werkloosheid. Deze vooruitzichten gaan dan ook uit van een tijdelijke verzwakking van de economische groei in de loop van 2010. Dat profiel weerspiegelt zich ook in de evolutie van de Belgische buitenlandse afzetmarkten.

Na vier opeenvolgende kwartalen van negatieve groei, trok de Amerikaanse economie in het derde kwartaal van 2009 aan met 0,6 % onder impuls van de particuliere consumptie (o.m. door de schrootpremies) en een positieve groeibijdrage van de voorraadvorming (na een forse voorraadafbouw tijdens het hoogtepunt van de recessie in het vierde kwartaal van 2008 en het eerste kwartaal van 2009). De investeringen in woongebouwen namen, dankzij overheidssteun, voor het eerst in meer dan drie jaar toe. In het vierde kwartaal versnelde de Amerikaanse groei tot 1,4 % dankzij een

Source: BFP

Cette année, de nombreuses mesures de relance arrivent à échéance alors que la reprise des investissements des entreprises est toujours freinée par l'importante sous-utilisation des capacités de production et par l'accès restreint au crédit. De plus, la croissance de la consommation privée est ralentie par la progression du chômage. Les présentes perspectives tablent dès lors sur un affaiblissement temporaire de la croissance économique dans le courant 2010. Ce profil se reflète dans l'évolution des débouchés extérieurs de la Belgique.

Après quatre trimestres consécutifs de croissance négative, l'économie américaine a progressé de 0,6 % au troisième trimestre 2009, sous l'impulsion de la consommation privée (dopée notamment par les primes à la casse) et de la contribution positive des stocks à la croissance (après un déstockage massif au quatrième trimestre 2008 et au premier trimestre 2009). Pour la première fois depuis plus de trois ans, les investissements en logements ont progressé grâce aux aides publiques. Au quatrième trimestre, la croissance américaine s'est accélérée pour atteindre 1,4 % du fait d'une importante

forse bijdrage van de voorraden tot de groei. Terwijl op de arbeidsmarkt het nettojobverlies op maandbasis nog 600 000 bedroeg in de eerste helft van 2009, leek de werkloosheid zich eind 2009 min of meer te stabiliseren. In de loop van 2010 zou de bbp-groei enigszins vertragen door het wegvallen van de tijdelijke effecten van voorraadheropbouw en het wegebben van het effect van de relancemaatregelen. Op jaarbasis impliceert dat een economische groei van 2,9 % in 2010 na -2,5 % vorig jaar.

contribution des stocks à la croissance. Alors que les pertes d'emploi nettes sur base mensuelle atteignaient encore 600 000 unités au premier semestre 2009, le chômage s'est plus ou moins stabilisé à la fin 2009. Dans le courant 2010, la croissance du PIB fléchirait quelque peu vu la dissipation à la fois des effets temporaires de la reconstitution des stocks et des effets des mesures de relance. La croissance économique américaine devrait ainsi s'établir, sur base annuelle, à 2,9 % en 2010, contre -2,5 % en 2009.

FIGUUR 4

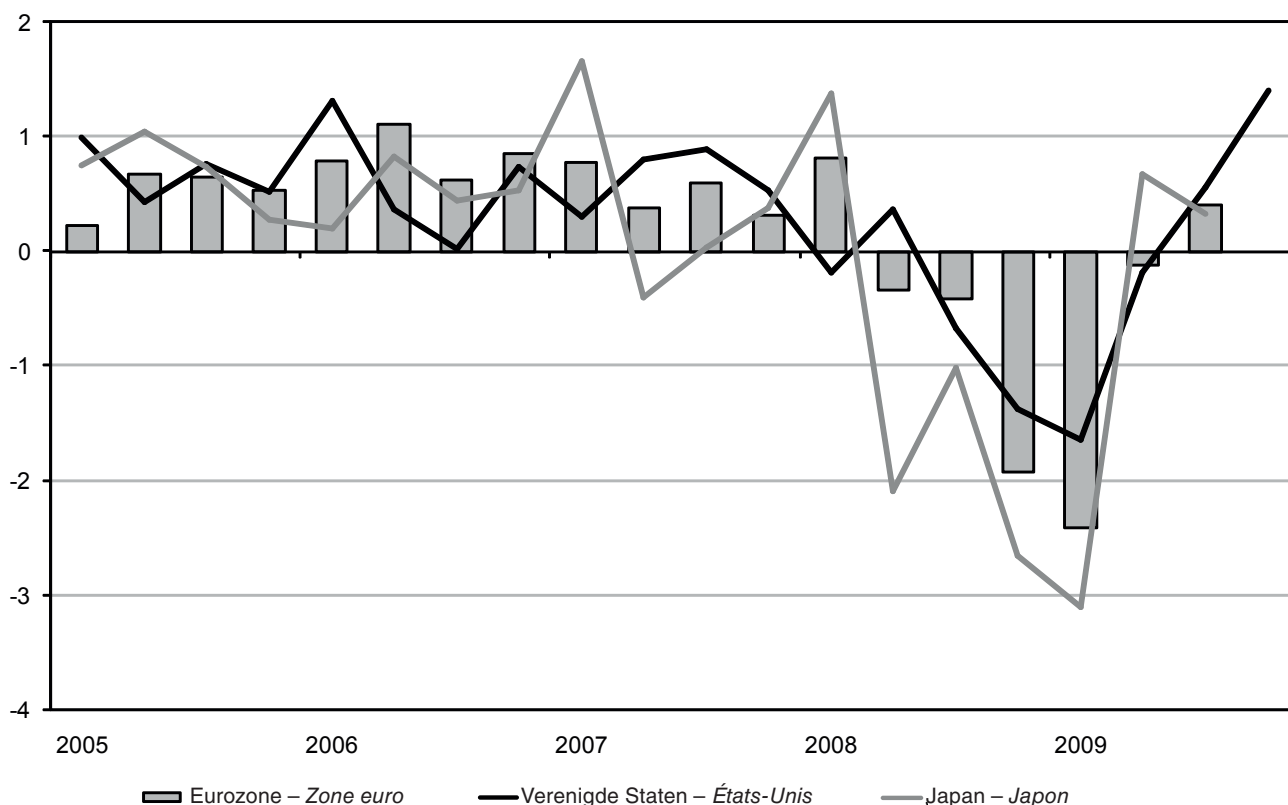
Kwartaalverloop van het bbp

Kwartaal-op-kwartaalgroei in volume, gecorrigeerd voor seizoensinvloeden en kalendereffecten

GRAPHIQUE 4

Évolution trimestrielle du PIB en volume

Croissance à un trimestre d'intervalle, données corrigées des variations saisonnières et des effets calendaires



Bron: Nationale bronnen, Eurostat

Ook in de *eurozone* als geheel eindigde de recessie in het derde kwartaal van 2009 (bbp-groei van 0,4 %). Dat was vooral een gevolg van de ongeziene fiscale en monetaire stimuli, de kentering in de voorraadcyclus en het aantrekken van de buitenlandse handel onder impuls van de opkomende economieën. De uitvoer trok fors aan, maar de particuliere consumptie, die nog stand hield in het tweede kwartaal, viel licht terug door de verslechterde situatie op de arbeidsmarkt. De investeringsgroei bleef negatief, maar minder uitgesproken dan in de eerste jaarhelft. De bbp-groei werd vooral onder-

Source: Sources nationales, Eurostat

Dans la *zone euro*, la récession a aussi globalement pris fin au troisième trimestre 2009 (croissance du PIB de 0,4 %). Les principaux facteurs expliquant cette évolution sont des incitants fiscaux et monétaires d'une ampleur inédite, le retournement du cycle de formation des stocks et la reprise du commerce extérieur notamment sous l'impulsion des économies émergentes. Les exportations ont sensiblement augmenté. Par contre, la consommation privée, qui s'était maintenue au deuxième trimestre, a légèrement reculé en raison de la dégradation du marché du travail. La croissance des

steund door Duitsland (0,7 %) en Italië (0,6 %), terwijl drie lidstaten nog steeds kampten met negatieve groeicijfers, nl. Spanje, Griekenland en Cyprus. Dit jaar zou de bbp-groei in de eurozone op kwartaalbasis beperkt blijven tot gemiddeld 0,3 %, omdat de investeringsgroei door de lage capaciteitsbezettingsgraad afgeremd wordt en de particuliere consumptie gehinderd wordt door een verdere toename van de werkloosheid en een bescheiden loongroei. Daardoor zou de economische groei in de eurozone dit jaar aantrekken tot 1,3 %, na een krimp van 4,1 % in 2009.

De *Japanse economie*, die door haar grote uitvoerafhankelijkheid zwaar getroffen werd tijdens de mondiale recessie, kende een positieve groei vanaf het tweede kwartaal van 2009 (0,7 %, gevolgd door 0,3 % in het derde kwartaal). Dat was vooral het gevolg van een forse toename van de uitvoer naar Zuidoost-Azië en van de particuliere consumptie, die bijzonder dynamisch was dankzij steunmaatregelen van de overheid. Hoewel nieuwe relancemaatregelen zijn aangekondigd, lijkt een matig bbp-groei tempo in de loop van 2010 waarschijnlijk, onder meer door een zwakke loongroei, aanhoudende deflatie en een laag blijvende capaciteitsbezettingsgraad. Op jaarbasis zou de economische groei uitkomen op 1,3 % in 2010, na een negatieve groei van 5,4 % in 2009.

De groei van de *Chinese economie* viel in de loop van 2008 sterk terug, maar bedroeg op het dieptepunt, in het eerste kwartaal van 2009, nog steeds 6,1 % (jaar-op-jaar). Sindsdien trok de groei fors aan (tot 10,7 % in het vierde kwartaal) vooral onder invloed van grote infrastructuurwerken die deel uitmaakten van het omvangrijke stimuleringspakket van de Chinese overheid. Het zeer soepele monetaire beleid leidde het afgelopen jaar tot een enorme kredietexpansie, in die mate dat wordt gevreesd voor beurs- en vastgoedzeepbellen en een opflakking van de inflatie. In 2009 zou de groei op jaarbasis beperkt zijn gebleven tot ruim 8 %, maar dit jaar zou de groei andermaal 10 % overschrijden.

1.2. *Conjunctuur bij onze drie belangrijkste handelspartners*

De Belgische economische groei bedroeg 0,7 % (kwartaal-op-kwartaal) in het derde kwartaal van 2009, terwijl de gemiddelde groei voor Duitsland, Frankrijk en Nederland beperkt bleef tot 0,5 %. In jaar-op-jaartermen noteerde het Belgisch bbp 3,2 % lager in het derde kwartaal van 2009, tegenover gemiddeld 3,7 % voor onze

investissements est restée négative, mais dans une moindre mesure qu'au premier semestre. La croissance du PIB de la zone euro a surtout été soutenue par l'Allemagne (0,7 %) et l'Italie (0,6 %). En revanche, trois États membres ont encore enregistré une croissance négative, à savoir l'Espagne, la Grèce et Chypre. Cette année, la croissance trimestrielle du PIB de la zone euro ne devrait pas dépasser 0,3 % en moyenne. En effet, le faible taux d'utilisation des capacités de production n'incite pas à investir. De plus, la consommation privée est freinée par une nouvelle hausse du chômage ainsi que par la faiblesse de la croissance salariale. Par conséquent, la croissance économique dans la zone euro devrait atteindre 1,3 % cette année, après un recul de 4,1 % en 2009.

L'*économie japonaise*, très axée sur l'exportation, a été touchée de plein fouet par la récession mondiale. Néanmoins, elle a renoué avec des chiffres de croissance positifs dès le deuxième trimestre 2009 (0,7 % et 0,3 % au troisième trimestre), principalement sous l'effet conjugué d'une forte hausse des exportations à destination de l'Asie du Sud-Est et du dynamisme de la consommation privée qui a été dopée par les mesures anti-crise. Bien que de nouvelles mesures de relance soient annoncées, nous tablons en 2010 sur une croissance modérée de l'économie japonaise en raison notamment de la faiblesse de la croissance salariale, d'une déflation persistante et d'un taux d'utilisation des capacités de production toujours bas. Sur base annuelle, la croissance économique s'établirait à 1,3 % en 2010, contre -5,4 % en 2009.

La croissance de l'*économie chinoise* s'est très nettement ralentie dans le courant 2008 mais a malgré tout encore atteint au plus fort de la récession, à savoir au premier trimestre 2009, 6,1 % (croissance à un an d'intervalle). Depuis lors, la croissance s'est nettement accélérée (jusqu'à 10,7 % au quatrième trimestre), principalement sous l'impulsion d'importants travaux d'infrastructure entrepris par les autorités dans le cadre d'un vaste programme de relance. La politique monétaire très souple menée l'an dernier est allée de pair avec une expansion massive du crédit, à un point tel que l'on craint la formation de bulles boursière et immobilière ainsi qu'une poussée inflationniste. La croissance annuelle chinoise se serait établie à quelques 8 % en 2009, mais devrait à nouveau dépasser les 10 % en 2010.

1.2. *Conjoncture chez nos trois principaux partenaires commerciaux*

En Belgique, la croissance économique (à un trimestre d'intervalle) s'est établie à 0,7 % au troisième trimestre 2009, alors que la croissance moyenne de l'Allemagne, de la France et des Pays-Bas n'a pas dépassé 0,5 %. Le PIB belge a diminué de 3,2 % au troisième trimestre 2009 (à un an d'intervalle), contre

drie belangrijkste handelspartners. Voor de eurozone als geheel bedroeg de krimp in jaar-op-jaartermen 4,1 %.

Na vier kwartalen van negatieve groei, trok de economische activiteit in *Duitsland* aan in het tweede en het derde kwartaal van 2009. De Duitse economie zou dit jaar sterker groeien dan het gemiddelde van de eurozone. Door zijn grote uitvoergerichtheid profiteert Duitsland immers volop van het herstel van de wereldhandel. Ook werden bijkomende relancemaatregelen aangekondigd. De werkloosheidsgraad is tot nu toe relatief weinig gestegen door het massaal gebruik van het systeem van tijdelijke werkloosheid (dat recent verlengd werd). De verwachte verdere stijging van de werkloosheid en het beëindigen van tijdelijke steunmaatregelen, zoals de schrooptremie, remmen de particuliere consumptie af. Na een krimp van 5 % in 2009, zou de groei dit jaar 1,8 % bedragen.

3,7 % en moyenne chez nos trois principaux partenaires commerciaux. Quant au PIB de la zone euro, il s'est contracté de 4,1 % à un an d'intervalle.

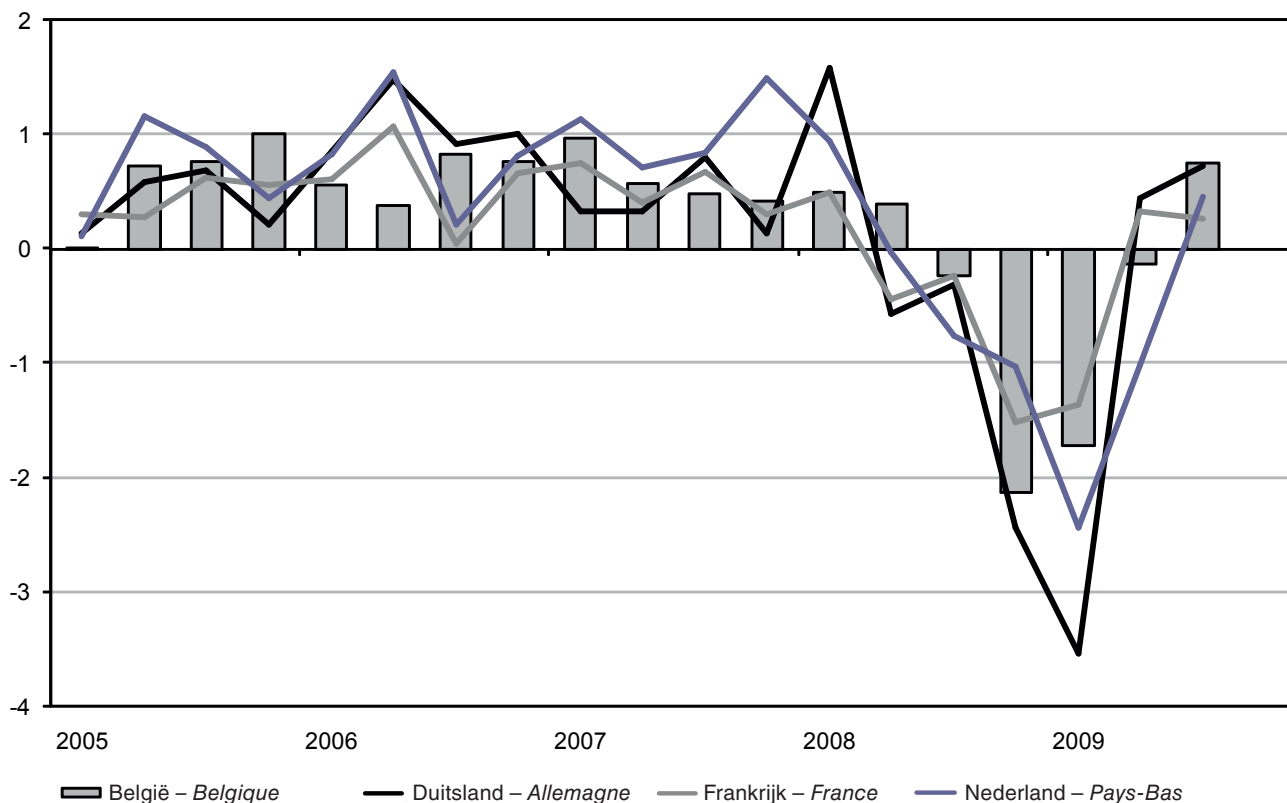
Après quatre trimestres de croissance négative, l'activité économique en *Allemagne* a rebondi aux deuxième et troisième trimestres 2009. Cette année, l'économie allemande devrait croître plus rapidement que la moyenne de la zone euro. En effet, étant fortement axée sur l'exportation, elle profite pleinement de la reprise des échanges mondiaux. De plus, de nouvelles mesures de relance ont été annoncées. Jusqu'à présent, le chômage a relativement peu augmenté en raison d'un recours massif au système de chômage temporaire (qui a récemment été prolongé). La nouvelle hausse attendue du chômage et l'arrivée à échéance des mesures de soutien temporaires, comme la prime à la casse, freinent la consommation privée. Après s'être contractée de 5 % en 2009, la croissance économique allemande devrait s'établir à 1,8 % cette année.

FIGUUR 5

Kwartaalverloop van het bbp in volume
Kwartaal-op-kwartaalgroei, gecorrigeerd voor
seizoensinvloeden en kalendereffecten

GRAPHIQUE 5

Évolution trimestrielle du PIB en volume
Croissance à un trimestre d'intervalle, données corrigées
des variations saisonnières et des effets calendaires



Bron: Nationale bronnen, INR

Source: Sources nationales, ICN

Van de grote Europese economieën kende *Frankrijk* de kleinste terugval van zijn economische activiteit in 2009 (-2,2 %), wat in belangrijke mate te danken was aan de rol van de automatische stabilisatoren en aan steunmaatregelen. Daardoor kon de particuliere consumptie zich handhaven. Net als in de meeste eurozonelanden zou de groei in de loop van 2010 tijdelijk verzwakken. Op jaarbasis zou de bbp-groei in 2010 uitkomen op 1,2 %.

Net als in België, werd de *Nederlandse* bbp-groei pas positief in het derde kwartaal van 2009 (0,5 %). Behalve de overheidsbestedingen droegen alle bestedingscomponenten (in het bijzonder de uitvoer) negatief bij tot de economische groei. Als kleine, open en uitvoergerichte economie profiteert Nederland van de opleving van de wereldhandel, waardoor zijn economie dit jaar zou aantrekken met 1,2 %, na een krimp van 4 % in 2009.

1.3. Evolutie op de financiële markten⁴

1.3.1. Rentevoeten

Sedert eind 2008 situeert de beleidsrente van de *Amerikaanse centrale bank* zich tussen 0 en 0,25 %. Daarnaast heeft de Federal Reserve massaal liquiditeiten aan de banken verschaft en schuld papier (van de overheid en van bedrijven) opgekocht om de rentevoeten, aangerekend aan consumenten en bedrijven, zo laag mogelijk te houden. Die maatregelen worden dit jaar vermoedelijk teruggeschroefd. De financiële markten verwachten een reeks van renteverhogingen vanaf de tweede helft van dit jaar. Op jaarbasis zou de Amerikaanse driemaands interbancaire rentevoet uitkomen op gemiddeld 0,6 % in 2010.

Parmi les grandes économies européennes, la *France* est le pays qui a enregistré le recul le plus limité (-2,2 %) de son activité économique en 2009, principalement sous l'effet des stabilisateurs automatiques et des mesures de soutien. Par conséquent, la consommation privée a pu se maintenir. Tout comme dans la plupart des pays de la zone euro, la croissance devrait fléchir temporairement en 2010. Sur base annuelle, la croissance du PIB s'établirait à 1,2 % cette année.

À l'instar du PIB belge, le PIB *néerlandais* n'a renoué avec une croissance positive (0,5 %) qu'au troisième trimestre 2009. À l'exception des dépenses publiques, toutes les autres catégories de dépenses (et en particulier les exportations) ont contribué négativement à la croissance économique. De par ses caractéristiques (petite taille, grand degré d'ouverture et poids important des exportations), l'économie néerlandaise profite de la reprise du commerce mondial. Son taux de croissance devrait par conséquent atteindre 1,2 % cette année, après avoir enregistré une chute de 4 % en 2009.

1.3. Évolution sur les marchés financiers⁴

1.3.1. Taux d'intérêt

Depuis la fin 2008, le taux directeur de la *Banque centrale américaine* oscille entre 0 et 0,25 %. En outre, la Federal Reserve a injecté massivement des liquidités dans les banques et a racheté des titres (publics et privés) afin de maintenir au niveau le plus bas possible les taux d'intérêt imputés aux consommateurs et aux entreprises. Ces mesures seront probablement progressivement supprimées cette année. Les marchés financiers tablent sur des hausses de taux à partir du second semestre 2010. Sur base annuelle, le taux interbancaire américain à trois mois s'établirait à 0,6 % en moyenne en 2010.

⁴ Deze technische hypothesen zijn gebaseerd op de termijnkoersen van eind januari 2010.

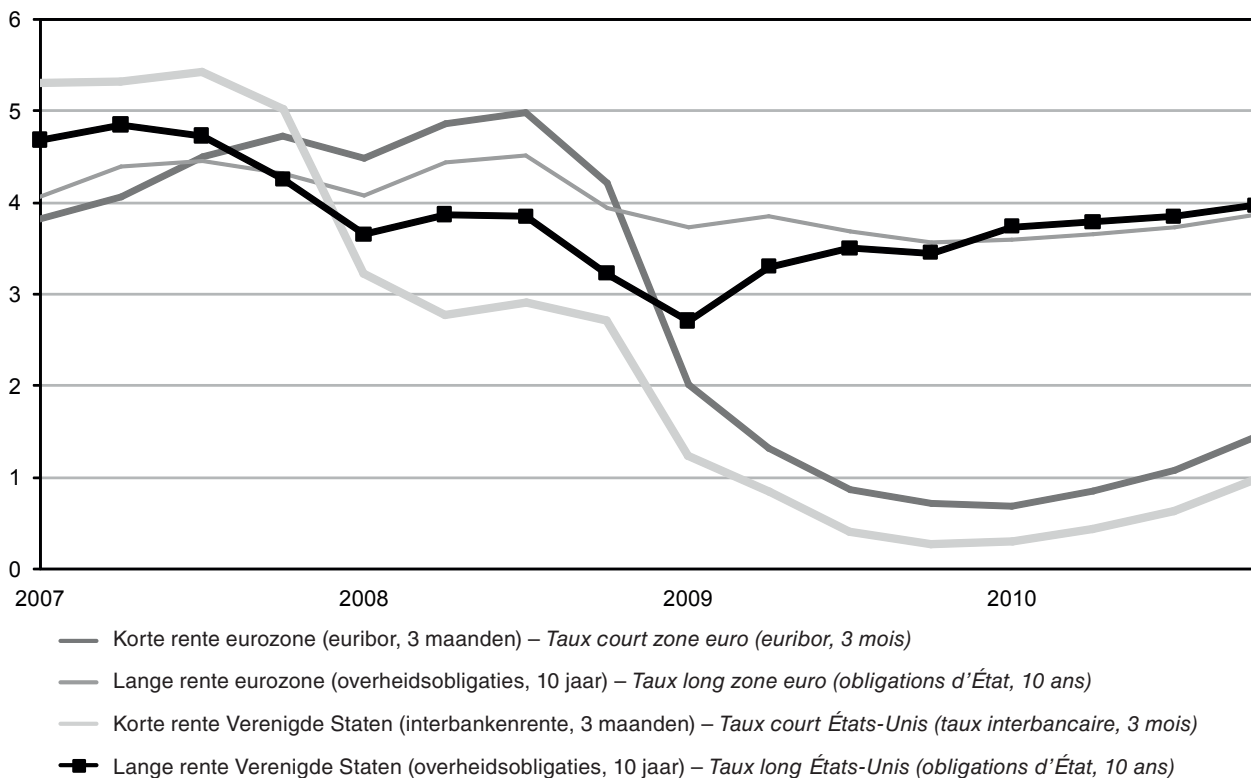
⁴ Ces hypothèses techniques sont fondées sur les cotations sur les marchés à terme de la fin janvier 2010.

FIGUUR 6

Verloop van de rentevoeten: eurozone en Verenigde Staten
Kwartaalgemiddelden in procent

GRAPHIQUE 6

Évolution des taux d'intérêt: zone euro et États-Unis
Moyennes trimestrielles en pourcentage



Bron: Datastream, FPB

De Europese Centrale Bank houdt de beleidsrente sedert mei vorig jaar op 1 % en maakt minder gebruik van onconventionele monetaire beleidsmaatregelen dan zijn Amerikaanse tegenhanger. De financiële markten verwachten renteverhogingen vanaf het vierde kwartaal van 2010, maar in mindere mate dan in de vs. Dat zou resulteren in een interbancaire rente van gemiddeld 1,1 % in 2010.

Toen de financiële crisis losbarstte, zochten de beleggers hun toevlucht tot Amerikaanse overheidsobligaties. Dat zorgde voor een aanzienlijke daling van de Amerikaanse langetermijnrente eind 2008 (tot 2 %). In de loop van 2009 nam de Amerikaanse langetermijnrente gestaag toe (tot 3,8 % begin 2010) door de verbeterde economische vooruitzichten, de verminderde risicoaversie die daarmee gepaard ging en door de relatief sterke toename van het Amerikaanse begrotingstekort. De Europese langetermijnrente situeerde zich vorig jaar tussen 3,5 % en 4 %. Binnen de eurozone was het renteverskil van de overheidsobligaties van de verschillende eurolanden t.o.v. Duitsland op het hoogtepunt van de financiële crisis fors opgelopen omdat de beleggers vluchtten naar de meest veilig geachte en meest liquide staatsobligaties. In de loop van 2009 brokkelde dat ren-

Source: Datastream, FPB

La Banque centrale européenne maintient son taux directeur à 1 % depuis mai 2009 et a moins recours aux mesures non conventionnelles de politique monétaire que son équivalent américain. Les marchés financiers s'attendent à des hausses de taux à partir du quatrième trimestre 2010, moins importantes toutefois que celles attendues aux États-Unis. Par conséquent, le taux interbancaire s'élèverait à 1,1 % en moyenne en 2010.

Au moment de l'éclatement de la crise financière, les investisseurs ont cherché refuge dans les obligations d'État américaines. Ce mouvement a entraîné une baisse sensible (jusqu'à 2 %) du taux américain à long terme à la fin 2008. Dans le courant 2009, le taux américain à long terme est remonté progressivement (jusqu'à 3,8 % au début 2010), compte tenu de l'amélioration des perspectives économiques, et partant, d'une aversion moindre pour le risque, et enfin, de l'augmentation relativement importante du déficit budgétaire américain. L'an dernier, le taux européen à long terme a oscillé entre 3,5 % et 4 %. Au sein de la zone euro, l'écart entre le taux des obligations d'État de plusieurs pays de la zone et le taux des obligations allemandes a nettement augmenté au plus fort de la crise puisque les investisseurs se sont tournés vers les obligations

teverschil voor de meeste landen af (bijvoorbeeld voor België van 120 tot 35 basispunten), maar recent is dat renteververschil voor enkele eurolanden, in het bijzonder voor Griekenland, opnieuw toegenomen door twijfels over hun kredietwaardigheid.

1.3.2. Wisselkoersen

In de loop van 2009 apprecieerde de euro sterk tegenover de *Amerikaanse dollar* door het opveren van de mondiale economische activiteit en het wegebben van de vrees voor een instorting van het financieel systeem. Het wegvallen van de 'veilige haven'-functie van de dollar ging bovendien gepaard met het ontstaan van een 'carry-trade' met de dollar als voornaamste financieringsmunt. Hierbij ontleenden investeerders op grote schaal in dollar (tegen een zeer lage rente) om te beleggen in munten met een hoger rendement en daarbij de dollar te verkopen. Sinds december verliest de euro echter terrein doordat de financiële markten een relatief sterkere toename van de beleidsrente in de vs verwachten. Het waardeverlies van de euro heeft ook te maken met de vrees voor een ontsparing van de overheidsfinanciën in enkele eurolanden en met de onzekerheid over een mogelijke interventie van de landen van de eurozone voor Griekenland.

Na een appreciatie van 2,2 % in 2008, is de *nominale effectieve wisselkoers voor België* in 2009 met 1,4 % gestegen. De euro apprecieerde daarbij vooral ten opzichte van de Amerikaanse dollar, de Zwitserse frank, de Japanse yen en de Chinese yuan, terwijl de euro terrein verloor ten opzichte van het Brits pond, de Noorse en de Zweedse kroon. Dit jaar zou de nominale effectieve wisselkoers voor België dalen met 0,6 %.

1.4. Onzekerheden

De monetaire en budgettaire overheden zijn er sneller dan verwacht in geslaagd de wereldeconomie te stabiliseren na het uitbreken van de financiële crisis, maar het blijft onzeker hoe solide het herstel van de wereldeconomie blijft wanneer de tijdelijke beleidsimpulsen worden teruggeschroefd en hun effecten uitdoven. Indien dat te vroeg gebeurt, is het mogelijk dat de westerse economieën opnieuw in een recessie belanden. Het kan echter evenmin worden uitgesloten dat het mondiale herstel krachtiger is dan verwacht. In dat geval is het belangrijk om het monetair en budgettair beleid tijdig terug te schroeven om inflatievrees en een forse toename van de langetermijnrentevoeten te vermijden. Bovendien kan een laattijdig terugtrekken van de massaal ter beschikking gestelde liquiditeiten op termijn ook risico's inhouden voor de financiële stabiliteit.

d'État considérées comme les plus sûres et les plus liquides. Dans le courant 2009, ce différentiel de taux s'est progressivement réduit pour la plupart des pays (en Belgique, par exemple, il est passé de 120 à 35 points de base), mais est récemment reparti à la hausse dans le cas de certains États de la zone euro, en particulier la Grèce, en raison des doutes planant sur sa solvabilité.

1.3.2. Taux de change

Au cours de l'année 2009, l'euro s'est sensiblement apprécié par rapport au *dollar américain* suite au sursaut de l'activité économique mondiale et à la dissipation de la crainte d'un effondrement du système financier. En outre, le dollar a perdu son rôle de valeur refuge et est devenu, dans le même temps, la principale devise de financement d'un nouveau type de "carry trade". C'est ainsi que des investisseurs ont emprunté massivement en dollar (à un taux très faible) pour investir dans des devises à plus haut rendement et revendre ainsi les dollars empruntés à faible coût. Depuis décembre, l'euro a toutefois perdu du terrain par rapport au dollar, étant donné que les marchés financiers s'attendent à une hausse relativement plus sensible des taux directeurs aux États-Unis. La perte de valeur de l'euro est également liée à la crainte d'un dérapage des finances publiques dans plusieurs pays de la zone euro et à l'incertitude d'une intervention possible des pays de la zone euro envers la Grèce.

Après s'être apprécié de 2,2 % en 2008, le *taux de change nominal effectif de la Belgique* a augmenté de 1,4 % en 2009. L'euro s'est apprécié principalement vis-à-vis du dollar américain, du franc suisse, du yen japonais et du yuan chinois, tandis qu'il a perdu du terrain par rapport à la livre britannique et aux couronnes norvégienne et suédoise. Cette année, le taux de change nominal effectif de la Belgique devrait baisser de 0,6 %.

1.4. Incertitudes

Les autorités monétaires et budgétaires sont parvenues plus rapidement que prévu à stabiliser l'économie mondiale à la suite de la crise financière, mais l'incertitude persiste quant au degré de solidité du redressement de l'économie mondiale, notamment lorsque les mesures temporaires seront rapportées et que leurs effets se seront estompés. Si cela se produit trop tôt, il est possible que les économies occidentales replongent dans la récession. À l'inverse, on ne peut exclure non plus que la reprise mondiale se révèle plus vigoureuse que prévue. Dans pareil cas, les politiques monétaires et budgétaires devraient être infléchies à temps afin de contrecarrer les risques d'inflation et de fortes hausses des taux à long terme. Par ailleurs, un retrait tardif des liquidités massivement injectées peut causer à terme des risques pour la stabilité financière.

Ook bij hoge overheidstekorten bestaat het risico dat de langetermijnrente stijgt, waardoor de kosten voor investeringen toenemen en de rentelasten op de overheidsschuld verder oplopen. Recent is onrust ontstaan over de overheidsfinanciën van enkele eurolanden, maar ook buiten de eurozone zijn er meerdere landen met grote begrotingstekorten.

De onrust in de bankensector is enigszins weggeëbd, maar het financiële systeem blijft kwetsbaar. De gevolgen van de economische crisis op de arbeidsmarkt en de rendabiliteit van de ondernemingen kunnen de betalingsproblemen van de ontleners meer dan verwacht doen toenemen, waardoor de financiële instellingen zouden moeten overgaan tot een volgende ronde van afschrijvingen op hun kredietportefeuilles. De noodzakelijke hervormingen om de financiële stabiliteit in de toekomst te versterken kunnen ook lichtjes wegen op het herstel van de economische activiteit door de potentiële impact van deze hervormingen op het niveau van de vereisten inzake eigen middelen en bijgevolg op de kredietverlening aan gezinnen en bedrijven.

De grondstoffenprijzen zouden bij een toenemende vraag, bijvoorbeeld door een fors economisch herstel in de opkomende economieën, sterker kunnen stijgen dan verwacht en daardoor de herneming van de westerse economieën bemoeilijken.

2. De bestedingscomponenten van het Belgisch bbp

2.1. *Consumptieve bestedingen van de particulieren*

De indexering van de lonen en van de sociale uitkeringen reageert met vertraging op de evolutie van de gezondheidsindex. In 2009 overtrof die indexering (2,5 % in de marktsector) daardoor ruimschoots de inflatie. Samen met een aantal maatregelen die voor een tijdelijke daling van het totaalbedrag aan personenbelastingen zorgden (o.m. de Vlaamse jobkorting en de versnelde inkohiering van de personenbelasting⁵) leidde dat tot een stijging van het reëel beschikbaar inkomen van 2,8 %, ondanks de daling van de werkgelegenheid en verlies op de overige inkomenscomponenten. In 2010 zou het reëel beschikbaar inkomen met 0,3 % afnemen

⁵ Per saldo leidt de versnelde inkohiering tot een verschuiving van terugbetalingen aan de belastingplichtigen van 2010 naar 2009.

Face à des déficits publics élevés, les taux à long terme sont susceptibles de se relever, ce qui ferait augmenter le coût des investissements et les charges de la dette. Récemment, la situation des finances publiques de certains États membres de la zone euro a suscité de vives inquiétudes. De même, plusieurs pays en dehors de la zone euro sont confrontés à d'importants déficits budgétaires.

Dans le secteur bancaire, la nervosité a quelque peu baissé, mais le système financier reste vulnérable. Les conséquences de la crise économique sur le marché du travail et sur la rentabilité des entreprises pourraient entraîner une multiplication des défauts de paiement des emprunteurs, ce qui contraindrait les institutions financières à déprécier une nouvelle fois leur portefeuille de créances. Les réformes indispensables en vue de renforcer la stabilité financière à l'avenir pourraient également peser quelque peu sur la reprise de l'activité économique au vu de l'impact potentiel de ces réformes sur le niveau des fonds propres requis et ainsi, sur l'octroi de crédit aux ménages et aux entreprises.

En cas de hausse de la demande plus importante que prévu, alimentée, par exemple, par une reprise économique vigoureuse dans les économies émergentes, les prix des matières premières pourraient augmenter plus vite que prévu et fragiliser ainsi le redressement des économies occidentales.

2. Les composantes du PIB belge

2.1. *Dépenses de consommation finale des particuliers*

L'indexation des salaires et des allocations sociales intervient avec un certain retard par rapport à l'évolution de l'indice santé. En 2009, l'indexation salariale (2,5 % dans le secteur marchand) a par conséquent largement dépassé l'inflation. Ce facteur, conjugué à une série de mesures qui ont fait baisser temporairement les recettes d'impôt des personnes physiques (notamment la réduction d'impôt des personnes physiques octroyée à chaque travailleur résidant en Flandre, l'enrôlement accéléré de l'impôt des personnes physiques⁵), a entraîné une hausse de 2,8 % du revenu disponible réel des ménages, et ce en dépit d'un recul de l'emploi et

⁵ Au final, l'enrôlement accéléré entraîne un glissement des remboursements aux contribuables de 2010 vers 2009.

door het wegvallen van tijdelijke belastingeffecten⁶ en door de verdere verslechtering van de situatie op de arbeidsmarkt. Bovendien blijft de loonindexering dit jaar beperkt tot 0,6 %, tegenover een inflatie van 1,6 %.

d'une baisse des autres composantes de revenu. En 2010, le revenu disponible réel diminuerait de 0,3 % sous l'effet de la disparition des effets temporaires des mesures fiscales⁶ et d'une nouvelle détérioration de la situation sur le marché du travail. De plus, l'indexation des salaires resterait limitée à 0,6 % cette année, alors que l'inflation atteindrait 1,6 %.

FIGUUR 7

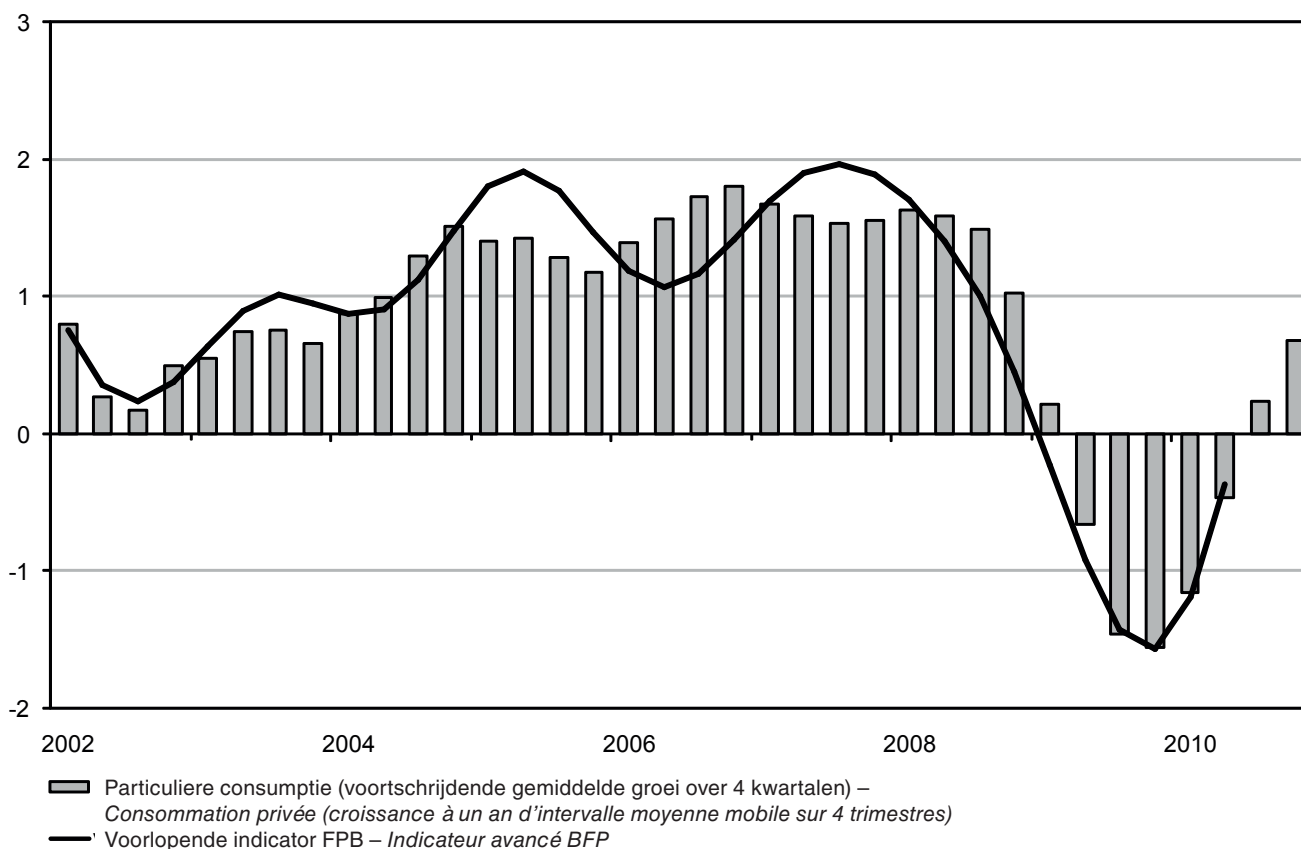
Consumptieve bestedingen van de particulieren in volume

Gegevens gecorrigeerd voor seizoensinvloeden en kalendereffecten

GRAPHIQUE 7

Dépenses de consommation des particuliers en volume

Données corrigées des variations saisonnières et des effets calendaires



Bron: INR, FPB

De NBB-indicator van het consumentenvertrouwen begon reeds midden 2007 te verzwakken, maar ging zwaar onderuit toen de financiële crisis in het vierde kwartaal van 2008 escaleerde. De particuliere consumptie werd op dat moment fors teruggeschoefd en nam in de eerste helft van 2009 verder af. Pas in de tweede helft van 2009 verbeterde de vertrouwensindicator en vertoonden de consumptieve bestedingen een zeer bescheiden herstel, maar gemiddeld bedroeg de volumedaling vorig jaar 1,6 %. Daardoor bereikte de particuliere spaarquote met 20,2 % zijn hoogste niveau sinds de eerste helft van de jaren '90.

⁶ Zo wordt bijvoorbeeld een belangrijk deel van de Vlaamse jobkorting in 2010 afgeschaft.

Source: ICN, BFP

L'indicateur de la BNB de la confiance des consommateurs, qui fléchit depuis la mi-2007, a chuté au quatrième trimestre 2008 lorsque la crise financière s'est aggravée. La consommation privée s'est alors fortement réduite et a continué à baisser au premier semestre 2009. Au second semestre 2009, l'indicateur de confiance s'est rétabli et les dépenses de consommation ont très légèrement augmenté. Sur l'ensemble de l'année 2009, elles ont en moyenne baissé de 1,6 % en volume. Le taux d'épargne des ménages a alors atteint son niveau le plus élevé depuis la première moitié des années '90, à savoir 20,2 %.

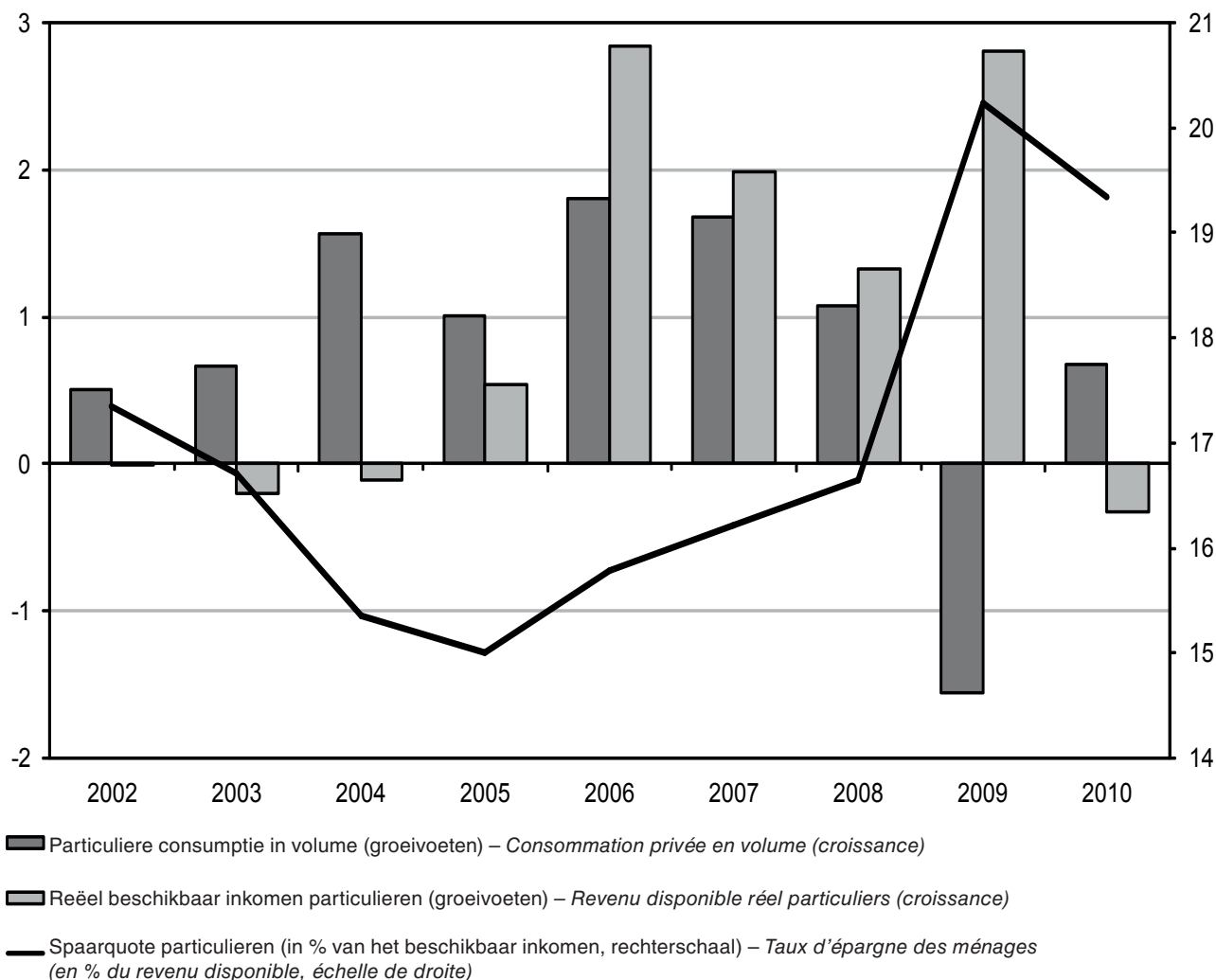
⁶ À titre d'exemple, une partie importante de la réduction d'impôt octroyée aux travailleurs résidant en Flandre est supprimée en 2010.

FIGUUR 8

Particuliere consumptie, beschikbaar inkomen en spaarquote

GRAPHIQUE 8

Consommation privée, revenu disponible et taux d'épargne



Bron: INR, FPB

In 2010 zouden de gezinnen een kleiner deel van hun inkomen sparen, waardoor de particuliere consumptie toeneemt met 0,7 %⁷. Niettemin blijft de spaarquote met meer dan 19 % ruim boven zijn niveau van voor de recessie. Door de verwachte toename van de werkloosheid, het oplopende tekort van de overheidsfinanciën en de onzekerheid over de economische situatie⁸ blijven de gezinnen behoedzaam. Bovendien zullen de gezinnen het vermogensverlies als gevolg van de financiële crisis willen compenseren door meer te sparen, zoals de gevoelige verhoging van de inlagen op spaarboekjes getuigen.

Source: ICN, BFP

En 2010, la propension des ménages à épargner devrait légèrement se réduire et la consommation privée augmenterait de 0,7 %⁷. Toutefois, le taux d'épargne dépasserait toujours 19 %, et resterait ainsi à un niveau nettement supérieur à celui antérieur à la récession. En raison de la hausse attendue du chômage, du déficit croissant des finances publiques et des incertitudes entourant l'évolution de la situation économique⁸, les ménages restent prudents. De plus, ils essaieraient de compenser par l'épargne leur perte de richesse subie lors de la crise, comme en témoigne la hausse sensible des dépôts sur les livrets d'épargne.

⁷ Dat impliceert een gemiddelde kwartaalgroei van de particuliere consumptie van amper 0,3 % in 2010.

⁸ De laatste 2 maanden is de indicator opnieuw gestegen.

⁷ Cela implique une croissance trimestrielle moyenne de la consommation privée de 0,3 % à peine en 2010.

⁸ Les deux derniers mois, l'indicateur s'est à nouveau redressé.

2.2. Bedrijfsinvesteringen

De bedrijfsinvesteringen waren in 2008 over hun hoogtepunt heen⁹. Vanaf de tweede helft van 2008 werd de investeringsactiviteit teruggeschroefd als gevolg van de economische crisis, die de productie onder druk zette en de industriële capaciteitsbezettingsgraad in het eerste kwartaal van 2009 op amper 70,1 % deed belanden¹⁰. Ook de NBB-conjunctuurindicator, die het ondernemersvertrouwen meet, bereikte op dat moment een dieptepunt. Bovendien is zowel de externe als de interne financiering van investeringen moeilijker geworden voor de meeste bedrijven. De kredietvoorwaarden – wat de vereiste waarborgen betreft - zijn immers aangescherpt en de rendabiliteit van de ondernemingen, die in de periode 2004-2008 nog bijdroeg tot een stevige investeringsdynamiek, is aangetast door een forse daling van de winstmarges per product. Die gaat gepaard met een forse toename van de loonkosten per product, wat zich vertaalt in een toename van de loonquote (zie hoofdstuk 3).

2.2. Investissements des entreprises

Les investissements des entreprises ont commencé à diminuer en 2008⁹, pour s'effondrer au second semestre 2008 sous l'effet de la crise économique. La production a été mise sous pression et le taux d'utilisation des capacités de production industrielle est tombé à 70,1 % à peine au premier trimestre 2009¹⁰. De même, l'indicateur de conjoncture de la BNB, qui mesure la confiance des producteurs, a atteint son niveau le plus bas. D'autre part, tant le financement interne qu'externe des investissements est devenu plus difficile pour la plupart des entreprises. En effet, les conditions d'octroi de crédit - en ce qui concerne les garanties exigées - sont devenues plus strictes et la rentabilité des entreprises, qui a contribué sur la période 2004-2008 à une forte dynamique d'investissement, s'est dégradée en raison de la forte baisse des marges bénéficiaires par produit. Cette évolution s'est accompagnée d'une augmentation sensible des coûts salariaux par produit, et partant, d'une progression de la part salariale (voir Chapitre 3).

⁹ De forse jaargroei van 6,8 % was grotendeels te danken aan een gunstig overloopeffect vanuit 2007.

¹⁰ De gemiddelde capaciteitsbezettingsgraad sinds 1980 bedraagt 78,9 %.

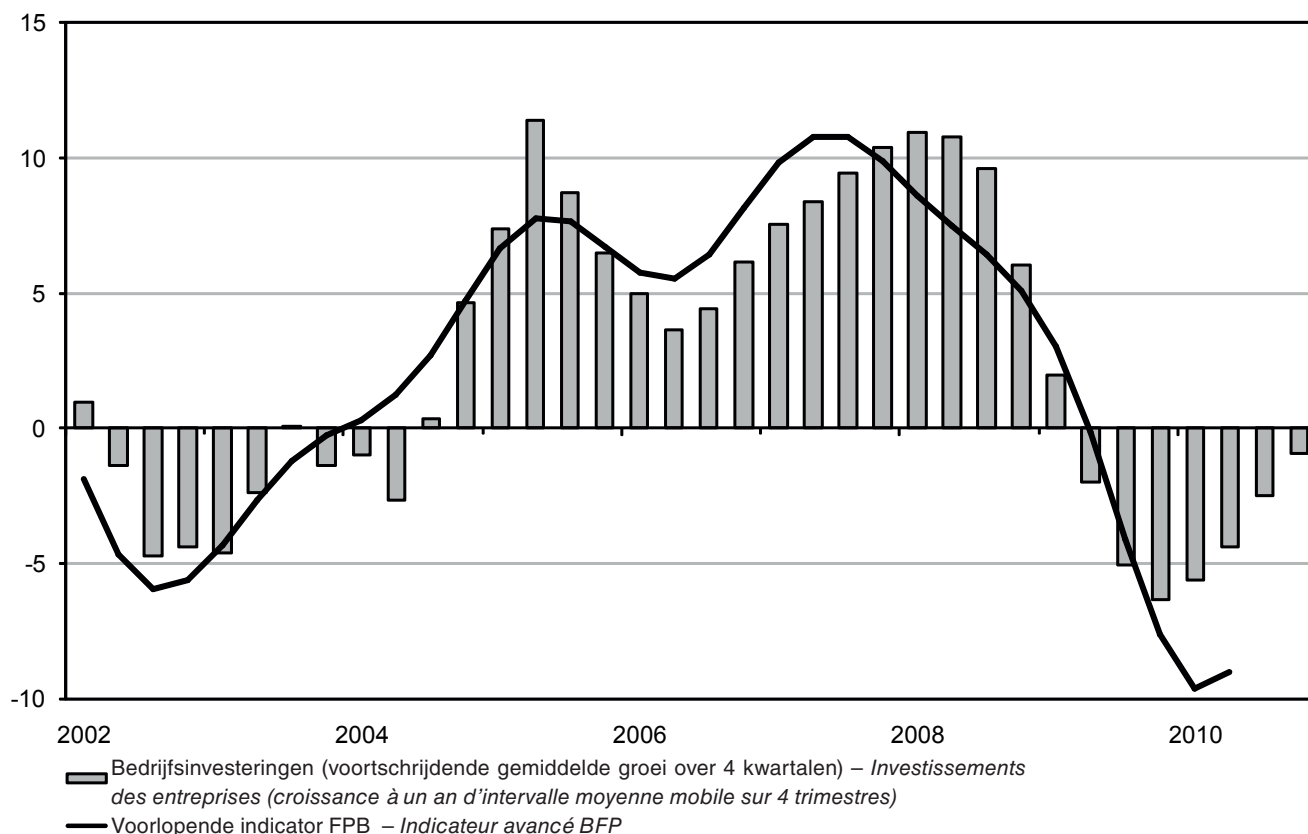
⁹ La forte croissance annuelle de 6,8 % est due, en grande partie, à un effet d'acquis de croissance de 2007.

¹⁰ Le taux moyen d'utilisation des capacités de production est de 78,9 % pour la période allant de 1980 à maintenant.

FIGUUR 9

Bedrijfsinvesteringen in volume¹¹*Gegevens gecorrigeerd voor seizoensinvloeden en kalendereffecten*

GRAPHIQUE 9

Investissements des entreprises en volume¹¹*Données corrigées des variations saisonnières et des effets calendaires*

Bron: INR, FPB

In het vierde kwartaal van 2009 had de capaciteitsbezettingsgraad zich hersteld tot 74,3 % en was het ondernemersvertrouwen aanzienlijk verbeterd, maar hun peil duidt nog steeds op een bescheiden economisch herstel dat zich zou vertalen in een zwakke investeringsgroei. De kwartaalgroei van de investeringen zou pas vanaf het vierde kwartaal van 2010 de bbp-groei overstijgen. Dat resulteert in een negatieve jaargroei van 6 % in 2009 en van 1,2 % in 2010. Het nominale aandeel van de bedrijfsinvesteringen in het bbp zou afnemen van 15,2 % in 2008 tot 13,5 % in de periode 2010, maar zou boven de dieptepunten van 1994 en 2004 blijven.

Source: ICN, BFP

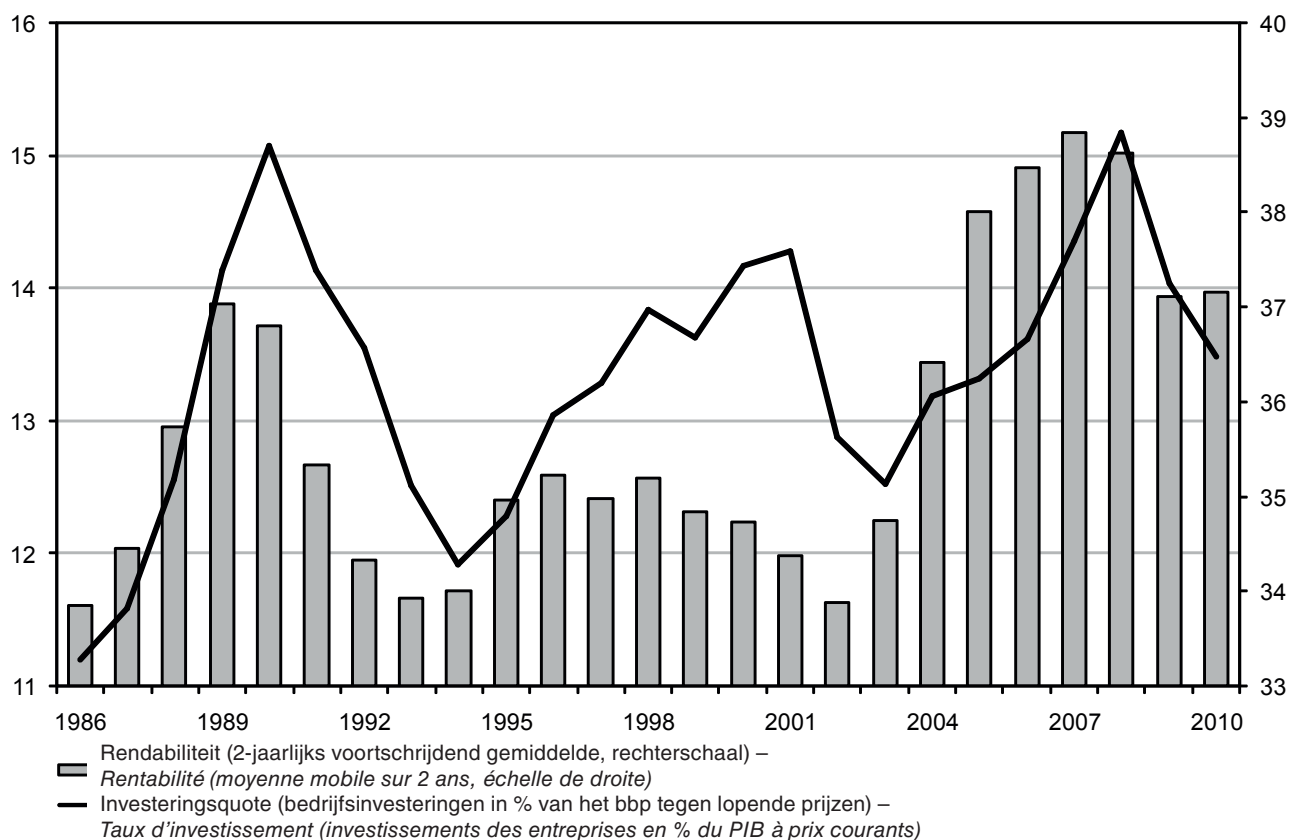
Au quatrième trimestre 2009, le taux d'utilisation des capacités industrielles s'est redressé à 74,3 % et la confiance des entrepreneurs s'est sensiblement améliorée. Toutefois, ces niveaux ne traduisent qu'une timide reprise économique qui ne devrait déboucher que sur une croissance faible des investissements. Ce n'est qu'à partir du quatrième trimestre 2010 que la croissance trimestrielle des investissements dépasserait le taux de croissance du PIB. Ainsi, le taux de croissance annuel des investissements des entreprises s'établirait à -6 % en 2009 et passerait à -1,2 % en 2010. La part nominale des investissements des entreprises dans le PIB baisserait de 15,2 % en 2008 à 13,5 % en 2010, mais resterait supérieure aux creux enregistrés en 1994 et 2004.

¹¹ Exclusief aankopen van overheidsgebouwen.¹¹ Hors achats de bâtiments publics.

FIGUUR 10

Investeringsquote en rendabiliteit¹² in de marktsector

GRAPHIQUE 10

Taux d'investissement et rentabilité¹² dans le secteur marchand

Bron: INR, FPB

2.3. Investerings in woongebouwen

Na een gemiddelde volumegroei van meer dan 6 % tijdens de jaren 2003-2006 belandde de investeringscyclus van de gezinnen in een afkoelingsfase. De investeringen in woongebouwen daalden in 2007 en 2008 met respectievelijk 0,8 % en 1,6 %, onder meer door de toename van de hypotheekrente¹³ en door de afbrokkeling van het consumentenvertrouwen¹⁴, die de gezinnen een afwachtende houding deed aannemen.

Door de bescheiden groei van het reëel beschikbaar gezinsinkomen en door de oplopende werkloosheid, zou de kwartaalgroei van de woningbouw negatief blijven tot het derde kwartaal van 2010, al wordt de krimp getemperd door de momenteel relatief lage hypotheekrente

¹² Berekend als het bruto-exploitatieoverschot van de ondernemingen in procent van de toegevoegde waarde.

¹³ Na een historisch laag niveau eind 2005 (3,9 %), steeg de nominale hypotheekrente tot 5,3 % in september 2008, maar ze is ondertussen teruggevallen tot 4,5 %.

¹⁴ Volgens de NBB-indicator van het consumentenvertrouwen verslechterden in de loop van 2007 vooral de vooruitzichten ten aanzien van de algemene economische ontwikkelingen, terwijl in 2008 vooral de vrees voor werkloosheid toenam.

Source: ICN, BFP

2.3. Investissements en logements

Après avoir affiché une croissance moyenne en volume de plus de 6 % sur la période 2003-2006, le cycle d'investissement des ménages a connu une phase de tassement. Les investissements en logements ont diminué de 0,8 % en 2007 et de 1,6 % en 2008 en raison de la hausse des taux hypothécaires¹³ et de l'érosion de la confiance des consommateurs¹⁴, lesquels ont incité les ménages à adopter un comportement attentiste.

Compte tenu de la croissance modérée du revenu disponible réel des ménages et de la hausse du chômage, la croissance trimestrielle de la construction résidentielle resterait négative jusqu'au troisième trimestre 2010, même si son recul est freiné par les taux hypothécaires

¹² Excédent brut d'exploitation des entreprises en % de la valeur ajoutée.

¹³ Après avoir atteint un niveau historiquement bas à la fin 2005 (3,9 %), le taux hypothécaire nominal a grimpé à 5,3 % en septembre 2008 mais est, dans l'intervalle, retombé à 4,5 %.

¹⁴ Selon l'indicateur de la BNB de la confiance des consommateurs, ce sont surtout les perspectives d'évolution économique générale qui se sont dégradées dans le courant 2007, alors que 2008 est marquée par la crainte d'une hausse du chômage.

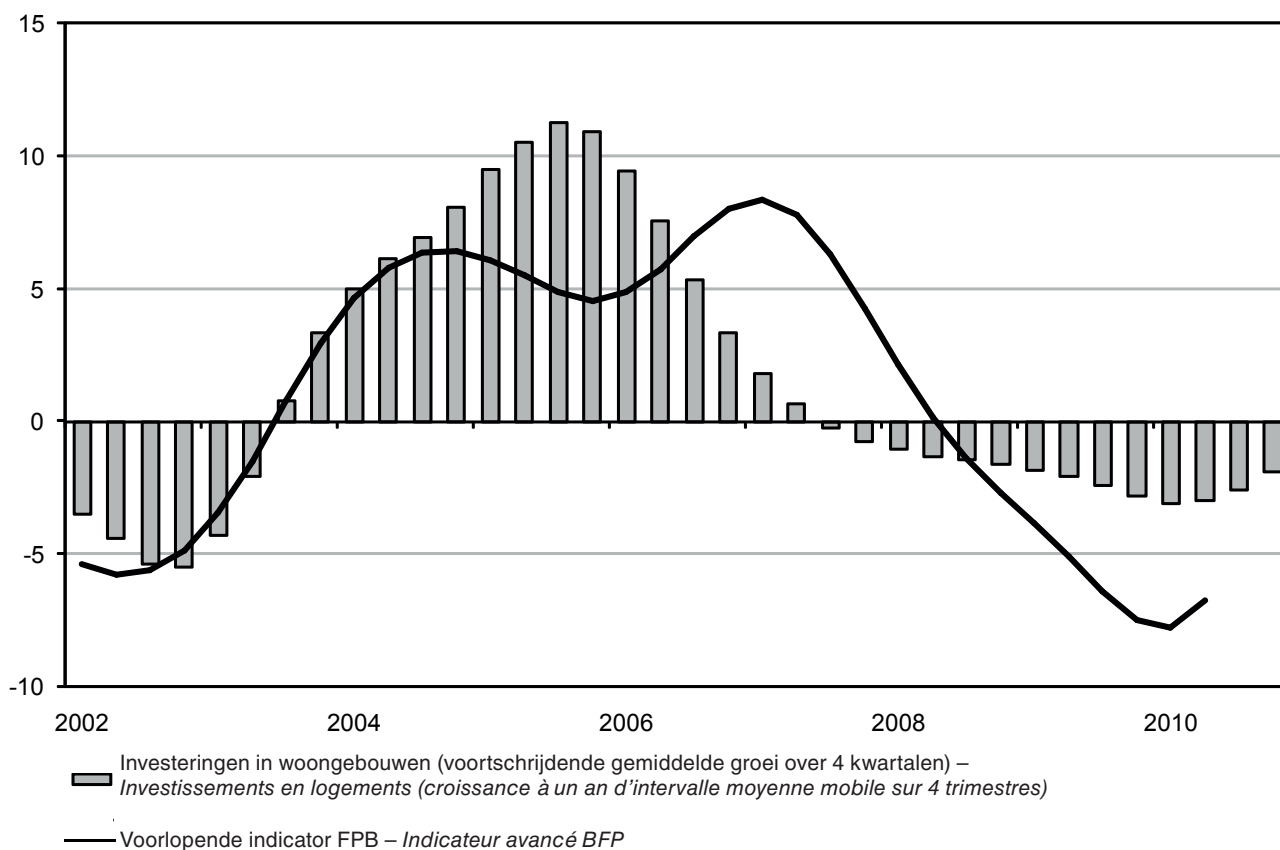
en door de tijdelijke btw-verlaging¹⁵. Dat weerspiegelt zich in een negatieve jaargroei van 2,8 % in 2009 en van 1,9 % in 2010.

Net zoals het groeiprofiel waarmee rekening gehouden wordt in deze vooruitzichten, wijst ook de voorlopende FPB-indicator voor de woningbouw, die o.m. gebruik maakt van informatie uit de architectenenquête¹⁶ en met de hypothecaire kredietaanvragen, op een keerpunt begin 2010.

FIGUUR 11

Investerings in woongebouwen in volume

Gegevens gecorrigeerd voor seizoensinvloeden en kalendereffecten



Bron: INR, FPB

Ondanks de terugval sinds 2007 bedragen de gezinsinvesteringen nominaal ruim 5,3 % van het bbp in

¹⁵ De btw-verlaging tot 6 % is een onderdeel van het relanceplan en geldt voor nieuwbouw, renovatie en publieke sociale huisvesting. Bij nieuwbouw is de btw-verlaging beperkt tot een schijf van 50 000 EUR van de bouwfactuur. De maatregel was in eerste instantie van toepassing op bouwvoorstellen ingediend vóór eind 2009, maar werd met drie maanden verlengd.

¹⁶ Meer bepaald het volume van definitieve ontwerpen van woongebouwen en de vooruitzichten voor opdrachten.

relatief bas et par une baisse temporaire de la TVA¹⁵. Par conséquent, le taux de croissance annuel de la construction résidentielle s'établirait à -2,8 % en 2009 et à -1,9 % en 2010.

À l'instar du profil de croissance pris en compte dans ces prévisions, l'indicateur avancé du BFP pour la construction de logements, qui tient compte notamment des enquêtes auprès des architectes¹⁶ et des demandes de crédits hypothécaires, laisse apparaître un tournant au début 2010.

GRAPHIQUE 11

Investissements en logements en volume

Données corrigées des variations saisonnières et des effets calendaires

Source: ICN, BFP

En dépit de la baisse enregistrée depuis 2007, les investissements des ménages représentent plus de 5,3 %

¹⁵ La baisse de la TVA à 6 % est une mesure du Plan de relance et s'applique aux nouvelles constructions, travaux de rénovation et logements sociaux. En ce qui concerne les nouvelles constructions, la baisse de la TVA est limitée à une tranche de 50 000 EUR facturée. Cette mesure était en premier lieu d'application aux demandes de permis introduites avant fin 2009, mais a été prolongée de 3 mois.

¹⁶ Plus précisément le volume de projets définitifs de constructions d'habitation et les perspectives de contrats.

2010, wat overeenstemt met de gemiddelde investeringsquote van de voorbije vijftien jaar.

2.4. Overheidsconsumptie en -investeringen

De voorbije drie jaar zou de overheidsconsumptie in volume gemiddeld met 2,8 % zijn toegenomen. In 2010 zou de groei van de overheidsconsumptie vertragen tot 1,2 % door een gematigder groeitempo van de uitgaven voor gezondheidszorg, een groeivertraging van de overheidslonen (vooral als gevolg van een beperktere stijging van de werkgelegenheid bij de overheid) en een volumedaling van de netto-aankoop van goederen en diensten.

2.5. Voorraadwijzigingen

De bedrijven temperden hun voorraadopbouw aanzienlijk in het vierde kwartaal van 2008 en de eerste helft van 2009. Die vertraging van de voorraadopbouw is in lijn met de informatie uit de NBB-conjunctuurenquête, die aangeeft dat de bedrijfsleiders hun voorraden in die periode als hoger dan gewenst inschatten, een gevolg van de teruggefallen afzetmogelijkheden. In de tweede helft van 2009 werden de beschikbare voorraden in de verwerkende nijverheid daarentegen ontoereikend bevonden, wat zorgde voor een kentering in de voorraadcyclus. De versnelling van de voorraadopbouw zou zich doorzetten in de eerste helft van 2010, waarna ze niet meer zouden bijdragen tot de economische groei. Na een aanzienlijk negatieve bijdrage van 1,7 procentpunt tot de economische groei in 2009, zouden de voorraadveranderingen de bbp-groei dit jaar met 0,3 procentpunt ondersteunen.

2.6. Uitvoer en invoer

De internationale economische recessie zorgde voor een krimp van de buitenlandse afzetmarkten van België, berekend op basis van de invoergroei van zijn handelspartners. In lijn met de (voorziene) evolutie van de wereldhandel veerden de buitenlandse afzetmarkten sterk op in de tweede helft van 2009, maar zou hun kwartaalgroei in de loop van 2010 verzwakken. Op jaarbasis zou de groei van de buitenlandse afzetmarkten dit jaar 5 % bedragen, na een recordkrimp van 10,6 % in 2009.

De effectieve wisselkoers, namelijk de gemiddelde wisselkoers van de euro ten opzichte van munten van onze belangrijkste handelspartners (gewogen op basis van hun aandeel in de Belgische uitvoer), apprecieerde in de loop van 2009, maar eind 2009 kwam de euro onder druk als gevolg van de begrotingsperikelen in enkele Zuid-Europese lidstaten. Gecombineerd met

du PIB en 2010, ce qui correspond au taux d'investissement moyen enregistré ces quinze dernières années.

2.4. Consommation et investissements publics

Ces trois dernières années, la consommation publique a progressé en moyenne de 2,8 % en volume. En 2010, la croissance de la consommation publique se ralentirait et n'atteindrait plus que 1,2 % en moyenne sous l'effet de l'augmentation plus modérée des dépenses de soins de santé, du ralentissement de la progression de la masse salariale du secteur public (dû principalement à la croissance plus faible de l'emploi public) et de la baisse du volume des achats nets de biens et de services.

2.5. Variations de stocks

Les entreprises ont sensiblement limité la formation de stocks au quatrième trimestre de 2008 et au premier semestre de 2009. Ce ralentissement est conforme aux données de l'enquête de conjoncture de la BNB qui montrent que les entrepreneurs estiment à cette période leur niveau de stock trop élevé dans un contexte de recul des débouchés. Par contre, les stocks disponibles dans l'industrie manufacturière sont jugés insuffisants au second semestre 2009, ce qui enclenche un mouvement de reconstitution des stocks. L'accélération de la formation des stocks devrait se poursuivre au premier semestre 2010. Ensuite, elle ne devrait plus contribuer à la croissance économique. Après avoir contribué largement négativement, de l'ordre de 1,7 point de pourcentage, à la croissance économique en 2009, les variations de stock devraient soutenir la croissance du PIB à hauteur de 0,3 point de pourcentage en 2010.

2.6. Exportations et importations

La récession économique internationale a entraîné une contraction des débouchés internationaux de la Belgique, lesquels sont calculés sur la base de la croissance des importations de nos partenaires commerciaux. Parallèlement à l'évolution (prévue) des échanges mondiaux, les débouchés extérieurs ont progressé fortement au second semestre 2009. Toutefois, leur croissance trimestrielle devrait s'affaiblir dans le courant 2010. La croissance sur base annuelle des débouchés extérieurs devrait atteindre 5 % en 2010, après avoir enregistré une contraction record de 10,6 % en 2009.

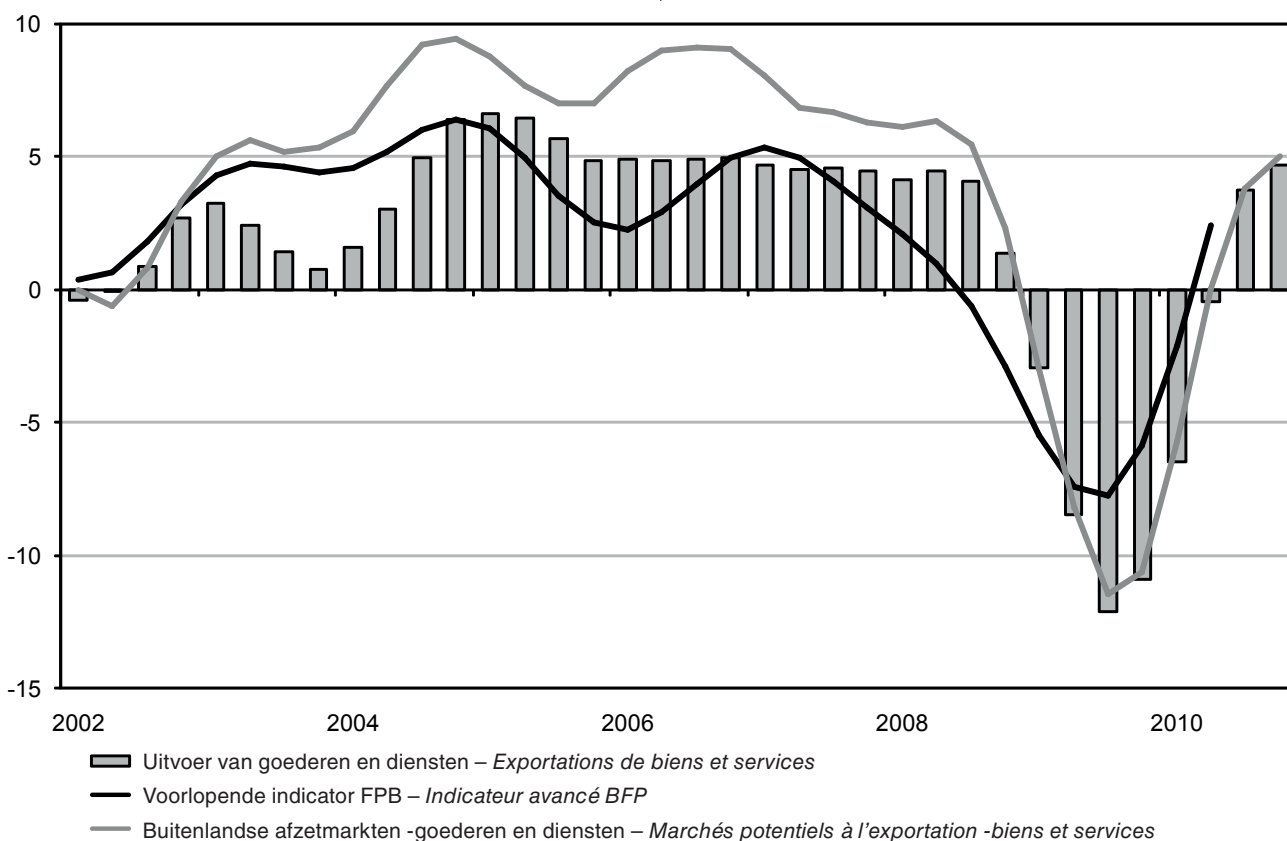
Le taux de change effectif, à savoir le taux de change moyen de l'euro par rapport aux monnaies de nos principaux partenaires commerciaux (moyenne pondérée selon le poids du pays dans les exportations belges), s'est apprécié dans le courant 2009. Toutefois, à la fin 2009, l'euro s'est retrouvé sous pression en raison des difficultés budgétaires de certains États membres

een tamelijk vlak profiel in projectie, impliceert dat een depreciatie van de effectieve wisselkoers van gemiddeld 0,6 % in 2010, na een appreciatie van 1,4 % in 2009.

Vorig jaar daalde de Belgische uitvoer (-10,9 %) iets sterker dan de buitenlandse afzetmarkten (-10,6 %). De kwartaalgroei van de uitvoer zou dit jaar enigszins verzwakken. Geholpen door een gunstig startpunt, zou de jaargroei van de uitvoer in 2010 oplopen tot 4,7 %. Het verlies aan buitenlandse marktaandelen zou daarmee relatief beperkt blijven in 2010.

FIGUUR 12

Uitvoer van goederen en diensten in volume
Voortschrijdende gemiddelde groei over 4 kwartalen



Bron: CPB, INR, FPB

Als gevolg van de instorting van de finale vraag (binnenlandse vraag plus uitvoer) kromp de invoer met ruim 11 % in 2009. Voor 2010 wordt gerekend op een toename van het invoervolume met ongeveer 4 %.

du Sud de l'Europe. Ces pressions, combinées à une quasi-stabilisation en projection, entraîneraient une dépréciation du taux de change effectif de 0,6 % en moyenne en 2010, contre une appréciation de 1,4 % en 2009.

L'an dernier, les exportations belges ont reculé légèrement plus (-10,9 %) que les débouchés extérieurs (-10,6 %). En 2010, la croissance trimestrielle des exportations fléchirait légèrement. Grâce à un point de départ favorable, la croissance annuelle des exportations devrait s'élever à 4,7 % en 2010. Les pertes de parts de marché resteraient par conséquent relativement limitées en 2010.

GRAPHIQUE 12

Exportations de biens et services en volume
Croissance à un an d'intervalle, moyennes mobiles sur 4 trimestres

Source: CPB, ICN, BFP

La demande finale (demande intérieure et exportations) s'étant effondrée, le volume des importations a chuté de plus de 11 % l'an dernier. Pour 2010, on s'attend à une augmentation du volume des importations de près de 4 %.

In 2009 zorgden de appreciatie van de effectieve wisselkoers van de euro en de wereldwijde inflatieafkolling voor een forse daling van de internationale prijzen zonder energie, uitgedrukt in euro (-5,2 %). Dankzij de forse daling van de olieprijs vielen de Belgische invoerprijzen nog sterker terug (-7,4 %). Uitgedrukt in euro, noteerde de olieprijs vorig jaar immers gemiddeld 33 % lager dan in 2008. De daling van de Belgische uitvoerprijzen was minder uitgesproken (-5,0 %), wat resulteerde in een aanzienlijke ruilvoetwinst (2,6 %). Door de geleidelijke toename van de olieprijs zou de ruilvoetwinst in 2010 beperkt blijven tot 0,6 %.

De forse ruilvoetwinst in 2009 droeg bij tot een aanzienlijke verbetering van het saldo op de lopende rekening (een licht overschot van 0,3 % van het bbp, na een tekort van 2,4 % in 2008). De netto-uitvoer zou dit jaar een positieve bijdrage van 0,6 procentpunt leveren tot de economische groei. Samen met de verwachte ruilvoetontwikkeling doet dat het overschot van de lopende verrichtingen met het buitenland verder toenemen tot 1,4 % van het bbp in 2010.

3. Ontwikkeling van prijzen en lonen¹⁷

3.1. Binnenlands prijsverloop

De evolutie van de inflatie¹⁸ in de loop van 2008 en 2009 werd grotendeels bepaald door het prijsverloop van energie- en voedingsproducten. De jaar-op-jaargroei van de olieprijs uitgedrukt in euro liep midden 2008 op tot 60 % en viel tussen december 2008 en juli 2009 terug tot gemiddeld -47 %. De inflatie daalde dan ook van 5,9 % in juli 2008 tot -1,7 % in juli 2009. In november 2009 was het effect van de daling van de olieprijs uitgewerkt en werd hun jaar-op-jaargroei opnieuw duidelijk positief. Tegen die achtergrond kwam de inflatie in december 2009 opnieuw boven nul uit, na een negatieve jaar-op-jaargroei gedurende zeven maanden.

En 2009, les prix internationaux hors énergie exprimés en euro ont sensiblement diminué (-5,2 %) compte tenu de l'appréciation du taux de change effectif de l'euro et du ralentissement de l'inflation à l'échelle mondiale. Les prix belges à l'importation ont chuté encore plus nettement (-7,4 %) sous l'effet de la baisse sensible des prix du pétrole. L'an dernier, le cours du pétrole exprimé en euro était en effet en moyenne 33 % moins élevé qu'en 2008. Pour ce qui est de la baisse des prix belges à l'exportation, elle a été moins marquée (-5,0 %). Ces évolutions devraient se traduire par une augmentation sensible des termes de l'échange (2,6 %). La hausse progressive des cours du pétrole devrait limiter la progression des termes de l'échange à 0,6 % en 2010.

La nette progression des termes de l'échange en 2009 a contribué à une amélioration sensible du solde de la balance des opérations courantes (léger surplus de 0,3 % du PIB en 2009 contre un déficit de 2,4 % en 2008). Cette année, les exportations nettes contribueraient positivement, de l'ordre de 0,6 point de pourcentage, à la croissance économique. Cette contribution, conjuguée à l'évolution attendue des termes de l'échange, ferait progresser le surplus de la balance des opérations courantes à 1,4 % du PIB en 2010.

3. Évolution des prix et salaires¹⁷

3.1. Évolution des prix intérieurs

Au cours de 2008 et 2009, l'évolution de l'inflation¹⁸ a été largement déterminée par l'évolution des prix des produits énergétiques et des denrées alimentaires. Alors qu'elle atteignait 60 % à la mi-2008, la variation à un an d'intervalle des prix du pétrole exprimés en euro est tombée à -47 % en moyenne entre décembre 2008 et juillet 2009. L'inflation est ainsi passée de 5,9 % en juillet 2008 à -1,7 % en juillet 2009. En novembre 2009, la baisse des prix du pétrole avait donné ses pleins effets et la croissance à un an d'intervalle des prix pétroliers est redevenue clairement positive. Dans ce contexte, l'inflation est à nouveau devenue positive en décembre 2009, après avoir enregistré une croissance à un an d'intervalle négative durant sept mois.

¹⁷ De in de tekst aangehaalde cijfers zijn gebaseerd op de economische begroting van 12/02/2010. Op 06/04 heeft het Federaal Planbureau geactualiseerde inflatievooruitzichten gepubliceerd. Hierin wordt voor 2010 uitgegaan van een inflatie van 1,8%, de toename van de gezondheidsindex wordt geraamd op 1,3%. De overschrijding van de spilindex wordt verwacht voor december 2010.

¹⁸ De inflatie wordt gemeten als de jaar-op-jaargroei van het nationaal indexcijfer der consumptieprijzen (NICP).

¹⁷ Les chiffres utilisés dans le texte proviennent du budget économique du 12/02/2010. Le 06/04, le Bureau fédéral du Plan a publié des prévisions d'inflation actualisées. Pour 2010, le taux d'inflation y est estimé à 1,8 % et la hausse de l'indice santé à 1,3 %. L'indice pivot devrait être dépassé en décembre 2010.

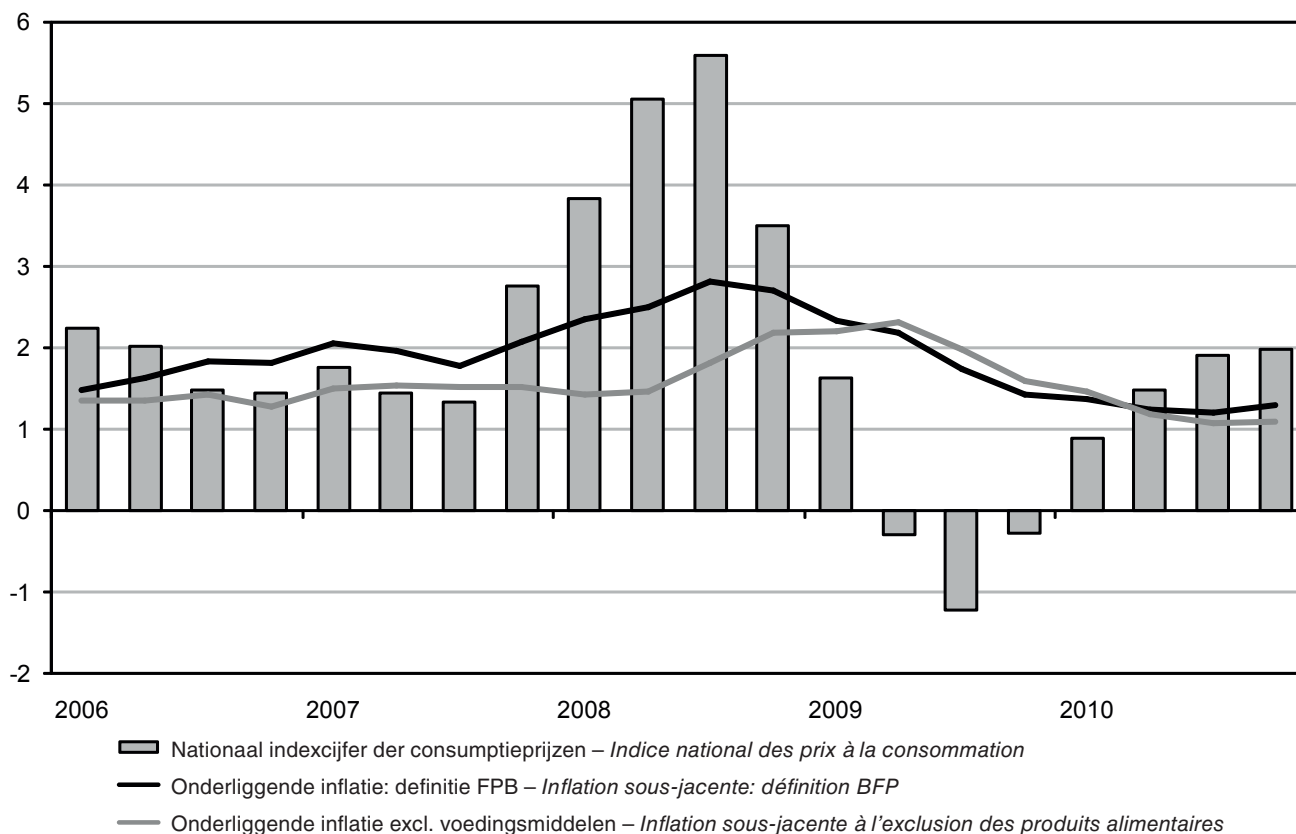
¹⁸ L'inflation est mesurée comme la croissance à un an d'intervalle de l'indice national des prix à la consommation (INPC).

FIGUUR 13

Inflatie: verloop op kwartaalbasis
Jaar-op-jaargroei

GRAPHIQUE 13

Évolution trimestrielle de l'inflation
Croissance à un an d'intervalle



Bron: FOD Economie, FPB

De onderliggende inflatie (definitie FPB)¹⁹ nam toe van het vierde kwartaal van 2007 tot het derde kwartaal van 2008. Een vergelijking met de onderliggende inflatie gezuiverd voor het prijsverloop van alle voedingsproducten leert echter dat die toename vooral het gevolg was van het verloop van de voedingsprijzen. Die gecorrigeerde onderliggende inflatie trok immers pas aan van het derde kwartaal van 2008 tot het tweede kwartaal van 2009. Olieprijzbewegingen sijpelen doorgaans immers met enkele kwartalen vertraging door in de Belgische onderliggende inflatie. Bovendien bracht de recessie ook een belangrijke toename van de loonkosten per eenheid product met zich mee. Sinds midden 2009 evolueert de onderliggende inflatie in dalende lijn. Mede door de

Source: SPF Économie, BFP

L'inflation sous-jacente (définition BFP)¹⁹ s'est accélérée entre le quatrième trimestre 2007 et le troisième trimestre 2008. La comparaison de cette dernière avec une inflation sous-jacente épurée de l'évolution des prix de toutes les denrées alimentaires montre toutefois que cette accélération était principalement imputable à l'évolution des prix de l'alimentation. Cette inflation sous-jacente corrigée n'a d'ailleurs progressé qu'entre le troisième trimestre 2008 et le deuxième trimestre 2009. Généralement, les fluctuations des prix du pétrole se répercutent avec quelques trimestres de retard dans l'inflation sous-jacente belge. En outre, la récession a entraîné une nette augmentation du coût salarial unitaire. Depuis la mi-2009, l'inflation sous-jacente épurée

¹⁹ De onderliggende inflatie (definitie FPB) wordt berekend door het nicp te zuiveren voor de impact van prijsveranderingen van administratieve aard en het prijsverloop van traditioneel sterk volatiele componenten. Daarom worden het effect van btw-wijzigingen, accijnzen en andere indirecte belastingen, de verkeersbelasting en het prijsverloop van waterverbruik, energie, tabak, alcoholhoudende dranken, vleesproducten en verse groenten en fruit uitgesloten bij de berekening van de onderliggende inflatie.

¹⁹ L'inflation sous-jacente (définition BFP) est calculée en épurant l'INPC de l'impact des changements de prix d'origine administrative et de l'évolution des prix des composantes traditionnellement volatiles. Le calcul de l'inflation sous-jacente exclut donc les éléments suivants: les modifications de la TVA, des accises, des autres impôts indirects et de la taxe de circulation, ainsi que l'évolution des prix de l'eau, des produits énergétiques, du tabac, des boissons alcoolisées, de la viande et des fruits et légumes frais.

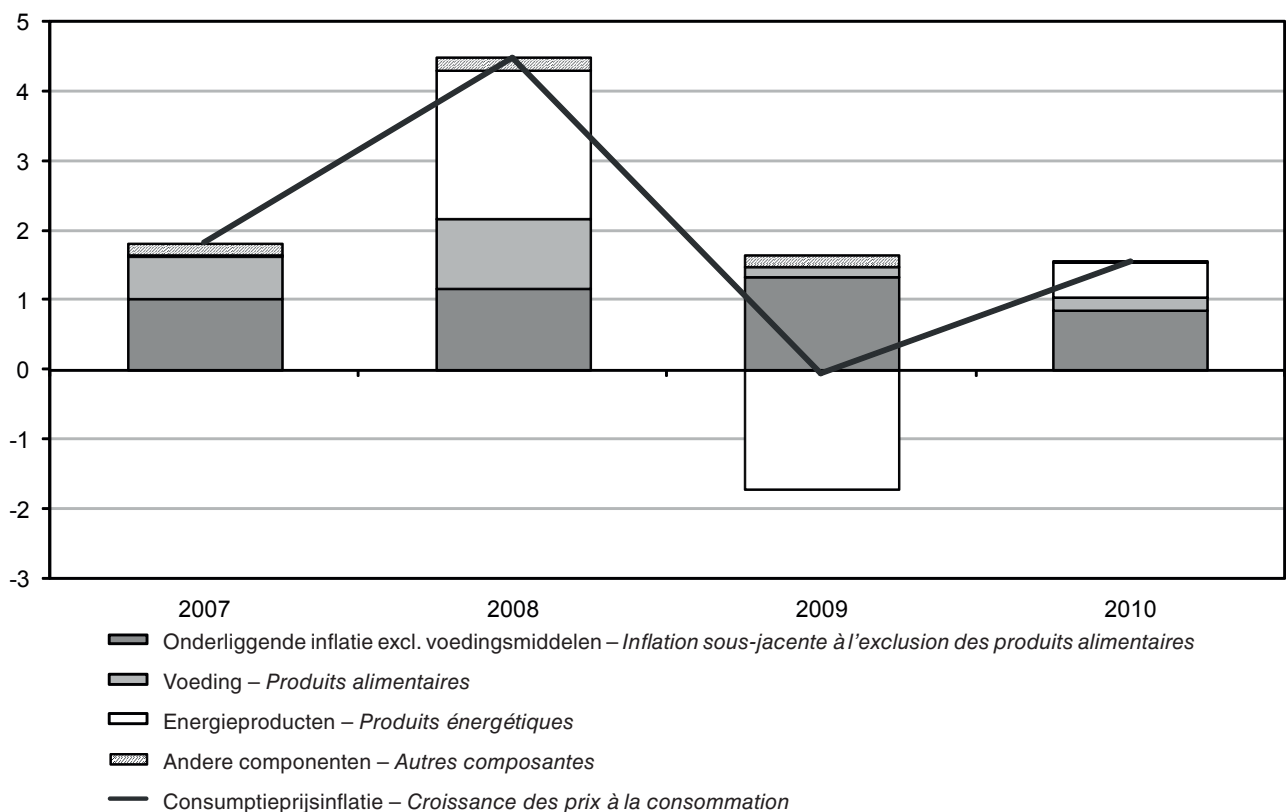
groeivertraging van de loonkosten zou de onderliggende inflatie tijdens de volgende kwartalen verder afkoelen.

de l'évolution des prix de tous les produits alimentaires va décroissant. Compte tenu du ralentissement de la croissance des coûts salariaux, l'inflation sous-jacente devrait continuer à se tasser au cours des prochains trimestres.

FIGUUR 14

Opsplitsing van het indexcijfer der consumptieprijsen

Bijdrage (in %) tot de consumptieprijsinflatie



Bron: FOD Economie, FPB

Figuur 14 geeft aan dat de inflatieversnelling in 2010 (tot gemiddeld 1,6 %, tegenover -0,1 % in 2009) verklaard wordt door de evolutie van de energieprijzen, terwijl de bijdrage van de onderliggende inflatie en de 'andere componenten' kleiner zou zijn in 2010 dan in 2009. De Brentprijs uitgedrukt in euro zou in 2010 gemiddeld 22 % hoger liggen dan in 2009, terwijl in 2009 een jaar-op-jaarafname van 33 % opgetekend werd. De toename van de gas- en elektriciteitsprijzen zou versterkt worden door een toename van de netwerktarieven. Voor de meeste distributienetbeheerders keurde de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG) in de loop van de tweede helft van 2009 de tariefplannen tot en met 2012 goed. Als gevolg daarvan werden de distributienettarieven tijdens de tweede helft van 2009 en begin 2010 verhoogd. De toename van de motorbrandstofprijzen zou in de hand worden gewerkt

GRAPHIQUE 14

Décomposition de l'indice des prix à la consommation

Contribution (en %) à la croissance des prix à la consommation

Source: SPF Économie, BFP

Le graphique 14 révèle, d'une part, que l'accélération de l'inflation en 2010 (à 1,6 % en moyenne, contre -0,1 % en 2009) est due à l'évolution des prix énergétiques, et d'autre part, que la contribution de l'inflation sous-jacente et des 'autres composantes' serait moindre en 2010 qu'en 2009. En 2010, le cours du baril de Brent exprimé en euro serait, en moyenne, 22 % plus élevé que l'année dernière, durant laquelle il avait baissé de 33 % à un an d'intervalle. La hausse des prix de l'électricité et du gaz serait renforcée par l'augmentation des tarifs de réseau. Au second semestre 2009, la Commission de régulation de l'électricité et du gaz (CREG) a approuvé les plans tarifaires à l'horizon 2012 de la plupart des gestionnaires de réseau de distribution. Dans la foulée, les tarifs de distribution ont été majorés au second semestre 2009 et au début 2010. L'augmentation des prix des carburants serait favorisée par le "système du

door het zogenaamde “kliksysteem” waarbij de helft van een prijsdaling als gevolg van de noteringen op de internationale markten gecompenseerd wordt door een verhoging van de accijnzen. In 2009 leidde dat systeem tot een accijnsverhoging van respectievelijk 2,8 en 3,5 eurocent per liter op benzine en diesel.²⁰ Het kliksysteem wordt in 2010 en 2011 opgeheven voor benzine, terwijl de maximale accijnsverhoging voor diesel opgetrokken wordt tot 4 eurocent per liter per jaar. Verondersteld wordt dat de Brentolieprijs verder in stijgende lijn evolueert, maar dat het maximum tegen het midden van het jaar bereikt wordt als gevolg van kortetermijnfluctuaties van de aardolienoteringen.

Na een bijzonder sterke toename in 2008, kenden de voedingsprijzen een veel beperktere toename in 2009. Ook dit jaar zou de groei van de voedingsprijzen bescheiden blijven. Toch zou hun bijdrage tot de inflatie in 2010 0,1 procentpunt hoger liggen aangezien de sterke daling van de prijzen voor verse groenten en fruit in 2009, die een gevolg was van de gunstige weersomstandigheden, zich niet zou herhalen.

De verlaging van de btw-voet (van 21 % tot 12 %) voor restaurant- en cateringdiensten met uitsluiting van de verschaffing van dranken, zou geen neerwaarts effect uitoefenen op de inflatie aangezien de restauranthouders zich geëngageerd hebben om hun bijkomende marges aan te wenden om extra arbeidsplaatsen te creëren. De maatregel zorgt bijgevolg voor een kleinere bijdrage van de ‘andere componenten’ tot de inflatie, maar dat wordt gecompenseerd door een lichte toename van de onderliggende inflatie²¹.

De gezondheidsindex, die niet beïnvloed wordt door het prijsverloop van motorbrandstoffen, alcoholhoudende dranken en tabaksproducten, zou een gelijkaardige evolutie kennen als het NICP, maar de bewegingen zouden minder uitgesproken zijn omdat een deel van het effect van de olieprijsfluctuaties geëlimineerd wordt. Na een groei van 0,6 % in 2009 zou de gezondheidsindex met 1,2 % toenemen in 2010.

3.2. Indexering overheidslonen en sociale uitkeringen

Als gevolg van de prijsdalingen tussen midden 2008 en midden 2009, viel het viermaandelijks voortschrijdend gemiddelde van de gezondheidsindex enigszins terug en kwam het in september 2009 opnieuw dicht in de buurt van de spilindex die in augustus 2008 over-

cliquet”, lequell augmente les accises à concurrence de la moitié de la baisse de prix qui résulte des cotations sur les marchés internationaux. En 2009, ce système a entraîné une hausse des accises de respectivement 2,8 et 3,5 centimes d’euro par litre d’essence et de diesel²⁰. En 2010 et 2011, le système du cliquet ne sera pas appliqué à l’essence tandis que la hausse maximale des accises sur le diesel est portée à 4 centimes d’euro par litre par an. La présente projection suppose que le cours du baril de Brent continue à augmenter mais qu’il atteindrait son maximum au milieu de l’année en raison des fluctuations à court terme des cours du pétrole.

Après avoir connu des hausses particulièrement importantes en 2008, les prix des denrées alimentaires ont progressé beaucoup plus lentement en 2009. Cette année aussi, la hausse des prix alimentaires devrait être limitée. Toutefois, leur contribution à l’inflation en 2010 serait 0,1 point de pourcentage plus élevée qu’en 2009 étant donné que la baisse sensible des prix des fruits et légumes frais, enregistrée en 2009 sous l’effet du climat favorable, ne devrait pas se répéter.

La baisse du taux de TVA (de 21 % à 12 %) dans les services de restaurant et de restauration, à l’exclusion de la fourniture de boissons, ne devrait pas exercer d’effet à la baisse sur l’inflation puisque les restaurateurs se sont engagés à consacrer les marges libérées à la création d’emplois. Cette mesure induit donc une contribution moindre des ‘autres composantes’ à l’inflation, qui est compensée par une légère progression de l’inflation sous-jacente²¹.

L’indice santé, qui n’est pas influencé par l’évolution des prix des carburants, des boissons alcoolisées et du tabac, devrait présenter le même profil d’évolution que l’INPC, mais ses variations (infra-annuelles) seraient moins marquées puisqu’une partie des fluctuations des prix du pétrole est sans effet sur cet indice. Après avoir crû de 0,6 % en 2009, l’indice santé progresserait de 1,2 % en 2010.

3.2. Indexation des salaires dans la fonction publique et des allocations sociales

Suite aux baisses de prix enregistrées entre la mi-2008 et la mi-2009, la moyenne mobile sur quatre mois de l’indice santé a quelque peu reculé et s’est rapprochée en septembre 2009 de la valeur du dernier indice pivot franchi en août 2008 (110,51). Selon les prévisions

²⁰ Merk op dat de maximale accijnsverhogingen als gevolg van het kliksysteem voor een bepaald jaar op voorhand vastgelegd worden. In 2009 werd dat maximum in maart bereikt voor diesel en in juli voor benzine.

²¹ Aangezien de prijzen van restaurant- en cateringdiensten bij het opstellen van het NICP niet tot de categorie ‘voedingsmiddelen en dranken’ gerekend worden, komen zij in de opsplitsing van het indexcijfer in figuur 14 terecht in de onderliggende inflatie.

²⁰ Dans le cadre du “système du cliquet”, les hausses maximales d’accises pour une année déterminée sont fixées au préalable. En 2009, ce maximum a été atteint en mars pour le diesel et en juillet pour l’essence.

²¹ Vu que les prix pratiqués dans les services de restaurant et de restauration n’entrent pas en ligne de compte dans la catégorie “produits alimentaires et boissons” de l’INPC, ils se retrouvent, selon le détail de l’indice des prix repris au graphique 14, dans l’inflation sous-jacente.

schreden werd (110,51). Volgens de maandvooruitzichten voor de gezondheidsindex zou de huidige spilindex (112,72) in januari 2011 overschreden worden. Bijgevolg zouden de sociale uitkeringen in februari en de wedden van het overheidspersoneel in maart 2011 met 2 % aangepast worden aan de toegenomen levensduurte.

3.3. Loonontwikkeling in de marktsector

3.3.1. Ontwikkeling van de loonkosten

In de periode 2007-2008 bedroeg de gecumuleerde toename van de uurloonkosten 6,6 %. Zowel de hoger dan voorziene indexering als de relatief sterke toename van de bruto-uurlonen vóór indexering deden de uurloonkosten sterker groeien dan was overeengekomen in het interprofessioneel akkoord voor die periode.

Overeenkomstig de wet van 26 juli 1996 ter bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen sloten de sociale partners eind 2008 een interprofessioneel akkoord voor de periode 2009-2010. Daarin werd bepaald dat loononderhandelingen op sectoraal en ondernemingsvlak aanleiding mogen geven tot een nettoloonsverhoging bovenop de indexering en baremieke verhogingen van maximaal 250 EUR per voltijdse werknemer tegen 2010²², maar dat die specifieke loonsverhogingen geen aanleiding mogen geven tot bijkomende lasten voor de werkgevers²³. Die bepalingen impliceren een gecumuleerde groei van de bruto-uurlonen vóór indexering van 0,6 % over de periode 2009-2010.

Rekening houdend met de beschikbare observaties voor de loon- en werkgelegenheidsontwikkeling tijdens de eerste drie kwartalen van 2009, wordt de groei van de nominale uurloonkosten in 2009 geraamd op 2,7 %. De belangrijkste bijdrage tot die toename wordt geleverd door de loonindexering (2,5 %), die met enige vertraging reageert op de forse toename van de gezondheidsindex in 2008. Daarnaast zou de evolutie van de werkgeversbijdragen een toename van de uurloonkosten van 0,4 % met zich meebrengen. Aangezien de impliciete voet van de werkgeversbijdragen in strikte zin²⁴ nagenoeg stabiel blijft in 2009, heeft de sterke toename van de werkgeversbijdragen vermoedelijk vooral te maken met het grote aantal ontslagen als gevolg van de recessie. Ontslagpremies worden in de nationale rekeningen immers geboekt als fictieve werkgeversbijdragen. Per saldo zouden de bruto-uurlonen vóór indexering terugvallen met 0,2 %, het resultaat van een toename van

mensuelles relatives à l'indice santé, l'indice pivot actuel (112,72) serait dépassé en janvier 2011. Par conséquent, les allocations sociales et les salaires du personnel de la fonction publique devraient être adaptés à hauteur de 2 % à l'augmentation du coût de la vie, respectivement en février et mars 2011.

3.3. Évolution salariale dans le secteur marchand

3.3.1. Évolution du coût salarial

Au cours de la période 2007-2008, les coûts salariaux horaires cumulés ont augmenté de 6,6 % et ont dépassé la hausse salariale prévue dans l'accord interprofessionnel pour cette période. Ce dépassement peut être imputé à une indexation plus élevée que prévu et à la hausse relativement forte des salaires horaires bruts avant indexation.

En application de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, les partenaires sociaux ont approuvé à la fin 2008 un accord interprofessionnel pour la période 2009-2010. Aux termes de cet accord, la hausse annuelle maximale des salaires nets, négociée au niveau sectoriel et des entreprises en sus de l'indexation salariale et des augmentations barémiques, ne pourrait dépasser 250 EUR par travailleur à temps plein à l'horizon 2010²². De plus, cette hausse salariale ne peut alourdir les charges patronales²³. Ces dispositions impliquent une croissance cumulée des salaires horaires bruts avant indexation de 0,6 % sur la période 2009-2010.

Partant des observations disponibles sur l'évolution des salaires et de l'emploi au cours des trois premiers trimestres 2009, la croissance du coût salarial horaire nominal est estimée à 2,7 % en 2009. La principale contribution à cette croissance est fournie par l'indexation salariale (2,5 %) qui réagit avec un certain retard à la nette progression de l'indice santé en 2008. De plus, l'évolution des cotisations patronales devrait entraîner une augmentation de 0,4 % du coût salarial horaire. Puisque le taux implicite des cotisations patronales au sens strict²⁴ est pratiquement resté stable en 2009, la forte progression des cotisations patronales est vraisemblablement due, pour une grande partie, au nombre élevé de licenciements suite à la récession. En effet, les primes de licenciement sont comptabilisées dans les comptes nationaux comme des cotisations patronales fictives. En 2009, les salaires horaires bruts avant indexation auraient baissé de 0,2 % en raison d'une

²² Bovendien mocht maximaal 125 EUR toegekend worden in 2009.

²³ Dat wordt verkregen door de loonsverhogingen toe te kennen in de vorm van maaltijdcheques, mobiliteitsvergoedingen en "groene cheques". Daarop moeten immers geen bedrijfsvoorheffing of werkgeversbijdragen betaald worden.

²⁴ Werkgeversbijdragen betaald aan de sociale zekerheid en de federale overheid, uitgedrukt in procent van de brutoloonmassa.

²² De plus, l'augmentation salariale octroyée en 2009 ne peut dépasser 125 EUR.

²³ Les hausses salariales sont octroyées sous la forme de titres-repas, d'indemnités de mobilité et de "chèques verts", lesquels sont exemptés de précompte professionnel et de cotisations patronales.

²⁴ A savoir les cotisations patronales payées à la sécurité sociale et aux autorités fédérales, exprimées en pourcent de la masse salariale brute.

de conventionele lonen met 0,2 % en een negatieve loondrift van 0,4 %. Al bij al lijkt de samenstelling van de uurloonkostenstijging in 2009 sterk op die in 2002, eveneens een jaar dat gekenmerkt werd door een sterke toename van de werkloosheid en waarin een sterke groei van de fictieve werkgeversbijdragen gepaard ging met een negatieve loondrift.

TABEL 1

Opbouw van de uurloonkosten in de marktsector

Bijdragen in procentpunt aan de groei van de nominale uurloonkosten

	2007	2008	2009	2010
Interprofessioneel akkoord (a) – <i>Accord interprofessionnel (a)</i>				
Groei nominale uurloonkosten – <i>Croissance du coût salarial horaire nominal</i>	5,0			
a. Indexering – <i>Indexation</i>	3,9			
b. Bruto-uurloonstijging vóór indexering (b) – <i>Hausse salariale horaire brute avant indexation (b)</i>	1,1		0,6	
Realisaties /vooruitzichten – <i>Réalisations/perspectives</i>				
Groei nominale uurloonkosten – <i>Croissance du coût salarial horaire nominal</i>	3,2	3,3	2,7	1,1
a. Indexering – <i>Indexation</i>	1,7	2,9	2,5	0,6
b. Bruto-uurloonstijging vóór indexering (b) – <i>Hausse salariale horaire brute avant indexation (b)</i>	1,0	0,7	-0,2	0,3
c. Totale werkgeversbijdragen (c) – <i>Cotisations patronales totales (c)</i>	0,5	-0,3	0,4	0,2

- a. Periodes 2007-2008 en 2009-2010.
- b. Conventionele loonstijgingen vóór indexering plus loondrift.
- c. Wettelijke, extralegale en fictieve werkgeversbijdragen.

Voor 2010 wordt verondersteld dat de bruto-uurlonen vóór indexering opnieuw zullen aanknopen met de toename die in het interprofessioneel akkoord werd overeengekomen (0,3 %). De zwakke groei van de gezondheidsindex in 2009 weerspiegelt zich in een matige loonindexering in 2010 (0,6 %), die de groei van de nominale bruto-uurlonen op 0,9 % brengt. De groei van de nominale uurloonkosten zou 0,2 procentpunt hoger uitkomen door de daling van de werkgeversbijdrageverminderingen (zie paragraaf 3.3.2.). Aangezien de werkloosheid verder blijft oplopen wordt verondersteld dat het aandeel van de fictieve bijdragen in de loonkosten ongewijzigd zou blijven.

3.3.2. Werkgeversbijdrageverminderingen, loonsubsidies en werkbonus

De totale werkgeversbijdrageverminderingen daalden in 2009 met 176 miljoen EUR als gevolg van de lagere werkgelegenheid. Ook in de daaropvolgende jaren zal het gebruik van werkgeversbijdrageverminderingen dalen, nl. met 204 miljoen EUR in 2010. De eliminatie van de meeste doelgroepverminderingen (ouderen- en jongerenbonus, langdurig werklozen, jongeren) en de strengere loongrens voor de hogeloonvermindering wegen tijdelijk immers zwaarder door dan de geleidelijke

hausse de 0,2 % des salaires conventionnels et d'une dérive salariale négative de 0,4 %. La composition de la hausse du coût salarial horaire en 2009 est proche de celle observée en 2002. Au cours de cette année-là, le chômage avait aussi sensiblement progressé et la forte croissance des cotisations patronales fictives était allée de pair avec une dérive salariale négative.

TABLEAU 1

Formation du coût salarial horaire dans le secteur marchand

Contributions en points de pourcentage à la croissance du coût salarial horaire nominal

	2007	2008	2009	2010
Interprofessioneel akkoord (a) – <i>Accord interprofessionnel (a)</i>				
Groei nominale uurloonkosten – <i>Croissance du coût salarial horaire nominal</i>	5,0			
a. Indexering – <i>Indexation</i>	3,9			
b. Bruto-uurloonstijging vóór indexering (b) – <i>Hausse salariale horaire brute avant indexation (b)</i>	1,1		0,6	
Realisaties /vooruitzichten – <i>Réalisations/perspectives</i>				
Groei nominale uurloonkosten – <i>Croissance du coût salarial horaire nominal</i>	3,2	3,3	2,7	1,1
a. Indexering – <i>Indexation</i>	1,7	2,9	2,5	0,6
b. Bruto-uurloonstijging vóór indexering (b) – <i>Hausse salariale horaire brute avant indexation (b)</i>	1,0	0,7	-0,2	0,3
c. Totale werkgeversbijdragen (c) – <i>Cotisations patronales totales (c)</i>	0,5	-0,3	0,4	0,2

- a. Sur les périodes 2007-2008 et 2009-2010.
- b. Hausses de salaires conventionnelles avant indexation plus dérive salariale.
- c. Cotisations patronales légales, extralégales et fictives.

Pour 2010, il est supposé que les salaires horaires bruts avant indexation renoueraient avec la croissance fixée dans l'accord interprofessionnel (0,3 %). La faible progression de l'indice santé en 2009 se reflète dans une indexation salariale modérée de 0,6 % en 2010 qui porte la croissance des salaires horaires bruts nominaux à 0,9 %. La croissance des coûts salariaux horaires nominaux devrait être plus élevée de 0,2 point de pourcentage étant donné la baisse des réductions de cotisations patronales (voir point 3.3.2.). Puisque le chômage continuerait à progresser, la part des cotisations fictives dans les coûts salariaux devrait rester inchangée.

3.3.2. Réductions de cotisations patronales, subventions salariales et bonus à l'emploi

En 2009, les réductions de cotisations patronales totales diminuent de 176 millions EUR suite au recul de l'emploi. L'utilisation de ces réductions de cotisations continuera également à baisser au cours des prochaines années, de 204 millions EUR en 2010. La suppression de la plupart des réductions ciblées (bonus jeunes et bonus travailleurs âgés, chômeurs de longue durée, jeunes) et la modification du plafond salarial pris en compte pour la réduction ciblée sur les salaires élevés

versterking van de algemene forfaitaire bijdragevermindering en de volledige kwijtschelding van werkgeversbijdragen voor laaggeschoolde risicogroepen.

TABEL 2

Ex ante loonlastenverlagingen voor de ondernemingen en de gezinnen
Jaarlijkse veranderingen in miljoen EUR

	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Werkgeversbijdrageverminderingen <i>Réductions de charges patronales</i>	470	165	360	138	-176	-204
Loonsubsidies, waarvan <i>Subventions salariales, dont</i>	306	605	629	690	473	778
— activeringen — <i>activations</i>	39	25	17	15	-30	27
— dienstencheques — <i>titres-services</i>	148	206	207	246	147	161
— nacht- en ploegenarbeid — <i>travail de nuit et en équipe</i>	70	249	259	86	-15	191
— overuren — <i>heures supplémentaires</i>	11	13	10	3	0	11
— algemene korting — <i>réduction générale</i>	0	0	54	152	204	325
Totaal ten gunste van werkgevers <i>Total en faveur des employeurs</i>	775	770	989	828	297	574
Werknemersbijdrageverminderingen <i>Réductions de cotisations personnelles</i>	100	352	40	49	6	-87

De totale loonsubsidies stijgen verder: in 2009 met 473 miljoen EUR, in 2010 met 778 miljoen EUR. In 2009 is dat hoofdzakelijk door het toenemend gebruik van de dienstenchequefaciliteit en de grotere algemene korting op de door te storten bedrijfsvoorheffing (gefaseerde stijging van de subsidievoet van 0,25 % tot 1 %). In 2010 komt daar bovenop de uitbreiding van de activeringsvergoedingen naar nieuwe groepen aan hogere subsidies en een groter gebruik van de nacht- en ploegenarbeidsubsidies.

De daling van nacht- en ploegenarbeidprestaties en gepresteerde overuren verklaart waarom in 2009 het volume loonsubsidies in het kader van die prestaties licht daalt, ondanks de genereuzere voorwaarden vanaf juni 2009 (de stijging van de subsidievoet op nacht- en ploegenarbeidprestaties van 10,7 % tot 15,6 % en de verdubbeling van het maximum aantal subsidieerbare overuren). In 2010 zou het volume nacht- en ploegenarbeidsubsidies weer stijgen omdat dan de hogere subsidievoeten voor een gans jaar gelden en omdat geleidelijk meer beroep zou gedaan worden op die faciliteit als gevolg van het conjunctuurherstel.

De daling van het aantal activaplanbanen, een gevolg van de laagconjunctuur in 2009, zal vanaf 2010 worden omgebogen door de pool werklozen, waaruit kan worden gerecruteerd, uit te breiden (niet langer alleen uvw's in de strikte betekenis), door de werkloosheidsduurvoorwaarden te versoepelen en door aan bepaalde

pèsent temporairement davantage que le renforcement progressif de la réduction forfaitaire générale et la suppression des cotisations patronales pour les groupes à risque peu qualifiés.

TABLEAU 2

Réductions ex ante des charges salariales pour les entreprises et les ménages
Variations annuelles en millions EUR

Par contre, les subventions salariales totales continuent à augmenter: de 473 millions EUR en 2009 et de 778 millions EUR en 2010. En 2009, l'évolution s'explique principalement par le recours accru aux titres-services et par l'augmentation de la réduction générale de précompte professionnel (majoration progressive du taux de subventionnement de 0,25 % à 1 %). En 2010 viennent s'ajouter l'extension des allocations d'activation à de nouveaux groupes - celle-ci étant couplée à une hausse du montant des allocations - et une utilisation accrue des subventions pour le travail de nuit et en équipe.

La baisse des prestations de nuit et en équipe et des heures supplémentaires explique la baisse du volume des subventions salariales afférentes à ces prestations en 2009, en dépit de conditions d'octroi plus généreuses à partir de juin 2009 (progression du taux de subvention des prestations de nuit et en équipe de 10,7 % à 15,6 % et doublement du nombre maximum d'heures supplémentaires pouvant être subventionnées). En 2010, le volume des subventions pour le travail de nuit et en équipe augmenterait de nouveau puisque les taux de subventionnement plus élevés s'appliquent à une année complète et que le dispositif en place est de plus en plus utilisé compte tenu de la reprise conjoncturelle.

La baisse du nombre d'emplois Activa, due au creux conjoncturel en 2009, devrait prendre fin en 2010 suite à l'extension du bénéfice de la mesure à d'autres catégories de chômeurs (ce ne sont plus uniquement les chômeurs complets indemnisés qui entrent en ligne de compte), à l'assouplissement des conditions de durée

categorieën van laaggeschoolde jongeren en ouderen tijdelijk hogere activeringsvergoedingen (750, 1 000 of 1 100 EUR gedurende 12 tot 24 maanden in plaats van de gebruikelijke 500 EUR per maand) toe te kennen. Als gevolg daarvan zal dit type loonsubsidies stijgen in 2010. De ex ante kosten van die uitbreiding in vergelijking met een scenario van ongewijzigd beleid worden geschat op 100 in 2010, waarvan 30 % toe te schrijven is aan het opklimmen van een aantal bestaande doelgroepen naar een hogere subsidieklasse en 70 % aan de subsidiëring van de nieuwe doelgroepen. De meerkosten stemmen grotendeels overeen met de daling van de uitgaven voor activaplanjobs die men zou bekomen hebben zonder deze nieuwe maatregelen. Vandaar dat er een ex post jaar-op-jaarstijging van slechts 27 miljoen EUR in 2010 wordt verwacht.

Ondanks genereuzere modaliteiten van de werkbonus en de indexering van de loongrenzen aan de prijsevolutie na 2009 zullen de werknemersbijdrageverminderingen voor de laagverdieners met 87 miljoen EUR dalen in 2010; dit deels als gevolg van de lagere werkgelegenheid.

3.3.3. Ontwikkeling van de loonquote

De loonquote is de voorbije twee jaar in totaal met ongeveer 3,5 procentpunt gestegen tot 65 % in 2009. Beide jaren werden gekenmerkt door een conjunctuurgebonden negatieve groei van de arbeidsproductiviteit per uur, die de loonkosten per eenheid product opdreef. Dat effect werd nog versterkt door de ontwikkeling van de relatieve prijzen, waarbij de loonindexering ruimschoots de toename van de deflator van de toegevoegde waarde overtrof.

de chômage et à l'octroi temporaire d'allocations d'activation plus élevées (750, 1 000 ou 1 100 EUR durant 12 à 24 mois au lieu de 500 EUR par mois) à certaines catégories de travailleurs jeunes et âgés peu qualifiés. En conséquence, ce type de subventions salariales augmentera en 2010. Le coût ex ante de cette extension, en comparaison avec un scénario à politique constante, est estimé à 100 millions EUR en 2010, dont 30 % sont à relier à l'augmentation du taux de subventionnement pour certains groupes cibles et les autres 70 % au subventionnement de nouveaux groupes cibles. Ce surcoût correspond en gros à la baisse des dépenses liées au plan Activa qui aurait été enregistrée en l'absence de ces mesures nouvelles. Dès lors, l'augmentation ex post à un an d'intervalle ne devrait pas dépasser 27 millions EUR en 2010.

En dépit de modalités d'octroi plus généreuses pour le bonus à l'emploi et de l'indexation des seuils salariaux sur base de l'évolution des prix au-delà de 2009, les réductions de cotisations personnelles ciblées sur les bas salaires diminuent de 87 millions EUR en 2010. Cette diminution est en partie due au recul de l'emploi.

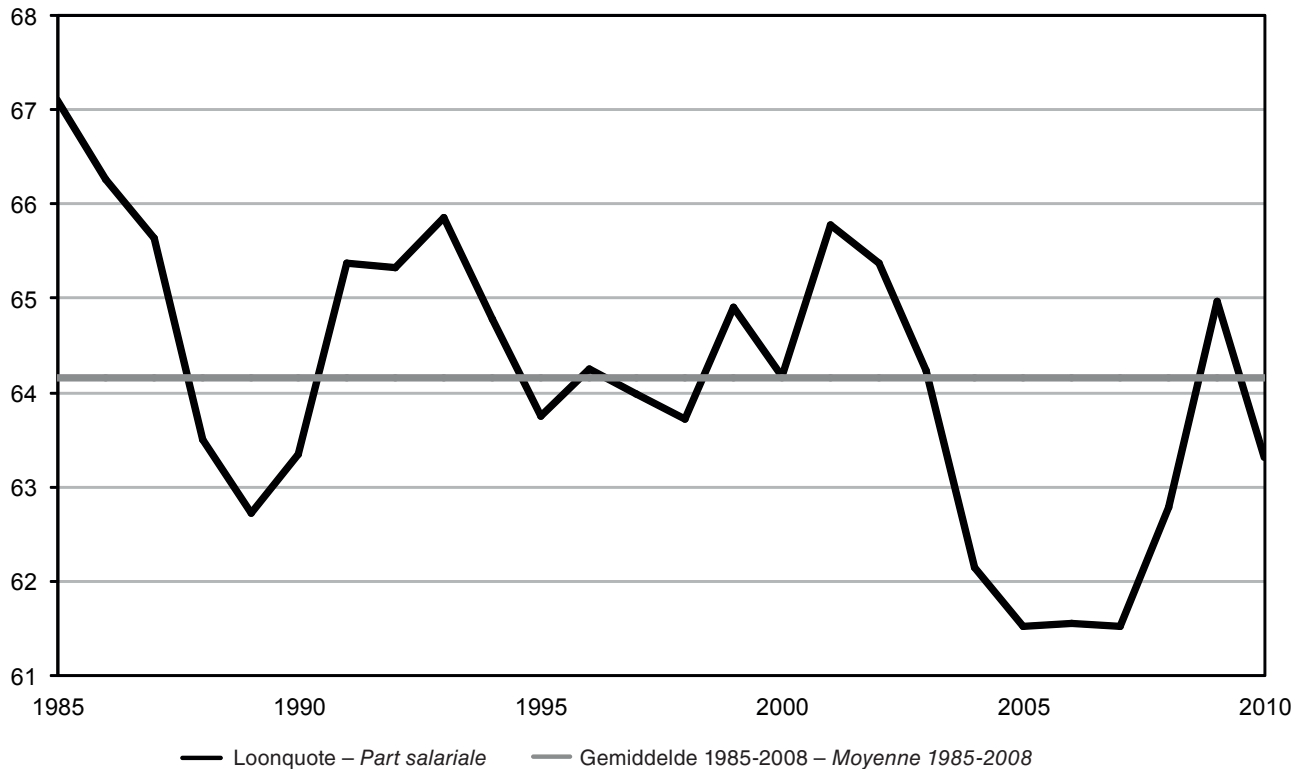
3.3.3. Évolution de la part salariale

Au cours des deux dernières années, la part salariale a progressé au total de quelque 3,5 points de pourcentage pour atteindre 65 % en 2009. Tant en 2008 qu'en 2009, le repli conjoncturel induit une croissance négative de la productivité horaire du travail qui pousse elle-même les coûts salariaux unitaires à la hausse. Cette tendance est encore renforcée par l'évolution des prix relatifs qui implique une indexation des salaires largement supérieure au déflateur de la valeur ajoutée.

FIGUUR 15

Ontwikkeling van de loonquote*In procent van de toegevoegde waarde, sector van de ondernemingen*

GRAPHIQUE 15

Évolution de la part salariale*En pourcentage de la valeur ajoutée, secteur des entreprises*

Bron: INR, FPB

In 2010 zou de arbeidsproductiviteit hernemen (gepaard gaande met een verdere daling van de werkgelegenheid) en sterker groeien dan de uurloonkosten vóór indexering. Bovendien zou de loonindexering lager uitkomen dan de toename van de deflator van de toegevoegde waarde. Het aandeel van de lonen in de toegevoegde waarde zou daardoor teruglopen tot 63,3 %.

Tijdens de afgelopen jaren werd een sterke toename van de loonsubsidies opgetekend (cf. supra), wat impliceert dat de kost van de factor arbeid waarmee de werkgevers geconfronteerd worden een beperkter aandeel in de toegevoegde waarde vertegenwoordigt dan kan afgeleid worden uit figuur 15.

Source: ICN, BFP

En 2010, la productivité du travail repartirait à la hausse, allant de pair avec une nouvelle baisse de l'emploi, et progresserait plus vite que les coûts salariaux horaires avant indexation. De plus, l'indexation salariale serait inférieure à la progression du déflateur de la valeur ajoutée. Par conséquent, la part des salaires dans la valeur ajoutée retomberait à 63,3 %.

Au cours des dernières années, on a observé une forte progression des subventions salariales (Cf. supra), ce qui implique que le coût du facteur travail auquel sont confrontés les employeurs représente une part plus faible de la valeur ajoutée que ne le suggère le graphique 15.

4. Arbeidsmarkt

Tijdens de twee kwartalen die volgden op het uitbreken van de financiële crisis in september 2008, daalde de toegevoegde waarde in de marktsector met 4,5 %, terwijl de marktwerkgelegenheid slechts daalde met 0,4 %. Een dergelijke schok in de economische activiteit vermindert reeds op korte termijn het aantal aanwervingen en leidt tot ontslagen bij de meest kwetsbare werkgelegenheidsgroepen (tijdelijke arbeid, interimarbeid), maar wordt niettemin in eerste instantie grotendeels opgevangen door een daling van de arbeidsproductiviteit per hoofd. Daarbij proberen ondernemingen de plotse daling van de activiteit zoveel mogelijk op te vangen door het aantal betaalde uren per werknemer af te bouwen. Voor zover dat niet lukt, moet vrede genomen worden met een (tijdelijke) neerwaartse aanpassing van de productiviteit per uur. Bij de aanpassing van de arbeidsduur kan een beroep gedaan worden op een aantal overheidsvoorzieningen, zoals het systeem van de tijdelijke werkloosheid voor arbeiders. Zo steeg in seizoensgezuiverde budgettaire eenheden²⁵, het aantal tijdelijke werklozen van 32 900 voltijdse equivalenten in het derde kwartaal van 2008 tot 58 700 voltijdse equivalenten in het eerste kwartaal van 2009, vooral onder impuls van de verwerkende nijverheid en de bouwnijverheid²⁶. De gemiddelde arbeidsduur was in het eerste semester 2008 – tijdens de groeivertraging die de financiële crisis voorafging – al sterk afgenomen, maar daalt nog eens met 1,1 % tijdens de twee kwartalen die volgen op het uitbreken van de financiële crisis. Dat belet niet dat verreweg de belangrijkste aanpassing na de activiteitsschok gebeurde via een scherpe inzinking van de productiviteit per uur (met 3,0 % over beide kwartalen)²⁷.

De marktactiviteit bodemde uit tijdens het tweede kwartaal van 2009 (nog een bescheiden afname van 0,2 %) en hernam weliswaar beduidend tijdens de tweede jaarhelft (groei van 1,5 %), maar had eind vorig jaar nauwelijks één derde van haar oorspronkelijke terugval goedgemaakt. De productiviteit per uur bereikte reeds tijdens het tweede kwartaal een omslagpunt en groeide tijdens de laatste drie kwartalen van 2009 met 2,1 %. De herneming van de arbeidsduur kwam trager op gang (slechts vanaf het derde kwartaal) en was – net als de oorspronkelijke terugval na september 2008 – minder uitgesproken (0,4 % over de laatste drie kwartalen). Dat weerspiegelt zich ook in de evolutie

4. Marché du travail

Au cours des deux trimestres qui ont suivi l'éclatement de la crise financière en septembre 2008, la valeur ajoutée dans le secteur marchand a baissé de 4,5 % alors que l'emploi marchand n'a diminué que de 0,4 %. Même s'il est en grande partie neutralisé par une baisse de la productivité par tête, un choc économique d'une telle ampleur freine à court terme les engagements et entraîne ensuite des licenciements dans les groupes les plus vulnérables (emplois temporaire et intérimaire). Face à la baisse soudaine de l'activité, les entreprises s'efforcent de réduire les heures payées par travailleur. Si cette mesure ne suffit pas, la productivité horaire baisse (temporairement). Lorsqu'il s'agit d'adapter la durée du temps du travail, plusieurs dispositifs publics peuvent être envisagés, notamment le système de chômage temporaire pour les ouvriers. Par conséquent, le nombre de chômeurs temporaires, en unités budgétaires²⁵ corrigées des variations saisonnières, est passé de 32 900 équivalents temps-plein au troisième trimestre 2008 à 58 700 équivalents temps-plein au premier trimestre 2009. Les principales branches concernées par cette augmentation sont l'industrie manufacturière et la construction²⁶. La durée moyenne du temps de travail avait déjà sensiblement diminué au premier semestre 2008, parallèlement au ralentissement de la croissance qui a précédé la crise financière, et a encore baissé de 1,1 % au cours des deux trimestres qui ont suivi l'éclatement de la crise. Toutefois, l'ajustement de loin le plus important suite à la chute de l'activité a été enregistré au niveau de la productivité horaire (recul de 3,0 % au cours des deux trimestres)²⁷.

L'activité marchande a atteint son niveau plancher au deuxième trimestre 2009 (recul de 0,2 % seulement) et a rebondi au second semestre (croissance de 1,5 %). Toutefois, à la fin 2009, elle n'avait rattrapé qu'un tiers de son recul. La productivité horaire a amorcé un tournant au deuxième trimestre et a progressé de 2,1 % au cours des trois derniers trimestres de 2009. La reprise de la durée du temps de travail a été plus lente (à partir du troisième trimestre seulement) et plus ténue (de 0,4 % au cours des trois derniers trimestres), tout comme lors du premier repli après septembre 2008. Ces évolutions ont eu un impact sur le chômage temporaire. Ce dernier a atteint un pic au second trimestre 2009 (66 200 équivalents temps-plein).

²⁵ Aantal effectief vergoede dagen in verhouding tot potentieel aantal vergoedbare dagen.

²⁶ In die laatste bedrijfstak speelden tijdens het eerste kwartaal van 2009 weliswaar niet enkel economische maar ook weersomstandigheden een belangrijke rol.

²⁷ Daarbij moet worden opgemerkt dat de meting van de arbeidsduur (en dus het arbeidsvolume) veel minder betrouwbaar is dan de hoofdelijke werkgelegenheid. Het vermoeden bestaat dat de beschikbare administratieve bronnen het procyclisch karakter van de effectieve arbeidsduur onderschatten, wat dan weer als gevolg zou hebben dat het procyclisch karakter van de uurproductiviteit overschat wordt.

²⁵ Nombre effectif de jours indemnisés par rapport au nombre potentiel de jours indemnisables.

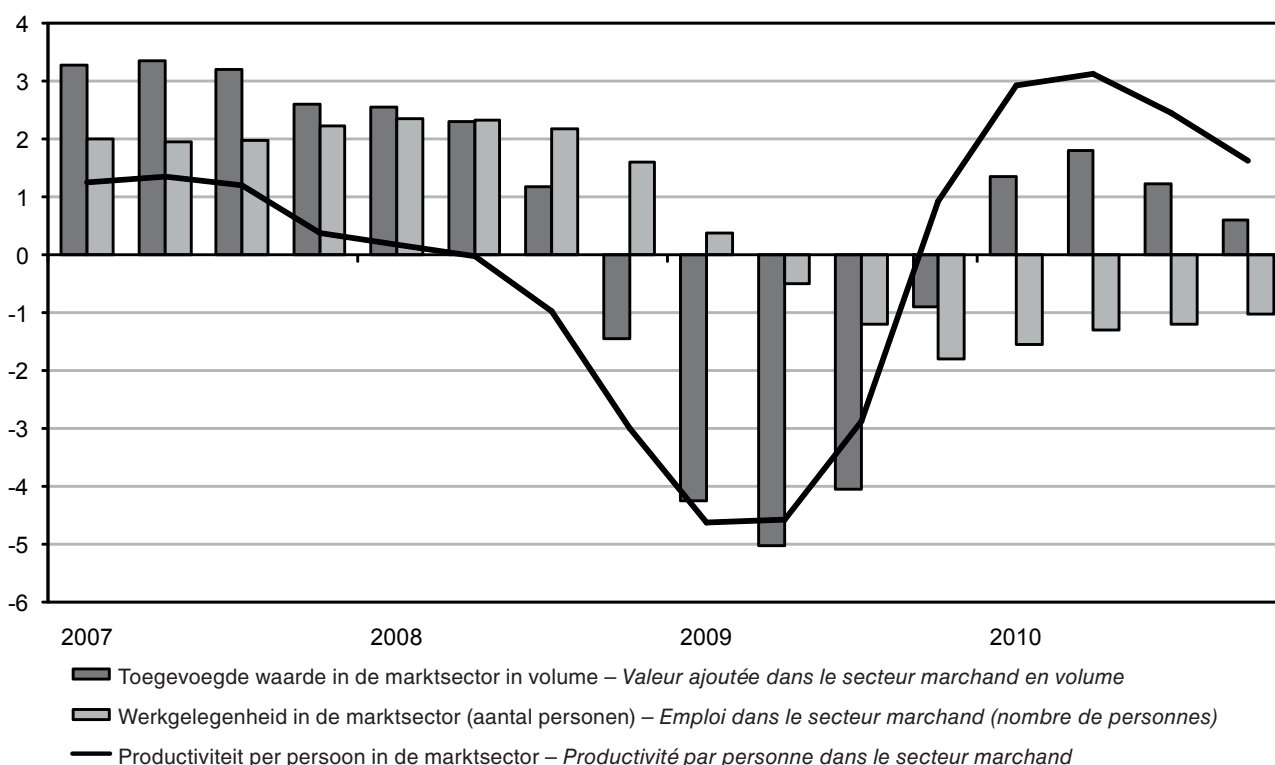
²⁶ Pour la construction, les conditions météorologiques ont certainement aussi joué un rôle important au premier trimestre 2009.

²⁷ La mesure de la durée du temps de travail (et donc du volume de travail) est beaucoup moins fiable que l'effectif de l'emploi comptabilisé en nombre de personnes. On peut supposer que les sources administratives disponibles sous-estiment le caractère procyclique de la durée de travail effective, ce qui pourrait avoir pour conséquence que le caractère procyclique de la productivité horaire est surestimé.

van de tijdelijke werkloosheid. Die piekte tijdens het tweede kwartaal (66 200 voltijdse equivalenten), maar bleef ook tijdens de tweede jaarhelft op een erg hoog niveau (lichte terugval tot net onder 60 000 voltijdse equivalenten²⁸). Mede daardoor bleef de krimp in de marktwerkgelegenheid beperkt tot 1,3 % over de laatste drie kwartalen van het afgelopen jaar, zodat er tijdens de tweede jaarhelft iets minder jobs verloren gingen dan tijdens de eerste jaarhelft.

FIGUUR 16

Toegevoegde waarde, werkgelegenheid en productiviteit in de marktsector
Jaar-op-jaargroei



Bron: INR, FPB

Jaar-op-jaar bereikte de terugval van de activiteit al een dieptepunt in het tweede kwartaal 2009, terwijl de werkgelegenheidsgroei op dat moment nog maar net negatief werd en pas in het vierde kwartaal een dieptepunt bereikte (-1,8 %). Jaargemiddeld kromp de marktwerkgelegenheid dus slechts met 0,8 % in 2009, ondanks de forse terugval van de activiteit (-3,8 %). De productiviteitsdaling van 3,0 % was min of meer in gelijke mate verdeeld over een daling van de gemiddelde arbeidsduur (met 1,3 %) en van de arbeidsproductiviteit per uur (met 1,7 %).

²⁸ Inclusief het nieuwe tijdelijke systeem van schorsing van de arbeidsovereenkomst voor bedienden.

valents temps-plein) et est resté très élevé au second semestre (en dépit d'une légère baisse jusqu'à un peu moins de 60 000 équivalents temps-plein²⁸). Par conséquent, la baisse de l'emploi marchand s'est limitée à 1,3 % au cours des trois derniers trimestres 2009, si bien que les pertes d'emploi au second semestre ont été légèrement moins nombreuses qu'au premier semestre de l'an dernier.

GRAPHIQUE 16

Évolution de la valeur ajoutée, de l'emploi et de la productivité dans le secteur marchand
Croissance à un an d'intervalle

Mesuré à un an d'intervalle, le repli de l'activité a été le plus marqué au deuxième trimestre 2009 et la croissance de l'emploi est devenue négative, atteignant un creux au quatrième trimestre (-1,8 %). En dépit d'un net ralentissement de l'activité (-3,8 %), l'emploi marchand ne s'est réduit en moyenne annuelle que de 0,8 % en 2009. La baisse de 3,0 % de la productivité est le résultat d'une diminution (de 1,3 %) de la durée moyenne du temps de travail et d'une dégradation de la productivité horaire (de 1,7 %).

Source: ICN, BFP

²⁸ Y compris le nouveau système de suspension de l'exécution du contrat de travail des employés.

Op de vrij forse herneming van de activiteit tijdens het tweede semester van 2009 volgt een groeipauze die het gehele lopende jaar zou bestrijken (met een gemiddelde kwartaalgroei van de marktsector van nauwelijks 0,15 %). Bovendien trekken zowel de arbeidsproductiviteit per uur als de arbeidsduur verder aan (een gemiddelde groei per kwartaal van respectievelijk 0,23 % en 0,18 %) in 2010. Nochtans blijven de tijdelijke crisismaatregelen i.v.m. arbeidsduurvermindering (vermindering werkgeversbijdragen bij collectieve arbeidsduurvermindering, rva-uitkeringen bij individuele verminderingen van prestaties of bij de schorsing van de arbeidsovereenkomst voor bedienden) ook tijdens de eerste jaarhelft van kracht en wordt de arbeidsduur tijdens het eerste kwartaal gedrukt door een uitzonderlijk hoog aantal dagen weerverlet. Tegen het einde van het jaar zou de tijdelijke werkloosheid echter terugvallen tot een niveau (35 600 voltijdse equivalenten) dat vrijwel conjunctuurneutraal genoemd kan worden.

In die omstandigheden blijft de marktwerkgelegenheid in de loop van 2010 terrein verliezen (0,26 % gemiddeld per kwartaal), zij het in een tempo dat maar half zo hoog is als vorig jaar. In jaar-op-jaartermen blijft de werkgelegenheidsgroei echter fors negatief gedurende het gehele jaar, zodat de jaargemiddelde krimp van de marktwerkgelegenheid (-1,3 %) een stuk sterker uitvalt dan vorig jaar, bij een activiteitsgroei in de marktsector die – geholpen door de groeiherneming eind 2009 – dit jaar 1,2 % zou bedragen. Dat de productiviteitsgroei dit jaar aantrekt tot 2,5 % is voor 0,7 procentpunt toe te schrijven aan de herneming van de arbeidsduur.

De werkgelegenheid bij de overheidsadministratie en het onderwijs nam vorig jaar nog toe met 8 600 personen, maar zou dit jaar – gezien de beperkingen op de vervanging van natuurlijke afvloeiingen bij de federale overheid – slechts toenemen met 1 400 personen. De werkgelegenheid voor eigen rekening bij de gezinnen wordt dit jaar nog verder afgebouwd (met 2 600 personen) ten gunste van de dienstenchequewerkgelegenheid.

Resultaat is dat, in jaargemiddelden, de totale werkende bevolking vorig jaar reeds daalde met 23 200 personen, maar dit jaar dubbel zo sterk zou terugvallen

La croissance de l'activité s'est sensiblement accélérée au second semestre 2009 et devrait rester stable sur l'ensemble de l'année 2010 (croissance trimestrielle moyenne du secteur marchand de 0,15 % à peine). De plus, tant la productivité horaire que la durée du temps de travail repartiraient à la hausse (croissance trimestrielle moyenne respective de 0,23 % et 0,18 %) en 2010. D'autre part, les mesures temporaires, prises en réaction à la crise en matière de réduction du temps de travail (réduction des cotisations patronales en cas de réduction collective du temps de travail, allocations ONEm en cas de réductions individuelles des prestations ou en cas de suspension de contrats d'employé), restent d'application durant le premier semestre et la durée du temps de travail subit des pressions à la baisse au cours du premier trimestre en raison du nombre exceptionnellement important de jours de chômage-intempéries. D'ici la fin 2010, la composante cyclique du chômage temporaire devrait avoir disparu et le chômage temporaire retomberait à 35 600 équivalents temps-plein.

Dans ces circonstances, l'emploi marchand devrait continuer à perdre du terrain en 2010 (0,26 % en moyenne par trimestre), mais à un rythme deux fois plus lent qu'en 2009. En 2010, la croissance à un an d'intervalle de l'emploi resterait largement négative sur l'ensemble de l'année. Par conséquent, le recul annuel moyen de l'emploi marchand (-1,3 %) serait plus marqué en 2010 qu'en 2009, alors que la croissance de l'activité dans le secteur marchand, portée par la reprise enregistrée à la fin 2009, devrait s'établir à 1,2 %. L'accélération en 2010 de la croissance de la productivité à 2,5 % est attribuable pour 0,7 point de pourcentage à la progression de la durée du temps de travail.

L'emploi dans les administrations et l'enseignement a encore progressé de 8 600 unités en 2009, mais n'augmenterait plus que de 1 400 unités cette année en raison d'un remplacement des départs naturels dans la fonction publique fédérale qui ne serait que partiel. Cette année, l'emploi pour compte propre auprès des particuliers continuerait à se réduire (de 2 600 unités) au profit de l'emploi titres-services.

Par conséquent, la population active occupée a diminué en moyenne annuelle de 23 200 unités l'an dernier et diminuerait deux fois plus vite cette année

(-46 100 personen). De werkgelegenheidsgraad²⁹ viel vorig jaar reeds terug van 64,2 % tot 63,5 %, en daalt dit jaar verder tot 62,5 %.

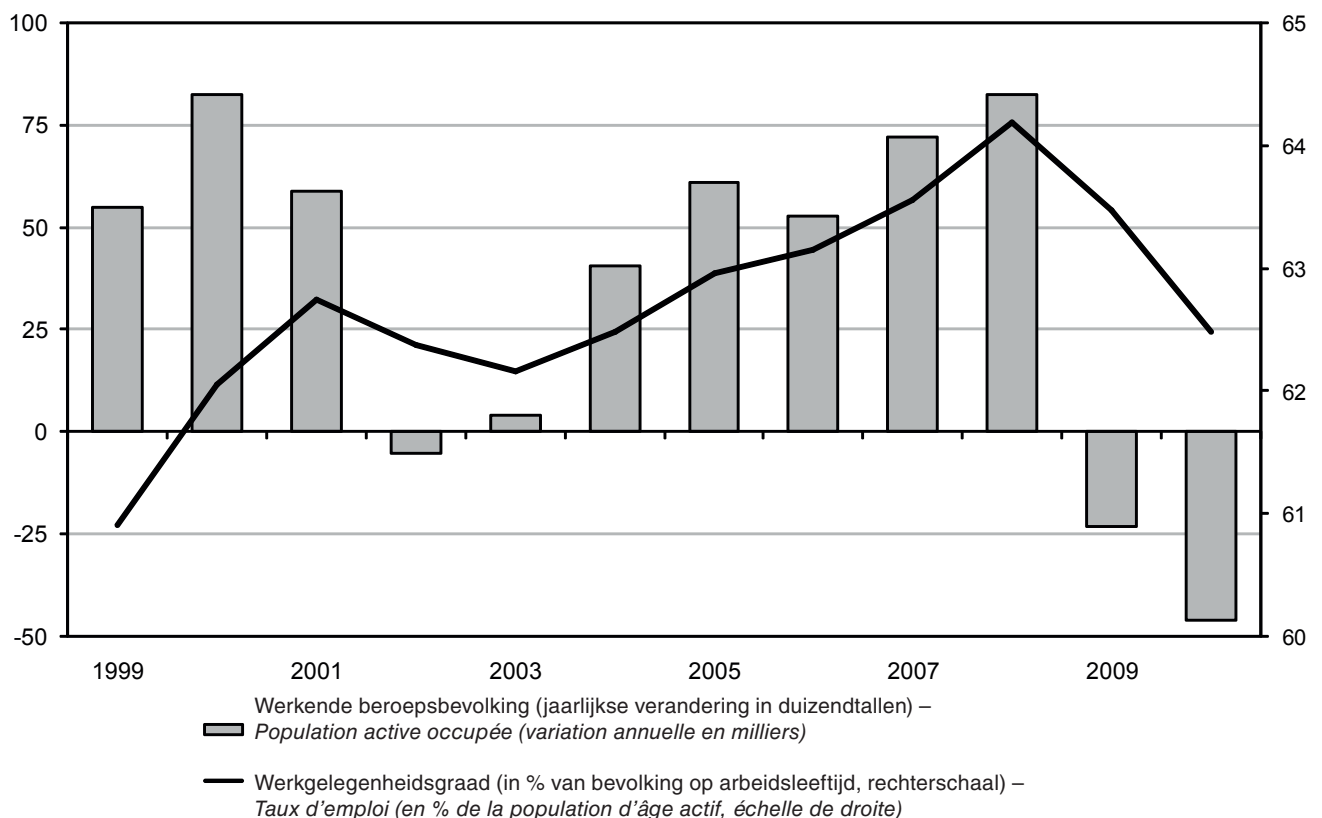
(-46 100 unités). Le taux d'emploi²⁹, qui avait glissé de 64,2 % à 63,5 % en 2009, tomberait à 62,5 % cette année.

FIGUUR 17

Ontwikkeling van de werkgelegenheid en de werkgelegenheidsgraad
Jaargemiddelden

GRAPHIQUE 17

Évolution de l'emploi et du taux d'emploi
Moyennes annuelles



Bron: INR, FOD Werkgelegenheid, FPB

Het omslagpunt in de werkloosheidsevolutie³⁰ lag in het derde kwartaal van 2008. De toename van de werkloosheid versnelde aanzienlijk tijdens de twee daaropvolgende kwartalen, maar zwakte nadien af, eerst nog licht (tweede kwartaal), nadien echter gevoelig (derde en vierde kwartaal van 2009: een halvering van de groei

Source: ICN, SPF Emploi, BFP

L'évolution du chômage³⁰ a amorcé un tournant au troisième trimestre 2008. La croissance du chômage s'est fortement accélérée au cours des deux trimestres suivants mais s'est ensuite ralentie, légèrement dans un premier temps (deuxième trimestre) et sensiblement par la suite (aux troisième et quatrième trimestres de 2009,

²⁹ In de jongste versie van de INR-jaarrekeningen werd een historische revisie doorgevoerd van alle werkgelegenheidsreeksen. Het niveau van de uitgaande grensarbeid werd opwaarts herzien voor de gehele ramingsperiode, terwijl de groei van de binnenlandse werkgelegenheid sinds 1995 nu sterker is dan in eerdere ramingen. Bijgevolg wordt de werkgelegenheids- en activiteitsgraad positief herzien voor de gehele periode (oplopend van afgerond 0,2 procentpunt midden jaren negentig tot 0,5 procentpunt midden jaren 2000) en de werkloosheidsgraad licht negatief (oplopend van -0,05 procentpunt tot -0,1 procentpunt). Vandaar de niveauverschillen in vergelijking met de Economische Begroting van september 2009.

³⁰ Volgens definitie FPB (inclusief "niet-werkzoekende uitkeringsgerechtigde volledig werklozen").

²⁹ Dans la dernière version des comptes annuels de l'ICN, toutes les séries relatives à l'emploi ont été revues. Le niveau de frontiers sortants a été revu à la hausse sur l'ensemble de la période d'estimation alors que la croissance de l'emploi intérieur depuis 1995 est plus forte que dans les estimations précédentes. En conséquence, les taux d'emploi et d'activité ont été revus à la hausse sur l'ensemble de la période (allant de quelque 0,2 point de pourcentage au milieu des années nonante à 0,5 point de pourcentage au milieu des années 2000) et le taux de chômage a été légèrement revu à la baisse (de -0,05 point de pourcentage à -0,1 point de pourcentage). Ces révisions expliquent les différences de niveau par rapport au Budget économique de septembre 2009.

³⁰ Définition BFP (y compris les chômeurs complets indemnisés non demandeurs d'emploi).

tegenover het eerste kwartaal). Aangezien de terugval van de werkgelegenheid nauwelijks afzwakte, impliceert dat een bijzonder sterke inzinking van de groei van de beroepsbevolking³¹. Tijdens de laatste twee kwartalen van vorig jaar zou die zelfs gekrompen zijn.

Daardoor zou jaargemiddeld de beroepsbevolking vorig jaar (+21 800 personen) nog niet half zo sterk gestegen zijn als in 2008 (+49 600 personen in 2008). Gegeven de huidige ramingen voor de evolutie van de bevolking op arbeidsleeftijd³² (+43 100 personen in 2009), zou de activiteitsgraad vorig jaar licht afgenomen zijn (van 72,7 % tot 72,6 %). Eerste ramingen lijken uit te wijzen dat de activiteitsgraden vooral in de jongere leeftijdsklassen daalden (wat duidt op een vertraagde intrede van jongeren op de arbeidsmarkt), terwijl ook het strengere schorsingsbeleid bij de opvolging van het zoekgedrag van werkloze uitkeringstrekkers onverminderd verderging. De recente cijfers op het vlak van bruggpensioenen wijzen dan weer op een – tot dusver – verrassend beperkt effect van de huidige crisis. De netto-toename vorig jaar (+2 200 personen) wordt grotendeels verklaard door het effect van de pensioenhervorming (vrouwen blijven nu een jaar langer in het stelsel na het optrekken van de wettelijke pensioenleeftijd tot 65 jaar). Van een verhoogde instroom om conjuncturele redenen (zoals tijdens de periode 2001-2003) is voorts nog weinig te merken.

le rythme de croissance a été deux fois plus lent qu'au premier trimestre). Le recul de l'emploi ayant à peine fléchi, il apparaît que la croissance de la population active³¹ s'est effondrée. Au cours des deux derniers trimestres 2009, la population active aurait même diminué.

Le rythme de croissance annuel moyen de la population active en 2009 (+21 800 unités) aurait ainsi été deux fois plus lent qu'en 2008 (+49 600 unités). Compte tenu des estimations actuelles de l'évolution de la population d'âge actif³² (+43 100 unités en 2009), le taux d'activité aurait légèrement diminué l'an dernier (de 72,7 % à 72,6 %). Les premières estimations montrent que le taux d'activité baisse principalement dans les classes d'âge plus jeunes (ce qui laisse présager un report de l'entrée des jeunes sur le marché du travail). De plus, la politique de contrôle plus stricte de la recherche effective d'un emploi par les chômeurs indemnisés n'a pas été assouplie. Les chiffres récents en matière de prépensions indiquent que la crise actuelle, n'a eu jusqu'à présent qu'un impact étonnamment limité à ce niveau. La progression nette mesurée l'an dernier (+2 200 unités) est en grande partie due à la réforme des pensions (l'âge de la pension des femmes ayant été porté à 65 ans, elles restent une année de plus dans le système). Pour l'instant, on ne constate pas d'accroissement net des entrées suite au repli conjoncturel (comme ce fut le cas au cours de la période 2001-2003).

³¹ Volgens definitie fpb (inclusief "niet-werkzoekende uitkeringsgerechtigde volledig werklozen").

³² De laatste observatie voor de bevolkingscijfers dateert van januari 2008. Sindsdien wordt gewerkt met bevolkingsvooruitzichten die opgesteld werden vóór het uitbreken van de economische crisis, en die dus geen rekening houden met een eventuele negatieve impact van de verslechtering in de economische situatie op de inkomende migratie.

³¹ Définition BFP (y compris les chômeurs complets indemnisés non demandeurs d'emploi).

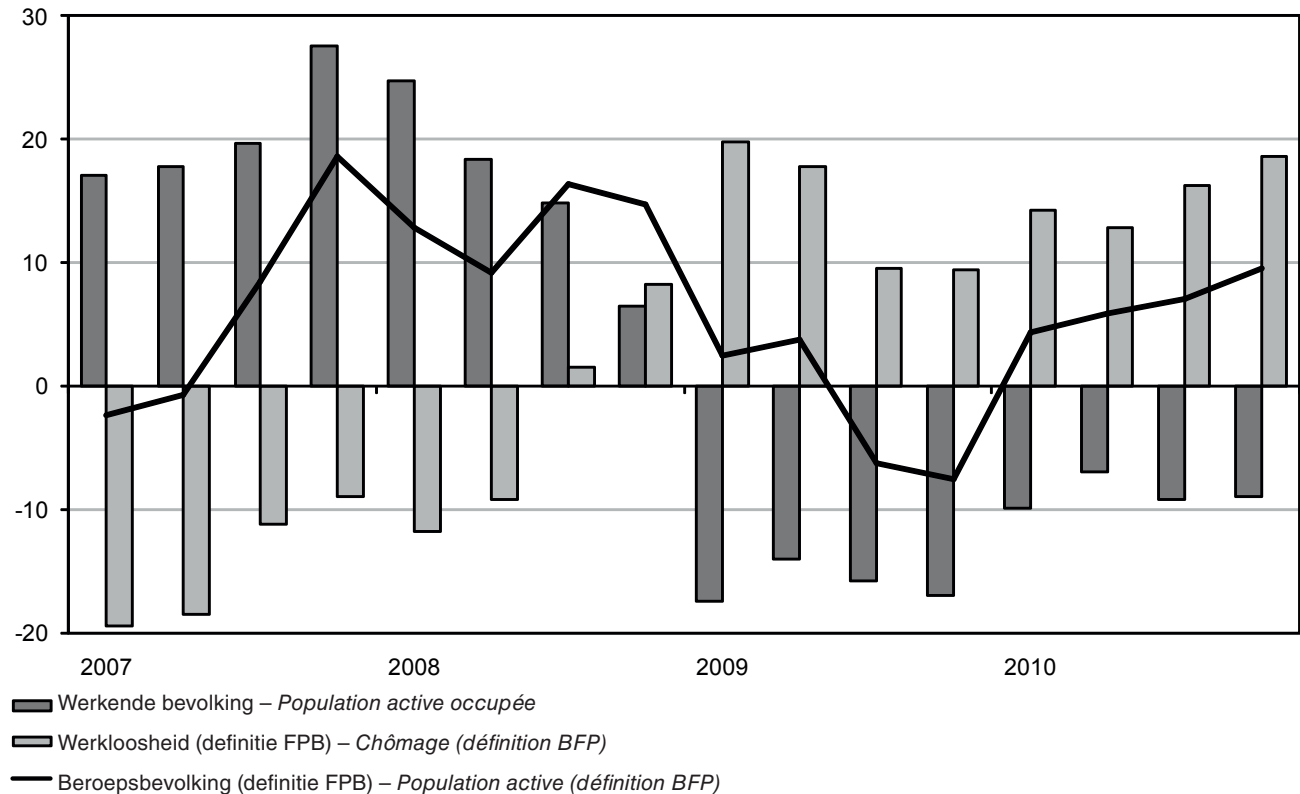
³² En ce qui concerne les chiffres de population, la dernière observation date de janvier 2008. Depuis lors, nous nous basons sur les perspectives démographiques qui ont été élaborées avant l'éclatement de la crise économique et qui ne tiennent donc pas compte de l'éventuel impact négatif de la détérioration de la situation économique sur l'immigration.

FIGUUR 18

Ontwikkeling van de werkende bevolking, de werkloosheid en de beroepsbevolking
Kwartaal-op-kwartaalverandering in duizendtallen

GRAPHIQUE 18

Évolution de la population active occupée, du chômage et de la population active
Variation à un trimestre d'intervalle en milliers



Bron: INR, RVA, FPB

Zelfs in de hypothese dat de groei van de beroepsbevolking geleidelijk opnieuw zou tenderen naar hetgeen gedicteerd wordt door de onderliggende sociodemografische determinanten (toename van om en bij 10 000 personen per kwartaal), dan nog zorgt de daling gedurende het tweede semester van 2009 voor een sterk negatief overloopeffect op dit jaar. In jaargemiddelden zou de toename van de beroepsbevolking dit jaar beperkt blijven tot 6 700 personen, maar volgend jaar opnieuw versnellen tot 37 500 personen. De activiteitsgraad zou dit jaar vrij fors dalen, van 72,6 % tot 72,2 %.

Hoewel er dit jaar op kwartaalbasis minder arbeidsplaatsen verloren zouden gaan dan in 2009, zou, bij een aantrekkende groei van de beroepsbevolking, de werkloosheidstoename versnellen (van 9500 personen tijdens het laatste kwartaal van vorig jaar tot 18 500 personen tijdens het laatste kwartaal van dit jaar).

Source: ICN, ONEm, BFP

Même dans l'hypothèse où la croissance de la population active retrouverait progressivement une dynamique qui reflète les déterminants sociodémographiques sous-jacents (progression de près de 10 000 personnes par trimestre), le recul enregistré au cours du second semestre 2009 entraîne, en 2010, un important effet d'acquis de croissance négatif. En moyenne annuelle, la progression de la population active devrait se limiter cette année à 6 700 unités, mais s'accélérerait l'an prochain (37 500 unités). En 2010, le taux d'activité baisserait sensiblement, de 72,6 % à 72,2 %.

Même si, sur base trimestrielle, les pertes d'emploi seraient moins nombreuses en 2010 qu'en 2009, la croissance du chômage devrait s'accélérer (de 9 500 unités au cours du dernier trimestre 2009 à 18 500 unités au cours du dernier trimestre 2010) étant donné la progression plus rapide de la population active.

In jaargemiddelden weerspiegelt de werkloosheids-evolutie het feit dat de arbeidsmarkt met vertraging reageert op de conjunctuur. Terwijl de groei reeds behoorlijk vertraagde, slonk de werkloosheid in 2008 nog met 32 900 personen en daalde de werkloosheidsgraad van 12,4 % tot 11,7 %. Vorig jaar steeg de werkloosheidsgraad al tot 12,5 % (+45 000 werklozen), maar dit jaar pas komt het volle effect van de huidige crisis tot uiting (toename tot 13,5 %; +52 900 werklozen). De 'geharmoniseerde' werkloosheidsgraad die door Eurostat gehanteerd wordt (gemeten aan de hand van EAK-cijfers) daalde in 2008 nog van 7,5 % tot 7,0 %, maar liep vorig jaar reeds op tot 7,9 % en stijgt dit jaar tot 8,6 %.

L'évolution du chômage en moyenne annuelle montre bien que le marché du travail réagit avec retard aux fluctuations conjoncturelles. Alors que la croissance économique fléchissait déjà sensiblement, le chômage a encore diminué de 32 900 unités en 2008 et le taux de chômage a baissé de 12,4 % à 11,7 %. L'an dernier, le taux de chômage est remonté à 12,5 % (+45 000 unités) et ce n'est que cette année que le plein effet de la crise se fait sentir (progression jusqu'à 13,5 %; +52 900 unités). Le taux de chômage Eurostat 'harmonisé' (mesuré sur la base de l'enquête sur les forces de travail) a encore baissé en 2008 de 7,5 % à 7,0 %. L'an dernier, il est remonté à 7,9 % et progresserait à 8,6 % cette année.

DERDE DEEL**BEGROTINGSVERSLAG
VAN DE FEDERALE OVERHEID****HOOFDSTUK I****Synthese van de ontvangsten en de uitgaven**

Dit hoofdstuk bevat een synthese van de ontvangsten en de uitgaven van de federale overheid voor het begrotingsjaar 2010 (initiële begroting en aangepaste begroting).

§ 1. De Rijksmiddelen

Het begrip rijksmiddelen bevat de ontvangsten die de federale overheid kan aanwenden voor de financiering van haar uitgaven. Het betreft dus de totale ontvangsten na afhouding van de aan andere overheden (Europese Unie, sociale zekerheid, Gemeenschappen en Gewesten) overgedragen ontvangsten en andere toewijzingen.

Voor de aangepaste begroting 2010 bedragen de totale lopende en kapitaalontvangsten 40 758,1 miljoen EUR. Dit is een daling met 262,9 miljoen EUR in vergelijking met de initiële begroting 2010. Voegt men daarbij de opbrengst uit leningen, dan bedraagt het algemeen totaal van de middelenbegroting 80 080,6 miljoen EUR voor de aangepaste begroting 2010.

TROISIÈME PARTIE**RAPPORT BUDGÉTAIRE
DU POUVOIR FÉDÉRAL****CHAPITRE I****Synthèse des recettes et des dépenses**

Ce chapitre reprend une synthèse des recettes et des dépenses du pouvoir fédéral pour l'année budgétaire 2010 (budget initial et budget ajusté).

§ 1. Les Voies et Moyens

Le concept Voies et Moyens concerne les recettes que le pouvoir fédéral peut affecter au financement de ses dépenses. Cela concerne donc le total des recettes après retenue des recettes transférées aux autres pouvoirs (Union européenne, sécurité sociale, Communautés et Régions) et autres affectations.

Pour le budget ajusté de 2010, le total des recettes courantes et de capital s'élève à 40 758,1 millions EUR, soit une diminution de 262,9 millions EUR par rapport au budget initial de 2010. Si l'on y ajoute le produit des emprunts, le total général du budget des Voies et Moyens atteint le montant de 80 080,6 millions EUR pour le budget ajusté de 2010.

TABEL 1
Rijksmiddelen
(In miljoen EUR)

TABLEAU 1
Voies et Moyens
(En millions d'EUR)

	2010	2010	2010	
	Initiële begroting - <i>Budget initial</i>	Aanpassingen - <i>Ajustements</i>	Aangepaste begroting - <i>Budget ajusté</i>	
<u>Fiscale ontvangsten</u>				<u>Recettes fiscales</u>
1. Directe belastingen :				1. Contributions directes :
Belasting gestort bij wijze van voorheffing :				Impôts versés par voie de précompte :
- roerende voorheffing	2 194,9	-138,4	2 056,5	- précompte mobilier
- bedrijfsvoorheffing	21 026,0	-1 489,7	19 536,3	- précompte professionnel
Belasting op werknemersparticipatie	10,7	-3,2	7,5	Impôts sur les participations de salariés
Belasting op de totale inkomsten gestort als voorafbetaling	9 491,0	869,5	10 360,5	Impôt sur le revenu global versé par anticipation
Belasting op de totale inkomsten geïnd door middel van kohieren ten laste van :				Impôt sur le revenu global perçu par rôle à la charge :
- de fysieke personen	-4 302,6	-209,4	-4 512,0	- des personnes physiques
- de vennootschappen	1 168,5	-924,2	244,3	- des sociétés
- de niet-verblijfhouders	189,0	-7,2	181,8	- des non-résidents
Accijnscompenserende belasting	0,0	1,0	1,0	Prélèvement compensatoire d'accises
Diversen	42,6	15,8	58,4	Divers
<i>Totaal</i>	<i>29 820,1</i>	<i>-1 885,8</i>	<i>27 934,3</i>	<i>Total</i>
2. Douane en Accijnzen :				2. Douanes et accises :
Accijnzen en diversen	6 279,0	-247,6	6 031,4	Accises et divers
<i>Totaal</i>	<i>6 279,0</i>	<i>-247,6</i>	<i>6 031,4</i>	<i>Total</i>
3. Registratie :				3. Enregistrement :
Registratierechten en diversen	796,6	2,3	798,9	Droits d'enregistrement et divers
Btw	103,4	1 475,6	1 579,0	TVA
<i>Totaal</i>	<i>900,0</i>	<i>1 477,9</i>	<i>2 377,9</i>	<i>Total</i>
Totaal van de fiscale ontvangsten	36 999,0	-655,4	36 343,6	Total des recettes fiscales
<u>Niet-fiscale ontvangsten</u>				<u>Recettes non fiscales</u>
Lopende	3 831,7	361,0	4 192,7	Courantes
Kapitaal	190,3	31,5	221,8	Capital
Totaal van de niet-fiscale ontvangsten	4 022,0	392,5	4 414,5	Total des recettes non fiscales
TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN	41 021,0	-262,9	40 758,1	TOTAL DES RECETTES
OPBRENGST VAN LENINGEN	39 322,5	0,0	39 322,5	PRODUIT D'EMPRUNTS
ALGEMEEN TOTAAL VAN DE MIDDELENBEGROTING	80 343,5	-262,9	80 080,6	TOTAL GÉNÉRAL DU BUDGET DES VOIES ET MOYENS

§ 2. De uitgaven

Tabel 2 bevat de vereffeningskredieten uitgetrokken op de begroting 2010 (initiële begroting en aangepaste begroting). Voor de aangepaste begroting 2010 bedraagt het totaal van de lopende en kapitaaluitgaven exclusief aflossingen van de overheidsschuld en exclusief het krediet voor de financiering van de Europese Unie 53 273,6 miljoen EUR. Voegt men daarbij de aflossingen en terugbetalingen van de overheidsschuld, dan bedraagt het algemeen totaal van de uitgaven 85 452,8 miljoen EUR voor de aangepaste begroting 2010.

TABEL 2

Vereffeningskredieten

(In miljoen EUR)

Begrotingen	Initiële begroting 2010 - <i>Budget initial 2010</i>	Aanpassingen - <i>Ajustements</i>	Aangepaste be- groting 2010 - <i>Budget ajusté 2010</i>
Dotatiën	466,9	0,9	467,8
Kanselarij van de Eerste Minister	105,8	-0,2	105,6
Budget en Beheerscontrole	37,6	-0,2	37,4
Personeel en Organisatie	59,9	0,1	60,0
Informatie- en Communicatietechnologie	38,7	0,0	38,7
Justitie	1 738,2	43,6	1 781,8
Binnenlandse Zaken	652,7	37,7	690,5
Buitenlandse Zaken en Ontw. samenwerking	2 026,7	-22,1	2 004,6
Landsverdediging	2 740,0	1,6	2 741,6
Federale Politie en geïntegreerde werking	1 680,5	9,2	1 689,6
Financiën	1 774,7	0,7	1 775,4
Regie der Gebouwen	743,6	-26,7	716,9
TOTAAL AUTORITEITSCEL	12 065,4	44,6	12 110,0
Pensioenen	8 116,8	-108,2	8 008,6
Tewerkstelling, Arbeid en Sociaal overleg	595,4	-1,2	594,2
Sociale Zekerheid	9 754,8	100,2	9 855,0
Globale toelage traject sociale zekerheid	2 552,4	0,0	2 552,4
Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu	372,2	-5,6	366,5
Maatschappelijke Integratie	1 348,1	13,2	1 361,3
TOTAAL SOCIALE CEL	22 739,6	-1,6	22 738,0
Economie, KMO en Middenstand en Energie	405,3	10,9	416,2
Mobiliteit en Vervoer	3 465,2	48,9	3 514,1
Wetenschapsbeleid	562,4	4,1	566,5
TOTAAL ECONOMISCHE CEL	4 433,0	63,8	4 496,8
Provisies	305,3	0,0	305,3
Primaire uitgaven	39 543,3	106,8	39 650,1
Rijksschuld (zonder aflossingen en terugbetalingen)	13 357,7	265,8	13 623,5
Totaal uitgaven	52 901,0	372,6	53 273,6
Aflossingen rijksschuld	32 156,6	22,6	32 179,2
Algemeen totaal	85 057,6	395,2	85 452,8

§ 2. Les dépenses

Le tableau 2 reprend les crédits de liquidation prévus au budget de 2010 (budget initial et budget ajusté). Hors amortissements de la dette publique et hors crédit pour le financement de l'Union européenne, le total des dépenses courantes et de capital s'élève à 53 273,6 millions EUR pour le budget ajusté de 2010. Si l'on y ajoute les amortissements et remboursements de la dette publique, le total général des dépenses s'élève à 85 452,8 millions EUR pour le budget ajusté de 2010.

TABLEAU 2

Crédits de liquidation

(En millions d'EUR)

Budgets	Initiële begroting 2010 - <i>Budget initial 2010</i>	Aanpassingen - <i>Ajustements</i>	Aangepaste be- groting 2010 - <i>Budget ajusté 2010</i>
Dotations	466,9	0,9	467,8
Chancellerie du Premier Ministre	105,8	-0,2	105,6
Budget et Contrôle de la Gestion	37,6	-0,2	37,4
Personnel et Organisation	59,9	0,1	60,0
Technologie de l'Information et de la Communication	38,7	0,0	38,7
Justice	1 738,2	43,6	1 781,8
Intérieur	652,7	37,7	690,5
Affaires étrangères et Coop. Développement	2 026,7	-22,1	2 004,6
Défense nationale	2 740,0	1,6	2 741,6
Police fédérale et fonctionnement intégré	1 680,5	9,2	1 689,6
Finances	1 774,7	0,7	1 775,4
Régie des Bâtiments	743,6	-26,7	716,9
TOTAL CELLULE AUTORITÉ	12 065,4	44,6	12 110,0
Pensions	8 116,8	-108,2	8 008,6
Emploi, Travail et Concertation sociale	595,4	-1,2	594,2
Sécurité sociale	9 754,8	100,2	9 855,0
Dotation globale trajectoire sécurité sociale	2 552,4	0,0	2 552,4
Santé publique, Sécurité de Chaîne Alimentaire et Environnement	372,2	-5,6	366,5
Intégration sociale	1 348,1	13,2	1 361,3
TOTAL CELLULE SOCIALE	22 739,6	-1,6	22 738,0
Économie, PME, Classes moyennes et Énergie	405,3	10,9	416,2
Mobilité et Transports	3 465,2	48,9	3 514,1
Politique scientifique	562,4	4,1	566,5
TOTAL CELLULE ÉCONOMIQUE	4 433,0	63,8	4 496,8
Provisions	305,3	0,0	305,3
Dépenses primaires	39 543,3	106,8	39 650,1
Dette publique (hors amortissements et remboursements)	13 357,7	265,8	13 623,5
Dépenses totales	52 901,0	372,6	53 273,6
Amortissements dette publique	32 156,6	22,6	32 179,2
Total général	85 057,6	395,2	85 452,8

HOOFDSTUK II

De ontvangsten van de federale overheid***Afdeling 1****De ontvangsten van 2009***Verwezenlijkingen op het einde van 2009**

In 2009 bedroegen de totale ontvangsten 94 938 miljoen EUR. De ontvangsten zakten met 1 625,9 miljoen EUR of met -1,7 % ten opzichte van 2008. De ontvangsten voor derden en de andere toegewezen ontvangsten zijn met 893,8 miljoen EUR (+1,7 %) toegenomen. Het totaal van de Rijksmiddelenontvangsten daalde met 2 519,7 miljoen EUR (-5,7 %).

In 2009 bedroegen de fiscale ontvangsten 85 974,0 miljoen EUR. De fiscale ontvangsten van 2009 komen bijgevolg 7 622,4 miljoen EUR (-8,1 %) lager uit dan die van 2008. Deze ontvangsten zijn op kasbasis en worden in de volgende tabellen gedetailleerd en vergeleken.

CHAPITRE II

Les recettes du pouvoir fédéral***Section 1****Les recettes de 2009***Réalisations au terme de l'année 2009**

En 2009, les recettes totales atteignent 94 938 millions EUR. Les recettes ont diminué de 1 625,9 millions EUR, soit de -1,7 % par rapport à 2008. Les recettes de tiers et attribuées ont augmenté de 893,8 millions EUR (+1,7 %). Au total, les Voies et Moyens ont diminué de 2 519,7 millions EUR (-5,7 %).

En 2009, les recettes fiscales atteignent 85 974,0 millions EUR. Les recettes fiscales de 2009 sont donc inférieures de 7 622,4 millions EUR (-8,1 %) à celles de 2008. Ces recettes, en base caisse, sont détaillées et comparées dans les tableaux suivants.

Comparaison des recettes 2008 et 2009

Vergelijking van de ontvangsten 2008 en 2009

(in miljoen EUR)			(en millions EUR)						
	Ontvangsten 2008 Recettes 2008			Ontvangsten 2009 Recettes 2009			Verschil Écarts		
	Toegewe- zen —	Rijks- middelen —	Totaal —	Toegewe- zen —	Rijks- middelen —	Totaal —	Toegewe- zen —	Rijks- middelen —	
	Totales Affectées (1)	Voies & Moyens	Totales	Totales Affectées (1)	Voies & Moyens	Totales	Affectées (1)	Voies & Moyens	
- roerende voorheffing	3 294,8	2 800,4	2 656,2	463,1	2 193,1	-638,6	-31,3	-607,3	- précompte mobilier
- bedrijfsvoorheffing	37 787,6	21 018,3	37 586,5	18 738,7	18 847,8	-201,1	1 969,3	-2 170,4	- précompte professionnel
- voorafbetalingen	11 353,6	-	8 393,5	-	8 393,5	-2 960,1	-	-2 960,1	- versements anticipés
- kohieren	-1 895,7	-2 183,5	-4 423,3	294,6	-4 717,9	-2 527,6	6,8	-2 534,4	- rôles
- overige	2 109,5	69,5	2 508,5	2 383,2	125,3	399,0	343,2	55,7	- autres
Totaal directe belastingen	52 649,9	33 058,3	46 721,5	21 879,6	24 841,9	-5 928,3	2 288,1	-8 216,4	Total des Contributions directes
Douanerechten	2 232,5	-	1 835,8	1 835,8	-	-396,6	-396,6	-	Douanes
Accijnzen en diversen	6 884,8	5 944,3	6 747,3	977,1	5 770,2	-137,6	36,5	-174,1	Accises et divers
Btw en diverse taksen	25 498,9	1 481,6	24 998,4	23 486,6	1 511,7	-500,5	-530,7	30,2	TVA et taxes diverses
Registratierechten en diversen	4 414,4	851,6	3 883,1	3 212,2	670,9	-531,3	-350,6	-180,7	Droits d'enregistrement et divers
Lopende fiscale ontvangsten	91 680,4	41 335,7	84 186,1	51 391,4	32 794,7	-7 494,3	1 046,7	-8 541,0	Recettes fiscales courantes
Successierechten	1 916,0	-	1 787,9	1 787,9	-	-128,1	-128,1	-	Droits de succession
TOTAAL FISCALE ONTVANGSTEN	93 596,4	41 335,7	85 974,0	53 179,3	32 794,7	-7 622,4	918,5	-8 541,0	RECETTES FISCALES TOTALES
TOTAAL NIET-FISCALE ONTVANGSTEN	2 967,5	2 887,1	8 964,0	55,6	8 908,4	5 996,5	-24,8	6 021,3	RECETTES NON FISCALES TOTALES
TOTAAL ONTVANGSTEN	96 563,9	44 222,8	94 938,0	53 234,9	41 703,1	-1 625,9	893,8	-2 519,7	RECETTES TOTALES

(1) Ontvangsten voor derden en toegewezen ontvangsten, voornamelijk ter financiering van andere overheden
(1) Recettes de tiers et recettes attribuées, finançant principalement d'autres pouvoirs

TOTALE FISCALE ONTVANGSTEN 2009										RECETTES FISCALES TOTALES 2009									
Initiële ontvangsten, aangepaste, vermoedelijke en verwezenlijkingen										Recettes initiales, ajustées, probables et réalisations									
(in miljoen EUR)										(en millions EUR)									
	Initiële ontvangsten	Aangepaste ontvangsten	Vermoedelijke ontvangsten	Verwezenlijkingen		Verschil verwezenlijkingen		Verschil verwezenlijkingen aangepaste		Verschil verwezenlijkingen - vermoedelijke									
	Recettes initiales	Recettes ajustées	Recettes probables	Totale	Totales	Écart réalisations - initiales	in miljoen en millions	in %	Écart réalisations - ajustées	in miljoen en millions	in %	Écart réalisations - probables	in miljoen en millions	in %					
- roerende voorheffing	3 720,4	3 104,2	2 703,6	2 656,2		-1 064,2	-40,1	-16,9	-447,9	-16,9	-47,4	-1,8							
- bedrijfsvoorheffing	39 026,1	37 797,6	37 246,5	37 586,5		-1 439,6	-3,8	-0,6	-211,1	-0,6	340,0	0,9							
- voorafbetalingen	12 367,1	9 286,5	8 257,0	8 393,5		-3 973,6	-47,3	-10,6	-893,0	-10,6	136,6	1,6							
- kohieren	-2 317,2	-2 393,4	-4 953,2	-4 423,3		-2 106,1	47,6	45,9	-2 029,9	45,9	529,9	-12,0							
- overige	2 201,4	2 139,3	2 123,2	2 508,5		307,1	12,2	14,7	369,2	14,7	385,4	15,4							
Totaal directe belastingen	54 997,8	49 934,2	45 377,0	46 721,5		-8 276,3	-17,7	-6,9	-3 212,7	-6,9	1 344,5	2,9	Total des contributions directes						
Douanerechten	2 664,9	2 653,6	1 846,3	1 835,8		-829,1	-45,2	-44,5	-817,8	-44,5	-10,4	-0,6	Douanes						
Accijnzen en diversen	7 129,7	7 263,0	7 098,0	6 747,3		-382,4	-5,7	-7,6	-515,7	-7,6	-350,7	-5,2	Accises et divers						
Btw en diverse taksen	28 124,3	24 972,5	24 700,3	24 998,4		-3 125,9	-12,5	0,1	25,9	0,1	298,1	1,2	TVA et taxes diverses						
Registratierechten en diversen	4 741,4	4 247,8	3 827,5	3 883,1		-858,3	-22,1	-9,4	-364,7	-9,4	55,5	1,4	Droits d'enregistrement et divers						
Lopende fiscale ontvangsten	97 658,1	89 071,1	82 849,1	84 186,1		-13 472,0	-16,0	-5,8	-4 885,0	-5,8	1 337,0	1,6	Recettes fiscales courantes						
Successierechten	1 875,8	1 906,0	1 819,9	1 787,9		-87,9	-4,9	-6,6	-118,1	-6,6	-32,0	-1,8	Droits de succession						
TOTALE FISCALE ONTVANGSTEN	99 533,9	90 977,1	84 669,1	85 974,0		-13 559,9	-15,8	-5,8	-5 003,0	-5,8	1 305,0	1,5	RECETTES FISCALES TOTALES						
Niet-fiscale ontvangsten	4 970,0	5 080,1	9 709,3	8 964,0		3 994,0	44,6	43,3	3 883,9	43,3	-745,3	-8,3	Recettes non fiscales						
TOTALE ONTVANGSTEN	104 503,9	96 057,2	94 378,3	94 938,0		-9 565,9	-10,1	-1,2	-1 119,2	-1,2	559,7	0,6	RECETTES TOTALES						

Alhoewel de begroting enkel betrekking heeft op de Rijksmiddelenontvangsten, slaat het verderop volgende commentaar op de totale ontvangsten, vóór enige aftrek van ontvangsten geïnd voor derden en andere toegewezen ontvangsten, dat wil zeggen ontvangsten voor de financiering van andere overheden (Europese Unie, Gemeenschappen en Gewesten en sociale zekerheid) en bepaalde fondsen. Deze voorafnemingen kennen immers een onafhankelijk verloop en ze buiten beschouwing laten zou iedere vergelijking vertekenen.

De door de administratie van de Directe Belastingen geïnde ontvangsten bedroegen in 2009 46 721,5 miljoen EUR, wat een daling inhoudt van 5 928,3 miljoen EUR (-11,3 %). De in oktober geraamde vermoedelijke ontvangsten (45 377,0 miljoen EUR) werden dus overtroffen. De hogere ontvangst (+1 344,5 miljoen EUR) wordt voornamelijk verklaard door:

- de uitgestelde impact van het Cobelfret-arrest. Aanvankelijk werd de weerslag hoofdzakelijk in 2009 verwacht, maar die zou zich per slot van rekening vooral in 2010 situeren.

- het toevoegen van twee bijkomende posten aan de gerealiseerde ontvangsten voor 2009, namelijk de Bijzondere Bijdrage Sociale Zekerheid (BBSZ) en de “Sociale Maribel”. Deze posten werden nog niet opgenomen in de totalen bij het opmaken van de vermoedelijke ontvangsten.

- het vrij goed standhouden van de bedrijfsvoorheffing ondanks de moeilijke conjuncturele omstandigheden.

Het totaal van de roerende voorheffing zakte met 638,6 miljoen EUR (-19,4 %) en kwam in 2009 op 2 656,2 miljoen EUR uit. De belangrijkste bestanddelen kenden echter een uiteenlopend verloop. Zo viel de roerende voorheffing op dividenden met 557,8 miljoen EUR (-34,6 %) terug als gevolg van de conjuncturele verslechtering in 2008 (de dividenden uitgekeerd in 2009 zijn vooral gelieerd aan de ondernemingswinsten uit 2008). De roerende voorheffing op andere inkomsten, dat zijn voornamelijk de intresten, daalde met 132,2 miljoen EUR (-7,7 %) als gevolg van de over het algemeen ongunstige ontwikkeling van intrestvoeten ten opzichte van het voorgaande jaar en als gevolg van een samenstelling van het gezinsvermogen die de fiscale ontvangsten niet ten goede komt. De toename van de spaarquote in 2009 heeft zich namelijk in de eerste plaats vertaald in een toename van het uitstaand bedrag op spaarrekeningen, hiervan zijn de inkomsten doorgaans niet aan de roerende voorheffing onderhevig. De stortingen afkomstig uit het buitenland als gevolg van de toepassing van de spaarrichtlijn stegen in 2009 tot 83,5 miljoen EUR tegen 53,0 miljoen EUR in 2008. De kohieren roerende voorheffing worden in 2009 geken-

Bien que le budget porte uniquement sur les recettes des Voies et Moyens, les commentaires qui suivent concernent les recettes totales, avant tout prélèvement des recettes de tiers et des recettes attribuées, c'est-à-dire des recettes finançant d'autres pouvoirs (Union européenne, Communautés et Régions ainsi que la sécurité sociale) et certains fonds. En effet, ces prélèvements évoluent de manière autonome et leur déduction rendrait caduque toute comparaison.

Les recettes perçues par l'administration des Contributions directes s'établissent à 46 721,5 millions EUR en 2009, soit une diminution de 5 928,3 millions EUR (-11,3 %). L'estimation des recettes probables en octobre (45 377,0 millions EUR) est donc dépassée. Cette plus value (+1 344,5 millions EUR) s'explique principalement par:

- l'effet différé de l'arrêt Cobelfret en rôles sociétés, effet qui avait été prévu principalement en 2009 et qui finalement produira ses effets surtout en 2010.

- la prise en compte de deux postes supplémentaires dans les recettes réalisées en 2009 (C.S.S.S. et “Maribel social”). Ces postes n'avaient pas été comptabilisés dans les recettes totales lors de l'établissement des recettes probables.

- la relativement bonne tenue du précompte professionnel dans un contexte conjoncturel difficile.

Globalement le précompte mobilier diminue de 638,6 millions EUR (-19,4 %) et se monte à 2 656,2 millions EUR en 2009. L'évolution entre ses principales composantes n'est cependant pas identique. Ainsi, le précompte mobilier sur dividendes diminue de 557,8 millions EUR (-34,6 %) sous l'effet de la dégradation conjoncturelle connue dès 2008 (les dividendes distribués en 2009 l'ont été principalement sur la base des bénéfices des entreprises en 2008). Le précompte mobilier perçu sur les autres revenus, c'est-à-dire essentiellement les intérêts, diminue de 132,2 millions EUR (-7,7 %) du fait de taux d'intérêt globalement défavorables à un an d'écart et d'une affectation du patrimoine des ménages n'ayant pas bénéficié aux recettes fiscales. En effet, la hausse du taux d'épargne constatée en 2009 s'est principalement traduite par une hausse des encours des livrets d'épargne dont les revenus ne sont en général pas soumis au précompte mobilier. Les versements provenant de l'étranger suite à l'application de la directive épargne se sont établis à 83,5 millions EUR en 2009 contre 53,0 millions EUR en 2008. Le précompte mobilier sur rôles est caractérisé en 2009 par des remboursements (-69,6 millions EUR) infé-

merkt door minder terugbetalingen (-69,6 miljoen EUR) dan in 2008 (-90,6 miljoen EUR). Wat de roerende voorheffing betreft, werden de in oktober geraamde vermoedelijke ontvangsten (2 703,6 miljoen EUR) nagenoeg bereikt (-47,4 miljoen EUR).

De ontvangsten inzake bedrijfsvoorheffing bedroegen in 2009 37 586,5 miljoen EUR, wat een daling met 201,1 miljoen EUR (-0,5 %) betekent. Het in 2009 vrij goed standhouden van de bedrijfsvoorheffing, ondanks de conjuncturele omstandigheden, kan allicht verklaard worden door de ontvangsten voortspruitend uit toegekende ontslagvergoedingen. Wat de bedrijfsvoorheffing betreft, werd de raming van de vermoedelijke ontvangsten (37 246,5 miljoen EUR) overigens overschreden (+340 miljoen EUR of +0,9 %).

De voorafbetalingen haalden 8 393,5 miljoen EUR in 2009, wat een daling inhoudt van 2 960,1 miljoen EUR (-26,1 %). Dit resultaat wordt verklaard door de in 2009 vastgestelde afname van het netto-exploitatietoeschot van de bedrijven (-16,1 %) en door de overreactie ten opzichte van de economische conjunctuurcycli die teweeg wordt gebracht door het stelsel van de notionele interesten (geraamd op zowat -1 810 miljoen EUR bij de opmaak van de initiële begroting). Voor de voorafbetalingen werden de geraamde vermoedelijke ontvangsten (8 257 miljoen EUR) overschreden (+136,6 miljoen EUR of +1,6 %).

De via kohieren geïnde belastingen worden in 2009 gekenmerkt door een sterker negatief saldo (-4 423,3 miljoen EUR in plaats van -1 895,7 miljoen EUR in 2008), hetzij een saldo dat 529,9 miljoen EUR beter is dan hetgeen volgens de raming van de vermoedelijke ontvangsten kon verwacht worden (-4 953,2 miljoen EUR).

De via kohieren geïnde vennootschapsbelasting bedroeg 794,2 miljoen EUR in 2009 (tegen 1 533 miljoen EUR in 2008), wat 640,8 miljoen EUR meer is dan de geraamde vermoedelijke ontvangsten. Deze meerontvangst houdt in hoofdzaak verband met het ritme van de afrekening van de terugbetalingen die voortvloeien uit het Cobelfret-arrest. Door een verschuiving naar 2010 was de impact hiervan in 2009 geringer dan voorzien.

Als gevolg van een aanzienlijke versnelling van de inkohiëringen, bedroegen de kohieren personenbelasting -5 399,1 miljoen EUR in 2009, tegen -3 609,5 miljoen EUR in 2008.

Anderzijds stegen de andere door de administratie van de Directe Belastingen geïnde belastingen samen met 358,4 miljoen EUR in 2009, wat ten opzichte van de geraamde vermoedelijke ontvangsten een meerontvangst van 356,4 miljoen EUR inhoudt. Deze toename vloeit voornamelijk voort uit het feit dat de ontvangsten

rieurs à ceux de 2008 (-90,6 millions EUR). L'estimation des recettes probables en octobre pour le précompte mobilier (2 703,6 millions EUR) est quasiment atteinte (-47,4 millions EUR).

Les recettes de précompte professionnel s'élèvent à 37 586,5 millions EUR en 2009, soit une diminution de 201,1 millions EUR (-0,5 %). La relativement bonne tenue du précompte professionnel en 2009 au vu de la conjoncture peut s'expliquer par les recettes perçues lors de l'octroi d'indemnités de licenciement. L'estimation des recettes probables pour le précompte professionnel (37 246,5 millions EUR) est d'ailleurs dépassé (+340 millions EUR soit +0,9 %).

Les versements anticipés atteignent 8 393,5 millions EUR en 2009, soit une diminution de 2 960,1 millions EUR (-26,1 %). Ce résultat s'explique par le recul de l'excédent net d'exploitation des entreprises constaté en 2009 (-16,1 %) et par l'effet de sur-réaction à la conjoncture économique engendré par le système des intérêts notionnels (estimé pour 2009 à concurrence d'environ -1 810 millions EUR lors du budget initial). L'estimation des recettes probables pour les versements anticipés (8 257 millions EUR) est dépassé (+136,6 millions EUR soit +1,6 %).

Les perceptions par rôles se caractérisent par un solde plus négatif en 2009 (-4 423,3 millions EUR en 2009 au lieu de -1 895,7 millions EUR en 2008), soit un solde supérieur de 529,9 millions EUR à celui prévu lors des recettes probables (-4 953,2 millions EUR).

Les rôles sociétés s'établissent à 794,2 millions EUR en 2009 contre 1 533 millions EUR en 2008, soit une plus value de 640,8 millions EUR par rapport à l'estimation des recettes probables. Cette plus value est essentiellement liée au rythme des décaissements provenant de l'exécution de l'arrêt Cobelfret. Celui-ci a eu un effet moindre que prévu en 2009 et est reporté principalement sur 2010.

Les rôles de l'impôt des personnes physiques se chiffrent à -5 399,1 millions EUR en 2009 contre -3 609,5 millions EUR en 2008 du fait d'une accélération notable de l'enrôlement.

Par ailleurs, les autres impôts perçus par l'administration des Contributions directes, progressent globalement en 2009 de 358,4 millions EUR, soit une plus-value de 356,4 millions EUR par rapport à l'estimation des recettes probables. Cette plus-value est surtout due au fait que les recettes perçues par l'administration

geïnd door de administratie van de Directe Belastingen met ingang van 2009 voortaan ook de posten “Sociale Maribel” (22 miljoen EUR) en BBSZ (261,6 miljoen EUR) omvatten. Deze posten werden ten tijde van de initiële begroting nog niet bij de totale ontvangsten gerekend en kwamen bijgevolg evenmin voor in de raming van de vermoedelijke ontvangsten.

De douanerechten bedroegen 1 835,8 miljoen EUR in 2009, een daling met 396,6 miljoen EUR vergelijking met 2008 (-17,8 %), hetzij een minderontvangst van 10,4 miljoen EUR ten opzichte van de vooropgezette vermoedelijke ontvangsten. De zeer negatieve ontwikkeling van de douanerechten wordt verklaard door de terugval van de import in 2009 (-17,6 %).

De accijnzen daalden met 137,6 miljoen EUR (-2 %) en komen in 2009 uit op 6 747,3 miljoen EUR. De meest uitgesproken terugval situeert zich bij de accijnsontvangsten op energieproducten en elektriciteit (-3 %) terwijl de accijnsontvangsten op tabak in 2009 een lichte daling lieten optekenen (-0,6 %). Deze negatieve evolutie, ondanks de herinvoering van het kliksysteem in 2009, wordt voornamelijk verklaard door belangrijke vertragingen op het einde van het jaar bij de boeking van ontvangen accijnzen (impact van 212,2 miljoen EUR). Dit verklaart deels ook het niet halen van de vooropgezette vermoedelijke ontvangsten (-350,7 miljoen EUR of -5,2 %).

In 2009 bedroegen de ontvangsten inzake btw en “diverse taken” 24 998,4 miljoen EUR, wat een afname met 500,5 miljoen EUR (-2 %) inhoudt. Dit resultaat ligt 298,1 miljoen EUR boven de geraamde vermoedelijke ontvangsten (24 700,3 miljoen EUR).

Inzake btw in enge zin zakten de bruto-ontvangsten van het CIV in 2009 met 1 964,3 miljoen EUR (-5,5 %) en de teruggaven met 1 515,4 miljoen EUR (-10,9 %). Deze dalingen weerspiegelen de conjuncturele neergang.

Verder stegen de “diverse taken” met 19,5 miljoen EUR (+1,3 %) en klommen ze in 2009 tot 1 500,7 miljoen EUR. Onder deze taken viel de taks op de beursverrichtingen met 8,5 % terug (-12 miljoen EUR). De taken op de verzekeringsverrichtingen lieten daarentegen in 2009 een vooruitgang met 34 miljoen EUR optekenen (+2,6 %).

De registratierechten gingen met 498,1 miljoen EUR (-13,9 %) achteruit en bedroegen in 2009 3 090 miljoen EUR. De geraamde vermoedelijke ontvangsten (3 036,6 miljoen EUR) werden toch nog overschreden (+53,4 miljoen EUR).

De gewestelijke registratierechten vielen met 437,4 miljoen EUR (-12,7 %) terug. Hierbij zakten de registratierechten op overdrachten van onroerende goederen in 2009 met 15,0 % als gevolg van de inzinking

des Contributions directes à partir de 2009 comprennent désormais les postes relatifs au “Maribel social” (22 millions EUR) et à la C.S.S.S. (261,6 millions EUR). Ces postes n'étaient pas encore comptabilisés dans les recettes totales lors du budget initial et ne figuraient donc pas dans l'estimation des recettes probables.

Les droits de douanes s'établissent en 2009 à 1 835,8 millions EUR, en diminution de 396,6 millions EUR par rapport à 2008 (-17,8 %), soit 10,4 millions EUR de moins que l'estimation des recettes probables. L'évolution très négative des droits de douanes s'explique par la chute des importations connue en 2009 (-17,6 %).

Les droits d'accises diminuent de 137,6 millions EUR (-2 %) en 2009 pour s'établir à 6 747,3 millions EUR, la diminution la plus marquée se situant en recettes d'accises sur les produits énergétiques et d'électricité (-3 %) tandis que les recettes d'accises sur le tabac ont diminué légèrement en 2009 (-0,6 %). Cette évolution négative malgré le rétablissement du système du cliquet en 2009 s'explique principalement par d'importants retards de comptabilisation de recettes d'accises en fin d'année, ceux-ci ont été estimés à 212,2 millions EUR. Ceci explique aussi en partie la moindre réalisation par rapport à l'estimation des recettes probables (-350,7 millions EUR soit -5,2 %).

Les recettes de TVA et “taxes diverses” se montent en 2009 à 24 998,4 millions EUR, soit une diminution de 500,5 millions EUR (-2 %). Ce résultat est supérieur de 298,1 millions EUR par rapport à l'estimation des recettes probables (24 700,3 millions EUR).

En TVA sensu stricto, en 2009 les perceptions brutes du CTI ont diminué de 1 964,3 millions EUR (-5,5 %) et les restitutions de 1 515,4 millions EUR (-10,9 %), ces évolutions reflétant la dégradation conjoncturelle.

Par ailleurs, les “droits et taxes divers” ont augmenté de 19,5 millions EUR (+1,3 %) et se montent à 1 500,7 millions EUR en 2009. Parmi celles-ci, la taxe sur les opérations de bourse diminue de 8,5 % (-12 millions EUR). Pour les taxes sur les opérations d'assurance, on note par contre une progression de 34 millions EUR en 2009 (+2,6 %).

Les droits d'enregistrement régressent de 498,1 millions EUR (-13,9 %) pour s'établir à 3 090 millions EUR en 2009. L'estimation des recettes probables (3 036,6 millions EUR) est donc dépassée (+53,4 millions EUR).

L'évolution est négative en ce qui concerne les droits d'enregistrement régionaux (-437,4 millions EUR soit -12,7 %). Parmi ceux-ci les droits d'enregistrement sur mutations immobilières diminuent de 15,0 % en

van de vastgoedmarkt. De diverse rechten haalden in 2009 793 miljoen EUR, hetzij 33,2 miljoen EUR minder (-4 %) dan in 2008.

De successierechten bedroegen in 2009 1 787,9 miljoen EUR (-128,1 miljoen EUR of -6,7 % ten opzichte van 2008). De vooropgezette vermoedelijke ontvangsten (1 819,9 miljoen EUR) werden dus niet gehaald (-32 miljoen EUR).

Op het einde van 2009 bedroeg het totaal van de fiscale ontvangsten 85 974 miljoen EUR tegen 93 596,4 miljoen EUR in 2008, wat neerkomt op een afname met 7 622,4 miljoen EUR (-8,1 %). De fiscale ontvangsten liggen wel 1 305 miljoen EUR boven de geraamde vermoedelijke ontvangsten (85 974 miljoen EUR). Deze meerontvangst spruit voornamelijk voort uit verschuivingen bij de uitvoering van het Cobelfret-arrest, uit de opname van bijkomende posten in de gerealiseerde totale ontvangsten (BBSZ en "Sociale Maribel") en uit het vrij goed standhouden van de bedrijfsvoorheffing ondanks de moeilijke conjunctu-rele omstandigheden.

In oktober werden de niet-fiscale ontvangsten van 2009 geraamd op 9 709,3 miljoen EUR. De realisaties liggen echter 8,3 % lager en komen uit op 8 964 miljoen EUR. Daarvan wordt door de federale overheid 55,6 miljoen EUR afgedragen, hetzij zowat 4,1 miljoen EUR meer dan geraamd in oktober 2009.

2009 suite à la dégradation du marché immobilier. Les droits divers se montent en 2009 à 793 millions EUR, en diminution de 33,2 millions EUR (-4 %) par rapport à 2008.

Les droits de succession se montent à 1 787,9 millions EUR en 2009 (-128,1 millions EUR soit -6,7 % par rapport à 2008). L'estimation des recettes probables (1 819,9 millions EUR) n'a donc pas été atteinte (-32 millions EUR).

Au total, les recettes fiscales atteignent, au terme de l'année 2009, 85 974 millions EUR contre 93 596,4 millions EUR en 2008, la diminution est donc de 7 622,4 millions EUR (-8,1 %). Les recettes fiscales se situent 1 305 millions EUR au-dessus de l'estimation des recettes probables (85 974 millions EUR). Cette plus value s'explique principalement par les effets différés de l'exécution de l'arrêt Cobelfret, par la prise en compte dans les recettes totales réalisées de postes supplémentaires (C.S.S.S. et "Maribel social") et enfin par la relativement bonne tenue du précompte professionnel dans un contexte conjoncturel difficile.

Les recettes non fiscales de 2009 ont été estimées en octobre à 9 709,3 millions EUR. Les réalisations sont inférieures de 8,3 % et s'élèvent à 8 964 millions EUR. Sur ce montant, 55,6 millions EUR sont cédés par le pouvoir fédéral, soit quelque 4,1 millions EUR de plus que l'estimation d'octobre 2009.

Afdeling 2

De ontvangsten van 2010

1. Ramingsmethode

In 2005 werd de methode om de ontvangsten te ramen grondig herzien. Zij werd bij die gelegenheid ook uitgebreid toegelicht. Deze herziene methode voor de raming van de fiscale ontvangsten wordt reeds toegepast sinds de initiële en aangepaste begrotingen van 2006.

Als verklarende variabelen hanteert deze methode hoofdzakelijk macro-economische aggregaten waarvoor prognoses beschikbaar zijn en die representatief zijn voor de grondslag van de betrokken belastingen. Daarnaast worden bepaalde prijsvariabelen geïntroduceerd. Op basis van deze grootheden worden de ontvangsten dan geraamd door op de verklarende variabelen coëfficiënten toe te passen die resulteren uit een economische schatting.

De macro-economische raming heeft betrekking op de ontvangsten uit de personenbelasting, de vennootschapsbelasting, de btw en de accijnzen. Bepaalde belastingen die voorheen geassimileerd werden met de personenbelasting en de btw, worden evenwel buiten beschouwing gelaten, slechts de personenbelasting in enge zin en de “zuivere” btw komen in aanmerking.

De prognoses voor de overige posten van de totale ontvangsten worden opgesteld door de federale administraties.

De voorbereidende stap bestaat er in de lopende fiscale ontvangsten van het voorafgaande jaar (de verwezenlijkte ontvangsten van 2009) op te delen om de belastingcategorieën af te zonderen die het voorwerp uitmaken van een macro-economische raming.

Section 2

Les recettes de 2010

1. Méthode d'estimation

La méthode d'estimation des recettes a été fondamentalement revue en 2005, elle a été largement explicitée à cette occasion. Cette méthode revue est utilisée pour prévoir les recettes fiscales depuis le budget initial 2006.

La méthode prend principalement pour variables explicatives des agrégats macroéconomiques disponibles en prévision et représentatifs des bases imposables des impôts concernés. On introduit en outre certaines variables de prix. C'est sur la base de ces variables que les recettes sont alors estimées en appliquant aux variables explicatives des coefficients obtenus par estimation économétrique.

L'estimation macroéconomique concerne les recettes d'impôt des personnes physiques, d'impôt des sociétés, de TVA et d'accises. Pour l'impôt des personnes physiques et pour la TVA, elle écarte toutefois certaines taxes qui y étaient auparavant assimilées pour ne retenir que ce qui est de l'impôt des personnes physiques ou de la TVA sensu stricto (TVA pure).

Pour les autres postes des recettes totales, la prévision est faite par les administrations fédérales.

L'étape préliminaire consiste à décomposer les recettes fiscales courantes de l'année précédente (les recettes réalisées de 2009) pour retrouver les catégories d'impôt qui font l'objet d'une estimation macroéconomique.

Totale lopende fiscale ontvangsten 2009 (in miljoen EUR)		Recettes fiscales courantes totales 2009 (en millions EUR)	
BELASTINGCATEGORIEËN Verwezenlijkte ontvangsten		CATÉGORIES D'IMPÔT Recettes réalisées	
I. Belastingen geraamd via de macro-economische methode		I. Impôts estimés par la méthode macroéconomique	
- Personenbelasting	34 073,7	- Impôt des personnes physiques	
- Vennootschapsbelasting	8 217,5	- Impôt des sociétés	
- Zuivere btw	23 497,7	- TVA pure	
- Accijnzen en diversen	6 747,3	- Accises et divers	
Subtotaal	72 536,2	Sous-total	
II. Belastingen geraamd buiten de macro-economische methode om		II. Impôts estimés hors méthode macroéconomique	
- Directe belastingen	4 430,3	- Contributions directes	
- Douanerechten	1 835,8	- Droits de douanes	
- Diverse taksen (btw)	1 500,7	- Taxes diverses (TVA)	
- Registratierechten	3 883,0	- Droits d'enregistrement	
- Successierechten	1 787,9	- Droits de succession	
Subtotaal	13 437,7	Sous-total	
ALGEMEEN TOTAAL	85 974,0	TOTAL GÉNÉRAL	

Voor de belastingen geraamd volgens de macro-economische methode zijn de macro-economische hypothesen afkomstig uit de door het Instituut voor de Nationale Rekeningen goedgekeurde Economische Begroting van februari 2010. De Economische Begroting stelt in het vooruitzicht voor het bbp een toename in volume van +1,4 % en een prijseffect van +1,6 %. De inflatie komt op 1,6 % voor het algemeen indexcijfer van de consumptieprijzen en op 1,2 % gemeten via de gezondheidsindex.

De ontvangsten voor 2010 werden op basis van de hierboven uiteengezette methode geraamd. Ze worden gedetailleerd in Tabel III hieronder.

Les hypothèses macroéconomiques retenues pour l'estimation des impôts estimés par la méthode macroéconomique proviennent du Budget économique de février 2010, approuvé par l'Institut des Comptes nationaux. Celui-ci prévoit pour 2010 une évolution du PIB de +1,4 % en volume et de +1,6 % en prix. L'inflation est de 1,6 % pour l'indice général des prix à la consommation et de 1,2 % lorsqu'elle est mesurée par l'indice santé.

Sur la base de la méthode exposée ci-dessus, les recettes de 2010 sont estimées comme détaillé au tableau III ci-après.

2. Tabellen

Hierna vindt u de volgende tabellen:

Tabel I:	Technische factoren die de ontvangsten van 2009 en 2010 corrigeren.
Tabel II:	Aanvullende weerslag in 2010 van de fiscale maatregelen.
Tabel III:	Macro-economische raming van de lopende fiscale ontvangsten.
Tabel IV:	Ontvangsten voor derden en toegewezen ontvangsten: verwezenlijkingen 2008, 2009 en vooruitzichten 2010, opgesplitst volgens belasting.
Tabellen V:	Ontvangsten voor derden en toegewezen ontvangsten: verwezenlijkingen 2008, 2009 en vooruitzichten 2010, opgesplitst volgens de begunstigde.
Tabellen VI:	Gedetailleerde ontvangsten voor 2008, 2009 en 2010.

2. Tableaux

Figurent ci-après les tableaux suivants:

Tableau I:	Facteurs techniques devant corriger les recettes de 2009 et 2010.
Tableau II:	Incidence complémentaire en 2010 des mesures fiscales.
Tableau III:	Estimation macroéconomique des recettes fiscales courantes.
Tableau IV:	Recettes de tiers et recettes attribuées: réalisations 2008, 2009 et prévisions 2010 réparties selon l'impôt.
Tableaux V:	Recettes de tiers et recettes attribuées: réalisations 2008, 2009 et prévisions 2010 réparties selon le bénéficiaire.
Tableaux VI:	Recettes détaillées pour 2008, 2009 et 2010.

TABEL I

Technische factoren die de ontvangsten
van 2009 en 2010 corrigeren

(in miljoen EUR)

TABLEAU I

Facteurs techniques devant corriger les recettes
de 2009 et 2010

(en millions EUR)

Jaar 2009		Année 2009	
— Terugbetalingen aan verzekeringsondernemingen als gevolg van een gerechtelijk vonnis (kohieren Venb)	+41,0	— Remboursements à des compagnies d'assurance suite à une décision de justice (rôles Isoc)	
— Gerechtelijk vonnis "Cobelfret" (kohieren Venb)	+178,0	— Décision de justice "Cobelfret" (rôles Isoc)	
— Gerechtelijk vonnis "discriminatie werklozen," achterstallen (kohieren PB)	+149,0	— Décision de justice "discrimination chômeurs," arriérés (rôles IPP)	
— Versnelling inkohiering (kohieren PB)	+1 131,0	— Accélération de l'enrôlement (rôles IPP)	
— Inning van achterstal bedrijfsvoorheffing, Sabena (kohieren BV)	-58,0	— Encaissement d'un arriéré de précompte professionnel, Sabena (Pr P rôles)	
— Verkorting van de betaaltermijn accijnzen op tabak (btw)	-30,5	— Diminution des délais de paiement des accises sur le tabac (TVA)	
— Versnelde teruggave btw (btw)	+188,0	— Diminution des délais de remboursement des restitutions TVA (TVA)	
— Verkorting van de betaaltermijn accijnzen op tabak (btw)	-145,5	— Diminution des délais de paiement des accises sur le tabac (accises)	
— Boeking van terugbetalingen accijnzen op tabak die op voorgaande jaren betrekking hebben (accijnzen)	+46,4	— Imputation de remboursements en accises sur le tabac relatifs à une période antérieure (accises)	
TOTAAL	+1 499,4	TOTAL	
Jaar 2010		Année 2010	
— Terugbetalingen aan verzekeringsondernemingen als gevolg van een gerechtelijk vonnis (kohieren Venb)	-186,0	— Remboursements à des compagnies d'assurance suite à une décision de justice (rôles Isoc)	
— Gerechtelijk vonnis "Cobelfret" (kohieren Venb)	-500,0	— Décision de justice "Cobelfret" (rôles Isoc)	
— Gerechtelijk vonnis "discriminatie werklozen," achterstallen (kohieren PB)	-144,0	— Décision de justice "discrimination chômeurs," arriérés (rôles IPP)	
— Gerechtelijk vonnis "discriminatie werklozen," toepassing van het vonnis (kohieren PB)	-75,0	— Décision de justice "discrimination chômeurs," application de la décision (rôles IPP)	
— Verschuiving boeking van 2009 naar 2010 (accijnzen)	+212,2	— Glissement de comptabilisation de 2009 vers 2010 (accises)	
TOTAAL	-692,8	TOTAL	

TABEL II

Incidence complémentaire en 2010 des mesures fiscales
(en millions EUR)

Aanvullende weerslag in 2010 van de fiscale maatregelen (in miljoen EUR)	Natuurlijke personen — <i>Personnes physiques</i>		Vennootschappen — <i>Sociétés</i>		Andere — <i>Autres</i>			TOTAAL — <i>TOTAL</i>
	Voorafbetalingen — <i>Versements anticipés</i>	Bedrijfs- voorziening — <i>Précompte professionnel</i>	Kohieren — <i>Rôles</i>	Voorafbetalingen — <i>Versements anticipés</i>	Btw — <i>TVA</i>	Accijnzen — <i>Accises</i>	Diversen — <i>Divers</i>	
Maatregelen van vóór 2009	0,0	0,0	-331,2	372,4	0,0	-38,6	21,8	24,4
Eerdere indexering			-63,7					-63,7
Indexering van het jaar	0,0	0,0						0,0
Aftrek enige woning			-208,2					-208,2
Verhoging aftrek dienstcheques			-25,9					-25,9
Gerichte verhoging van het belastbaar minimum			-33,4					-33,4
Nieuw fiscaal stelsel auteursrechten				372,4			21,8	21,8
Notionele interesten								372,4
Terugbetalingen professionele diesel						-38,6		-38,6
Eerdere maatregelen : Herstelplan 2009	0,0	-528,3	-32,5	-3,9	275,0	0,0	0,0	-289,6
Btw-verlaging van 21 % naar 6 % voor nieuwbouwwoningen voor een schijf van 50 000 EUR; tot 31/12/2009					214,5			214,5
Uitbreiding tot het volledige grondgebied van btw-verlaging tot 6 % voor heropbouw gesloopte woningen; tot 31/12/2009					44,9			44,9
Verlaging van het btw-tarief van 12 % naar 6 % voor publieke sociale woningbouw; tot 31/12/2009					15,6			15,6
Verhoging van de vrijstelling van doorstorting BV van 10,7 % tot 15,6 % voor nacht- en ploegenarbeid (vanaf 1/6/2009)		-132,5						-132,5
Verhoging van de algemene vrijstelling van doorstorting BV van 0,25 % tot 0,75 % vanaf 1/6/2009 en tot 1 % vanaf 1/1/2010		-395,7						-395,7
Verhoging van de vrijstelling van doorstorting BV van 65 % tot 75 % voor onderzoekers (vanaf 1/1/2009)		-3,3						-3,3
Tijdskrediet: verhoging BV		11,0						11,0
Tussenkomen maaltijdcheques aftrekbaar tegen de prijs van 1 EUR (interprofessioneel akkoord)				-3,9				-3,9
Maatregelen overheidsbedrijven (interprofessioneel akkoord)		-78						-78
Fiscaal aftrekbare obligatielening			-4,5					-4,5
Mesures antérieures à 2009								
Indexation - antérieurs								-63,7
Indexation de l'année								0,0
Déduction pour habitation unique								-208,2
Augmentation déd. Chèque service								-25,9
Augmentation ciblée du minimum imposable								-33,4
Nouveau régime fiscal des droits d'auteurs				372,4			21,8	21,8
Intérêts notionnels								372,4
Remboursements diesel professionnel						-38,6		-38,6
Mesures antérieures : plan de relance 2009								
Réduction de 21 % à 6 % de la TVA pour la construction neuve de logements pour une tranche de 50 000 EUR; fin au 31/12/2009					214,5			214,5
Extension à l'ensemble du territoire du régime de la TVA à 6 % sur les opérations de démolition suivie de la reconstruction d'un logement; fin au 31/12/2009					44,9			44,9
Réduction du taux de TVA de 12 % à 6 % pour la construction de nouvelles habitations sociales par les pouvoirs publics; fin au 31/12/2009					15,6			15,6
Augmentation de la dispense de versement du Pr P de 10,7 % à 15,6 % pour le travail de nuit et en équipe (à partir du 1/6/2009)		-132,5						-132,5
Augmentation de la dispense générale de Pr P de 0,25 % à 0,75 % au 1/6/2009 et passage à 1 % au 1/1/2010		-395,7						-395,7
Augmentation de la dispense de Pr P chercheur de 65 % à 75 % (1/1/2009)		-3,3						-3,3
Crédit temps: augmentation du Pr P		11,0						11,0
Intervention chèques-repas déductible à raison de 1 EUR (AIP)				-3,9				-3,9
Mesures dans les entreprises publiques (AIP)		-78						-78
Déductibilité fiscale des obligations			-4,5					-4,5

TABEL II

TABLEAU II

Aanvullende weerslag in 2010 van de fiscale maatregelen
(in miljoen EUR) (vervolg)

Incidence complémentaire en 2010 des mesures fiscales
(en millions EUR) (suite)

	Natuurlijke personen — <i>Personnes physiques</i>		Vennootschappen — <i>Sociétés</i>		Andere — <i>Autres</i>		TOTAAL — <i>TOTAL</i>
	Voorafbetalingen — <i>Verséments anticipés</i>	Bedrijfs- voorheffing — <i>Précompte professionnel</i>	Kohieren — <i>Rôles</i>	Voorafbetalingen — <i>Verséments anticipés</i>	Kohieren — <i>Rôles</i>	Btw — <i>TVA</i>	
Belastingvermindering groene leningen			-2,3				-2,3
Belastingvermindering en belastingkrediet isolatie muren en vloeren			-18,6				-18,6
Belastingvermindering en belastingkrediet dakisolatie			-4,1				-4,1
Belastingvoordeel FRGE-obligaties			-3,0				-3,0
Maatregelen begrotingsconclaaft oktober 2009	-1,0	186,0	15,0	421,6	4,0	-286,4	581,6
Kliksysteem voor de diesel							
Verhoging opbrengst accijns op tabak door prijsverhoging vanaf 1/1/2010						195,9 45,5	228,9 59,1
Bedrijfswagens, voordeel van alle aard afhankelijk van CO ₂ uitstoot		49,0					49,0
Bedrijfswagens, harmonisering aftrekbaarheid van diesel- en benzinevoertuigen voor ondernemingen				46,0			46,0
Aanpassing DBI-stelsel				140,0			140,0
Aftrekbaarheid van brandstofkosten van 100 % op 75 % gebracht				45,0			45,0
Verhoging forfaitair voordeel van alle aard voor elektriciteit en verwarming		20,0					20,0
Vermindering forfaitaire kosten voor bedrijfsleiders van 5 % naar 3 %		57,5					57,5
Notionele interesten, vaste referentierente van 3,8 % voor aftrek in 2010 en 2011				172,1			172,1
Betere controle en invordering: uitbreiding geïnformatiseerde controles			1,0				2,0
Betere controle en invordering: uitbreiding intracommunautaire gegevensuitwisseling vanaf 2010						60,0	60,0
Betere controle en invordering: specifieke actie naar belastingplichtigen die naar het buitenland verhuisd zijn			14,0				14,0
Reorganisatie van de FOD Financiën		3,0					10,0
Fraudebestrijding, schijnzelfstandigen		30,0				3,0	30,0

TABEL II

TABEL II

Aanvullende weerslag in 2010 van de fiscale maatregelen
(in miljoen EUR) (vervolg)

	Natuurlijke personen — Personnes physiques			Vennootschappen — Sociétés		Andere — Autres			TOTAAL — TOTAL	
	Voorafbetalingen — Versements anticipés	Bedrijfs- voorheffing — Précompte professionnel	Kohieren — Rôles	Voorafbetalingen — Versements anticipés	Kohieren — Rôles	Btw — TVA	Accijnzen — Accises	Diversen — Divers		
Strikte toepassing belastingverhoging bij kohieren bedrijfsvoorheffing Fraudebestrijding, btw-carroussels afvalsector Maatregelen tegen belastingparadijzen Horeca, btw-verlaging van 21 % van 12 % voor maaltijden Verhoogde strijd tegen fiscale fraude in de horecasector		13,0				5,0			13,0	Application stricte des majorations d'impôt lors de l'enrôlement de précompte professionnel
				4,0					5,0	Lutte contre les carrousels TVA dans le secteur des déchets
		1,0							5,0	Mesures anti paradis fiscaux
						-255,0			-255,0	Horeca: diminution de la TVA de 21 % à 12 % sur les repas
		12,5			33,5		4,0			50,0
Verlenging tot 31/03/2010 van de btw- verlaging tot 6 % in de bouwsector, zoals door het Herstelplan ingevoerd in 2009						-150,0			-150,0	Prolongation jusqu'au 31/3/2010 de la taxation à 6 % dans le secteur de la construction mise en place en 2009 par le Plan de relance
Belastingverlaging in de landbouwsector	-1,0			-19,0					-20,0	Diminution de la taxation dans le secteur agricole
ALGEMEEN TOTAAL	-1,0	-342,3	-348,7	790,1	4,0	-11,4	202,8	22,8	316,4	TOTAL GÉNÉRAL
ALGEMEEN TOTAAL PER BELASTING		-692,0		794,1		-11,4	202,8	22,8	316,4	TOTAL GÉNÉRAL PAR IMPÔT

TABEL III

Macro-economische raming
van de lopende fiscale ontvangsten

(in miljoen EUR, tenzij anders vermeld)

TABLEAU III

Estimation macro-économique
des recettes fiscales courantes

(en millions EUR, sauf mention contraire)

	2009	2010	
	Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>	Verwachte ontvangsten — <i>Recettes prévues</i>	
1. Personenbelasting			1. Impôt des personnes physiques
<i>Verklarende variabelen</i>			<i>Variables explicatives</i>
Globaal inkomen	194 641,0	197 224,0	Revenu global
<i>Groei van het globaal inkomen</i>			<i>Croissance du revenu global</i>
Globaal inkomen		1,33 %	Revenu global
Groei van de ontvangsten, excl. maatregelen en verschuivingen		2,33 %	Croissance des recettes, hors mesures et glissements
<i>Maatregelen en verschuivingen</i>			<i>Mesures et glissements</i>
Bijkomende weerslag maatregelen		-692,0	Incidences complémentaires des mesures
Verschuivingen en diverse factoren "t-1"		1 222,0	Glissements et facteurs divers "t-1"
Verschuivingen en diverse factoren "t"		-219,0	Glissements et facteurs divers "t"
<i>Ontvangsten PB</i>	34 073,7	35 207,3	<i>Recettes d'IPP</i>
<i>Verwachte groei van de ontvangsten</i>		3,33 %	<i>Croissance prévue des recettes</i>
2. Venootschapsbelasting			2. Impôt des sociétés
<i>Verklarende variabelen</i>			<i>Variables explicatives</i>
Netto exploitatie-overschot jaar "t" + "t-1"	73 234,0	71 527,0	Excédent net d'exploitation "t" + "t-1"
Groeivoet	-10,56 %	-2,33 %	Taux de croissance
Gemiddelde van de langetermijnrente "t" tot "t-4"	3,90 %	4,00 %	Moyenne des taux d'intérêt long terme, "t" à "t-4"
Ontvangsten bij wetgeving aan het begin van de periode	5 144,6	5 005,0	Recettes législation début de période
Groei van de ontvangsten bij ongewijzigde wetgeving	-11,14 %	-2,71 %	Croissance recettes à législation constante
Bijkomende weerslag maatregelen		794,1	Incidences complémentaires des mesures
Verschuivingen en diverse factoren "t-1"		219,0	Glissements et facteurs divers "t-1"
Verschuivingen en diverse factoren "t"		-686,0	Glissements et facteurs divers "t"
Conjuncturele overreactie		1 320,3	Surréaction au cycle
<i>Ontvangsten VenB</i>	8 217,5	9 635,9	<i>Recettes d'I.Soc</i>
<i>Verwachte groei van de ontvangsten</i>		17,26 %	<i>Croissance prévue des recettes</i>
3. Btw			3. TVA
<i>Verklarende variabelen</i>			<i>Variables explicatives</i>
Macro-economische grondslag	214 291,0	218 685,7	Base macroéconomique
Uitvoer jaar "t" en eerste kwartaal "t+1"	316 221,5	334 150,2	Exportations année "t" et 1 ^{er} trimestre "t+1"
Uitvoer 4e kwartaal "t-1" tot 3e kwartaal "t"	253 745,0	262 698,4	Exportations du 4 ^{ème} trim. "t-1" au 3 ^{ème} trimestre "t"
<i>Idem, groeivoet</i>			<i>Idem, taux de croissance</i>
Macro-economische grondslag	-1,47 %	2,05 %	Base macro-économique
Uitvoer jaar "t" en eerste kwartaal "t+1"	-11,63 %	5,67 %	Exportations année "t" et 1 ^{er} trimestre "t+1"
Uitvoer 4e kwartaal "t-1" tot 3e kwartaal "t"	-15,02 %	3,53 %	Exportations du 4 ^{ème} trim. "t-1" au 3 ^{ème} trimestre "t"
Groei van de ontvangsten, excl. maatregelen en verschuivingen	-1,45 %	3,37 %	Croissance des recettes, hors mesures et glissements
<i>Maatregelen en verschuivingen</i>			<i>Mesures et glissements</i>
Bijkomende weerslag maatregelen		-11,4	Incidences complémentaires des mesures
Verschuivingen en diverse factoren "t-1"		157,5	Glissements et facteurs divers "t-1"
Verschuivingen en diverse factoren "t"			Glissements et facteurs divers "t"
<i>Ontvangsten btw</i>	23 497,7	24 441,6	<i>Recettes de TVA</i>
<i>Verwachte groei van de ontvangsten</i>		4,02 %	<i>Croissance prévue des recettes</i>

TABEL III

**Macro-economische raming
van de lopende fiscale ontvangsten**

(in miljoen EUR, tenzij anders vermeld) (vervolg)

TABLEAU III

**Estimation macro-économique
des recettes fiscales courantes**

(en millions EUR, sauf mention contraire) (suite)

	2009	2010	
	Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>	Verwachte ontvangsten — <i>Recettes prévues</i>	
4. Accijnzen			4. Accises
<i>Verklarende variabelen</i>			<i>Variables explicatives</i>
Gezinsconsumptie tegen constante prijzen			Consommation privée à prix constants
Dieselprijs	1,023	1,124	Prix du diesel
<i>Idem, groeivoet</i>			<i>Idem, taux de croissance</i>
Gezinsconsumptie tegen constante prijzen	-1,60 %	0,70 %	Consommation privée à prix constants
Dieselprijs		9,89 %	Prix du diesel
Groei van de ontvangsten, excl. maatregelen en verschuivingen		-1,10 %	Croissance des recettes, hors mesures et glissements
<i>Maatregelen en verschuivingen</i>			<i>Mesures et glissements</i>
Bijkomende weerslag maatregelen		202,8	Incidences complémentaires des mesures
Verschuivingen en diverse factoren "t-1"		-99,1	Glissements et facteurs divers "t-1"
Verschuivingen en diverse factoren "t"		212,2	Glissements et facteurs divers "t"
Ontvangsten accijnzen	6 747,3	6 990,3	Recettes d'accises
<i>Verwachte groei van de ontvangsten</i>		3,60 %	<i>Croissance prévue des recettes</i>

TABEL IV

**Ontvangsten voor derden en toegewezen ontvangsten
Verwezenlijkingen 2008, verwezenlijkingen 2009,
vooruitzichten 2010**

Verdeling volgens belasting
(in miljoen EUR)

TABLEAU IV

**Recettes de tiers et recettes attribuées
Réalizations 2008, réalisations 2009,
prévisions 2010**

Répartition selon l'impôt
(en millions EUR)

	2008 Verwezen- lijkingen — 2008 Réalisations	2009 Verwezen- lijkingen — 2009 Réalisations	2010 Verwachte ontvangsten — 2010 Recettes prévues	
DIRECTE BELASTINGEN	19 591,6	21 879,6	21 172,4	CONTRIBUTIONS DIRECTES
onroerende voorheffing	45,3	47,5	49,3	précompte immobilier
spelen en weddenschappen	67,7	74,0	55,3	jeux et paris
ontspanningstoestellen	53,9	48,5	45,2	appareils de divertissement
verkeersbelasting	1 368,8	1 415,6	1 442,0	taxe de circulation
belasting op de inverkeerstelling	357,7	343,1	352,1	taxe de mise en circulation
eurovignet	120,4	147,0	156,0	eurovignette
roerende voorheffing	494,2	457,7	464,8	précompte mobilier
kohieren PB (stock options)	51,8	82,2	50,0	rôles IPP (stock options)
belasting op de werknemersbijdrage	10,2	7,5	7,5	impôt sur les participations des travailleurs
diversen (fiscale boetes)	15,0	16,1	16,5	divers (amendes fiscales)
bedrijfsvoorheffing	16 724,3	18 669,0	18 003,8	précompte professionnel
bedrijfsvoorheffing (stookolie)	0,4			précompte professionnel (mazout)
bedrijfsvoorheffing (MMA)	38,9	65,6	68,5	précompte professionnel (MEVA)
kohieren PB (terugverdieneffect)	74,6	121,3	119,8	rôles IPP (effet retour)
kohieren VenB (terugverdieneffect)	53,0	54,5	53,9	rôles I.Soc (effet retour)
kohieren BNI (terugverdieneffect)	0,1	0,1	0,1	rôles INR (effet retour)
kohieren PB (effectisering)	74,4	16,0	9,4	rôles IPP (titrisation)
kohieren VenB (effectisering)	30,0	11,8	5,5	rôles I.Soc (titrisation)
kohieren BNI (effectisering)	3,9	1,2	0,9	rôles INR (titrisation)
boetes DB (effectisering)	0,9	0,3	0,1	amendes CD (titrisation)
effectisering BV	5,7	4,1	2,2	Titrisation PR.P.
effectisering RV	0,2	5,4	0,5	Titrisation PR.M.
kohieren VenB (CREG)	0,0	7,6		Rôles Isoc (CREG)
andere (B.B.S.Z.)		261,6	224,0	Divers (C.S.S.S.)
andere (Sociale Maribel)		22,0	45,0	Divers (Maribel social)
DOUANE	2 232,5	1 835,8	1 923,1	DOUANES
ACCIJNZEN	940,6	977,1	958,8	ACCISES
accijnzen op tabak	763,3	808,5	786,2	accises sur les tabacs
accijnzen op energieproducten	47,0	38,3	42,7	accises sur les produits énergétiques
openingstaks	0,3	0,3	0,0	taxe d'ouverture
verpakkingsheffing	130,0	130,0	130,0	cotisation d'emballage
BTW	24 002,9	23 472,2	24 441,6	TVA
MET HET ZEGEL GELIJKGESTELDE TAKSEN	14,4	14,4	14,4	TAXES ASSIMILEES AU TIMBRE

TABEL IV

**Ontvangsten voor derden en toegewezen ontvangsten
Verwezenlijkingen 2008, verwezenlijkingen 2009,
vooruitzichten 2010**

Verdeling volgens belasting
(in miljoen EUR)
(vervolg)

TABLEAU IV

**Recettes de tiers et recettes attribuées
Réalisations 2008, réalisations 2009,
prévisions 2010**

Répartition selon l'impôt
(en millions EUR)
(suite)

	2008 Verwezen- lijkingen — 2008 <i>Réalisations</i>	2009 Verwezen- lijkingen — 2009 <i>Réalisations</i>	2010 Verwachte ontvangsten — 2010 <i>Recettes prévues</i>	
REGISTRATIERECHTEN EN DIVERSEN	3 562,8	3 212,2	3 296,2	ENREGISTREMENT ET DIVERS
registratierechten	2 846,7	2 439,6	2 481,4	droits d'enregistrement
registratierechten op hypotheekvestiging	231,1	248,4	273,2	droits d'enregistrement sur la constitution d'hypothèque
schenkingsrechten	316,8	269,9	350,8	droits de donation
rechten op verdeling	56,9	56,2	60,8	droits de partage
boetes van veroordelingen	100,7	187,3	118,9	amendes de condamnation
diversen (fiscale boetes)	10,7	10,8	11,0	divers (amendes fiscales)
LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN	50 344,7	51 391,4	51 806,6	RECETTES FISCALES COURANTES
FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN	1 916,0	1 787,9	1 842,1	RECETTES FISCALES DE CAPITAL
FISCALE ONTVANGSTEN	52 260,7	53 179,3	53 648,7	RECETTES FISCALES
Nalatigheidsintresten en moratoriumintresten op naar de gewesten overgedragen gewestelijke belastingen	22,0 58,4	23,1 32,5	23,5 18,8	Intérêts de retard et moratoires sur les impôts régionaux transférés aux régions Intérêts de retard afférents à la titrisation
NIET-FISCALE ONTVANGSTEN	80,4	55,6	42,3	RECETTES NON FISCALES
TOTAAL	52 341,1	53 234,9	53 690,9	TOTAL

TABEL Va

Ontvangsten voor derden en toegewezen ontvangsten
Verwezenlijkingen 2008, verwezenlijkingen 2009,
vooruitzichten 2010
 Verdeling volgens begunstigde
 (in miljoen EUR)

TABLEAU Va

Recettes de tiers et recettes attribuées
Réalisations 2008, réalisations 2009, prévisions 2010
 Répartition selon le bénéficiaire
 (en millions EUR)

	2008 Verwezen- lijkingen — 2008 <i>Réalisations</i>	2009 Verwezen- lijkingen — 2009 <i>Réalisations</i>	2010 Verwachte ontvangsten — 2010 <i>Recettes prévues</i>	
EUROPESE UNIE				UNION EUROPÉENNE
douanerechten	2 232,5	1 835,8	1 923,1	droits de douane
btw	461,3	424,3	433,0	TVA
TOTAAL EUROPESE UNIE	2 693,8	2 260,2	2 356,1	TOTAL UNION EUROPÉENNE
GEWESTEN				RÉGIONS
a) gewestelijke belastingen:	7 407,3	6 904,9	7 135,8	a) impôts régionaux
directe:				directs:
- onroerende voorheffing	45,3	47,5	49,3	- précompte immobilier
- spelen en weddenschappen	67,7	74,0	55,3	- jeux et paris
- ontspanningstoestellen	53,9	48,5	45,2	- appareils de divertissement
- verkeerstaks	1 368,8	1 415,6	1 442,0	- taxe de circulation
- inverkeerstelling	357,7	343,1	352,1	- taxe de mise en circulation
- eurovignet	120,4	147,0	156,0	- eurovignette
- fiscale boeten (directe belastingen)	15,0	16,1	16,5	- amendes fiscales (contributions directes)
indirecte:				indirects :
- openingstaks	0,3	0,3	0,0	- taxe d'ouverture
- registratierechten	2 846,7	2 439,6	2 481,4	- droits d'enregistrement
- registratierechten op hypotheekvestiging	231,1	248,4	273,2	- droits d'enregistrement sur la constitution d'hypothèque
- schenkingsrecht	316,8	269,9	350,8	- droits de donation
- rechten op verdeling	56,9	56,2	60,8	- droits de partage
- fiscale boeten (registratie, successie)	10,7	10,8	11,0	- amendes fiscales (enregistrement, successions)
successierechten	1 916,0	1 787,9	1 842,1	droits de succession
b) toegewezen gedeelte PB	10 011,9	9 791,0	9 765,9	b) part attribuée IPP
c) niet-fiscale ontvangsten				c) recettes non fiscales
- nalatigheidsinteressen en moratoriuminteressen op	22,0	23,1	23,5	- intérêts de retard et moratoires
aan de gewesten overgedragen belastingen				sur les impôts régionaux transférés aux régions
TOTAAL GEWESTEN	17 441,2	16 718,9	16 925,1	TOTAL RÉGIONS
GEMEENSCHAPPEN				COMMUNAUTÉS
toegewezen gedeelten				parts attribuées
- PB	6 712,4	6 566,7	6 498,1	- IPP
- Btw	13 205,2	13 002,7	12 950,6	- TVA
TOTAAL GEMEENSCHAPPEN	19 917,6	19 569,4	19 448,8	TOTAL COMMUNAUTÉS

TABEL Vb

**Ontvangsten voor derden en toegewezen ontvangsten
Verwezenlijkingen 2008, verwezenlijkingen 2009, vooruitzichten 2010**

Verdeling volgens de begunstigde
(in miljoen EUR)

TABLEAU Vb

**Recettes de tiers et recettes attribuées
Réalizations 2008, réalisations 2009, prévisions 2010**

Répartition selon le bénéficiaire
(en millions EUR)

	2008	2009	2010	
	Verwezen- lijkingen	Verwezen- lijkingen	Verwachte ont- vangsten	
	— <i>Réalisations</i>	— <i>Réalisations</i>	— <i>Recettes prévues</i>	
SOCIALE ZEKERHEID				SÉCURITÉ SOCIALE
Loontrekkenden	8 566,8	9 461,0	10 680,4	Salariés
RSZ-Globaal Beheer				ONSS-Gestion globale
Roerende voorheffing	444,8	411,9	418,3	Précompte mobilier
Kohieren PB - stock options	49,7	78,7	47,9	Rôles IPP - stocks options
Kohieren PB - terugverdieneffect	73,6	120,4	118,9	Rôles IPP - effet retour
Kohieren VenB - terugverdieneffect	52,4	53,8	53,2	Rôles sociétés - effet retour
Kohieren BNI - terugverdieneffect	0,1	0,1	0,1	Rôles INR - effet retour
Belasting op werknemersparticipaties	10,2	7,5	7,5	Impôt sur les participations des travailleurs
Accijnzen op tabak	56,0	59,3	57,7	Accises sur le tabac
Zuivere btw	7 796,7	6 569,7	8 199,4	TVA pure
Bedrijfsvoorheffing		2 072,4	1 666,2	Précompte professionnel
RVA-Globaal Beheer				ONEm-Gestion Globale
Zuivere btw	0,0	3,8	4,7	TVA pure
Bedrijfsvoorheffing		0,9	0,0	Précompte professionnel
RVA-buiten Globaal Beheer				ONEm-hors Gestion Globale
Zuivere btw	83,3	69,4	106,6	TVA pure
Bedrijfsvoorheffing		13,1	0,0	Précompte professionnel
Zelfstandigen	759,7	843,7	945,4	Indépendants
RSVZ-Globaal Beheer				INASTI-Gestion globale
Roerende voorheffing	49,4	45,8	46,5	Précompte mobilier
Kohieren PB - stock options	2,2	3,5	2,1	Rôles IPP - stocks options
Kohieren PB - terugverdieneffect	0,9	0,9	0,9	Rôles IPP - effet retour
Kohieren vennootschappen - terugverdieneffect	0,6	0,7	0,7	Rôles sociétés - effet retour
Kohieren BNI - terugverdieneffect	0,0	0,0		Rôles INR - effet retour
Accijnzen op tabak	14,0	14,8	14,4	Accises sur le tabac
Zuivere btw	690,0	558,7	804,7	TVA pure
Bedrijfsvoorheffing		216,8	73,6	Précompte professionnel
Jaarlijkse taks op de verzekeringsverrichtingen	2,5	2,5	2,6	Taxe annuelle sur les opérations d'assurances
Loontrekkenden - zelfstandigen (vanaf 2008)	2 310,5	2 521,4	2 468,3	Salariés-indépendants (à partir de 2008)
RIZIV				INAMI
Accijnzen op tabak	693,3	734,4	714,1	Accises sur le tabac
Verpakkingshoefting	130,0	130,0	130,0	Cotisation d'emballage
Zuivere btw	1 487,2	1 657,0	1 624,2	TVA pure
Overige sectoren	217,0	252,5	255,6	Autres secteurs
RSZ plaatselijke en provinciale overheidsdiensten - Zuivere btw	100,7	128,5	138,2	ONSS Administrations locales et provinciales (A.P.L.) - TVA pure
RSZ plaatselijke en provinciale overheidsdiensten - Bedrijfsvoorheffing		8,1	0,0	ONSS Administrations locales et provinciales (A.P.L.) - Précompte professionnel
Pensioensfonds geïntegreerde politie - Zuivere btw	101,7	105,9	107,4	Fonds des pensions de la police intégrée - TVA pure
RSZ Gehandicaptenfonds - Zuivere btw	4,6	0,0	0,0	ONSS Fonds des handicapés - TVA pure
Asbestfonds - Zuivere btw	10,0	10,0	10,0	Amiante - TVA pure
Saldo 2008 (zuivere btw)		810,8	0,0	Solde 2008 (TVA pure)
Loontrekkenden		766,9	0,0	Salariés
Zelfstandigen		43,9	0,0	Indépendants
TOTAAL SOCIALE ZEKERHEID: alternatieve financiering	11 854,1	13 889,4	14 349,7	TOTAL SÉCURITÉ SOCIALE: financement alternatif

TABEL Vb

**Ontvangsten voor derden en toegewezen ontvangsten
Verwezenlijkingen 2008, verwezenlijkingen 2009, vooruitzichten 2010**

Verdeling volgens de begunstigde
(in miljoen EUR) (vervolg)

TABLEAU Vb

**Recettes de tiers et recettes attribuées
Réalizations 2008, réalisations 2009, prévisions 2010**

Répartition selon le bénéficiaire
(en millions EUR) (suite)

	2008	2009	2010	
	Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>	Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>	Verwachte ont- vangsten — <i>Recettes prévues</i>	
Andere		283,6	269,0	Divers
B.B.S.Z.		261,6	224,0	C.S.S.S.
Sociale Maribel		22,0	45,0	Maribel Social
TOTAAL SOCIALE ZEKERHEID	11 854,1	14 172,9	14 618,7	TOTAL SÉCURITÉ SOCIALE
DIVERSEN				DIVERS
Toewijzingsfonds politiezones in het kader van de verkeersveiligheid	93,8	183,0	115,8	Fonds d'attribution aux zones de police dans le cadre de la sécurité routière
Toewijzingsfonds financiering stookolie- en gastoelagen	0,4	pm	pm	Fonds d'attribution destiné au financement des allocations mazout et gaz
MMA-fonds	38,9	65,6	68,5	Fonds MEVA
Toewijzingsfonds ter financiering van de CREG				Fonds d'attribution destiné à assurer le financement de la CREG
- btw	11,6	11,6	11,6	- TVA
- accijnzen	47,0	38,3	42,7	- droits d'accises
- vennootschapsbelasting		7,6	pm	- impôt des sociétés
Toewijzingsfonds voor de betaling van de dotatie aan het Rampenfonds	11,9	11,9	11,9	Fonds d'attribution en vue de payer la dotation à la Caisse des calamités
APETRA		93,9	32,8	APETRA
Effectisering (kapitaal - directe belastingen)	109,3	29,3	15,9	Titrisation (capital-contributions directes)
kohieren PB (effectisering)	74,4	16,0	9,4	rôles IPP (titrisation)
kohieren VenB (effectisering)	30,0	11,8	5,5	rôles I.Soc (titrisation)
kohieren BNI (effectisering)	3,9	1,2	0,9	rôles INR (titrisation)
boetes DB (effectisering)	0,9	0,3	0,1	amendes CD (titrisation)
btw (effectisering)	50,5	26,0	18,5	TVA (titrisation)
Effectisering BV	5,7	4,1	2,2	Titrisation PR.P.
Effectisering RV	0,2	5,4	0,5	Titrisation PR.M.
Boetes btw	6,9	4,4	3,1	Amendes TVA
Niet-fiscale ontvangsten (intresten effectisering btw)	19,6	13,9	9,9	Recettes non fiscales (intérêts titrisation TVA)
Niet-fiscale ontvangsten (intresten effectisering DB)	38,8	18,6	8,9	Recettes non fiscales (intérêts titrisation CD)
TOTAAL DIVERSEN	434,4	513,5	342,2	TOTAL DIVERS
TOTAAL	52 341,1	53 234,9	53 690,9	TOTAL

TABEL VI a

Totale ontvangsten

(in miljoen EUR en in %)

TABLEAU VI a

Recettes totales

(en millions EUR et en %)

	2008 Verwezen- lijkingen — 2008 Réalizations	2009 Verwezen- lijkingen — 2009 Réalizations	Verschil miljoen EUR 2009-2008 — Écart millions EUR 2009-2008	Jaarlijkse stijging 2009/2008 (%) — Croissance à un an 2009-2008 (%)	2010 Verwachte ontvangsten — 2010 Recettes prévues	Verschil miljoen EUR 2010-2009 — Écart millions EUR 2010-2009	Jaarlijkse stijging verwachte ontvangsten 2010/2009 (%) — Croissance à un an des recettes prévues 2010/2009 (%)	
LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN								RECETTES FISCALES COURANTES
Directe belastingen								Contributions directes
Verkeersbelasting	1 368,8	1 415,6	46,8	3,42	1 442,0	26,5	1,87	Taxe de circulation
Belasting op de inverterstelling	357,7	343,1	-14,6	-4,08	352,1	9,0	2,63	Taxe de mise en circulation
Eurovignet	120,4	147,0	26,6	22,11	156,0	8,9	6,07	Eurovignette
Accijnscompenserende belasting	17,5	1,3	-16,1	-92,29	1,0	-0,3	-25,76	Taxe compensatoire des accises
Belasting op spelen en weddenschappen	67,7	74,0	6,3	9,35	55,3	-18,7	-25,24	Taxe sur les jeux et paris
en automatische ontspanningstoestellen	53,9	48,5	-5,4	-9,99	45,2	-3,3	-6,83	et les appareils automatiques
Onroerende voorheffing	45,3	47,5	2,2	4,75	49,3	1,8	3,76	Précompte immobilier
Roerende voorheffing	3 294,8	2 656,2	-638,6	-19,38	2 521,8	-134,4	-5,06	Précompte mobilier
w.o. : RV dividenden	1 610,2	1 052,4	-557,8	-34,64	1 032,3	-20,0	-1,90	soit : Pr.M. dividendes
: RV andere	1 722,2	1 590,0	-132,2	-7,68	1 476,2	-113,7	-7,15	: Pr.M. autres
: Kohieren	-90,6	-69,6	21,0	-23,18	-70,3	-0,6	0,93	: Rôles
: Woonstaathelling	53,0	83,5	30,5	57,50	83,5	0,0	0,00	: Prélèvement état de résidence
Belasting werknemersparticipatie	20,3	15,1	-5,3	-25,87	15,0	-0,1	-0,45	Impôt sur les participations des salariés
Voorafbetalingen	11 353,6	8 393,5	-2 960,1	-26,07	10 360,5	1 966,9	23,43	Versements anticipés
Kohieren	-1 895,7	-4 423,3	-2 527,6	133,34	-3 846,4	576,9	-13,04	Rôles
w.o. : Kohieren vennootschappen	1 533,0	794,2	-738,8	-48,19	303,7	-490,5	-61,76	soit : Rôles sociétés
: Kohieren natuurlijke personen	-3 609,5	-5 399,1	-1 789,6	49,58	-4 332,8	1 066,3	-19,75	: Rôles personnes physiques
: Kohieren BNI	180,9	181,6	0,7	0,41	182,7	1,1	0,60	: Rôles INR
Bedrijfsvoorheffing	37 787,6	37 586,5	-201,1	-0,53	37 610,8	24,3	0,06	Précompte professionnel
w.o. : Bronheffing	37 322,0	37 004,0	-318,1	-0,85	36 881,9	-122,0	-0,33	soit : Source
: Kohieren	465,6	582,6	117,0	25,12	728,9	146,3	25,12	: Rôles
Andere	57,9	416,4	358,4	618,56	344,0	-72,3	-17,37	Divers
Totaal directe belastingen	52 649,9	46 721,5	-5 928,3	-11,26	49 106,7	2 385,2	5,11	Total contributions directes
Douane	2 232,5	1 835,8	-396,6	-17,77	1 923,1	87,3	4,75	Douanes
Accijnzen en diversen	6 884,8	6 747,3	-137,6	-2,00	6 990,3	243,0	3,60	Accises et divers
Totaal douane en accijnzen	9 117,3	8 583,1	-534,2	-5,86	8 913,4	330,3	3,85	Total douanes et accises

TABLEAU VI a

Recettes totales

(en millions EUR et en %) (suite)

TABEL VI a

Totale ontvangsten

(in miljoen EUR en in %) (vervolg)

	2008 Verwezen- lijkingen — 2008 Réalizations	2009 Verwezen- lijkingen — 2009 Réalizations	Verschil miljoen EUR 2009-2008 — Écart millions EUR 2009-2008	Jaarlijkse stijging 2009/2008 (%) — Croissance à un an 2009-2008 (%)	2010 Verwachte ontvangsten — 2010 Recettes prévues	Verschil miljoen EUR 2010-2009 — Écart millions EUR 2010-2009	Jaarlijkse stijging verwachte ontvangsten 2010/2009 (%) — Croissance à un an des recettes prévues 2010/2009 (%)	
Btw	25 498,9	24 998,4	- 500,5	- 1,96	26 035,1	1 036,7	4,15	
w.o. : zuivere btw	24 017,6	23 497,7	-520,0	-2,16	24 441,6	943,9	4,02	soit : TVA pure
: "diverse" rechten en taksen	1 481,2	1 500,7	19,5	1,31	1 593,5	92,8	6,18	: droits et taxes "divers"
Registratierechten	3 588,1	3 090,0	-498,1	-13,88	3 261,3	171,3	5,54	Droits d'enregistrement
w.o. : gewestelijke registratierechten	3 451,4	3 014,0	-437,4	-12,67	3 166,3	152,2	5,05	soit : droits d'enregistrement régionaux
: niet-geregionaliseerde registratierechten	136,7	76,0	-60,7	-44,39	95,1	19,1	25,06	: droits d'enregistrement non régionalisés
Diversen en boetes	826,3	793,0	-33,2	-4,02	833,8	40,7	5,13	Divers et amendes
w.o. : geregionaliseerde boetes	10,7	10,8	0,1	0,78	11,0	0,2	2,00	soit : amendes régionalisées
: niet-geregionaliseerde boetes en diverse rechten	815,5	782,2	-33,3	-4,08	822,7	40,5	5,18	: amendes non régionalisées et droits divers
Totaal btw, registratie en diversen	29 913,2	28 881,5	-1 031,7	-3,45	30 130,1	1 248,7	4,32	Total TVA, enregistrement et divers
Successierechten	1 916,0	1 787,9	-128,1	-6,69	1842,1	54,1	3,03	Droits de succession
TOTAAL FISCALE ONTVANGSTEN	93 596,4	85 974,0	-7 622,4	-8,14	89 992,3	4 018,3	4,67	TOTAL DES RECETTES FISCALES
NIET-FISCALE ONTVANGSTEN								RECETTES NON FISCALES
Lopende niet-fiscale ontvangsten	2 756,9	4 042,7	1 285,8	46,64	4 234,9	192,2	4,75	Recettes non fiscales courantes
Niet-fiscale kapitaalontvangsten	210,5	4 921,3	4 710,7	2 237,68	221,8	-4 699,5	-95,49	Recettes non fiscales de capital
TOTAAL NIET-FISCALE ONTVANGSTEN	2 967,5	8 964,0	5 996,5	202,08	4 456,7	-4507,3	-50,28	TOTAL DES RECETTES NON FISCALES
TOTAAL	96 563,9	94 938,0	-1 625,9	-1,68	94 449,0	-489,0	-0,52	TOTAL

TABLEAU VI b
Recettes de tiers et recettes attribuées
(en millions EUR et en %)

TABEL VIb
Ontvangsten voor derden en toegewezen ontvangsten
(in miljoen EUR en in %)

	2008 Verwezen- lijkingen — 2008 Réalizations	2009 Verwezen- lijkingen — 2009 Réalizations	2009-2008 Verschil miljoen EUR — 2009-2008 Écart millions EUR	2009/2008 Jaarlijkse stijging (%) — 2009/2008 Croissance à un an (%)	2010 Verwachte ontvangsten — 2010 Recettes prévues	2010-2009 Verschil miljoen EUR — 2010-2009 Écart millions EUR	2010-2009 Jaarlijkse stijging verwachte ontvangsten (%) — 2010/2009 Croissance à un an des recettes prévues (%)
LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN							
Directe belastingen							RECETTES FISCALES COURANTES
Verkeersbelasting	1 368,8	1 415,6	46,8	3,42	1 442,0	26,5	Contributions directes
Belasting op de inverkeerstelling	357,7	343,1	-14,6	-4,08	352,1	9,0	Taxe de circulation
Eurovignet	120,4	147,0	26,6	22,11	156,0	8,9	Taxe de mise en circulation
Accijnscompenserende belasting							Eurovignette
Belasting op spelen en weddenschappen	67,7	74,0	6,3	9,35	55,3	-18,7	Prélèvement compensatoire d'accises
en automatische ontspanningstoestellen	53,9	48,5	-5,4	-9,99	45,2	-3,3	Taxe sur les jeux et paris
Onroerende voorheffing	45,3	47,5	2,2	4,75	49,3	1,8	et les appareils automatiques
Roerende voorheffing	494,4	463,1	-31,3	-6,33	465,3	2,2	Précompte immobilier
Belasting werknemersparticipatie	10,2	7,5	-2,7	-26,32	7,5	0,0	Précompte mobilier
Vooratbetalingen							Impôt sur les participations de salariés
Kohieren	287,8	294,6	6,8	2,37	239,5	-55,1	Versements anticipés
w.o. : kohieren vennootschappen	82,9	73,9	-9,1	-10,93	59,4	-14,5	Rôles
: kohieren natuurlijke personen	200,9	219,5	18,6	9,27	179,2	-40,3	soit : rôles sociétés
: kohieren BNI	4,0	1,3	-2,7	-68,13	1,0	-0,3	: rôles personnes physiques
Bedrijfsvoorheffing	16 769,4	18 738,7	1 969,3	11,74	18 074,5	-664,2	: rôles INR
w.o. : bronheffing	16 763,6	18 734,6	1 970,9	11,76	18 072,3	-662,2	Précompte professionnel
: kohieren (effecttsering)	5,7	4,1	-1,6		2,2	-2,0	soit : source
Diversen	16,0	299,9	284,0	1779,89	285,7	-14,3	: rôles (titrisation)
							Divers
Totaal directe belastingen	19 591,6	21 879,6	2 288,1	11,68	21 172,4	-707,2	Total contributions directes
Douane	2 232,5	1 835,8	-396,6	-17,77	1 923,1	87,3	Douanes
Accijnzen en diversen	940,6	977,1	36,5	3,88	958,8	-18,3	Accises et divers
Totaal douane en accijnzen	3 173,0	2 812,9	-360,1	-11,35	2 881,9	69,0	Total douanes et accises

TABEL VIb
Ontvangsten voor derden en toegewezen ontvangsten
 (in miljoen EUR en in %) (vervolg)

TABLEAU VI b
Recettes de tiers et recettes attribuées
 (en millions EUR et en %) (suite)

	2008 Verwezen- lijkingen — 2008 Réalisations	2009 Verwezen- lijkingen — 2009 Réalisations	2009-2008 Verschil miljoen EUR — 2009-2008 Écart millions EUR	2009/2008 Jaarlijkse stijging (%) — 2009/2008 Croissance à un an (%)	2010 Verwachte ontvangsten — 2010 Recettes prévues	2010-2009 Verschil miljoen EUR — 2010-2009 Écart millions EUR	2010-2009 Jaarlijkse stijging verwachte ontvangsten (%) — 2010/2009 Croissance à un an des recettes prévues (%)	
Btw	24 017,3	23 486,6	-530,7	-2,21	24 456,0	969,4	4,13	TVA
w.o. : zuivere btw	24 002,9	23 472,2	-530,7	-2,21	24 441,6	969,4	4,13	soit : TVA pure
: diverse rechten en taksen	14,4	14,4	0,0	0,01	14,4	0,0	0,27	: droits et taxes divers
Gewestelijke registratierechten	3 451,4	3 014,0	-437,4	-12,67	3 166,3	152,2	5,05	Droits d'enregistrement régionaux
Diversen en boetes	111,4	198,1	86,8	77,88	129,9	-68,2	-34,42	Divers et amendes
w.o. : geregionaliseerde boetes	10,7	10,8	0,1	0,78	11,0	0,2	2,00	soit : amendes régionalisées
: niet-geregionaliseerde boetes en diverse rechten	100,7	187,3	86,7	86,09	118,9	-68,4	-36,52	: amendes non régionalisées et droits divers
Totaal btw, registratie en diversen	27 580,1	26 698,8	-881,3	-3,20	27 752,2	1053,4	3,95	Total TVA, enregistrement et divers
Successierechten	1 916,0	1 787,9	-128,1	-6,69	1 842,1	54,1	3,03	Droits de succession
TOTAAL FISCALE ONTVANGSTEN	52 260,7	53 179,3	918,5	1,76	53 648,7	469,4	0,88	TOTAL DES RECETTES FISCALES
NIET-FISCALE ONTVANGSTEN								RECETTES NON FISCALES
Lopende niet-fiscale ontvangsten	80,4	55,6	-24,8	-30,81	42,3	-13,4	-24,01	Recettes non fiscales courantes
Niet-fiscale kapitaalontvangsten								Recettes non fiscales de capital
TOTAAL NIET-FISCALE ONTVANGSTEN	80,4	55,6	-24,8	-30,81	42,3	-13,4	-24,01	TOTAL DES RECETTES NON FISCALES
TOTAAL	52 341,1	53 234,9	893,8	1,71	53 690,9	456,0	0,86	TOTAL

3. Vergelijking van de ontvangsten van 2009 en van de geraamde ontvangsten voor 2010

A. De totale ontvangsten

Zoals weergegeven in tabel VI a, worden de totale ontvangsten voor 2010 geraamd op 94 449 miljoen EUR. In vergelijking met de ontvangsten van 2009 is dat een daling met 489 miljoen EUR, of -0,5 %.

De verwachte evolutie van de diverse componenten van de totale ontvangsten wordt hierna meer in detail beschreven.

a) De fiscale ontvangsten

Diverse maatregelen beïnvloeden de raming van de lopende fiscale ontvangsten voor 2010. De fiscale maatregelen beslist tijdens het begrotingsconclaf van oktober 2009 hebben samen een weerslag van 581,6 miljoen EUR terwijl deze genomen in het kader van het herstelplan 2009 een weerslag hebben van -289,6 miljoen EUR. Daarnaast hebben andere eerder genomen maatregelen vanuit begrotingsoogpunt nog een impact van zowat 24,4 miljoen EUR op de ontvangsten van 2010. In totaal beïnvloeden de fiscale ingrepen de raming voor de ontvangsten van 2010 voor zowat 316,4 miljoen EUR.

Zoals hierboven reeds werd aangegeven, worden de lopende fiscale ontvangsten voor het grootste deel geraamd aan de hand van de macro-economische methode. Voor 2010 bedragen de totale fiscale ontvangsten 89 992,3 miljoen EUR, wat een toename met 4 018,3 miljoen EUR of +4,7 % vertegenwoordigt.

— Directe belastingen

De door de administratie van de Directe Belastingen te innen ontvangsten worden voor 2010 geraamd op 49 106,7 miljoen EUR. Ze zouden dus aangroeien met 2 385,2 miljoen EUR (+5,1 %) in vergelijking met de ontvangsten van 2009.

De opbrengst van de verkeersbelasting zou 1 442 miljoen EUR bedragen, wat een stijging is van 26,5 miljoen EUR (+1,9 %), terwijl de belasting op de inverterstelling 352,1 miljoen EUR zou opbrengen (+2,6 %).

De roerende voorheffing zou 2 521,8 miljoen EUR (-5,1 %) opleveren. De roerende voorheffing op dividenden zou met 20 miljoen EUR (-1,9 %) dalen. De roerende voorheffing op intresten zou een vermindering kennen van 113,7 miljoen EUR (-7,2 %). Daarnaast zouden de nettoterugbetalingen van de bij kohier geïnde roerende voorheffing 70,3 miljoen EUR bedragen, tegen 69,6 miljoen EUR in 2009.

3. Comparaison des recettes 2009 et des recettes prévues pour 2010

A. Les recettes totales

Il s'avère, à la lecture du tableau VI a, que les recettes totales prévues pour 2010 sont estimées à 94 449 millions EUR. Par comparaison aux recettes de 2009, cela représente une diminution de 489 millions EUR, soit -0,5 %.

L'évolution prévue des différentes composantes des recettes totales est décrite plus en détail ci-après.

a) Les recettes fiscales

L'estimation des recettes fiscales courantes pour 2010 est influencée par l'incidence de diverses mesures fiscales prises lors du conclave budgétaire d'octobre 2009 pour un total de 581,6 millions EUR et par l'incidence des mesures fiscales prises dans le cadre du plan de relance 2009 à concurrence de -289,6 millions EUR tandis que d'autres mesures prises antérieurement auront encore un effet du point de vue budgétaire sur les recettes de 2010 à concurrence de 24,4 millions EUR. Au total, les mesures fiscales ont une incidence à concurrence de 316,4 millions EUR sur les prévisions des recettes de 2010.

Comme il a été dit plus haut, les recettes fiscales courantes sont estimées pour la majeure partie à l'aide de la méthode macroéconomique. Pour 2010, le montant des recettes fiscales totales s'élève à 89 992,3 millions EUR, ce qui représente une progression de 4 018,3 millions EUR, soit +4,7 %.

— Contributions directes

Les recettes perçues par l'administration des Contributions directes ont été estimées à 49 106,7 millions EUR pour 2010. Elles augmenteraient donc de 2 385,2 millions EUR (+5,1 %) par rapport aux recettes de 2009.

Le produit de la taxe de circulation s'élèverait à 1 442 millions EUR, en augmentation de 26,5 millions EUR (+1,9 %) tandis que celui de la taxe de mise en circulation se monterait à 352,1 millions EUR (+2,6 %).

Le précompte mobilier atteindrait 2 521,8 millions EUR (-5,1 %). Le précompte mobilier perçu sur dividendes diminuerait de 20 millions EUR (-1,9 %). Le précompte mobilier sur intérêts diminuerait de 113,7 millions EUR (-7,2 %). Par ailleurs les remboursements nets de précompte mobilier perçu par rôles se monteraient à 70,3 millions EUR contre 69,6 millions EUR en 2009.

De aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing wordt geraamd op 36 881,9 miljoen EUR (-122 miljoen EUR of -0,3 %). Deze quasi stagnatie weerspiegelt zowel het zo goed als stilvallen (+0,4 %) van de groei van de loonmassa voorzien voor 2010, als de weerslag van eerder genomen fiscale ingrepen (-342,3 miljoen EUR), waaronder de impact van anti-fraudemaatregelen. De kost van de indexering, die in rekening gebracht wordt bij de discretionaire maatregelen, is nihil voor 2010: in verband hiermee dient eraan te worden herinnerd dat de indexering van de belastingschalen met een jaar vertraging plaatsvindt. Het is dus de (zo goed als onbestaande) inflatie van 2009 die de kost van de indexering van de belastingschalen bepaalt.

De voorafbetalingen zouden in 2010 op 10 360,5 miljoen EUR uitkomen, wat ten opzichte van 2009 een toename inhoudt met 1 966,9 miljoen EUR of +23,4 %. Deze forse stijging vloeit voort uit de voorziene groei van de bedrijfsresultaten ten opzichte van het voorgaande jaar en uit de overreactie van de ontvangsten op de evolutie van de belastbare grondslag als gevolg van de invoering van het stelsel van de notionele interesten. Dit stelsel doet de belastbare grondslag overreageren ten opzichte van de evolutie van de rentabiliteit van het eigen vermogen. Voor 2010 wordt de impact van de overreactie geraamd op +1 320,3 miljoen EUR. Daarnaast wordt de aanvullende weerslag van de eerder genomen maatregelen op de voorafbetalingen door de ondernemingen op +790,1 miljoen EUR geraamd.

De ontvangsten uit de kohieren ten laste van de vennootschappen zouden 303,7 miljoen EUR bedragen, hetzij 490,5 miljoen EUR minder dan in 2009. Deze gevoelige terugval is vooral te wijten aan de terugbetalingen in het kader van het Cobelfret-vonnis (-500 miljoen EUR voorzien voor 2010) en in het kader van het gerechtelijk vonnis met betrekking tot bepaalde verzekeringsondernemingen (-186 miljoen EUR).

Anderzijds zou het resultaat van de kohieren personenbelasting, inclusief de weerslag van eerder genomen maatregelen, op -4 332,8 miljoen EUR uitkomen. In vergelijking met 2009, toen het resultaat -5 399,1 miljoen EUR bedroeg, zouden de terugbetalingen bijgevolg 1 066,3 miljoen EUR minder omvangrijk zijn. Dit door de aanzienlijke versnelling van de inkohiering in 2009 en in de veronderstelling dat het inkohieringsritme in 2010 gelijkwaardig zal zijn als in 2009.

— Douanerechten

De ontvangsten zouden 1 923,1 miljoen EUR bedragen, wat 87,3 miljoen EUR (+4,8 %) meer is dan in 2009. Ze worden integraal aan de Europese Unie afgestaan. De terugbetaling van 25 % als vergoeding voor de inningskosten, wordt bij de niet-fiscale ontvangsten opgenomen.

Le précompte professionnel perçu à la source a été estimé à 36 881,9 millions EUR (-122 millions EUR soit -0,3 %). Cette quasi stagnation reflète la combinaison de la quasi stagnation de la masse salariale prévue pour 2010 (+0,4 %) combinée à l'effet des incidences des mesures fiscales prises antérieurement (-342,3 millions EUR) dont les incidences des mesures contre la fraude. Le coût de l'indexation qui est pris en compte dans les mesures discrétionnaires est nul pour 2010: il faut se rappeler à ce sujet que l'indexation des barèmes se fait avec un an de retard, c'est donc l'inflation de 2009 (inexistante) qui détermine le coût de l'indexation des barèmes.

Les versements anticipés atteindraient 10 360,5 millions EUR en 2010, soit une augmentation de 1 966,9 millions EUR ou +23,4 % par rapport à 2009. Cette forte hausse est la conséquence de la forte augmentation prévue à un an des résultats des entreprises et de la surréaction des recettes à l'évolution de la base taxable du fait de l'introduction du système des intérêts notionnels: celui-ci ayant pour effet de faire surréagir la base taxable par rapport à l'évolution de la rentabilité des fonds propres. L'effet de surréaction est estimé à +1 320,3 millions EUR en 2010. De plus, des mesures prises antérieurement auront encore une incidence complémentaire à concurrence de +790,1 millions EUR sur les versements anticipés des entreprises.

Les recettes résultant des enrôlements à charge des sociétés atteindraient 303,7 millions EUR, soit une baisse de 490,5 millions EUR par rapport à 2009. Cette diminution significative est principalement due aux remboursements prévus en 2010 dans le cadre de la décision de justice "Cobelfret" (-500 millions EUR) et dans le cadre de la décision de justice concernant certaines compagnies d'assurances (-186 millions EUR).

Par ailleurs, le résultat des enrôlements à charge des personnes physiques s'élèverait à -4 332,8 millions EUR, en ce compris les effets des mesures prises précédemment. Par rapport à 2009 dont le résultat s'élevait à -5 399,1 millions EUR, les remboursements seraient donc 1 066,3 millions EUR plus bas. Ceci s'explique par l'accélération importante de l'enrôlement connue en 2009 et ce sous l'hypothèse d'un rythme d'enrôlement identique en 2010 par rapport à 2009.

— Droits de douane

La recette s'élèverait à 1 923,1 millions EUR, soit 87,3 millions EUR (+4,8 %) de plus qu'en 2009. Elle sera intégralement cédée à l'Union européenne. Le remboursement de 25 % au titre des frais de perception figure en recettes non fiscales.

— Accijnzen en diversen

De accijnsrechten en de diverse rechten zouden 6 990,3 miljoen EUR opleveren, dit is 243 miljoen EUR (+3,6 %) meer dan in 2009. Deze toename valt hoofdzakelijk toe te schrijven aan een boekhoudkundige verschuiving van 2009 naar 2010 (geraamd op +212,2 miljoen EUR) en aan eerder besliste maatregelen, met name de herinvoering van het kliksysteem voor diesel en de verhoging van accijnzen op tabak.

— Btw en diverse taksen

De raming komt op 26 035,1 miljoen EUR, een toename van 1 036,7 miljoen EUR (+4,1 %) ten opzichte van het gerealiseerde resultaat in 2009. Deze toename zou uitgesproken zijn bij de “diverse taksen” (+6,2 %) en wat minder bedragen bij de btw in enge zin. Deze laatste zou 24 441,6 miljoen EUR halen (+4 %), terwijl de voorziene nominale groei van de belastinggrondslag in 2010 aantrekt tot +2 %.

— Registratierechten

De registratierechten zouden 3 261,3 miljoen EUR opbrengen, dit is 171,3 miljoen EUR (+5,5 %) meer dan de ontvangsten geïnd in 2009.

— Diversen en boeten

De diverse rechten en de boeten worden op 833,8 miljoen EUR geraamd, wat 40,7 miljoen EUR (of 5,1 %) meer is dan de ontvangsten van 2009.

— Successierechten

De successierechten worden geacht in 2010 1 842,1 miljoen EUR op te brengen, tegen 1 787,9 miljoen EUR in 2009, hetzij een aangroei met 54,1 miljoen EUR (+3 %).

— Accises et divers

Les droits d'accises et droits divers atteindraient 6 990,3 millions EUR, soit 243 millions EUR (+3,6 %) de plus que les recettes 2009. Cette progression serait principalement le fait d'un glissement de comptabilisation de 2009 vers 2010 (estimé à +212,2 millions EUR) et des mesures décidées antérieurement, à savoir le rétablissement du système du cliquet pour le diesel et l'augmentation des accises sur le tabac.

— TVA et taxes diverses

Les prévisions atteignent 26 035,1 millions EUR, en augmentation de 1 036,7 millions EUR (+4,1 %) par rapport aux recettes réalisées en 2009. Cette hausse serait marquée en “droits et taxes divers” (+6,2 %) et serait un peu moindre en TVA au sens strict. Cette dernière s'établirait à 24 441,6 millions EUR (+4 %), la croissance nominale prévue de la base taxable se redressant à +2 % en 2010.

— Enregistrement

Les droits d'enregistrement atteindraient 3 261,3 millions EUR, soit 171,3 millions EUR (+5,5 %) de plus que les recettes réalisées en 2009.

— Divers et amendes

Les droits divers et les amendes sont estimés à 833,8 millions EUR, soit 40,7 millions EUR (ou 5,1 %) de plus que les recettes de 2009.

— Droits de succession

Les droits de succession ont été estimés à 1 842,1 millions EUR pour 2010 contre 1 787,9 millions EUR en 2009, soit une hausse de 54,1 millions EUR (+3 %).

b) De niet-fiscale ontvangsten

Voor 2010 worden de totale niet-fiscale ontvangsten geraamd op 4 456,7 miljoen EUR. Dit betekent een vermindering met 4 507,3 miljoen EUR of -50,3 % ten opzichte van de ontvangsten van 2009 die op 8 964 miljoen EUR uitkwamen.

Die opvallende daling is wel toe te schrijven aan de terugstorting in 2009 van de lening ter financiering van het “special purpose vehicle” gecreëerd voor de gestructureerde kredieten van Fortis Bank ten bedrage van ongeveer 4,6 miljard EUR, en een louter boekhoudkundige aanzuivering van een thesaurierekening ten belope van 0,5 miljard EUR.

De niet-fiscale ontvangsten voor 2010 worden nu 388 miljoen EUR (+9,5 %) hoger geraamd dan bij de initiële begroting.

De stijging ten opzichte van de initiële cijfers voor 2010 situeert zich voornamelijk bij de FOD Mobiliteit en Vervoer (+99 miljoen EUR waarvan 98 miljoen EUR extra dividendinkomsten afkomstig van Belgacom) en vooral de FOD Financiën (+257 miljoen EUR waarvan 242 miljoen EUR aandeel van de Staat in de winst van de NBB).

Volgende bedragen zijn nu met betrekking tot de operaties in de financiële sector ingeschreven in de begroting van de FOD Financiën voor 2010:

— 657 miljoen EUR vergoedingen te storten door de bankinstellingen voor het gebruik van de staatswaarborg voor leningen tussen bankinstellingen;

— 192 miljoen EUR dividenden afkomstig van de deelneming van de Staat in de financiële instellingen;

— 246 miljoen EUR bijdragen van de financiële instellingen aan het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's;

— 53 miljoen EUR intresten en terugbetalingen van leningen toegestaan in het kader van de financiële crisis.

De raming (in kastermen) van de ontvangsten uit de operaties met de banksector in de begroting van de FOD Financiën bedraagt daarmee in totaal 1 148 miljoen EUR en werd dus lichtjes naar beneden toe herzien (-12 miljoen EUR). Indien men dit samen ziet met een bijkomende ESR-correctie (voor de storting van dividenden onder de vorm van aandelen) wordt er rekening gehouden met een beperkte meerontvangst van 8 miljoen EUR.

b) Les recettes non fiscales

Les recettes non fiscales totales pour 2010 sont estimées à 4 456,7 millions EUR, ce qui représente une diminution de 4 507,3 millions EUR, soit -50,3 % par rapport aux recettes de 2009 qui s'élèvent à 8 964 millions EUR.

Cette baisse frappante est cependant imputable au remboursement, en 2009, de l'emprunt visant à financer le “special purpose vehicle” créé pour recueillir les crédits structurés de la Fortis Banque à concurrence de quelque 4,6 milliards EUR ainsi qu'à un apurement comptable d'un compte de trésorerie de l'ordre de 0,5 milliard EUR.

Les recettes non fiscales pour 2010 sont maintenant estimées à la hausse à hauteur de 388 millions EUR (+9,5 %) par rapport au budget initial.

L'augmentation par rapport aux chiffres initiaux pour 2010 se situe principalement au SPF Mobilité et Transport (+99 millions EUR, dont 98 millions EUR en recettes de dividendes supplémentaires provenant de Belgacom) et surtout au SPF Finances (+257 millions EUR, dont 242 millions EUR à titre de part de l'État dans les bénéfices de la BNB).

En ce qui concerne les opérations réalisées dans le secteur financier, les montants suivants sont inscrits au budget du SPF Finances pour 2010:

— 657 millions EUR à titre d'indemnités à verser par les institutions bancaires pour l'utilisation de la garantie d'État pour les prêts interbancaires;

— 192 millions EUR à titre de dividendes provenant de la participation de l'État dans les institutions financières;

— 246 millions EUR à titre de contributions des institutions financières au Fonds spécial de protection des dépôts;

— 53 millions EUR à titre d'intérêts et de remboursements de prêts concédés dans le cadre de la crise financière.

L'estimation (en termes de caisse) des recettes provenant d'opérations avec le secteur bancaire, dans le budget du SPF Finances, s'élève dès lors à 1 148 millions EUR au total et a donc été revue légèrement à la baisse (-12 millions EUR). En combinaison avec une correction SEC supplémentaire (pour le versement de dividendes sous la forme d'actions), on tient compte de recettes supplémentaires limitées de l'ordre de 8 millions EUR.

Een klein gedeelte van de niet-fiscale ontvangsten (42 miljoen EUR voor 2010) dient te worden afgedragen. Het betreft verwijlinteressen in het kader van de effectiseringsoperaties en de gewestelijke belastingen.

Une petite partie des recettes non fiscales (42 millions EUR pour 2010) doit être cédée; il s'agit des intérêts moratoires dans le cadre des opérations de titrisation et des impôts régionaux.

De niet-fiscale ontvangsten (totaal en Rijksmiddelen)					Les recettes non fiscales (total et Voies et Moyens)		
	In miljoen EUR En millions EUR			In miljoen EUR En millions EUR		% verschil — % différence	
	2009	2010	2010				
	Verwezen- lijkingen <i>Réalisa- tions</i>	Initieel — <i>Initial</i>	Aangepast — <i>Ajusté</i>	Vershil — Écart	Vershil — Écart	Vershil — Écart	SPF/Départements
FOD/Departementen	(1)	(2)	(3)	(3) vs. (1)	(3) vs. (2)	(3) vs. (1)	(3) vs. (2)
Kanselarij van de Eerste Minister	4	5	6	1	0	26,4	3,2
Budget & Beheerscontrole	1	1	1	1	0	111,2	18,5
P & O	0	0	0	0	0		P & O
FEDICT	0	0	0	0	0		FEDICT
Justitie	55	56	55	0	0	-0,1	-0,3
Binnenlandse Zaken	50	29	35	-15	6	-29,9	20,2
Buitenlandse Zaken	122	117	118	-4	1	-2,9	0,8
Landsverdediging	94	69	80	-14	11	-14,9	15,5
Federale Politie en geïntegreerde werking	67	73	88	21	14	31,5	19,5
Financiën	8 013	3 245	3 502	-4 511	257	-56,3	7,9
Regie der Gebouwen	0	0	0	0	0		Regie des Bâtiments
Werkegelegenheid, Arbeid & Sociaal Overleg	7	7	7	0	0	2,1	0,0
Sociale Zekerheid	19	19	19	0	0	0,7	2,2
Volksgezondheid	16	17	13	-3	-3	-16,1	-20,6
Economie, Middenstand en Energie	37	49	57	20	8	53,7	16,6
Mobiliteit en Vervoer	453	362	461	8	99	1,7	27,2
Maatschappelijke Integratie	20	15	10	-10	-5	-51	-33,8
Wetenschapsbeleid	6	4	4	-2	0	-33,3	0,0
Niet-fiscale ontvangsten	8 964	4 069	4 457	-4 507	388	-50,3	9,5
waarvan lopende ontvangsten	4 043	3 878	4 235	192	357	4,8	9,2
waarvan kapitaalsontvangsten	4 921	190	222	-4 699	31	-95,5	16,5
Afgestane niet-fiscale ontvangsten	56	47	42	-13	-4	-24,0	-9,3
Niet-fiscale Rijksmiddelen	8 908	4 022	4 414	-4 494	392	-50,4	9,8
Codes 8	4 837	104	130	-4 707	26	-97,3	24,7
Niet-fiscale Rijksmiddelen excl. codes 8	4 071	3 918	4 285	214	367	5,2	9,4

B. De voorafnemingen

Voor 2010 worden de ontvangsten voor derden en de andere toegewezen ontvangsten (Europese Unie, Gewesten en Gemeenschappen alsmede sociale zekerheid) geraamd op 53 690,9 miljoen EUR, wat een stijging inhoudt van 456 miljoen EUR (+0,9 %). De ontvangsten doorgestort aan de Europese Unie zouden toenemen met 95,9 miljoen EUR (+4,2 %). De ontvangsten doorgestort aan de Gewesten zouden stijgen met 206,2 miljoen EUR (+1,2 %) terwijl de ontvangsten doorgestort aan de Gemeenschappen zouden afnemen met 120,6 miljoen EUR (-0,6 %). De ontvangsten doorgestort aan de sociale zekerheid zouden aangroeien met 445,8 miljoen EUR (+3,1 %). De andere doorgestorte ontvangsten zouden afnemen met 171,3 miljoen EUR (-33,4 %).

C. De Rijksmiddelen

In 2010 bedragen de Rijksmiddelenontvangsten naar verwachting 40 758,1 miljoen EUR, wat een vermindering is van 945 miljoen EUR (-2,3 %). De fiscale Rijksmiddelen worden geraamd op 36 343,6 miljoen EUR, hetzij een verwachte toename met 3 548,9 miljoen EUR (+10,8 %), terwijl voor de niet-fiscale ontvangsten een daling met 4 493,9 miljoen EUR (-50,4 %) naar voor wordt geschoven.

B. Les prélèvements

Les recettes de tiers et recettes attribuées (Union Européenne, Régions et Communautés ainsi que la Sécurité sociale) sont estimées pour 2010 à 53 690,9 millions EUR, soit une progression de 456 millions EUR (+0,9 %). Les recettes transférées à l'Union européenne augmenteraient de 95,9 millions EUR (+4,2 %). Les recettes transférées aux Régions augmenteraient de 206,2 millions EUR (+1,2 %) et celles transférées aux Communautés diminueraient de 120,6 millions EUR (-0,6 %). Les recettes transférées à la sécurité sociale progresseraient de 445,8 millions EUR (+3,1 %). Les autres recettes transférées diminueraient de 171,3 millions EUR (-33,4 %).

C. Les recettes des Voies et Moyens

Les prévisions des recettes Voies et Moyens pour 2010 s'élèvent à 40 758,1 millions EUR soit une diminution de 945 millions EUR (-2,3 %). Les recettes fiscales prévues s'élèvent à 36 343,6 millions EUR soit une hausse attendue de 3 548,9 millions EUR (+10,8 %) tandis qu'au niveau des recettes non fiscales une diminution de 4 493,9 millions EUR (-50,4 %) est prévue.

HOOFDSTUK III

De primaire uitgaven

Afdeling 1

De uitvoering van de begroting 2009

Inleidend commentaar

De wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de Federale Staat (*Belgisch Staatsblad* van 3 juli 2003) is vanaf 1 januari 2009 in werking getreden. Deze inwerkingtreding verloopt nagenoeg integraal voor de FOD's die in het FEDCOM-systeem¹ stappen en slechts zeer gedeeltelijk voor de andere diensten en departementen. Het door deze organieke wet ingevoerde nieuwe begrotingsstelsel heeft een ingrijpende weerslag op de opmaak en de uitvoering van de Algemene Uitgavenbegroting, onder meer met betrekking tot de soorten kredieten, het systeem van de kredietoverdrachten en de vereffening van de nog uitstaande vastleggingen.

De kredietsoorten

Vanaf het begrotingsjaar 2009 worden de ramingen van de uitgaven uitgedrukt in termen van verbintenissen die de Staat aangaat en in termen van vastgestelde rechten. Vandaar dat voortaan een algemeen onderscheid wordt gemaakt tussen (gesplitste) vastleggingskredieten en vereffeningskredieten (die in de plaats komen van de vroegere ordonnanceringskredieten). De niet-gesplitste kredieten, zowel die van het lopend jaar als die voor schuldvorderingen van voorgaande jaren, die voorheen zowel de vastleggingsakten als de ordonnanceringsverrichtingen dekten, verdwijnen. De vastleggingskredieten bepalen de bedragen die kunnen worden vastgelegd uit hoofde van verbintenissen die tijdens het begrotingsjaar ontstaan of worden aangegaan. De vereffeningskredieten bepalen de bedragen die in de loop van het begrotingsjaar kunnen worden vereffend uit hoofde van de vastgestelde rechten voortvloeiend uit verbintenissen die vooraf zijn vastgelegd, zowel in de loop van het begrotingsjaar als tijdens vorige jaren².

¹ In 2009 gaat het om de FOD's Kanselarij van de Eerste Minister, Budget en Beheerscontrole, Personeel en Organisatie, Informatie- en Communicatietechnologie alsook Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. Deze worden in 2010 vergezeld door de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, door de FOD Sociale Zekerheid, door de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie, evenals door de POD Maatschappelijke Integratie.

² Er valt echter te noteren dat de departementen die nog niet in het FEDCOM-systeem zijn gestapt hun uitgaven niet zullen vereffenen op basis van de vastgestelde rechten, maar wel blijven ordonnanceren ten laste van met ordonnanceringskredieten gelijkgestelde vereffeningskredieten.

CHAPITRE III

Les dépenses primaires

Section 1

L'exécution du budget 2009

Commentaire introductif

La loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral (*Moniteur belge* du 3 juillet 2003) est entrée en vigueur à partir du 1^{er} janvier 2009. Cette entrée en vigueur s'est faite pratiquement dans son intégralité pour les SPF qui rejoignent le système FEDCOM¹ et seulement très partiellement pour les autres services et départements. Le nouveau système budgétaire instauré par cette loi organique a un impact fondamental sur la confection et l'exécution du budget général des Dépenses, notamment en ce qui concerne les types de crédits, le système de report de crédits et la liquidation de l'encours.

Les types de crédits

À partir de l'exercice budgétaire 2009, les estimations des dépenses sont exprimées en termes d'engagements contractés par l'État, et en termes de droits constatés. C'est pourquoi dorénavant, une distinction générale est faite entre les crédits d'engagement (dissociés) et les crédits de liquidation (remplaçant les anciens crédits d'ordonnancement). Les crédits non dissociés, tant ceux de l'année en cours que ceux relatifs aux créances des années antérieures, qui auparavant couvraient aussi bien les actes d'engagement que les opérations d'ordonnancement, disparaissent. Les crédits d'engagement fixent les montants pouvant être engagés en raison d'engagements nés ou contractés au cours de l'exercice budgétaire. Les crédits de liquidation fixent les montants pouvant être liquidés au cours de l'exercice budgétaire en raison des droits constatés résultant d'engagements pris au préalable, tant au cours de l'exercice budgétaire qu'au cours des années précédentes².

¹ En 2009, il s'agit des SPF Chancellerie du Premier Ministre, Budget et Contrôle de la Gestion, Personnel et Organisation, Technologies de l'information et de la télécommunication ainsi que Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement. En 2010, ils sont rejoints par le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, par le SPF Sécurité sociale, par le SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie, ainsi que par le SPP Intégration sociale.

² Toutefois, il y a lieu de noter que les services et départements qui n'ont pas encore rejoint le système FEDCOM, ne liquideront pas leurs dépenses sur base de droits constatés, mais qu'ils continueront à les ordonnancer à charge de crédits de liquidation assimilés à des crédits d'ordonnancement.

Het systeem van kredietoverdrachten is dus afgeschaft. Artikel 21 van voornoemde organieke wet bepaalt in dat verband: “De op het einde van het begrotingsjaar beschikbare vastleggings- en vereffeningskredieten worden geannuleerd.”

Vergelijkingsbasis 2009/2008 van de vereffenings-/ordonnanceringskredieten

Een loutere vergelijking van het benuttingsritme van de vereffeningskredieten 2009 en van de ordonnanceringskredieten voor het jaar 2008 zou ongetwijfeld een vertekend beeld schetsen van de evolutie van de benuttingsgraad tussen beide jaren. De aanrekeningen op de vereffeningskredieten 2009 betreffen immers ook de vereffening van het “encours” van de niet-gesplitste kredieten 2008. De aanrekeningen op de ordonnanceringskredieten voor het jaar 2008 daarentegen betroffen enkel de ordonnanceringen op de kredieten van het lopende jaar. Om een meer relevante vergelijking van de benuttingsgraad van de vereffeningskredieten tussen beide jaren mogelijk te maken, werd er voor gekozen om ook de ordonnanceringen 2008 met betrekking tot het lopende jaar en die voor de overgedragen kredieten samen te voegen. De vergelijking 2009/2008 gebeurt aldus vanuit een analoge benadering: totale vereffeningen/ordonnanceringen (lopend jaar + “encours”) ten opzichte van de kredieten voor het jaar.

Het ritme van de vastleggingen en de vereffeningen/ordonnanceringen voor de verwezenlijkingen 2008 en 2009

De hierna volgende tabellen 1 en 2 geven de evolutie weer van het ritme van de vastleggingen en de vereffeningen/ordonnanceringen van de primaire uitgaven voor de verwezenlijkingen 2008 en 2009.

De voor 2008 in aanmerking genomen kredieten betreffen de kredieten van de bij het Parlement ingediende aangepaste begroting, alsook de specifieke aanpassingen voor de FOD's Buitenlandse Zaken, Binnenlandse Zaken en Justitie.

De voor 2009 in aanmerking genomen kredieten betreffen de kredieten van de bij het Parlement ingediende aangepaste begroting, het algemeen aanpassingsblad, alsook de specifieke aanpassingen voor de FOD Volksgezondheid en voor de wedden van de maand december voor de departementen die reeds in 2009 in het FEDCOM-systeem waren gestapt.

Le système de report de crédits est donc supprimé. L'article 21 de la loi organique précitée prévoit à cet égard: “Les crédits d'engagement et de liquidation disponibles à la fin de l'année budgétaire tombent en annulation”.

Base comparative 2009/2008 des crédits de liquidation / d'ordonnement

Une simple comparaison du rythme d'utilisation des crédits de liquidation 2009 et des crédits d'ordonnement propres à l'année 2008 donnerait sans aucun doute une image faussée de l'évolution du taux d'utilisation entre les deux exercices. En effet, les imputations sur les crédits de liquidation 2009 concernent également la liquidation de l'encours des crédits non dissociés 2008. Les imputations sur les crédits d'ordonnement propres à l'année 2008 par contre ne concernaient que les ordonnancements sur les crédits de l'année courante. Afin de permettre néanmoins une comparaison plus pertinente du taux d'utilisation des crédits de liquidation entre les deux exercices, on a choisi de cumuler également les ordonnancements 2008 relatifs à l'année en cours et ceux relatifs aux crédits reportés. La comparaison 2009/2008 s'effectue ainsi selon une approche analogue: total des liquidations / ordonnancements (année courante + encours) par rapport au total des crédits propres à l'exercice.

Le rythme des engagements et des liquidations/ordonnements pour les réalisations 2008 et 2009

Les tableaux 1 et 2 ci-dessous reprennent l'évolution du rythme des engagements et des liquidations/ordonnements des dépenses primaires pour les réalisations de 2008 et de 2009.

Les crédits pris en compte pour l'année 2008 concernent les crédits du budget ajusté qui a été introduit au Parlement, ainsi que les ajustements spécifiques qui ont eu lieu pour les SPF Affaires étrangères, Intérieur et Justice.

Les crédits pris en compte pour l'année 2009 concernent les crédits du budget ajusté qui a été introduit au Parlement, le feuillet d'ajustement général, ainsi que les ajustements spécifiques qui ont eu lieu pour le SPF Santé Publique et pour les salaires du mois de décembre des départements qui avaient déjà rejoint le système Fedcom en 2009.

TABEL 1

Benuttingsgraad van de vastleggingskredieten
(verwezenlijkingen)

TABLEAU 1

Degré d'utilisation des crédits d'engagement
(réalisations)

(In miljoen EUR)				(En millions EUR)						
FOD/Département	Aangepaste kredieten — Crédits ajustés		Verwezenlijking — Réalisation		Benuttingsgraad — Degré d'utilisation		Verschillen — Écarts		SPF/Département	
	2008	2009	2008	2009	2008	2009	In miljoen EUR — En millions EUR	In procent- punt — En points de pourcentage		
Dotatiën Kanselarij van de Eerste Minister Budget en Beheerscontrole Personeel en Organisatie Informatie- en Communicatietechnologie Justitie Binnenlandse Zaken Buitenlandse Zaken en Ontw. samenwerking Landsverdediging Federale Politie en Geïntegreerde Werking Financiën Regie der Gebouwen	468,2	474,7	467,7	474,4	99,9	100,0	6,7	0,1	Dotations	
	97,7	218,6	97,0	213,3	99,3	97,6	116,4	-1,7	Chancellerie du Premier Ministre	
	31,8	31,6	23,3	25,7	73,1	81,3	2,4	8,1	Budget et Contrôle de la Gestion	
	56,7	60,4	52,2	56,0	92,0	92,7	3,8	0,6	Persomnel et Organisation	
	40,5	37,0	36,5	36,8	90,1	99,5	0,2	9,4	Technologie de l'Information et de la Communication	
	1 617,3	1 730,0	1 591,1	1 688,4	98,4	97,6	97,3	-0,8	Justice	
	578,2	634,1	563,5	612,1	97,4	96,5	48,7	-0,9	Intérieur	
	2 277,5	1 605,8	2 165,7	1 474,9	95,1	91,8	-690,8	-3,2	Affaires étrangères et Coop. Développement	
	2 656,7	2 705,8	2 588,7	2 620,0	97,4	96,8	31,3	-0,6	Défense nationale	
	1 649,6	1 706,9	1 633,6	1 688,3	99,0	98,9	54,7	-0,1	Police fédérale et fonctionnement intégré	
	1 740,6	1 766,5	1 682,3	1 723,7	96,6	97,6	41,4	0,9	Finances	
	680,3	743,9	665,4	727,8	97,8	97,8	62,4	0,0	Régie des Bâtiments	
	TOTAL AUTORITEITSCSEL					97,2	96,8	-225,6	-0,4	TOTAL CELLULE AUTORITE
	Pensioenen Tewerkstelling, Arbeid en Sociaal overleg Sociale Zekerheid Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu Maatschappelijke Integratie	7 353,4	7 889,5	7 353,4	7 858,5	100,0	99,6	505,2	-0,4	Pensions
589,5		597,3	586,9	588,9	99,6	98,6	2,0	-1,0	Emploi, Travail et Concertation sociale	
9 516,1		9 788,3	9 506,2	9 782,5	99,9	99,9	276,3	0,0	Sécurité sociale	
510,0		511,7	316,5	452,7	62,1	88,5	136,2	26,4	Santé publique, Sécurité de Chaîne Alimentaire et Environnement	
1 164,0		1 183,3	1 159,1	1 175,7	99,6	99,4	16,5	-0,2	Intégration sociale	
TOTAAL SOCIALE CEL					98,9	99,4	936,1	0,5	TOTAL CELLULE SOCIALE	
Economie, KMO, Middenstand en Energie Mobiliteit en Vervoer Wetenschapsbeleid	444,9	560,0	442,5	523,2	99,4	93,4	80,7	-6,0	Économie, PME, Classes moyennes et Énergie	
	3 535,3	3 182,7	3 518,2	3 161,4	99,5	99,3	-356,8	-0,2	Mobilité et Transports	
	667,9	567,7	538,0	560,1	80,5	98,7	22,1	18,1	Politique scientifique	
TOTAAL ECONOMISCHE CEL					96,8	98,5	-253,9	1,7	TOTAL CELLULE ÉCONOMIQUE	
Globale provisie	73,8	222,3	0,0	0,0					Provision globale	
Primaire uitgaven	35 750,2	36 218,3	34 987,7	35 444,4	97,9	97,9	456,7	0,0	Dépenses primaires	

1.1. Het ritme van de vastleggingen

Tabel 1 geeft een gedetailleerd overzicht per departement van de benutting van de vastleggingskredieten voor de primaire uitgaven voor de verwezenlijkingen 2008 en 2009. Eind 2009 bedroegen de vastleggingen 35 444,4 miljoen EUR tegenover 34 987,7 miljoen EUR eind 2008. Dit betekent een nominale groei van 456,7 miljoen EUR. De benuttingsgraad van de vastleggingskredieten is evenwel dezelfde voor beide jaren (97,9 %).

Die nominale evolutie van de vastleggingen is hoofdzakelijk terug te vinden in de volgende departementen:

— FOD Kanselarij van de Eerste Minister (+116,4 miljoen EUR).

De uitzonderlijke kredieten 2009 voor terugbetalingen aan het Europees Parlement en het Brussels Gewest in het kader van het "afdekplaat"-dossier werden volledig vastgelegd (105,5 miljoen EUR).

— FOD Buitenlandse Zaken en Ontwikkelingssamenwerking (-690,8 miljoen EUR)

De kredieten voor de ontwikkelingsbanken werden in 2009 voor 87,0 % vastgelegd tegen 99 % in 2008 (-274,8 miljoen EUR).

Het krediet voor de niet-gouvernementele samenwerking werd volledig vastgelegd, zowel in 2008 als in 2009. Gezien dit krediet sterk is gedaald in 2009 (20,7 miljoen EUR in 2009 tegen 313,6 miljoen EUR in 2008), dalen de vastleggingen 2009 met ongeveer 293 miljoen EUR ten opzichte van 2008.

— Begroting van de Pensioenen (+505,2 miljoen EUR)

Die stijging van de vastleggingen is toe te schrijven aan de toename, in 2009, van de vastleggingskredieten voor de dotaties voor de Pensioendienst voor de overheidssector. Ze is te wijten aan het effect van de indexeringen in 2008 en 2009 alsook aan het effect van de dynamiek van de overheidspensioenen op de uitgaven van de Pensioendienst voor de overheidssector.

— FOD Sociale Zekerheid (+276,3 miljoen EUR)

Het krediet voor toelagen aan gehandicapten werd volledig vastgelegd zowel in 2008 als in 2009 (+176,8 miljoen EUR).

De toelagen voor de socialezekerheidsstelsels voor werknemers en zelfstandigen werden zowel in 2008 als in 2009 voor 100 % vastgelegd (+128,6 miljoen EUR).

1.1. Le rythme des engagements

Le tableau 1 donne un aperçu détaillé par département de l'utilisation des crédits d'engagement des dépenses primaires pour les réalisations 2008 et 2009. Fin 2009, les engagements se montaient à 35 444,4 millions EUR contre 34 987,7 millions EUR fin 2008, ce qui constitue une croissance nominale de 456,7 millions EUR. Le taux d'utilisation des crédits d'engagement est cependant identique pour les deux années (97,9 %).

Cette évolution nominale des engagements est principalement localisée dans les départements suivants:

— SPF Chancellerie du Premier Ministre (+116,4 millions EUR).

Les crédits 2009 exceptionnels relatifs aux remboursements au Parlement européen et à la Région bruxelloise dans le cadre du dossier 'dalle' ont été entièrement engagés (105,5 millions EUR).

— SPF Affaires étrangères et Coopération au développement (-690,8 millions EUR)

Les crédits pour les banques de développement ont été engagés à 87,0 % en 2009 contre 99 % en 2008 (-274,8 millions EUR).

Le crédit pour la coopération non gouvernementale est entièrement engagé, aussi bien en 2008 qu'en 2009. Comme ce crédit est en forte diminution en 2009 (20,7 millions EUR en 2009 contre 313,6 millions EUR en 2008), les engagements 2009 diminuent d'environ 293 millions EUR par rapport à 2008.

— Budget des Pensions (+505,2 millions EUR)

Cette augmentation des engagements s'explique par la croissance en 2009 des crédits d'engagement prévus pour les dotations au Service des Pensions du Secteur Public. Cette croissance est due à l'effet des indexations ayant eu lieu en 2008 et 2009 ainsi qu'à l'effet de la dynamique des pensions du secteur public, sur les dépenses du Service des Pensions du Secteur Public.

— SPF Sécurité sociale (+276,3 millions EUR)

Le crédit relatif aux allocations aux handicapés a été entièrement engagé aussi bien en 2008 qu'en 2009 (+176,8 millions EUR).

Les subventions à la sécurité sociale des travailleurs salariés et des indépendants sont engagées à 100 % aussi bien en 2008 qu'en 2009 (+128,6 millions EUR).

— FOD Volksgezondheid (+136,2 miljoen EUR)

De aankopen van griepvaccins werden voor 100 % vastgelegd tegen 0 % in 2008 (+114,6 miljoen EUR).

— FOD Economie (+80,7 miljoen EUR)

Het nieuwe krediet 2009 voor de terugbetaling aan de elektriciteitsproducenten van de forfaitaire vermindering van 30 EUR per gezin is volledig vastgelegd (+131,4 miljoen EUR).

Het uitzonderlijke krediet voor 2008 met betrekking tot de terugvorderbare voorschotten Airbus was eind 2008 volledig vastgelegd (-75 miljoen EUR).

— FOD Mobiliteit en Vervoer (-356,8 miljoen EUR)

Deze daling van de vastleggingen bij de FOD Mobiliteit en Vervoer is hoofdzakelijk terug te vinden bij de kredieten voor het spoorvervoer die in 2009 op niet-recurrerende wijze zijn gedaald: de investeringsdotatie voor de NMBS werd naar beneden herzien aangezien de aanschaf van een deel van het nieuwe rollend materieel in 2009 via alternatieve financiering diende te gebeuren en de dotatie voor Infrabel werd op niet-recurrerende wijze verlaagd gelet op de aldaar beschikbare middelen.

— Globale Provisie

De kredieten 2008 en 2009 ingeschreven in deze tabel voor de globale provisie vertegenwoordigen het deel van de provisie dat niet werd gebruikt.

Het gebruikte deel van de provisie heeft deel uitgemaakt van een overdacht via koninklijk besluit naar de andere departementen. Dit verklaart het bedrag nul opgenomen in de verwezenlijkingen.

— SPF Santé publique (+136,2 millions EUR)

Les achats de vaccins contre la grippe sont engagés à 100 % contre 0 % en 2008 (+114,6 millions EUR).

— SPF Économie (+80,7 millions EUR)

Le nouveau crédit 2009 pour le remboursement aux producteurs d'électricité de la réduction forfaitaire de 30 EUR par ménage est entièrement engagé (+131,4 millions EUR).

Le crédit exceptionnel de 2008 relatif aux avances récupérables Airbus était entièrement engagé fin 2008 (-75 millions EUR).

— SPF Mobilité et Transports (-356,8 millions EUR)

Cette diminution des engagements au niveau du SPF Mobilité et Transport est principalement localisée au niveau des crédits en faveur du transport ferroviaire qui ont diminué de façon non récurrente en 2009: la dotation d'investissement à la SNCB a été revue à la baisse étant donné que l'acquisition d'une partie du nouveau matériel roulant en 2009 devait se faire via financement alternatif, et la dotation à Infrabel a fait l'objet d'une diminution non récurrente vu les moyens disponibles chez celle-ci.

— Provision globale

Les crédits 2008 et 2009 inscrits dans ce tableau pour la provision globale représentent la partie de la provision qui n'a pas été utilisée.

La partie de la provision utilisée a fait l'objet d'un transfert par arrêté royal vers les autres départements, ce qui explique le montant nul repris dans les réalisations.

TABLEAU 2

**Degré d'utilisation des crédits de liquidation
(réalisations)**

(En millions EUR)

TABEL 2
**Benuttingsgraad van de vereffeningskredieten
(verwezenlijkingen)**

(In miljoen EUR)

FOD/Departement	Aangepaste kredieten — Crédits ajustés		Verwezenlijking — Réalisation		Benuttingsgraad — Degré d'utilisation		Verschillen — Écarts		SPF/Département	
	2008	2009	2008	2009	2008	2009	In miljoen EUR — En millions EUR	In procent- punt — En points de pourcentage		
Dotatiën Kanselarij van de Eerste Minister Budget en Beheerscontrole Personeel en Organisatie Informatie- en Communicatietechnologie Justitie Binnenlandse Zaken Buitenlandse Zaken en Ontw. samenwerking Landsverdediging Federale Politie en geïntegreerde werking Financiën Regie der Gebouwen	468,2	474,7	467,7	474,4	99,9	100,0	6,7	0,1	Dotations	
	97,7	218,4	96,3	212,5	98,6	97,3	116,2	-1,3	Chancellerie du Premier Ministre	
	31,8	37,9	27,4	30,8	86,1	81,4	3,4	-4,7	Budget et Contrôle de la Gestion	
	60,1	64,3	53,9	57,3	89,6	89,1	3,4	-0,6	Personeel et Organisation	
	31,1	37,0	25,5	31,6	82,0	85,5	6,1	3,4	Technologie de l'Information et de la Communication	
	1 613,3	1 724,6	1 621,5	1 664,8	100,5	96,5	43,2	-4,0	Justice	
	588,2	658,1	621,8	622,6	105,7	94,6	0,8	-11,1	Intérieur	
	1 581,9	1 847,6	1 582,6	1 746,7	100,0	94,5	164,1	-5,5	Affaires étrangères et Coop. Développement	
	2 794,8	2 882,2	3 086,7	2 851,4	110,4	98,9	-235,4	-11,5	Défense nationale	
	1 654,8	1 715,2	1 747,7	1 681,0	105,6	98,0	-66,7	-7,6	Police fédérale et fonctionnement intégré	
	1 737,3	1 730,5	1 703,6	1 662,0	98,1	96,0	-41,5	-2,0	Finances	
	680,3	743,9	689,9	723,7	101,4	97,3	33,9	-4,1	Régie des Bâtiments	
	TOTAAL AUTORITEITSCEL	11 339,7	12 134,4	11 724,7	11 758,9	103,4	96,9	34,2	-6,5	TOTAL CELLULE AUTORITÉ
	Pensioenen Tewerkstelling, Arbeid en Sociaal overleg Sociale Zekerheid Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu Maatschappelijke Integratie	7 353,4	7 889,5	7 381,9	7 858,5	100,4	99,6	476,7	-0,8	Pensions
		589,7	598,6	583,2	587,1	98,9	98,1	3,9	-0,8	Emploi, Travail et Concertation sociale
9 515,8		9 795,6	9 737,5	9 785,3	102,3	99,9	47,9	-2,4	Sécurité sociale	
358,1		423,1	336,9	364,6	94,1	86,2	27,7	-7,9	Santé publique, Sécurité de Chaîne Alimentaire et Environnement	
1 138,0		1 173,3	1 190,7	1 150,8	104,6	98,1	-39,9	-6,5	Intégration sociale	
TOTAAL SOCIALE CEL	18 955,0	19 880,1	19 230,1	19 746,4	101,5	99,3	516,3	-2,1	TOTAL CELLULE SOCIALE	
Economie, KMO, Middenstand en Energie Mobiliteit en Vervoer Wetenschapsbeleid	374,9	567,2	380,5	530,0	101,5	93,4	149,5	-8,0	Économie, PME, Classes moyennes et Énergie	
	3 509,7	3 120,0	3 566,4	3 035,1	101,6	97,3	-531,2	-4,3	Mobilité et Transports	
	611,1	524,8	602,5	513,2	98,6	97,8	-89,3	-0,8	Politique scientifique	
TOTAAL ECONOMISCHE CEL	4 495,7	4 212,0	4 549,4	4 078,4	101,2	96,8	-471,0	-4,4	TOTAL CELLULE ÉCONOMIQUE	
Globale provisie	73,8	213,4	0,0	0,0					Provision globale	
Primaire uitgaven	34 864,2	36 439,9	35 504,2	35 583,7	101,8	97,7	79,5	-4,2	Dépenses primaires	

1.2. Het ritme van de vereffeningen/ordonnanceringen

In tabel 2 wordt een gedetailleerd overzicht per departement gegeven van de benutting van de vereffening-/ordonnanceringskredieten voor de primaire uitgaven voor de verwezenlijkingen 2008 en 2009.

Eind 2009 bedroegen de vereffeningen van de primaire uitgaven 35 583,7 miljoen EUR tegen 35 504,2 miljoen EUR voor de totale ordonnanceringen (op de kredieten lopend jaar en de overgedragen kredieten) 2008, wat neerkomt op een nominale groei van 79,5 miljoen EUR (+0,2 %). Dit staat gelijk met een daling van 4,2 procentpunt van de benuttingsgraad van de vereffening- en ordonnanceringskredieten.

De benuttingsgraad van de vereffeningkredieten was buitengewoon hoog in 2008 aangezien de vereffeningen 2008, rekening houdend met de vereffeningen op de overgedragen kredieten 2007, bijzonder hoog waren. Het bijzonder hoog niveau van vereffeningen op overgedragen kredieten in 2007 wordt verklaard door het afschaffen van het ankerprincipe in 2008 evenals door het feit dat 2008 het laatste jaar is met niet-gesplitste kredieten. Bovendien is het zo dat door het wegvallen van de overgedragen kredieten in 2009 en om een vergelijkbare basis te hebben ten opzichte van 2009, de kredieten 2008 niet werden verhoogd met de overgedragen kredieten.

De evolutie van de vereffeningen tussen 2008 en 2009 is voornamelijk toe te schrijven aan de volgende elementen:

— FOD Kanselarij van de Eerste Minister (+116,2 miljoen EUR)

De uitzonderlijke kredieten 2009 voor terugbetalingen aan het Europees Parlement en het Brussels Gewest in het kader van het "afdekplaat"-dossier werden volledig vereffend (105,5 miljoen EUR).

— FOD Buitenlandse Zaken en Ontwikkelingssamenwerking (+164,1 miljoen EUR)

De bijdragen voor de ontwikkelingsbanken (+45,0 miljoen EUR), de bijdragen voor de internationale instellingen (+43,4 miljoen EUR) en de verplichte bijdragen voor ontwikkelingsprogramma's werden sneller vereffend dan in 2008.

1.2. Le rythme des liquidations/ordonnancements

Le tableau 2 donne un aperçu détaillé par département de l'utilisation des crédits de liquidation/ordonnement des dépenses primaires pour les réalisations 2008 et 2009.

Fin 2009, les liquidations des dépenses primaires se montaient à 35 583,7 millions EUR contre 35 504,2 millions EUR pour les ordonnancements totaux (sur crédits année courante et crédits reportés) 2008, ce qui constitue une croissance nominale de 79,5 millions EUR (+0,2 %). Ceci correspond à une diminution de 4,2 points de pourcentage du degré d'utilisation des crédits de liquidation/ordonnement.

Le taux d'utilisation des crédits de liquidation était particulièrement élevé en 2008, dans la mesure où les liquidations 2008, tenant compte des liquidations sur crédits reportés de 2007, étaient particulièrement élevées. Le niveau particulièrement élevé des liquidations sur crédits reportés en 2007 s'explique par l'abandon du principe de l'ancre en 2008 ainsi que par le fait que 2008 est la dernière année d'existence des crédits non dissociés. De plus, vu la disparition des crédits reportés en 2009 et afin d'avoir une base comparable avec 2009, les crédits de 2008 n'ont pas été augmentés des crédits reportés.

L'évolution des liquidations entre 2008 et 2009 est principalement due aux éléments suivants:

— SPF Chancellerie du Premier Ministre (+116,2 millions EUR)

Les crédits 2009 exceptionnels relatifs aux remboursements au Parlement européen et à la Région bruxelloise dans le cadre du dossier 'dalle' ont été entièrement liquidés (105,5 millions EUR).

— SPF Affaires étrangères et Coopération au développement (+164,1 millions EUR)

Les contributions aux banques de développement (+45,0 millions EUR), les contributions aux institutions internationales (+43,4 millions EUR) et les contributions obligatoires aux programmes de développement sont liquidées plus vite qu'en 2008.

— Defensie (-236,5 miljoen EUR)

De vereffeningen op de personeelsuitgaven zijn met 92,7 miljoen EUR gedaald. Dit komt voornamelijk doordat in 2008 122,3 miljoen EUR geordonnanceerd werd op de overgedragen kredieten 2007.

De vereffeningen op de werkingskredieten dalen met 112,0 miljoen EUR. In 2008 werd 232,9 miljoen EUR geordonnanceerd op de overgedragen kredieten van 2007.

— Begroting van de Pensioenen (+476,7 miljoen EUR)

Die stijging van de vereffeningen wordt verklaard door de toename, in 2009, van de vereffeningskredieten voor de dotaties voor de Pensioendienst voor de overheidssector (zie commentaar bij het ritme van de vastleggingen),

— FOD Economie (+149,5 miljoen EUR)

Het nieuwe krediet 2009 voor de terugbetaling aan de elektriciteitsproducenten van de forfaitaire vermindering van 30 EUR per gezin is voor 99,2 % vereffend (+133,4 miljoen EUR).

— FOD Mobiliteit en Vervoer (-531,2 miljoen EUR)

Die daling van de vereffeningen bij de FOD Mobiliteit en Vervoer is hoofdzakelijk terug te vinden bij de kredieten voor het spoorvervoer. (zie commentaar bij het ritme van de vastleggingen).

— Globale provisie

De kredieten 2008 en 2009 ingeschreven in deze tabel voor de globale provisie vertegenwoordigen het deel van de provisie dat niet werd gebruikt. Het gebruik van de provisie gebeurt via een overdacht bij koninklijk besluit naar de andere departementen. Dit verklaart de nul opgenomen in de kolom verwezenlijkingen.

— Défense nationale (-236,5 millions EUR)

Les liquidations sur les dépenses de personnel sont en diminution de 92,7 millions EUR. Ceci est dû principalement au fait qu'en 2008, 122,3 millions EUR avaient été ordonnancés sur les crédits reportés de 2007.

Les liquidations sur les crédits de fonctionnement diminuent de 112,0 millions EUR. En 2008, 232,9 millions EUR avaient été ordonnancés sur les crédits reportés de 2007.

— Budget des Pensions (+476,7 millions EUR)

Cette augmentation des liquidations s'explique par la croissance en 2009 des crédits de liquidation prévus pour les dotations au Service des Pensions du Secteur Public (voir commentaire relatif au rythme des engagements),

— SPF Économie (+149,5 millions EUR)

Le nouveau crédit 2009 pour le remboursement aux producteurs d'électricité de la réduction forfaitaire de 30 EUR par ménage est liquidé à concurrence de 99,2 % (+133,4 millions EUR).

— SPF Mobilité et Transports (-531,2 millions EUR)

Cette diminution des liquidations au niveau du SPF Mobilité et Transport est principalement localisée au niveau des crédits en faveur du transport ferroviaire (voir commentaire relatif au rythme des engagements).

— Provision globale

Les crédits 2008 et 2009 inscrits dans ce tableau pour la provision globale représentent la partie de la provision qui n'a pas été utilisée. La partie de la provision utilisée a fait l'objet d'un transfert par Arrêté Royal vers les autres départements, ce qui explique le montant nul repris dans les réalisations.

1.3 Benutting van de vereffeningskredieten 2009 op basis van de economische classificatie

In tabel 3 hieronder vindt men een opsplitsing van de vereffeningen van de primaire uitgaven in 2009 volgens de economische classificatie van maart 2009 gebaseerd op het ESR95-systeem. Aan de hand hiervan krijgt men een beeld van de verdeling van de onderbenutting tussen de verschillende categorieën van deze classificatie.

Voor 2009 bedraagt de onderbenutting 856,2 miljoen EUR, terwijl in de begroting 2009 een onderbenutting van 400 miljoen EUR was verwacht. Het gaat om een natuurlijke onderbenutting. Ze komt niet voort uit het opleggen van een beperking voor de benutting van de vereffeningskredieten.

Men stelt het volgende vast:

— 25 % van de onderbenutting komt voort uit diverse uitgaven, meer bepaald de algemene interdepartementale provisie, die in 2009 heel weinig is aangesproken (33,6 %). Dit had voornamelijk te maken met een zwakkere inflatie dan verwacht, alsook met een zwakke benutting van de provisie die was uitgetrokken voor de betaling van de achterstallen in verband met de competentietoelagen.

— De werkingskosten worden onderbenut ten belope van 175,1 miljoen EUR (onderbenutting van 9,5 %).

1.3 Utilisation des crédits de liquidation 2009 sur base de la classification économique.

Le tableau 3 ci-dessous reprend une ventilation des liquidations des dépenses primaires 2009 sur la base de la classification économique de mars 2009 fondée sur le système SEC95. Il permet de se faire une idée de la répartition de la sous-utilisation entre les principales catégories de cette classification.

La sous-utilisation 2009 est de 856,2 millions EUR, alors qu'une sous-utilisation de 400 millions EUR était prévue au budget 2009. Il s'agit d'une sous-utilisation naturelle, qui ne résulte pas de l'imposition d'une limitation de l'utilisation des crédits de liquidation.

On constate:

— Que 25 % de la sous-utilisation provient des dépenses diverses et plus particulièrement de la provision générale interdépartementale dont le taux d'utilisation a été très faible en 2009 (33,6 %), principalement sous l'influence d'une inflation plus faible que prévu, ainsi qu'une faible utilisation de la provision prévue pour le paiement des arriérés relatifs aux allocations de compétence.

— Que les frais de fonctionnement sont sous-utilisés à concurrence de 175,1 millions EUR (sous-utilisation de 9,5 %).

TABEL 3

Benutting van de vereffeningskredieten 2009
volgens de economische classificatie

Utilisation des crédits de liquidation 2009
suivant la classification économique

(En millions EUR)

	(1) Vereffeningskredieten — Crédits de liquidation	(2) Verwezenlijkingen — Réalisations	(1)-(2) Onderbenutting — Sous-utilisation	(2)/(1) Benuttingsgraad — Degré d'utilisation	
Wedden, sociale lasten Werkingsuitgaven Overdrachten aan bedrijven Overdrachten aan gezinnen en vzw's Overdrachten aan het buitenland Overdrachten aan autonome instellingen waarvan Pensioendienst voor de overheidssector Overdrachten aan de sociale zekerheid Overdrachten aan lokale overheden Overdrachten aan Gewesten en Gemeenschappen Investeringen (inclusief specifiek militaire investeringen) Kredietverleningen en deelnemingen Diverse	6 314,8	6 231,5	83,3	98,7	Salaires et charges sociales
	1 850,7	1 675,6	175,1	90,5	Frais de fonctionnement
	2 772,1	2 745,8	26,3	99,1	Transferts aux entreprises
	2 598,8	2 568,9	29,9	98,8	Transferts aux ménages et asbl
	1 603,3	1 532,3	71,0	95,6	Transferts à l'étranger
	9 626,8	9 509,0	117,8	98,8	Transferts aux organismes autonomes
	7889,6	7858,5	31,1	99,6	dont Service des Pensions du Secteur Public
	7 437,1	7 435,3	1,8	100,0	Transferts aux administrations de sécurité sociale
	1 808,8	1 779,4	29,4	98,4	Transferts aux pouvoirs locaux
	966,8	940,3	26,5	97,3	Transferts aux Régions et Communautés
	670,4	599,9	70,4	89,5	Investissements (y compris spécifiquement militaires)
	227,1	222,5	4,6	98,0	Octrois de crédits et prises de participations
563,3	343,2	220,1	60,9	Divers	
Primaire uitgaven	36 439,9	35 583,7	856,2	97,7	Dépenses primaires

Afdeling 2

De primaire uitgaven 2010

De FOD's / departementen hebben hun aangepaste begrotingsvoorstellen opgemaakt volgens de richtlijnen in de begrotingsomzendbrief die de Ministerraad op 15 januari 2010 had goedgekeurd.

Deze omzendbrief bepaalde dat de begrotingscontrole 2010 een louter technische oefening zou worden bij ongewijzigde wetgeving. Met andere woorden, aanpassingen werden enkel aanvaard als ze noodzakelijk en verplicht bleken, rekening houdend met de bestaande wetgeving en de beslissingen van de Ministerraad.

Het algemeen principe van de begrotingscontrole was dus dat, onder voorbehoud van inpassing van nieuwe maatregelen waartoe de Ministerraad zou beslissen, de kredieten die oorspronkelijk waren goedgekeurd voor het begrotingsjaar 2010, niet werden aangepast. Zo mocht ook geen enkel nieuw initiatief in aanmerking worden genomen, ongeacht of het gecompenseerd werd of niet.

In technische bilaterale vergaderingen werden de voorstellen afgetoetst, waarna het begrotingsconclaaf de knopen heeft doorgehakt. Zo liggen de aangepaste vereffeningskredieten 2010 na conclaaf 423,7 miljoen EUR lager dan wat de FOD's en departementen hadden voorgesteld. De kredieten zijn gebaseerd op de inflatiehypothese uit de economische begroting van het Federaal Planbureau van 12 februari 2010, namelijk 1,2 % voor de gezondheidsindex en 1,6 % voor de traditionele index van de consumptieprijzen. Zoals reeds het geval bij de opmaak van de initiële begroting, wordt geen enkele overschrijding van de spilindex voorzien bij de aangepaste begroting 2010.

Voor de aangepaste begroting 2010 werden de vereffeningskredieten voor de primaire uitgaven vastgelegd op 39 650,1 miljoen EUR. Dit betekent een toename met 106,8 miljoen EUR in vergelijking met de vereffeningskredieten die werden goedgekeurd bij de opmaak van de initiële begroting 2010. Het gaat om een stijging met ongeveer 0,3 %. Deze stijging is voornamelijk het gevolg van nieuwe maatregelen genomen inzake veiligheid.

Als men geen rekening houdt met de globale bijkomende dotatie aan de Sociale Zekerheid, bedragen de vereffeningskredieten voor de primaire uitgaven voor de aangepaste begroting 2010 37 097,7 miljoen EUR.

In de tabel 4 hieronder wordt een overzicht gegeven van de evolutie per departement van de vereffeningskredieten tussen de initiële begroting en de aangepaste begroting 2010.

Section 2

Les dépenses primaires 2010

Les SPF/départements ont établi leurs propositions budgétaires ajustées sur la base de la circulaire budgétaire approuvée par le Conseil des ministres du 15 janvier 2010.

La circulaire en question prévoyait que le contrôle budgétaire 2010 soit une opération purement technique, à législation constante. En d'autres termes, cela signifiait que des adaptations n'étaient acceptées que si elles s'avéraient nécessaires et obligatoires, compte tenu de la législation existante et des décisions prises par le Conseil des ministres.

Le principe général du contrôle budgétaire était donc que sous réserve d'intégration de nouvelles mesures décidées par le Conseil des ministres, les crédits initiaux votés pour l'année budgétaire 2010 n'étaient pas adaptés. De même, aucune proposition d'initiative nouvelle ne pouvait être prise en considération, qu'elle soit ou non compensée.

Les propositions ont été discutées en réunions bilatérales techniques et ont ensuite fait l'objet d'un arbitrage lors du conclave budgétaire. Les crédits de liquidation ajustés 2010 issus du conclave budgétaire sont inférieurs de 423,7 millions EUR aux propositions déposées par les départements. Ils sont basés sur les hypothèses d'inflation reprises dans le budget économique du Bureau fédéral du Plan du 12 février 2010, à savoir 1,2 % pour l'indice santé et 1,6 % pour l'indice traditionnel des prix à la consommation. Comme c'était déjà le cas dans le cadre de l'établissement du budget initial, aucun dépassement de l'indice pivot n'est prévu dans le cadre du budget ajusté 2010.

Pour le budget ajusté de 2010, les crédits de liquidation des dépenses primaires ont été fixés à 39 650,1 millions EUR, soit une croissance de 106,8 millions EUR par rapport aux crédits de liquidation votés dans le cadre du budget initial de 2010 (croissance d'environ 0,3 %). Cette croissance est principalement la conséquence de nouvelles initiatives prises en matière de sécurité.

Si l'on ne tient pas compte de la dotation globale supplémentaire à la Sécurité sociale, les crédits de liquidation de dépenses primaires se montent alors à 37 097,7 millions EUR pour le budget ajusté de 2010.

Le tableau 4 ci-dessous donne un aperçu de l'évolution par départements des crédits de liquidation entre le budget initial et l'ajustement du budget 2010.

Volgende ontwikkelingen kunnen daarbij worden onderstreept:

— FOD Justitie (+2,5 %)

De toename met 2,5 % is hoofdzakelijk te wijten aan de evolutie van de vereffeningskredieten voor de wedden (+10,4 miljoen EUR) en aan een nieuw krediet dat is uitgetrokken voor de huur van cellen in het buitenland (28,3 miljoen EUR).

— FOD Binnenlandse Zaken (+5,8 %)

De groei met 5,8 % is voornamelijk te wijten aan de evolutie van de vereffeningskredieten voor het elektronisch stemmen (+4,2 miljoen EUR) en aan een bedrag van 32,6 miljoen EUR dat wordt toegekend voor de veiligheid van de burgers over heel het grondgebied en om de hervorming van de brandweer op te starten.

— FOD Sociale Zekerheid (+1,0 %)

De evolutie van de vereffeningskredieten van de FOD Sociale Zekerheid is voornamelijk te wijten aan de volgende elementen:

— Het krediet uitgetrokken voor de toelagen aan gehandicapten stijgt met 110,1 miljoen EUR ten gevolge van een herraming van het krediet uitgevoerd op basis van de verwezenlijkingen in 2009, evenals als gevolg van de noodzaak om een thesaurierekening aan te zuiveren die in het verleden heeft gediend om de toelagen aan gehandicapten te betalen.

— Gewaarborgd inkomen voor ouderen: +22,2 miljoen EUR

— Als gevolg van een technische correctie te wijten aan de gebruikte indexparameters daalt de globale toelage aan de sociale zekerheid van de werknemers met 23,7 miljoen EUR.

— POD Maatschappelijke Integratie (+0,9 %)

Er wordt een bijkomende dotatie toegekend aan Fedasil ten bedrage van 20 miljoen EUR voor de uitvoering van de beslissingen genomen inzake het onthaal van vluchtelingen.

— FOD Economie (+2,7 %)

Bij de vereffeningskredieten van de FOD Economie werden volgende belangrijke ontwikkelingen vastgesteld:

Les évolutions suivantes méritent d'être soulignées:

— SPF Justice (+2,5 %)

La croissance de 2,5 % est principalement due à l'évolution des crédits de liquidation relatifs aux rémunérations (+10,4 millions EUR) ainsi qu'au nouveau crédit prévu pour les frais d'occupation des cellules à l'étranger (28,3 millions EUR).

— SPF Intérieur (+5,8 %)

La croissance de 5,8 % est principalement due à l'évolution des crédits de liquidation prévus pour le vote automatisé (+4,2 millions EUR) ainsi qu'au montant de 32,6 millions EUR octroyé pour soutenir la sécurité civile sur l'ensemble du territoire et en vue de commencer la mise en œuvre de la réforme des services d'incendie.

— SPF Sécurité sociale (+1,0 %)

L'évolution des crédits de liquidation du SPF Sécurité sociale est principalement due aux éléments suivants:

— Le crédit prévu pour le paiement des allocations aux handicapés augmente de 110,1 millions EUR suite à une réestimation du crédit effectuée sur base des réalisations de 2009, ainsi que suite à la nécessité d'apurer un compte de trésorerie ayant servi dans le passé à payer des allocations aux handicapés.

— Garantie de revenu aux personnes âgées: +22,2 millions EUR

— Suite à une correction technique due aux paramètres d'inflation utilisés, la subvention globale à la sécurité sociale des travailleurs salariés diminue de 23,7 millions EUR

— SPP Intégration sociale (+0,9 %)

Une dotation supplémentaire de 20 millions EUR est accordée à Fedasil pour l'exécution des décisions prises en matière d'accueil des réfugiés.

— SPF Économie (+2,7 %)

Les principales évolutions constatées au niveau des crédits de liquidation du SPF Économie sont les suivantes:

— Er wordt een dotatie van 6 miljoen EUR toegekend aan het SCK voor het Myrrha-project waarvan 3 miljoen EUR voor de FOD Economie en 3 miljoen EUR voor de POD Wetenschapsbeleid.

— Een bijkomende toelage van 4 miljoen EUR wordt toegekend aan het IRE.

— Ter dekking van de uitgaven van het Fonds ter bestrijding van de overmatige schuldenlast wordt het voorziene krediet verhoogd met 5,1 miljoen EUR.

— FOD Mobiliteit en Vervoer (+2,0 %)

Bij de vereffeningskredieten van de FOD Mobiliteit en Vervoer werden volgende belangrijke ontwikkelingen vastgesteld:

— In vergelijking met de initiële begroting werden de op het programma 51.1 ingeschreven dotaties voor het spoorvervoer verhoogd met +38,1 miljoen EUR, onder meer om rekening te houden met een herringering van de weerslag van de maatregel tot vrijstelling van de bedrijfsvoorheffing.

— Alle kredieten die werden toegekend in het kader van het samenwerkingsakkoord Beliris zijn verhoogd met 9,7 miljoen EUR.

— Une dotation de 6 millions EUR est accordée au CEN dans le cadre du projet Myrrha dont 3 millions EUR pour le SPF Économie et 3 millions EUR pour le SPP Politique Scientifique.

— Une subvention complémentaire de 4 millions EUR est accordée à l'IRE.

— Le crédit prévu pour couvrir les dépenses du fonds de surendettement est augmenté de 5,1 millions EUR.

— SPF Mobilité et Transports (+2,0 %)

Les principales évolutions constatées au niveau des crédits de liquidation du SPF Mobilité et Transport sont les suivantes:

— Par rapport au budget initial, les dotations inscrites au programme 51.1 au profit du transport ferroviaire ont été ajustées (+38,1 millions EUR), notamment afin de tenir compte d'une réestimation de l'impact de la mesure d'exonération du précompte professionnel.

— L'ensemble des crédits accordés dans le cadre de l'accord de coopération Beliris ont été augmentés de 9,7 millions EUR.

TABEL 4
Vereffeningskredieten 2010
(In miljoen EUR)

TABLEAU 4
Crédits de liquidation 2010
(En millions EUR)

Begrotingen	Initiële begroting 2010 — <i>Budget initial</i> 2010	Aangepaste begroting 2010 — <i>Budget</i> <i>ajusté 2010</i>	Evolutie van de kredieten — <i>Évolution</i> <i>des crédits</i>	In % — En %	Budgets
Dotatiën	466,9	467,8	0,9	0,2	Dotations
Kanselarij van de Eerste Minister	105,8	105,6	-0,2	-0,2	Chancellerie du Premier Ministre
Budget en Beheerscontrole	37,6	37,4	-0,2	-0,6	Budget et Contrôle de la Gestion
Personeel en Organisatie	59,9	60,0	0,1	0,2	Personnel et Organisation
Informatie- en Communicatietechnologie	38,7	38,7	0,0	0,1	Technologie de l'Information et de la Communication
Justitie	1 738,2	1 781,8	43,6	2,5	Justice
Binnenlandse Zaken	652,7	690,5	37,7	5,8	Intérieur
Buitenlandse Zaken en Ontw. samenwerking	2 026,7	2 004,6	-22,1	-1,1	Affaires étrangères et Coop. Développement
Landsverdediging	2 740,0	2 741,6	1,6	0,1	Défense nationale
Federale Politie en geïntegreerde werking	1 680,5	1 689,6	9,2	0,5	Police fédérale et fonctionnement intégré
Financiën	1 774,7	1 775,4	0,7	0,0	Finances
Regie der Gebouwen	743,6	716,9	-26,7	-3,6	Régie des Bâtiments
TOTAAL AUTORITEITSCEL	12 065,4	12 110,0	44,6	0,4	TOTAL CELLULE AUTORITÉ
Pensioenen	8 116,8	8 008,6	-108,2	-1,3	Pensions
Tewerkstelling, Arbeid en Sociaal overleg	595,4	594,2	-1,2	-0,2	Emploi, Travail et Concertation sociale
Sociale Zekerheid	9 754,8	9 855,0	100,2	1,0	Sécurité sociale
Globale toelage traject sociale zekerheid	2 552,4	2 552,4	0,0	0,0	Dotation globale trajectoire sécurité sociale
Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu	372,2	366,5	-5,6	-1,5	Santé publique, Sécurité de Chaîne Alimentaire et Environnement
Maatschappelijke Integratie	1 348,1	1 361,3	13,2	1,0	Intégration sociale
TOTAAL SOCIALE CEL	22 739,6	22 738,0	-1,6	0,0	TOTAL CELLULE SOCIALE
Economie, KMO, Middenstand en Energie	405,3	416,2	10,9	2,7	Économie, PME, Classes moyennes et Énergie
Mobiliteit en Vervoer	3 465,2	3 514,1	48,9	1,4	Mobilité et Transports
Wetenschapsbeleid	562,4	566,5	4,1	0,7	Politique scientifique
TOTAAL ECONOMISCHE CEL	4 433,0	4 496,8	63,8	1,4	TOTAL CELLULE ÉCONOMIQUE
Provisies	305,3	305,3	0,0	0,0	Provisions
Totaal primaire uitgaven	39 543,3	39 650,1	106,8	0,3	Dépenses primaires totales
Globale toelage traject sociale zekerheid	-2 552,4	-2 552,4	0,0	0,0	Dotation globale trajectoire sécurité sociale
Primaire uitgaven	36 990,9	37 097,7	106,8	0,3	Dépenses primaires
p.m.Onderbenutting	-400,0	-400,0			p.m.Sous-utilisation

Structuur van de primaire uitgaven voor de initiële begroting en de aangepaste begroting 2010

In onderstaande tabel 5 worden de vereffeningskredieten van de primaire uitgaven 2010 opgesplitst volgens de economische classificatie van maart 2009 gebaseerd op het ESR95-systeem. Die tabel geeft een idee van de verdeling van de kredieten 2010 tussen de voornaamste categorieën van die classificatie.

De verdeling van de uitgaven volgens de economische classificatie is min of meer stabiel tussen de initiële begroting en de aangepaste begroting 2010.

Zo stellen wij vast dat voor de aangepaste begroting 2010:

57,0 % van de primaire uitgaven overdrachten betreft binnen de overheidssector:

- 24,6 % ten gunste van de autonome instellingen binnen de consolidatieperimeter van de federale overheid, waarvan het overgrote deel voor de Pensioendienst voor de overheidssector;
- 25,0 % ten gunste van de sociale zekerheid;
- 4,9 % ten gunste van de lokale overheden;
- 2,5 % ten gunste van de Gewesten en Gemeenschappen.

15,7 % van de primaire uitgaven gaat naar de betaling van de wedden van het personeel van de verschillende departementen.

De overdrachten naar de andere sectoren goed zijn voor 18,6 % van de primaire uitgaven:

- 7,9 % ten gunste van de bedrijven;
- 6,7 % ten gunste van de gezinnen en de vzw's;
- 4,0 % voor overdrachten aan het buitenland.

De werkingsuitgaven en de totale investeringen (inclusief de specifiek militaire investeringen) van de departementen 6,1 % van de primaire uitgaven vormen.

0,6 % van de primaire uitgaven als kredietverleningen en deelnemingen wordt beschouwd;

De post "diverse", goed voor 1,9 % van de primaire uitgaven, hoofdzakelijk betrekking heeft op de provisies en dotaties voor de civiele lijst en de koninklijke familie, alsook voor de federale wetgevende vergaderingen en de instellingen die eronder ressorteren.

Structure des dépenses primaires pour le budget initial et le budget ajusté 2010

Le tableau 5 reprend une ventilation des crédits de liquidation des dépenses primaires 2010 sur la base de la classification économique de mars 2009 fondée sur le système SEC95. Il permet de se faire une idée de la répartition des crédits 2010 entre les principales catégories de cette classification.

La répartition des dépenses selon la classification économique est plus ou moins stable entre le budget initial et le budget ajusté 2010.

On constate ainsi que pour le budget ajusté de 2010:

57,0 % des dépenses primaires représentent des transferts à l'intérieur du secteur des administrations publiques:

- 24,6 % au profit des organismes autonomes entrant dans le périmètre de consolidation du pouvoir fédéral, dont la majeure partie pour le Service des Pensions du Secteur Public
- 25,0 % au profit de la sécurité sociale;
- 4,9 % au profit des pouvoirs locaux;
- 2,5 % au profit des Régions et des Communautés.

15,7 % des dépenses primaires sont consacrées au paiement des salaires des membres du personnel des différents départements.

Les transferts vers les autres secteurs de l'économie représentent 18,6 % des dépenses primaires:

- 7,9 % au profit du secteur des entreprises;
- 6,7 % au profit du secteur des ménages et des asbl;
- 4,0 % pour les transferts à l'étranger.

Les dépenses de fonctionnement et les investissements totaux (y compris investissements spécifiquement militaires) des départements constituent 6,1 % des dépenses primaires.

0,6 % des dépenses primaires sont considérées comme octrois de crédits et prises de participations.

Le poste "divers" pour 1,9 % des dépenses primaires concerne principalement les provisions et les dotations prévues pour la liste civile et la famille royale, ainsi que pour les assemblées législatives fédérales et les institutions qui en émanent.

TABEL 5

Structuur van de primaire uitgaven

TABLEAU 5

Structure des dépenses primaires

	(in miljoen EUR) (en millions EUR)		%		
	Initiële begroting 2010 — Budget initial 2010	Aangepaste begroting 2010 — Budget ajusté 2010	Initiële begroting 2010 — Budget initial 2010	Aangepaste begroting 2010 — Budget ajusté 2010	
Wedden, sociale lasten	6 214,4	6 229,3	15,7	15,7	Salaires et charges sociales
Werkingsuitgaven	1 854,1	1 887,6	4,7	4,8	Frais de fonctionnement
Overdrachten aan bedrijven	3 111,2	3 149,9	7,9	7,9	Transferts aux entreprises
Overdrachten aan gezinnen en vzw's	2 539,4	2 675,4	6,4	6,7	Transferts aux ménages et asbl
Overdrachten aan het buitenland	1 605,5	1 594,1	4,1	4,0	Transferts à l'étranger
Overdrachten aan autonome instellingen	9 875,9	9 765,3	25,0	24,6	Transferts aux organismes autonomes
<i>waarvan Pensioendienst voor de overheidssector</i>	<i>8116,8</i>	<i>8008,6</i>	<i>20,5</i>	<i>20,2</i>	<i>dont Service des Pensions du Secteur Public</i>
Overdrachten aan de sociale zekerheid	9 954,2	9 921,3	25,2	25,0	Transferts aux administrations de sécurité sociale
Overdrachten aan lokale overheden	1 932,1	1 943,1	4,9	4,9	Transferts aux pouvoirs locaux
Overdrachten aan Gewesten en Gemeenschappen	966,0	982,2	2,4	2,5	Transferts aux Régions et Communautés
Investerings (inclusief specifiek militaire investerings)	514,2	524,4	1,3	1,3	Investissements (y compris spécifiquement militaires)
Kredietverleningen en deelnemingen	248,9	241,9	0,6	0,6	Octrois de crédits et prises de participations
Diverse	727,5	735,6	1,8	1,9	Divers
Primaire uitgaven	39 543,3	39 650,1	100,0	100,0	Dépenses primaires

HOOFDSTUK IV

De financiering

Afdeling 1

Het netto te financieren saldo van de federale overheid

Definities

Het netto te financieren saldo is gelijk aan de som van het begrotingssaldo en het saldo van de schatkistverrichtingen. Dit saldo bepaalt in grote mate de evolutie van de schuld uitgegeven of overgenomen door de federale overheid. In de praktijk zijn er evenwel een aantal elementen die het verschil tussen het netto te financieren saldo en de schuldvariatie verklaren. Het betreft met name tot januari 2004 de schatkistcertificaten die door het IMF worden aangehouden, de wisselkoersverschillen, de overname van bepaalde schulden, die een sterke toename van de bestaande schuld veroorzaken alsook enkele andere gedebudgetteerde operaties zoals, tot 1990, de spreiding van de interestbetalingen op de schuld.

Het begrotingssaldo vertaalt de uitvoering van de Rijksmiddelenbegroting en de Algemene Uitgavenbegroting: het saldo is gelijk aan het totaal van de fiscale en niet-fiscale ontvangsten van de Rijksmiddelenbegroting min het totaal van de uitgaven, interestbetalingen inbegrepen (maar uitgezonderd aflossingen en terugbetalingen van de schuld).

Naast deze budgettaire operaties in enge zin, worden andere uitgaven en ontvangsten 'getransfereerd' via de Schatkist en als dusdanig buiten begroting geregistreerd. Deze operaties, schatkistverrichtingen genaamd, betreffen derdengelden, kasverrichtingen, uitgifteverschillen en delgingsverschillen. Wanneer het saldo van de schatkistverrichtingen wordt toegevoegd aan het saldo van het begrotingsverrichtingen bekomt men het netto te financieren saldo. Het is dit saldo dat de evolutie van de schuld bepaalt.

Wanneer men tenslotte aan het netto te financieren saldo de contractuele aflossingen en terugbetalingen van de openbare schuld toevoegt, bekomt men het bruto te financieren saldo. Het bruto te financieren saldo is het totale bedrag dat de Staat moet lenen tijdens het beschouwde begrotingsjaar wil zij al haar uitgaven dekken, aflossingen en terugbetalingen van geconsolideerde leningen inbegrepen.

Het netto te financieren saldo verschilt van het vorderingensaldo. In tegenstelling tot het netto te financieren saldo bevat het vorderingensaldo niet de kredietverleningen en deelnemingen, maar houdt het wel rekening met debudgettering en de verrichtingen

CHAPITRE IV

Le financement

Section 1

Le solde net à financer du pouvoir fédéral

Quelques définitions

Le solde net à financer est égal à la somme du solde budgétaire et du solde des opérations de trésorerie. Il détermine en grande partie l'évolution de la dette émise ou reprise par l'État fédéral. En pratique, un certain nombre de raisons expliquent cependant la différence entre le solde net à financer et les variations de la dette publique. Il s'agit, en particulier, des certificats de trésorerie détenus par le FMI jusqu'en janvier 2004, des différences de change, de la reprise de certaines dettes qui entraînent une forte augmentation de la dette existante, ainsi que de certaines autres opérations débudgétisées comme, jusqu'en 1990, l'étalement du paiement des intérêts relatifs à la dette.

Le solde budgétaire traduit l'exécution du budget des Voies et Moyens et du budget général des Dépenses: le solde est égal au total des recettes fiscales et non-fiscales des Voies et Moyens moins le total des dépenses y compris les dépenses d'intérêts (hors amortissements et remboursements de la dette).

À côté des opérations budgétaires proprement dites, d'autres dépenses et recettes "transitent" par le Trésor et doivent être enregistrées telles quelles hors budget. Ces opérations, dénommées opérations de trésorerie concernent les fonds de tiers, les opérations de caisse, les différences d'émissions et les différences d'amortissement. Lorsque le solde des opérations de trésorerie est ajouté au solde des opérations budgétaires, on obtient le solde net à financer, lequel détermine l'évolution de la dette.

Enfin, si l'on ajoute au solde net à financer les amortissements et remboursements contractuels de la dette publique, on obtient le solde brut à financer. Le solde brut à financer est le montant total que l'État devra emprunter pendant l'année budgétaire considérée afin de couvrir toutes ses dépenses y compris les amortissements et les remboursements des emprunts consolidés.

Le solde net à financer doit être distingué du solde de financement. Le solde de financement à l'inverse du solde net à financer ne comprend pas les octrois de crédits et les prises de participation mais tient compte des débudétisations et des opérations des organismes

van de instellingen van openbaar nut. In de optiek van het stabiliteitsprogramma wordt het vorderingensaldo gehanteerd om het saldo van de overheid te bepalen.

Evolutie van het jaarlijkse netto te financieren saldo

De cijfers voor 2010 zijn niet volledig te vergelijken met die van de voorgaande periode. De cijfers voor 2010 zijn schattingen, waar we voor de voorgaande jaren over kasgegevens beschikken. De kasoptiek houdt enkel rekening met de operaties die gepaard gaan met een kasontvangst of kasuitgave in de loop van het kalenderjaar, zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop de operatie betrekking heeft. Het netto te financieren saldo voor het jaar 2010 is dus een netto te financieren saldo op basis van de kredieten, terwijl het voor de voorgaande jaren netto te financieren saldi op basis van kasgegevens betreft.

De onderstaande tabel toont de evolutie van het netto te financieren saldo volgens kasoptiek voor de periode 2001-2009. De tabel berekent ook voor de periode 2002-2008 een netto te financieren saldo gecorrigeerd voor overdrachten tussen de federale overheid, het Zilverfonds en het FSI. Deze gecorrigeerde voorstelling, die dichterbij de economische realiteit staat en bevestigd wordt vanuit de ESR-logica, stelt dat deze overdrachten geen uitgaven zijn, gezien deze dotaties geen invloed hebben op het vorderingensaldo.

Het netto te financieren saldo van 2008 is bijzonder hoog omdat het 20 020,4 miljoen EUR kredietverleningen en deelnemingen in financiële instellingen bevat.

d'intérêts publics. Dans l'optique du pacte de stabilité, c'est le solde de financement qui est utilisé pour estimer les soldes des pouvoirs publics.

Évolution du solde net à financer annuel

Les chiffres de 2010 ne sont pas exactement comparables à ceux de la période antérieure. Les chiffres de 2010 sont des estimations tandis que pour les années antérieures, nous disposons des données de caisse. La situation de caisse ne comprend que des opérations caractérisées par une recette de caisse ou une dépense de caisse dans le courant de l'année calendrier, sans tenir compte de l'année budgétaire sur laquelle l'opération est imputée. Le solde net à financer calculé pour l'année 2010 est donc un solde net à financer en terme de crédit alors que pour les années précédentes, il s'agit d'un solde net à financer en terme de caisse.

Le tableau ci-dessous montre l'évolution du solde net à financer selon l'optique caisse pour la période 2001-2009. Le tableau calcule également sur la période 2002-2008 un solde net à financer corrigé des transferts entre le pouvoir fédéral et le Fonds de vieillissement et le FIF. Cette présentation corrigée, plus proche de la réalité économique et confirmée par la logique SEC, considère que ces transferts ne sont pas des dépenses parce que ces dotations n'ont pas d'influence sur le solde de financement.

Le solde net à financer de 2008 est particulièrement élevé car il comprend 20 020,4 millions EUR d'octrois de crédits et de prises de participations dans les institutions financières.

Evolutie van het netto te financieren saldo 1999-2008

Kasresultaten					Résultats de caisse					Évolution du solde net à financer 1999-2008				
(in miljoen EUR)					(en millions EUR)									
BEGROTING	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	BUDGET				
I. Ontvangsten										I. Recettes				
Fiscale	38 875,4	40 504,6	38 919,8	39 381,8	40 304,0	39 657,0	40 775,6	41 297,2	32 770,4	Fiscales				
Niet-fiscale	3 486,2	4 684,8	11 467,6	8 532,2	5 329,6	3 093,2	3 050,1	2 629,0	8 593,8	Non fiscales				
Totaal Rijksmiddelenontvangsten	42 361,6	45 189,4	50 387,4	47 914,0	45 633,6	42 750,2	43 825,7	43 926,2	41 364,2	Total recettes Voies et Moyens				
II. Uitgaven										II. Dépenses				
Totaal uitgaven	44 124,6	44 894,5	47 943,9	52 526,3	47 205,3	43 602,3	45 784,1	67 365,2	47 455,4	Total dépenses				
III. Begrotingsresultaat	- 1 763,0	294,9	2 443,5	- 4 612,3	- 1 571,7	- 852,1	- 1 958,4	- 23 439,0	- 6 091,2	III. Résultat budgétaire				
IV. Andere verrichtingen										IV. Autres opérations				
Derdengelden totaal	537,1	- 100,9	- 634,6	223,5	897,0	- 1 609,0	1 504,2	- 831,0	714,0	Fonds de tiers total				
Kasverrichtingen en derdengelden Post	- 642,5	- 2 090,5	- 1 928,9	- 2 094,8	- 2 405,9	- 1 507,7	- 2 945,9	- 2 655,0	- 2 817,8	Opér.de caisse et fonds de tiers Poste				
Uitgifteverschillen	0,4	337,5	109,7	415,2	916,2	24,3	- 268,7	- 514,6	549,5	Différences d'émission				
Delgingsverschillen e.a.	13,3	- 219,0	- 718,1	- 105,8	- 110,3	- 108,3	- 113,6	- 8,3	- 124,7	Différences d'amortissement e.a.				
Totaal andere verrichtingen	- 91,7	- 2 072,9	- 3 171,9	- 1 561,9	- 703,0	- 3 200,7	- 1 824,0	- 4 008,9	- 1 679,0	Total autres opérations				
V. Netto te financieren saldo	- 1 854,7	- 1 778,0	- 728,4	- 6 174,2	- 2 274,7	- 4 052,8	- 3 782,4	- 27 447,9	- 7 770,2	V. Solde net à financer				
VI. Aflossing schuld (geconsolideerd)	17 375,4	22 182,9	25 990,6	25 857,6	21 929,3	23 003,5	23 085,0	30 025,5	21 338,6	VI. Amortissement dette (cons.)				
VII. Bruto te financieren saldo	19 230,0	23 960,9	26 719,0	32 031,8	24 204,0	27 056,3	26 867,4	57 473,4	29 108,8	VII. Solde brut à financer				
Bruto binnenlands product (bbp)	258 883,4	267 652,4	274 726,0	289 690,0	301 965,7	318 220,0	334 920,0	346 240,0	337 758,0	Produit intérieur brut (PIB)				
Netto te financieren saldo in % van het bbp	-0,7	-0,7	-0,3	-2,1	-0,8	- 1,3	- 1,1	- 7,9	- 2,3	Solde net à financer en % du PIB				
Netto te financieren saldo (*)			2 368,8	1 622,0	173,3	- 3 497,2	- 3 606,4	- 27 447,9	- 7 770,2	Solde net à financer (*)				
Netto te financieren saldo in % van het bbp (*)			0,9	0,6	0,1	-1,1	-1,1	-7,9	-2,3	Solde net à financer en % du PIB (*)				

(*) Exclusief doorstoringen Zilverfonds en aflossingen FSI.

(*) Hors transferts au Fonds de vieillissement et amortissements FIF.

De volgende tabel vergelijkt het netto te financieren saldo voor de jaren 2009-2011. Het betreft telkens een geraamd saldo op basis van de vereffeningskredieten.

De totale Rijksmiddelenontvangsten zijn samengesteld uit fiscale ontvangsten en niet-fiscale ontvangsten. Deze Rijksmiddelenontvangsten dalen van 41 020,9 miljoen EUR (12 % van het bbp) naar 40 758,1 miljoen EUR (11,7 % van het bbp) tussen de initiële begroting en de aangepaste begroting 2010.

De uitgaven worden hier gevormd door de vereffeningskredieten van de primaire uitgaven en uitgaven (exclusief aflossingen) aangerekend op de Rijks-schuldbegroting. De vereffeningskredieten stijgen van 52 901,0 miljoen EUR (15,4 % van het bbp) naar 53 273,6 miljoen EUR (15,3 % van het bbp) tussen de initiële begroting en de aangepaste begroting 2010.

De combinatie van de Rijksmiddelenontvangsten met de uitgaven geeft aanleiding tot het saldo van de begrotingsverrichtingen. Indien men ook rekening houdt met de schatkistverrichtingen bekomt men het netto te financieren saldo, dat evolueert van - 14 763,4 miljoen EUR (-4,3 % van het bbp) naar -15 125,5 miljoen EUR (-4,3 % van het bbp) tussen de initiële begroting en de aangepaste begroting 2010.

Le tableau suivant compare le solde net à financer pour le budget initial et le budget ajusté de 2010. Il s'agit à chaque fois d'un solde estimé sur la base des crédits de liquidation.

Les recettes totales des voies et moyens sont constituées des recettes fiscales et des recettes non fiscales. Ces recettes voies et moyens passent de 41 020,9 millions EUR (12,0 % du PIB) à 40 758,1 millions EUR (11,7 % du PIB) entre le budget initial et le budget ajusté de 2010.

Les dépenses comprennent les crédits de liquidation des dépenses primaires et des dépenses (à l'exclusion des amortissements) imputées au budget de la dette publique. Les crédits de liquidation passent de 52 901,0 millions EUR (15,4 % du PIB) à 53 273,6 millions EUR (15,3 % du PIB) entre le budget initial et le budget ajusté de 2010.

La combinaison des recettes des voies et moyens et des dépenses donne lieu au solde des opérations budgétaires. En tenant également compte des opérations de trésorerie, on obtient alors le solde net à financer, lequel passe de - 14 763,4 millions EUR (-4,3 % du PIB) à -15 125,5 millions EUR (-4,3 % du PIB) entre le budget initial et le budget ajusté de 2010.

Netto te financieren saldo 2010

Solde net à financer 2010

	2010 Initieel Resultaten in krediettermen In % bbp — <i>Initial Résultats en terme de crédits En millions EUR</i>	2010 Aangepast Resultaten in krediettermen miljoen EUR — <i>Ajusté Résultats en terme de crédits En millions EUR</i>	2010 Initieel Resultaten in krediettermen In % bbp — <i>Initial Résultats en terme de crédits En % du PIB</i>	2010 Aangepast Resultaten in krediettermen In % bbp — <i>Ajusté Résultats en terme de crédits En % du PIB</i>	
I. Ontvangsten					I. Recettes
- fiscale	36 998,9	36 343,6	10,8	10,5	- fiscales
- niet-fiscale	4 022,0	4 414,5	1,2	1,3	- non fiscales
Totaal Rijksmiddelenontvangsten	41 020,9	40 758,1	12,0	11,7	Total des recettes Voies et moyens
II. Uitgaven	52 901,0	53 273,6	15,4	15,3	II. Dépenses
III. Saldo van de begrotingsverrichtingen	- 11 880,1	-12 515,5	-3,5	-3,6	III. Solde des opérations budgétaires
IV. Schatkistverrichtingen	- 2 883,3	- 2 610,0	-0,8	-0,8	IV. Opérations de trésorerie
V. Netto te financieren saldo	- 14 763,4	-15 125,5	-4,3	-4,3	V. Solde net à financer
VI. Herfinanciering van de rijksschuld	32 156,6	32 179,2	9,4	9,3	VI. Refinancement de la dette publique
VII. Bruto te financieren saldo	- 46 920,0	-47 304,7	-13,7	-13,6	VII. Solde brut à financer
Bruto binnenlands product (bbp)	343 141,3	347 761,7			Produit intérieur brut (PIB)

Afdeling 2

De schuld en de rentelasten

In deze afdeling worden beknopt de evolutie van de schuld van de federale overheid alsmede de innovaties inzake het beheer ervan toegelicht. Achtereenvolgens komen de schuld uitgegeven of overgenomen door de Federale Staat (rijksschuld) (§1) en de schuld van bepaalde instellingen waar de Federale Staat tussenkomt in de financiële lasten (namelijk de vroegere gedebudgeteerde schuld, de schuld van het ALESH (tot en met mei 2007) alsmede — van begin 2005 tot en met eind 2006 — de schuld van het Fonds voor Spoorweginfrastructuur (FSI)) (§ 2) aan bod. Sinds 1 januari 2009 maakt de schuld van het FSI opnieuw deel uit van de schuld van de federale overheid.

§ 1. Schuld uitgegeven of overgenomen door de Federale Staat

De hierna volgende tabel geeft een overzicht van de evolutie van de grote rubrieken van de schuld uitgegeven of overgenomen door de Federale Staat.

Section 2

La dette et les charges d'intérêt

Cette section résume et commente l'évolution de la dette du pouvoir fédéral ainsi que les innovations en matière de gestion de la dette. Seront traitées successivement, la dette émise ou reprise par l'État fédéral (dette publique) (§ 1^{er}) et les dettes de certains organismes dans les charges financières desquelles l'État fédéral intervient (à savoir l'ancienne dette débudgétisée, la dette du FADELS (jusque mai 2007 inclus) et, de début 2005 à fin 2006, la dette du Fonds de l'Infrastructure Ferroviaire (FIF)) (§ 2). Depuis le 1^{er} janvier 2009, la dette du FIF fait de nouveau partie de la dette du pouvoir fédéral.

§ 1. Dette émise ou reprise par l'État fédéral

Le tableau ci-après donne un aperçu de l'évolution des grandes rubriques de la dette émise ou reprise par l'État fédéral.

RIJKSSCHULD: volgens grote rubrieken

DETTE PUBLIQUE: répartition par grandes rubriques

(in miljard EUR)

(en milliards EUR)

Eind van het jaar — Fin de l'année	Geconsolideerde — Consolidée			Vlottende — Flottante					Totaal — Total						
	In EUR (1) — En EUR (1)		Devie- zen (2) — Devises (2)	Halfl. termijn — Moy. terme		Kortlopende termijn — Court terme			In EUR (1) — En EUR (1)	Devie- zen (2) — Devises (2)	Totaal — Total	Waarvan - Dont			Netto- schuld — Dette nette
	Waarvan — Dont			In EUR (1) — En EUR (1)	Devie- zen (2) — Devises (2)	In EUR (1) — En EUR (1)		Devie- zen (2) — Devises (2)				Algemeen totaal — Total général	Indirecte schuld — Dette indirecte	Activa — Actifs	
	Totaal — Total	OLO'S — OLO				Totaal — Total	IMF (3) — FMI (3)								
1960	5,73	-	0,47	0,45	0,04	2,50	0,31	0,63	8,68	1,14	9,82	0,52	-	9,82	
1965	8,08	-	0,53	0,17	0,28	2,60	0,20	0,46	10,85	1,27	12,12	0,95	-	12,12	
1970	10,39	-	0,35	0,31	0,27	3,36	0,31	0,73	14,06	1,35	15,41	1,58	-	15,41	
1975	18,99	-	0,12	0,43	-	3,48	0,12	0,00	22,90	0,13	23,02	2,12	-	23,02	
1980	32,78	-	2,09	0,14	-	11,78	0,92	1,71	44,70	3,81	48,51	5,14	-	48,51	
1981	33,44	-	4,55	0,14	-	17,25	1,09	5,08	50,84	9,63	60,46	5,60	-	60,46	
1982	37,42	-	8,26	0,08	-	23,05	1,27	7,66	60,55	15,92	76,48	8,18	-	76,48	
1983	44,87	-	10,89	1,13	0,04	25,70	2,09	9,49	71,69	20,42	92,12	10,23	-	92,12	
1984	48,86	-	15,85	3,54	0,04	28,08	2,24	9,35	80,48	25,24	105,72	10,27	-	105,72	
1985	62,80	-	14,23	3,87	0,02	30,62	2,46	10,29	97,28	24,55	121,83	12,48	-	121,83	
1986	68,79	-	12,51	2,45	0,02	37,78	2,10	12,76	109,02	25,29	134,32	13,62	-	134,32	
1987	77,35	-	12,32	1,99	0,02	40,31	2,02	13,59	119,65	25,93	145,58	14,68	-	145,58	
1988	88,34	-	13,42	1,28	0,52	41,14	2,07	13,02	130,76	26,96	157,72	15,89	-	157,72	
1989	93,99	2,03	13,68	0,88	0,50	45,36	2,19	13,85	140,24	28,04	168,27	13,54	-	168,27	
1990	103,31	8,80	13,93	0,48	0,45	47,75	1,96	13,18	151,54	27,56	179,09	13,68	-	179,09	
1991	117,27	31,97	14,98	0,03	0,37	47,41	2,03	12,09	164,70	27,44	192,14	9,99	3,08	189,06	
1992	132,73	55,83	14,96	0,02	0,28	47,67	2,86	9,81	180,42	25,05	205,47	11,15	3,72	201,75	
1993	145,03	83,65	16,95	0,02	0,05	42,18	2,91	20,69	187,24	37,68	224,91	12,03	6,62	218,30	
1994	143,67	103,25	18,44	0,01	0,03	54,30	3,06	14,98	197,98	33,45	231,43	6,08	3,71	227,72	
1995	166,22	119,57	19,80	0,01	0,03	43,09	2,67	7,07	209,33	26,90	236,23	5,83	0,22	236,01	
1996	173,49	127,64	16,33	0,01	0,00	46,42	2,65	1,87	219,92	18,20	238,12	5,28	1,92	236,21	
1997	175,74	131,97	18,11	0,01	0,00	47,89	2,67	1,34	223,64	19,44	243,08	3,24	1,05	242,03	
1998	182,63	140,52	16,91	0,01	0,00	41,89	2,34	0,47	224,52	17,38	241,90	1,72	1,17	240,73	
1999	196,30	158,08	8,42	0,01	0,00	36,56	3,71	2,02	232,86	10,44	246,76	1,14	0,15	246,61	
2000	209,14	173,16	6,93	0,01	0,00	33,32	4,78	1,68	242,45	8,61	251,06	0,78	1,23	249,83	
2001	215,23	185,81	5,00	0,00	0,00	34,85	4,22	2,08	250,08	7,08	257,16	1,42	3,33	253,83	
2002	226,17	197,36	3,59	0,00	0,00	31,11	4,00	1,87	257,29	5,46	262,75	2,21	7,37	255,38	
2003	229,07	205,15	2,79	0,00	0,00	30,22	3,46	0,94	259,29	3,72	263,02	5,77	5,15	257,87	
2004	232,72	210,11	1,50	0,00	0,00	30,35	0,00	0,94	263,07	2,44	265,52	13,65	4,43	261,09	
2005	236,38	214,24	1,13	0,00	0,00	31,04	0,00	0,61	267,42	1,74	269,16	14,35	5,03	264,13	
2006	236,90	214,22	0,97	0,00	0,00	32,24	0,00	0,48	269,14	1,46	270,60	15,27	1,94	268,66	
2007	246,40	220,90	0,94	0,00	0,00	37,89	0,00	0,00	284,29	0,94	285,23	18,78	10,09	275,13	
2008	251,54	225,42	0,59	0,00	0,00	54,16	0,00	3,92	305,70	4,51	310,21	18,89	7,98	302,23	
2009	273,59	241,64	0,56	0,00	0,00	47,23	0,00	0,00	320,83	0,56	321,39	22,80	6,31	315,08	

(1) Uitsluitend in belgische frank tot einde 1998, in euro vanaf 1999.

(2) Sinds 1999 enkel valuta's buiten de eurozone.

De schuld uitgegeven in (ex-) munten van de eurozone bedroeg respectievelijk op het einde van 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004 en sinds eind juni 2005: 7,60; 7,90; 7,83; 3,46; 3,93; 2,32; 0,76; 0,11; 0,11 en 0.

(3) Sinds 2002 opgenomen in de schuld op middellange en lange termijn (geconsolideerde schuld). Sinds 2004 niet meer in de schuldstatistiek opgenomen.

(1) Exclusivement en BEF jusqu'à fin 1998, en euros à partir de 1999.

(2) Depuis 1999 uniquement en devises non - euro.

La dette émise en (ex-)monnaies zone euro atteignait fin 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004 et depuis fin juin 2005 respectivement: 7,60; 7,90; 7,83; 3,46; 3,93; 2,32; 0,76; 0,11; 0,11 et 0.

(3) A partir de 2002, repris dans la dette à moyen et à long terme (dette consolidée). Ne sont plus repris dans la statistique de la dette à partir de 2004.

1. Inhoud, structuur en evolutie van de schuld uitgegeven of overgenomen door de Federale Staat

Vanaf eind januari 2004 wordt met “de schuld van de Federale Staat” de totale schuld ten laste van de federale overheid bedoeld. Die schuld bestaat enerzijds uit ‘de schuld uitgegeven of overgenomen door de Federale Staat (waaronder die uitgegeven voor het Zilverfonds) (de vroegere rijksschuld of staatsschuld, die alle openbare en privéleningen omvat die rechtstreeks of onrechtstreeks door de Schatkist werden aangegaan) en anderzijds uit de schuld van bepaalde andere instellingen waar de Federale Staat geheel of gedeeltelijk in de financiële lasten tussenkomt. Sinds respectievelijk 1 juni 2007 en 1 januari 2009 maken de schuld van het ALESH en de schuld van het Fonds voor Spoorweginfrastructuur (FSI) deel uit van de schuld uitgegeven of overgenomen door de Federale Staat.

Om redenen van continuïteit van de reeksen hebben de financiële kengetallen en structuurgegevens verder enkel betrekking op de schuld uitgegeven of overgenomen door de Federale Staat. Die schuld (95,2 % van het bbp eind 2009) is veruit het grootste bestanddeel van de zogenaamde Maastrichtschuld die eind 2009 96,7 % van het bbp bedroeg.

Eind december 2009 bedroeg de schuld uitgegeven of overgenomen door de federale Staat 321,39 miljard EUR; na aftrek van de beheersverrichtingen van de Schatkist (beleggingen zoals interbancaire plaatsingen en het in portefeuille nemen van OLO's en schatkistcertificaten) en na aftrek van vorderingen m.b.t. bepaalde leningen toegekend door de Schatkist, bedraagt de nettoschuld 315,08 miljard EUR. Na toevoeging aan de brutoschuld uitgegeven of overgenomen door de Federale Staat van de schuld uitgegeven door bepaalde andere instellingen, maar waarvoor de Federale Staat geheel of gedeeltelijk tussenkomt in de financiële lasten (0,451 miljard EUR), bekomt men de totale federale staatsschuld die eind 2009 321,84 miljard EUR bedroeg. De schuldevolutie vorig jaar is moeilijk te vergelijken met die in 2008. De toename van de brutoschuld in 2008 met 24,99 miljard EUR is immers voor het grootste deel toe te schrijven aan het netto te financieren saldo (NFS) van 27,45 miljard EUR, dat uitzonderlijk hoog was wegens de met leningen gefinancierde kapitaalinjecties in de financiële sector ten belope van in totaal 20,02 miljard EUR. Vorig jaar nam de brutoschuld met 11,18 miljard EUR toe; de belangrijkste determinanten van deze evolutie zijn het netto te financieren saldo van 7,77 miljard EUR en de opname van de schulden van het FSI (4,269 miljard EUR) in de schuldstatistiek. In 2009 is de schuld die in 2008 werd aangegaan voor de financiering van de staatsinterventies in financiële instellingen gedaald als gevolg van de terugbetaling van leningen ten bedrage van 4,65 miljard EUR, die oorspronkelijk door de Schatkist waren toegekend om het SPV *Royal Park Investments* (RPI) te financieren, en dit ondanks

1. Contenu, structure et évolution de la dette émise ou reprise par l'État fédéral

Depuis fin janvier 2004, il faut comprendre par “dette de l'État fédéral”, la dette totale à charge du pouvoir fédéral. Cette dette comporte, d'une part, ‘la dette émise ou reprise par l'État fédéral’ (dont celle émise pour le Fonds de vieillissement) (anciennement dette publique ou dette de l'État, qui comprend l'ensemble des emprunts publics et privés contractés directement ou indirectement par le Trésor) et, d'autre part, la dette de certains autres organismes dont l'État fédéral supporte tout ou partie des charges financières. Depuis respectivement le 1^{er} juin 2007 et le 1^{er} janvier 2009, la dette du FADELS et la dette du Fonds de l'Infrastructure Ferroviaire (FIF) sont reprises dans la dette émise ou reprise par l'État fédéral.

Pour des raisons de continuité des séries, les chiffres clés et les données relatives à la structure de la dette concernent exclusivement la dette émise ou reprise par l'État fédéral. Cette dette (95,2 % du PIB fin 2009) est de loin la composante la plus importante de la dette dite de Maastricht dont le niveau fin 2009 atteignait 96,7 % de PIB.

Fin décembre 2009, la dette émise ou reprise par l'État fédéral était de 321,39 milliards EUR. Après déduction des opérations de gestion du Trésor (telles que placements interbancaires et prise en portefeuille d'OLO et de certificats de trésorerie), et des créances afférentes à certains prêts octroyés par le Trésor, la dette nette s'élève à 315,08 milliards EUR. Si l'on ajoute à la dette brute émise ou reprise par l'État fédéral la dette émise par certains autres organismes mais dont la charge financière incombe totalement ou partiellement à l'État fédéral (0,451 milliard EUR), on obtient la dette publique fédérale totale, laquelle atteignait 321,84 milliards EUR fin 2009. L'évolution de la dette durant l'année dernière est difficilement comparable à celle de 2008. La hausse de l'endettement brut en 2008, à concurrence de 24,99 milliards EUR, est due en grande partie au solde net à financer (SNF), dont le montant exceptionnellement élevé (27,45 milliards EUR) est attribuable aux injections de capital dans le secteur financier (20,02 milliards EUR au total), financées par l'emprunt. L'année dernière, l'endettement brut a augmenté de 11,18 milliards EUR, les déterminants les plus importants de cette évolution étant un solde net à financer de 7,77 milliards EUR et la reprise des dettes du FIF (4,269 milliards EUR) dans les statistiques de la dette. En 2009, la dette créée en 2008 pour le financement des interventions de l'État dans les institutions financières a globalement diminué suite au remboursement, à concurrence de 4,65 milliards EUR, des prêts octroyés par le Trésor pour financer le SPV *Royal Park Investments* (RPI), et cela malgré de nouvelles interventions comme la participation complémentaire dans le SPV RPI pour

nieuwe interventies zoals de bijkomende deelneming in het SPV RPI ten belope van 137,4 miljoen EUR en een lening van 160 miljoen EUR aan het Groothertogdom Luxemburg in verband met Kaupthing, waarvan reeds 30,4 miljoen EUR werd terugbetaald.

Eind december 2009 vertegenwoordigde de schuld op halflange en lange termijn 85,3 % van het uitstaande bedrag van de schuld uitgegeven of overgenomen door de Federale Staat, ten opzichte van 81,3 % op het einde van de maand december 2008. Sinds september 2008 is het aandeel van de kortetermijnschuld duidelijk hoger dan vroeger: de steunmaatregelen ten gunste van de financiële sector werden in een eerste fase immers gefinancierd met kortetermijnschuld, wat heeft toegelaten om voordeel te halen uit de lage kortetermijnrentevoeten. De schuld in euro vertegenwoordigde 99,8 % van dit uitstaande bedrag, tegenover 98,5 % eind december vorig jaar. De aanzienlijke daling van het aandeel van de schuld in deviezen tot 0,18 % tegenover 1,46 % per einde 2008 is te danken aan de terugbetaling in het tweede trimester van 2009 van de in december 2008 aangegane deviezenleningen voor de financiering door de FPIM van het SPV Royal Park Investments.

In 2009 was er, juist zoals het jaar voordien, geen storting aan het **Zilverfonds** doordat er in 2008 geen vorderingenoverschot was, zodat er vorig jaar geen Schatkistbons-Zilverfonds werden uitgegeven. Toch groeide het belegd vermogen van het Zilverfonds verder aan, met name door de intrestkapitalisatie ten belope van 718,27 miljoen EUR, zodat de uitstaande portefeuille eind 2009 16 901,4 miljoen EUR bedroeg.

De geplande uitgifte in 2010 van Schatkistbons-Zilverfonds ten bedrage van 1,57 miljard EUR betreft enkel een herfinanciering van Schatkistbons-Zilverfonds die in 2010 de eindvervaldag bereiken. Het vermogen van het Zilverfonds zou in 2010 echter stijgen met de geraamde te kapitaliseren gelopen intresten ten belope van 741,88 miljoen EUR. In 2011 zouden de uitgaven van Schatkistbons-Zilverfonds beperkt blijven tot de herfinanciering van hetzelfde soort effecten die de eindvervaldag bereiken voor een bedrag van 1,53 miljard EUR. Opnieuw zal het vermogen van het Zilverfonds in 2011 enkel door de intrestkapitalisaties toenemen.

Verleden jaar bedroeg de verwezenlijkte brutofinancieringsbehoefte 28,79 miljard EUR, heel wat lager dan het bedrag van het jaar 2008. Terwijl in 2008 de financieringsbehoeften verhoogd werden ten belope van 20,02 miljard EUR door de uitzonderlijke steunverlening (deelnemingen of leningen) aan financiële instellingen, werden die zoals hogerop in de tekst vermeld in 2009 verlaagd ten belope van 4,38 miljard EUR, als gevolg van terugbetalingen van leningen. De financieringsmid-

un montant de 137,4 millions EUR ainsi que le prêt de 160 millions EUR (dont 30,4 millions EUR ont déjà été remboursés) au Grand-Duché de Luxembourg dans le cadre du dossier Kaupthing.

Fin décembre 2009, la dette à moyen et long termes représentait 85,3 % de l'encours de la dette émise ou reprise par l'État fédéral, contre 81,3 % fin décembre 2008. Depuis septembre 2008, la part de la dette à court terme est nettement plus élevée qu'auparavant, les mesures de soutien en faveur du secteur financier s'étant, dans une première phase, portées dans ce secteur de la dette, ce qui a permis de profiter de la faiblesse des taux d'intérêt à court terme. La dette en euros équivalait à 99,8 % de cet encours, contre 98,5 % fin décembre de l'année dernière. La baisse considérable, jusqu'à un niveau de 0,18 %, de la part de la dette en devises depuis fin 2008 (1,46 % fin 2008) est due au remboursement précité, au deuxième trimestre de 2009, des emprunts en devises contractés en décembre 2008 pour le financement par la SFPI du SPV Royal Park Investments.

Étant donné l'absence d'excédent de financement en 2008, aucun versement au **Fonds de vieillissement** n'a été effectué en 2009, tout comme l'année précédente, de sorte que l'année dernière, aucun bon du Trésor-Fonds de vieillissement n'a été émis. Le portefeuille investi du Fonds de vieillissement a cependant poursuivi sa progression, grâce notamment aux intérêts de capitalisation estimés à 718,27 millions EUR, de sorte que l'encours du portefeuille s'élevait à 16 901,4 millions EUR fin 2009.

L'émission de bons du Trésor-Fonds de vieillissement prévue en 2010, pour un montant de 1,57 milliard EUR, vise uniquement le refinancement des bons du Trésor-Fonds de vieillissement qui arrivent à échéance en 2010. Le portefeuille du Fonds de vieillissement sera majoré en 2010 à concurrence des intérêts courus à capitaliser cette année, soit un montant estimé à 741,88 millions EUR. En 2011, les émissions de bons du Trésor-Fonds de vieillissement seront limitées au refinancement des emprunts du même type arrivant à échéance, soit 1,53 milliard EUR. En 2011, le portefeuille du Fonds de vieillissement augmentera de nouveau uniquement grâce aux capitalisations d'intérêts.

L'année dernière, les besoins bruts de financement se sont élevés à 28,79 milliards EUR, soit un montant nettement inférieur à celui de l'année 2008. Alors qu'en 2008, les besoins de financement se sont accrus de 20,02 milliards EUR en raison des aides exceptionnelles (sous forme de participations ou de prêts) accordées aux institutions financières, ils ont diminué en 2009 de 4,38 milliards EUR, comme mentionné ci-avant, à la suite de remboursements de prêts. Les moyens de financement

delen op lange en halflange termijn brachten vorig jaar 38,28 miljard EUR op, waarvan de OLO's 34,99 miljard EUR, de staatsbons 0,67 miljard EUR en de naar euro geswapte leningen in vreemde munten, uitgegeven onder het EMTN-programma, 2,52 miljard EUR opbrachten. In tegenstelling tot 2008 nam de schuld op korte termijn in vreemde munt zoals de laatste jaren netto af (-4,04 miljard EUR). In 2009 nam het uitstaande bedrag van schatkistcertificaten af met 1,38 miljard EUR, tegenover een stijging met 11,13 miljard EUR in 2008 als gevolg van de kapitaalinjecties ten gunste van de financiële sector. Ten slotte verminderde de restpost, die de andere schulden op korte termijn en de kasoverschotten die tijdelijk worden belegd in financiële activa groepeerde, met een totaal nettobedrag van 4,06 miljard EUR, bestaande uit respectievelijk een daling met 5,54 miljard EUR en een tegeldemaking voor 1,49 miljard EUR.

Het financieringsprogramma voor **dit jaar** is slechts heel licht aangepast ten opzichte van het financieringsprogramma van de oorspronkelijke begroting 2010. Dit jaar zouden de brutofinancieringsbehoeften 42,13 miljard EUR bedragen, 0,82 miljard EUR minder dan oorspronkelijk voorzien. Die behoeften zouden hoofdzakelijk voor ongewijzigde bedragen gedekt worden door uitgiften op halflange en lange termijn in euro voor 34,82 miljard EUR en door uitgiften in het kader van het EMTN-programma ten belope van 4,5 miljard EUR. Daarnaast zou het uitstaande bedrag aan schatkistcertificaten op het einde van 2010 0,76 miljard EUR hoger liggen dan eind vorig jaar, terwijl de kortetermijnschuld in deviezen netto met 0,96 miljard EUR zou toenemen dit jaar. Ten slotte zou het nettobedrag van de andere schulden op korte termijn en de financiële activa vermeerderen met 1,09 miljard EUR. Op basis van dat financieringsprogramma zou de brutoschuld van de federale overheid, exclusief de schuld jegens het Zilverfonds, de certificaten zonder intrest overhandigd aan internationale instellingen alsmede de in portefeuille gehouden effecten, vermeerderen met 13,07 miljard EUR tot 314,25 miljard EUR eind 2010.

à moyen et long termes ont rapporté l'année dernière 38,28 milliards EUR répartis comme suit: 34,99 milliards EUR d' OLO, 0,67 milliard EUR de bons d'État et 2,52 milliards EUR d'emprunts en devises swapés en euros, émis dans le cadre du programme EMTN. Contrairement à l'année 2008, la dette à court terme en devises a diminué en termes nets (-4,04 milliards EUR), à l'instar des années précédentes. En 2009, l'encours des certificats de trésorerie a diminué de 1,38 milliard EUR, contre une hausse de 11,13 milliards EUR en 2008 résultant des injections de capital en faveur du secteur financier. Enfin, le poste regroupant les autres dettes à court terme et les surplus de trésorerie investis temporairement dans des actifs financiers a diminué d'un montant global net de 4,06 milliards EUR, soit respectivement une diminution de 5,54 milliards EUR et une augmentation de 1,49 milliard EUR.

Le programme de financement pour **cette année** n'est que très légèrement ajusté par rapport au programme de financement du budget initial 2010. Cette année, les besoins bruts de financement devraient s'élever à 42,13 milliards EUR, soit 0,82 milliard EUR de moins que prévu initialement. Ces besoins seraient couverts principalement par des émissions en euros à moyen et long termes pour un montant de 34,82 milliards EUR et par des émissions dans le cadre du programme EMTN à concurrence de 4,5 milliards EUR. Par ailleurs, l'encours des certificats de trésorerie connaîtrait une hausse de 0,76 milliard EUR fin 2010 par rapport à la fin de l'année dernière et la dette à court terme en devises augmenterait cette année de 0,96 milliard EUR en termes nets. Enfin, le montant net des autres dettes à court terme et des moyens investis en actifs financiers augmenterait de 1,09 milliard EUR. Sur la base de ce programme de financement, la dette brute du pouvoir fédéral, hors dette envers le Fonds de vieillissement, certificats sans intérêts transmis à des institutions internationales et titres détenus en portefeuille, progresserait de 13,07 milliards EUR pour s'établir à 314,25 milliards EUR fin 2010.

Rijksschuld					Dette publique					
Eind van het jaar — Fin de l'année	Uitstaande schuld — <i>Encours</i>		In procent van uitstaande brutoschuld — <i>En pourcent de l'encours brut</i>							Gew. gem. duur — <i>Durée moy. pond.</i> In jaren (3) — <i>En années (3)</i>
	In miljard EUR — <i>En milliards EUR</i> Nettoschuld — <i>Endettement net</i>	In % van het bbp — <i>En % du PIB</i>	Volgens termijn — <i>Selon échéance</i>			Volgens soort rentevoet — <i>Selon taux d'intérêt</i>		Volgens munt — <i>Selon la monnaie</i>		
			Gecon- solideerde — <i>Consoli- dée</i>	Vlottende — Flottante		Met variabele rente — <i>À taux variable</i>	Met vaste rente — <i>À taux fixe</i>	In EUR (1) — <i>En EUR (1)</i>	Deviezen (2) — <i>Devises (2)</i>	
				Halflange termijn — <i>À moyen terme</i>	Korte termijn — <i>À court terme</i>					
1970	15,4	49,3	69,7	3,8	26,5			91,2	8,8	
1975	23,0	40,9	83,0	1,9	15,1			99,5	0,5	
1980	48,5	55,8	71,9	0,3	27,8			92,2	7,8	4,5
1981	60,5	66,7	62,8	0,2	36,9			84,1	15,9	3,7
1982	76,5	78,0	59,7	0,1	40,2			79,2	20,8	3,3
1983	92,1	88,7	60,5	1,3	38,2			77,8	22,2	3,5
1984	105,7	94,5	61,2	3,4	35,4			76,1	23,9	3,8
1985	121,8	100,2	63,2	3,2	33,6			79,9	20,1	4,3
1986	134,3	105,4	60,5	1,8	37,6			81,2	18,8	3,9
1987	145,6	109,7	61,6	1,4	37,0			82,2	17,8	3,7
1988	157,7	111,1	64,5	1,1	34,3			82,9	17,1	3,6
1989	168,3	108,9	64,0	0,8	35,2			83,3	16,7	3,4
1990	179,1	109,6	65,5	0,5	34,0	34,3	65,7	84,6	15,4	3,2
1991	189,1 (4)	110,5 (5)	68,8	0,2	31,0	31,0	69,0	85,7	14,3	3,5
1992	201,8 (4)	112,3 (5)	71,9	0,1	28,0	27,1	72,9	87,8	12,2	3,9
1993	218,3 (4)	118,0 (5)(6)	72,0	0,0	28,0	28,1	71,9	83,2	16,8	4,3
1994	227,7 (4)	116,8 (5)	70,0	0,0	30,0	32,9	67,1	85,5	14,5	4,5
1995	236,0 (4)	113,6 (5)	78,7	0,0	21,2	22,7	77,3	88,6	11,4	4,8
1996	236,2 (4)	111,7 (5)	79,7	0,0	20,3	21,2	78,8	92,4	7,6 (7)	4,6
1997	242,0 (4)	109,4 (5)	79,7	0,0	20,3	21,8	78,2	92,0	8,0 (7)	4,4
1998	240,7 (4)	104,8 (5)	82,5	0,0	17,5	19,2	80,8	92,8	7,2 (7)	4,6
1999	246,6 (4)	103,4 (5)	84,4	0,0	15,6	16,7	83,8	95,8 (7)	4,2	5,71
2000	249,8 (4)	99,1 (5)	86,1	0,0	13,9	13,9	86,1	96,6 (7)	3,4	6,40
2001	253,8 (4)	97,8 (5)	87,4	0,0	12,6	17,2 (8)	82,8 (8)	97,2 (7)	2,8	6,27
2002	255,4 (4)	95,2 (5)	87,5	0,0	12,5	16,2 (8)	83,8 (8)	97,9 (7)	2,1	6,06
2003	257,9 (4)	93,5 (5)	88,15	0,0	11,85	15,0 (8)	85,0 (8)	98,6 (7)	1,4	5,92
2004	261,1 (4)	89,8 (5)	88,21	0,0	11,79	15,4 (8)	84,6 (8)	99,1 (7)	0,9	6,33
2005	264,1 (4)	87,2 (5)	88,24	0,0	11,76	17,1 (8)	82,9 (8)	99,4 (7)	0,6	6,56
2006	268,7 (4)	84,4 (5)	87,91	0,0	12,09	13,0 (8)	87,0 (8)	99,5 (7)	0,5	6,71
2007	275,1 (4)	82,1 (5)	86,72	0,0	13,28	12,9 (8)	87,1 (8)	99,7 (7)	0,3	6,61
2008	302,2 (4)	87,7 (5)	81,28	0,0	18,72	18,3 (8)	81,7 (8)	98,5 (7)	1,5	6,06
2009	315,1 (4)	93,3 (5)	85,30	0,0	14,70	19,1 (8)	80,9 (8)	99,8 (7)	0,2	5,94

(1) Uitsluitend in Belgische frank tot einde 1998, in euro vanaf 1999.

(2) Sinds 1999 enkel valuta's buiten de eurozone.

(3) Berekend op basis van de totale rentegevende rijksschuld, vanaf 1999 berekend op de totale rijksschuld en volgens de "generalised cash flow approach", waarbij rekening is gehouden met alle geldstromen, waaronder dus ook de rentebetalingen, hetgeen de breuk in de reeks verklaart.

(4) Bedrag inclusief de beheersverrichtingen van de Schatkist respectievelijk op het einde van 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 en 2009: 192,1; 205,5; 224,9; 231,4; 236,2; 238,1; 243,1; 241,9; 246,8; 251,1; 257,2; 262,8; 263,0; 265,5; 269,2; 270,6; 285,2; 310,2 en 321,4.

(5) Percentage van de schuld inclusief de beheersverrichtingen van de Schatkist respectievelijk op het einde van 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, en 2009: 112,3; 114,3; 121,5; 118,7; 113,7; 112,61; 109,9; 105,4; 103,6; 99,7; 99,3; 98,2; 95,7; 91,7; 89,1; 85,0; 85,2; 90,0 en 95,2.

(6) De breuk in de reeks in 1993 is vooral te wijten aan de omvangrijke overname van de gedebudgetteerde schuld van de vroegere nationale sectoren.

(7) Schuld in (ex-) deviezen van de eurozone respectievelijk op het einde van 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004 en sinds eind juni 2005: 3,2 %, 3,3 %, 3,2 %, 1,4 %, 1,6 %, 1,4 %, 0,3 %, 0,04 %, 0,04 % en 0 %.

(8) Die belangrijke wijziging is voor het grootste deel toe te schrijven aan interestswapoperaties naar de vlottende rentevoet uitgevoerd op een bepaald bedrag aan OLO's. Vanaf 2001 is er een herdefiniëring van de categorieën.

(1) Exclusivement en francs belges jusqu'à fin 1998, en euros à partir de 1999.

(2) Depuis 1999 uniquement en devises non - euros.

(3) Calculé à partir du total de la dette publique portant intérêt, calculé à partir de 1999 sur base de la dette publique totale et selon le "generalised cash flow approach", qui tient compte de tous les mouvements de fonds, y compris les dépenses d'intérêts, ce qui explique la rupture dans la série.

(4) Montant y compris les opérations de gestion du Trésor respectivement à la fin de 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 et 2009: 192,1; 205,5; 224,9; 231,4; 236,2; 238,1; 243,1; 241,9; 246,8; 251,1; 257,2; 262,8; 263,0; 265,5; 269,2; 270,6; 285,2; 310,2 et 321,4.

(5) Pourcentage de la dette y compris les opérations de gestion du Trésor respectivement à la fin de 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 et 2009: 112,3; 114,3; 121,5; 118,7; 113,7; 112,6; 109,9; 105,4; 103,6; 99,7; 99,3; 98,2; 95,7; 91,7; 89,1; 85,0; 85,2; 90,0 et 95,2.

(6) La rupture dans la série en 1993 s'explique essentiellement par la reprise importante de la dette débudgétisée concernant les anciens secteurs nationaux.

(7) Dette en (ex-) devises de la zone euro respectivement à la fin de 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004 et depuis fin juin 2005: 3,2 %, 3,3 %, 3,2 %, 1,4 %, 1,6 %, 1,4 %, 0,3 %, 0,04 %, 0,04 % et 0 %.

(8) Cet écart important est à attribuer pour la plus grande partie à des opérations de swap de taux d'intérêt vers le taux flottant effectuées sur un certain volume d'OLO. À partir de 2001, une nouvelle définition des catégories est appliquée.

2. Rentelasten

De totale intrestuitgaven ten laste van de Rijksschuld-begroting bedroegen in **2009** volgens de economische optiek (gelopen intresten) op EDP-basis ¹ 11,46 miljard EUR (11,40 miljard EUR betreffende de schuld uitgegeven of overgenomen door de Federale Staat en 0,06 miljard EUR betreffende de schuld van bepaalde instellingen) met inbegrip van een totaal bedrag aan nettorentewinsten afkomstig van afgeleide producten ten belope van 280,42 miljoen EUR. Op kasbasis zouden die intrestuitgaven volgens voorlopige cijfers 11,586 miljard EUR bedragen. De gewogen gemiddelde rentevoet van de rentegevende schuld uitgegeven of overgenomen door de Federale Staat daalde van 4,30 % eind 2008 tot 3,68 % eind 2009, dit als gevolg van de gevoelige daling van rentevoeten, waaronder vooral die op korte termijn.

De primaire uitgaven van de Schuldbegroting (zonder overdrachten aan het Zilverfonds) bedroegen in 2009 op kasbasis 796,2 miljoen EUR, tegenover 20 471,57 miljoen EUR in 2008. De vergelijking met 2008 is echter niet betekenisvol wegens het uitzonderlijk hoge bedrag aan leningen aan en deelnemingen in financiële instellingen in 2008, respectievelijk ten belope van 8,50 en 11,52 miljard EUR, tegenover respectievelijk slechts 160 miljoen EUR en 141,1 miljoen EUR in 2009.

Bij de herraming bij de begrotingscontrole 2010 van de begrotingskredieten voor de rentelasten voor **2010** is uitgegaan van brutofinancieringsbehoeften van 42,13 miljard EUR en van de van de swapcurves afgeleide forward rates van 2 februari laatstleden, die voor alle looptijden lager liggen dan die gebruikt bij de initiële begroting. In vergelijking met de rentevoeten, gebruikt bij de initiële begroting 2010, dalen de rentevoeten op 3, 6 en 12 maanden respectievelijk met gemiddeld 22, 26 en 26 basispunten en die op 3, 5, 10, 15 en 30 jaar respectievelijk met gemiddeld 27, 28, 20, 24 en 15 basispunten. Aldus bijvoorbeeld zouden de gemiddelde voor 2010 in aanmerking genomen rentevoeten op 3 maand en op 10 jaar thans respectievelijk 0,98 % en 3,94 % bedragen. Op basis van die aangepaste hypothesen zouden de totale rente-uitgaven van de Rijksschuld-begroting (betreffende de federale staatsschuld) ten opzichte van de cijfers van de initiële begroting 2010 op kasbasis met 118,62 miljoen EUR stijgen tot 11 419,1 miljoen EUR en op economische basis met 86,49 miljoen EUR dalen tot 11 503,485 miljoen EUR. In die cijfers zijn sinds de aangepaste begroting 2009 de intresten van de schuld van het FSI (143,49 miljoen EUR op kasbasis en 150,68 miljoen EUR op economische basis) inbegrepen. Daarnaast bevatten ze niet de intresten op de schuld jegens het Zilverfonds (te kapitaliseren gelopen

¹ Bij de cijfers in de optiek van de procedure bij buitensporige overheidstekorten (EDP) wordt rekening gehouden met de nettorentewinsten van de afgeleide producten, wat niet het geval is met de cijfers volgens het ESR95.

2. Charges d'intérêt

Les dépenses d'intérêt en optique économique (intérêts courus) EDP¹ à charge du budget de la dette publique de **2009** s'élèvent à 11,46 milliards EUR (11,40 milliards EUR relatifs à la dette émise ou reprise par l'État fédéral et 0,06 milliard EUR relatif à la dette de certains organismes), compte tenu des gains d'intérêts provenant des produits dérivés de l'ordre de 280,42 millions EUR). Selon des chiffres provisoires, en base caisse, ces dépenses d'intérêts s'élèvent à 11,586 milliards EUR. Le taux d'intérêt moyen pondéré de la dette portant intérêts émise ou reprise par l'État fédéral est passé de 4,30 % fin 2008 à 3,68 % fin 2009, en raison de la baisse sensible des taux d'intérêt, surtout à court terme.

Les dépenses primaires du budget de la dette (sans transfert au Fonds de vieillissement) s'élevaient en 2009 à 796,2 millions EUR dans l'optique de caisse, contre 20 471,57 millions EUR en 2008. La comparaison par rapport à l'année 2008 n'est toutefois pas pertinente étant donné le montant exceptionnellement élevé des prêts accordés à des institutions financières et des participations prises dans ces mêmes institutions en 2008 (respectivement 8,50 milliards EUR et 11,52 milliards EUR), contre seulement 160 millions EUR et 141,1 millions EUR en 2009.

L'estimation, réalisée lors du contrôle budgétaire 2010, des charges budgétaires d'intérêt pour **2010**, est basée sur des besoins bruts de financement de 42,13 milliards EUR et sur les taux d'intérêt "forward" du 2 février dernier dérivés de la courbe des swaps qui, pour toutes les durées, sont moins élevés que ceux utilisés lors du budget initial. Comparés aux taux d'intérêt utilisés lors du budget initial 2010, les taux d'intérêt à 3, 6 et 12 mois chutent en moyenne de respectivement 22, 26 et 26 points de base, et ceux à 3, 5, 10, 15 et 30 ans diminuent en moyenne de respectivement 27, 28, 20, 24 et 15 points de base. Ainsi, les taux d'intérêt moyens à 3 mois et à 10 ans pris en compte pour 2010 s'élèvent à présent à respectivement 0,98 % et 3,94 %. Sur la base de ces hypothèses ajustées et par rapport aux chiffres du budget initial 2010, les dépenses totales d'intérêts à charge du budget de la dette publique (concernant la dette de l'État fédéral) augmenteraient en optique de caisse de 118,62 millions EUR, passant à 11 419,1 millions EUR, et diminueraient en optique économique de 86,49 millions EUR pour se situer à 11 503,485 millions EUR. Depuis le budget ajusté 2009, ces chiffres comprennent les intérêts de la dette du FIF (143,49 millions EUR en base caisse et 150,68 millions EUR en base du budget économique). Par ailleurs, ils ne comprennent pas les intérêts sur la dette vis-à-vis du Fonds de vieillissement.

¹ Dans l'optique de la procédure sur les déficits publics excessifs (EDP), les chiffres tiennent compte des gains nets en intérêts provenant des produits dérivés; cette correction n'est pas appliquée dans la méthodologie SEC95.

interesten) voor een geraamd bedrag van 741,88 miljoen EUR, die geconsolideerd worden op het niveau van de federale overheid. De afname van de rentelasten op economische basis vloeit hoofdzakelijk voort uit de daling van de forward rentevoeten. De stijging van de rentelasten op kasbasis is het gevolg van het salderen in oktober 2009 van de thesaurierekening "Uitgifte- en omruilingspremies verbonden aan openbare uitgaven in euro" waarbij het creditsaldo van 504 miljoen EUR in het kader van FEDCOM overgeboekt werd naar de Rijksmiddelenbegroting 2009. In de initiële begroting 2010 was voorzien dat het gedeelte van dit creditsaldo dat betrekking heeft op 2010 in mindering zou gebracht worden van de rentelasten. In verband met de rentelasten valt nog op te merken dat de raming voor het jaar 2010 van de aan De Post verschuldigde rentelasten op de fondsen, die ter beschikking van de Schatkist worden gesteld, verlaagd werd van 36 tot 32,945 miljoen EUR. Deze actualisatie houdt met name rekening met de nieuwe wijze van vergoeding van de tegoeden van de door het KB van 15 juli 1997 geïmplementeerde openbare overheidsinstellingen. Verder wordt opgemerkt dat de geraamde rente op borgtochten en consignaties met 10 miljoen EUR werd verhoogd omwille van het groeiende aantal terugbetalingen van faillissementsgelden. Tenslotte worden sinds deze aangepaste begroting 2010 de te ontvangen intresten op bepaalde vorderingen (de vordering op het Waals Gewest m.b.t. de overname van de schuld van het ALESH, de vordering op de Europese Gemeenschap m.b.t. de renovatie van het Berlaymontgebouw, de vordering op de Nationale Delcreditedienst) voortaan niet meer in mindering gebracht van de rentelasten, maar als niet-fiscale ontvangsten opgenomen in de Rijksmiddelenbegroting.

De primaire uitgaven met een weerslag op het vorderingensaldo (in ESR95), exclusief de overdrachten naar het Zilverfonds, zouden ongewijzigd blijven ten opzichte van de cijfers van de initiële begroting 2010 en aldus op kasbasis en op economische basis 61,03 miljoen EUR bedragen.

De primaire uitgaven zonder weerslag op het vorderingensaldo, exclusief de overdrachten naar het Zilverfonds, zouden op kasbasis ten opzichte van de initiële begroting met 147,16 miljoen EUR stijgen tot 2 143,03 miljoen EUR en op economische basis ongewijzigd blijven. Die stijging is volledig toe te schrijven aan de verhoging van het krediet voor de uitgaven voor het beheer van financiële risico's. Die verhoging dient enerzijds voor de betaling van de stijging van de geraamde annuleringspremies op de geplande annuleringen van swaps, die werden afgesloten ter indekking van een deel van de geplande uitgaven in 2010. De verhoging van dat krediet dient anderzijds ook om annuleringspremies te betalen van eventueel te annuleren swaps in het kader van de afbouw van gestructureerde posities van de schulden van het Fonds voor Spoorweginfrastructuur. Op economische basis EDP evenwel worden de uitga-

sement (interêts courus à capitaliser) dont le montant est estimé à 741,88 millions EUR, qui sont consolidés au niveau du pouvoir fédéral. La diminution des charges d'intérêt en base du budget économique résulte essentiellement de la baisse des taux d'intérêt "forward". La hausse des charges d'intérêt en base caisse est due à la clôture en octobre 2009, dans la perspective du système de comptabilité FEDCOM, du compte de trésorerie "Primes d'émission et d'échange liées à des émissions publiques en euros", le solde créditeur d'un montant de 504 millions EUR ayant été versé au budget des Voies et Moyens 2009. Dans le budget 2010 initial, il avait été prévu que la partie de ce solde créditeur se rapportant à 2010 serait portée en diminution des charges d'intérêt. Il convient de signaler que l'estimation pour l'année 2010 des intérêts dus à la Poste sur les fonds mis à la disposition du Trésor est passée de 36 à 32,945 millions EUR. Cette actualisation tient compte notamment du nouveau mode de rétribution des avoirs des organismes publics visés à l'AR du 15 juillet 1997. À noter également une majoration de 10 millions EUR des estimations d'intérêts sur les dépôts et consignations en raison du nombre croissant des remboursements de fonds de faillite. Enfin, depuis ce budget ajusté 2010, les intérêts à recevoir sur certaines créances (créance sur la Région wallonne relative à la reprise de la dette du FADELS, créance sur la Communauté européenne relative à la rénovation du Berlaymont, créance sur l'Office national du Ducroire)) ne sont désormais plus déduits des charges d'intérêt, mais repris dans le budget des Voies et Moyens en tant que recettes non fiscales.

Les dépenses primaires qui influencent le solde de financement (en SEC95), à l'exclusion des transferts au Fonds de vieillissement, resteraient inchangées par rapport à l'estimation du budget initial 2010 et s'élèveraient ainsi à 61,03 millions EUR en base caisse et en base économique.

Les dépenses primaires qui n'influencent pas le solde de financement, à l'exclusion des transferts au Fonds de vieillissement augmenteraient, par rapport au budget initial, dans l'optique de caisse de 147,16 millions EUR et passeraient ainsi à 2 143,03 millions EUR, et resteraient inchangées dans l'optique économique. Cette augmentation est entièrement due à la hausse du crédit pour les dépenses de gestion des risques financiers. Cette hausse couvre, d'une part, l'estimation des primes à payer sur les annulations prévues des swaps conclus afin de couvrir une partie des émissions programmées en 2010, et, d'autre part, le paiement de primes d'annulation relatives à d'éventuelles opérations de démantèlement des positions structurées des dettes du Fonds de l'Infrastructure Ferroviaire. Toutefois, en base de budget économique EDP, les dépenses consécutives à l'annulation des swaps sont réparties sur la

ven voor de annulering van de swaps gespreid over de resterende looptijd van de geannuleerde swaps en als rentelasten aangerekend.

Aldus zouden de totale primaire uitgaven van de Rijksschuldbegroting bij de begrotingscontrole 2010 ten opzichte van de initiële begroting 2010 op kasbasis met 147,16 miljoen EUR toenemen tot 2 204,40 miljoen EUR en op economische basis EDP ongewijzigd blijven op 1 857,91 miljoen EUR. In dit verband valt aan te stippen dat het grootste deel van de primaire uitgaven (1 712,8 miljard EUR) gevormd wordt door de reeds in de initiële begroting 2010 voorziene renteloze lening aan de RSZ-globaal beheer. Bijgevolg zouden de totale op de Rijksschuldbegroting aangerekende lopende en kapitaaluitgaven op kasbasis 13 623,5 miljoen EUR en op economische basis 13 361,39 miljoen EUR bedragen, wat respectievelijk een toename is met 265,77 miljoen EUR en een afname met 86,50 miljoen EUR ten opzichte van de initiële begroting 2010.

Na aanbrenging van de correcties voor de overgang van de intrestlasten in de Rijksschuldbegroting op kasbasis (11,42 miljard EUR) naar de intresten in de nationale rekeningen, zouden de totale intrestuitgaven ten laste van de federale overheid in de optiek van de economische begroting 11,52 miljard EUR bedragen, tegenover 11,60 miljard EUR in de initiële begroting 2010. Die overgangsposten (ten belope van in totaal 100,1 miljoen EUR) bestaan uit het in aanmerking nemen van de gelopen in de plaats van de vervallen intresten (+84,38 miljoen EUR) en van de rentelasten met betrekking tot leasingbetalingen en die van fondsen en organismen buiten begroting (die niet meer de rentelasten van het FSI bevat) (+ 15,67 miljoen EUR).

durée résiduelle des swaps annulés et intégrées dans les charges d'intérêt.

Ainsi, les dépenses primaires totales du budget de la dette publique augmenteraient lors du contrôle budgétaire 2010 par rapport au budget initial 2010, en base caisse de 147,16 millions EUR, pour s'établir à 2 204,40 millions EUR, et resteraient inchangées à 1 857,91 millions EUR en base économique EDP. À cet égard, il convient de préciser que la majeure partie des dépenses primaires (1 712,8 milliards EUR) est constituée du prêt sans intérêt à l'ONSS-gestion globale, déjà prévu dans le budget initial 2010. Par conséquent, le total des dépenses courantes et de capital imputé au budget de la dette publique, s'élèverait à 13 623,5 millions EUR en optique de caisse et à 13 361,39 millions EUR en optique du budget économique; ces montants représentent respectivement une augmentation de 265,77 millions EUR et une baisse de 86,50 millions EUR par rapport au budget initial 2010.

Après les corrections apportées aux charges d'intérêt dans les comptes nationaux, les charges d'intérêt du budget de la dette en optique "caisse", soit 11,42 milliards EUR, passent à 11,52 milliards EUR en optique de budget économique, contre 11,60 milliards EUR dans le budget initial 2010. Ces corrections de passage (à concurrence de 100,1 millions EUR au total) consistent en la prise en compte des intérêts courus au lieu des intérêts échus (+84,38 millions EUR) et des charges d'intérêt relatives aux paiements de leasing et aux fonds et organismes hors budget (qui ne comprend plus les charges d'intérêt du FIF) (+15,67 millions EUR).

Rentelasten - Rijksschuld				Charges d'intérêt - Dette publique		
	In miljard EUR — En milliards EUR			Totale lasten/Ec. begroting — Charges totales/Budget éc.		Impliciete rentevoet van de rijkschuld (8) — Taux d'intérêt implicite sur la dette publique (8)
	Begrotings- lasten (1)(2)(4) — Charges budgétaires (1)(2)(4)	Totale lasten (3) — Charges totales (3)	Economische begroting ESR 95 — Budget économique SEC95	In % van het bbp — En % du PIB	In % van totale uitgaven (2) — En % du total des dépenses (2)	
1970	0,76	-		2,4	9,4	5,2
1975	1,28	-		2,3	7,1	6,3
1980	3,85	-		4,4	12,7	9,5
1981	5,37	-		5,8	14,9	11,1
1982	7,33	-		7,3	18,4	12,1
1983	7,88	-		7,4	18,1	10,3
1984	8,98	-		7,8	20,2	9,8
1985	10,78	-		8,8	23,3	10,2
1986	11,81	11,96		9,4	24,6	9,8
1987	11,02	11,84		8,9	25,6	8,8
1988	11,34	12,22		8,6	25,8	8,4
1989	12,56	13,77		8,9	36,4 (5)	8,7
1990	14,54	15,32		9,4	41,7 (5)	9,1
1991	15,32	15,43		9,0	40,1	8,6
1992	16,82	17,35		9,7	43,2	9,0
1993	17,03	17,85		9,6	44,0	8,7
1994	17,11	17,66		9,1	42,6	7,9
1995	16,22	16,34		7,9	40,1	7,1
1996	15,60	15,79		7,5	38,7	6,7
1997	15,11	15,41		7,0	38,4	6,5
1998	15,06	15,39		6,7	37,3	6,3
1999	14,55		14,89 (4)	6,2	36,4	6,2
2000	14,62		15,21 (4)	6,0	35,9	6,16
2001	14,86		15,06 (4)	5,8	34,1	6,00
2002	14,70		14,18 (4)	5,3	32,4 (6)	5,52
2003	14,52		13,33 (4)	4,8	29,7 (6)	5,07
2004	13,06		12,50 (4)	4,3	27,9 (6)	4,75
2005	12,04		11,68 (4)	3,9	25,0 (6)	4,40
2006	11,69		11,71 (4)	3,7	27,2 (6)	4,35
2007	12,18		11,91 (4)	3,6	26,1 (6)	4,40
2008	11,71		11,96 (4)(9)	3,5	25,2 (6)	4,19
2009	11,53		11,40 (4)(9)	3,4	24,2 (6)(7)	3,67
2010	11,35		11,43 (4)(9)	3,3	23,5 (6)(7)	3,56

(1) Totaal bedrag aan geordonnanceerde intresten van de schuld uitgegeven of overgenomen door de Federale Staat. Vóór 1998 werd een klein maar afnemend deel ervan op andere begrotingen dan op de rijkschuldbegroting aangerekend.

(2) Exclusief de intresten die in de periode 1986 tot en met 1990 vereffend zijn in de vorm van schatkistbons uitgegeven in het kader van de regularisatieoperatie, aangegaan op 3 augustus 1986 en aangevuld op 2 augustus 1988 en op 26 juli 1989. In 1991, exclusief de vervallen intresten op de op 2 januari 1991 omgeruilde schatkistbons. Van 1992 tot 2001, exclusief de vervallen intresten die gekapitaliseerd zijn bij de omruilingsverrichtingen inzake effecten. Van 1995 tot 2000, inclusief de gekapitaliseerde intresten op de in 1994 en 1995 uitgegeven leningen zonder betaalbare coupons vóór de eindvervaldag; voor 2001 inclusief enkel de gekapitaliseerde intresten op de in 1994 uitgegeven kapitalisatielening.

(3) Gecorrigeerde bedragen rekening houdend met de in voetnoot 2 vermelde verrichtingen.

(4) Rentelasten met betrekking tot de schuld uitgegeven of overgenomen door de Federale Staat (rijkschuld in de enge zin).

(5) Ten gevolge van de toepassing van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, vertonen de uitgaven van de federale overheid een duidelijke daling, hetgeen de breuk in de reeks verklaart.

(6) Exclusief de stortingen van niet-fiscale ontvangsten of begrotingsoverschotten aan het Zilverfonds.

(7) Totale uitgaven overeenkomstig de methodiek van de nationale rekeningen.

(8) Bedrag van de totale intrestlasten ((3) of ESR 95) van het beschouwde jaar in procent van het uitstaande bedrag van de schuld op het einde van het vorige jaar.

(9) Inclusief de rentelasten op de schuld van het FSI.

(1) Montant total d'intérêts ordonnancés sur la dette émise ou reprise par l'État fédéral. Avant 1998, une petite partie (décroissante) de ces intérêts était imputée sur d'autres budgets que celui de la Dette publique.

(2) À l'exclusion des intérêts payés de 1986 à 1990, au moyen des bons du Trésor émis dans le cadre de l'opération de régularisation conclue le 3 août 1986 et complétée le 2 août 1988 et le 26 juillet 1989. En 1991, à l'exclusion des intérêts échus sur les bons du Trésor échangés le 2 janvier 1991. De 1992 à 2001, à l'exclusion des intérêts échus, capitalisés dans le cadre d'opérations d'échange de titres. De 1995 à 2000, y compris les intérêts capitalisés sur les emprunts émis en 1994 et 1995 sans coupons payables avant l'échéance finale; pour 2001 à l'inclusion des seuls intérêts capitalisés sur l'emprunt de capitalisation émis en 1994.

(3) Montants redressés compte tenu des opérations mentionnées en note (2).

(4) Charges d'intérêt sur la dette émise ou reprise par l'État fédéral (dette publique au sens strict).

(5) Suite à l'application de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et Régions, les dépenses de l'État fédéral enregistrent une baisse notable, ce qui explique la rupture dans la série.

(6) À l'exclusion des transferts de recettes non fiscales ou surplus budgétaires au Fonds de vieillissement.

(7) Dépenses totales selon la méthodologie des Comptes nationaux.

(8) Rapport en pourcent entre le total des charges d'intérêt ((3) ou SEC95) de l'année et l'encours de la dette à la fin de l'année précédente.

(9) Y compris les charges d'intérêts sur la dette du FIF.

3. Schuldbeheer

Sinds enkele jaren vormen transparantie, liquiditeit, internationalisering van het houderschap, beheersing van de risico's in uitvoering van de Algemene Richtlijnen en een efficiënt beheer de krachtlijnen in de strategie van het schuldbeheer. In het vervolg van dit hoofdstuk wordt vooral dieper ingegaan op de beheersing van de risico's en de recentste innovaties.

Het herfinancieringsrisico voor de schuld in euro op 12 maanden, dat in de loop van 2009 rond een waarde van 23,50 % fluctueerde, bleef steeds beneden de bovengrens van 25,00 %. Ook het herfinancieringsrisico op 60 maanden bleef steeds onder de vanaf de tweede jaarhelft met 2,50 % verhoogde bovengrens van 62,50 %. In 2009 werden de limieten voor het herzettingsrisico op 12 en 60 maanden, die vanaf de tweede jaarhelft met 5,0 % werden verhoogd tot respectievelijk 32,50 % en 70 %, steeds gerespecteerd.

De in 2009 gevolgde uitgiftestrategie zal dit jaar worden voortgezet. Zoals vorig jaar zijn er nagenoeg elke maand uitgaven van OLO's voorzien, in de vorm van aanbestedingen of van gesyndiceerde uitgaven voor de lancering van een nieuwe referentielening. Elke maand zullen er twee aanbestedingen van schatkistcertificaten plaatshebben, met telkens de uitgifte van twee verschillende lijnen, waaronder steeds een lijn op 3 maand. Occasioneel kan een bijkomende lijn aangeboden worden. Het traditionele uitgiftesprogramma van schatkistcertificaten kan aangevuld worden door de uitgaven op maat van Euro-Commercial Paper (BTB's).

Net zoals in 2009 dient dit jaar in het algemeen de niet-ingedekte schuld in deviezen niet noodzakelijk verder verlaagd te worden, gezien de hoge financieringsbehoeften in euro. In het kader van haar alternatieve financiering kan de Schatkist wel beroep doen op langetermijngelasten in deviezen (via het EMTN-programma) of gestructureerde producten op voorwaarde dat dergelijke uitgaven steeds volledig ingedekt zijn en op voorwaarde dat die uitgaven zeker niet duurder zijn dan overeenkomstige uitgaven in het klassieke programma. In de regel moeten gestructureerde producten via afgeleide producten teruggebracht worden tot vastrentende leningen, of tot leningen met een vlottende rentevoet. De richtlijnen behouden de maximale waarden voor de herfinancierings- en herzettingsrisico's die golden voor het tweede semester van 2009. De bovengrens voor het herfinancieringsrisico op 12 en 60 maanden bedraagt aldus respectievelijk 25 % en 62,50 % en die voor het herzettingsrisico op 12 en 60 maanden respectievelijk 32,50 % en 70,00 %.

3. Gestion de la dette

Depuis quelques années, transparence, liquidité, internationalisation de la détention, gestion du risque en exécution des Directives générales et efficacité dans la gestion, constituent les lignes de force de la stratégie de la gestion de la dette. La suite du présent chapitre sera consacrée essentiellement à la gestion du risque et aux dernières innovations.

Le risque de refinancement pour la dette en euros à 12 mois, qui a fluctué autour des 23,50 % dans le courant de l'année 2009, n'a pas atteint la limite des 25,00 %. Le risque de refinancement à 60 mois est également resté en-dessous de la limite des 62,50 %, augmentée de 2,50 % à partir du second semestre. En 2009, les limites relatives au risque de refixation à 12 et 60 mois, qui ont été augmentées de 5,0 % à partir du second semestre pour atteindre respectivement 32,50 % et 70 %, ont continué à être respectées.

La stratégie suivie en 2009 en matière d'émissions sera poursuivie cette année. À l'instar de l'année dernière, des émissions d'OLO sont prévues pratiquement chaque mois, sous forme d'adjudications ou d'émissions syndiquées en cas de lancement d'un nouvel emprunt de référence. Deux adjudications de certificats de trésorerie auront lieu mensuellement, avec systématiquement l'émission de deux lignes différentes, dont toujours une ligne à 3 mois. Une ligne supplémentaire peut être proposée occasionnellement. Le programme d'émission de certificats de trésorerie traditionnel peut être complété par des émissions taillées sur mesure de Euro-Commercial Paper (BTB).

Tout comme en 2009, il n'est de façon générale pas nécessaire de poursuivre cette année la réduction de la dette en devises non couverte, étant donné les besoins de financement en euros élevés. Dans le cadre de son financement alternatif, le Trésor peut toutefois avoir recours à des émissions à long terme en devises (via le programme EMTN) ou à des produits structurés, à condition que de telles émissions soient toujours entièrement couvertes et pour autant que ces émissions ne soient pas moins avantageuses que leur équivalent dans le programme classique. En règle générale, les produits structurés doivent être ramenés, via des produits dérivés, à des emprunts à taux fixe ou à des emprunts à taux flottant. Les directives maintiennent les valeurs maximales des risques de refinancement et de refixation qui étaient d'application au second semestre de 2009. Le plafond pour le risque de refinancement à 12 et 60 mois est ainsi de respectivement 25 % et 62,50 %, tandis que celui relatif au risque de refixation à 12 et 60 mois s'élève à respectivement 32,50 % et 70,00 %.

§ 2. Schuld van bepaalde andere instellingen (voorheen “gedebudgetteerde schuld”)

Onder gedebudgetteerde schuld wordt verstaan het uitstaande bedrag aan kapitalen van leningen ten laste van de Schatkist, dat tot eind 2003 niet in de officiële stand van de federale staatsschuld was opgenomen. Deze leningen worden uitgegeven door autonome openbare instellingen of door ondergeschikte besturen in plaats van door de centrale overheid, om overheidsuitgaven te financieren die in feite ten laste vallen van deze laatste. Die geprefinancierde uitgaven worden slechts achteraf op de Rijksbegroting en voor een gedeelte op de gewestbegrotingen (lokale besturen alsook, tot einde 1990, de huisvesting) aangerekend bij de betaling van de rente- en aflossingslasten. De gedebudgetteerde schuld is opgenomen in de schuld van de gezamenlijke overheid in de optiek volgens het Verdrag van Maastricht.

Onderstaande tabel werd samengesteld op basis van de door de administratie van de Thesaurie maandelijks gepubliceerde toestand van de gedebudgetteerde sector. Die schuld is samen met de door de federale overheid volledig ten laste genomen schuld van het ALESH (begin 2004) en van het FSI (begin 2005) opgenomen als ‘schuld van bepaalde andere instellingen’ in de federale staatsschuld. De term ‘gedebudgetteerde schuld’ is dan ook weggefallen. In juni 2007 werden de schulden van het ALESH geherklasseerd van de ‘schuld van bepaalde andere instellingen’ naar de ‘schuld uitgegeven of overgenomen door de Federale Staat’. Dergelijke loutere statistische verschuiving heeft evenwel geen budgettaire weerslag. Sindsdien bestaat de schuld van bepaalde andere instellingen enkel nog uit de schuld van de Regie der Gebouwen, van de lokale besturen, van de Nationale Delcreditedienst (NDD) en van de FPIM.

Afgezien van een lening van beperkte omvang ten gunste van de NDD nam de schuld van bepaalde andere instellingen verleden jaar zoals de vorige jaren verder trendmatig af door aflossingen.

Vanaf januari 2007 tot en met december 2008 werd de schuld van het FSI niet meer opgenomen in de toestand van de schuld van de Federale Staat omdat het toen beschouwd werd als een autonome entiteit die dus niet meer tot de consolidatieperimeter van de federale overheid behoorde. Na formele overname van de schuld van het FSI door de Staat op 1 januari 2009 is die schuld, die tot en met 31 december 2006 was opgenomen in de schuld waarvoor de Staat de financiële lasten draagt, opgenomen in de statistiek van de schuld uitgegeven of overgenomen door de Federale Staat.

§ 2. Dette de certains autres organismes (anciennement “dette débudgétisée”)

Par dette débudgétisée, on entend l'encours des capitaux d'emprunt à charge du Trésor qui, jusque fin 2003, n'était pas repris dans la situation officielle de la dette fédérale. Ces emprunts sont émis par des institutions publiques autonomes ou par des pouvoirs publics subordonnés en lieu et place du pouvoir central, afin de financer des dépenses publiques qui incombent en fait à ce dernier. Ces dépenses préfinancées ne sont imputées qu'ultérieurement au budget de l'État, et partiellement aux budgets des régions (administrations locales et, jusque fin 1990, le logement), lors du paiement des charges d'intérêt et d'amortissement. La dette débudgétisée est reprise dans la dette de l'ensemble des administrations publiques, telle qu'elle est calculée dans l'optique du Traité de Maastricht.

Le tableau ci-dessous a été établi sur la base de la situation de la dette du secteur débudgétisé publiée mensuellement par l'administration de la Trésorerie. Cette dette, ajoutée à la dette du FADELS et celle du FIF reprises entièrement par le pouvoir fédéral (respectivement début 2004 et début 2005), est reprise dans la dette de l'État fédéral en tant que “dette de certains autres organismes”. Le terme “dette débudgétisée” a dès lors disparu. En juin 2007, les dettes du FADELS ont glissé de la rubrique “dette de certains autres organismes” à la rubrique “dette émise ou reprise par l'État fédéral”; ce glissement purement statistique n'a toutefois aucun impact budgétaire. Depuis, la “dette de certains autres organismes” ne comprend plus que la dette de la Régie des Bâtiments, la dette des pouvoirs locaux, la dette de l'Office national du Ducroire (OND) et celle de la SFPI.

Abstraction faite d'un emprunt d'une importance limitée en faveur de l'OND, la dette de certains autres organismes a poursuivi l'année dernière tout comme les années précédentes sa réduction tendancielle par l'effet des amortissements.

Depuis janvier 2007 et jusqu'à fin décembre 2008, la dette du FIF n'apparaissait plus dans la situation de la dette de l'État fédéral car ce Fonds était alors considéré comme une entité autonome n'appartenant donc plus au périmètre de consolidation du pouvoir fédéral. Après reprise formelle de la dette du FIF par l'État au 1^{er} janvier 2009, cette dette, qui jusqu'au 31 décembre 2006 était reprise dans la dette dont l'État supporte les charges financières, est reprise dans les statistiques de la dette émise ou reprise par l'État fédéral.

Schuld van bepaalde andere instellingen							Dette de certains autres organismes									
(in miljoen EUR)							(en millions EUR)									
Einde van het jaar — Fin de l'année	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	
A. Regie der Gebouwen — Régie des Bâtiments	109,1	141,3	205,8	250,4	240,5	235,5	260,6	277,7	286,8	288,5	184,9	176,4	243,7	299,7	282,5 ⁽⁴⁾	
B. Lokale besturen — Administrations locales	515,6	466,0	416,5	369,4	322,3	277,6	236,1	196,6	159,0	122,8	90,6	62,9	41,6	29,8	18,0	
C. Wetenschappelijk onderzoek — Recherche scientifique	27,3	19,8	12,4	7,4	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0	0	
D. Nationale Delcredietdienst (NDD) ⁽¹⁾ — Of- fice National du Ducroire (OND) ⁽¹⁾	285,1	280,1	280,1	270,2	252,6	240,2	223,2	209,2	190,3	180,3	143,1	144,6	148,6	154,3	50,8	
E. Belfin ⁽²⁾ — Belfin ⁽²⁾	433,8	409,0	376,8	344,6	319,8	276,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	
F. Financiële gezondmaking NILK en CBHK ⁽³⁾ — Asainissement financier de l'INCA et de l'OCCH ⁽³⁾	235,5	193,4	151,2	106,6	64,5	21,7	7,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	
G. Federale Investeringsmaatschappij – Société fédérale d'investissement	287,6	287,6	287,6	309,9	340,2	151,8	151,8	211,8	173,1	151,8	165,5	151,8	151,8	129,9	99,2	
H. ALESH — FADELS										3 517,0	2 941,8	2 478,6	0,0	0,0	0,0	
I. FSI — FIF											5 245,6	4 981,7	0,0	0,0	0,0	
K. Totaal - Total	1 893,9	1 797,2	1 727,8	1 658,4	1 539,5	1 202,9	879,0	895,3	809,3	4 260,4	8 771,6	7 996,0	585,7	613,7	450,5	

⁽¹⁾ Ingevolge de beslissing van het Ministerieel Comité voor de Buitenlandse Betrekkingen van 18 januari 1991 tot financiële sanering van de NDD werden de vorderingen voor rekening van de NDD op de armste landen van de derde wereld overgenomen door de Staat tegen 50 % van hun nominale waarde. Tot financiering van die afkoop werd een consolidatielening gesloten voor rekening van de Staat en door de NDD beheerd.

⁽²⁾ Het betreft de financiering van de herstructurering van Sabena in uitvoering van artikel 20 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen alsmede het koninklijk besluit van 9 december 1991 tot goedkeuring van de overname door de Staat van de achtergestelde lening toegekend aan Sabena door de NV Belfin.

⁽³⁾ Het betreft de schulden aangegaan door de Belgische Staat om het nettopassief van het NILK en het CBHK te dekken in uitvoering van de door de Staat verleende statutaire waarborgverbintenissen.

⁽⁴⁾ Het betreft de schuld ingevolge de financiering (door kredietovereenkomst of huurkoop) van de gevestigden te Andenne, Ittre en Hasselt, van het Kouterpoort-gebouw te Gent, van het Justitiegebouw te Nijvel, te Kortrijk, te Marche, te Mons en te Luik, van de Philipstoren en een politiegebouw te Leuven, van het PSK te Brussel en van enkele gebouwen van de Kamers van Ambachten en Neringen voor een uitstaand bedrag van respectievelijk 86,3; 16,7; 148,4; 31,4 en 0,3 miljoen EUR.

⁽¹⁾ Suite à la décision du Comité ministériel des Relations extérieures en date du 18 janvier 1991 en vue de l'assainissement financier de l'OND, les créances pour compte propre de l'OND sur les pays les plus pauvres du tiers-monde ont été reprises par l'État à 50 % de leur valeur nominale. Le financement de rachat s'est réalisé par la conclusion pour compte de l'État d'un emprunt de consolidation qui est géré par l'OND.

⁽²⁾ Concerne le financement de la restructuration de la Sabena en application de l'article 20 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires et de l'arrêté royal du 9 décembre 1991 approuvant la reprise par l'État de l'emprunt subordonné accordé à la Sabena par la SA Belfin.

⁽³⁾ Il s'agit des dettes contractées par l'État belge pour couvrir le passif net de l'INCA et de l'OCCH, en exécution de la garantie statutaire accordée par l'État.

⁽⁴⁾ Il s'agit de la dette générée par le financement (par convention de crédit ou crédit-bail) de la prison d'Andenne, d'Ittre et de Hasselt, du bâtiment "Kouterpoort" à Gand, du Palais de Justice à Nivelles, à Courtrai, à Marche, à Mons et à Liège, du Philipstoren et d'un bâtiment de police à Louvain, du PBA à Bruxelles et de quelques bâtiments des Chambres des Métiers et Négoces, et dont l'encours respectif s'élève à 86,3; 16,7; 148,4; 31,4 et 0,3 million EUR.

DEEL IV

**DE STELSELS VAN SOCIALE
BESCHERMING****INLEIDING**

In de hoofdstukken II en III komen de cijfers van de globale beheren van de werknemers en de zelfstandigen aan bod. In hoofdstuk IV wordt de tak RIZIV-Geneseskundige verzorging afzonderlijk besproken.

Daarnaast wordt er in hoofdstuk V aandacht besteed aan de takken buiten globaal beheer. Het stelsel “Buiten globaal beheer” omvat volgende takken: het kapitalisatiestelsel arbeidsongevallen, het Asbestfonds ingericht bij het FBZ, de sectoren tewerkstelling en arbeid beheerd door de RVA, het stelsel van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten (gezinsbijslag, pensioenen van het statutair personeel en beroepsziekten), de fondsen voor bestaanszekerheid, het fonds voor collectieve uitrustingen en diensten. De overzeese sociale zekerheid komt aan bod in een afzonderlijke tabel.

Naast de stelsels van sociale zekerheid bevatten de stelsels van sociale bescherming de prestaties van sociale bijstand (inkomensgarantie voor ouderen, leefloon, maatschappelijke dienstverlening en tegemoetkomingen aan personen met een handicap), de overheidspensioenen (ten laste van de Pensioendienst voor de overheidssector) en ten slotte de gezinsbijslag ten laste van de Algemene Uitgavenbegroting (overdrachten aan gezinnen).

In hoofdstuk I wordt een consolidering van al die verschillende begrotingen voorgesteld alsook een tabel met de totale overdrachten ten laste van de begroting van de federale overheid.

PARTIE IV

**LES RÉGIMES DE
PROTECTION SOCIALE****INTRODUCTION**

Les chapitres II en III présentent les chiffres des gestions globales des salariés et des indépendants. Dans le chapitre IV la branche INAMI-Soins de santé est traitée séparément.

En outre, une attention particulière a été portée aux branches hors gestion globale dans le chapitre V. Le régime « Hors Gestion globale » comprend les branches suivantes: le régime de capitalisation accidents du travail, le Fonds Amiante créé au FMP, les secteurs emploi et travail gérés par l'ONEm, le régime des administrations provinciales et locales (prestations familiales, pensions du personnel statutaire et maladies professionnelles), les fonds de sécurité d'existence, le fonds des équipements et services collectifs. La sécurité sociale d'Outre-mer est présentée dans un tableau séparé.

À côté des régimes de sécurité sociale, les régimes de protection sociale comprennent les prestations d'assistance sociale (garantie de revenus aux personnes âgées, revenu d'intégration, aide sociale et allocations aux personnes handicapées), les pensions publiques (à charge du Service des Pensions du Secteur Public) et enfin, les prestations familiales à charge du budget général des Dépenses (transferts aux ménages).

Le chapitre I présente une consolidation de tous ces différents budgets, ainsi qu'un tableau avec le total des transferts à charge du budget de l'État fédéral.

HOOFDSTUK I

Samenvattende tabellen

Methodologie

De tabellen I.1 en I.2 zijn een consolidatie van de gedetailleerde tabellen in de hoofdstukken II tot VI, alsook van de prestaties van sociale bijstand, de pensioenen overheidssector en de andere overdrachten naar de gezinnen.

De overdrachten tussen de verschillende stelsels worden in deze geconsolideerde tabellen uit de ontvangsten en uit de uitgaven gehaald en worden afzonderlijk vermeld in de rubriek "overdrachten tussen stelsels". Zo bevat de kolom totaal geen dubbeltelling.

De tabellen I.3.1 en I.3.2. bevatten de bedragen van de overdrachten ten laste van de Algemene Uitgavenbegroting (staatstoelagen) en van de algemene ontvangsten van de federale overheid (het gaat hier voornamelijk om de alternatieve financiering) die voor de sociale bescherming bestemd zijn.

CHAPITRE I

Tableaux récapitulatifs

Méthodologie

Les tableaux I.1 et I.2 sont une consolidation des tableaux détaillés qui figurent aux chapitres II à VI, ainsi que les prestations d'assistance sociale, les pensions secteur public et les autres transferts aux ménages.

Dans ces tableaux consolidés, les transferts entre les différents régimes sont isolés des recettes et des dépenses et repris dans la rubrique « transferts entre régimes ». Ainsi, la colonne total ne contient pas de doubles comptages.

Les tableaux I.3.1 et I.3.2 reprennent les montants des transferts à charge du budget général des Dépenses (subventions) et des recettes générales de l'État fédéral (il s'agit principalement du financement alternatif) destinés à la protection sociale.

TABLEAU I.1
Tableau récapitulatif 2009
(En milliers EUR) (réalisation provisoire 2009)

TABEL I.1
Samenvattende tabel 2009
(In duizend EUR) (voorlopige realisatie 2009)

LOPENDE ONTVANGSTEN	Globaal be- heer werke- mers — Gestion glo- bale salariés	Globaal be- heer zelf- standigen — Gestion glo- bale in- dépendants	RIZIV Genees- kundige verzor- ging — INAMI/ Soins de santé	Buiten globaal beheer — Hors gestion globale	DOSZ — OSSOM	Subtotaal — Sous-total	Sociale bijstand — Assistance sociale	Overheids- pensioenen (a) — Pensions publiques (a)	Over- drachten naar gezin- nen — Transferts aux ménages	Algemeen totaal — Total général	RECETTES COURANTES
Bijdragen	39 311 266	3 415 400	825 554	3 518 089	65 818	47 136 126		3 494 739		50 630 865	Cotisations
Staatstoelagen	5 850 129	1 270 904			308 848	7 429 881	2 946 016	7 889 536	39 099	18 304 532	Subventions de l'État
In de prestaties	5 850 129	1 270 904			308 848	7 429 881	2 946 016	7 854 090	39 099	18 269 086	Dans les prestations
Andere								35 446		35 446	Autres
Alternatieve financiering	9 434 018	846 698	2 413 830	115 148		12 809 694				12 809 694	Financement alternatif
Toegewezen ontvangsten	1 237 188	16 494	1 138 026	260 904	1 587	2 654 199				2 654 199	Recettes affectées
Externe overdrachten	614 929	0	372	14 063	2 116	631 479				631 479	Transferts externes
Opbrengsten beleggingen	264 862	13 531	4 894	140 301	2 395	425 983				425 983	Revenus de placements
Diversen	637 777	3 447	332 998	10 623	3 356	988 201		67 448		1 055 649	Divers
Eigen ontvangsten	57 350 169	5 566 473	4 715 674	4 059 128	384 119	72 075 563	2 946 016	11 451 723	39 099	86 512 401	Recettes propres
Overdrachten tussen stelsels	283 025	30 665	22 403 093	81 788		22 798 571				22 798 571	Transferts entre régimes
Totaal lopende ontvangsten	57 633 195	5 597 138	27 118 767	4 140 916	384 119	94 874 135	2 946 016	11 451 723	39 099	109 310 973	Total recettes courantes

(a) Begroting van de Pensioendienst voor de overheidssector.

(a) Budget du Service des Pensions du Secteur Public.

TABLEAU I.1
Tableau récapitulatif 2009
(En milliers EUR) (adaptation septembre 2009) (suite)

LOPENDE UITGAVEN	TABEL I.1 Samenvattende tabel 2009 (In duizend EUR) (aanpassing september 2009) (vervolg)					TABLEAU I.1 Tableau récapitulatif 2009 (En milliers EUR) (adaptation septembre 2009) (suite)					DÉPENSES COURANTES
	Globaal be- heer werkne- mers / Ges- tion glo- bale salariés	Globaal be- heer zelf- standigen / Gestion globale in- dépendants	RIZIV Genees- kundige verzor- ging / INAMI- Soins de santé	Buiten glo- baal beheer / Hors ges- tion globale	DOSZ / OSSOM	Subtotaal / Sous-total	Sociale bijstand / Assistance sociale	Overheids- pensioenen (a) / Pensions publiques (a)	Over- drachten naar gezin- nen / Transferts aux ménages	Algemeen totaal / Total général	
Prestaties	36 559 228	3 398 792	22 784 618	3 827 595	368 964	66 939 197	2 946 016	11 408 995	39 099	81 333 307	Prestations
Betalingskosten	8 612	1 386		232	10	10 240				10 240	Frais de paiement
Beheerskosten	1 125 688	80 150	955 016	79 767	10 408	2 251 028		42 728		2 293 756	Frais d'administration
Externe overdrachten	774 127	0	1 658 194	308 901	1 815	2 743 037				2 743 037	Transferts externes
Intrestlasten	6 329				225	6 554				6 554	Charges d'intérêt
Diversen	1 528 324	4 483	838 550	8 041	3 033	2 382 431				2 382 431	Divers
Uitgaven vóór over- drachten	40 002 309	3 484 811	26 236 378	4 224 535	384 455	74 332 488	2 946 016	11 451 723	39 099	88 769 326	Dépenses avant transferts
Overdrachten tussen stel- sels	20 413 800	2 072 781	306 652	5 339		22 798 571				22 798 571	Transferts entre régimes
Totaal lopende uitgaven	60 416 109	5 557 591	26 543 030	4 229 874	384 455	97 131 060	2 946 016	11 451 723	39 099	111 567 898	Total dépenses courantes
Saldo lopende rekeningen	-2 782 914	39 547	575 737	-88 958	-336	-2 256 925	0	0	0	-2 256 925	Solde comptes courants

KAPITAALREKENINGEN	TABEL I.1 Samenvattende tabel 2009 (In duizend EUR) (aanpassing september 2009) (vervolg)					TABLEAU I.1 Tableau récapitulatif 2009 (En milliers EUR) (adaptation septembre 2009) (suite)					COMPTES DE CAPITAL
	Globaal be- heer werkne- mers / Ges- tion glo- bale salariés	Globaal be- heer zelf- standigen / Gestion globale in- dépendants	RIZIV-Ge- neeskundige verzorging / INAMI- Soins de santé	Buiten glo- baal beheer / Hors ges- tion globale	DOSZ / OSSOM	Subtotaal / Sous-total	Sociale bijstand / Assistance sociale	Overheids- pensioenen / Pensions publiques (a)	Over- drachten naar gezin- nen / Transferts aux mé- nages	Algemeen totaal / TOTAL GENERAL	
Ontvangsten		12	459	0	0	471	0	0	0	471	Recettes
Uitgaven	1 158	12	12	0	0	1 182	0	0	0	1 182	Dépenses
Saldo kapitaalrekeningen	-1 158	0	447	0	0	-711	0	0	0	-711	Solde comptes de capital
Budgetair resultaat	-2 784 072	39 547	576 184	-88 958	-336	-2 257 636	0	0	0	-2 257 636	Résultat budgétaire

TABEL I.2 Samenvattende tabel 2010 (In duizend EUR)						TABLEAU I.2 Tableau récapitulatif 2010 (En milliers EUR)					
LOPENDE ONTVANGSTEN	Globaal be- heer werkne- mers — Gestion glo- bale salariés	Globaal beheer zelf- standigen — Gestion globale in- dépendants	RIZIV Genees- kundige verzorg- ing — INAMI- Soins de santé	Buiten globaal beheer — Hors gestion globale	DOSZ — OSSOM	Subtotaal — Sous-total	Sociale bijstand — Assistance sociale	Overheids- pensioenen (a) — Pensions publiques (a)	Over- drachten naar gezinnen — Transferts aux ménages	Algemeen totaal — Total général	RECETTES COURANTES
Bijdragen	39 081 347	3 453 298	865 093	3 646 237	63 572	47 109 548		3 642 056		50 751 604	Cotisations
Staatsstoelagen	8 086 845	1 513 246			310 643	9 910 734	3 150 924	8 008 588	42 136	21 112 382	Subventions de l'État
In de prestaties	5 789 701	1 258 008			310 643	7 358 352	3 150 924	7 969 994	42 136	18 521 406	Dans les prestations
Bijzondere staatstoelage ⁽¹⁾	2 297 144	255 238				2 552 382				2 552 382	Subvention de l'État spécifique ⁽¹⁾
Andere								38 594		38 594	Autres
Alternatieve financiering	10 569 379	945 432	2 468 365	159 656		14 142 832				14 142 832	Financement alternatif
Toegewezen ontvangsten	1 181 361	16 375	993 106	259 866	1 710	2 452 418				2 452 418	Recettes affectées
Externe overdrachten	511 275	0	372	17 986	2 127	531 760				531 760	Transferts externes
Opbrengsten beleggingen	256 749	12 888	4 130	103 608	2 717	380 092				380 092	Revenus de placements
Diversen	711 643	3 107	378 592	10 486	3 735	1 107 564		101 577		1 209 141	Divers
Eigen ontvangsten	60 398 599	5 944 346	4 709 658	4 197 839	384 505	75 634 947	3 150 924	11 752 221	42 136	90 580 228	Recettes propres
Overdrachten tussen stelsels	591 406	64 969	23 154 267	114 616		23 925 258				23 925 258	Transferts entre régimes
Totaal lopende ontvangsten	60 990 005	6 009 315	27 863 925	4 312 455	384 505	99 560 205	3 150 924	11 752 221	42 136	114 505 486	Total recettes courantes

(a) Begroting van de Pensioendienst voor de overheidssector.

(a) Budget du Service des Pensions du Secteur Public.

⁽¹⁾ Zoals bepaald in artikel 73 van de programmawet van 23 december 2009 kan het bedrag van de bijzondere staatstoelage in de loop van het jaar herzien worden in functie van de macro-economische parameters en de budgettaire evolutie van de stelsels voor sociale zekerheid.

⁽¹⁾ Comme stipulé dans l'article 73 de la loi programme du 23 décembre 2009, le montant de la subvention de l'État spécifique peut être revu dans le courant de l'année en fonction des paramètres macro-économiques et de l'évolution budgétaire des régimes de la sécurité sociale.

TABLEAU I.2
Tableau récapitulatif 2010
(En milliers EUR) (suite)

TABEL I.2
Samenvattende tabel 2010
(In duizend EUR) (vervolg)

LOPENDE UITGAVEN	Globaal be- heer werkne- mers — Gestion glo- bale salariés	Globaal be- heer zelf- standigen — Gestion glo- bale in- dépendants	RIZIV Genees- kundige verzor- ging — INAMI- Soins de santé	Buiten glo- baal be- heer — Hors ges- tion glo- bale	DOSZ — OSSOM	Subtotaal — Sous-total	Sociale bijstand — Assistance sociale	Overheids- pensioenen (a) — Pensions publiques (a)	Over- drachten naar gezin- nen — Transfers aux ménages	Algemeen totaal — Total général	DÉPENSES COURANTES
Prestaties	37 683 245	3 535 452	23 604 975	3 997 111	374 362	69 195 144	3 150 924	11 712 413	42 136	84 100 617	Prestations
Onverdeelde prestaties	-18 000	-1 650				-19 650				-19 650	Prestations non-réparties
Betalingskosten	5 487	1 373		249	15	7 124				7 124	Frais de paiement
Beheerskosten	1 159 667	86 558	983 551	70 630	12 490	2 312 895		39 808		2 352 703	Frais d'administration
Externe overdrachten	961 565	0	1 630 428	329 731	2 913	2 924 638				2 924 638	Transferts externes
Intrestlasten	16 809				379	17 188				17 188	Charges d'intérêt
Diversen	1 703 988	5 362	995 282	4 102	3 241	2 711 975				2 711 975	Divers
Saldo lopende rekeningen	41 512 760	3 627 095	27 214 236	4 401 823	393 400	77 149 314	3 150 924	11 752 221	42 136	92 094 595	Solde comptes courants
Uitgaven vóór overdrachten	21 060 153	2 211 298	649 689	4 118		23 925 258				23 925 258	Dépenses avant transferts
Overdrachten tussen stelsels	62 572 913	5 838 393	27 863 925	4 405 941	393 400	101 074 572	3 150 924	11 752 221	42 136	116 019 853	Transferts entre régimes
Totaal lopende uitgaven	-1 582 908	170 922	0	-93 485	-8 895	-1 514 367	0	0	0	-1 514 367	Total dépenses courantes
KAPITAALREKENINGEN	Globaal be- heer werkne- mers / Ges- tion globale salariés	Globaal be- heer zelf- standigen / Gestion globale in- dépendants	RIZIV-Ge- neeskundige verzorging / INAMI- Soins de santé	Buiten glo- baal be- heer / Hors ges- tion glo- bale	DOSZ / OSSOM	Subtotaal / Sous-total	Sociale bijstand / Assistance sociale	Overheids- pensioenen / Pensions publiques (a)	Over- drachten naar gezin- nen / Transfers aux mé- nages	ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL	COMPTES DE CAPITAL
Ontvangsten	1 712 800			0	0	1 712 800	0	0	0	1 712 800	Recettes
Uitgaven	736			0	0	736	0	0	0	736	Dépenses
Saldo kapitaalrekeningen	1 712 064			0	0	1 712 064	0	0	0	1 712 064	Solde comptes de capital
Budgetair resultaat	129 156	170 922	0	-93 485	-8 895	197 697	0	0	0	197 697	Résultat budgétaire

TABEL I.3.1		TABLEAU I.3.1	
Evolutie van de overdrachten ten laste van de begroting van de federale overheid aan de sociale zekerheid 2009-2011		Évolution des transferts à charge du budget de l'État fédéral destinés à la sécurité sociale 2009-2011	
(In duizend EUR)		(En milliers EUR)	
	2009	2010	
GLOBAL BEHEER - WERKNEMERS	15 548 201	18 882 598	GESTION GLOBALE - SALARIÉS
<i>Algemene Uitgavenbegroting</i>	5 852 623	8 089 195	<i>Budget général des Dépenses</i>
Toelagen globaal beheer	5 850 129	5 789 701	Subventions gestion globale
Bijzondere staatstoelage ⁽¹⁾		2 297 144	Subvention de l'État spécifique ⁽¹⁾
Bijzonder brugpensioen - RVP	2 494	2 350	Prépension spéciale - ONP
<i>Ten laste van de algemene ontvangsten van de federale overheid</i>	9 695 578	10 793 403	<i>À charge des recettes générales de l'État fédéral</i>
Alternatieve financiering	9 434 018	10 569 379	Financement alternatif
– Btw – Andere bronnen	7 741 999	8 093 938	– TVA – Autres sources
– Roerende voorheffing	411 865	418 290	– Précompte mobilier
– Stock options	78 723	47 885	– Stock options
– Accijnzen tabak	56 794	57 680	– Accises tabac
– Geneeskundige verzorging	964 316	1 771 952	– Soins de santé
– Andere	180 321	179 634	– Autres
Bijzondere bijdrage sociale zekerheid	261 560	224 024	Cotisation spéciale de sécurité sociale
GLOBAL BEHEER - ZELFSTANDIGEN	2 117 602	2 458 678	GESTION GLOBALE - INDÉPENDANTS
<i>Algemene Uitgavenbegroting</i>	1 270 904	1 513 246	<i>Budget général des Dépenses</i>
Globale staatstoelage ⁽²⁾	1 270 904	1 258 008	Subvention globale de l'État ⁽²⁾
Bijzondere staatstoelage ⁽¹⁾		255 238	Subvention de l'État spécifique ⁽¹⁾
<i>Ten laste van de algemene ontvangsten van de federale overheid</i>	846 698	945 432	<i>À charge des recettes générales de l'État fédéral</i>
Alternatieve financiering	846 698	945 432	Financement alternatif
– Btw – Bedrijfsvoorheffing	685 560	701 578	– TVA – Précompte professionnel
– Roerende voorheffing	45 763	46 477	– Précompte mobilier
– Stock options	3 478	2 115	– Stock options
– Accijnzen tabak	14 404	14 420	– Accises tabac
– Geneeskundige verzorging	93 396	176 683	– Soins de santé
– Andere	4 098	4 159	– Autres
RIZIV - GENEESKUNDIGE VERZORGING	2 413 830	2 468 365	INAMI - SOINS DE SANTÉ
<i>Ten laste van de algemene ontvangsten van de federale overheid</i>	2 413 830	2 468 365	<i>À charge des recettes générales de l'État fédéral</i>
Alternatieve financiering	2 413 830	2 468 365	Financement alternatif
– Btw – Bedrijfsvoorheffing	1 580 247	1 624 228	– TVA – Précompte professionnel
– Accijnzen tabak	703 583	714 137	– Accises tabac
– Andere	130 000	130 000	– Autres
BUITEN GLOBAL BEHEER EN DOSZ	423 996	470 299	HORS GESTION GLOBALE ET OSSOM
<i>Algemene Uitgavenbegroting</i>	308 848	310 643	<i>Budget général des Dépenses</i>
Staatstoelage DOSZ	308 848	310 643	Subvention OSSOM
<i>Ten laste van de algemene ontvangsten van de federale overheid</i>	115 148	159 656	<i>À charge des recettes générales de l'État fédéral</i>
Alternatieve financiering	115 148	159 656	Financement alternatif
– Btw	115 148	159 656	– TVA
TOTAAL OVERDRACHTEN AAN DE SOCIALE ZEKERHEID	20 503 629	24 279 940	TOTAL DES TRANSFERTS À LA SÉCURITÉ SOCIALE

⁽¹⁾ Zoals bepaald in artikel 73 van de programmawet van 23 december 2009 kan het bedrag van de bijzondere staatstoelage in de loop van het jaar herzien worden in functie van de macro-economische parameters en de budgettaire evolutie van de stelsels voor sociale zekerheid.

⁽²⁾ Vanaf 2008: overdracht kleine risico's zelfstandigen inbegrepen.

⁽¹⁾ Comme stipulé dans l'article 73 de la loi programme du 23 décembre 2009, le montant de la subvention de l'État spécifique peut être revu dans le courant de l'année en fonction des paramètres macro-économiques et de l'évolution budgétaire des régimes de la sécurité sociale.

⁽²⁾ À partir de 2008: y compris, le transfert petits risques indépendants.

TABEL I.3.2

Evolutie van de overdrachten aan de gezinnen ten laste van de begroting van de federale overheid 2009-2011

(In duizend EUR)

TABLEAU I.3.2

Évolution des transferts aux ménages à charge du budget de l'État fédéral 2009-2011

(En milliers EUR)

	2009	2010	
ALGEMENE UITGAVENBEGROTING			BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES
<i>Sociale bijstand ⁽¹⁾</i>	2 946 016	3 150 924	<i>Assistance sociale ⁽¹⁾</i>
Inkomensgarantie voor ouderen	407 716	412 307	Garantie de revenus aux personnes âgées
Tegemoetkomingen aan personen met een handicap	1 724 782	1 843 657	Allocations aux personnes handicapées
Leefloon	548 404	586 346	Revenu d'intégration
Toelagen OCMW's - wet 2 april 1965	265 114	308 614	Subsides CPAS - loi 2 avril 1965
<i>Pensioenen overheidssector</i>	7 889 536	8 008 588	<i>Pensions secteur public</i>
<i>Andere overdrachten aan de gezinnen</i>	39 099	42 136	<i>Autres transferts aux ménages</i>
Gezinsbijlag	39 099	42 136	Prestations familiales
TOTAAL ANDERE OVERDRACHTEN	10 874 651	11 201 648	TOTAL AUTRES TRANSFERTS
ALGEMEEN TOTAAL OVERDRACHTEN	31 378 280	35 481 588	TOTAL GÉNÉRAL TRANSFERTS

(1) De gewaarborgde gezinsbijslag wordt gefinancierd door het globaal beheer voor werknemers.

(1) Les prestations familiales garanties sont financées par la gestion globale des travailleurs salariés.

HOOFDSTUK II

Het globaal beheer voor werknemers**1. Tabellen voor 2009 en 2010***Methodologie*

De tabellen van de sociale zekerheid voor werknemers behelzen de takken van het algemene stelsel voor werknemers, mijnwerkers en zeelieden, die gefinancierd worden door het globaal beheer.

In tabellen II.1 en II.2 wordt een consolidatie van de ontvangsten en uitgaven van de uitkeringsinstellingen (RIZIV-Geneseskundige verzorging uitgezonderd) en van het RSZ-Globaal beheer voorgesteld.

De kolom RSZ-Globaal beheer vermeldt bovenop de eigen ontvangsten van de RSZ ook de ontvangsten die door de HVKZ en de RSZPPO worden overgedragen aan het globaal beheer.

De totale lopende ontvangsten en de totale lopende uitgaven zijn kenmerkend voor elke tak apart. Op het geconsolideerde niveau daarentegen zijn de kenmerkende bedragen de totale eigen ontvangsten en de totale uitgaven vóór de overdrachten. De overdrachten tussen de takken binnen het globaal beheer werden aldus afzonderlijk beschouwd om te voorkomen dat een ontvangst tweemaal in het geconsolideerde totaal zou worden geboekt.

De overdracht van het RSZ-Globaal beheer naar de uitkeringsinstellingen vertegenwoordigt de te financieren behoeften van de takken. De financiering van de geneseskundige verzorging ten laste van het stelsel van de werknemers komt te voorschijn in de rubriek "Externe overdrachten" van het RSZ-Globaal beheer.

De socialebijdrageverminderingen (RSZ) worden opgenomen in tabel II.3.

CHAPITRE II

La gestion globale des travailleurs salariés**1. Tableaux de 2009 et 2010***Méthodologie*

Les tableaux de la sécurité sociale des travailleurs salariés reprennent les branches du régime général des travailleurs salariés, des mineurs et des marins qui sont financées par la gestion globale.

Les tableaux II.1 et II.2 présentent une consolidation des recettes et des dépenses des organismes prestataires (hormis INAMI-Soins de santé) et de l'ONSS-Gestion globale.

Dans la colonne ONSS-Gestion globale, on retrouve, en plus des recettes propres de l'ONSS, les recettes qui sont transférées par la CSPM et l'ONSSAPL à la gestion globale.

Le total des recettes courantes et le total des dépenses courantes sont significatifs pour chaque branche prise séparément. Par contre, au niveau consolidé, les montants significatifs sont ceux du total des recettes propres et du total des dépenses avant transferts. C'est pourquoi on a isolé les transferts entre branches au sein de la gestion globale afin d'éviter de comptabiliser deux fois une recette dans le total consolidé.

Le transfert de l'ONSS-gestion globale vers les organismes prestataires représente les besoins à financer des branches. Le financement des soins de santé à charge du régime des travailleurs salariés apparaît dans la rubrique "Transferts externes" de l'ONSS-Gestion globale.

Les réductions de cotisations sociales (ONSS) sont reprises dans le tableau II.3.

TABEL II.1

Begroting van het globaal beheer voor werknemers 2009
(geneeskundige verzorging uitgezonderd)

(In duizend EUR) (voorlopige realisaties 2009)

	RIZIV-Uit. — INAMI-Ind.	RVP — ONP (*)	RKW — ONAFTS	FAO — FAT	FBZ — FMP	RVA — ONEm	Mijnw-Inv. — Min-Inv.	Zeelieden — Marins	Subtotaal — Sous-total	RSZ-GFB — ONSS-GFG	TOTAAL — TOTAL
LOPENDE ONTVANGSTEN — RECETTES COURANTES											
Bijdragen – Cotisations	700	95 265	49 963	11 180				230	157 338	39 153 928	39 311 266
Gewone bijdragen ⁽¹⁾ – Cotisations ordinaires ⁽¹⁾										37 553 555	37 553 555
Specifieke bijdragen – Cotisations spécifiques	700	95 265	49 963	11 180				230	157 338	1 600 373	1 757 711
Staatstoelagen – Subventions de l'État		346							346	5 849 783	5 850 129
Alternatieve financiering – Financement alternatif						2 552			2 552	9 431 466	9 434 018
Btw – TVA						2 552			2 552	7 739 447	7 741 999
Roerende voorheffing – Prêcompte mobilier										411 865	411 865
Stock options – Stock options										78 723	78 723
Accijnzen tabak – Accises tabac										56 794	56 794
Geneeskundige verzorging ⁽²⁾ – Soins de santé ⁽²⁾										964 316	964 316
Andere – Autres										180 321	180 321
Toegewezen ontvangsten – Recettes affectées	114 627	88 778				228		48	203 681	1 033 507	1 237 188
Externe overdrachten – Transferts externes		2 440		267 129		333 247		747	603 563	294 392	897 955
Toekomstfonds – Fonds pour l'avenir										275 987	275 987
Andere – Autres		2 440		267 129		333 247		747	603 563	18 405	621 968
Opbrengsten beleggingen – Revenus de placements	250	9 139	234	405	662	664		141	11 495	253 367	264 862
Diversen – Divers	8 725	2	386 626	8 662		112 350	32	550	516 947	120 830	637 777
EIGEN ONTVANGSTEN – RECETTES PROPRES	124 302	195 970	436 823	287 376	662	449 041	32	1 716	1 495 922	56 137 273	57 633 195
RSZ-GFB – ONSS-GFG	4 713 838	17 919 072	4 201 270	37 000	339 282	10 739 471	2 845	10 909	37 963 687		37 963 687
Andere takken – Autres branches		70							70	91 500	91 570
Interne overdrachten – Transferts internes	4 713 838	17 919 142	4 201 270	37 000	339 282	10 739 471	2 845	10 909	37 963 757	91 500	38 055 257
TOTAAL LOPENDE ONTVANGSTEN – TOTAL RECETTES COURANTES	4 838 140	18 115 112	4 638 093	324 376	339 944	11 188 512	2 877	12 625	39 459 679	56 228 773	

(*) RVP-Kapitalisatie inbegrepen.

(1) Loonmatiging inbegrepen.

(2) Initieel bedrag van 949 063 duizend EUR opgenomen in het KB van 7.6.2009 (het hier opgenomen bedrag is gewijzigd ten gevolge van recentere gegevens voor alternatieve financiering van het RIZIV- Geneeskundige verzorging).

(*) Y compris, ONP-Capitalisation.

(1) Y compris, modération salariale.

(2) Le montant initial était de 949 063 milliers EUR repris dans l'AR du 7.6.2009 (le montant repris ici a été modifié suite à des données plus récentes pour le financement alternatif de l'INAMI-Soins de santé).

TABLEAU II.1

Budget de la gestion globale des travailleurs salariés 2009
(hormis soins de santé)

(En milliers EUR) (réalisations provisoires 2009)

TABLE II.1

Begroting van het globaal beheer voor werknemers 2009
(geneeskundige verzorging uitgezonderd)

(In duizend EUR) (voorlopige realisaties 2009) (vervolg)

TABLEAU II.1

Budget de la gestion globale des travailleurs salariés 2009
(hormis soins de santé)

(En milliers EUR) (réalisations provisoires 2009) (suite)

	RIZIV-Uit. — INAMI-Ind.	RVP — ONP (*)	RKW — ONAFTS	FAO — FAT	FBZ — FMP	RVA — ONEm	Mijnw.-Inv. — Min.-Inv.	Zeelieden — Marins	Subtotaal — Sous-total	RSZ-GFB — ONSS-GFG	TOTAAL — TOTAL
LOPENDE UITGAVEN — DÉPENSES COURANTES											
Prestaties — Prestations	4 638 103	17 787 123	4 107 590	180 576	305 866	9 524 321	2 916	12 733	36 559 228		36 559 228
Betalingskosten — Frais de paiement		6 220	1 562	547	270		12	1	8 612		8 612
Beheerskosten — Frais d'administration	177 035	159 802	166 478	19 465	20 501	427 507	800	2 096	973 684	152 004	1 125 688
- Centrale instellingen — Organismes centraux	17 643	143 533	74 024	19 465	20 501	227 563	800	2 096	505 625	152 004	657 629
- Diensten derden — Services tiers	159 392	16 269	92 454			199 944			468 059		468 059
Externe overdrachten — Transferts externes		186 033	855	22 660		23 831		31	233 410	20 954 517	21 187 927
- RIZIV-Geneeskundige verzorging — INAMI-Soins de santé										20 332 112	20 332 112
- Andere — Autres		186 033	855	22 660		23 831		31	233 410	622 405	855 815
Intrestlasten — Charges d'intérêt										6 179	6 329
Diversen ⁽³⁾ — Divers ⁽³⁾	23 002	9 900	383 894	9 339	2 730	1 098 753	24	682	1 528 324		1 528 324
UITGAVEN VÓÓR INTERNE OVERDRACHTEN — DÉPENSES AVANT TRANSFERTS INTERNES	4 838 140	18 149 078	4 660 379	232 587	329 367	11 074 562	3 752	15 544	39 303 409	21 112 700	60 416 109
RSZ-GFB — ONSS-GFG				91 500					91 500		91 500
Andere takken — Autres branches							70		70	37 963 687	37 963 757
INTERNE OVERDRACHTEN — TRANSFERTS INTERNES							70		91 570	37 963 687	38 055 257
TOTAAL LOPENDE UITGAVEN — TOTAL DÉPENSES COURANTES	4 838 140	18 149 078	4 660 379	324 087	329 367	11 074 562	3 822	15 544	39 394 979	59 076 387	
SALDO LOPENDE REKENINGEN — SOLDE COMPTES COURANTS	0	-33 966	-22 286	289	10 577	113 950	-945	-2 919	64 700	-2 847 614	-2 782 914
KAPITAALREKENINGEN — COMPTES DE CAPITAL											
Ontvangsten — Recettes											
Uitgaven — Dépenses						711			711	447	1 158
SALDO KAPITAALREKENINGEN — SOLDE COMPTES DE CAPITAL						-711			-711	-447	-1 158
BUDGETTAIR RESULTAAT — RÉSULTAT BUDGÉTAIRE	0	-33 966	-22 286	289	10 577	113 239	-945	-2 919	63 989	-2 848 061	-2 784 072

(*) RVP-Kapitalisatie inbegrepen.

(3) Waarvan 1 051 041 duizend EUR uitgaven dienslencheques.

(*) Y compris, ONP-Capitalisation.

(3) Dont 1 051 041 milliers EUR de dépenses titres-services.

TABLEAU II.2
Budget de la gestion globale des travailleurs salariés 2010
(normis soins de santé)

(En milliers EUR)

TABEL II.2											
Begroting van het globaal beheer voor werknemers 2010 (geneeskundige verzorging uitgezonderd)											
(In duizend EUR)											
	RIZIV-Uit. — INAMI-Ind.	RVP — ONP (*)	RKW — ONAFST								
LOPENDE ONTVANGSTEN — RECETTES COURANTES											
Bijdragen – Cotisations	700	75 091	48 061								
Gewone bijdragen ⁽¹⁾ – Cotisations ordinaires ⁽¹⁾											
Specifieke bijdragen – Cotisations spécifiques	700	75 091	48 061								
Regeringsmaatregelen – Mesures du gouvernement											
Staatsbelagen – Subventions de l'État		321									
In de prestaties – Dans les prestations		321									
Bijzondere staatsbeloofte – Subvention spécifique de l'État ⁽²⁾											
Alternatieve financiering – Financement alternatif											
Btw – TVA											
Roerende voorheffing – Précompte mobilier											
Stock options – Stock options											
Accijnzen tabak – Accises tabac											
Geneeskundige verzorging – Soins de santé											
Andere – Autres											
Toegewezen ontvangsten – Recettes affectées	111 512	72 128									
Externe overdrachten – Transferts externes		2 279									
Toekomstfonds – Fonds pour l'avenir											
Bijdrage begrotingsdoelstellingen SZ – Contrib. objectif budgétaire SS		2 279									
Andere – Autres											
Opbrengsten beleggingen – Revenus de placements	250	7 300	100								
Diversen – Divers	8 750	1	435 391								
EIGEN ONTVANGSTEN – RECETTES PROPRES	121 212	157 120	483 552								
RSZ-GFB – ONSS-GFG	5 080 263	18 377 693	4 259 717								
Andere takken – Autres branches		40									
Interne overdrachten – Transferts internes	5 080 263	18 377 733	4 259 717								
TOTAAL LOPENDE ONTVANGSTEN – TOTAL RECETTES COURANTES	5 201 475	18 534 853	4 743 269								

(*) RVP-Kapitalisatie inbegrepen.

(1) Loonmatiging inbegrepen.

(2) Zoals bepaald in artikel 73 van de programmawet van 23 december 2009 kan het bedrag van de bijzondere staatsbeloofte in de loop van het jaar herzien worden in functie van de macro-economische parameters en de budgettaire evolutie van de stelsels voor sociale zekerheid.

(*) Y compris, ONP-Capitalisation.

(1) Y compris, modération salariale.

(2) Comme stipulé dans l'article 73 de la loi programme du 23 décembre 2009 le montant de la subvention de l'Etat spécifique peut être revu dans le courant de l'année en fonction des paramètres macroéconomiques et de l'évolution budgétaire des régimes de la sécurité sociale.

TABEL II.2
Begroting van het globaal beheer voor werknemers 2010
(geneeskundige verzorging uitgezonderd)

(In duizend EUR) (vervolg)

TABELAU II.2
Budget de la gestion globale des travailleurs salariés 2010
(hormis soins de santé)

(En milliers EUR) (suite)

	RIZIV-Uit. INAMI-Ind.	RVP ONP (*)	RKW ONAFTS	FAO FAT	FBZ FMP	RVA ONEm	Mijnw.-Inv. Min.-Inv.	Zeelieden Marins	Subtotaal Sous-total	RSZ-GFB ONSS-GFG	TOTAAL TOTAL
LOPENDE UITGAVEN – DÉPENSES COURANTES	4 982 418	18 147 501	4 144 535	188 905	293 519	9 910 540	2 569	13 258	37 683 245		37 683 245
Prestaties – Prestations											
Onverdeelde prestaties – Prestations non-réparties											
Betalingskosten – Frais de paiement		3 342	1 237	452	445		10	1	5 487		5 487
Beheerskosten – Frais d'administration	192 014	147 465	164 996	19 571	27 522	442 979	710	3 402	998 659	161 008	1 159 667
- Centrale instellingen – Organismes centraux	18 560	137 996	70 130	19 571	27 522	233 425	710	3 402	511 316	161 008	672 324
- Diensten derden – Services tiers	173 454	9 469	94 866			209 554			487 343		487 343
Externe overdrachten – Transferts externes		226 225	857	26 382		62 616		32	316 112	21 705 606	22 021 718
- RIZIV-Geneeskundige verzorging – INAMI-Soins de santé										20 945 637	20 945 637
- Andere – Autres		226 225	857	26 382		62 616		32	316 112	759 969	1 076 081
Intrestlasten – Charges d'intérêt						125			125	16 684	16 809
Diversen ⁽²⁾ – Divers ⁽²⁾	27 043	9 900	431 644	3 107	6 466	1 225 119	16	692	1 703 988		1 703 988
UITGAVEN VOÓR INTERNE OVERDRACHTEN – DÉPENSES AVANT TRANSFERTS INTERNES	5 201 475	18 534 433	4 743 269	238 417	327 952	11 641 379	3 305	17 385	40 689 615	21 883 298	62 572 913
RSZ-GFB – ONSS-GFG				68 000					68 000		68 000
Andere takken – Autres branches							40		40	39 339 964	39 340 004
INTERNE OVERDRACHTEN – TRANSFERTS INTERNES				68 000			40		68 040	39 339 964	39 408 004
TOTAAL LOPENDE UITGAVEN – TOTAL DÉPENSES COURANTES	5 201 475	18 534 433	4 743 269	306 417	327 952	11 641 379	3 345	17 385	40 757 655	61 223 262	
SALDO LOPENDE REKENINGEN – SOLDE COMPTES COURANTS	0	420	0	0	0	736	0	0	1 156	-1 584 064	-1 582 908
KAPITAALREKENINGEN – COMPTES DE CAPITAL											
Ontvangsten – Recettes										1 712 800	1 712 800
Uitgaven – Dépenses						736			736		736
SALDO KAPITAALREKENINGEN – SOLDE COMPTES DE CAPITAL						-736			-736	1 712 800	1 712 064
BUDGETTAIR RESULTAAT – RÉSULTAT BUDGÉTAIRE	0	420	0	0	0	0	0	0	420	128 736	129 156

(*) RVP-Kapitalisatie inbegrepen.

(3) Waarvan 1 171 416 duizend EUR uitgaven dienstencheques.

(*) Y compris, ONP-Capitalisation.

(3) Dont 1 171 416 milliers EUR de dépenses titres-services.

2. Commentaar bij de financiële toestand van 2009 en 2010

Volgens de economische begroting van het INR van februari 2010 bedroeg de groei van het bbp in 2009 in reële termen -3,00 %. Voor 2010 wordt de groei van het bbp op 1,4 % geraamd. De groeivoet van de gezondheidsindex zou voor 2010 1,2 % bedragen. De volgende spilindex (112,72) wordt niet bereikt in 2010.

De RSZ gaat uit van de volgende hypothesen voor de loonmassa van de privésector:

2. Commentaire sur la situation financière de 2009 et 2010

Selon le budget économique de l'ICN de février 2010, la croissance du PIB en termes réels s'élevait à -3,00 % pour 2009. Pour 2010, le taux de croissance du PIB est estimé à 1,4 %. Le taux de croissance de l'indice santé devrait atteindre pour 2010 1,2 %. Le prochain indice pivot (112,72) ne sera pas atteint en 2010.

L'ONSS part des hypothèses suivantes pour la masse salariale du secteur privé:

	2009	2010		
	Voorlopige realisaties — <i>Réalisations provisoires</i>	Initieel — <i>Initial</i>	Begrotingscontrole — <i>Contrôle budgétaire (*)</i>	
Bbp in volume	-3,00 %	0,40 %	1,40 %	PIB en volume
Loonmassa	-0,44 %	0,08 %	0,20 %	Masse salariale
— Indexering	}	}	}	— Indexation
— Reële loonstijging				— Hausse réelle des salaires
— Tewerkstelling (VTE)	-2,62 %	-0,85 %	-0,65 %	— Emploi (ETP)
— Uitbreiding toepassingsgebied				— Extension champ d'application

Bron: RSZ

(*) De cijfers zijn gebaseerd op de economische begroting van februari 2010.

Source: ONSS

(*) Les chiffres sont basés sur le budget économique de février 2010.

2009

Het globale saldo bedraagt -2 784 072 duizend EUR in vergelijking met -3 310 963 duizend EUR bij de aanpassing van de begroting in september 2009. Deze stijging is het resultaat van een stijging van de ontvangsten met 452 918 duizend EUR en een daling van de uitgaven met 73 973 duizend EUR.

Ontvangsten

Het totaal van de bijdragen voor de RSZ stijgt met 205 163 duizend EUR ten opzichte van de aanpassing van de begroting in september 2009. Wat de inhoud van de rubrieken betreft, wordt de loonmatigingsbijdrage, die vroeger afzonderlijk werd vermeld, mee opgenomen in de gewone bijdragen. Op dezelfde wijze wordt de loonmatigingsbijdrage op het dubbel vakantiegeld ook bij de gewone bijdragen opgenomen.

2009

Le solde global s'élève à -2 784 072 milliers EUR par rapport à -3 310 963 milliers EUR lors de l'adaptation du budget en septembre 2009. Cette augmentation est le résultat d'une augmentation des recettes de 452 918 milliers EUR et d'une diminution des dépenses de 73 973 milliers EUR.

Recettes

Le total des cotisations à l'ONSS augmente de 205 163 milliers EUR par rapport à l'adaptation du budget en septembre 2009. En ce qui concerne le contenu des rubriques, la cotisation de modération salariale qui auparavant était mentionnée séparément, est incluse dans les cotisations ordinaires. De même, la cotisation de modération salariale sur le double pécule de vacances se retrouve aussi dans les cotisations ordinaires.

De staatstoelage bedraagt 5 850 129 duizend EUR.

De alternatieve financiering stijgt met 142 352 duizend EUR ten opzichte van de aanpassing van de begroting in september 2009 omwille van voornamelijk de volgende redenen:

— Het basisbedrag van de btw-ontvangsten toegewezen aan de werknemers stijgt met 60 596 duizend EUR. Dit is het gevolg van een stijging van de btw-ontvangsten met 269 083 duizend EUR.

— Het bedrag bestemd voor de financiering van de geneeskundige verzorging stijgt met 69 970 duizend EUR door minder ontvangsten binnen de geneeskundige verzorging.

— Het bedrag bestemd voor de dienstencheques stijgt met 55 333 duizend EUR.

— Het bedrag bestemd voor de tijdelijke werkloosheid daalt met 49 347 duizend EUR door lagere uitgaven.

— De alternatieve financiering voor de start- en stagebonus (4 045 duizend EUR) en het fonds “ter bevordering van toegang tot arbeid voor personen met een handicap” (5 000 duizend EUR) worden niet meer voorzien. Ook zijn er minder ontvangsten vanwege achterstallen betreffende de btw (-9 170 duizend EUR).

— De ontvangsten uit stock options liggen 26 049 duizend EUR hoger dan bij de aanpassing van de begroting in september 2009.

De toegewezen ontvangsten liggen 37 604 duizend EUR hoger dan bij de aanpassing van de begroting in september 2009. Het betreft voornamelijk de bijzondere bijdrage sociale zekerheid binnen de RSZ. Deze stijgt met 37 676 duizend EUR.

Om de toekomstige kost van de geneeskundige verzorging als gevolg van de vergrijzing op te vangen, wordt in 2009 een storting van 306 652 duizend EUR voor het Fonds voor de toekomst van de geneeskundige verzorging voorzien in 2009. Dit behoort voor 90 % toe aan het globaal beheer voor werknemers en voor 10 % aan het globaal beheer voor zelfstandigen.

Voor de externe overdrachten is er een stijging van 30 034 duizend EUR ten opzichte van de aanpassing van de begroting in september 2009. Dit komt voornamelijk doordat de externe overdrachten binnen het FAO stijgen voor de wet -10 % (+12 000 duizend EUR) en de maatregel 10-15 % (+13 000 duizend EUR).

La subvention de l'État s'élève à 5 850 129 milliers EUR.

Le financement alternatif augmente de 142 352 milliers EUR par rapport à l'adaptation du budget en septembre 2009, et ce pour les raisons principales suivantes:

— Le montant de base des recettes de TVA affecté aux travailleurs salariés augmente de 60 596 milliers EUR. Il s'agit de la conséquence d'une augmentation des recettes de TVA de 269 083 milliers EUR.

— Le montant destiné au financement des soins de santé augmente de 69 970 milliers EUR en raison d'une diminution des recettes des soins de santé.

— Le montant destiné aux titres-services augmente de 55 333 milliers EUR.

— Le montant destiné au chômage temporaire diminue de 49 347 milliers EUR, suite à des dépenses moins élevées.

— Le financement alternatif pour le bonus de stage et de démarrage (4 045 milliers EUR) et le fonds “visant à promouvoir l'accès au travail des personnes handicapées” (5 000 milliers EUR) ne sont plus prévus. On percevra aussi moins d'arriérés concernant la TVA (-9 170 milliers EUR).

— Les recettes provenant des stock options sont supérieures de 26 049 milliers EUR par rapport à l'adaptation du budget en septembre 2009.

Les recettes affectées sont supérieures de 37 604 milliers EUR par rapport à l'adaptation du budget en septembre 2009. Il s'agit principalement de la cotisation spéciale de sécurité sociale à l'ONSS. Celle-ci augmente de 37 676 milliers EUR.

Afin de faire face au coût futur des soins de santé consécutif au vieillissement, un versement de 306 652 milliers EUR au Fonds pour l'avenir des soins de santé est prévu en 2009. De ce montant, 90 % appartiennent à la gestion globale des travailleurs salariés et 10 % à la gestion globale des indépendants.

Dans les transferts externes, on enregistre une augmentation de 30 034 milliers EUR par rapport à l'adaptation du budget en septembre 2009. Cela provient essentiellement du fait que les transferts externes du FAT augmentent pour la loi -10 % (+12 000 milliers EUR) et la mesure 10-15 % (+13 000 milliers EUR).

Er is een stijging van de opbrengsten van beleggingen bij de RSZ met 62 531 duizend EUR. De intresten afkomstig van de portefeuille stijgen met 63 406 duizend EUR.

De diverse ontvangsten kennen een daling van 90 695 duizend EUR ten opzichte van de aanpassing van de begroting in september 2009. Bij de RKW dalen de ontvangsten voor verrichtingen van derden met 70 054 duizend EUR. Eenzelfde beweging vindt plaats bij de uitgaven met betrekking tot de diensten voor derden. Bij de RSZ dalen de ontvangsten betreffende de bijdrage "niet-recurrente resultaatsgebonden voordelen" met 9 971 duizend EUR. Bij de RVA is er daling van 9 464 duizend EUR.

Uitgaven

De sociale prestaties dalen met 82 956 duizend EUR ten opzichte van de aanpassing van de begroting in september 2009 tot 36 559 228 duizend EUR. De daling dient voornamelijk gezocht te worden bij de RVA (-73 666 duizend EUR) en de RVP (-7 175 duizend EUR).

Ten opzichte van de aanpassing van de begroting in september 2009 stijgen de beheerskosten met 4 094 duizend EUR. Het betreft voornamelijk stijgingen binnen de RKW (+9 675 duizend EUR) en de RVP (+8 826 duizend EUR). De RVA en het FBZ kennen een daling van de beheerskosten van respectievelijk -7 823 duizend EUR en -6 658 duizend EUR.

Ten opzichte van de aanpassing van de begroting in september 2009 stijgt de overdracht naar de geneeskundige verzorging (20 332 112 duizend EUR) met 69 970 duizend EUR ten gevolge van een daling van de ontvangsten van de geneeskundige verzorging.

Daarnaast daalt de externe overdracht betreffende de bijzondere toewijzing "jongerenbonus non-profitsector" met 17 391 duizend EUR, valt de externe overdracht naar het FCUD (20 000 duizend EUR) weg en is er een bijkomende uitgave bedrijfsvoorheffing Maribelfondsen (9 787 duizend EUR).

De diverse uitgaven wijzigen voornamelijk binnen de RKW en de RVA. De daling van de uitgaven voor verrichtingen van derden binnen de RKW (-70 052 duizend EUR) hangt samen met de daling van de diverse ontvangsten voor verrichtingen van derden binnen de RKW. Binnen de RVA is er een stijging van de diverse uitgaven met 31 434 duizend EUR ten opzichte van de begrotingsaanpassing van september 2009. De uitgaven voor de dienstencheques (+35 108 duizend EUR) veroorzaken grotendeels deze evolutie.

On observe une augmentation de 62 531 milliers EUR des revenus de placement au sein de l'ONSS. Les intérêts du portefeuille augmentent de 63 406 milliers EUR.

Les recettes diverses connaissent une diminution de 90 695 milliers EUR par rapport à l'adaptation du budget en septembre 2009. À l'ONAFTS, les recettes concernant les opérations pour tiers diminuent de 70 054 milliers EUR. Le même mouvement se produit en ce qui concerne les dépenses relatives aux services pour tiers. À l'ONSS, les recettes concernant la cotisation "Avantages non récurrents liés aux résultats" diminuent de 9 971 milliers EUR. À l'ONem on enregistre une diminution de 9 464 milliers EUR.

Dépenses

Les prestations sociales diminuent de 82 956 milliers EUR par rapport à l'adaptation du budget en septembre 2009 pour atteindre 36 559 228 milliers EUR. Cette diminution provient principalement de l'ONem (-73 666 milliers EUR) et de l'ONP (-7 175 milliers EUR).

Par rapport à l'adaptation du budget en septembre 2009, les frais d'administration augmentent de 4 094 milliers EUR. Il s'agit essentiellement d'augmentations à l'ONAFTS (+9 675 milliers EUR) et à l'ONP (+8 826 milliers EUR). L'ONem et le FMP enregistrent une diminution des frais d'administration de respectivement -7 823 milliers EUR et -6 658 milliers EUR.

Par rapport à l'adaptation du budget en septembre 2009, le transfert vers les soins de santé (20 332 112 milliers EUR) augmente de 69 970 milliers EUR en raison d'une diminution des recettes des soins de santé.

À côté de cela, le transfert externe concernant la dotation particulière "bonus jeunes secteur non-marchand" diminue de 17 391 milliers EUR, le transfert externe vers le FESC est supprimé (20 000 milliers EUR) et il y a une dépense supplémentaire pour le précompte professionnel Fonds Maribel (9 787 milliers EUR).

Les dépenses diverses subissent des modifications essentiellement à l'ONAFTS et à l'ONem. La diminution des dépenses concernant les opérations pour tiers à l'ONAFTS (-70 052 milliers EUR) est liée à la diminution des recettes diverses concernant les opérations pour tiers à l'ONAFTS. À l'ONem, on enregistre une augmentation des dépenses diverses de 31 434 milliers EUR par rapport à l'adaptation du budget de septembre 2009. Les dépenses consacrées aux titres-services (+35 108 milliers EUR) sont en grande partie responsables de cette évolution.

Tot slot stort de RSZ het resterend bedrag van 447 duizend EUR afkomstig van het provisiefonds geneesmiddelen naar het RIZIV-Geneeskundige verzorging.

We merken op dat kapitaalverrichtingen het ESR-saldo niet beïnvloeden. Dit wordt enkel beïnvloed door de lopende verrichtingen.

Resultaat

De overdrachten naar de takken, met uitzondering van de geneeskundige verzorging, bedragen voor 2009 37 963 687 duizend EUR. Vermits de netto-ontvangsten van het RSZ-Globaal beheer (de eigen uitgaven alsook de overdracht naar de geneeskundige verzorging reeds in mindering gebracht) 35 115 626 duizend EUR bedragen, is het saldo van het RSZ-Globaal beheer -2 848 061 duizend EUR in 2009.

Het saldo van de uitkeringsinstellingen betreft voorlopige realisaties.

2010

Ontvangsten

De eigen lopende ontvangsten bedragen 60 990 005 duizend EUR, hetzij een verhoging van 5,82 % ten opzichte van 2009. Ten opzichte van de initiële begroting 2010 van september 2009 is er een stijging met 0,62 % of 375 336 duizend EUR.

De evolutie van de lopende ontvangsten wordt voorname-lijk veroorzaakt door:

— Een stijging van de bijdragen ontvangen door de RSZ met 368 312 duizend EUR. Bij de RVP is er een daling met 27 921 duizend EUR van de ontvangen bijdragen op brugpensioenen en invaliditeitsuitkeringen. Dit ten gevolge van het project DECAVA ter harmonisering van de socialezekerheidsbijdragen en inhoudingen op brugpensioenen. Deze bijdragen worden nu geïnd door de RSZ.

— De staatstoelage, met inbegrip van de bijkomende staatstoelage, bedraagt 8 086 845 duizend EUR. Het betreft een daling van 64 717 duizend EUR ten opzichte van de initiële begroting 2010 van september 2009. Dit ten gevolge van de impact van de inflatie 2009 op de begroting 2010. Zoals bepaald in artikel 73 van de programmawet van 23 december 2009 kan het bedrag van de bijzondere staatstoelage in de loop van het jaar herzien worden in functie van de macro-economische parameters en de budgettaire evolutie van de stelsels voor sociale zekerheid.

Finale-ment, l'ONSS verse un montant restant de 447 milliers EUR en provenance du Fonds provisionnel médicaments vers l'INAMI-Soins de santé.

Notons que les opérations de capital n'influencent pas le solde SEC, celui-ci étant déterminé uniquement par les opérations courantes.

Résultat

Au total, les transferts aux branches, à l'exclusion des soins de santé, s'élèvent pour 2009 à 37 963 687 milliers EUR. Comme les recettes nettes de l'ONSS-Gestion globale (déduction faite des dépenses propres de l'ONSS et du transfert vers les soins de santé) s'élèvent à 35 115 626 milliers EUR, le solde de l'ONSS-Gestion globale est de -2 848 061 milliers EUR en 2009.

Le solde des organismes prestataires concerne des réalisations provisoires.

2010

Recettes

Le total des recettes courantes propres s'élève à 60 990 005 milliers EUR, soit une augmentation de 5,82 % par rapport à 2009. Par rapport au budget initial 2010 de septembre 2009, on observe une augmentation de 0,62 % ou 375 336 milliers EUR.

L'évolution des recettes courantes est principalement expliquée par:

— Une augmentation des recettes de cotisations à l'ONSS de 368 312 milliers EUR. À l'ONP, on observe une diminution des recettes de cotisations sur les pré-pensions et les indemnités d'invalidité de 27 921 milliers EUR. Ceci suite au projet DECAVA pour l'harmonisation des cotisations sociales et les prélèvements sur les prépensions. Ces cotisations sont désormais perçues par l'ONSS.

— La subvention de l'État, y compris la subvention de l'État spécifique, s'élève à 8 086 845 milliers EUR. Cela signifie une diminution de 64 717 milliers EUR par rapport au budget initial 2010 de septembre 2009. Ceci suite à l'impact de l'inflation 2009 sur le budget 2010. Comme stipulé dans l'article 73 de la loi programme de 23 décembre 2009 le montant de la subvention de l'État spécifique peut être revu dans le courant de l'année en fonction des paramètres macroéconomiques et de l'évolution budgétaire des régimes de la sécurité sociale.

— De wijziging van de ontvangen alternatieve financiering bij de RSZ betreffende de btw valt te verklaren vanuit de ontvangsten betreffende de tijdelijke werkloosheid (+50 806 duizend EUR), de ontvangsten betreffende de dienstencheques (+24 749 duizend EUR) en de ontvangsten betreffende de start- en stagebonus (-4 045 duizend EUR).

— De toegewezen ontvangsten bij de RVP dalen met 16 950 duizend EUR ten opzichte van de initiële begroting 2010 van september 2009. Het betreft een daling van de ontvangen werkgeversbijdragen op brugpensioenen. Dit ten gevolge van het project DECAVA ter harmonisering van de socialezekerheidsbijdragen en inhoudingen op brugpensioenen. Deze bijdragen worden nu geïnd door de RSZ.

— Bij het Toekomstfonds voor de geneeskundige verzorging wordt een storting van 299 689 duizend EUR voorzien in 2010. Dit behoort voor 90 % toe aan het globaal beheer voor werknemers en voor 10 % aan het globaal beheer voor zelfstandigen.

— Ten gevolge van een beslissing van de regering bij de opmaak van de initiële begroting 2010 in september 2009 werd binnen de begrotingsdoelstelling 2010 van de geneeskundige verzorging, die vastgesteld is op 24 249 164 duizend EUR, in 2010 een bedrag van 350 000 duizend EUR ter beschikking gesteld van de globale beheer van sociale zekerheid. Dit bedrag zal als volgt verdeeld worden: 90 % voor het stelsel van de werknemers en 10 % voor het stelsel van de zelfstandigen.

— Bij de RSZ is er een verhoging van de ontvangen interesten op reserves met 75 208 duizend EUR.

— De diverse ontvangsten bij de RSZ en de RKW (voor verrichtingen van derden) dalen met respectievelijk 13 030 duizend EUR en 22 510 duizend EUR. De diverse ontvangsten bij de RVA kennen een stijging met 14 988 duizend EUR ten opzichte van de initiële begroting 2010 van september 2009.

Uitgaven

Het totaal van de lopende uitgaven vóór interne overdrachten bedraagt 62 572 913 duizend EUR, hetzij een verhoging van 3,57 % ten opzichte van 2009. Ten opzichte van de initiële begroting 2010 in september 2009 is er een stijging van 0,15 % of 95 584 duizend EUR.

De evolutie van de lopende uitgaven wordt voornamelijk veroorzaakt door:

— La modification des recettes du financement alternatif à l'ONSS concernant la TVA est à expliquer par: les recettes concernant le chômage temporaire (+50 806 milliers EUR), les recettes concernant les titres-services (+24 749 milliers EUR) et les recettes concernant le bonus de démarrage et de stage (-4 045 milliers EUR).

— Les recettes affectées à l'ONP diminuent de 16 950 milliers EUR par rapport au budget initial 2010 de septembre 2009. Cela concerne une diminution des recettes de cotisations patronales sur les prépensions. Ceci suite au projet DECAVA pour l'harmonisation des cotisations sociales et les prélèvements sur les prépensions. Ces cotisations sont maintenant perçues par l'ONSS.

— Un versement de 299 689 milliers EUR au Fonds pour l'avenir des soins de santé est prévu en 2010. De ce montant, 90 % appartiennent à la gestion globale des travailleurs salariés et 10 % à la gestion globale des indépendants.

— Suite à une décision du gouvernement lors de l'élaboration du budget initial 2010 en septembre 2009, il a été prévu dans l'objectif budgétaire 2010 des soins de santé qui est fixé à 24 249 164 milliers EUR, qu'un montant de 350 000 milliers EUR sera mis en 2010 à la disposition des gestions globales de la sécurité sociale et sera réparti comme suit: 90 % pour le régime des travailleurs salariés et 10 % pour le régime des travailleurs indépendants.

— À l'ONSS, il y a une augmentation des recettes concernant les intérêts sur les réserves de 75 208 milliers EUR.

— Les recettes diverses de l'ONSS et de l'ONAFST (concernant les opérations pour tiers) baissent respectivement de 13 030 milliers EUR et 22 510 milliers EUR. Les recettes diverses de l'ONEm connaissent une hausse de 14 988 milliers EUR par rapport au budget initial 2010 de septembre 2009.

Dépenses

Le total des dépenses courantes avant transferts internes s'élève à 62 572 913 milliers EUR, soit une augmentation de 3,57 % par rapport à 2009. Par rapport au budget initial 2010 de septembre 2009, on observe une augmentation de 0,15 % ou 95 584 milliers EUR.

L'évolution des dépenses courantes est principalement expliquée par:

— De sociale prestaties dalen met 97 666 duizend EUR ten opzichte van de initiële begroting 2010 van september 2009 tot 37 665 245 duizend EUR. De evolutie van de prestaties van de verschillende takken wordt in detail becommentarieerd in het gedeelte “Prestaties” hieronder.

— In de initiële begroting 2010 werd aan de federale politie een budgettaire enveloppe van 1 200 duizend EUR toegekend voor de oprichting van een gemengde ondersteuningscel (politie + sociale inspectiediensten) in uitvoering van het actieplan van de staatssecretaris voor de Coördinatie van de fraudebestrijding ten einde de georganiseerde sociale fraude op een proactieve en systematische manier over het ganse land aan te pakken. Van deze enveloppe wordt in 2010 door de federale politie 192 duizend EUR ter beschikking gesteld van de RVA (96 duizend EUR) en van de RSZ (96 duizend EUR). Ondanks deze specifieke verhoging van de beheerskosten is er een algemene daling van de beheerskosten voor derden tot 487 343 duizend EUR.

— Ten opzichte van de initiële begroting 2010 van september 2009 daalt de overdracht naar de geneeskundige verzorging (20 945 637 duizend EUR) met 4 499 duizend EUR.

— Bij de externe overdrachten van de RSZ is er een bijkomende uitgave voor de fiscale Maribel (60 000 duizend EUR) en het Fonds voor vorming en werkgelegenheid (6 000 duizend EUR). Voor de fiscale Maribel is deze uitgave gedekt door een ontvangst. Men merkt ook een daling op van de uitgaven voor de sociale Maribel van 13 551 duizend EUR ten opzichte van de initiële begroting 2010 van september 2009.

— De door de RSZ te betalen intrestlasten dalen met 10 316 duizend EUR ten opzichte van de initiële begroting 2010 van september 2009.

— De regering beslist om de huidige financiering van het samenwerkingsakkoord te verhogen van 24 790 duizend EUR (basisbedrag van het samenwerkingsakkoord van 30.04 2004) tot 34 790 duizend EUR en dat met het oog op een ten laste name van de bijkomende begeleidingsinspanningen van de Gewesten die noodzakelijk geworden zijn met het nieuwe voorstel van hervorming van de DISPO-procedure. Deze middelen zullen prioritair toegewezen moeten worden aan het Brussels Gewest, gezien zijn werkloosheidsgraad en sociologische samenstelling. Deze maatregel brengt een stijging van de diverse uitgaven van de RVA met zich mee (+10 000 duizend EUR). Bovendien is er een stijging van de uitgaven voor de dienstencheques (+169 682 duizend EUR). De diverse uitgaven voor verrichtingen van derden bij de RKW dalen met 22 514 duizend EUR. Een vergelijkbare daling is waar te nemen bij de ontvangsten.

— Les prestations sociales diminuent de 97 666 milliers EUR par rapport au budget initial 2010 de septembre 2009 pour atteindre 37 665 245 milliers EUR. L'évolution des prestations sociales des différentes branches est commentée en détail dans la partie “Prestations” ci-dessous.

— Dans le budget initial 2010, une enveloppe budgétaire de 1 200 milliers EUR a été accordée à la police fédérale pour la création d'une cellule de support mixte (police + inspection sociale) en exécution du plan d'action du secrétaire d'État pour la coordination de la lutte contre la fraude afin de remédier à la fraude sociale organisée d'une manière proactive et systématique sur l'ensemble du territoire. De cette enveloppe, 192 milliers EUR seront mis par la police fédérale à la disposition de l'ONEm (96 milliers EUR) et de l'ONSS (96 milliers EUR). Malgré cette augmentation spécifique des frais d'administration on observe une diminution générale des frais d'administration pour tiers à 487 343 milliers EUR.

— Par rapport au budget initial 2010 de septembre 2009, le transfert vers les soins de santé (20 945 637 milliers EUR) diminue de 4 499 milliers EUR.

— On observe dans les transferts externes de l'ONSS, une dépense supplémentaire pour le Maribel fiscal (60 000 milliers EUR) et le Fonds pour la formation et l'emploi (6 000 milliers EUR). Pour le Maribel fiscal, cette dépense est couverte par une recette. On constate également une diminution de 13 551 milliers EUR des dépenses pour le Maribel social par rapport au budget initial 2010 de septembre 2009.

— La charge d'intérêt à payer par l'ONSS diminue de 10 316 milliers EUR par rapport au budget initial 2010 de septembre 2009.

— Le gouvernement décide d'augmenter le financement actuel de l'accord de coopération de 24 790 milliers EUR (montant de base de l'accord de coopération du 30.04 2004) à 34 790 milliers EUR et cela en vue de la prise en charge par les régions des efforts d'accompagnement supplémentaires qui deviendront nécessaires avec la nouvelle proposition de réforme de la procédure DISPO. Ces moyens seront prioritairement attribués à la Région de Bruxelles-Capitale vu son taux de chômage et sa composition sociologique. Cette mesure entraîne une augmentation des dépenses diverses de l'ONEm (+10 000 milliers EUR). En plus il y a une augmentation des dépenses pour les titres-services (+169 682 milliers EUR). Les dépenses diverses concernant les opérations pour tiers de l'ONAFST diminuent de 22 514 milliers EUR. Une baisse comparable est aussi à observer du côté des recettes.

Resultaat

De behoeften van de takken, met uitzondering van de geneeskundige verzorging, worden voor 2010 geraamd op 39 339 964 duizend EUR. Vermits de netto-ontvangsten van het RSZ-Globaal beheer (de eigen uitgaven alsook de overdrachten naar de geneeskundige verzorging reeds in mindering gebracht) 39 468 700 duizend EUR bedragen, is het saldo van het RSZ-Globaal beheer 128 736 duizend EUR in 2010.

Daarnaast heeft de RVP een positief saldo van 420 duizend EUR. Dit bedrag stemt overeen met de opbrengsten uit de beleggingen die de RVP verricht met de fondsen die ze vorig jaar heeft ontvangen van het RIZIV voor de tweede pensioenpijler voor onder meer thuisverpleegkundigen.

Résultat

Les besoins des branches, à l'exception des soins de santé, sont estimés à 39 339 964 milliers EUR pour 2010. Vu que les recettes nettes de l'ONSS-Gestion globale (déduction faite des recettes propres et des transferts vers les soins de santé) s'élèvent à 39 468 700 milliers EUR, le solde de l'ONSS-Gestion globale est de 128 736 milliers EUR en 2010.

En outre, l'ONP a un solde positif de 420 milliers EUR. Ce montant correspond aux revenus de placements que l'ONP réalise avec les fonds qu'il a reçus de l'INAMI l'année précédente pour le deuxième pilier de pension destiné entre autres aux infirmières à domicile.

TABEL II.3		TABLEAU II.3		
Socialebijdragenverminderingen - RSZ:		Réductions de cotisations sociales - ONSS:		
2009-2010		2009-2010		
(In duizend EUR)		(En milliers EUR)		
	2009	2010		
	Voorlopige realisaties — <i>Réalisations provisoires</i>	Initieel — <i>Initial</i>	Begrotings- controle — <i>Contrôle budgétaire</i>	
Bijzondere toewijzingen	524 987	547 581	557 558	Affectations spéciales
Sociale Maribel	463 823	468 400	478 209	Maribel social
Wetenschappelijke Maribel	33 555	33 555	33 723	Maribel scientifique
Jongerenbonus (non-profit)	27 609	45 626	45 626	Bonus jeunes (non-marchand)
Vermindering patronale bijdragen	5 122 202	4 999 908	5 150 382	Réductions cotisations patronales
In uitdoving ⁽¹⁾	573		50	En voie d'extinction (1)
Inschakeling moeilijk te plaatsen jongeren	1 645	1 686	1 661	Jeunes en difficulté de réinsertion
Wetenschappelijk onderzoek	15 629	13 550	17 192	Recherche scientifique
Gesubsidieerde contractuelen	264 773	239 800	272 287	Contractuels subventionnés
Baggeraars, sleepvaart	2 670	2 790	2 696	Dragueurs, remorquage
Loonmatiging universiteiten	66 692	72 985	67 359	Modération salariale universités
Statuut kunstenaars	13 181	13 350	13 313	Statut artistes
Onthaalmoeders	13 798	14 500	13 936	Gardiennes d'enfants
Doelgroepen	195 257	190 904	216 682	Groupe-cibles
<i>Herstructurering</i>	<i>4 814</i>	<i>9 744</i>	<i>6 805</i>	<i>Restructuration</i>
<i>Vorming</i>			<i>9 000</i>	
<i>Arbeidsduurvermindering</i>	<i>8 606</i>	<i>6 982</i>	<i>14 610</i>	<i>Réduction du temps de travail</i>
<i>Eerste aanwervingen</i>	<i>108 000</i>	<i>105 578</i>	<i>106 587</i>	<i>Premiers engagements</i>
<i>Risicogroepen</i>	<i>40 936</i>	<i>37 024</i>	<i>42 168</i>	<i>Groupe à risques</i>
<i>Activering</i>	<i>202</i>	<i>190</i>	<i>246</i>	<i>Activation</i>
<i>WEP/DSP</i>	<i>10 577</i>	<i>11 204</i>	<i>12 508</i>	<i>WEP/DSP</i>
<i>SINE</i>	<i>22 122</i>	<i>20 182</i>	<i>24 758</i>	<i>SINE</i>
Doelgroepen "overgangperiode"	575 800	539 680	573 025	Groupe-cibles "période de transition"
<i>Jonge werknemers</i>	<i>114 158</i>	<i>95 719</i>	<i>117 602</i>	<i>Jeunes travailleurs</i>
<i>Langdurig werkzoekenden</i>	<i>151 654</i>	<i>146 783</i>	<i>160 197</i>	<i>Chômeurs de longue durée</i>
<i>Ouderenbonus</i>	<i>137 388</i>	<i>136 738</i>	<i>133 914</i>	<i>Bonus travailleurs âgés</i>
<i>Oudere werknemers</i>	<i>172 600</i>	<i>160 440</i>	<i>161 312</i>	<i>Travailleurs âgés</i>
Structurelebijdragenverminderingen	3 971 966	3 910 458	3 971 960	Réductions structurelles cotisations
<i>Hoge lonen</i>		<i>450 469</i>	<i>429 958</i>	<i>Hauts salaires</i>
<i>Lage lonen</i>		<i>245 888</i>	<i>291 000</i>	<i>Bas salaires</i>
<i>Forfait</i>	<i>3 971 966</i>	<i>3 214 101</i>	<i>3 251 002</i>	<i>Forfait</i>
Diversen	218	205	221	Divers
Vermindering persoonlijke bijdragen	711 835	654 447	676 310	Réductions cotisations personnelles
Algemeen (werkbonus inbegrepen)	710 787	653 444	675 307	Ordinaire (y compris bonus-emploi)
Baggeraars, sleepvaart	140	153	153	Dragueurs, remorquage
Herstructurering	908	850	850	Restructuration
TOTAAL	6 359 024	6 201 935	6 384 250	TOTAL

(1) Is vanaf 1 januari 2004 vervangen door doelgroepen.

(1) Remplacé par groupe-cibles à partir du 1^{er} janvier 2004.

3. Evolutie van de prestaties 2009-2010

Een overzicht van de jaarlijkse evolutie van de uitgaven per tak en van de volumefactoren is opgenomen in tabellen II.4 en II.5. De evolutie van de indexerings van de prestaties wordt in tabel II.6 voorgesteld. De details en de kosten van de sociale correcties zijn opgenomen in tabel II.7.

2010

In 2010 zal het totaal van de sociale prestaties 37 665 245 duizend EUR bedragen, hetzij 3,03 % meer dan in 2009. Ten opzichte van de initiële begroting 2010 van september 2009 is er een daling van 0,26 % of 97 666 duizend EUR.

Pensioenen

Volgens de laatste ramingen van de Rijksdienst voor Pensioenen liggen de uitgaven voor pensioenen 8 230 duizend EUR lager dan bij de raming van de initiële begroting 2010 in september 2009.

Beroepsziekten

De uitgaven voor beroepsziekten liggen 11 150 duizend EUR hoger dan voorzien in de initiële begroting 2010 van september 2009.

Werkloosheid

Bij de werkloosheid is er een voorziene daling van de uitgaven met 187 524 duizend EUR ten opzichte van de initiële begroting 2010 van september 2009. De uitkeringen voor de volledig werklozen dalen, terwijl de uitgaven in verband met activering en de tijdelijke werkloosheid stijgen. In deze daling zitten de maatregelen (+9 015 duizend euro) met betrekking tot de activering.

Brugpensioenen

Bij de brugpensioenen is er een stijging van de uitgaven met 42 802 duizend EUR voorzien ten opzichte van de initiële begroting 2010 van september 2009. Het project DECAVA ter harmonisering van de sociale zekerheidsbijdragen en inhoudingen op brugpensioenen vormt hierbij een belangrijke verklaring.

3. Évolution des prestations 2009-2010

Un aperçu de l'évolution annuelle des dépenses par branche et des facteurs de volume figure dans les tableaux II.4 et II.5. L'évolution de l'indexation des prestations apparaît au tableau II.6. Le détail et le coût des corrections sociales figurent dans le tableau II.7.

2010

En 2010, le total des prestations sociales atteindra 37 665 245 EUR, soit 3,03 % de plus qu'en 2009. Par rapport au budget initial 2010 de septembre 2009, on observe une diminution de 0,26 % ou 97 666 milliers EUR.

Pensions

Selon les dernières estimations de l'Office National des Pensions, les dépenses de pensions seront inférieures de 8 230 milliers EUR par rapport à l'estimation du budget initial 2010 de septembre 2009.

Maladies professionnelles

Les dépenses pour les maladies professionnelles sont 11 150 milliers EUR plus élevées que lors du budget initial 2010 de septembre 2009.

Chômage

Pour le chômage, on observe une baisse prévisible des dépenses de 187 524 milliers EUR par rapport au budget initial 2010 de septembre 2009. Les indemnités de chômage complet diminuent tandis que les dépenses liées à l'activation et au chômage temporaire augmentent. Cette diminution tient compte des mesures (+9 015 milliers EUR) qui concerne l'activation.

Prépensions

Pour les prépensions, on prévoit une augmentation des dépenses de 42 802 milliers EUR par rapport au budget initial 2010 de septembre 2009. Le projet DECAVA pour l'harmonisation des cotisations sociales et les prélèvements sur les prépensions constitue une explication importante.

Tijdscrediet en loopbaanonderbreking

De uitgaven voor tijdscrediet en loopbaan-onderbreking stijgen met 43 363 duizend EUR ten opzichte van de initiële begroting 2010 van september 2009.

Crédit-temps et interruption de carrière

Les dépenses pour le crédit-temps et l'interruption de carrière augmentent de 43 363 milliers EUR par rapport au budget initial 2010 de septembre 2009.

TABEL II.4

Prestaties van het stelsel globaal beheer voor
werknemers: 2009-2010
(geneeskundige verzorging uitgezonderd)

(In duizend EUR)

TABLEAU II.4

Prestations du régime de la gestion globale des travailleurs
salariés : 2009-2010
(hormis soins de santé)

(En milliers EUR)

	2009	2010		2010 (II) - (I)		2010 / 2009	
	Voorlopige realisaties — <i>Réalisations provisoires</i>	Initieel — <i>Initial</i> (I)	Begrotings- controle — <i>Contrôle budgétaire</i> (II)	In absolute cijfers — <i>En chiffres absolus</i>	In % — <i>En %</i>	In absolute cijfers — <i>En chiffres absolus</i>	In % — <i>En %</i>
RIZIV-Uitkeringen – <i>INAMI-Indemnités</i>	4 638 103	4 983 210	4 982 418	-792	-0,02	344 315	7,42
RVP ⁽¹⁾ – <i>ONP ⁽¹⁾</i>	17 787 123	18 155 731	18 147 501	-8 230	-0,05	360 378	2,03
RKW – <i>ONAFST</i>	4 107 590	4 143 298	4 144 535	1 237	0,03	36 945	0,90
FAO – <i>FAT</i>	180 576	188 905	188 905	0	0,00	8 329	4,61
FBZ – <i>FMP</i>	305 866	282 369	293 519	11 150	3,95	-12 347	-4,04
RVA-Werkloosheid – <i>ONEm-Chômage</i>	7 269 645	7 727 278	7 539 754	-187 524	-2,43	270 109	3,72
RVA-Brugpensioenen – <i>ONEm-Prépensions</i>	1 507 255	1 542 453	1 585 255	42 802	2,77	78 000	5,17
RVA-Loopbaanonderbreking – <i>ONEm-Interruption de carrière</i>	747 421	742 168	785 531	43 363	5,84	38 110	5,10
Subtotaal – <i>Sous-total</i>	36 543 579	37 765 412	37 667 418	-97 994	-0,26	1 123 839	3,08
Mijnwerkers-Invaliditeit – <i>Mineurs-Invalidité</i>	2 916	2 835	2 569	-266	-9,38	-347	-11,90
HVKZ-ZIV – <i>CSPM-AMI</i>	10 134	10 223	10 195	-28	-0,28	61	0,60
Pool der Zeelieden-Werkloosheid – <i>Pool des Marins-Chômage</i>	2 600	2 441	3 063	622	25,48	463	17,82
TOTAAL – <i>TOTAL</i>	36 559 228	37 780 911	37 683 245	-97 666	-0,26	1 124 016	3,07
Onverdeelde prestaties – <i>Prestations non-réparties</i>		-18 000	-18 000	0	0,00	-18 000	
AANGEPAST TOTAAL – <i>TOTAL AJUSTÉ</i>	36 559 228	37 762 911	37 665 245	-97 666	-0,26	1 106 016	3,03

(1) Vanaf 2008: RVP-Kapitalisatie inbegrepen.

(1) À partir de 2008: y compris, ONP-Capitalisation.

TABEL II.5

**Volumefactoren van de prestaties
van het stelsel globaal beheer voor werknemers 2009-2010**
(geneeskundige verzorging uitgezonderd)

TABLEAU II.5

**Facteurs de volume des prestations
du régime de la gestion globale
des travailleurs salariés 2009-2010**
(hormis soins de santé)

	2009	2010		2010 (II) - (I)		2010 / 2009		
	Voorlopige realisaties — <i>Réalisations provisoires</i>	Initieel — <i>Initial</i> (I)	Begrotingscontrole — <i>Contrôle budgétaire</i> (II)	In absolute cijfers — <i>En chiffres absolus</i>	In % — <i>En %</i>	In absolute cijfers — <i>En chiffres absolus</i>	In % — <i>En %</i>	
RIZIV-Uitkeringen (vergoede dagen)	115 307 225	121 176 770	121 176 770	0	0,00	5 869 545	5,09	INAMI-Indemnités (jours indemnités)
Primaire arbeidsongeschiktheid	29 863 895	31 231 985	31 231 985	0	0,00	1 368 090	4,58	Incapacité primaire
Invaliditeit	76 036 200	79 095 264	79 095 264	0	0,00	3 059 064	4,02	Invalidité
Moederschap	8 959 515	10 369 695	10 369 695	0	0,00	1 410 180	15,74	Maternité
Vaderschap	447 615	479 826	479 826	0	0,00	32 211	7,20	Paternité
RVP-Repartitie (jaargemiddelde)	3 621 955	3 631 620	3 638 765	7 145	0,20	16 810	0,46	ONP-Répartition (moyenne annuelle)
Rustpensioenen	1 423 602	1 435 620	1 440 850	5 230	0,36	17 248	1,21	Pensions de retraite
Overlevingspensioenen	486 340	482 710	484 260	1 550	0,32	-2 080	-0,43	Pensions de survie
Vakantiegeld	1 651 163	1 655 240	1 655 240	0	0,00	4 077	0,25	Pécule de vacances
Verwarmingstoelage	60 850	58 050	58 415	365	0,63	-2 435	-4,00	Allocation de chauffage
RVP-Kapitalisatie (jaargemiddelde)	661 721	617 805	622 175	4 370	0,71	-39 546	-5,98	ONP-Capitalisation (moyenne annuelle)
RKW (rechtgevende kinderen)	2 078 708	2 101 732	2 101 732	0	0,00	23 024	1,11	ONAFTS (enfants bénéficiaires)
Nationale verdeling	1 944 827	1 965 198	1 965 198	0	0,00	20 371	1,05	Répartition nationale
Gewaarborgde gezinsbijslag	15 251	15 351	15 351	0	0,00	100	0,66	Prestations familiales garanties
Tijdelijke leerkrachten	15 598	15 105	15 105	0	0,00	-493	-3,16	Enseignants temporaires
Kraamgeld	102 704	105 854	105 854	0	0,00	3 150	3,07	Allocations de naissance
Adoptiepremie	328	224	224	0	0,00	-104	-31,71	Primes d'adoption
Jaarlijkse toeslag 0-5j.	554 771	566 000	566 000	0	0,00	11 229	2,02	Supplément annuel 0-5a.
Jaarlijkse toeslag 6-11j.	535 252	534 868	534 868	0	0,00	-384	-0,07	Supplément annuel 6-11a.
Jaarlijkse toeslag 12-17j.	545 757	540 311	540 311	0	0,00	-5 446	-1,00	Supplément annuel 12-17a.
Jaarlijkse toeslag 18-24j.	292 004	307 862	307 862	0	0,00	15 858	5,43	Supplément annuel 18-24a.
+ 25 jaren	16 399	15 546	15 546	0	0,00	-853	-5,20	+ 25 ans
FAO (gerechtigden)	140 413	140 836	140 836	0	0,00	423	0,30	FAT (bénéficiaires)
FBZ (aantal uitkeringen)	77 950	73 125	73 125	0	0,00	-4 825	-6,19	FMP (nombre d'indemnités)
RVA (jaargemiddelde fysieke eenheden)	1 309 409	1 352 217	1 365 071	12 854	0,95	55 662	4,25	ONEm (moyenne annuelle des unités physiques)
Werkloosheid	938 869	967 582	977 308	9 726	1,01	38 439	4,09	Chômage
Volledige werkloosheid	657 144	737 300	700 498	-36 802	-4,99	43 354	6,60	Chômage complet
Tijdelijke werkloosheid	210 864	158 984	166 256	7 272	4,57	-44 608	-21,15	Chômage temporaire
Activeringsprogramma's	64 134	61 490	71 602	10 112	16,44	7 468	11,64	Programmes d'activation
Jeugdvakantie	2 872	3 500	2 909	-591	-16,89	37	1,29	Vacances des jeunes
Seniorvakantie	113	160	160	0	0,00	47	41,59	Vacances des seniors
Onthaalouders	3 742	3 898	3 633	-265	-6,80	-109	-2,91	Gardiennes d'enfants
Overgang zwaar naar licht werk	0	2 250	2 250	0	0,00	2 250		Conversion de travail lourd à léger
Crisispremie			30 000	30 000		30 000		Prime de crise
Brugpensioenen	118 111	121 335	121 563	228	0,19	3 452	2,92	Prépensions
Loopbaanonderbreking	124 683	123 400	131 700	8 300	6,73	7 017	5,63	Interruption de carrière
Tijdscredieten	127 746	139 900	134 500	-5 400	-3,86	6 754	5,29	Crédit-temps

TABEL II.5

**Volumefactoren van de prestaties
van het stelsel globaal beheer voor werknemers 2009-2010
(geneeskundige verzorging uitgezonderd)**

(vervolg)

TABLEAU II.5

**Facteurs de volume des prestations du régime de
la gestion globale des travailleurs salariés 2009-2010
(hormis soins de santé)**

(suite)

	2009	2010		2010 (II) (I)		2010 / 2009		
	Voorlopige realisaties — <i>Réalisations provisoires</i>	Initieel — <i>Initial</i> (I)	Begrotings- controle — <i>Contrôle budgétaire</i> (II)	In absolute cijfers — <i>En chiffres absolus</i>	In % — <i>En %</i>	In absolute cijfers — <i>En chiffres absolus</i>	In % — <i>En %</i>	
Mijnwerkers-Invaliditeit (gevallen)								Mineurs-Invalidité (cas)
Invaliditeitspensioen	207	189	170	-19	-10,05	-37	-17,87	Pension d'invalidité
Pensioencomplement	207	189	170	-19	-10,05	-37	-17,87	Complément de pension
Verwarmingstoelage	207	189	170	-19	-10,05	-37	-17,87	Allocation de chauffage
HVKZ-ZIV (vergoede dagen in primaire ongeschiktheid en invaliditeit)	47 120	47 120	47 120	0	0,00	0	0,00	CSPM-AMI (jours indemnisés en incapacité primaire et invalidité)
Pool der Zeelieden-Werkloosheid ⁽¹⁾ (vergoede dagen voor werkloosheid, brugpensioenen, begeleidingsplan en beroepsopleiding)	54 804	49 546	62 530	12 984	26,21	7 726	14,10	Pool des Marins-Chômage ⁽¹⁾ (jours indemnisés en chômage, prépensions, plan d'accompagnement et formation professionnelle)

(1) Tijdelijke werkloosheid niet inbegrepen.

(1) Non compris, le chômage temporaire.

TABEL II.6

**Indexering van de prestaties:
2009-2010**

TABLEAU II.6

Indexation des prestations: 2009-2010

	Spilindex — <i>Indice pivot</i> (2004=100)	Gemiddelde spilindex — <i>Indice pivot moyen</i> (2004=100)	Jaarlijkse toename — <i>Accroissement annuel (*)</i>
2009	110,51	110,51	2,15 %
2010	110,51	110,51	0,00 %

(*) Van de gemiddelde spilindex.

(*) De l'indice pivot moyen.

TABEL II.7
Budgettaire ramingen
van de sociale correcties 2009-2010 (*)
(In miljoen EUR)

TABLEAU II.7
Estimations budgétaires
des corrections sociales 2009-2010 (*)
(En millions EUR)

Sociale correcties - Stelsel van de werknemers	Van kracht / Prise de cours	Raming van de uitgaven / Estimation des dépenses		Jaarlijkse kost / Coût annuel	Corrections sociales - Régime des travailleurs salariés
		2009	2010		
1. Uitkeringen					1. Indemnités
- verhoging van de uitkeringsgraad voor samenwonenden voor primaire ongeschiktheid (van 55 % naar 60 %)	1.1.2009	43,06	44,54		- augmentation du taux d'indemnisation des cohabitants pour l'incapacité primaire (de 55 % à 60 %)
- verhoging van het ZIV-plafond met 0,8 % waarmee rekening moet gehouden worden voor primaire ongeschiktheid, voor moederschap en voor invaliditeit die ten vroegste ingegaan zijn op 1 januari 2009	1.1.2009	1,03	1,47		- augmentation de 0,8 % du plafond AMI à prendre en considération pour les cas d'incapacité primaire, de maternité et d'invalidité prenant cours au plus tôt au 1er janvier 2009
- aanpassing cumulregel vakantiedagen	1.1.2009	4,68	4,70		- adaptation règle de cumul, jours de vacances
- verhoging van de uitkeringsgraad voor alleenstandigen voor invaliditeit (van 53 % naar 55 %)	1.5.2009	5,35	8,55		- augmentation du taux d'indemnisation des invalides isolés (de 53% à 55%)
- verhoging van de uitkeringen verbonden aan het minimumpensioen	1.6.2009	12,57	22,03		- augmentation des indemnités liées à la pension minimum
- automatische koppeling aan het leefloon van het dagelijkse bedrag van de minimumuitkeringen voor de niet-regelmatige werknemers	1.6.2009	3,51	6,17		- liaison automatique au revenu d'intégration du montant journalier des indemnités minimums des travailleurs non-réguliers
- verhoging van de minima voor regelmatige werknemers met 2 % (samenwonend)	1.9.2009	3,30	10,11		- augmentation de 2 % pour les minima travailleurs réguliers (cohabitants)
- verhoging van de uitkeringen voor invaliditeit die ingegaan zijn vóór 2008 met 0,8 % (met uitzondering van de minima)	1.9.2009	3,08	8,44		- augmentation de 0,8 % des indemnités d'invalidité qui ont pris cours avant 2008 (à l'exclusion des minima)
- verhoging van de uitkeringen voor invaliditeit die ingegaan zijn vanaf 1994 en tot en met 2002 met 2 % (met uitzondering van de minima)	1.9.2009	3,20	8,71		- augmentation de 2 % des indemnités d'invalidité qui ont pris cours à partir de 1994 jusque et y compris 2002 (à l'exclusion des minima)
- verhoging van de uitkeringen die 6 jaar geleden ingegaan zijn	1.9.2009	0,60	1,62		- augmentation des indemnités ayant pris cours il y a 6 ans
- gelijktrekken ingangsdata van de cohorten van het RIZIV met deze van de RVP	1.9.2009	0,27	0,73		- mise en concordance des cohortes de l'INAMI avec celles de l'ONP en ce qui concerne la date d'entrée
- verhoging van de minimumuitkering voor primaire ongeschiktheid voor regelmatige samenwonende werknemers met 2 %	1.1.2010		0,20	0,20	- augmentation de 2 % de l'indemnité d'incapacité primaire minima le travailleur régulier cohabitant
- verhoging van maxima van de langdurige invaliden van vóór april 2004	1.1.2010		13,91	13,91	- augmentation des maxima des anciens invalides avant avril 2004
- verhoging van de minimum-invaliditeitsuitkering voor regelmatige samenwonende werknemers met 2 %	1.1.2010		10,11	10,11	- augmentation de 2 % de l'indemnité d'invalidité minima le travailleur régulier cohabitant
- bij invaliditeit, aanpassing van de definitie "gezinslast" voor de partners die genieten van een vervaningsinkomen	1.1.2010		8,49	8,49	- en invalidité, adaptation de la définition "charge de famille" pour les partenaires bénéficiant d'un revenu de remplacement
- inhaaloperatie voor de langdurig invaliden	1.5.2010		11,14	11,46	- opération de rattrapage pour les invalides de longue durée
- werkverwijdering van de zwangere vrouwen - harmonisering	1.1.2010		11,43	11,43	- écartement du travail des femmes enceintes - harmonisation
- verhoging van de uitkeringen die 6 jaar geleden ingegaan zijn	1.9.2010		0,62	1,85	- augmentation des indemnités ayant pris cours il y a 6 ans

(*) Budgettaire bedragen van het jaar waarin de maatregel ingevoerd is, de laatste kolom geeft de kost voor een volledig jaar.

(*) Montants budgétaires de l'année d'introduction de la mesure; la dernière colonne donne le coût pour une année complète.

TABEL II.7
Budgettaire ramingen
van de sociale correcties 2009-2010 (*)
(In miljoen EUR) (vervolg)

TABLEAU II.7
Estimations budgétaires
des corrections sociales 2009-2010 (*)
(En millions EUR) (suite)

Sociale correcties - Stelsel van de werknemers	Van kracht / Prise de cours	Raming van de uitgaven / Estimation des dépenses		Jaarlijkse kost / Coût annuel	Corrections sociales - Régime des travailleurs salariés
		2009	2010		
2. Werkloosheid					2. Chômage
- verhoging van de uitkeringsgraden voor de tijdelijke werklozen	1.1.2009	151,27			- augmentation des taux d'indemnisation pour les chômeurs temporaires
- de werkherlevingsstoeslag voor oudere werknemers wordt uitgebreid naar werknemers van 50 jaar en ouder die geen 20 jaar anciënniteit hebben voor een periode die beperkt is tot 36 maanden en met een degressieve uitkering	1.5.2009	3,00			- l'allocation de reprise du travail pour les travailleurs âgés est étendue aux travailleurs de 50 ans et plus qui n'ont pas 20 ans d'ancienneté pour une période limitée à 36 mois et avec une allocation dégressive
- verhoging van de uitkeringsgraad voor alleenstaanden van 53 % naar 55 % voor de tweede periode	1.5.2009	5,48	8,76		- augmentation du taux des isolés de 53 % à 55 % pour la deuxième période
- verhoging met 2 % van de minimum-uitkeringen (forfaits inbegrepen) voor de volledig werklozen	1.9.2009	15,87	50,74		- augmentation de 2 % des allocations minimales (forfaits inclus) des chômeurs complets
- verhoging met 2 % van de minimum-uitkeringen (forfaits inbegrepen) voor de tijdelijke werklozen	1.9.2009	0,03	0,06		- augmentation de 2 % des allocations minimales (forfaits inclus) des chômeurs temporaires
- verhoging met 2 % van de minimum-uitkeringen (forfaits inbegrepen) voor de bruggepensioneerden	1.9.2009	0,03	0,08		- augmentation de 2% des allocations minimales (forfaits inclus) des prépensionnés
- verhoging met 2 % van de minimum-uitkeringen (forfaits inbegrepen) voor de jeugdvakantie en de seniorvakantie	1.9.2009	0,00	0,00		- augmentation de 2% des allocations minimales (forfaits inclus) vacances jeunes et vacances seniors
- verhoging met 2 % van de minimum-uitkeringen (forfaits inbegrepen) voor de onthaalouders	1.9.2009	0,03	0,09		- augmentation de 2% des allocations minimales (forfaits inclus) des parents d'accueil
- anciënniteitstoeslag voor de op 56 of 57 jaar ontslagen personen	1.1.2009	0,06	0,06		- complément d'ancienneté pour les personnes licenciées à 56 ou 57 ans
- verhoging van de uitkeringsgraad voor samenwonenden van 58 % naar 60 % voor het eerste jaar	1.1.2009	15,39	16,40		- augmentation du taux des cohabitants de 58 % à 60 % pour la première année
- verhoging van het loonplafond met 300 EUR gedurende de eerste 6 maanden werkloosheid voor de nieuwkomers	1.1.2009	24,83	25,67		- augmentation de 300 EUR du plafond salarial pendant les 6 premiers mois de chômage pour les nouveaux entrants
- verhoging van het loonplafond voor diegenen die werkloos geworden zijn vanaf 1.10.2008	1.1.2009	5,94			- augmentation du plafond salarial pour ceux qui sont devenus chômeurs à partir du 1.10.2008
- verhoging met 0,8 % voor de anderen die niet genieten van de verhoging van het plafond hierboven genoemd	1.1.2009	0,50	0,54		- augmentation de 0,8 % pour les autres qui ne bénéficient pas des augmentations de plafond visées ci-dessus
- aanpassing van het statuut "gezinshoofd"	1.1.2010		4,00	4,00	- adaptation du statut "chef de ménage"
- verlenging tot 30 juni 2010 van de 3 crisismaatregelen	1.1.2010		85,00	85,00	- prolongation des 3 mesures de crise jusqu'au 30 juin 2010
- activering van de jongeren van minder dan 26 jaar met ten hoogste een diploma van het secundair onderwijs en van de werknemers ouder dan 45 jaar (voor de aanwervingen tussen 1 januari 2010 en 31 december 2011)	1.1.2010		24,00	24,00	- activation des jeunes de moins de 26 ans disposant au maximum d'un diplôme d'enseignement secondaire et des travailleurs âgés de plus de 45 ans (pour les engagements réalisés entre le 1 janvier 2010 et le 31 décembre 2011)
-uitbreiding van de stagebonus na de schoolplichtige leeftijd en verhoging van het bedrag	1.1.2010		10,00	10,00	- extension du bonus de stage au-delà de l'âge d'obligation scolaire et augmentation du montant
- vermindering van de werkgeversbijdragen voor de mentoren in ondernemingen	1.1.2010		4,80	4,80	- réduction de cotisations patronales pour les tuteurs en entreprise

TABEL II.7
Budgettaire ramingen
van de sociale correcties 2009-2010 (*)
(In miljoen EUR) (vervolg)

TABLEAU II.7
Estimations budgétaires
des corrections sociales 2009-2010 (*)
(En millions EUR) (suite)

Sociale correcties - Stelsel van de werknemers	Van kracht / Prise de cours	Raming van de uitgaven / Estimation des dépenses		Jaarlijkse kost / Coût annuel	Corrections sociales - Régime des travailleurs salariés
		2009	2010		
2. Werkloosheid (vervolg)					2. Chômage (suite)
-bijdragevermindering en activeringsmaatregel voor werknemers aangeworven door een opleidings- of onderwijsoperator	1.1.2010		1,50	1,50	-réduction de cotisation et mesure d'activation pour les travailleurs recrutés par un opérateur de formation ou d'enseignement
- versoepeling van de reglementering voor de invoegstages	1.1.2010		0,50	0,50	- assouplissement de la réglementation sur les stages d'insertion
- uitbreiding van de terugbetaling van medische onderzoeken	1.1.2010		2,00	2,00	- élargissement du remboursement des examens médicaux
- definitie van risicogroepen en oprichting van een tewerkstellings-fonds voor de opleidingen voor risicogroepen	1.1.2010		6,00	6,00	- définition des groupes à risque et création d'un fonds pour l'emploi pour les formations envers les groupes à risque
3. Pensioenen					3. Pensions
- verhoging van het minimumpensioen met 3 %	1.6.2009	41,10	70,52		- augmentation de 3 % de la pension minimum
- verhoging van de pensioenen die ten laatste 15 jaar geleden ingegaan zijn met 2 %	1.6.2009	55,42	95,00		- augmentation de 2 % des pensions qui ont pris cours il y a plus de 15 ans
- verhoging van de andere pensioenen met 1,5 % (waarop de maatregelen hierboven niet van toepassing zijn)	1.6.2009	77,10	132,21		- augmentation de 1,5 % des autres pensions (non concernées par les mesures ci-dessus)
- verhoging van het minimumrecht per loopbaanjaar met 5,05 % voor de pensioenen die ten vroegste ingaan op 1 september 2009	1.6.2009	0,92	1,76		- augmentation de 5,05 % du droit minimum par année de carrière pour les pensions prenant cours au plus tôt le 1 ^{er} septembre 2009
- verhoging van de pensioenen die ingegaan zijn in 2004 met 2 %	1.9.2009	4,80	14,18		- augmentation de 2 % des pensions ayant pris cours en 2004
- welvaartsaanpassing met 2 % van de pensioenen die ingegaan zijn in 2005	1.9.2010		4,82	14,26	- adaptation au bien-être de 2 % des pensions ayant pris cours en 2005

TABEL II.7
Budgettaire ramingen
van de sociale correcties 2009-2010 (*)
(In miljoen EUR) (vervolg)

TABLEAU II.7
Estimations budgétaires
des corrections sociales 2009-2010 (*)
(En millions EUR) (suite)

Sociale correcties - Stelsel van de werknemers	Van kracht / Prise de cours	Raming van de uitgaven / Estimation des dépenses		Jaarlij kse kost / Coût annuel	Corrections sociales - Régime des travailleurs salariés
		2009	2010		
4. Gezinsbijslag - jaarlijks leeftijdssupplement van 25 EUR voor de leeftijdscategorie van 0-5 jaar en verhoging van 25 tot 50 EUR voor de 18- tot 24-jarigen - uitbreiding van de nieuwe regelgeving inzake verhoogde bijslag tot de kinderen met een handicap geboren vóór 1993	1.1.2009 1.5.2009	25,44 0,54	30,53 		4. Prestations familiales - supplément d'âge de 25 EUR pour la catégorie d'âge des 0-5 ans et augmentation de 25 à 50 EUR pour les 18-24 ans - extension de la nouvelle réglementation allocations majorées aux enfants handicapés nés avant 1993
5. Arbeidsongevallen - welvaartsaanpassing - verhoging met 2 % van de uitkeringen die 6 jaar geleden ingegaan zijn	1.9.2009 1.9.2010	1,50 	 0,04	 0,12	5. Accidents du travail - adaptation au bien-être - augmentation de 2 % des allocations qui ont pris cours il y a 6 ans
6. Beroepsziekten - verhoging met 2 % van de minima en forfaits - verhoging met 0,8 % van alle uitkeringen ingegaan vóór 2008 - verhoging met 2 % van alle uitkeringen ingegaan tussen 1994 en 2002 - verhoging met 0,8 % van het berekeningsplafond voor nieuwe intredingen - verhoging met 2 % van de uitkeringen die 6 jaar geleden ingegaan zijn - behoud van de socio-economische factoren - verhoging met 2 % van de uitkeringen die 6 jaar geleden ingegaan zijn	1.9.2009 1.9.2009 1.9.2009 1.9.2009 1.9.2009 1.1.2010 1.9.2010	1,08 0,08 0,40 0,13 0,02 0,02	3,21 0,21 1,19 0,10 0,08 13,00 0,02	 13,00 0,10	6. Maladies professionnelles - augmentation de 2 % des minima et des forfaits - augmentation de 0,8 % de toutes les allocations qui ont pris cours avant 2008 - augmentation de 2 % de toutes les allocations qui ont pris cours à partir de 1994 jusque et y compris 2002 - augmentation de 0,8 % du plafond de calcul pour les nouveaux entrants - augmentation de 2 % des allocations qui ont pris cours il y a 6 ans - maintien des facteurs socio-économiques - augmentation de 2 % des allocations qui ont pris cours il y a 6 ans
TOTAAL		511,64	780,02		TOTAL

HOOFDSTUK III

Het globaal beheer voor zelfstandigen**1. Tabellen voor 2009 en 2010***Methodologie*

De tabellen hebben dezelfde opmaak als deze voor de werknemers.

In tabellen III.1 en III.2 wordt een consolidatie van de ontvangsten en uitgaven van de uitkeringsinstellingen (RIZIV-Geneseskundige verzorging uitgezonderd) en van het RSVZ-Globaal beheer voorgesteld.

De totale lopende ontvangsten en de totale lopende uitgaven zijn kenmerkend voor elke tak apart. Op het geconsolideerde niveau daarentegen zijn de kenmerkende bedragen de totale eigen ontvangsten en de totale uitgaven vóór overdrachten. De overdrachten tussen de takken binnen het globaal beheer werden aldus afzonderlijk beschouwd om te voorkomen dat een ontvangst of een uitgave tweemaal in het geconsolideerde totaal zou worden geboekt.

De overdracht van het RSVZ-Globaal beheer naar de uitkeringsinstellingen vertegenwoordigt de te financieren behoeften van de takken. De financiering van de geneseskundige verzorging ten laste van het stelsel van de zelfstandigen komt te voorschijn in de rubriek externe overdrachten van RSVZ-Globaal beheer.

Het bedrag voor de beheerskosten van het RSVZ omvat niet alleen de beheerskosten met betrekking tot de inning en tot het beheer van de ontvangsten, maar ook deze met betrekking tot de gezinsbijslag, tot de faillissementsverzekering en tot de palliatieve verzorging.

CHAPITRE III

La gestion globale des travailleurs indépendants**1. Tableaux de 2009 et 2010***Méthodologie*

La forme des tableaux est similaire à celle des travailleurs salariés.

Les tableaux III.1 et III.2 présentent une consolidation des recettes et des dépenses des organismes prestataires (hormis INAMI-Soins de santé) et de l'INASTI-Gestion globale.

Le total des recettes courantes et le total des dépenses courantes sont significatifs pour chaque branche prise séparément. Par contre, au niveau consolidé, les montants significatifs sont ceux du total des recettes propres et du total des dépenses avant transferts. C'est pourquoi on a isolé les transferts entre branches au sein de la gestion globale afin d'éviter de comptabiliser deux fois une recette ou une dépense dans le total consolidé.

Le transfert de l'INASTI-Gestion globale vers les organismes prestataires représente les besoins à financer des branches. Le financement des soins de santé à charge du régime des travailleurs indépendants apparaît dans la rubrique "Transferts externes" de l'INASTI-Gestion globale.

Le montant des frais d'administration de l'INASTI inclut non seulement les frais d'administration relatifs à la perception et à la gestion des recettes, mais aussi ceux relatifs aux prestations familiales, à l'assurance-faillite et aux soins palliatifs.

TABEL III. 1

Begroting van het globaal beheer voor zelfstandigen 2009
(geneeskundige verzorging uitgezonderd)

(In duizend EUR) (voorlopige realisaties 2009)

TABEAU III. 1

Budget de la gestion globale des travailleurs indépendants 2009
(hormis soins de santé)

(En milliers EUR) (réalisations provisoires 2009)

Lopende ontvangsten	RIZIV-Uit. / INAMI-Ind.	Pensioenen / <i>Pensions</i>	RSVZ- Gezinsb. / INASTI- <i>Prest.fam.</i>	RSVZ-Faill. verz. / INASTI-As. <i>faillite</i>	Subtotaal / <i>Sous-total</i>	RSVZ-GFB / INASTI-GFG	TOTAAL / <i>TOTAL</i>	Recettes courantes
Bijdragen						3 415 400	3 415 400	Cotisations
Gewone bijdragen						3 236 413	3 236 413	Cotisations ordinaires
Publieke mandatarissen-bijdragen						5 971	5 971	Cotisations mandataires publics
Consolidatiebijdragen						12	12	Cotisations de consolidation
Vennootschapsbijdragen						173 004	173 004	Cotisations des sociétés
Staatstoelagen						1 270 904	1 270 904	Subventions de l'État
Alternatieve financiering						846 698	846 698	Financement alternatif
Btw						685 560	685 560	TVA
Roerende voorheffing						45 763	45 763	Précompte mobilier
Stock options						3 478	3 478	Stock options
Accijnzen tabak						14 404	14 404	Accises tabac
Geneeskundige verzorging ⁽¹⁾						93 396	93 396	Soins de santé ⁽¹⁾
Andere						4 098	4 098	Autres
Toegewezen ontvangsten	16 494				16 494		16 494	Recettes affectées
Externe overdrachten						30 665	30 665	Transferts externes
Toekomstfonds						30 665	30 665	Fonds pour l'avenir
Opbrengsten beleggingen	10				10	13 521	13 521	Revenus de placements
Diversen	110	2 845			2 955	492	3 447	Divers
Eigen ontvangsten	16 614	2 845			19 459	5 577 679	5 597 138	Recettes propres
RSVZ-GFB	294 862	2 685 411	413 291	8 677	3 402 240		3 402 240	INASTI-GFG
Andere takken								Autres branches
Interne overdrachten	294 862	2 685 411	413 291	8 677	3 402 240		3 402 240	Transferts internes
Totaal lopende ontvangsten	311 476	2 688 256	413 291	8 677	3 421 699	5 577 679		Total recettes courantes

(1) Initieel bedrag was 92 524 duizend EUR opgenomen in het KB van 7.6.2009 (het hier opgenomen bedrag is gewijzigd ten gevolge van recentere gegevens voor alternatieve financiering van het RIZIV-Genesekundige verzorging).

(1) Le montant initial était de 92 524 milliers EUR repris dans l'AR du 7.6.2009 (le montant repris ici a été modifié suite à des données plus récentes pour le financement alternatif de l'INAMI-Soins de santé).

TABLEAU III.1

Budget de la gestion globale des travailleurs indépendants 2009
(hormis soins de santé)

TABEL III.1

Begroting van het globaal beheer voor zelfstandigen 2009
(geneeskundige verzorging uitgezonderd)

(In duizend EUR) (voorlopige realisaties 2009) (vervolg)					(En milliers EUR) (réalisations provisoires 2009) (suite)				
Lopende uitgaven	RIZIV-Uit. / INAMI-Ind.	Pensioenen / Pensions	RSVZ- Gezinsb. / INASTI- Prest.fam.	RSVZ-Faill. verz. / INASTI-As. faillite	Subtotaal / Sous-total	RSVZ-GFB / INASTI-GFG	TOTAAL / TOTAL	Dépenses courantes	
Prestaties	300 588	2 676 237	413 291	8 677	3 398 792		3 398 792	Prestations	
Betalingskosten		1 386			1 386		1 386	Frais de paiement	
Beheerskosten	11 684	10 633			22 317	57 833	80 150	Frais d'administration	
Centrale instellingen	1 177	10 633			1 177	57 035	58 212	Organismes centraux	
Diensten derden	10 507				21 140	798	21 938	Services tiers	
Externe overdrachten						2 072 781	2 072 781	Transferts externes	
RIZIV-Geneskundige verzorging						2 070 981	2 070 981	INAMI-Soins de santé	
Andere						1 799	1 799	Autres	
Intrestlasten	299				299	4 184	4 483	Charges d'intérêts	
Diversen								Divers	
Uitgaven vóór interne overdrachten	312 571	2 688 256	413 291	8 677	3 422 794	2 134 797	5 557 591	Dépenses avant transferts internes	
RSVZ-GFB								INASTI-GFG	
Andere takken						3 402 240	3 402 240	Autres branches	
Interne overdrachten						3 402 240	3 402 240	Transferts internes	
Totaal lopende uitgaven	312 571	2 688 256	413 291	8 677	3 422 794	5 537 038		Total dépenses courantes	
Saldo lopende rekeningen	-1 095	0	0	0	-1 095	40 642	39 547	Solde comptes courants	
Kapitaalrekeningen								Comptes de capital	
Ontvangsten						12	12	Recettes	
Uitgaven						12	12	Dépenses	
Saldo kapitaalrekeningen						0	0	Solde comptes de capital	
Budgetair resultaat	-1 095	0	0	0	-1 095	40 642	39 547	Résultat budgétaire	

TABEL III.2

TABLEAU III.2

Begroting van het globaal beheer voor zelfstandigen 2010
(geneeskundige verzorging uitgezonderd)

Budget de la gestion globale des travailleurs indépendants 2010
(hormis soins de santé)

(In duizend EUR)				(En milliers EUR)					
Lopende ontvangsten	RIZIV-Uit. / INAMI-Ind.	Pensioenen / Pensions	RSVZ-Gezinsb. / INASTI-Prest.fam.	RSVZ-Faill. verz. / INASTI-As. faillite	RSVZ-Palliatieve verzorging. / INASTI-Soins palliatifs	Subtotaal / Sous-total	RSVZ-GFB / INASTI-GFG	TOTAAL / TOTAL	Recettes courantes
Bijdragen							3 453 298	3 453 298	Cotisations
Gewone bijdragen							3 265 748	3 265 748	Cotisations ordinaires
Publieke mandatarissen-bijdragen							8 000	8 000	Cotisations mandataires publics
Vennootschapsbijdragen							179 550	179 550	Cotisations des sociétés
Staatstoelagen							1 513 246	1 513 246	Subventions de l'État
In de prestaties							1 258 008	1 258 008	Dans les prestations
Bijzondere staatstoelage ⁽¹⁾							255 238	255 238	Subvention de l'État spécifique ⁽¹⁾
Alternatieve financiering							945 432	945 432	Financement alternatif
Btw							701 578	701 578	TVA
Roerende voorheffing							46 477	46 477	Précompte mobilier
Stock options							2 115	2 115	Stock options
Accijnzen tabak							14 420	14 420	Accises tabac
Geneeskundige verzorging							176 683	176 683	Soins de santé
Andere							4 159	4 159	Autres
Toegewezen ontvangsten	16 375					16 375		16 375	Recettes affectées
Externe overdrachten							64 969	64 969	Transferts externes
Toekomstfonds							29 969	29 969	Fonds pour l'avenir
Bijdrage begrotingsdoelstelling SZ							35 000	35 000	Contrib. objectif budgétaire SS
Opbrengsten beleggingen	10					10	12 878	12 888	Revenus de placements
Diversen	110	2 230				2 340	767	3 107	Divers
Eigen ontvangsten	16 495	2 230				18 725	5 990 590	6 009 315	Recettes propres
RSVZ-GFB	315 247	2 780 974	416 067	28 179	1 200	3 540 018		3 540 018	INASTI-GFG
Andere takken									Autres branches
Interne overdrachten	315 247	2 780 974	416 067	28 179	1 200	3 540 018		3 540 018	Transferts internes
Totaal lopende ontvangsten	331 742	2 783 204	416 067	28 179	1 200	3 558 743	5 990 590		Total recettes courantes

⁽¹⁾ Zoals bepaald in artikel 73 van de programmawet van 23 december 2009 kan het bedrag van de bijzondere staatstoelage in de loop van het jaar herzien worden in functie van de macro-economische parameters en de budgettaire evolutie van de stelsels voor sociale zekerheid.

⁽¹⁾ Comme stipulé dans l'article 73 de la loi programme du 23 décembre 2009 le montant de la subvention de l'État spécifique peut être revu dans le courant de l'année en fonction des paramètres macro-économique et de l'évolution budgétaire des régimes de la sécurité sociale.

TABEL III.2

Budget de la gestion globale des travailleurs indépendants 2010
(normis soins de santé)

TABEL III.2

Begroting van het globaal beheer voor zelfstandigen 2010
(geneeskundige verzorging uitgezonderd)

(In duizend EUR) (vervolg)					(En milliers EUR) (suite)				
Lopende uitgaven	RIZIV-Uit. / INAMI-Ind.	Pensioenen / Pensions	RSVZ- Gezinsb. / INASTI- Prest.fam.	RSVZ-Faill. verz. / INASTI-As. faillite	RSVZ- Palliatieve verzorging. / INASTI-Soins palliatifs	Subtotaal / Sous-total	RSVZ-GFB / INASTI-GFG	TOTAAL / TOTAL	Dépenses courantes
Prestaties	319 147	2 770 858	416 067	28 179	1 200	3 535 452		3 535 452	Prestations
Onverdeelde prestaties						-1 650		-1 650	Prestations non-réparties
Betalingskosten		1 373				1 373		1 373	Frais de paiement
Beheerskosten	12 285	10 973				23 258	63 300	86 558	Frais d'administration
Centrale instellingen	1 197					1 197	61 637	62 834	Organismes centraux
Diensten derden	11 088	10 973				22 061	1 663	23 724	Services tiers
Externe overdrachten							2 211 298	2 211 298	Transferts externes
RIZIV-Geneskundige verzorging							2 208 630	2 208 630	INAMI-Soins de santé
Andere							2 668	2 668	Autres
Intrestlasten									Charges d'intérêts
Diversen	310					310	5 052	5 362	Divers
Uitgaven vóór interne overdrachten	331 742	2 783 204	416 067	28 179	1 200	3 558 743	2 279 650	5 838 393	Dépenses avant transferts internes
RSVZ-GFB									INASTI-GFG
Andere takken							3 540 018	3 540 018	Autres branches
Interne overdrachten							3 540 018	3 540 018	Transferts internes
Totaal lopende uitgaven	331 742	2 783 204	416 067	28 179	1 200	3 558 743	5 819 668		Total dépenses courantes
Saldo lopende rekeningen	0	0	0	0		0	170 922	170 922	Solde comptes courants
Kapitaalrekeningen	RIZIV-Uit. / INAMI-Ind.	Pensioenen / Pensions	RSVZ- Gezinsb. / INASTI- Prest.fam.	RSVZ-Faill. verz. / INASTI-As. faillite		Subtotaal / Sous-total	RSVZ-GFB / INASTI-GFG	TOTAAL / TOTAL	Comptes de capital
Ontvangsten									Recettes
Uitgaven									Dépenses
Saldo kapitaalrekeningen									Solde comptes de capital
Budgetair resultaat	0	0	0	0		0	170 922	170 922	Résultat budgétaire

2. Commentaar bij de financiële toestand van 2009 en 2010

2009

Het begrotingsresultaat voor 2009 bedraagt 39 547 duizend EUR, terwijl dit bij de aanpassing van de begroting in september 2009 -7 805 duizend EUR bedroeg.

De verbetering is het gevolg van een stijging van de ontvangsten met 24 939 duizend EUR en een daling van de uitgaven met 22 412 duizend EUR.

Ontvangsten

De sociale bijdragen stijgen met 1 358 duizend EUR ten opzichte van de aanpassing van de begroting in september 2009 tot op een niveau van 3 415 400 duizend EUR. Deze bijdragen bestaan voornamelijk uit de gewone bijdragen (3 236 413 duizend EUR) en de vennootschapsbijdragen (173 004 duizend EUR).

De staatstoelage bedraagt 1 270 904 duizend EUR.

Het totaalbedrag aan alternatieve financiering stijgt met 10 436 duizend EUR ten opzichte van de aanpassing van de begroting in september 2009. Het betreft een toename van de financiering afkomstig van de btw met 2 676 duizend EUR. Dit is het gevolg van een stijging van de btw-ontvangsten met 269 083 duizend EUR. Het bedrag bestemd voor de financiering van de geneeskundige verzorging stijgt met 6 777 duizend EUR door minder ontvangsten voor de geneeskundige verzorging. De ontvangsten afkomstig van de stock options stijgen met 1 151 duizend EUR ten opzichte van de aanpassing van de begroting in september 2009.

Om de toekomstige kost van de geneeskundige verzorging als gevolg van de vergrijzing op te vangen, wordt een storting van 306 652 duizend EUR voor het Fonds voor de toekomst van de geneeskundige verzorging voorzien in 2009. Dit behoort voor 90 % toe aan het globaal beheer voor werknemers en voor 10 % aan het globaal beheer voor zelfstandigen.

De andere lopende ontvangsten wijzigen nauwelijks.

Uitgaven

Volgens de laatste ramingen is er een daling van de sociale prestaties met een bedrag van 21 433 duizend EUR ten opzichte van de aanpassing van de begroting in september 2009. De daling dient voornamelijk gezocht te worden bij de faillissementsverzekering (-15 740 duizend EUR) en de gezinsbijslag (-5 301 duizend EUR).

2. Commentaire sur la situation financière de 2009 et 2010

2009

Le résultat budgétaire de 2009 s'élève à 39 547 milliers EUR, tandis que lors de l'adaptation du budget en septembre 2009, il s'élevait à -7 805 milliers EUR.

L'amélioration est la conséquence d'une augmentation des recettes de 24 939 milliers EUR et d'une diminution des dépenses de 22 412 milliers EUR.

Recettes

Les cotisations sociales augmentent de 1 358 milliers EUR par rapport à l'adaptation du budget en septembre 2009, pour atteindre un niveau de 3 415 400 milliers EUR. Ces cotisations se composent essentiellement des cotisations ordinaires (3 236 413 milliers EUR) et des cotisations des sociétés (173 004 milliers EUR).

La subvention de l'État s'élève à 1 270 904 milliers EUR.

Le montant total du financement alternatif augmente de 10 436 milliers EUR par rapport à l'adaptation du budget en septembre 2009. Il s'agit d'une augmentation de 2 676 milliers EUR du financement par la TVA, qui résulte d'une augmentation de 269 083 milliers EUR des recettes de TVA. Le montant destiné au financement des soins de santé augmente de 6 777 milliers EUR en raison d'une diminution des recettes des soins de santé. Les recettes provenant des stock options sont supérieures de 1 151 milliers EUR par rapport à l'adaptation du budget en septembre 2009.

Afin de faire face au coût futur des soins de santé consécutif au vieillissement, un versement de 306 652 milliers EUR au Fonds pour l'avenir des soins de santé est prévu en 2009. De ce montant, 90 % appartiennent à la gestion globale des travailleurs salariés et 10 % à la gestion globale des indépendants.

Les autres recettes courantes varient à peine.

Dépenses

Selon les dernières estimations, les prestations sociales diminuent d'un montant de 21 433 milliers EUR par rapport à l'adaptation du budget en septembre 2009. Cette diminution provient principalement de l'assurance faillite (-15 740 milliers EUR) et des prestations familiales (-5 301 milliers EUR).

Ten opzichte van de aanpassing van de begroting in september 2009 dalen de beheerskosten met 5 843 duizend EUR tot 80 150 duizend EUR. Dit voornamelijk door een daling binnen het RSVZ (-5 775 duizend EUR).

Ten opzichte van de aanpassing van de begroting in september 2009 stijgt de overdracht naar de geneeskundige verzorging met 6 777 duizend EUR tot een niveau van 2 070 981 duizend EUR ten gevolge van een daling van de ontvangsten van de geneeskundige verzorging.

Resultaat

De overdrachten naar de takken, met uitzondering van de geneeskundige verzorging, worden voor 2009 geraamd op 3 402 240 duizend EUR. Vermits de netto-ontvangsten van het RSVZ-Globaal beheer (de eigen uitgaven alsook de overdracht naar de geneeskundige verzorging reeds in mindering gebracht) 3 442 882 duizend EUR bedragen, is het saldo van het RSVZ-Globaal beheer 40 642 duizend EUR in 2009.

Het saldo bij het RIZIV-Uitkeringen is het resultaat van de afsluiting van de rekening 2007.

2010

Ontvangsten

De eigen lopende ontvangsten bedragen 6 009 315 duizend EUR, hetzij een verhoging van 7,36 % ten opzichte van 2009. Ten opzichte van de initiële begroting 2010 in september 2009 is er een daling van 0,92 % of -55 875 duizend EUR.

De evolutie van de lopende ontvangsten wordt voornamelijk veroorzaakt door:

— Een daling van de bijdragen ontvangen door het RSVZ met 37 958 duizend EUR. De gewone ontvangen bijdragen dalen met 41 267 duizend EUR, de vennootschapsbijdragen stijgen met 3 308 duizend EUR.

— De staatstoelage, met inbegrip van de bijkomende staatstoelage, bedraagt 1 513 246 duizend EUR. Het betreft een daling van 13 996 duizend EUR ten opzichte van de initiële begroting 2010 in september 2009. Dit ten gevolge van de impact van de inflatie 2009 op de begroting 2010. Zoals bepaald in artikel 73 van de programmawet van 23 december 2009 kan het bedrag van de bijzondere staatstoelage in de loop van het jaar herzien worden in functie van de macro-economische parameters en de budgettaire evolutie van de stelsels voor sociale zekerheid.

Par rapport à l'adaptation du budget en septembre 2009, les frais d'administration diminuent de 5 843 milliers EUR pour atteindre 80 150 milliers EUR. Cette diminution est principalement due à l'INASTI (-5 775 milliers EUR).

Par rapport à l'adaptation du budget en septembre 2009, le transfert vers les soins de santé augmente de 6 777 milliers EUR, pour atteindre un niveau de 2 070 981 milliers EUR en raison d'une diminution des recettes des soins de santé.

Résultat

Les transferts aux branches, à l'exclusion des soins de santé, sont estimés pour 2009 à 3 402 240 milliers EUR. Puisque les recettes nettes de l'INASTI-Gestion globale (déduction faite des recettes propres et du transfert vers les soins de santé) s'élèvent à 3 442 882 milliers EUR, le solde de l'INASTI-Gestion globale est de 40 642 milliers EUR en 2009.

Le solde de l'INAMI-Indemnités est le résultat de la clôture des comptes de 2007.

2010

Recettes

Les recettes courantes propres s'élèvent à 6 009 315 milliers EUR, soit une augmentation de 7,36 % par rapport à 2009. Par rapport au budget initial 2010 de septembre 2009, on observe une diminution de 0,92 % ou -55 875 milliers EUR.

L'évolution des recettes courantes est principalement expliquée par:

— Une diminution des recettes de cotisations à l'INASTI de 37 958 milliers EUR. Les recettes courantes de cotisations diminuent de 41 267 milliers EUR et les cotisations des sociétés augmentent de 3 308 milliers EUR.

— La subvention de l'État, y compris la subvention de l'État spécifique, s'élève à 1 513 246 milliers EUR. Cela signifie une diminution de 13 996 milliers EUR par rapport au budget initial 2010 de septembre 2009. Ceci suite à l'impact de l'inflation 2009 sur le budget 2010. Comme stipulé dans l'article 73 de la loi programme du 23 décembre 2009 le montant de la subvention de l'État spécifique peut être revu dans le courant de l'année en fonction des paramètres macroéconomiques et de l'évolution budgétaire des régimes de la sécurité sociale.

— Bij het Toekomstfonds voor de geneeskundige verzorging wordt een storting van 299 689 duizend EUR voorzien in 2010. Dit behoort voor 90 % toe aan het globaal beheer voor werknemers en voor 10 % aan het globaal beheer voor zelfstandigen.

— Ten gevolge van een beslissing van de regering bij de opmaak van de initiële begroting 2010 in september 2009 werd binnen de begrotingsdoelstelling 2010 van de geneeskundige verzorging, die vastgesteld is op 24 249 164 duizend EUR, in 2010 een bedrag van 350 000 duizend EUR ter beschikking gesteld van de globale beheer van sociale zekerheid. Dit bedrag zal als volgt verdeeld worden: 90 % voor het stelsel van de werknemers en 10 % voor het stelsel van de zelfstandigen.

— Bij het RSVZ is er een daling van de ontvangen opbrengsten op beleggingen met 3 487 duizend EUR.

Uitgaven

Het totaal van de lopende uitgaven vóór interne overdrachten bedraagt 5 838 393 duizend EUR, hetzij een verhoging van 5,05 % ten opzichte van 2009. Ten opzichte van de initiële begroting 2010 van september 2009 is er een stijging van 0,21 % of 12 321 duizend EUR.

De evolutie van de lopende uitgaven wordt voornamelijk veroorzaakt door:

— De sociale prestaties stijgen met 13 828 duizend EUR ten opzichte van de initiële begroting 2010 van september 2009 tot 3 533 802 duizend EUR. De evolutie van de prestaties van de verschillende takken wordt in detail becommentarieerd in het gedeelte "Prestaties" hieronder.

— Ten opzichte van de initiële begroting 2010 van september 2009 daalt de overdracht naar de geneeskundige verzorging (2 208 630 duizend EUR) met 449 duizend EUR.

Resultaat

De behoeften van de takken, met uitzondering van de geneeskundige verzorging, worden voor 2010 geraamd op 3 540 018 duizend EUR. Vermits de netto-ontvangsten van het RSVZ-Globaal beheer (de eigen uitgaven alsook de overdrachten naar de geneeskundige verzorging reeds in mindering gebracht) 3 710 940 duizend EUR bedragen, is het saldo van RSVZ-Globaal beheer 170 922 duizend EUR in 2010.

— Un versement de 299 689 milliers EUR au Fonds pour l'avenir des soins de santé est prévu en 2010. De ce montant, 90 % appartiennent à la gestion globale des travailleurs salariés et 10 % à la gestion globale des indépendants.

— Suite à une décision du gouvernement lors de l'élaboration du budget initial 2010 en septembre 2009, il a été prévu dans l'objectif budgétaire 2010 des soins de santé qui est fixé à 24 249 164 milliers EUR, qu'un montant de 350 000 milliers EUR sera mis en 2010 à la disposition des gestions globales de la sécurité sociale et sera réparti comme suit: 90 % pour le régime des travailleurs salariés et 10 % pour le régime des travailleurs indépendants.

— À l'INASTI on observe une diminution des recettes de revenus de placements de 3 487 milliers EUR.

Dépenses

Le total des dépenses courantes avant transferts internes s'élève à 5 838 393 milliers EUR, soit une augmentation de 5,05 % par rapport à 2009. Par rapport au budget initial 2010 de septembre 2009, il y a une augmentation de 0,21 % ou 12 321 milliers EUR.

L'évolution des dépenses courantes est principalement expliquée par:

— Les prestations sociales augmentent de 13 828 milliers EUR par rapport au budget initial 2010 de septembre 2009 pour atteindre 3 533 802 milliers EUR. L'évolution des prestations sociales des différentes branches est commentée en détail dans la partie "Prestations" ci-dessous.

— Par rapport au budget initial 2010 de septembre 2009, le transfert vers les soins de santé (2 208 630 milliers EUR) baisse de 449 milliers EUR.

Résultat

Les besoins des branches, à l'exclusion des soins de santé, sont estimés à 3 540 018 milliers EUR pour 2010. Vu que les recettes nettes de l'INASTI-Gestion globale (déduction faite des recettes propres et des transferts vers les soins de santé) s'élèvent à 3 710 940 milliers EUR, le solde de l'INASTI-Gestion globale est de 170 922 milliers EUR en 2010.

3. Evolutie van de prestaties 2009-2010

Een overzicht van de jaarlijkse evolutie van de uitgaven per tak en van de volumefactoren is opgenomen in tabellen III.3 en III.4. De details en de kosten van de sociale correcties zijn opgenomen in tabel III.5.

2010

De uitgaven voor prestaties worden voor 2010 begroot op 3 533 802 duizend EUR, hetzij een stijging met 3,97 % in vergelijking met 2009. Ten opzichte van de initiële begroting 2010 van september 2009 is er een stijging met 0,39 % of 13 828 duizend EUR.

Pensioenen

Volgens de laatste ramingen van de Rijksdienst voor Pensioenen liggen de uitgaven voor pensioenen 14 538 duizend EUR hoger ten opzichte van de initiële begroting 2010 van september 2009.

3. Évolution des prestations 2009-2010

Un aperçu de l'évolution annuelle des dépenses par branche et des facteurs de volume figure dans les tableaux III.3 et III.4. Le détail et le coût des corrections sociales figurent dans le tableau III.5.

2010

En 2010, le total des prestations sociales atteindra 3 533 802 milliers EUR, soit 3,97 % de plus qu'en 2009. Par rapport au budget initial 2010 de septembre 2009, on observe une augmentation de 0,39 % ou 13 828 milliers EUR.

Pensions

Selon les dernières estimations de l'Office National des Pensions, les dépenses de pensions seront supérieures de 14 538 milliers EUR par rapport au budget initial 2010 de septembre 2009.

TABEL III.3

Prestaties van het stelsel globaal beheer voor
zelfstandigen 2009-2010
(geneeskundige verzorging uitgezonderd)

(In duizend EUR)

TABLEAU III.3

Prestations du régime de la gestion globale des travailleurs
indépendants 2009-2010
(hormis soins de santé)

(En milliers EUR)

	2009	2010		2010 (II) / (I)		2010 / 2009		
	Voorlopige realisaties — <i>Réalisations provisoires</i>	Initieel — <i>Initial</i>	Begrotings- controle — <i>Contrôle budgétaire</i>	In absolute cijfers — <i>En chiffres absolus</i>	In % — <i>En %</i>	In absolute cijfers — <i>En chiffres absolus</i>	In % — <i>En %</i>	
		(I)	(II)					
RIZIV-Uitkeringen	300 588	317 851	319 147	1 296	0,41	18 559	6,17	INAMI-Indemnités
RSVZ-Pensioenen	2 676 237	2 756 320	2 770 858	14 538	0,53	94 622	3,54	INASTI-Pensions
RSVZ-Gezinsbijslag	413 291	418 671	416 067	-2 603	- 0,62	2 777	0,67	INASTI-Prestations familiales
RSVZ-Faillissementsverzekering	8 677	27 932	28 179	247	0,89	19 503	224,77	INASTI-Assurance faillite
RSVZ-Palliatieve verzorging		1 200	1 200	0	0,00	1 200		INASTI-Soins palliatifs
TOTAAL	3 398 792	3 521 974	3 535 452	13 478	0,38	136 660	4,02	TOTAL
Onverdeelde prestaties		-2 000	-1 650	350	-17,50	-1 650		Prestations non-réparties
AANGEPAST TOTAAL	3 398 743	3 519 225	3 533 802	13 828	0,39	135 010	3,97	TOTAL AJUSTÉ

TABEL III.4

**Volumefactoren van de prestaties
van het stelsel globaal beheer voor zelfstandigen 2009-2010
(geneeskundige verzorging uitgezonderd)**

(In duizend EUR)

TABLEAU III.4

**Facteurs de volume des prestations du régime
de la gestion globale des travailleurs indépendants 2009-2010
(hormis soins de santé)**

(En milliers EUR)

	2009	2010		2010 (II) / (I)		2010 / 2009		
	Voorlopige realisaties — <i>Réalisations provisoires</i>	Initieel — <i>Initial</i>	Begrotings- controle — <i>Contrôle budgétaire</i>	In absolute cijfers — <i>En chiffres absolus</i>	In % — <i>En %</i>	In absolute cijfers — <i>En chiffres absolus</i>	In % — <i>En %</i>	
		(I)	(II)					
RIZIV-Uitkeringen (vergoede (d)agen of aantal (g)evallen)								INAMI-Indemnités ((j)ours indemnisés ou nombre de (c)as)
Primaire arbeidsongeschiktheid (d)	1 894 619	1 960 069	1 960 069	0	0,00	65 450	3,45	Incapacité primaire (j)
Invaliditeit (d)	6 211 633	6 453 875	6 453 875	0	0,00	242 242	3,90	Invalidité (j)
Moederschap (g)	5 473	5 739	5 739	0	0,00	266	4,86	Maternité (c)
RSVZ-Pensioenen (jaargemiddelde)	518 069	516 175	517 290	1 115	0,22	-779	- 0,15	INASTI-Pensions (moyenne annuelle)
Rustpensioenen	394 318	393 930	394 435	505	0,13	117	0,03	Pensions de retraite
Overlevingspensioenen	123 751	122 245	122 855	610	0,50	-896	- 0,72	Pensions de survie

TABEL III.5

**Budgettaire ramingen
van de sociale correcties 2009-2010 (*)**

(In miljoen EUR)

TABLEAU III.5

**Estimations budgétaires
des corrections sociales 2009-2010 (*)**

(En millions EUR)

Sociale correcties - Stelsel van de zelfstandigen	Van kracht — <i>Prise de cours</i>	Raming van de uitgaven — <i>Estimation des dépenses</i>		Jaarlijkse kost — <i>Coût annuel</i>	Corrections sociales - Régime des travailleurs indépendants
		2009	2010		
1. Uitkeringen					1. Indemnités
- verhoging van het forfait voor primaire arbeidsongeschiktheid:					- augmentation du forfait pour incapacité de travail primaire:
• met 20 EUR voor alleenstaanden en met gezinslast;	1.5.2009	0,41	0,63		• de 20 EUR pour isolés et avec charge de famille;
• met 3% voor alleenstaanden en met gezinslast en met 2,5% voor samenwonenden	1.8.2009	0,72	1,76		• de 3% pour isolés et avec charge de famille et de 2,5% pour cohabitants
- verhoging van het forfait voor invaliditeit zonder stopzetting					- augmentation du forfait pour invalidité sans cessation
• met 20 EUR voor alleenstaanden en met gezinslast;	1.5.2009	0,45	0,69		• de 20 EUR pour isolés et avec charge de famille;
• met 3% voor alleenstaanden en met gezinslast en met 2,5% voor samenwonenden	1.8.2009	0,70	1,73		• de 3% pour isolés et avec charge de famille et de 2,5% pour cohabitants
- verhoging van het forfait voor invaliditeit met stopzetting					- augmentation du forfait pour invalidité avec cessation
• met 3% voor alleenstaanden en met gezinslast;	1.6.2009	1,85	3,25		• de 3% pour isolés et avec charge de famille;
• met 2% voor samenwonenden	1.9.2009	1,35	1,07		• de 2% pour les cohabitants
- verhoging van de moederschaps-uitkering met 2%	1.8.2009	0,13	0,31		- augmentation de 2% de l'indemnité de maternité
- verhoging met 2% van het forfait samenwonende voor invaliditeit met stopzetting	1.1.2010		1,10	1,10	- augmentation de 2% du forfait cohabitant pour invalidité avec cessation
- verlenging van het moederschapsverlof in geval van hospitalisatie	1.1.2010		0,27	0,27	- prolongation du congé de maternité en cas d'hospitalisation de l'enfant
- aanpassing van de definitie "gezinslast" voor de partners die genieten van een vervangingsinkomen (invaliden + primairen)	1.1.2010		0,68	0,68	- adaptation de la définition "charge de famille" pour les partenaires bénéficiant d'un revenu de remplacement (invalides + primaires)
- verhoging van de uitkeringen voor primaire arbeidsongeschiktheid:	1.8.2010		0,30	0,72	- augmentation des indemnités pour incapacité de travail primaire:
• met 0,77 EUR per dag met gezinslast;					• de 0,77 EUR par jour avec charge de famille;
• met 0,96 EUR per dag voor alleenstaanden					• de 0,96 EUR par jour pour isolés
- verhoging van de uitkeringen voor invaliditeit zonder stopzetting:	1.8.2010		0,31	0,75	- augmentation des indemnités pour invalidité sans cessation:
• met 0,77 EUR per dag met gezinslast;					• de 0,77 EUR par jour avec charge de famille;
• met 0,96 EUR per dag voor alleenstaanden					• de 0,96 EUR par jour pour isolés

(*) Budgettaire bedragen van het jaar waarin de maatregel ingevoerd is; de laatste kolom geeft de kost voor een volledig jaar.

(*) Montants budgétaires de l'année d'introduction de la mesure; la dernière colonne donne le coût pour une année complète.

TABEL III.5				TABLEAU III.5	
Budgettaire ramingen van de sociale correcties 2009-2010				Estimations budgétaires des corrections sociales 2009-2010	
(In miljoen EUR) (vervolg)				(En millions EUR) (suite)	
Sociale correcties - Stelsel van de zelfstandigen	Van kracht — <i>Prise de cours</i>	Raming van de uitgaven — <i>Estimation des dépenses</i>		Jaarlijkse kost — <i>Coût annuel</i>	Corrections sociales - Régime des travailleurs indépendants
		2009	2010		
2. Pensioenen					2. Pensions
- de malus bij vervroegd pensioen zal niet langer worden toegepast wanneer de zelfstandige een loopbaan van 42 jaar kan aantonen	1.1.2009	0,60	0,59		- le malus en cas d'anticipation de la prise de pension ne sera plus appliqué lorsque l'indépendant peut justifier une carrière d'au moins 42 ans
- verhoging van het minimumpensioen met 20 EUR per maand	1.5.2009	31,02	46,53		- augmentation de 20 EUR par mois de la pension minimum
- verhoging van het minimumpensioen met 3%	1.8.2009	27,35	64,45		- augmentation de la pension minimum de 3%
- verhoging van de niet-minimumpensioenen met 1,5%	1.8.2009	1,29	3,00		- augmentation des pensions non minimales de 1,5%
- welvaartsaanpassing van de pensioenen van 5 jaar	1.9.2009	0,55	1,62		- adaptation au bien-être des pensions de 5 ans
- verhoging van het minimum-pensioen:	1.8.2010		24,48	59,92	- augmentation de la pension minimum:
• met 20 EUR per maand voor het gezinspensioen;					• de 20 EUR par mois pour la pension ménage;
• met 25 EUR per maand voor pensioenen voor alleenstaanden en overlevingspensioenen					• de 25 EUR par mois pour les pensions pour isolés et pensions de survie
- welvaartsaanpassing met 2% van de pensioenen die ingegaan zijn in 1995	1.9.2010		0,53	1,8	- adaptation au bien-être de 2% des pensions ayant pris cours en 1995

TABEL III.5

**Budgettaire ramingen
van de sociale correcties 2009-2010**

(In miljoen EUR) (vervolg)

TABLEAU III.5

**Estimations budgétaires
des corrections sociales 2009-2010**

(En millions EUR) (suite)

Sociale correcties - Stelsel van de zelfstandigen	Van kracht — <i>Prise de cours</i>	Raming van de uitgaven — <i>Estimation des dépenses</i>		Jaarlijkse kost — <i>Coût annuel</i>	Corrections sociales - Régime des travailleurs indépendants
		2009	2010		
3. Gezinsbijslag					3. Prestations familiales
- jaarlijks leeftijdssupplement van 25 EUR voor de leeftijdscategorie van 0-5 jaar en een verhoging met 25 tot 50 EUR voor de 18- tot 24-jarigen	1.8.2009	3,18			- supplément d'âge annuel de 25 EUR pour la catégorie d'âge des 0-5 ans et augmentation de 25 à 50 EUR pour les 18-24 ans
- verhoging met 3,93 EUR van de bijslag voor het eerste kind		4,64			- augmentation de 3,93 EUR de l'allocation du premier enfant
- uitbreiding van de nieuwe regelgeving inzake verhoogde bijslag tot kinderen met een handicap geboren vóór 1993	1.5.2009	0,05			- extension de la nouvelle réglementation allocations majorées aux enfants handicapés nés avant 1993
4. Faillissementsverzekering					4. Assurance faillite
- verhoging met 20 EUR van de uitkeringen in geval van faillissement	1.5.2008	0,06			- augmentation de 20 EUR de l'indemnité en cas de faillite
- verhoging met 2,5% van de uitkeringen in geval van faillissement	1.8.2009	0,05			- augmentation de 2,5% de l'indemnité en cas de faillite
- verhoging met 0,5% van de uitkeringen in geval van faillissement	1.8.2009	0,01			- augmentation de 0,5% de l'indemnité en cas de faillite
- verhoging van de uitkering in geval van faillissement: • met 20 EUR met gezinslast; • met 25 EUR zonder gezinslast	1.8.2010		0,25	0,27	- augmentation de l'indemnité en cas de faillite: • de 20 EUR avec charge de famille; • de 25 EUR sans charge de famille
5. Diversen					5. Divers
- vrijstelling van sociale bijdragen in geval van onderbreking van de activiteit voor een zwaar ziek kind			0,31		- dispense de cotisations sociales en cas d'interruption de l'activité pour maladie grave d'un enfant
- verlof voor palliatieve zorgen: vrijstelling van sociale bijdragen			0,33		- congé pour soins palliatifs: dispense de cotisations sociales
- verlof voor palliatieve zorgen: forfaitaire uitkering			1,20		- congé pour soins palliatifs: allocation forfaitaire
TOTAAL		73,40	155,39		TOTAL

HOOFDSTUK IV

RIZIV-Geneeskundige verzorging**1. Tabellen voor 2009 en 2010***Methodologie*

Door de wet van 31 januari 2007 die een nieuwe financiering van de ziekteverzekering invoert en de wet van 26 maart 2007 waarmee de integratie van de kleine risico's in de verplichte ziekteverzekering voor zelfstandigen wordt gerealiseerd, wordt er vanaf 2008 in de tak RIZIV-Geneeskundige verzorging geen onderscheid meer gemaakt tussen het stelsel van de werknemers en het stelsel van de zelfstandigen.

Tot en met 2007 vertegenwoordigden de overdrachten van beide globale beheren naar de tak geneeskundige verzorging de te financieren thesauriebehoeften. Deze behoeften vloeiden voort uit de voorschotten (berekend in functie van de begrotingsdoelstelling) die in de loop van het jaar door het RIZIV gestort werden aan de VI's, alsook uit de saldi van de voorgaande jaren die het RIZIV moest regulariseren tegenover de VI's. Deze saldi werden opgemaakt in functie van de reële uitgaven en de regels met betrekking tot de financiële verantwoordelijkheid van de VI's.

Vanaf 2008 bestaat de financiering van de tak geneeskundige verzorging uit drie delen:

1. Een basisbedrag per globaal beheer gelijk aan het bedrag van het voorgaande jaar⁽¹⁾ verhoogd met het groeipercentage van de beschikbare effectieve inkomsten uit bijdragen tussen de jaren N-1 en N-2.

2. Een bijkomend bedrag vanuit beide globale beheren waarvoor deze een alternatieve financiering bekomen. Dit bijkomend bedrag wordt bekomen door de uitgaven van de tak geneeskundige verzorging te verminderen met de twee basisbedragen en met de eigen ontvangsten van de tak geneeskundige verzorging en vervolgens via een verdeelsleutel te verdelen over de globale beheren.

3. Indien na afloop van het begrotingsjaar blijkt dat de uitgaven voor geneeskundige verzorging hoger lagen dan de globale begrotingsdoelstelling, wordt deze overschrijding ten laste gelegd van de globale beheren volgens een bepaalde verdeelsleutel.

Doordat naast de invoering van een nieuwe financiering ook de integratie van de kleine risico's in de verplichte verzekering wordt doorgevoerd, dienen de

¹ ⁽¹⁾Voor het bepalen van de basisbedragen 2008 dienden er op de geldmiddelen overgedragen door de globale beheren in 2007 een aantal correcties uitgevoerd te worden in verband met de overschrijdingen van de begrotingsdoelstelling voorgaande jaren die in 2007 werden verrekend.

CHAPITRE IV

INAMI-Soins de santé**1. Tableaux de 2009 et 2010***Méthodologie*

En vertu de la loi du 31 janvier 2007 qui introduit un nouveau financement de l'assurance maladie et de la loi du 26 mars 2007 qui réalise l'intégration des petits risques dans l'assurance maladie obligatoire des indépendants, il n'est plus fait de distinction, dans la branche INAMI-Soins de santé, entre le régime des travailleurs salariés et celui des indépendants à partir de 2008.

Jusqu'en 2007, les transferts des deux gestions globales à la branche des soins de santé représentaient les besoins de trésorerie à financer. Ces besoins résultaient des avances (calculées en fonction de l'objectif budgétaire) qui étaient versées par l'INAMI aux OA dans le courant de l'année, ainsi que des soldes des années précédentes que l'INAMI devait régulariser envers les OA et qui ont été établis en fonction des dépenses réelles et des règles relatives à la responsabilité financière des OA.

À partir de 2008, le financement de la branche des soins de santé comprend trois parties:

1. Un montant de base par gestion globale égal au montant de l'année précédente⁽¹⁾ majoré du taux de croissance des recettes effectives disponibles de cotisations entre les exercices N-1 et N-2.

2. Un montant complémentaire provenant des deux gestions globales pour lequel celles-ci reçoivent un financement alternatif. Ce montant complémentaire est obtenu en diminuant les dépenses de la branche soins de santé des deux montants de base reçus et des recettes propres de la branche. Il est ensuite réparti entre les gestions globales avec une clef de répartition.

3. Si à l'expiration de l'exercice budgétaire, il apparaît que les dépenses en soins de santé dépassent l'objectif budgétaire global, ce dépassement est à charge des deux gestions globales selon une clef de répartition.

Du fait qu'à côté de l'introduction d'un nouveau financement, l'intégration des petits risques dans l'assurance obligatoire est aussi réalisée, les montants de base

¹ ⁽¹⁾ Pour déterminer les montants de base de 2008, il fallait corriger les moyens transférés par les gestions globales en 2007 des dépassements de l'objectif budgétaire des années antérieures qui ont été pris en compte en 2007.

hierboven beschreven basisbedragen nog gecorrigeerd te worden. Tot op heden konden zelfstandigen met ook een carrière als werknemer of met een partner die onder de werknemersregeling viel, zich verzekeren tegen geneeskundige verzorging onder de werknemersregeling. Het basisbedrag ten laste van het Globaal beheer van de zelfstandigen dient met 182 060 duizend EUR^{2(**)} verhoogd te worden en het basisbedrag ten laste van het Globaal beheer van de werknemers met eenzelfde bedrag verlaagd.

Het basisbedrag ten laste van het Globaal beheer van de zelfstandigen dient voor 2008 ook een bedrag van 442 222 duizend EUR te bevatten tengevolge van de integratie van de kleine risico's. Het dient verder verhoogd te worden met 182 060 duizend EUR ten gevolge van de afschaffing van de meest gunstige regel alsook met 11 410 duizend EUR ter financiering van de verhoging van de beheerskosten van de VI's.

De overdrachten van en naar de twee globale beheeren worden in de tabel afgezonderd. Bovendien toont een bijkomende tabel de toewijzing van het saldo van de lopende rekeningen.

Op het moment dat de gerealiseerde ontvangsten en uitgaven gekend zijn en de begrotingsramingen zullen vervangen, zal er een niet-toegewezen saldo verschijnen dat het resultaat van de verrichtingen eigen aan het beschouwde begrotingsjaar zal voorstellen.

décrits ci-dessus doivent encore être corrigés. Jusqu'à ce jour, les indépendants qui avaient aussi une carrière de salarié ou qui avaient un partenaire relevant du régime des salariés, pouvaient s'assurer contre les soins de santé dans le régime des salariés. Le montant de base à charge de la gestion globale des indépendants doit être augmenté de 182 060 milliers EUR^{2(**)} et celui à charge de la gestion globale des salariés doit être diminué du même montant.

Le montant de base à charge de la gestion globale des travailleurs indépendants pour 2008 doit aussi comprendre un montant de 442 222 milliers EUR résultant de l'intégration des petits risques. Il doit en outre être augmenté des 182 060 milliers EUR suite à la suppression du régime le plus favorable ainsi que de 11 410 milliers EUR pour financer la hausse des frais d'administration des OA.

Les transferts de et vers les deux gestions globales ont été isolés dans le tableau. En outre, un tableau supplémentaire montre l'affectation du solde des comptes courants.

Lorsque les recettes et les dépenses réalisées seront connues et remplaceront les prévisions budgétaires, un solde non affecté apparaîtra, qui représentera le résultat des opérations propres à l'exercice considéré.

² (**) Na 2008 wordt dit bedrag geïndexeerd.

² (**) Après 2008, ce montant est indexé.

TABEL IV.1

**Begroting van het RIZIV-Geneeskundige
verzorging 2009-2010**

(In duizend EUR)

TABLEAU IV.1

**Budget de l'INAMI-Soins de santé
2009-2010**

(En milliers EUR)

Lopende Ontvangsten	2009	2010	Recettes Courantes
Bijdragen	825 554	865 093	Cotisations
Gewone bijdragen			Cotisations ordinaires
Loonmatiging			Modération salariale
Specifieke bijdragen	825 554	865 093	Cotisations spécifiques
Alternatieve financiering	2 413 830	2 468 365	Financement alternatif
Btw	1 580 247	1 624 228	TVA
Accijnzen tabak	703 583	714 137	Accises tabac
Andere	130 000	130 000	Autres
Toegewezen ontvangsten	1 138 026	993 106	Recettes affectées
Externe overdrachten	372	372	Transferts externes
Opbrengsten beleggingen	4 894	4 130	Revenus de placements
Diversen	332 998	378 592	Divers
Eigen ontvangsten	4 715 674	4 709 658	Recettes propres
RSZ - Globaal beheer	20 332 112	20 945 637	ONSS - Gestion globale
<i>Basisbedrag</i>	<i>18 829 269</i>	<i>19 173 685</i>	<i>Montant de base</i>
<i>Bijkomende alternatieve financiering ⁽¹⁾</i>	<i>964 316</i>	<i>1 771 952</i>	<i>Financement alternatif complémentaire ⁽¹⁾</i>
<i>Afrekening voorgaande jaren</i>	<i>538 527</i>		<i>Décompte années antérieures</i>
RSVZ - Globaal beheer	1 954 697	2 088 511	INASTI - Gestion globale
<i>Basisbedrag</i>	<i>1 823 645</i>	<i>1 911 828</i>	<i>Montant de base</i>
<i>Bijkomende alternatieve financiering ⁽²⁾</i>	<i>93 396</i>	<i>176 683</i>	<i>Financement alternatif complémentaire ⁽²⁾</i>
<i>Afrekening voorgaande jaren</i>	<i>37 657</i>		<i>Décompte années antérieures</i>
RSVZ - Gemengde loopbanen	116 284	120 119	INASTI - Carrières mixtes
Overdrachten - GFB	22 403 093	23 154 267	Transferts - GFG
Totaal lopende ontvangsten	27 118 767	27 863 925	Total recettes courantes

(1) 2009: Initieel bedrag was 949 063 duizend EUR opgenomen in het KB van 7.6.2009 (het hier opgenomen bedrag is gewijzigd ten gevolge van recentere gegevens voor alternatieve financiering).

(2) 2009: Initieel bedrag was 92 524 duizend EUR opgenomen in het KB van 7.6.2009 (het bedrag opgenomen in de tabel is gewijzigd ten gevolge van recentere gegevens alternatieve financiering).

(1) 2009: Le montant initial était de 949 063 milliers EUR repris dans l'AR du 7.6.2009 (le montant repris ici est modifié suite à des données plus récentes pour le financement alternatif).

(2) 2009: Le montant initial était de 92 524 milliers EUR repris dans l'AR du 7.6.2009 (le montant repris dans le tableau est modifié dû des données plus récentes concernant le financement alternatif).

TABEL IV.1

Begroting van het RIZIV-Geneskundige
verzorging 2009-2010

(In duizend EUR) (vervolg)

TABLEAU IV.1

Budget de l'INAMI-Soins de santé
2009-2010

(En milliers EUR) (suite)

Lopende Uitgaven	2009	2010	Dépenses Courantes
Prestaties	22 784 618	23 604 975	Prestations
Betalingskosten			Frais de paiement
Beheerskosten	955 016	983 551	Frais d'administration
Centrale instellingen	98 507	99 986	Organismes centraux
Diensten derden	856 509	883 565	Services tiers
Externe overdrachten	1 658 194	1 630 428	Transferts externes
Intrestlasten			Charges d'intérêt
Diversen	838 550	995 282	Divers
Uitgaven vóór overdrachten GFB	26 236 378	27 214 536	Dépenses avant transferts GFG
RSZ - Globaal beheer	275 987	584 720	ONSS - Gestion globale
Toekomstfonds geneeskundige verzorging	275 987	269 720	Fonds pour l'avenir soins de santé
Bijdrage begrotingsdoelstelling SZ		315 000	Contribution objectif budgétaire SS
RSVZ - Globaal beheer	30 665	64 969	INASTI - Gestion globale
Toekomstfonds geneeskundige verzorging	30 665	29 969	Fonds pour l'avenir soins de santé
Bijdrage begrotingsdoelstelling SZ		35 000	Contribution objectif budgétaire SS
Overdrachten - GFB	306 652	649 689	Transferts - GFG
Totaal lopende uitgaven	26 543 030	27 863 925	Total dépenses courantes
Saldo lopende rekeningen	575 737	0	Solde comptes courants
Kapitaalrekeningen	2009	2010	Comptes de Capital
Ontvangsten	459		Recettes
Uitgaven	12		Dépenses
Saldo kapitaalrekeningen	447	0	Solde comptes de capital
Budgettair resultaat	576 184	0	Résultat budgétaire
Toewijzing van het saldo van de lopende rekeningen	2009	2010	Affectation du solde des comptes courants
Voorlopige afsluiting vorig jaar	293 897		Clôture provisoire année précédente
Definitieve afsluiting ander jaar	282 287		Clôture définitive autre année
Variatie provisiefonds geneesmiddelen	-447		Variation du fonds provisionnel médicaments
TOTAAL	575 737	0	TOTAL

2. Commentaar bij de financiële toestand van 2009 en 2010

2009

Het totale saldo voor 2009 bedraagt 576 184 duizend EUR. Dit bedrag stemt overeen met de definitieve afsluiting van de rekeningen 2006 en 2007 en de voorlopige afsluiting van de rekeningen 2008.

In 2009 werd het Toekomstfonds voor de geneeskundige verzorging gestijfd door de twee globaal beheren voor een totaal bedrag van 306 652 duizend EUR. Dit bedrag bevindt zich bij de overdrachten naar de RSZ en het RSVZ.

Het saldo van de lopende rekeningen bedraagt 575 737 duizend EUR en kan verklaard worden door de volgende elementen.

Volgens de voorlopige afsluiting van de rekeningen 2008 moet het RIZIV een bedrag van 293 897 duizend EUR betalen aan de verzekeringsinstellingen. In het stelsel van de werknemers moet het RIZIV een bedrag van 267 772 duizend EUR terugbetalen, terwijl het RIZIV in het stelsel van de zelfstandigen een bedrag van 26 125 duizend EUR dient te betalen aan de verzekeringsinstellingen.

Vervolgens is er de definitieve afsluiting van de rekeningen 2006 en 2007. Voor 2006 moet het RIZIV een bedrag van 166 100 duizend EUR betalen aan de verzekeringsinstellingen, in 2007 116 187 duizend EUR. In het stelsel van de werknemers moet het RIZIV een bedrag van 160 561 duizend EUR terugbetalen aan de verzekeringsinstellingen in 2006 en 110 194 duizend EUR in 2007. In het stelsel van de zelfstandigen dient het RIZIV een bedrag van 5 539 duizend EUR te betalen aan de verzekeringsinstellingen in 2006, en 5 993 duizend EUR in 2007.

Vanuit het provisiefonds geneesmiddelen, dat gecreëerd werd in 2006, wordt in 2009 een bedrag van 459 duizend EUR opgevraagd. Dit bedrag wordt opgenomen als een kapitaaluitgave bij de RSZ en het RSVZ. Bij het RIZIV-Geneeskundige verzorging betreft het een kapitaalontvangst afkomstig van de globale beheren, gevolgd door een lopende uitgave. In 2009 genereerde dit fonds 12 duizend EUR aan bijkomende middelen. Dit bedrag wordt opgenomen als een kapitaalontvangst bij de RSZ en het RSVZ. Bij het RIZIV-Geneeskundige verzorging betreft het een kapitaaluitgave, gevolgd door een lopende ontvangst.

2. Commentaire sur la situation financière de 2009 et 2010

2009

Le solde total de 2009 s'élève à 576 184 milliers EUR. Ce montant correspond à la clôture définitive des comptes de 2006 et 2007 et à la clôture provisoire des comptes de 2008.

En 2009 le Fonds pour l'avenir des soins de santé a été alimenté par les deux gestions globales à concurrence d'un montant total de 306 652 milliers EUR. Ce montant se retrouve dans les transferts vers l'ONSS et l'INASTI.

Le solde des comptes courants s'élève à 575 737 milliers EUR et peut être expliqué par les éléments suivants.

Suivant la clôture provisoire des comptes de 2008, l'INAMI doit payer un montant de 293 897 milliers EUR aux organismes assureurs. Dans le régime des travailleurs salariés, l'INAMI doit rembourser un montant de 267 772 milliers EUR, tandis que, dans le régime des travailleurs indépendants, il doit payer aux organismes assureurs un montant de 26 125 milliers EUR.

Vient ensuite la clôture définitive des comptes 2006 et 2007. Pour 2006, l'INAMI doit payer aux organismes assureurs un montant de 166 100 milliers EUR et pour 2007, un montant de 116 187 milliers EUR. Dans le régime des travailleurs salariés, l'INAMI doit rembourser aux organismes assureurs un montant de 160 561 milliers EUR pour 2006 et un montant de 110 194 milliers EUR pour 2007. Dans le régime des travailleurs indépendants, l'INAMI doit rembourser aux organismes assureurs un montant de 5 539 milliers EUR pour 2006 et un montant de 5 993 milliers EUR pour 2007.

Du Fonds provisionnel médicaments, qui a été créé en 2006, un montant de 459 milliers EUR a été demandé en 2009. Ce montant est repris en tant que dépense de capital à l'ONSS et à l'INASTI. À l'INAMI-Soins de santé, il s'agit d'une recette de capital provenant des gestions globales, suivie d'une dépense courante. En 2009, ce Fonds a généré 12 milliers EUR de moyens supplémentaires. Ce montant est repris en tant que recette de capital à l'ONSS et à l'INASTI. À l'INAMI-Soins de santé, il s'agit d'une dépense de capital, suivie d'une recette courante.

2010

De basisbedragen gefinancierd door de globale beheren (zie uitleg in het deel methodologie) bedragen:

— Voor RSZ: 19 173 685 duizend EUR zijnde een bedrag van 19 011 384 duizend EUR (gecorrigeerde behoeften 2009) vermenigvuldigd met een factor 1,0182600 (groeivoet 2009/2008 van de bijdrageontvangsten) en vervolgens verminderd met 184 847 duizend EUR (aanschaffing gemengde loopbanen).

— Voor RSVZ: 1 911 828 duizend EUR zijnde een bedrag van 1 630 120 duizend EUR (gecorrigeerde behoeften 2009) vermenigvuldigd met een factor 1,05242002 (groeivoet 2009/2008 van de bijdrageontvangsten) en vervolgens verhoogd met 184 847 duizend EUR (aanschaffing gemengde loopbanen) en met 11 410 duizend EUR (administratiekosten VI's).

De bijkomende alternatieve financiering nodig om de begroting in evenwicht te brengen bedraagt 1 948 635 duizend EUR en wordt voor 1 771 952 duizend EUR toegekend aan de RSZ en voor 176 683 duizend EUR aan de RSVZ.

De begrotingsdoelstelling voor geneeskundige verzorging werd als volgt vastgesteld op 24 249 164 duizend EUR:

(In duizend EUR)

(In duizend EUR)		(En milliers EUR)	
Globale begrotingsdoelstelling 2009 ⁽¹⁾	23 084 470	Objectif budgétaire global 2009 ⁽¹⁾	
Exogene uitgaven 2009		Dépenses exogènes 2009	
Algebraïsche verschillen 2009	-107 456	Différences algébriques 2009	
<u>Subtotaal</u>	<u>22 977 014</u>	<u>Sous-total</u>	
Wettelijke groeinorm 4,5 %	1 033 966	Norme de croissance légale 4,5 %	
<u>Subtotaal</u>	<u>24 010 980</u>	<u>Sous-total</u>	
Inflatie 1,2 %	288 132	Inflation 1,2 %	
<u>Subtotaal</u>	<u>24 299 112</u>	<u>Sous-total</u>	
Algebraïsche verschillen 2010	-49 948	Différences algébriques 2010	
Globale begrotingsdoelstelling 2010	24 249 164	Objectif budgétaire global 2010	

⁽¹⁾ De exogene uitgaven inbegrepen.

Ten opzichte van de globale begrotingsdoelstelling 2009, die 23 084 470 duizend EUR bedroeg, betekent dit een verhoging met 5,05 %.

Binnen de globale begrotingsdoelstelling wordt een bedrag van 294 189 duizend EUR voorzien voor het Toekomstfonds voor de geneeskundige verzorging en een bijkomend bedrag van 5 500 duizend EUR vanuit de referentiebedragen die ingevorderd zullen worden

2010

Les montants de base financés par les gestions globales s'élèvent à (voir méthodologie):

— Pour l'ONSS: 19 173 685 milliers EUR, soit un montant de 19 011 384 milliers EUR (besoins 2009 corrigés) multiplié par un facteur 1,0182600 (taux de croissance 2009/2008 des cotisations) et ensuite diminué de 184 847 milliers EUR (suppression des carrières mixtes).

— Pour l'INASTI: 1 911 828 milliers EUR, soit un montant de 1 630 120 milliers EUR (besoins 2009 corrigés) multiplié par un facteur 1,05242002 (taux de croissance 2009/2008 des cotisations) et ensuite augmenté de 184 847 milliers EUR (suppression carrières mixtes) et de 11 410 milliers EUR (frais d'administration O.A.).

Le financement alternatif complémentaire nécessaire pour équilibrer le budget s'élève à 1 948 635 milliers EUR et est attribué pour 1 771 952 milliers EUR à l'ONSS et pour 176 683 milliers EUR à l'INASTI.

L'objectif budgétaire des soins de santé a été fixé à 24 249 164 milliers EUR, comme suit:

⁽¹⁾ Y compris les dépenses exogènes.

Au regard de l'objectif budgétaire global de 2009 qui s'élevait à 23 084 470 milliers EUR, cela représente une augmentation de 5,05 %.

Dans le cadre de l'objectif budgétaire global, un montant de 294 189 milliers EUR est prévu pour le Fonds pour l'avenir des soins de santé et un montant supplémentaire de 5 500 milliers EUR provenant des montants de référence qui seront récupérés auprès des

bij de ziekenhuizen in de loop van 2010 in toepassing van artikel 56^{ter} van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

De bovenvermelde globale begrotingsdoelstelling voor 2010 werd op 13 oktober 2009 vastgesteld door de Algemene Raad van het RIZIV, waarin de regering, de sociale partners en de ziekenfondsen vertegenwoordigd zijn.

Een aantal nieuwe initiatieven werden weerhouden voor een globaal bedrag van 304 981 duizend EUR. Hiervan is 186 547 duizend EUR voorgesteld door het verzekeringscomité en 118 434 duizend EUR door de regering.

De tabel hieronder geeft de verdeling van de nieuwe initiatieven tussen de grote rubrieken van de begroting van geneeskundige verzorging.

hôpitaux courant 2010 en application de l'article 56^{ter} de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

L'objectif budgétaire global pour 2010, mentionné ci-dessus, a été fixé le 13 octobre 2009 par le Conseil général de l'INAMI où sont représentés le gouvernement, les partenaires sociaux et les mutualités.

Un certain nombre de nouvelles initiatives ont été retenues pour un montant global de 304 981 milliers EUR. Le Comité de l'assurance a proposé des initiatives pour 186 547 milliers EUR et le gouvernement pour 118 434 milliers EUR.

Le tableau ci-dessous donne la ventilation des nouvelles initiatives dans les rubriques principales du budget des soins de santé.

(In duizend EUR)		(En milliers EUR)	
Geneesheren	67 104	Médecins	
Tandartsen	8 392	Dentistes	
Farmaceutische verstrekkingen	13 487	Prestations pharmaceutiques	
Vroedvrouwen	56	Accoucheuses	
Verpleegkundigen	10 539	Infirmiers	
Kinesitherapeuten	12 364	Kinésithérapeutes	
Bandagisten en orthopedisten	7 845	Bandagistes et orthopédistes	
Opticiens	3 753	Opticiens	
Audiciens	281	Audiciens	
Totaal ligdagprijs ziekenhuizen	111 728	Total prix de journée hôpitaux	
Geestelijke gezondheidszorg	2 213	Soins de santé mentale	
RVT/ROB/Dagverzorgingscentra	36 367	MRS/MRPA/Centres de soins de jour	
Revalidatie	15 451	Rééducation fonctionnelle	
Palliatieve zorgen	830	Soins palliatifs	
Chronische patiënten	10 000	Patients chroniques	
Verplaatsingsvergoedingen	3 570	Indemnités de déplacement	
Aanpassingen verzekeraarheid	1 000	Adaptations à l'assurabilité	
TOTAAL	304 981	TOTAL	

Bij het Toekomstfonds voor de geneeskundige verzorging wordt een storting van 299 689 duizend EUR voorzien in 2010. Dit behoort voor 90 % toe aan het globaal beheer voor werknemers en voor 10 % aan het globaal beheer voor zelfstandigen.

Ten gevolge van een beslissing van de regering bij de opmaak van de initiële begroting 2010 in september 2009, werd binnen de begrotingsdoelstelling 2010 van de geneeskundige verzorging, die vastgesteld is op 24 249 164 duizend EUR, in 2010 een bedrag van 350 000 duizend EUR ter beschikking gesteld van de

Un versement de 299 689 milliers EUR au Fonds pour l'avenir des soins de santé est prévu en 2010. De ce montant, 90 % appartiennent à la gestion globale des travailleurs salariés et 10 % à la gestion globale des indépendants.

Suite à une décision du gouvernement lors de l'élaboration du budget initial 2010 en septembre 2009, il a été prévu dans l'objectif budgétaire 2010 des soins de santé qui est fixé à 24 249 164 milliers EUR, qu'un montant de 350 000 milliers EUR sera mis en 2010 à la disposition des gestions globales de la sécurité sociale

globale beheren van sociale zekerheid. Dit bedrag zal als volgt verdeeld worden: 90 % voor het stelsel van de werknemers en 10 % voor het stelsel van de zelfstandigen.

Rekening houdende met de datum van de effectieve inwerkingtreding van de nieuwe initiatieven in de geneeskundige verzorging — onder meer gelet op de bijzondere overlegprocedures die in deze sector van toepassing zijn — en gelet op het feit dat die begudgetteerd werden in 12/12den, kan men er nu al van uitgaan dat een bedrag van 132 000 duizend EUR niet zal uitgegeven worden in 2010. Deze niet-uitgave wordt opgenomen in de ESR-correcties.

Er wordt een eenmalig bedrag voorzien van 5 000 duizend EUR ten voordele van de slachtoffers van thalidomide, een bedrag dat ten laste zal genomen worden door de begroting van de administratiekosten van het RIZIV en dat zal gecompenseerd worden binnen de globale begrotingsdoelstelling voor de geneeskundige verzorging voor 2010. Dit bedrag zal toegewezen worden aan een private stichting, met als maatschappelijke doelstelling het toekennen van een forfaitair bedrag aan elk slachtoffer dat in België geboren werd tussen 1 januari 1958 en 1 april 1963, en waarvan zal aangetoond worden dat het lijdt aan aangeboren misvormingen die gekoppeld zijn aan de inname door de moeder tijdens de zwangerschap van één van de geneesmiddelen die in België verdeeld werden door de firma R. Coles en die thalidomide bevatten.

De stabiliteitsprovisie wordt vastgesteld op 49 730 duizend EUR voor 2010. Zij zal niet worden gefinancierd voor zover de technische ramingen 2010 de uitgaventrend bevestigen. In het tegenovergestelde geval zal het saldo gefinancierd worden door een bijkomende inbreng van de alternatieve financiering.

et sera réparti comme suit: 90 % pour le régime des travailleurs salariés et 10 % pour le régime des travailleurs indépendants.

Compte tenu des dates d'entrée en vigueur effectives des nouvelles initiatives en soins de santé — eu égard notamment aux procédures particulières de concertation en vigueur dans ce secteur — et du fait que celles-ci ont été budgétées en 12/12e, on peut déjà considérer qu'un montant de 132 000 milliers EUR ne sera pas dépensé en 2010. Cette non-dépense est reprise dans les corrections SEC.

Un montant unique de 5 000 milliers EUR est prévu au bénéfice des victimes de la thalidomide, un montant qui sera pris en charge sur le budget des frais d'administration de l'INAMI, et compensé à l'intérieur de l'objectif budgétaire global des soins de santé 2010. Cette somme sera attribuée à une fondation d'utilité privée dont l'objet social sera l'octroi d'une somme forfaitaire à chaque victime née en Belgique entre le 1^{er} janvier 1958 et le 1^{er} avril 1963, dont il sera démontré qu'elle souffre de malformations congénitales liées à la prise par la mère pendant la grossesse d'un des médicaments distribués en Belgique par la firme R. Coles, contenant de la thalidomide.

La provision de stabilité est fixée à 49 730 milliers EUR pour 2010. Elle ne sera pas financée pour autant que les estimations techniques 2010 confirment le trend des dépenses. Dans le cas contraire, le solde sera financé par un apport supplémentaire du financement alternatif.

HOOFDSTUK V

De andere regelingen van sociale zekerheid*De overzeese sociale zekerheid*

De DOSZ beheert twee regelingen van sociale zekerheid: de regeling van de wet van 16 juni 1960 en de regeling van de wet van 17 juli 1963. De begroting van de DOSZ wordt voorgesteld in tabel V.1.

In 2010 zal de DOSZ 63 572 duizend EUR aan bijdragen ontvangen. De prestaties bedragen 374 362 duizend EUR. De staatstoelage wordt vastgesteld op 310 643 duizend EUR.

Andere regelingen van sociale zekerheid

In de tabellen V.2 tot V.3 worden de begrotingen van de takken en instellingen van de sociale zekerheid besproken die niet behoren tot beide globale beheren maar die in de nationale rekeningen wel tot de sector sociale zekerheid worden gerekend.

Voor de RSZ-PPO gaat het over de begroting van de gezinsbijslag, de verschillende pools voor pensioenen, het egalisatiefonds, de collectieve sociale dienst, de geco's, de veiligheidscontracten, de syndicale premies en de beleggingsinkomsten.

CHAPITRE V

Les autres régimes de sécurité sociale*La sécurité sociale d'Outre-mer*

L'OSSOM gère deux régimes de sécurité sociale: le régime de la loi du 16 juin 1960 et le régime de la loi du 17 juillet 1963. Le budget de l'OSSOM est présenté dans le tableau V.1.

En 2010, l'OSSOM percevra 63 572 milliers EUR de cotisations. Les prestations atteignent 374 362 milliers EUR. La subvention de l'État est fixée à 310 643 milliers EUR.

Autres régimes de sécurité sociale

Les tableaux V.2 jusque V.3 présentent les budgets des branches et des organismes de sécurité sociale qui ne font pas partie des gestions globales mais qui, dans les comptes nationaux, sont comptés dans la sécurité sociale.

Pour l'ONSS-APL, il s'agit du budget des prestations familiales, des différents pools de pensions, du fonds d'égalisation, du service social collectif, des contractuels subventionnés, des contrats de sécurité, des primes syndicales et des revenus de placements.

TABEL V.1 Begroting van de DOSZ 2009-2010 (In duizend EUR)			TABELAU V.1 Budget de l'OSSOM 2009-2010 (En milliers EUR)			
	2009	2010		2010 (II)-(I)	2010 / 2009	Recettes Courantes
	Voorlopige realisaties — Réalisations provisoires	Initieel — Initial (I)	Begrotings- controle — Contrôle budgétaire (II)	In absolute cijfers / En chiffres absolus	In absolute cijfers / En chiffres absolus	
LOPENDE ONTVANGSTEN						RECETTES COURANTES
Bijdragen	65 818	63 572	63 572	0	-2 246	Cotisations
Staatsstoelagen	308 848	314 718	310 643	-4 075	1 795	Subventions de l'État
Alternatieve financiering						Financement alternatif
Toegewezen ontvangsten	1 587	2 410	1 710	-700	123	Recettes affectées
Externe overdrachten	2 116	2 300	2 127	-173	11	Transferts externes
Opbrengsten beleggingen	2 395	2 965	2 717	-248	322	Revenus de placements
Diversen	3 356	4 010	3 735	-275	379	Divers
TOTAAL LOPENDE ONTVANGSTEN	384 119	389 976	384 505	-5 471	385	TOTAL RECETTES COURANTES
LOPENDE UITGAVEN						DÉPENSES COURANTES
Prestaties	368 964	371 928	374 362	2 434	5 398	Prestations
Betalingskosten	10	20	15	-5	5	Frais de paiement
Beheerskosten	10 408	12 630	12 490	-140	2 082	Frais d'administration
Externe overdrachten	1 815	3 068	2 913	-155	1 098	Transferts externes
Intresten op leningen	225	831	379	-452	154	Intérêts sur emprunts
Diversen	3 033	3 627	3 241	-386	208	Divers
TOTAAL LOPENDE UITGAVEN	384 455	392 104	393 400	1 296	8 945	TOTAL DÉPENSES COURANTES
SALDO LOPENDE REKENINGEN	-336	-2 128	-8 895	-6 767	-8 559	SOLDE COMPTES COURANTS

TABEL V.2

Begroting van de andere regelingen van sociale zekerheid: 2009
(voorlopige realisaties 2009)

(In duizend EUR)

TABLEAU V.2

Budget des autres régimes de la sécurité sociale: 2009
(réalisations provisoires 2009)

(En milliers EUR)

LOPENDE ONTVANGSTEN	FAO Kapitalisatie — FAT Capitalisation	FBZ Asbestfonds — FMP Fonds amiante	FBZ Sector PPO — FMP Secteur APL	RSZ-PPO ONSS-APL	RVA - Buiten globaal beheer — ONEm - Hors gestion globale	FCUD — FESC	F. Best. Zek. Saldo RSZ — F. S.éc. Exist. Solde ONSS	TOTAAL — TOTAL	RECETTES COURANTES
Bijdragen	1 087	11 487	28 200	1 928 174	40 736	55 486	1 452 919	3 518 089	Cotisations
Staatssteolagen									Subventions de l'État
Alternatieve financiering		10 000		40 902	64 246			115 148	Financement alternatif
Toegewezen ontvangsten				260 904				260 904	Recettes affectées
Externe overdrachten	71	100		4 385	91 295	0		95 851	Transferts externes
Opbrengsten beleggingen	70 000	-472	110	70 270	91	302		140 301	Revenus de placements
Diversen	66			1 037	6 886		2 633	10 623	Divers
Eigen ontvangsten	71 224	21 115	28 310	2 305 672	203 254	55 789	1 455 552	4 140 916	Recettes propres
Interne overdrachten				74 449				74 449	Transferts internes
Totaal lopende ontvangsten	71 224	21 115	28 310	2 380 121	203 254	55 789	1 455 552	4 215 365	Total recettes courantes

TABEL V/2

Begroting van de andere regelingen van sociale zekerheid: 2009
(voorlopige realisaties 2009)

(In duizend EUR) (vervolg)

TABLEAU V/2

Budget des autres régimes de la sécurité sociale: 2009
(réalisation provisoires 2009)

(En milliers EUR) (suite)

LOPENDE UITGAVEN	FAO Kapitalisatie - FAT Capitalisation	FBZ Asbestfonds - FMP Fonds amiante	FBZ Sector PPO - FMP Secteur APL	RSZ-PPO - ONSS-APL	RVA - Buiten globaal beheer - ONEm - Hors gestion globale	FCUD - FESC	F. Best. Zek. Saldo RSZ - F. Séc. Exist. Solde ONSS	TOTAAL - TOTAL	DÉPENSES COURANTES
Prestaties	24 320	10 466	24 645	2 096 145	168 114	54 243	1 449 663	3 827 595	Prestations
Betalingskosten	53		33	146				232	Frais de paiement
Beheerskosten	16 622		2 534	17 032	36 747	942	5 889	79 767	Frais d'administration
Centrale instellingen	16 622		2 534	17 032	36 747	942	5 889	79 767	Organismes centraux
Diensten derden									Services tiers
Externe overdrachten	18 412			290 489	5 339			314 240	Transferts externes
Intrestlasten									Charges d'intérêt
Diversen	74		192	3 517	4 258			8 041	Divers
Uitgaven vóór interne overdrachten	59 480	10 466	27 404	2 407 329	214 458	55 185	1 455 552	4 229 874	Dépenses avant transferts internes
Interne overdrachten				74 449				74 449	Transferts internes
Totaal lopende uitgaven	59 480	10 466	27 404	2 481 778	214 458	55 185	1 455 552	4 304 323	Total dépenses courantes
Saldo lopende rekeningen	11 744	10 649	906	-101 657	-11 204	604	0	-88 958	Solde comptes courants
KAPITAALREKENINGEN									COMPTES DE CAPITAL
Ontvangsten	0	0	0	0	0	0	0	0	Recettes
Uitgaven	0	0	0	0	0	0	0	0	Dépenses
Saldo kapitaalrekeningen	0	0	0	0	0	0	0	0	Solde compte de capital
Resultaat	11 744	10 649	906	-101 657	-11 204	604	0	-88 958	Résultat

TABEL V.3 Begroting van de andere regelingen van sociale zekerheid: 2010 (In duizend EUR)					TABLEAU V.3 Budget des autres régimes de la sécurité sociale: 2010 (En milliers EUR)				
LOPENDE ONTVANGSTEN	FAO Kapitalisatie — FAT Capitalisation	FBZ Asbestfonds — FMP Fonds amianté	FBZ Sector PPO — FMP Secteur APL	RSZ-PPO — ONSS-APL	RVA - Buiten globaal beheer — ONEm - Hors gestion globale	FCUD — FESC	F. Best. Zek. Saldo RSZ — F. Séc. Exist. Solde ONSS	TOTAAL — TOTAL	RECETTES COURANTES
Bijdragen	1 127	11 195	26 856	2 040 126	40 860	55 131	1 470 942	3 646 237	Cotisations
Staatssteun									Subventions de l'État
Alternatieve financiering		10 000		40 902	108 754			159 656	Financement alternatif
Toegewezen ontvangsten				259 866				259 866	Recettes affectées
Externe overdrachten	70	100			112 432	20 000		132 602	Transferts externes
Opbrengsten beleggingen	53 000	100	172	50 000	90	246		103 608	Revenus de placements
Diversen	57			1 014	6 748		2 667	10 486	Divers
Eigen ontvangsten	54 254	21 395	27 028	2 391 908	268 884	75 378	1 473 609	4 312 455	Recettes propres
Interne overdrachten				39 773				39 773	Transferts internes
Totaal lopende ontvangsten	54 254	21 395	27 028	2 431 681	268 884	75 378	1 473 609	4 352 228	Total recettes courantes

TABEL V.3

Begroting van de andere regelingen van sociale zekerheid: 2010

(In duizend EUR) (vervolg)

TABLEAU V.3

Budget des autres régimes de la sécurité sociale: 2010

(En milliers EUR) (suite)

LOPENDE UITGAVEN	FAO Kapitalisatie - FAT Capitalisation	FBZ Asbestfonds - FMP Fonds amiante	FBZ Sector PPO - FMP Secteur APL	RSZ-PPO - ONSS-APL	RVA - Buiten globaal beheer - ONEm - Hors gestion globale	FCUD - FESC	F. Best. Zek. Saldo RSZ - F. Séc. Exist. Solde ONSS	TOTAAL - TOTAL	DÉPENSES COURANTES
Prestaties	23 805	20 202	23 192	2 154 438	251 665	56 527	1 467 281	3 997 111	Prestations
Betalingskosten	48		55	146				249	Frais de paiement
Beheerskosten	7 817		3 402	14 589	37 511	983	6 328	70 630	Frais d'administration
Centrale instellingen Diensten derden	7 817		3 402	14 589	37 511	983	6 328	70 630	Organismes centraux Services tiers
Externe overdrachten	17 453			312 278	4 118			333 849	Transferts externes
Intrestlasten									Charges d'intérêt
Diversen	90		380	3 632				4 102	Divers
Uitgaven vóór interne overdrachten	49 214	20 202	27 029	2 485 083	293 294	57 510	1 473 609	4 405 941	Dépenses avant transferts internes
Interne overdrachten				39 773				39 773	Transferts internes
Totaal lopende uitgaven	49 214	20 202	27 029	2 524 856	293 294	57 510	1 473 609	4 445 714	Total dépenses courantes
Saldo lopende rekeningen	5 040	1 193	-1	-93 175	-24 410	17 867	0	-93 485	Solde comptes courants
KAPITAALREKENINGEN									COMPTES DE CAPITAL
Ontvangsten	0	0	0	0	0	0	0	0	Recettes
Uitgaven	0	0	0	0	0	0	0	0	Dépenses
Saldo kapitaalrekeningen	0	0	0	0	0	0	0	0	Solde compte de capital
Resultaat	5 040	1 943	-1	-93 175	-24 410	17 867	0	-93 485	Résultat

HOOFDSTUK VI

De sociale bijstand

Dit gedeelte behandelt de bijstandsregelingen die met algemene middelen worden gefinancierd, namelijk de inkomensgarantie voor ouderen, het leefloon en de tegemoetkomingen aan personen met een handicap. De maatschappelijke dienstverlening die door de OCMW's aan asielzoekers wordt toegekend, is eveneens opgenomen in dit hoofdstuk, uitgezonderd wat de opvanginitiatieven aangaat. Het residueel stelsel van de gewaarborgde gezinsbijslag, dat volledig ten laste is van de kinderbijslagregeling voor werknemers, komt hier dus niet aan bod, maar wel in het gedeelte betreffende de sociale zekerheid voor werknemers.

De inkomensgarantie voor ouderen (IGO)

Deze rubriek dekt de inkomensgarantie, het gewaarborgd inkomen en de verwarmingstoelage.

Op 1 januari 2010 zal de inkomensgarantie voor ouderen een welvaartsaanpassing ontvangen van 0,6 %. De kostprijs van deze maatregel bedraagt 4 936 duizend EUR.

Het recht op maatschappelijke integratie en de maatschappelijke dienstverlening

Het betreft, voor het lopende begrotingsjaar, het bedrag van de toelage toegewezen door de federale overheid, waarbij een deel van het leefloon (het vroegere bestaansminimum) en de maatschappelijke dienstverlening toegekend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn wordt terugbetaald.

Tegemoetkomingen aan personen met een handicap

De bedoeling van het stelsel van de tegemoetkomingen aan personen met een handicap is de minstbedeelden onder hen ter hulp te komen. Het is een residueel stelsel van sociale bescherming, waarvoor geen bijdragen worden gevraagd en waarvan de prestaties door de Staat gefinancierd zijn.

CHAPITRE VI

L'assistance sociale

Cette partie traite des régimes d'assistance financés par des moyens généraux, à savoir la garantie de revenus aux personnes âgées, le revenu minimum d'intégration et les allocations aux personnes handicapées. L'aide sociale accordée aux demandeurs d'asile par les CPAS a également été intégrée dans ce chapitre, sauf pour ce qui a trait aux initiatives d'accueil. Le régime résiduaire des prestations familiales garanties, entièrement à charge du régime d'allocations familiales des travailleurs salariés, n'est donc pas repris ici mais bien dans la partie relative à la sécurité sociale des travailleurs salariés.

La garantie de revenus aux personnes âgées (GRAPA)

Cette rubrique couvre la garantie de revenu, le revenu garanti et l'allocation de chauffage.

Au 1^{er} janvier 2010, la garantie de revenu aux personnes âgées recevra une adaptation au bien-être de 0,6 %. Le coût de cette mesure s'élève à 4 936 milliers EUR.

Le droit à l'intégration sociale et l'aide sociale

Il s'agit, pour l'année budgétaire en cours, du montant de la subvention accordée par l'État fédéral qui rembourse une partie du revenu d'intégration (ancien minimex) et de l'aide sociale octroyés par les centres publics d'action sociale.

Allocations aux personnes handicapées

Le régime des allocations aux handicapés a pour but de venir en aide aux plus démunis d'entre eux. C'est un régime résiduaire de protection sociale non contributif, dont les prestations sont financées par l'État.

TABLE VI.1
Prestaties van de stelsels sociale bijstand 2009-2010
(In duizend EUR)

TABLEAU VI.1
Prestations des régimes d'assistance sociale 2009-2010
(En milliers EUR)

	2009	2010		2010 (II) / (I)		2010 / 2009	
	Voorlopige realisaties / <i>Réalisations provisoires</i>	Initieel / <i>Initial</i> (I)	Begrotings- controle / <i>Contrôle budgétaire</i> (II)	In absolute cijfers / <i>En chiffres absolus</i>	In % / <i>En %</i>	In absolute cijfers / <i>En chiffres absolus</i>	In % / <i>En %</i>
Inkomensgarantie voor ouderen (1)	407 716	407 555	412 307	4 752	1,17	4 591	1,13
Leefloon	548 404	575 629	586 346	10 717	1,86	37 942	6,92
Maatschappelijke dienstverlening / Toelagen OCMW's - wet van 2 april 1965	265 114	331 665	308 614	-23 051	-6,95	43 500	16,41
Tegemoetkomingen aan personen met een handicap	1 724 782	1 733 534	1 843 657	110 123	6,35	118 875	6,89
TOTAAL	2 946 016	3 048 383	3 150 924	102 541	3,36	204 908	6,96
						TOTAL	

(1) 2009: met inbegrip van een krediet van 17 464 duizend EUR (tekort 2009), toegekend bij de begrotingscontrole 2010.

(1) 2009: Y compris, un crédit de 17 464 milliers EUR (déficit 2009), accordé au contrôle budgétaire 2010.

TABEL VI.2
Volumefactoren van de prestaties van de stelsels
sociale bijstand 2009-2010

TABLEAU VI.2
Facteurs de volume des prestations des régimes
d'assistance sociale 2009-2010

	2009	2010		2010 (II) / (I)		2010 / 2009	
	Voorlopige realisaties / <i>Réalisations provisoires</i>	Initieel / <i>Initial</i> (I)	Begrotings- controle / <i>Contrôle budgétaire</i> (II)	In absolute cijfers / <i>En chiffres absolus</i>	In % / <i>En %</i>	In absolute cijfers / <i>En chiffres absolus</i>	In % / <i>En %</i>
Inkomensgarantie voor ouderen	98 789	100 440	101 445	1 005	1,00	2 656	2,69
Leefloon (1)	94 621	100 004	103 137	3 133	3,13	8 516	9,00
Maatschappelijke dienstverlening / Toelagen OCMW's - wet van 2 april 1965 (1)	34 161	48 829	37 235	-11 594	-23,74	3 074	9,00
Tegemoetkomingen aan personen met een handicap (2)	293 212	290 081	322 025	31 944	11,01	28 813	9,83
TOTAAL	520 783	539 354	563 842	24 488	4,54	43 059	8,27
							Garantie de revenus aux personnes âgées
							Revenu d'intégration (1)
							Aide sociale / Subsides CPAS - loi du 2 avril 1965 (1)
							Allocations aux personnes handicapées (2)

(1) 2009 (voorlopige realisaties 2009): cijfers van de vorige begrotingscontrole.

(1) 2009 (réalisations provisoires 2009): chiffres du contrôle budgétaire précédent.

TABEL VI.3
Budgettaire ramingen
van de sociale correcties 2009-2010 (*)

(In miljoen EUR)

TABLEAU VI.3
Estimations budgétaires
des corrections sociales 2009-2010 (*)

(En millions EUR)

Sociale correcties - Sociale bijstand	Van kracht — <i>Prise de cours</i>	Raming van de uitgaven — <i>Estimation des dépenses</i>		Jaarlijkse kost — <i>Coût annuel</i>	Corrections sociales — Assistance sociale
		2009	2010		
1. IGO					1. GRAPA
- verhoging met 0,8 % van de IGO	1.6.2009	3,76	6,33		- augmentation de 0,8 % de la GRAPA
- verhoging met 0,6 % van de IGO	1.1.2010		4,94	4,94	- augmentation de 0,6 % de la GRAPA
2. Tegemoetkomingen aan personen met een handicap					2. Allocations aux personnes handicapées
- verhoging met 2 % buiten index van de inkomensvervangende uitkering	1.6.2009	11,87		20,35	- augmentation de 2 % hors index de l' allocation de remplacement de revenus
- verhoging met 4,5 % van de plafonds voor hulp aan bejaarden	1.6.2009	4,20		7,20	- augmentation de 4,5 % des plafonds de l'aide à la personne âgée
3. Leefloon					3. Revenu d'intégration
- verhoging met 2 % van het leefloon	1.6.2009	6,65		11,40	- augmentation de 2 % du revenu d'intégration
4. Maatschappelijke dienstverlening (wet 1965)					4. Aide sociale (loi 1965)
- verhoging met 2 % van de gelijkgestelde maatschappelijke dienstverlening	1.6.2009	3,33		5,71	- augmentation de 2 % de l'aide sociale équivalente
TOTAAL		29,81	11,27		TOTAL

(*) Budgettaire bedragen van het jaar waarin de maatregel ingevoerd is; de laatste kolom geeft de kost voor een volledig jaar.

(*) Montants budgétaires de l'année d'introduction de la mesure; la dernière colonne donne le coût pour une année complète.

HOOFDSTUK VII

De pensioenen van de overheidssector

De overheidssector vormt geen homogeen geheel. Er bestaan verschillende categorieën van openbare werkgevers op de verschillende machtsniveaus: de Federale Staat, de Gemeenschappen en Gewesten, de provincies, de gemeenten, de instellingen van openbaar nut, de autonome overheidsinstellingen,... Elk van deze overheden heeft voor haar vastbenoemde personeelsleden een eigen statuut uitgewerkt.

Het pensioenstelsel vormt een onderdeel van het statuut van het personeelslid, zodat elk van deze overheden bevoegd is om het pensioenstelsel van haar vastbenoemde personeelsleden vast te stellen.

Er dient een onderscheid te worden gemaakt tussen drie soorten pensioenen van de overheidssector.

De eerste categorie zijn de pensioenen ten laste van de staatskas. Het betreft de pensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van de federale overheidsdiensten en de ministeries van Gemeenschappen en Gewesten, van het onderwijs, van De Post, Belgacom, ... De rustpensioenen ten laste van de staatskas worden gefinancierd door dotaties die ingeschreven zijn in afdeling 55 (zie verder). De overlevingspensioenen worden gefinancierd door de opbrengst van een persoonlijke bijdrage van 7,5 % op de wedde van de vastbenoemde personeelsleden die wordt gestort aan de Pensioendienst voor de overheidssector (die de rol van het vroegere Fonds voor overlevingspensioenen overneemt).

De tweede categorie zijn de pensioenen die niet ten laste zijn van de staatskas maar die wel zoals deze pensioenen worden berekend. Het betreft de rustpensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van de instellingen van openbaar nut die aangesloten zijn bij het pensioenstelsel van de wet van 28 april 1958 (de Pool der Parastatalen)¹. Het betreft tevens de personeelsleden van de plaatselijke besturen die inzake

¹ Bij de Pool der Parastatalen zijn een aantal instellingen van openbaar nut van de Federale Staat en van Gemeenschappen en Gewesten aangesloten (ongeveer 100 in aantal). De aangesloten instelling stort een patronale bijdrage voor de financiering van de rustpensioenen. De persoonlijke bijdrage van 7,5 % wordt gestort in het Fonds voor overlevingspensioenen. De overlevingspensioenen zijn dus ten laste van de staatskas.

CHAPITRE VII

Les pensions du secteur public

Le secteur public ne constitue pas un ensemble homogène. Il existe différentes catégories d'employeurs publics se situant à des niveaux différents de pouvoir: l'État fédéral, les Communautés et Régions, les provinces, les communes, les organismes d'intérêt public, les entreprises publiques autonomes, ... Chacune de ces autorités a élaboré un statut propre pour son personnel définitif.

Le régime de pension constituant un des aspects de la situation statutaire de l'agent, chacune de ces autorités est compétente pour fixer le régime de pension de son personnel définitif.

Il faut distinguer trois sortes de pensions du secteur public.

La première catégorie est formée par les pensions à charge du Trésor public. Il s'agit des pensions des agents définitifs des services publics fédéraux et des ministères des Communautés et Régions, de l'enseignement, de La Poste, de Belgacom, ... Les pensions à charge du Trésor public sont financées par des dotations inscrites dans la division 55 (voir plus loin). Les pensions de survie sont financées par le produit de la retenue d'une cotisation personnelle de 7,5 % sur le traitement des agents définitifs, versée au Service des Pensions du Secteur Public (qui reprend le rôle du Fonds des pensions de survie).

La deuxième catégorie est formée par les pensions qui ne sont pas à charge du Trésor public, mais qui sont calculées comme de telles pensions. Il s'agit des pensions des agents définitifs des organismes d'intérêt public qui sont affiliés au régime de pension de la loi du 28 avril 1958 (le Pool des Parastataux)¹. Il s'agit également des agents définitifs des administrations locales qui, en matière de pensions, sont affiliées à

¹ Un nombre d'organismes d'intérêt public de l'État fédéral et des Communautés et Régions sont affiliés au Pool des parastataux (environ 100 en total). Les organismes affiliés versent au Pool des parastataux une cotisation patronale pour le financement des pensions de retraite. La retenue personnelle de 7,5 % est versée au Fonds des pensions de survie. Les pensions de survie sont donc à charge du Trésor public.

pensioenen aangesloten zijn bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten (RSZPPO)².

De derde categorie zijn de pensioenen die niet ten laste zijn van de staatskas en die bovendien geheel of gedeeltelijk anders worden berekend dan de pensioenen ten laste van de staatskas. Het betreft hier de pensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van de provincies, de plaatselijke besturen die inzake pensioenen niet aangesloten zijn bij de RSZPPO en de instellingen van openbaar nut die niet aangesloten zijn bij het pensioenstelsel van de wet van 28 april 1958. Deze instellingen dienen zelf in te staan voor de financiering en de uitbetaling van hun pensioenen. Zij dienen niettemin de bepalingen te eerbiedigen die toepasselijk werden gemaakt op alle openbare overheden (absoluut pensioenmaximum, relatief pensioenmaximum, cumulatie van een overlevingspensioen met een rustpensioen, de gewaarborgde minimumbedragen, de persoonlijke bijdrage voor de financiering van de overlevingspensioenen van minstens 7,5 % van de wedde).

De Pensioendienst voor de overheidssector³ is belast met de toekenning en het beheer van de pensioenen van de eerste en tweede categorie. De uitbetaling gebeurt door de Centrale Dienst der Vaste Uitgaven van de Federale Overheidsdienst Financiën.

Tot aan het begrotingsjaar 2005 werden de pensioenen ten laste van de staatskas ondergebracht in departement 21 – afdeling 51 van de federale begroting. Het betrof hier zowel de vaste kredieten als de variabele kredieten die afkomstig zijn van de organieke fondsen (Fonds voor overlevingspensioenen, Pool der Parastatalen, Fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels). Vanaf het begrotingsjaar 2006 werden de vaste en variabele kredieten vervangen door een systeem van dotaties en toegewezen ontvangsten en uitgaven.

De dotaties die betrekking hebben op de pensioenen ten laste van de staatskas, zijn gegroepeerd onder afdeling 55. De ontvangsten en uitgaven van drie gewezen fondsen, namelijk het Fonds voor overlevingspensioenen (inning van de persoonlijke bijdrage van 7,5 % en financiering van de pensioenen ten laste van de staatskas), de Pool der Parastatalen (inning van de patronale

l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales (ONSSAPL)².

La troisième catégorie est formée par les pensions qui ne sont pas à charge du Trésor public et qui sont, en tout ou en partie, calculées différemment de celles à charge du Trésor public. Il s'agit des pensions des agents définitifs des provinces, des administrations locales qui en matière de pensions ne sont pas affiliées à l'ONSSAPL et des organismes d'intérêt public qui ne sont pas affiliés au régime de pension de la loi du 28 avril 1958. Ces institutions sont tenues de financer et payer elles-mêmes leurs pensions. Elles sont néanmoins tenues de respecter les normes qui ont été rendues applicables à tous les pouvoirs publics (maximum absolu de pension, maximum relatif de pension, cumul d'une pension de survie avec une pension de retraite, les montants minimaux garantis de pension, la contribution personnelle pour le financement des pensions de survie d'au moins 7,5 % du traitement, ...).

Le Service des Pensions du Secteur Public³ est chargé de l'attribution et de la gestion des pensions de la première et deuxième catégories. Le paiement est exécuté par le Service Central des Dépenses Fixes du Service public fédéral Finances.

Jusqu'à l'année budgétaire 2005, les pensions à charge du Trésor public étaient regroupées dans le département 21 – section 51 du budget fédéral. Il s'agissait des crédits fixes et des crédits variables provenant des fonds organiques (le Fonds des pensions de survie, le Pool des parastataux, le Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions). À partir de l'année budgétaire 2006, les crédits fixes et variables sont remplacés par un système de dotations et de recettes et dépenses affectées.

Les dotations concernant les pensions à charge du Trésor public sont rassemblées sous la division 55. À partir du 1^{er} janvier 2006, les recettes et dépenses des trois ex-fonds organiques sont incorporées dans le budget parastatal du Service des Pensions du Secteur Public comme recettes et dépenses avec affectation spéciale. Il s'agit du Fonds des pensions de survie (per-

² Bij de RSZPPO zijn een aantal plaatselijke besturen (gemeenten, OCMW's en intercommunales) aangesloten (ongeveer 1 100 in aantal). Deze storten een patronale bijdrage voor de financiering van de rustpensioenen en een persoonlijke bijdrage van 7,5 % voor de financiering van de overlevingspensioenen.

³ Vanaf 1 januari 2006 neemt de Pensioendienst voor de overheidssector — een federale parastatale instelling A — de bevoegdheden van de administratie der Pensioenen over (wet van 12 januari 2006).

² Un nombre d'administrations locales (communes, CPAS et intercommunales) sont affiliées à l'ONSSAPL (environ 1 100 en total). Ces administrations affiliées versent à l'ONSSAPL une cotisation patronale pour le financement des pensions de retraite et une cotisation personnelle de 7,5 % pour le financement des pensions de survie.

³ À partir du 1^{er} janvier 2006, le Service des Pensions du Secteur Public — une institution parastatale fédérale A — reprend les compétences de l'administration des Pensions (loi du 12 janvier 2006).

bijdrage van de aangesloten openbare instellingen en financiering van de rustpensioenen) en het Fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels (inning van de solidariteitsbijdrage op de pensioenen van de overheidssector en financiering van de pensioenen ten laste van de staatskas) zijn vanaf 1 januari 2006 ondergebracht in de parastatale begroting van de Pensioendienst voor de overheidssector als ontvangsten en uitgaven met bijzondere aanwending.

Voor afdeling 55 belooft het aangepaste bedrag van de dotaties 7 969 994 duizend EUR voor 2010, hetzij een vermindering met 1,34 % ten opzichte van de initiële voorstellen 2010 (8 078 227 duizend EUR).

Voor 2010 bedragen de uitgaven inzake de overlevingspensioenen 1 470 092 duizend EUR, hetzij een stijging met 1,51 % ten opzichte van de initiële voorstellen 2010 (1 448 239 duizend EUR).

De uitgaven inzake parastatale rustpensioenen bedragen 327 377 duizend EUR, hetzij een stijging van 2,69 % ten opzichte van de initiële voorstellen 2010 (318 807 duizend EUR).

De pensioenen ten laste van de staatskas kunnen in 2010 voor een bedrag van 207 144 duizend EUR betaald worden door de ontvangsten voor de financiering van het evenwicht der pensioenstelsels.

Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie

De wet van 6 mei 2002 houdende oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen op het vlak van sociale zekerheid, heeft bij de Pensioendienst voor de overheidssector een bijzonder fonds opgericht voor de financiering van de pensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van de politiediensten. Dit fonds draagt de last van deze pensioenen die ingaan vanaf 1 april 2001. Het gedeelte van deze pensioenen dat betrekking heeft op de vóór 1 april 2001 gepresteerde diensttijd bij een afgeschaft politiekorps⁴ is dus eveneens ten laste van dit fonds.

De Federale Staat en de 196 politiezones zijn als werkgever ambtshalve bij dit fonds aangesloten.

De pensioenlast wordt gedragen door een patronale bijdrage van (momenteel) 20 % en een persoonlijke bijdrage van 7,5 %. De bijdragen voor de personeels-

ception de la cotisation personnelle de 7,5 % et financement des pensions à charge du Trésor public), le Pool des parastataux (perception de la cotisation patronale des organismes affiliés et financement des pensions de retraite) et du Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions (perception de la retenue de solidarité sur les pensions du secteur public et financement des pensions à charge du Trésor public).

Pour la division 55, le montant adapté des dotations s'élève à 7 969 994 milliers EUR pour 2010, soit une diminution de 1,34 % par rapport aux propositions initiales de 2010 (8 078 227 milliers EUR).

Pour 2010, les dépenses en matière de pensions de survie s'élèvent à 1 470 092 milliers EUR, soit une augmentation de 1,51 % par rapport aux propositions initiales de 2010 (1 448 239 milliers EUR).

Les dépenses en matière de pensions de retraite parastatales s'élèvent à 327 377 milliers EUR, soit une augmentation de 2,69 % par rapport aux propositions de 2010 (318 807 milliers EUR).

En 2010, un montant de 207 144 milliers EUR en matière de pensions à charge du Trésor public sera payé par les recettes pour le financement de l'équilibre des régimes de pensions.

Fonds des pensions de la police intégrée

La loi du 6 mai 2002 portant création du Fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale, a créé auprès du Service des Pensions du Secteur Public un fonds particulier pour le financement des pensions du personnel définitif des services de police. Ce fonds supporte la charge des pensions qui prennent cours à partir du 1^{er} avril 2001. La partie de la pension qui se rapporte aux services prestés avant le 1^{er} avril 2001 auprès d'un corps de police supprimé⁴ est donc également à charge de ce fonds.

L'État fédéral et les 196 zones de polices en tant qu'employeurs sont d'office affiliés à ce fonds.

La charge des pensions est supportée par une cotisation patronale de (actuellement) 20 % et une cotisation personnelle de 7,5 %. Les cotisations pour les agents

⁴ Het betreft de diensttijd verricht bij de Rijkswacht, de gemeentelijke politie, de gerechtelijke politie, de zeevaartpolitie, de luchtvaartpolitie, de spoorwepolitie, de jeugdpolitie, het Hoog Comité van Toezicht, ...

⁴ Il s'agit des services prestés auprès de la gendarmerie, la police communale, la police judiciaire, la police maritime, la police aéronautique, la police des chemins de fer, la police de la jeunesse, le Comité supérieur de contrôle, ...

leden van de federale politie en van de Algemene inspectie van de federale en lokale politie, worden door de federale overheid rechtstreeks overgemaakt aan de Pensioendienst voor de overheidssector als beheerder van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie. De bijdragen voor de personeelsleden van de lokale politiezones worden gestort bij de RSZPPO, die de opbrengst overmaakt aan het fonds.

De uitgaven voor rust- en overlevingspensioenen en de tegemoetkomingen in de begrafenis kosten worden begroot op 300 023 duizend EUR in 2010. De bijdragen worden geraamd op 483 002 duizend EUR in 2010. Het saldo wordt geristorneerd naar rata van 97 358 duizend EUR aan de Pensioendienst voor de overheidssector (ontvangsten voor de financiering van de pensioenen ten laste van de staatskas) en naar rata van 85 621 duizend EUR aan de andere pensioeninstellingen die vóór de hervorming de last droegen van de pensioenen van de gemeentelijke politieagenten.

Met betrekking tot de pensioenverplichtingen van de NMBS worden hiervoor in 2010 uitgaven voorzien ten bedrage van 856 450 duizend EUR, waarvan 619 790 duizend EUR opgenomen is in de dotatie "pensioenen NMBS".

de la police fédérale et de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale, sont versées par l'autorité fédérale directement au Service des Pensions du Secteur Public qui gère le Fonds des pensions de la police intégrée. Les cotisations pour les agents de la police locale sont versées à l'ONSSAPL qui transfère le produit vers le Fonds.

Les dépenses de pensions de retraite et de survie et de l'indemnité de funérailles sont budgétées pour 300 023 milliers EUR en 2010. Les cotisations sont estimées à 483 002 milliers EUR en 2010. Le solde est ristourné au Service des Pensions du Secteur Public (Recettes pour le financement des pensions à charge du Trésor public) à raison de 97 358 milliers EUR en 2010 et à raison de 85 621 milliers EUR en 2010 aux autres acteurs intervenant dans le paiement des pensions des policiers avant la réforme.

Concernant les obligations de pensions de la SNCB, un montant global de 856 450 milliers EUR est prévu en 2010, dont 619 790 EUR sont repris dans la dotation "pensions SNCB".

TABLEAU VI.1
Pensions du secteur public 2010
(en milliers EUR)

Pensioenen van de overheidssector 2010 (in duizend EUR)		2009	2010	2010	2010 Aan/2010 Ini		
		Realisaties Réalisations	Initieel Initial	Aangepast Ajusté	In absolute cijfers En chiffres absolus	In % En %	
1. Afdeling 55							
Pensioendienst voor de overheidssector							1. Division 55
Ten laste van:							Service des Pensions du Secteur Public
- dotatie pensioenen van de openbare sector		7 014 823	7 260 242	7 167 370	-92 872	-1,28	À charge:
- dotatie vergoedings- en oorlogspensioenen		162 563	147 812	146 309	-1 503	-1,02	- de la dotation pensions du secteur public
- dotatie renten arbeidsongevallen		38 398	38 078	36 525	-1 553	-4,08	- de la dotation pensions de réparation et de guerre
- dotatie pensioenen NMBS		607 301	632 095	619 790	-12 305	-1,95	- de la dotation rentes accidents du travail
							- de la dotation pensions SNCB
Totaal ten laste van de dotaties		7 823 085	8 078 227	7 969 994	-108 233	-1,34	Total à charge des dotations
2. Uitgaven op geaffecteerde ontvangsten bestemd voor de financiering van :							2. Dépenses sur recettes affectées pour le financement:
- de overlevingspensioenen ten laste van de Staat		1 450 529	1 448 239	1 470 092	21 853	1,51	- des pensions de survie de l'État
- de parastatale rustpensioenen		319 102	318 807	327 377	8 570	2,69	- des pensions de retraites parastatales
- de rustpensioenen ten laste van de Staat		204 282	209 783	207 144	-2 639	-1,26	- des pensions de retraite de l'État
- de pensioenen van de geïntegreerde politie		453 318	458 356	483 002	24 646	5,38	- des pensions de la police intégrée
- de pensioenen van de NMBS		235 722	242 905	236 660	-6 245	-2,57	- des pensions de la SNCB
Totaal ten laste van de toegewezen ontvangsten		2 662 953	2 678 090	2 724 275	46 185	1,72	Total à charge des recettes affectées
TOTALE UITGAVEN		10 486 038	10 756 317	10 694 269	-62 048	-0,58	DÉPENSES TOTALES

HOOFDSTUK VIII

De tewerkstellingsprogramma's via de activering van de uitkeringen

Een nieuwe versie van het samenwerkingsakkoord met de gewesten inzake begeleiding van werklozen

1. De kost van de begeleiding

Het nieuwe samenwerkingsakkoord, zoals voorgesteld aan de Gewesten, voorziet in een veel intensievere begeleiding van de werkzoekenden dan de huidige versie.

Er wordt voorzien dat alle werkzoekenden zullen genieten van een systematische en geïndividualiseerde begeleiding ten laatste in de 6de werkloosheidsmaand voor min-25-jarigen, in de 12de werkloosheidsmaand voor werklozen van 25 jaar of ouder.

Er wordt ook voorzien in een intensieve begeleiding voor personen die ver van de arbeidsmarkt verwijderd zijn omwille van medische en / of mentale redenen en omwille van sociale redenen.

Deze maatregelen zullen nieuwe inspanningen vergen vanwege de Gewesten op het vlak van begeleiding en aanbod van vorming.

De federale regering heeft dus beslist om een bedrag van 10 miljoen EUR in 2010 en 20 miljoen EUR vanaf 2011 toe te kennen aan de Gewesten om hen te ondersteunen in de inspanningen die noodzakelijk zijn geworden met het voorstel tot hervorming.

De regering heeft besloten dat deze middelen prioritair zullen worden toegewezen aan het Brussels Gewest, gezien zijn werkloosheidsgraad en sociologische samenstelling. Er zal ook een discussie worden aangevat over een eventuele terbeschikkingstelling van een deel van de PWA-beambten in het kader van de uitvoering van het nieuwe begeleidingsplan.

2. De andere maatregelen

Een van de peilers van de hervorming bestaat in de wijziging van de sanctieprocedure. Er wordt tegemoet gekomen aan de rechtspraak van het Hof van Cassatie (die de verschillende behandeling tussen begunstigden van wacht- en werkloosheidsuitkeringen beschouwt als discriminatie) enerzijds en de vraag van de OCMW's tot een beperking van de uitsluitingen anderzijds.

CHAPITRE VIII

Les programmes en faveur de l'emploi via l'activation des allocations

Une nouvelle version de l'accord de coopération avec les Régions en matière d'accompagnement des chômeurs

1. Le coût de l'accompagnement

Le nouvel accord de coopération, tel qu'il sera proposé aux Régions, prévoit un accompagnement des demandeurs d'emploi beaucoup plus intensif que dans la version actuelle.

Il est notamment prévu que tous les demandeurs d'emploi bénéficieront d'un accompagnement systématique et individualisé au plus tard pendant le 6ème mois de chômage pour les jeunes de moins de 25 ans, et au plus tard pendant le 12ème mois pour les chômeurs âgés de 25 ans et plus.

Il est aussi prévu d'offrir un accompagnement intensif aux personnes qui sont éloignées de l'emploi pour des motifs médicaux et/ou mentaux ou pour des motifs sociaux.

Ces mesures vont exiger de nouveaux efforts de la part des Régions, en termes d'accompagnement et d'offre de formation.

Le gouvernement fédéral a donc décidé d'octroyer aux Régions un montant de 10 millions EUR en 2010 et 20 millions EUR à partir de 2011, en vue de les soutenir dans les efforts rendus nécessaires par la proposition de réforme.

Le gouvernement a décidé que ces moyens devront être prioritairement affectés à la Région bruxelloise, en raison de son taux de chômage et de sa composition sociologique. Une discussion sera aussi initiée sur une mise à disposition éventuelle d'une partie des fonctionnaires ALE dans le cadre de l'exécution du plan d'accompagnement.

2. Les autres mesures

Un des axes de la réforme consiste en une modification de la procédure de sanction. Il s'agit d'apporter une réponse, d'une part, à une jurisprudence de la Cour de cassation (qui estime discriminatoire la différence de traitement entre bénéficiaires d'allocations d'attente et d'allocations de chômage) et, d'autre part, aux appels des CPAS à une limitation des exclusions.

Concreet zullen de tijdelijke schorsingen van 4 maanden vervangen worden door een vermindering van de uitkeringen met 25 % gedurende 4 maanden en zullen de huidige onmiddellijke definitieve uitsluitingen voorafgegaan worden door een periode van 6 maanden waarin de uitkeringen met 25 % worden verminderd.

Werklozen die drie opeenvolgende positieve evaluaties hebben gekregen, hebben toegang tot het stelsel van de versterkte activering van 1 100 EUR per maand.

Werklozen die gesanctioneerd zijn in het kader van de opvolgingsprocedure krijgen toegang tot de maatregelen die de aanwerving ondersteunen onder de vorm van geactiveerde werkloosheidsuitkeringen, door de regel voorzien in het kader van het aanwervingsplan Win Win te veralgemenen.

Op die manier krijgen zij dezelfde kansen als de vergoede werklozen om zich in te schakelen in de arbeidsmarkt.

Al deze maatregelen zullen bijkomende uitgaven met zich meebrengen op het vlak van werkloosheidsuitkeringen.

De bijkomende uitgaven worden geraamd op 9 miljoen EUR in 2010 en op 18 miljoen EUR vanaf 2011.

Concrètement, les sanctions temporaires de 4 mois seront remplacées par une réduction des allocations à concurrence de 25 % pendant 4 mois, et les actuelles exclusions définitives immédiates seront précédées d'une période de réduction des allocations à concurrence de 25 % pendant une période de 6 mois.

Les chômeurs qui ont reçu trois évaluations positives successives ont accès à l'activation renforcée de 1 100 EUR par mois.

Les chômeurs sanctionnés dans le cadre de la procédure de suivi ont accès aux mesures de soutien à l'embauche sous la forme d'allocations de chômage activées, en généralisant la règle prévue dans le cadre du plan d'embauche Win Win.

De cette manière, ils ont les mêmes chances de se réinsérer que les chômeurs indemnisés.

Toutes ces mesures entraîneront des dépenses supplémentaires en allocations de chômage.

Les dépenses supplémentaires pour 2010 sont estimées à 9 millions EUR et à 18 millions EUR à partir de 2011.